Chichonyi-Chidzihana-Chikauma: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, James, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1
1 Chitabu cha lukolo lwa Jesu Masihi m'wana wa Daudi, m'wana wa Burahimu. 2Burahimu wekala babaye Isaka, na ye Isaka wekala babaye Jakobu, na ye Jakobu wekala babaye Juda na nduguze. 3Juda wekala babaye Perezi na Sera pka kuvyalwa ni m'wanamuche aehe-waye Tamari, Perezi wekala baba wa Hezironi, na Hezironi ni babaye Ramu.4Ramu wekala babaye Aminadabu, Aminadabu ni babaye Nashoni, na Nashoni ni babaye Salimoni. 5Salimoni wekala babaye Boazi pka kuvyalwa ni m'wanamuche dzinare ni Rahabu, Boazi ni babaye Obedi pka kuvyalwa ni m'wanamuche aehe-waye Ruthu, Obedi ni babaye Jese. 6Jese wekala babaye mufalume Daudi. Daudi wekala babaye Selemani pka kuvyalwa ni mukaza Uria.7Selemani wekala babaye Rehoboamu, na ye Rehoboamu ni babaye Abiya, ye Abiya ni babaye Asa. 8Asa wekala babaye Jehoshafati, Jehoshafati ni babaye Joramu, na Joramu ni babaye Uzia.9Uzia wekala babaye Jothamu, Jothamu ni babaye Ahazi, Ahazi ni babaye Hezekia. 10Hezekia wekala ni babaye Manase, Manase ni babaye Amoni na Amoni ni babaye Josia. 11Josia wekala ni babaye Jekonia na nduguze wakati wa kuhalwa pkenda Babeli.12Baada ya kuhalwa pkenda Babeli, Jekonia wekala babaye Shatieli. Shatieli wekala babaye Zerubabeli. 13Zerubabeli wekala babaye Abiudi, Abiudi ni babaye Eliakimu, na Eliakimu, ni babaye Azori. 14Azori wekala ni babaye Zadoki, Zadoki ni babaye Akimu, ye Akimu ni babaye Eliudi.15Eliudi wekala ni babaye Elieza, Elieza ni babaye Matani na Matani ni babaye Jakobu. 16Jakobu wekala ni babaye Yusufu mulume wa Mariamu, ambaye pka iye Jesu wevyalwa, aehe-waye Kristo. 17Vivyazi vyosini hangu Burahimu hadi Daudi were ni vivyazi kumi na vine, na hangu Daudi mupaka kuhalwa pkenda Babeli ni vivyazi kumi na vine, na kulaiza kuhalwa pkenda Babeli hadi Jesu Masihi ni vivyazi kumi na vine.18Kuvyalwa pka Jesu Masihi pkekala pka hali ii. Mariamu ambaye ni mameye Jesu, were yudzenda lolwa ni Yusufu, ela kabila kavadza-onana, weonekana kukala yuna-lutsunga pka uwezo wa Roho Mutakatifu. 19Mulumewe Yusufu, wekala ni mutu m'wenye hachi mbere za Mulungu na kahenzere kumu-aibisha lwazulwazu. Were yudzi-amua kukatiza wo uchumba wa iye pka siri.20Arihokala yuna fikiria kuhusu mambo gaga, malaika wa Mulungu we momborera kahiza ndoso, achamba, ''Yusufu m'wana wa Daudi, usogohe kumuhala Mariamu akale mucheo, pka sababu yo mimba ariyo nayo ni pka uweza wa Roho Mutakatifu. 21Yunda dzifugula muhoho wa chilume na undam'weha dzinare Jesu, pka kukala yunda vaokola atue na dambi zao.''22Gosini gaga gekala ili kutimiza gago garigo nenwa ni Bwana pka njira ya unabii, achamba, 23Lola, bikira yundahala lutsunga na kuvyala muhoho wa chilume, na vanda m'weha dzinare Imanueli''-- maanaye, ''Mulungu ham'wenga nafwi.''24Yusufu ariho lamuka usinzi-zini, na kuhenda here malaika wa Bwana adzivyo-m'wambira na kumuhala Mariamu here muchewe. 25Hata vivyo, kalalire naye chi mapenzi hata ariho dzifugula muhoho wa chilume na achim'weha dzinare Jesu.

Chapter 2
1Baada ya Jesu kuvyalwa kahiza Bethelehemu ya Uyahudi kahiza siku za mufalume Herode, atu ashomi kula maomborero ga dzua ga kure vefika Jerusalemu vachamba, 2''Yuhiko yuno ambaye wevyalwa mufalume wa Ayahudi? Hweyona nyenyeziye ko maomborero ga dzua, nafwi hukudza ili hum'wabudu.'' 3Ye mufalume Herode ariho sikira gaga tu, moyoni wekala wasiwasi na Jerusalemu yosini ham'wenga naye.4Herode achiveha makuhani na kuvaika ham'wenga vosini na aandishi va atu, naye achivauza, ''Kristo yuna vyalahi?'' 5Vachim'wambira, ''Kahiza Bethelehemu ya Uyahudi, pka kukala ndivyo irivyo-andipka ni alombi, 6Nawe Bethelehemu, kahiza itsi ya Juda, kumutite kahiza vilongozi va Juda, pka kukala kulaiza pkako yundadza mutawali andiye vae-merera atu vangu Iziraeli.''7Bai ye Herode achi-veha vo ashomi pka siri na kuvauza ni rini hasa yo nyenyezi were vadziyona. 8Achivahuma Bethelehemu, achamba, ''Nendani toto na makini sana, mukauze ye muhoho ariye vyalwa. Wakati muchimona, nirehe-rani habari ili pkamba mimi nami pia niweze kudza na kum'wbudu.''9Vo ashomi baada ya kukala vadzimusikira ye mufalume Herode, vee-nderera na safari yao, na yo nyenyezi variyokala vadziyona ko maomborero ga dzua yevatangulia hadi ichenda ema dzulu ya hatu ambaho ye muhoho ariye vyalwa were yu haho. 10Wakati variho yona yo nyenyezi, vehamirwa pka furaha bomu sana.11Vee-njira nyumbani na kumona ye muhoho adiye-vyalwa ni Mariamu mameye. Vemusujudia na kum'wabudu. Ve-fugula akiba zao na kumombozera zawadi za dahabu, uvumba, na manemane. 12Mulungu achivachemera kahiza ndoso vasuye pka Herode, bai veuya itsini pkao pka njira injine.13Baada ya kukala vo ashomi vadzuka, malaika wa Bwana we momborera Yusufu kahiza ndoso na kum'wambira, ''Uka, muhale ye muhoho ham'wenga na ye mameye uchimbire Misiri. Bakini kuko mupaka mimi nindiho-vaambira, pka kukala ye Herode yuna-mutafuta ye muhoho amumarigize. 14Usiku uwo ye Yusufu welamuka na kumuhala muhoho ham'wenga na mameye vachi-chimbira Misiri. 15Veishi kuko Misiri muhadi Herode arihofwa. Vivi vyetimiza vivyo Bwana arivyo gomba kuchirira mulombi, ''Kuko Misiri nidzim'weha m'wanangu.''16Bai Herode ariho-ona kukala yukembwa ni vo atu ashomi, wetsukirwa sana. Welagiza kolagbwa pka ahoho vosini va chilume variokala ko Bethelehemu na vosini kahiza eneo riro, ambavo vere vana umuri wa miaka miri na tsiniye, kulingana na wo wakati ario-kala yudzi-hakikisha kabisa kulaiza pka vavo atu ashomi.17Ndo retimizwa riro neno ririro-nenwa pka kanwa ya mulombi Jeremia. 18''Sauti yesikirika Rama, chiriro na maombolezo mabomu, Raheli achivaririra anae, na wekahala kunyamazwa pka sababu kavako kaheri.''19Herode arihofwa, lola malaika wa Bwana wemomborera Yusufu kahiza ndoso kuko Misiri na achamba, 20''Uka umuhale ye muhoho na mameye, na m'wende kahiza itsi ya Israeli pka kukala vavo variokala vanatafuta roho ya ye muhoho vadzefwa.'' 21Yusufu weuka, achimuhala ye muhoho ham'wenga na mameye, na vachidza kahiza itsi ya Israeli.22Ela Yusufu arihosikira kukala Arikalau were yunatawala Juda chihi cha babaye Herode, weogoha pkenda kuko. Baada ya Mulungu kumukanya kahiza ndoso, weuka achenda jimbo ra galilaya. 23Na wepkenda ishi kahiza mudzi wehe-wao Nazareti, ili ritimire riro ambaro regombwa ni manabii, kukala yunda ehewa Munazareti.

Chapter 3
1Kahiza siku zizo Johana Mubatizaji wekala achihubiri kahiza nyika ya Uyahudi, achamba, 2''Tubuni pka kukala wo ufalume wa Mulungu u hehi,'' 3Pka kukala yuyu ndiye ariye nenwa ni mulombi Isaya achamba, ''Sauti ya mutu ae-haye kombola nyikani; ikani tayari njira ya Bwana, golozani mukondo wa pkapke.''4Sasa Johana wevwala nguo iriyokala ina nyoga za ngamia na ukanda wa chingo m'wapke chununi. Chakuryache were ni nzije na asli ya vweni. 5Ndo atu vachimutua Jerusalemu yosi, Juda yosi, na eneo rosini rizungulukaro wo muho wa Jorodani vachenda pkapke. 6Vekala vachi-batizwa ni iye Johana kahiza muho wa Jorodani kuno vachitubu dambi zao.7Ela ariho vaona anji kahiza mafarisayo na masadukayo vachidza pkapke ili vabatizwe, wevaambira, ''Hem'wi lukolo lwa nyoka murio na sumu, nani adziye vakanya kuchimbira hatari idzayo? 8Vyalani matunda gaendago na toba. 9Na musiaze na mukaamba mioyoni m'wenu kukala, ''Hunaye Burahimu here baba yehu.'' Pka kukala navaambira Mulungu yunaweza kumunulira ye Burahimu ahoho hata kahiza mawe gaga.10Tsoka ri dzipka kare pkenye miziji ya muhi. Pka vivyo chila muhi usio vyala matunda madzo ni kukatwa na kutsuhiwa pkenye moho. 11 Mimi navabatiza pka madzi pka ajili ya toba . Ela iye adzaye baada ya mimi be ni mubomu kushinda mimi, nami sifaa hata kuvitsukula virahuvye. Iye yunda-vabatiza pka Roho Mutakatifu na pka moho. 12Na lungolwe be lumukononi m'wapke ili kusafisha lwanda-lwe na kukusanya nganoye lutsagani. Ela yunda gaocha go makanda pka moho ambao kauzimika.13Kisha Jesu achidza kula Galilaya mupaka muho wa Jorodani ili kubatizwa ni Johana. 14 Ela ye Johana wemala kumuzulia achamba, ''Mimi be nahenza kubatizwa ni uwe, nawe be unadza pkangu? 15 Jesu achijibu achamba, ''Kubali pka vivi sasa, pka kukala ndivyo ihupasavyo kutimiza hachi yosi.'' Kisha Johana achimu-ruhusu.16Baada ya kukala yudzibatizwa, Jesu weombola madzini haraka, na gafula, Mbingu zemu-fugukira. Na wemona Roho wa Mulungu achitima pka mufano wa jia na kudulama dzuluye. 17Na lola, sauti ichombola kula mulunguni ichamba, ''Yuyu ndo m'wanangu muhenzwa. Ni henze-zwaye sana ni iye.

Chapter 4
1Kisha Jesu achilongozwa ni Roho muhadi jambwani ili ajaribiwe ni shetani. 2Arihokala yufunga tumu pka siku mirongo mine, mutsana pka usiku, wegbwirwa ni nzala. 3Mujaribu achidza, na achim'wambira, ''Chikala uwe ndiwe m'wana wa Mulungu, gaambire gano mawe gakale mukahe.'' 4Ela Jesu achimujibu na kum'wambira, Yeorwa, ''Mutu kandaishi pka mukahe tu hacheye, ela pka chila neno rombolaro kanwani m'wa Mulungu.''5Kisha ibilisi achimuhirika kahiza mudzi mutakatifu na kum'wika hatu hariho dzulu sana ho chirereni ha dzengo ra hekalu. 6Na achim'wambira, ''Chikala uwe um'wana wa Mulungu, dzi-huruse hotsi, pka kukala yeandipka, 'Ye Mulungu yunda-lagiza malaikae vakunyake, na vanda-kunula dzulu dzulu mikononi m'wao, ili usipkale chigulu kahiza dziwe.''7Jesu chim'wambira, ''Kisha yeorwa, 'Usimujaribu Bwana Mulungu wa pkako.'' 8Kisha ibilisi achimuhala na kumuhirika sehemu ya dzulu zaidi, na achimonyesa falume zosini za urim'wemgu na rahaze zosini. 9Achim'wambira, ''Nindakupa vitu vyosini vivi, uchini-zamira pka kunibigira magoti na kuniabudu.''10Kisha Jesu achim'wambira, ''Nenda zako, unihaukire haha we Shetani! Pka maana yeandipka, Unavirya kum'wabudu Bwana Mulungu wa pkako, na umuhumikire iye hacheye.'' 11Kisha ibilisi achimuricha, na lola malaika vachidza vachimuhumikira.12Bai Jesu arihosikira kukala Johana yugbwirwa na yufumbwa jela, weuka na achenda Galilaya. 13 Achuka ko Nazareti na achenda ishi Kaperanaumu, iriyo kanda kanda ya bahari ya Galilaya, mihakani m'wa majimbo ga Zabuloni na Naftali.14Vivi vyehendeka ili kutimiza gago garigo-nenwa ni mulommbi Isaya, 15''Kahiza mudzi wa Zabuloni na mudzi wa Nafutali, pkendera baharini, nyingamo ya Jorodani, jimbo ra Galilaya pka mataifa! 16Atu variokala chizani sasa vadziwona mulangaza mubomu, na vavo vario-kala vasegere kahiza maeneo na peho ya mauti, dzulu yao mulangaza udzi-vaomborera.''17Kulaiza wakati uwo Jesu weanza kuhubiri na achamba, ''Tubuni, maana ufalume wa mulunguni ufika hehi.''18Arihokala yunatsembera mo kanda kanda ya bahari ya Galilaya, wevaona ndugu airi, Simioni ariyekala yuna-ehewa Petero, na Andrea nduguye, vachihega nyavu zao baharini, pkakula were ni avuvi va samaki. 19Jesu achivaambira, ''Nzoni munitue, ninda vahenda kukala avuvi va atu.'' 20Mara m'wenga veziricha zo nyavu na vachimutua.21Na Jesu arihokala yunaenderera kula haho, wevaona ndugu airi anjine, Jakobu m'wana wa Zebedayo, na Johana nduguye. Vekala va kahiza dau ham'wenga na Zebedayo baba yao, vachishona nyavu zao, achivaeha. 22Na mara m'wenga vachiricha ro dau na ye baba yao, navo vachimutua.23Jesu wenenda karibu ya jimbo rosi ra Galilaya, achifundisha kahiza masinagogi gao, achihubiri injili ya ufalume na achihoza chila aina ya makongo kahiza vo atu. 24Habarize zichenera itsi yosini ya Siria, na atu vachi-murehera akongo ambavo vana-lum'wa ni maradi mbali mbali, na variokala na mapepo, na enye chifofo, na vidende. Jesu achivahoza. 25Kundi bomu ra atu vemutua, kulaiza Galilaya, na Dekapoli, na Jerusalemu na Uyahudi na kula ng'ambo ya Jorodani.

Chapter 5
1Jesu ariho-ona atu anji, weuka na achenda murimani. Arihokala yusegere, anafunzie vachidza ho ariho. 2Achifugula kanware na achifundisha, achamba, 3''Baha vario masikini wa roho maana ufalume wa mulunguni ni wao. 4Baha vario na huzuni, maana vanda-farijiwa.5Baha vario apore, maana vanda-irithi itsi. 6Baha vario na nzala na chihu ya hachi, maana vavo vanda-shibishwa. 7Baha enye rehema, maana vavo vandapata Rehema. 8Baha enye moyo safi, maana vandamona Mulungu.9Baha apatanishi, maana vavo vanda-ehewa ana va Mulungu. 10Baha vavo vateswao pka ajili ya hachi, maana ufalume wa mulunguni ni wao.11Baha m'wim'wi ambao atu vanda-vahukana na kuvatesa, au kugomba chila aina ya ubaya dzulu yenu, pka ulongo pka ajili yangu. 12Hamirwani na muruke-ruke, maana zawadi yenu ni bomu dzulu muluguni. Pka kukala vivi ndivyo atu varivyo vatesa manabii vario-ishi kabila yenu.13M'wim'wi mu munyu wa dunia. Ela chamba wo munyu kaukola kaheri, unda-hendwadze hata ukole kaheri? Kamare kauweza keheri kukala mudzo, pka chochosi chiratu, isihokala ni utsuhiwe konze na uvyogbwe ni atu. 14M'wim'wi mu-mulangaza wa urim'wengu. Mudzi uriodzembwa dzulu za murima kaufitsika.15Wala atu kavaasha taa na kuyika tsini ya chikahana, ela dzulu pkenye chango, nayo inava-ng'azira vosini vario ndani ya nyumba. 16Richani m'wanga wenu ung'ale mbere za atu pka hali ambayo, vagaone mahendo genu madzo na vamutukuze Baba yenu ariye mulunguni.17Musifikiri nekudza kubananga sharia wala manabii. Sidzire kuibananga ela nii-dzarikize. 18Pka ujeri navaambira kukala, muhadi mbingu na dunia, zosini zitsupe, kahana hata (yodi m'wenga au nukta m'wenga) ya sharia indauswa kahiza sharia, muhadi haho chila chitu chindihokala chitimizwa.19Bai yoyosi avunzaye amuri tite m'wenga-waho ya amuri zizi na kuvafunzya anjine kuhenda vivyo, yunda-ehewa mutite kahiza ufalume wa mulunguni. Ela yoyosi azigbwiraye amuri na kuzifundisha zosini, yunda-ehewa mubomu kahiza ufalume wa mulunguni. 20Pka kukala navaambira, hachi yenu isihozidi hachi ya aandishi na Mafarisayo, pka vyovyosi kamunda-enjira kamare kahiza ufalume wa mulunguni.21M'wesikira yegombwa ho kapindi kukala, ''usolage'' na yoyosi aolagaye be yu kahiza hatari ya hukumu.' 22Ela mimi navaambira, yoyosi amutsuki-rirwaye nduguye, yundakala kahiza hatari ya hukumu. Na yoyosi am'wambiraye nduguye kukala, ''Uwe umutu usiye faa! yundakala kahiza hatari ya baraza. Na yoyosi am'wmbaye munziwe, ''Uwe umujinga! yundakala kahiza hatari ya moho wa jehanamu.23Pka vivyo chikala undaomboza sadakayo kahiza madabahu, na unakumbuka kukala nduguyo yuna neno dzuluyo, 24iriche sadakayo mbere za madabahu, kisha gbwira njirayo. Kapatane pkanza na nduguyo be kisha udze womboze sadakayo.26Aminini navaambira, kamare kombola mumo muhadi urihe yo shilingi ya m'wisho udai-wayo.27M'wesikira yenenwa kukala, 'Usizinge.' 28Ela mimi navaambira, yoyosi amulolaye m'wanamuche pka kumutamani, be yudzi-zinga naye mo m'wapke moyoni.29Na chikala dzitso ra pkako ra mukono wa kurya, rina-kuhenda udzipkale, ring'ole na uritsuhe kanda nawe. Ni baha chilungocho chim'wenga kahiza m'wiri chibanangike, kuriko m'wiri muzima kutsuhiwa jehanamu. 30Na chikala mukonoo wa kurya unakukosera, ukate, kisha uutsuhe kure nawe. Ni baha chilungocho chim'wenga kahiza m'wiriwo chibanangike kuriko m'wiri muzima kutsuhiwa jehanamu.31Yegombwa pia, yoyosi amusaye muchewe, ni amjupe karatasi ya kurichana. 32Ela mimi navaambira, yoyosi amurichaye muchewe, labuda ikale ni sababu ya zinaa, yunamuhenda akale muzinzi. Na yoyosi andiye muhala ye m'wana muche baada ya kukala yupewa talaka, yunazini.33Kisha m'wesikira yenenwa ni vo akare, Musiape pka ulongo, ela hirikani viraho vyenu pka Bwana. 34Ela mimi navaambira, musiape hata chidogo, hata pka mbingu, pka sababu ni makalo ga Mkulungu; 35wala pka dunia, maana ni hatuhe ha pkika chihi cha kuvyogera nyayoze, au pka Jerusalemu, maana ni mudzi wa mufalume mubomu.36Wala usiape pka chitswacho, maana kuweza kutengeza lujere lum'wenga kukala lweruhe au lweru. 37Ela maneno genu nagakale, 'Ndio, ndio, Hata, hata. Pka kukala gazidigo gago, ganao-mbola pka yuyatu mui.38M'wesikira kukala, 'Dzitso pka dzitso na dzino pka dzino.' 39Elakini mimi navaambira, musishindane na mutu mui; ela mutu achikubiga tsavu ra kurya mugaluzire na rinjine pia.40Na chikala mutu yoyosi yunatamani kukushitaki na yuna-kuhoka koti murichire ro zurungi pia. 41Na mutu yoyosi akulazimishaye pkenda maili m'wenga, nenda naye maili mbiri. 42Pka mutu yoyosi akuvoyaye mupe, na usimuchimbire yoyosi amalaye kukukopa.43M'wesikira ichinenwa, 'Muhenze jiranio, na umutsukirire aduiyo. 44Elakini mimi navaambira, vahenzeni adui venu, vavoyereni vavo vava-tsukizao. 45Ili pkamba mukale ahoho va Baba yenu ariye mulunguni. Pka kukala yunahenda dzua rakire abaya na adzo, na yuna-vanyesera mvula ai na adzo.46Chikala munavahenza atu ambavo vanamuhenza m'wim'wi, mundapata mushahara wani? Pkani atoza ushuru kavahenda vivyo? 47Na chikala munda-valamusa ndugu zenu tu kare, be munapata noni zaidi pka vo anjine? Jee! Atu va mataifa kavahenda vivyo vivyo? 48Pka vivyo inavapasa mukale akamilifu, here Baba yenu wa mulunguni arivyo mukamilifu.

Chapter 6
1Lolani musihende mahendo ga hachi mbere za atu, ili kudzonyesa, pka kukala muchihenda vivyo be kamundapata mushahara pka baba yenu ariye mulunguni. 2Bai uchomboza sadakazo, usibige tarumbeta na kudzisifu m'wenye, here vo anafiki vahendavyo kahiza masinagogi na kahiza mitaa, ili pkamba vasifiwe ni atu. Nijeri navaambira vapata kare mushahara wao.3 Elakini uwe uchomboza sadakazo, mokowo wa kushoto usimanye chicho mukono wa kurya uhendavyo. 4Ili pkamba sadakayo yombozwe pka siri . Ndo Babayo aonaye sirini yunda kuriha.5Na undihokala unavoya, usikale here munafiki, pka kukala vanahenza pkema na kuvoya pkenye masinagogi na pembe za barabara ili pkamba atu vava-lole. Ni jeri navaambira, vapata kare mariho gao. 6Ela uwe, uvoyaho, enjira chumbani. Funga muryango, na uvoye pka Babayo ariye sirini. Ndo Babayo aonaye sirini yunda-kuriha. 7Na undihokala unavoya, usiuyire uyire maneno gasigo na maana here mataifa vahendavyo, pka kukala vanafikiria kukala vandasikirwa pka sababu ya maneno manji vagombago.8Pka vivyo usikale here dza vavo, pka kukala Babayo yunamanya mahitaji ga pkako hata kabila kudzambwe-kumuvoya. 9Vivyo bai voyani vivi: Baba yehu uriye mulunguni, ritukuze dzinaro. 10Ufalume wa pkako na udze, mahenzo ga pkako gahendeke haha duniani here kuko mulunguni.11Uhupe rero mukahe wehu wa chila siku. 12Uhusamehe deni zehu, here nafwi hunavyo vasamehe adeni vehu. 13Na usihurehe kahiza majaribu, ela u-hwepushe kula pka yuyatu movu.'14Ichikala munda-vasamehe atu makosa gao, Baba yenu ariye mulunguni pia yunda-vasamehe m'wim'wi. 15 Ela ichikala kamunda-vasamehe atu makosa gao pia Baba yenu naye kanda-vasamehe m'wm'wi makosa genu.16Zaidi ya gosini, uchikala udzifunga, usonyese uso wa huzuni here anafiki vahendavyo, pka kukala vanakunza sura zao ili pkamba atu vava manye vafunga. Ni jeri navaambira, vapata kare mariho gao. 17Elakini uwe, undihokala udzifunga, dzihake mafuha chitwani na woge usowo. 18Vivyo kavinda-konyesa mbere za atu kukala ufunga, ela tu indakala ni pka ye Babayo ariye sirini. Na ye Babayo aonaye sirini, yundakupa mariho ga pkako.19Usidzikire m'wenye akibayo haha duniani, ambaho vinda-banambwa ni nodo na kanga, ambaho pia evi ni kuvunza na pkeya. 20Lakini dzikireni akiba yenu enye mulunguni, ambaho kavibanambwa ni nondo au kanga, na ambaho evi kavaweza kuvunja na pkeya. 21Pka kukala akibayo iriho, ndo pia na moyowo undiho kala.22Dzitso ni taa ya m'wiri, na ichikala dzitsoro ni zima, m'wiri wosini undao-dzala m'wanga. 23Elakini chikala dzitsoro ni kongo, m'wiri wosini undao-dzala chiza be chichichi. Pka vivyo ichikala wo mulangaza urio m'wako ndani be ukale chiza, indakala chiza chibomu chasi chani cho! 24Kakuna hata mum'wenga awezaye kuhumikira mabwana airi, pka kukala yunda-mutsukirira mum'wenga na kumuhenza munjine, au sevyo yunda-dzomboza pka mum'wenga na kumudarau munjine. Kamuweza kumuhumikira Mulungu na mali.25Pka vivyo mimi nina-vaambira, musikale na mashaka kuhusu maisha genu, kukala undarya noni au undanwa noni, au kuhusu m'wiriwo, undavala noni. Jee! Maisha se zaidi ya chakurya na m'wiri zaidi ya nguo? 26Lolani tsongo va dzulu. Kava-nyala na kavagua na kavakusanya na pkika tsagani, ela Babayenu wa mulunguni yuna-varisa vavo. Jee m'wi kamuva-muhinu sana kuriko vo tsongo?27Na ni hiye pkenu, ambaye pka kudzisumbua yunaweza kudzonjezera chimo hata futi m'wenga? 28Na pkanoni munakala na wasiwasi kuhusu nguo? Fikiriani kuhusu malua gamerago ko mindani, vyo garivyo. Kagahenda kazi na kagaweza kudzivisha. 29Kisha bado nina-vaambira, hata ye Selemani m'wenye kahiza utukufuwe wosi kavikirwe nguo here go malua gaga.30Ichikala ye Mulungu yuna-gavalisha makodza ga mindani, ambago ganabaki siku m'wenga na machero gana-tsuhiwa mohoni, jee, ni chasi chani yundava-vwisha m'wim'wi, m'wi enye imani tite? 31Pka vivyo musikale na wasiwasi na pkamba, 'Jee hundarya noni? au jee hundanwa noni? au jee hundavwala nguo hizo?''32Pka kukala mambo gaga ndo atu va mataifa vanagatafuta, na ye Baba yenu wa mulunguni yunamanya kukala m'wim'wi munahenza gago. 33Elakini pkanza utafuteni wo ufalumewe na hachiye na gaga gosini munda-onjezerwa pkenu. 34Pka vivyo usikale na shaka na kuteseka kuhusu machero, pka sababu yo machero inda-dzishuhulikira yenye. Chilasiku inatosha pka go matatizoge yenye.

Chapter 7
1Usihukumu, nawe usidze ukahukumiwa. 2Pka hukumu umuhukumuyo munzio, nawe unda-hukumuwa. Na chipimo chicho upimiracho munzio, nawe pia unda-pimirwa chicho chicho.3 Na ni pka noni unalola chipande cha muhi chiricho ndani ya dzito ra nduguyo, ela kumanya una-gogo zima ambaro rindani ya dzitso ra pkako? 4Unawezadze kum'wamba nduguyo, ngoja nikomboze chipande chiricho ndani ya dzitsoro, wakati uwe m'wenye una gogo zima ndani ya dzitso ra pkako? 5Munafiki wee! omboza pkanza ro gogo ndani ya ro dzitso ra pkako, na ndiho undaweza kona tototo na womboze chipande cha muhi pkenye dzitso ra nduguyo.6Usivape kuro chiricho chitakatifu, na usiva-tsuhire lulu nguluwe mbere zao. Vasidze vakazivyoga pka magulu gao, kisha vakaku-galukira uwe na kukukata vipande vipande.7Voya, nawe undapata. Tafuta, nawe undapata. Bisha hodi, nawe unda-fugurirwa. 8Pka yoyosi avoyaye, ni kuhochera. Na pka yoyosi atafutaye, ni kupata. Na pka mutu ambaye yunabisha hodi, yunda-fugurirwa. 9Au kuna mutu pkenu ambaye ichikala m'wanawe yudzimuvoya mukahe yundamupa dziwe? 10Au chikala yudzimuvoya samaki, naye yundamupa nyoka?11Pka vivyo, ichikala tu m'wim'wi murio ai munamanya kuvapa ahoho enu zawadi mbidzo. Jee ni chiasi chani zaidi Baba yenu ariye mulunguni yundavapa vitu vidzo vara vamu-voyao iye? 12Pka sababu iyo, uchihenza kuhenderwa chitu chochosi ni atu anjine, nawe pia ni uhende vivyo vivyo pkao. Pka kukala iyo ndo sharia na pia manabii.13Enjirani pka kuchirira muryango urio mufufu. Pka kukala muryango ni m'walamu na njira nayo ni nyalamu, ilongozayo kui, na kuna atu anji vana-chirira njira iyo. 14Ela muryango ni mufufu, na njira nayo ni nyembamba ilongozayo uzimani na ni achache vayonao.15Dzihadarini na manabii va ulongo, vanadza vachikala vavwala chingo za ng'onzi, ela woujeri ni mbawa be akali. 16Munda vamanya pka mahendo gao. Jee atu vana ni kuna matunda pkenye miya, au tini pkenye michinjiri? 17Pka hali iyo iyo, chila muhi mudzo ni kuvyala matunda madzo, ela muhi mui ni kuvyala mai18Muhi mudzo kauweza kuvyala matunda mai, na muhi mui kauweza kuvyala matunda madzo. 19Chila muhi ambao kauvyala matunda madzo ni kukatwa na kutsuhiwa pkenye moho. 20Pka vivyo bai munda-vamanya pka kulaiza na matunda gao.21Se chila mutu anamniraye mimi, 'Bwana, Bwana,' yunda-enjira kahiza ufalume wa mulunguni, ela ni iye hacheye ahendaye mahenzo ga ye Baba ariye mulunguni. 22Atu anji vandaniambira siku iyo, 'Bwana, Bwana,' kahombozere unabii pka dzinaro, kahombozere mapepo pka dzinaro, na pka dzinaro hwehenda mambo mabomu? 23Ndo mimi ninda-vaambira lwazu lwazu, 'Sivamanyire m'wim'wi! Haukeni pkangu, m'wim'wi muhendao mai!'24Pka vivyo chila mutu asikiraye maneno gangu na kugahenda, ninda- muhalanisha na mutu mwenye hekima, ariye dzenga nyumbaye dzulu za m'wamba wa iwe. 25Mvula yenya, mafuriko gachidza, na peho ya kusi ichidza na kubiga yo nyumba, ela kaiwezere kugbwa hotsi, pka kukala yedzembwa dzulu za m'wamba.26Ela chila mutu asikiraye neno rangu na asirigbwire, ndamuhalanisha na mutu mupumbavu ariye-dzenga nyumbaye dzulu za mutsanga. 27Mvula yekudza, mafuriko gachidza, na lupeho lwa kusi luchidza na kuibiga yo nyumba. Na ichigbwa, na ko kugbwapke kuchikala kubomu.''28Yefika wakati ambao Jesu ariho-marigiza kugomba maneno gaga, atu ve shangaa na go mafundishoge, 29Pka kukala wefundisha here mutu m'wenye mamulaka na si here vo aandishi vao.

Chapter 8
1Wakati Jesu arihotima murimani, umati mubomu wemutua. 2Lola mutu wa ukoma achidza na kumubigira mavindi mbereze, achamba, ''Bwana, uchikala unahenza, unaweza kunihoza.'' 3Jesu achigolza mukonowe na kumuguta, achamba, ''Nahenza utakasike.'' Haho pka haho wehola wo ukomawe.4Jesu achim'wambira, ''Lola! Usim'wambire mutu yoyosi gaga. Bgwira njira wende pka makuhani ukadzonyese na womboze sadaka ambayo Musa welagiza, pka ajili ya ushuhuda-wo.''5Wakati Jesu arihofika Kaperenaumu, Jemadari; (yaani ni cheo cha mubomu wa majeshi) achidza pkapke na achim'wambira. 6''Bwana mutumishi wangu yurere nyumbani na ho ariho yu chidende na yuna-lum'wa vibaya sana. 7Jesu achim'wambira, ''Nindadza nimuhoze.''8Ye Jemadari achimujibu na achim'wambira, ''Bwana, mimi be sifwaa hata udze na wenjire tsini ya dari ya nyumba yangu, gomba neno tu na mutumishi wangu yundahola. 9Pka kukala mimi pia ni mutu niriye na mamulaka, na nina shikari tsini yangu. ''Nichigomba pka yuyu 'Nenda' na yunenda, na pka munjine 'Nzoo' naye yunadza, pka muhenzi wangu wa kazi, 'Henda vivi' naye yunahenda vivyo.'' 10Wakati Jesu arihosikira gaga, weangalazika na kuvaambira vavo variokala vanamutua, ''Hakika jeri navaambira, sidzambwe kona mutu m'wenye imani dza yuyu kahiza Israeli.11Nami navaambira, anji vandadza kulaiza momborero ga dzua na mapotokero, na vandasagala kahiza meza ham'wenga na Burahimu, Isaka, na Jakobu, kahiza ufalume wa mulunguni. 12Ela, ahoho va ufalume vanda-tsuhiwa konze kahiza chiza, ambako kundakala na chiriro na kusaga meno.'' 13Jesu achim'wambira ye Jemedari, ''Enenda! Here udzivyo amini, navihendeke vivyo pkako.'' Na ye mutumishi achihola saa iyo iyo.14Wakati Jesu arihofika nyumbani pka Petero, wemona mameye mukaza Petero yurere, ni mukongo wahoma kaweza. 15Jesu achimuguta mukono, na ro homa richimombola. Na iye mama achuka na achiva-hudumia16Na irihofika dziloni, atu vachimurehera Jesu akongo anji vadzio golomopka ni mapepo na enye makongo manjine achivahoza. 17 Pka hali iigatimire gago garigo-gombwa ni Isaya mulombi, ''Iye m'wenye wehala makongo gehu na achitsukula manyonge gehu.''18Kisha Jesu ariho-ona ro kusanyiko bomu ridzimuzunguluka, weomboza wamuzi na achivuka nyingamo nyinjine ya bahari. 19Kisha m'wandishi mum'wenga achimutua na kum'wambira, ''Mw'alimu mimi nindakua kokosi undiko-pkenda.'' 20Jesu achim'wambira, '' Mbala vana pango na tsogo va dzulu vana visunji, ela m'wana wa Adamu kana sehemu ya kulaza chitswache.''21M'wanafunzi munjine achim'wambira, ''Bwana, ni ruhusu pkanza nende nikamuzike baba.'' 22Ela Jesu achim'wambira, ''Nitua na variche afu vazike afu anzao.''23Jesu ariho-enjira pkenye dau,anafunzie vachimutua mo dauni. 24Na lola, kuchombola lu peho lwa kusi mo baharini, hata ro dau richibinikizwa ni madzi. Ela ye Jesu were yurere. 25Anafunzi vachimutua na kumulamusa, vachamba, ''Bwana, hokole fwifwi, maana hunafwa!''26Jesu achivaambira, ''Pka noni munaogoha, m'wi enye imani tite?'' Ndo achilamuka na kuikemea yo pho na yo bahari. Na kuchikala na shwari be bomu sana. 27Ela vo ana alume vachangalazika sana, vachamba, ''Yuno mutu ni wa hali yani, maana hata peho na yo bahari vina mutii iye?28Wakati Jesu arihofika ng'ambo ya itsi nyinjine ya Agerasi, ana alume airi variokala vana mapepo vedulukizana naye. Vere vanaombola makaburini na niakali sana, hata were kakuna mutu awezaye kutsupa na njira iyo. 29Lola, vebiga kululu bomu vachamba, ''Huhende noni pkako we M'wana wa Mulungu? Wekudza uhutese haha kabila ya wakati wehu kufika?30Na pkekala na kundi bomu ra ngulue richirisa hehi na haho. 31Sasa go mapepo gachimusihi Jesu ga chamba. ''Chikala unda-hwamuru kombola, be huriche hwenjire pka ro kundi ra ngulue.'' 32Jesu achivaambira, ''Nendani!'' Pepo vachombola pka vo atu vachenda pka vo ngulue. Haya lola, kundi rosi ra vo ngulue richiteremuka malo, kula ko dzulu murimani mupaka ndani ya bahari, vosini vachifwa mo madzini.33Na vo arisa va ngulue vachichimbira ko mudzini, na vacheleza habari zosini, kuhusu gago gadzigo-hendeka pka vo ana alume airi va mapepo. 34Na lola mudzi muzima uchidza onana na Jesu. Variho mona vemuvoya auke kuko pkenye itsi yao.

Chapter 9
1Jesu achenjira pkenye chombo, achivuka na achifika mudzini pkao. 2Lola, vachimurehera mutu ariye weholoza, yulazwa godoroni. Ariho-ona imani yao, Jesu achim'wambira ye mutu adziye-holoza, ''M'wanangu, kala na furaha, dambizo zisamehewa.''3Lola, baadi ya alimu va sharia vachambirana enye pka enye, ''Yuyu mutu yuna kufuru.'' 4Jesu achimanya go maazo gao na achamba, ''Ni pkanoni munaaza mai m'wenu moyoni? 5Ni hicho rahisi, pkamba 'Dambizo udzisamehewa,' au pkamba, 'Ema na utsembere?' 6Elakini mumanye kukala M'wana wa Adamu yuna uwezo wa kusamehe dambi,'' achim'wambira iye adziye-holoza, ''Ema, hala godororo, na wende pkako nyumbani.''7Ndo ye mutu achema na achuka achenda pkapke nyumbani. 8Mukutano uriho-ona gago veshangaa na kumusifu Mulungu, ambaye navapa uwezo uo atu. 9Na jesu arihokala yunachira kula kuko, wemona mutu ambaye nae-hewa dzinare Mathayo, ambaye were yusegere hatu ha enye kutoza kodi. Naye achim'wambira, ''Nitua mimi'' Naye achema na achimutua.10Na Jesu arihosagala ili arye chakurya ndani ya nyumba, lola atoza kodi anji vachidza na atu ai, vachirya ham'wenga na Jesu na vo anafunzie. 11Ndo Mafarisayo variho-ona gago, vachivaambira vo anafunzi, ''Ni pka noni m'walimu wenu yunarya chakurya ham'wenga na atoza kodi na atu ai?12Jesu ariho sikira gago wemba, ''Atu vario na afya mbidzo be kavamala muganga, isokala vavo vario akongo. 13Munahenzekana m'wende mukadzifundishe maana ya uu musemo, ''Nina henza rehema na se matoleo.'' Pka kukala nekudza, se pka enye hachi kutubu, ela pka enye dambi.14Baadaye anafunzi va Johana vachidza pka Jesu na vachamba, ''Pka noni fwino na mafarisayo hunafunga, lakini vo anafunzio kavafunga?'' 15Jesu achivaambira, jee, aalpka va harusi vanaweza kurira wakati ye Bwana harusi yuham'wenga navo? Ela siku zinadza ambazo Bwana harusi wao yundauswa, ndo haho vandihofunga.16Kahana mutu aikaye chipande cha nguo mbisha pkenye nguo ya demu, chiraka chinda-toka kula pkenye yo nguo ya demu na wo mutaruko be undakala mubomu.17Kakuna atu vaikao divai mbisha pkenye chombo cha kapindi, vachihenda vivyo, cho chombo chinda-taruka, na yo divai indam'wagika, na vyo viriba kubanangika. Ela atu ni pkika divai mbisha kahiza viriba visha na vyosi vikakala tototo.18Wakati Jesu yunagomba mambo gago, lola ofisaa mum'wenga achidza, achimubigira mavwindi mbereze, achamba, ''Musichana wangu sasa vivi yudzefwa, ela nzoo na um'wikire mukono naye yundaishi kaheri. 19Ndo Jesu achema na kumutua na vo anafunzie pia.20Lola, mwanamuche ariyekala na muruo pka muda wa miaka kumi na miri, achidza na ko nyuma na achiguta mutsa wa ro vazire. 21Pka kukala weamba, ''Endaho nindaguta tu mimi wo mutsa wa ro vazire, nami nindahola.'' 22Jesu achigaluka na kumulola. Na ariho mona, wem'wambira. ''Musichana wangu, dzipe moyo, imani idzikuhenda uhole.''Na saa iyo iyo ye m'wanamuche achihola.23Na Jesu arihofika nyumbani pka ye ofisaa, weona abigaji tarumbeta na unti wa atu vachibiga kululu. 24Achivaambira ''Haukeni haha, maana yuyu musichana kafwire, ela yulala. Lakini vavo vachimutseka sana na kudarau.o25Na vo atu variho-uswa haho, iye weenjira nyumbani na kumubgwira mukono, naye musichana achuka. 26Na habari zizi zichenera mudzi muzima.27Jesu arihokala yunachira kulaiza haho, ana alume airi vipofu vachimutua. Vere vanakota kululu vachamba, ''Hunakuvoya uhuhurumie M'wana wa Daudi.'' 28 Jesu arihokala yufika pkenye nyumba, vo vipofu airi vachidza. Jesu achivaambira, ''Muna amini kukala ninaweza kuhenda vivi? ''Navo vachim'wambira ''Ndio Bwana.''29Ndo Jesu achiguta matso gao na pkamba ''Kulingana na imani yenu, navihendeke pkenu vivyo.'' 30Na matso gao gachifuguka. Ndo Jesu achivahimiza na kuvaambira, ''Lolani, mutu yoyosi musim'wambire kuhusu jambo riri.'' 31Ela vava atu airi veuka na kutangaza habari zizi sehemu zosini za wo mudzi.32Na vavo ana alume airi varihokala venenda, Lola, mutu mum'wenga bubu ambaye yudzodzala mapepo achirehewa pka Jesu. 33Na pepo varihomombola, ye bubu achanza kugomba. Wo umati uchishangazwa na uchamba ''Vivi be kavidzakala kahiza Israeli. 34Ela vo Mafarisayo vere vanaamba ''Pka ye mubomu wa mapepo yunaomboza mapepo.''35Jesu wenenda pkenye midzi yosini na vyo vidzidzi. Naye achenderera kufundisha kahiza go masinagogi gao, achihubiri injili ya ufalume, na kuhoza makongo ga chila aina na unyonge wa aina zosini. 36Wakati ariho-lola wo umati, weuhurumia, pka sababu vatsoka na kutawanyika, here ng'onzi vaio na murisa.37Naye achivaambira anafunzie. ''Mavuno ni manji, ela ahenzi va kazi be niachache. 38Pka vivyo bai, muvoyeni Bwana wa mavuno, ili pkamba ahume ahenzi va kazi kahiza mavunoge.''

Chapter 10
1Jesu achivaeha vo anafunzie kumi na airi na achivapa mamulaka dzulu ya pepo achafu, vavaomboze na kuhoza makongo gosi na unyonge wa chila aina.2Madzina ga vo mitume kumi na airi ni gaga. Wapkanza ni Simioni (ambaye pia weehewa Petero), na Andirea nduguye, Jakobu m'wana wa Zebedayo, na Johana nduguye: 3Filipu, na Batelemayo, Tomasi, na Mathayo mutoza kodi, Jakobu m'wana wa Alifayo na Tadeo, 4Simioni mukananayo, na Juda Iskariote, ambaye wemusaliti.5Vava kumi na airi, Jesu wevahuma. Naye weva-elekeza achamba ''Musende kuko vaishiko mataifa na musenjire midzini mwa Asamaria. 6Ela baha mubgwire njira, m'wende pka ng'onzi vadzio angamika va nyumba ya Israeli. 7Na mwendaho, hubirini na m'wambe ufalume wa mulunguni ufika hehi.'8Hozani akongo, fufulani afu, takaseni enye ukoma na ombozani pepo. Mudzipata bule ombozani bule. 9Musihale dahabu, chuma au ngandu pkenye pochi zenu. 10Usihale mukoba kahiza safari zenu, au nguo ya akiba, virahu au fimbo, pka kukala muhenzi wa kazi yuna-sitahili chakuryache.11Na mudzi wowosi au chidzidzi mundicho enjira tafutani nani mo mutu ambaye ni m'waminifu mukale pkapke hata mundiho uka. 12Na mundiho enjira kahiza nyumba lamusani, 13Na yo nyumba iyo ichifaa, amani yenu baki haho. Ela nyumba iyo kaifaa amani, bai amani yenu naivauyire enye.14Na pka vavo vasiovahochera m'wim'wi au kusikiza maneno genu, wakati muukaho pkenye yo nyumba au mudzi uwo, kutani ro vumbi ra nyayo zenu haho. 15Aminini mimi navaambira, indakala na baha na kusitamili zaidi midzi ya Sodoma na Gomora yo siku ya hukumu kuriko midzi iyo.16Lolani, nina-vahuma here ng'onzi kahikahi ya mbawa, pka vivyo kalani na ulachu here nyoka na apore here jia. 17Kalani chonjo na atu, vanda-vahirika pkenye mabaraza pka ajili ya kesi, na vanda-vabiga pkenye masinagogi. 18Na munda-rehwa mbere za abomu na afalume pka ajili yangu, here ushuhuda pkao na mbere za mataifa.19Bai baada ya kuvafyola na kuvashitaki, musikale na wasiwasi kukala munda-gombani, pka kukala riro ambaro mundagomba be mundapewa wakati uwo. 20Pka kukala se mw'im'wi mundio gomba, ela ye Roho wa Baba yenu ndiye andegomba ndani yenu.21Bai ndugu yunda-rungarara na nduguye kumolaga, na baba arungarare na m'wanawe. Na ahoho vanda-rungarara na avyazi ao na kuva-sababishira chifo. 22Nam'wi be munda-menwa ni chila mutu,pka sababu ya dzina rangu. Ela mutu yoyosi andiye-vumirira mupaka m'wisho iye yunda-tia. 23Bai vandiho vatesa mudzi uu, chimbirani mudzi munjine, pka kukala ujeri nina-vaambira, kamunda-imarigiza midzi yosini ya Israeli kabila ya m'wana wa Adamu kuuya.24M'wanafunzi be se mubomu kutsupa m'walimuwe, au mutum'wa kaweza kukala dzulu ya bwanawe. 25Inatosha pka ye m'wanafunzi akale sawa here m'walimuwe, na mutum'wa akale here bwanawe. Ichikala vana-m'weha Belizabuli iye m'wenye nyumba, je kaindakala zaidi vo vario-mo nyumbani m'wapke!26Pka vivyo bai musi-vaogohe, pka kukala kakuna jambo ambaro karinda-funulwa, na kakuna ambaro refitsika ambaro karinda-manyikana. 27Bai chicho nivaambiracho chizani, chigombeni mulangazani, na ambacho munachisikira sirini, chitangazeni muchikala dzulu za nyumba.28Bai musiva-ogohe vavo vaolagao m'wiri ela kavana-uwezo wa kolaga roho. Ela, mogoheni iye ambaye yunaweza pkangamiza m'wiri na yo roho na kuvitsuha kuzimu. 29Jee shomoro airi kavaguzwa pka pesa tite? Hata vivyo kakuna abgwaye hotsi bila Baba yenu wa Mulunguni kumanya. 30Lakini hata hesabu ya nyere zenu zetalwa. 31Bai musogohe, pka kukala m'wim'wi mu muhimu zaidi kuriko vo tsongo va shomoro anji.32Bai chila andiye nikiri mimi mbere za atu, mimi nami pia nindamukiri mbere za ye Baba ariye mulunguni. 33Ela iye andiye nikanuka mimi mbere za atu, mimi nami pia ninda-mukanuka mbere za ye Baba ariye mulunguni.34Musone kukala nekudza kureha reri duniani. La! Sidzire kureha reri, ela upanga. 35Pka kukala nekudza kumuhenda mutu agavyane na babaye, na m'wanamuche agavyane na mameye, na mutu agavyane na mutsedzawe. 36Adui va mutu vandakala vo va m'wapke nyumbani.37Iye amuhenzaye babaye au mameye kuriko mimi, be mutu iye kaweza kunifwaa. Na iye amuhenzaye m'wanawe wa chilume au wa chiche zaidi kuriko mimi pia iye kaweza kunifwaa. 38Na iye asiye-tsukula musalabawe na kunitua mimi, iye be kanifwaa. 39Iye mutu andiye tafuta maisha be yunda-gatsuha. Ela iye mutu andiye tsuha maisha-ge pka ajili yangu yunda-gaona.40Iye mutu andiye-vakarisha m'wim'wi be yudzinikaribisha mimi, na iye mutu andiyenikaribisha mimi be yudzimukaribisha iye ariye-nihuma mimi. 42Bai mutu yoyosi andemupa mum'wenga wa vava atite, ngaa tu , chikombe cha madzi ga peho, pka kukula iye ni m'wanafunzi, be navaambira ujeri, kanda-weza kukosa kamare kupata mariho.

Chapter 11Baada ya Jesu kumarigiza kuvaambira vo anafunzie kumi na airi mambo gaga, weuka haho na achenda fundisha na kuhubiri kahiza midzi yao.
2Na Johana achikala mo jela, wesikira dzulu ya mambo ambago ye Jesu were yunagahenda, wehuma ujumbe kuchirira vo anafunzie. 3 Na vachimuza Jesu, ''We ni iye Masihi adzaye au kuna munjine ambaye humutarize?''4Jesu achivajibu na kuvaambira ''Nendani mukam'wambire Johana, gago mudzigo-gaona na gago mudzigo gasikikira. 5Vipofu vanapata kona, vidende vanarungarara na kutembera, enye mahana vanahola, viziwi vanasikira kaheri, atu vadziofwa vanafufulwa na kuishi kaheri, na masikni vanahubiriwa habari mbidzo. 6Na yudzibarikiwa iye asiye-ona shaka na mimi.7Baada ya ajumbe vava kuhauka na pkenenda, Jesu weanza kugomba na wo umati wa atu kuhusu Johana, ''Ni noni m'wepkenda-ona ko nyika? miduga ichitukuswa ni peho? 8Ela m'weona noni? Mutu adziye-vwala toto? Hakika, vavo va vwalao toto be ni kusagala nyumba za afalume.9Ela m'weuka muchenda ona noni- Mulombi? Ni jeri navaambira, iye be ni zaidi ya mulombi. 10Yuyu be ndiye ariye-andikirwa, 'Lola namuhuma mujumbe wangu mberezo, ambaye yunda tengeza njirayo mberezo.11Mimi navaambira ujeri, kahiza vavo vario-vyalwa ni anaache, be kakuna ariye mubomu kuriko Johana Mubatizaji. Ela iye ariye mutite kahiza ufalume wa mulunguni be ni mubomu kushinda iye. 12Kulaiza zo siku za Johana Mubatizaji mupaka vivi sasa, wo ufalume wa Mulunguni ni wa nguvu, na vo atu enye nguvu be ni kuuhala pka nguvu.13Pka kukala vo manabii vosini na yo sharia ve tabiri mupaka pka Johana. 14Na ichikala be mutayari kukubali, yuyu be ndo iye Elija, iye adzaye. 15Ariye na masikiro ga kusikira be naasikire.16Lakini nichi-halanishe na noni be chivyazi chino? Ni mufano wa ahoho vasasigao sokoni, ambavo vasegere na pkehana na pkamba. 17''Hwevabigira filimbi na kamu-sasigire. Hwe-omboleza na kamuririre.''18Pka kukala Johana wekudza bila kurya mukahe na kunwa divai, na vachikala vanaamba, 'Yuna pepo.' 19M'wana wa Adamu wekudza achirya na kunwa na vachamba, ''Lola, ni mutu mulafi na mulevi, na musena wa atozi va kodi na enye dambi' Ela hekima ya Mulungu be ina-dzonyesa pka mahendoge.''20Jesu weanza kuichemera midzi ambamo, m'wehendeka chidogo ya mahendo ga ajabu, ela kavakarire na kutubu. 21Shauriyo, uwe Korazini, na Shauriyo uwe Bethsaida! Kala mahendo gaga mabomu be gange-hendeka Tiro na Sidoni, gago ambago kadzihendeka haha, vangekala vadzitubu hangu kapindi, pka kuvwala magunia na kudzihaka ivu. 22Ela ni baha Tiro na Sidoni indaweza kuvumirira siku ya hukumu m'wim'wi.23Uwe, Kapernaumu, je! unadziona undaunulwa mupaka mulunguni? Hata bule, undatimishwa mupaka tsini kuzimu. Kala ii miujiza ambayo idzihendeka pkako, be yehendeka Sodoma tu, mudzi uu ndere uchereko mupaka vivi rero. 24Ela nagomba pkako kukala, indakala rahisi pka itsi ya Sodoma pkema hukumuni kuriko uwe.25Kahiza muda uwo Jesu wemba, ''Nakushukuru uwe Baba, Bwana wa Mbingu na itsi, pka sababu mambo gaga wevafitsa enye hekima na akili, na kugafunula pka atu vasio na elimu, here ahoho atite. 26Bai Baba, pka kukala vivi ndo vyekuhenzeza matsoni m'wako. 27Achamba, Mambo gosini be geipka pkangu kulaiza pka Baba. Na kakuna amumanyaye M'wana, isihokala ye Baba, na kakuna amumanyaye Baba, isihokala ye M'wana, na mutu yoyosi ambaye ye M'wana ni kumuhenza be pia ni kumufunurira.28Nzoni pkangu m'wim'wi mosini mutesekao na kuremerwa ni mizigo miziho, nami ninda-vaoyeza. 29Dzenjizeni pkenye pkenye gogo rangu na mudzifundishe kula pkangu, pka kukala mimi ni munyenyekevu na mupore wa moyo na mundapata kuoya mo maishani m'wenu. 30Pka kukala gogo rangu ni yuya na muzigo wangu kaumemerera.

Chapter 12
1Wakati uwo Jesu wechira kahikahi ya minda siku ya Sabato. Vo anafunzie vachikala vana-nzala na vachanza kuvunza masuche na kurya. 2Ela vo Mafarisayo variho-ona gago, vachim'wambira Jesu, ''Lola vo anafunzio vanavunza sharia, vanahenda utu usiwo-ruhusiwa siku ya Sabato.''3Lakini Jesu achivaambira, ''Kamudzasoma here Daudi arivyohenda, wakati arihokala yunanzala, ham'wenga na vo atu arivokala navo? 4 Jinsi arivyo-enjira ndani ya nyumba ya Mulungu na kurya yo mikahe ya wonyeso, ambayo were si toto pka iye Daudi na vo anzie kuirya, isihokala ni ya Makuhani hacheye?5Au bado kamudzasoma kahiza sharia, kukala kahiza yo siku ya Sabato vo Makuhani ni kuinajisi Sabato kisha vasipate hatia? 6Ela ninagomba pkenu kukala, iye ariye mubomu kushinda hekalu be yuhaha.7Ela kala mungemanya maana ya maneno gaga gana-maanisha noni; ''Namala rehema na se sadaka;'' be kamunde-vahukumire vava vasio na kosa. 8Pka kukala ye M'wana wa Adamu be ndo Bwana wa Sabato.''9Kisha Jesu achuka haho na achenda kahiza Sinagogi rao. 10Lola, pkekala na mutu ariyekala mukonowe uholoza. Mafarisayo vachimuza Jesu, vachamba; ''Jee ni sawa kuhoza siku ya Sabato?'' ili pkamba vaweze kumushitaki pka kuhenda dambi.11Jesu achivaambira, ''Nani kahi-kahi yenu, ambaye yuna ng'onzi mum'wenga, na yuyu ng'onzi abgwe dzinani yo siku ya Sabato, jee kanda-mubgwira na kumomboza mo dzinani? 12Jee mtu si yu bora zaidi kuriko ng'onzi! Pka vivyo ni tototo zaidi kuhenda madzo yo siku ya Sabato.''13Misha Jesu achim'wambira ye mutual,"Ugoloze wo mukonowo" Nate achiugoloza na wo mukono uchuya tototo muzima, here wo munjine. 14Ela vo Mafarisayo, va chombola konze na vachendapanga hali ambayo vanda-mumarigiza Jesu. Misha gaga be vegahenda chinyume cha ye Jesu.Maana vere vanatafuta kumologa.Jesu arihomanya gaga, wehauka haho. Atu anji vemutua na achivahoza vosini.16Jesu wevalagiza vo atu,vasimuhende akamanyikana pka atu anjine. 17Ili rikamilike ro neno ririro nenwa ni nabii Isaya, achamba,18Lola, muhumiki wangu niriye mutsagula, muhenzwa wangu, kahiza iye moyo wangu be unahamirwa naye. Nindaika Roho yangu pkapke na ninda- tangaza hukumu pka atu va mataifa.19Kanda hangaika wala kandaweza kurira pka sauti; wala mutu yoyosi kanda-isikira yo sautiye. 20Muridza udzio-hofyeka kandauvunza au utambi wombolao mosi kandauzimya, muhadi andihoreha hukumu na ashinde. 21Na atu va mataifa vandakala na nguvu kahiza dzinare.22Mutu mum'wenga ariyekala no chipofu na no bubu, ariyekala yudzigolomopka ni pepo werehewa pka Jesu. Achimuhoza, na vyo ambavyo were ni bubu na chipofu, iye achigomba na achona. 23Mukutano wosini uchangalazika uchamba," Jee yuno se iye m'wana wa Saudi?"24Ela tu baada ya Mafarisayo kusikira maajabu gaga, veamba, "Yuyu mutu be kaomboza pepo pka nguvuze m'wenye, isihokala ni nguvu za Belizabuli, mubomu wa pepo. 25Ela Jesu wemanya go maazo gao na achivaambira, " Chila ufalume uchigavika wenye be nikubanangika, na chila mudzi au nyumba ichigavika yenye be kainda-ema.26Chikala shetani be yundamusa shetani,bai yudzidzipinga ye m'wenye, na ufalumewe udawezadze pkema? 27 Na ichikala Mimi nindaomboza pepo pka nguvu za Belizabuli, jee vo ana enu vandaomboza pepo pka dzina rani? Pka sababu iyo vandakala majaji enu.28Na ichikala nindaomboza pepo pka nguvu za Roho wa Mulungu, bai wo ufalu wa Mulungu be ukudza pkenu. 29Na mutu be yundawezadze pkenjira ndani ya nyumba ya mutu m'wenye nguvu na aeye, bila kumufunga ye m'wenye nguvu pkanza? Ndiho andeweza pkweya vitu vyosini no ndani ya nyumba. 30Mutu yoyosi asiye ham'wenga nami be you chinyume change, na asiyekusanya ham'wenga nami be iye yunatsamula.31Pka vivyo nina vaambira, chila dambi na neno ra kufuru, atu vandasamehewa, ela kumukufuru Roho wa Mulungu be kavanda-samehewa. 32Na yoyosi agombaye chinyume cha M'wana wa Adamu, iye yunda samehewa. Ela yoyosi agombaye chinyume na Roho Mutakatifu, be iye kandasamehewa, kahiza urim'wengu uu na pia wo udzao.33Au uhendeni muhi kukala mudzo na matundage pia gakale madzo, au uhendeni wo muhi uke mui na go matundage pia gakale mai pka kukala, chila muhi be undamanyikana pka go matundage. 34Hem'wi chivyazi cha nyoka m'wim'wi atu ai,be munawezadze kugomba mambo madzo? Maana to kanwa ra mutu be no kunena akiba ya gago gaombolago moyoni. 35Mutu kahiza akiba mbidzo ya m'wapke moyoni be nikomboza madzo, na mutu mui kahiza akiba mbii ya m'wapke moyoni nikomboza akiba mbii.36Nami navaambira kukala kahiza siku ya hukumu, atu vandaomboza hesabu ya chila neno ambaro karina maana variro rigomba. 37Pka kukala, pka manego be unda tarirwa hachi na pka manenogo pia undahukumiwa.38Kisha baadi ya vo aandishi na vo Mafarisayo ve mujibu Jesu vachamba, "M'walimu, hunahenza hone ishara kulaiza pkako." 39Ela ye Jesu be wevajibu nakuvaambira, "Chivyazi chii na cha zinaa chinatafuta ishara. Ela kakuna ishara indiyo ombozwa pkako, isihokala ni iyo ya nabii Jona. 40Here vivyo ambavyo nabii Jona arivyokala ndani ya tumbo ra samaki mubomu pka siku tahu mutsana nusiku, neo vivyo pia ye M'wana wa Adamu andivyo kala ndani ya moyo wa yo itsi pka siku tahu mutsana na usiku.41Atu va Ninawi vandaema mbere za chihi cha hukumu ham'wenga na atu va chivyazi chichi na vanda chihukumu makosa. Pka kukala vavo ve tubu pka mahubiri ga Jona, na haha be hana mutu mubomu kuriko Johanna.42Malikia kombola m'waka be yundaema pkenye hukumu, ham'wenga na atu va chivyazi chichi na kuchihukumu makosa. Iye malikia wekudza kulaiza kure kabisa ili adze asikize hekima ya ye Solomoni, na lolani mutual mubomu kuriko ye Solomoni vivi be yu hahaWakati pepo mui be yudzombola pka mutu, be nikuchira hath hasiho na madzi, achitafuta hatu ha kuoya Ela kaona. 44Kisha ye pepo be nipkamba, "nindauya pkenye nyumba yangu iyo niriyo-ombola." Auyaho ni kona yo nyumba be ni safi na itayari. 45Kisha ye pepo ni pkenda na akareha anzie afungahe various air zaidi ya iye, vanadza navaishi vosini haho. Na yuyu mutu haliye ya m'wisho be ni kukala mbii kuriko iyo ya pkanza. Vivyo be ndivyo indivyokala pka chivyazi chichi chii.Wakati Jesu arihokala achigomba na atu anji lola, mameye Jesu na nduguze Jesu veema haho honze, vachitafuta kugomba naye. 47Mutu mum'wenga achim'wambira, " Lola mameyo na nduguzo vadzema honze, vanamala vagombe nawe48Ela Jesu wejibu na kum'wambira ye Mutu, "Mame nani? na ndugu zangu ni aniani?" 49Naye wegoloza mukonowe pka vo anafunzi na achamba, Lola, vava ndo ani-mame na ndugu zangu! 50Pka kukala mutu yoyosi ahendaye mahenzo ga ye Baba,ariye mulunguni, iye ndo mame na ndugu yangu."

Chapter 13
1Kahiza siku iyo Jesu weuka ho mudzini na achenda kandakanda ya bahari. Kundi bomu ra atu ve kusanyika pka kumuzunguluka, weenjira ndani ya dau na achisagala mo ndani. Kundi rosi richema kandakanda ya yo bahari.3Misha Jesu wegomba maneno manji pka mifano, achamba, "Lola, munyali weuka achenda nyala. 4Arihokala yunanyala, tembe zinjine zebgwa kandakanda ya njira na tsongo vachizitota. 5Tembe zinjine zichibgwa dziweni, ambaho kazipatire ulono we kutosha. Wakati zirihomera kazipatire mutsanga wa ndani. 6Dzua ririho ala, zesha pkasababu ya kukosa miziji,zefwa.7Mbeyu zinjine zebgwa kahikahi ya miya. Mihi yenye miya yekala nachimo na ichizilinga. 8Mbeyu zinjine zichibgwa pkenye ulongo mudzo na kuvyala. Zinjine Mara gana,m'wenga zaidi, zinjine mirongo,mihandahu na zinjine salasini. 9Ariye na masikiro be naasikire.10Ananafunzi vekudza nakumwambira Jesu, "Pka noni unagomba na mukutano pka mafumbo?" 11Jesu wejibu achivaamba, "M'wim'wi be m'wehenzwa pka kumanya siri za ufalume we mulunguni, ela,vavo be kavapewerwe. 12Ela iye ariye nacho be yunda-onjezerwa zaidi, na iye yundapata faida bomu. Ela iye asiyenacho, hata chicho aricho nacho pia yundahopka.13Pka vivyo Nina gomba navo pka mifano pka sababu, ngawa vana matso vasone uwo ujeri. Na ngawa vanasikira, vasi-sikire wala kumanya. 14Unabii we Isaya, ukamilika ko pkao, wambao, "Musikiraho be musikire, Ela pka Bali yoyosi iyo be musimanye.15Na yo mioyo ya atu vava be idzodzala chiza, na ni vigumu kusikira, na vafumbwa Matso, ili vasiweze kona na kusikira pka Matso gao au kusikira pka masikiro gao,au kuelewa pka mioyo yao, vakanigalukira kaheri, nami nikavahoza.16Ela matso genu gehaswa, pka kukala be ganaona, na masikiro genu, pka kukala ganasikira. 17Hakika nina vaambira, manabii anji na atu venye hachi, vekala na hamu ya kugaona gaga mugaonago, Ela kavawezere kugaona. Vetamani kusikira mambo gago mugasikirago, Ela kavasikirire18Sikizani uno mufano wa yuno munyali. 19Chila mutu asikiraye riri neno ra utawali wa Mulungu na asi- elewe, nikudza ye mui na kuri-bgwadula ro neno ridziro nyalwa mo moyoni. Iye ndiye ariye nyalwa hehi na njira.20Iratu tembe iriyo-bgwa maweni, ni iye mutu asikiraye neno ra Mulungu, akarihuchera pka furaha, 21ela be m'wapke moyoni kana misiji,yunadumu kpa muda tu.Kuchombola shida au mateso pka ajili ya ro neno mara m'wenga be yunaricha kare.22Na iyo tembe iriyo-bgwa miyani, ni iye mutu asikiraye neno ra Mulungu, ela shuhuli za dunia na tamaa ya mali na utajiri, una linga-linga ro neno ndo karivyala. 23Na iyo mbeyu iriyobgwa kpenye ulongo mudzo, ni iye mutu asikiraye neno ra Mulungu na kurielewa to to to. Na iye mutu ni kuvyala matunda na nikusababisha muhi wa matunda, ura gana m'wenga, munjine mirongo mihandahu,na munjine mirongo mihahu, zaidi yavivyo urivyo nyalwa.25Ela atu varihokala varere usiku, aduiwe wekudza na kunyala magugu kahikahi ya ngano na kisha siye achenda. 26 Wakati ngano inamera na kuvyala, go magugu nago gachikala gamumo.27Vo ahendaji kazi va yuyu bwana wa shamba vachimutua na kum'wambira, "Bwana, we kunyalire mbeyu mbidzo kura pkako mundani? Ni pka noni muna-magugu?" 29Ye bwana wa shamba achamba, " Hata. Wakati munang'ola go magugu, musidze mukang'ola yo ngano pia. 32Nayo tembee ii be ndo tite kabisa kahiza tembe zosini. Ela be ichimera, ni bomu kushinda mboga zosini, inakala muhi mubomu hata tsongo vosini nikudza na kudulama mo ndani ya zo pandaze.33Jesu achivaambira kaheri mufano munjine. "Utawala wa mulunguni udzihalana na hamira ambayo m'wanamuche weihala na achitanganya na vipimo vihahu vya unga hata wo unga wosini uchifutuka."34Mambo gaga gosini Jesu weganena kpa mifano. Na hasiho mifano, Jesu kagombere neno rorosi. 35Ili rikamilike neno ambaro nabii werigomba achamba, " Nindafugula kanwa rangu kpa mifano. Nindagomba mambo gadzigofitsika hangu m'wanzo wa urim'wengu."36Baadaye Jesu welaga wo mukutano na achenjira nyumbani. Vo anafunzie vachimutua na vachim'wambira, " Hweleze uno mufano wa magugu ga mundani." 37Jesu achivajibu achamba, " Iye anyalaye zo mbeyu be ni Mwana wa Adamu. 38Wo munda be ni urim'wengu, zo mbeyu mbidzo ni ana va ufalume. Go magugu ni ana va iye movu. 39na iye adui arinye nyala go magugu ni shetani. Mavuno ni mwisho wa dunia, na vo avuni be ni malaika.40Bai chikala go magugu ni kukusanywa na gakaochwa mohoni, ndivyo vindivyokala ho m'wisho wadunia. 41Ye M'wana wa Adamu, yunda- vahuma malaikae, navo vandakusanya kahiza ufalumewe matukizo gosini na atu vosini vahendao mai. 44Kisha ufalume wa mulunguni be udzihalana na akiba iriyofitswa mundani. Ambayo mutu ariho yona weifitsa. Na kpa furahaye wekpenda guza chila chitu aricho kala nacho, achigula wo munda. 45Kisha ufalume wa mulunguni udzihalana mutu ahendaye biashara, atafutaye lulu mbidzo. 46Naye ariho yona yo lulu ambayo ni mbidzo sana, wekpenda guza vyosini arivyo navyo, na achiigula.47Kaheri wo ufalume wa mulunguni, udzihalana na wavu, urio tsuhiwa baharini, na uchibgwira chila aina ya samaki. 48Hata uriho- odzala, vo avuvi vachiu- buruta pwani. Na vachisagala na vachitsagula vo adzo, ela vo samaki abaya vachivatsuha.49Ndivyo vindivyo kala kahiza yo siku ya m'wisho wa dunia. Malaika vandadza na kuvatenga atu aovu kanda na enye hachi. 50Na kuvatsuha vo atu ai kahiza tanuru ya moho, kuko ndiko kundiko kala chiriro na kusaga meno.51Jesu achivauza vo anafunzie, "Mudzigamanya gosini gano?" Vachim'wambira, " Ndio." 52Kisha Jesu achivaambira, " Pkasababu iyo, chila m'wandishi ambaye yuna elimu ya utawala wa mulunguni, yudzihalana na mutu m'wenye nyumba ambaye yunaomboza pkenye akibaye, vitu vya kapindi na visha." 53Kisha Jesu arihomarigiza mifano iyo kuinena, weuka haho hatu na achenda.54Na Jesu wefika pkenye jimbo ra pkapke, wefundisha atu ndani ya sinagogi rao. Matokeo ni pkamba, ve-angalazika na vachamba, " Yuno mutu wepatahi hekima ino na miujiza ino? 55Yuno se iye m'wana wa seremala? Na mameye se iye Mariamu? Na nduguze se Jakobu, na Yusufu, na Simioni na Juda? 56Na nduguze ache vosini se vavo hurio navo? Bai wegapatahi mautu gano gosini?57Vachitsukirwa naye. Jesu achivaambira, " Nabii kapata heshima kaweza kupata heshima ko itsini pkao m'wenye, na mo m'wao nyumbani m'wenye." 58Ye Jesu kawezera kuhenda miujiza minji kuko, pkasababu ya kusaamini pkao.

Chapter 14
1Wakati uwo ye mufalume Herode wesikira mautu ga Jesu. 2Achivaambira vo ahenzie va kazi, " Yuyu be ndiye Johana mubatizaji; yudzifufuka kulaiza pka nyufu. Pka vivyo nguvu zizo zinahenda kazi ndaniye.3Pkakukala Herode were yudzimunga jela ye Johana mubatizaji, pkasababu ya Herodia ambaye were ni mukaza Filipu nduguye tu. 4Pkakukala Johana wereyudzim'wambira Herode, " Se tototo uwe kuhala mukaza nduguyo be akale mucheo." 5Herode wemala sana amolage Johana, ela achikala yuna vaogoha atu, maana vere vanamutambua Johana here nabii.6Wakati wa sherehe ya kuvyalwa pka Herode yefika, musichanawe ye Herode wevwina tototo sana mbere za vo ajeni variokala vadzalipka, hata ye Herode babaye achihamirwa. 7Kuhamirwa pka pkapke, Herode we apa komboza chochosi andichomala ye musichana.8Ye musichana achenda pka mameye na achishauriwa, achamba " Nipa chitwa cha Johana mubatizaji pkenye bakuli." 9Iye mufalume wesikitika, ela pkasababu were yudzika chiraho m'wenye mbere za vo ajeni, achilagiza kukala apewe voyore.10Pka vivyo achilagiza Johana mubatizaji akatwe chitswa mo jela. 11Chitswa cha ye Johana chichi rehewa pkenye bakuli na achipewa ye musichana, naye achimuhirikira mameye. 13Jesu arihosikira gago, weuka haho na achipanda dau na achenda sehemu ya nyika hacheye. Ela vo atu varihosikira, vemutafuta kuno venda pka magulu kula mo midzini hata ko ariko. 14Jesu ariho fika ho kanda-kanda ya bahari, weona mukutano mubomu. We vahurumia na achihoza vo akongo vao.15Kurihofika dziloni, anafunzie ve mutua na vachim'wabira, " Bwana, haha be ni nyika, na go masaa be gadzenda sana. Ulage uu mukutano, ili vende kuko vi dzidzini vaka dzigurire enye chakurya."16Ela Jesu achivaambira, " Kakuna haja ya kukala venende, vapeni m'wim'wi cho chakurya." 17Anafunzi vachim'wambira Jesu, " Haha be huna mikahe mitsano tu na samaki airi tu." 18Jesu achamba, " Vireheni vyo vitu pkangu."19Jesu achilagiza vo atu vasagale hotsi nyasini. Wehala yo mikahe mitsano na vo samaki airi. Welola dzulu mlunguni, achivibariki na kuigavya yo mikahe na kuvapa vo anafunzie, na vo anafunzie vachi vagavira vo atu. 20Atu vosini verya hata kushiba. Vachikusanya mabaki ga cho chakurya---vikahana kumi na viri,vichodzala tele. 21Vo atu variorya were ni atu elifu tsano alume hacheye, mbali na ache na ahoho.22Mara m'wenga achivaambira anafunzie vapande dau na vatangulie yo ng'ambo injine, hali ye m'wenye yunalaga wo mukutano. 23Baada ya kulaga wo mukutao, wepanda murimani hacheye pkenda voya. Dziloni irihofika wekala yu hacheye. 24Wakati uwo be ro dau were rikure na tsi kavu, richisupka-supka ni maimbi, pkasababu yo peho were ina vachinga.25Wakati wa masaa ga ine usiku, Jesu weva-endera anafunzie kuno yunatsembera dzulu ya madzi. 26Wakati anafunzie va rihomona yunatsembera dzulu za madzi, ve ogoha na vachamba, "Ni ri pepo" na vachirira pka woga. 27Ela Jesu achigomba navo achamba, " Dzipeni moyo! Ni mimi! Musogohe."28Petero achijibu achamba, " Bwana, chikala ndiwe, nambira nami nidze pkako, dzulu za madzi." 29Jesu achamba, " Haya nzo." Bai, Petero achombola mo ndani za dau na achivyoga kutsembera dzulu za madzi kumutua Jesu. 30Ela, Petero ariho lola lo lupeho lwa nguvu, we ogoha, na achanza kuzama, achibiga kululu achamba, " Bwana, nokola!"31Mara iyo Jesu achigoloza mukonowe na kumubgwira Petero mukonowe, na achim'wambira, " Hewe m'wenye imani tite, ni pkanoni udzona shaka? 32Navo,varihopanda mo dauni, lo lupeho luchiricha. 33Ndo vo anafunzi varihokala mo dauni ve m'wabudu Jesu na vachamba, " Hakika uwe u M'wana wa Mulungu34Variho vuka upande wa hiri, vefika itsi ya Genezerati. 35Atu va eneo riro varihomanya kukala ni Jesu, vehirika habari sehemu zosini za majirani, vo atu vachimuhrkira Jesu atu vosini va chila aina ya makongo. 36Vo atu vachimuvoya Jesu, avaruhusu agalau vagute tu mutsa wa ro vazire, na vosini vario guta ro vazire vosi vehola.

Chapter 15
1 Kisha Mafarisayo na aandishi kombola Jerusalemu vachidza pka Jesu. 2Vachamba, " Ni pkanoni anafunzio vana-vunza taratibu za azee? Maana kavaoga mikono yao wakati vanarya chakurya." 3Jesu achivajibu na achavaambira, " Nam'wi ni pkanoni munavunza sheria za Mulungu, pka sababu ya tamaduni zenu?4 Pka sababu Mulungu weamba, " Muheshimu babayo na mameyo, na iye andiye gomba mai pka babaye au mameye hakika na afwe." 5Ela m'wim'wi bai munaamba, " Iye am'wambaye mai babaye au mameye, " Musaada wowosi andiwo-oomboza kombola pkangu, iyo ni zawadi kula pka Mulungu. Pka hali iyo mudziri-zarau neno ra Mulungu, pka sababu ya tamaduni zeni.7Anafiki m'wi! Ni ujeri kamare, nabii Isaya arivyo tabiri dzulu yenu, achamba, 8" Atu vava vana niheshimu tu pka milomo, ela mioyo yao be ikure nami. 9Navo vana niabudu bule, pka sababu vanafundisha garigo malagizo ga anadamu."10Kisha acheha ro kundi ra atu na achivamba, "Nisikizani, na m'welewe,-- 11Secho chenjiracho mulomoni m'wa mutu, ambacho chinamuchafua. Ela, nichicho chombolacho mulomoni m'wa mutu ndicho ambacho china muchafua."12Baadaye vo anafunzi vekudza, na kum'wambira Jesu, " Bwana, unamanya kukala vo Mafarisayo vatsukirwa pka kusikira habari zizi? 13Jesu wejibu achamba, "Chila muhi ambao Baba wa mulunguni be kaunyalire undang'olwa. 14Vavo varicheni, ni vilogozi vipofu. Chikala, chipofu yundamulongoza chipofu munziwe, vosini vanda voromoka dzinani."15Petero achamba, "Bwana, hweleze maana ya fumbo riri." 16Jesu achamba, " Bado nam'wi kamudzà-elewa? 17Jee kam'welewa kukala, chenjiracho mulomoni chinateremuka tumboni na kisha pkenda chooni?18Ela vitu vyombolavyo mulomoni m'wa mutu, vivyo be vila moyoni. Vitu vivyo ndivyo vimuchafuavyo mutu. 19Pka sababu kulaiza ndani ya moyo wa mutu, ndimo munaombola maazo machafu, wolagi, uzinzi, usherati, wevi, ushahidi wa ulongo, na luhayo. 20Gaga ndo gamuhendago mutu akale muchafu. Ela kurya chakurya bila koga mikono, kakuweza kumuchafua mutu."21Kisha Jesu weuka haho, achenda sehemu za Tiro na Sidoni. 22Lola, m'wanamuche mum'wenga Mukaninayo ariyekala yunaishi kuko, achidza pka Jesu kuno yunarira, pka kulu achamba, " Nihurumia Bwana, Jesu M'wana wa Daudi! Musichana wangu kaweza yudzibgwabgwa ni mapepo." 23Ela Jesu wenyamala tu, kamujibire neno rorosi. Kisha anafunzie vachidza vachimusihi sana ye Jesu,vachim'wambira, " M'wambire ye m'wanamuche ahauke.Maana yuna-hukotera kululu."24Ela Jesu wejibu achamba, "Mimi nehum'wa tu, pka ng'onzi zidzizo-angamika za Iziraeli." 25 Ela ye m'wanamuche wekudza na ajimubigira mavindi Jesu achamba, " Bwana, nisaidia." 26 Jesu wejibu achamba, "Se tototo kuhala chakurya cha ahoho be kuvapa makuro."27Ye m'wanamuche weamba, "Ndio,Bwana, Ela hata go makuro nago, be,nikurya masaza gabgwago tsini ya meza za bwana wao." 2929 Kisha Jesu weuka sehemu iyo na achenda hehi na Bahari ya Galilaya. Kisha achipanda murimani na achenda sagala kuko. 30Kundi bomu sana ra atu be richimutua. Vachivareha virema vipofu ,vidende,mabubu na anjine anji variokala ni akongo, vachivaika maguluni ha Jesu, naye achivahoza. 31Vavo atu be vachishangaa, variho ona mabubu gachigomba, virema vichihola, viwete vichitsembera na vipofu viachona, atu vosini vachimutukuza Mulungu wa Iziraeli.32Kisha Jesu we vaeha vo anafunzie na achivaambira, "Nina uhurumia uu mukutano mubomu wa atu, pka sababu vadzikala nami sasa pka siku tahu, na kavadzambwe kurya chochosi. Nami senzi nivatsamule venende, maana vanaweza kuzimia njirani. 33Anafunzi vachim'wambira Jesu, " Hukapatehi mikahe ya kutosha pka vano atu, na hano ni nyika? 34Jesu achivauza, jee muna ikahe mingahi?" Vachamba "Ni mikahe mifungahe na visamaki vichache." 35Kisha Jesu achilagiza wo mukutano usagale hotsi nyasini.36Jesu wehala yo mikahe mifungahe na vo samaki, achishukuru, baadaye achiivunza na kuvapa vo anafunzi. Anafunzi navo vachivagavira vo atu. 38Vo atu vario-rya, vere ni elifu ine vachilume, bila ache na ahoho. 39Kisha Jesu achitsamula vo atu na achipanda dau na achenda sehemu ya Magadani.

Chapter 16
1Kisha Mafarisayo na Masadukayo vem'wendera Jesu na kumujvaribu, vachimuvoya avaonyese ishara kula mulunguni. 2Ela achivajibu, achamba, "Kuchikala dziloni, na wo mulugu ni mutune, munaamba kundakala na changa."4Chivyazi chii na chibaya cha uzinzi, be chinamala ishara, ela be kachindapewa, isokala ni ishara ya Jona.Kisha Jesu achivaricha na achihauka achenda.5Na vo anafunzi vachenda hata ng'ambo yahiri, na vachisahau kutsukula mikahe. 6Jesu achivaambira, "Lolani, na mudzirinde na tsatsu ya Mafarisayo na Masadukayo." 7Vo anafunzi vachi-uzana enye pka enye na vachamba, "Ni pkasababu kahutsukurire mikahe." 8Naye Jesu achigamanya, achivaambira, " Mbona muna heha enye pka enye, m'wi, enye imani chache, sababu kamutsukurire mikahe?9Bado kamudza elewa, kumbukirani ira mikahe mitsano pka anaalume magana matsano, na nivikahana vingahi mutsola mabaki? 10Au ira mikahe mifungahe pka anaalume magana mane, na nivikahana vingahi murivyo tsola vya mabaki?11Ikakadze kam'welewa, kukala mimi sigomba habari za mikahe? Ela, kalani chonjo na mudzirinde na tsatsu ya Mafarisayo na Masadukayo." 12Sasa ndo vachimanya kukala se vadzirinde na tsatsu ya mukahe, ela ni mafundisho ga mafarisayo na Masadukayo.13Bai Jesu achenda pande za Kaisaria ya Filipi,achivauza anafunzie achamba, "Atu vana- namba M'wana wa Adamu kukala nani? 14Vachamba, " Anjine vanaamba uwe u Johana Mubatizaji, anjine Elija; na anjine U Jeremia; au mum'wenga wa vo manabii." 15Jesu achivauza, "Ela m'wi na m'wi, munaamba mino niani? 16Simioni Petero achamba, "Uwe be ndiwe Masihi M'wana wa Mulungu ariye hai.17Jesu achijibu na achim'wambira Petero, "Uhaswe uwe Simioni m'wana wa Jona, maana se m'wiri na mulatso vidzivyo kufurira uwe, ela ni iye Baba ariye Mulunguni. 18Nami nakpambira uwe ndiwe Petero, na dzulu za dziwe riri nindadzenga kanisa rangu. Na yo miryango ya kuzimu kainda- weza.19Nami nindakupa uwe funguo za utawala wa Mulunguni. Na rorosi undiro rifunga duniani, rindakala ridzifumbwa hata ko mulunguni, na rorosi undiro rifungula haha duniani, rindakala rifugulwa pia ko mulunguni." 20 Kisha Jesu achivakahaza vo anafunzie kukala vasi m'wambire mutu yoyosi kukala iye ndiye Masihi.21Hangu wakati uwo Jesu weanza kuvaonya anafunzie kukala inabidi ende Jerusalemu, na kupata mateso manji, pka atumia na abomu va makuhani, na aandishi na kolabgwa, na siku ya hahu kufufuka. 22Petero achimuhala kanda na achimukemea, achim'wamba, "Hata Bwana! Gaga nagakale kure nawe, gasikupate. 23Ela Jesu achigaluka nyuma achim'wambira Petero, " Uya nyuma yangu shetani! udziwe ra kupkala pkagu, maana pkaza ga Mulungu, ela ga anadamu."24Baadaye Jesu achivaabira vo anafunzie, "Mutu yoyosi achimala kunitua, be na adzikane m'wenye, ahale musalaba-we kisha anitue. 25Pka kukala chila amalaye kugativya maishage, be yunda gatsuha, na iye atsuhaye maishage pka ajili yangu, be yunda gaona kaheri. 26Maana inda mufaidia noni mutu, apate urim'wengu wosini, ela atsuhe maishage? Bai mutu yunda omboza noni badala ya maishage?27Pka kukala M'wana wa Adamu yundadza na utukufu Babaye na vo malaikae. Kisha yundamuriha chila mutu kulingana na mahendo ga pkapke. 28Hakika nina vaambira, kuna baadhi ya atu ambao vaeimire haha, ambao kavanda tata chifo, muhadi vamone ye M'wana wa Adamu achidza kahiza utawala wa pkapke."

Chapter 17
1Baada ya siku, Jesu wemuhala Petero, na Jakobu, na Johana nduguye, na achivàreha dzululu murimani kanda hachiyao. 3Na cha ajabu, vachomborerwa ni Musa na Elija vachigomba na Jesu. 4Petero achijibu na achim'wambira Jesu, "Bwana, ni vidzo fwifwi hukale haha. Uchihenza, mimi nidadzenga vibanda vihahu ---chim'wenga chikale chako na chinjine cha Musa na chinjine cha Elija."5Wakati Petero yuchere gomba, lola ingu reru bomu richivazia, na ajabu, sauti ichimbola pkenye ro ingu ichamba, "Yuyu ni M'wanangu ni muhenzaye, ambaye nahenzezwa naye. Musikizeni iye." 6Wakati vo anafunzi varihosikira yo sauti vebgwa hotsi chi uso-uso na woga. 7Jesu achidza ho va dzihombwa na achivaguta na achamba, "Ukani m,weme na musogohe." 8Na variho unula matso gao, kavaonere mutu munjine, isihokala ye Jesu hacheye.9Na varihokala vana teremuka ko murimani, Jesu achivalagiza na kuvaambira, "Musim'wambire mutu yoyosi gaga maono mupaka M'wana wa Adamu andihokala yudzifufuka kula pka nyufu. 10Vo anafunzie vachimuza, vachamba, "Ni pkanoni aandishi vanaamba kukakala ni lazima Elija adze pkanza?"11Jesu achivajibu achamba, "Elija ni jeri yundadza na yunda tengeza mambo gosini. 12Ela navaambira kukala, Elija wekudza kare, ela kavamumayire, na vachimuhenda gosini varigo henza. Vivyo vivyo, ye M'wana wa Adamu naye yunda teswa mikononi m'wao. 14Navo varihofika pkenye wo mukutano, mutu mum'wenga achimu- dzirira, achimubigira magoti achamba, 15Bwana, muhurumie m'wanangu, pka kukala be yuna chifofo, na kuteseka vibaya. Maana mara nyinji yunabgwa mohoni na wakati munjine madzini. 16Nidzimureha pka anafunzie, na kavawezere kumuhoza.17Jesu achivajibu na achamba, "Hem'wi, chivyazi chisicho amini, chidzicho angamika, jee nindakala nam'wi hata rini? Nindatsukulana nam'wi hata rini? Mureheni kuno pkangu." 18Jesu achimukemea ye pepo, naye kijana achihola hangu saa iyo.19Kisha vo anafunzie vachim'wendera chi siri na vachamba, "Mbona fwino kahuwezere kumomboza ye pepo?" 20Jesu achivaambira, ni pkasababu ya upungufu ya upungufu wa imani yenu. Pka kukala nina vaambira, mundihokala na imani tite chasi chasi cha tembe ya haradali, mundaambira murima ung'oke na wende hanjine, na wo murima undauka, na kakuna chitu ambacho chindashinda pkako. 21Ela namuna ii kayombola isihokala pka kufunga na kuvoya.22Navo varihokala vanakala ko galilaya, Jesu achivaambira vo anafunzie, achamba, "M'wana wa Adamu wenda enjizwa mikononi m'wa atu. 23Na vandamolaga, ela siku ya hahu be yundafufuka." Vo anafunzi vachihuzunika.24Hata varihofika Kaperinaumu, vo atu va tozao kodi vemutua Petero, vachimuza, " jee m'walimu wenu ni komboza nusu shekeli ya kodi? Petero achamba, ndio yunaomboza. 25Naye ariho enjira nyumbani, Jesu achimuza Petero, "Unaonadze? Atawali va dunia ii be ni kuhala kodi pka atu aniani? Pka anao au ajeni?26Naye Petero achamba, "Pka ajeni. Jesu achim'wambira, " Bai chikala ni vivyo, be vo ana vahuru. 27Ela husidze hukava- kosera, enenda baharini ukatsuhe mushipi uvuhe samaki, uhale iye samaki wa pkanza uvuhaye, nawe undiho fugula kanware , undaona shekeli. Ihale, udze uvape kodi, rako na rangu.

Chapter 18
1Wakati uwo anafunzi vachimutua Jesu na vachimuza , "Nani ariye mubomu kahiza utawali wa mulunguni?" 2Jesu achim'weha muhoho mutite, achim'wika kahikahi yao. 3Na achmba, "Ujeri nina vaambira, musiho galuka na kukala here ahoho atite dza vivi, kamunda enjira kamare kahiza utawali wa mulunguni.4Pka vivyo, mutu iye andiye dzibgwa m'wenye here muhoho mutite dza yuyu, iye be ni mubomu kahiza utawali wa mulunguni. 5Mutu yoyosi andiye muhochere muhoho mutite dza yuyu, pka dzina rangu be yuna nihochera mimi. 6Ela be mutu yoyosi andiye sababisha mum'wenga waho wa ahoho atite dza vava akose au ahende dambi, ende vidzo mutu iye afumbwe dziwe bomu ra kusagira singoni na atsuhiwe kahikahi ya baharini henye china kabisa7Ole ni wa urim'wengu pka sababu ya kuhendesha makosa! Pka sababu nilazima na kagana budi gadze, ela ole ni pka mutu iye arehaye go makosa! 8Ichikala mukono au chigulu cha pkako china kukosesha, chikate na uchitsuhe kure nawe. Ni baha wenjire uzimani uchigutu au uchirema, kuriko kutsuhiwa moho wa milele, m'wenye magulu mairi au una mikono miri.9Chikala dzitso ra pkako rinda kukosesha, ring'ole na uritsuhe kure nawe. Ni baha uwe wenjire uzimani, uchikala unadzitso m'wenga, kuriko kutsuhiwa pkenye moho uchikala una matso mairi.10Lolani, musimudharau yoyosi kahiza mum'wenga wa ahoho vava. Pka maana nina vaambira kakala, malaika vao ko mulunguni, siku zosini vanaulola uso wa Baba ariye ko mulunguni. 11( Pka kukala M'wana wa Adamu wekudza na kutafuta chidzicho angamika.)12Pkani, munaonadze? Chikala mutu yuna ng'onzi gana m'wenga, na ng'onzi ichangamika, jee! kandavaricha vara mirongo chenda na chenda ko murimani na kumutafuta ye adziye angamika? 13Na yo ng'onzi achiyona, hakika navaambira yunda henda raha zaidi kpa ye ng' onzi mum'wenga kuriko vo mirongo chenda na chenda ambavo kava angamikire. 14Vivyo viyo, kavihama mbere za Baba yenu ariye mulunguni kukala, mum'wenga wa ahoho vava aangamike.15Na nduguyo achikukosera, enenda ukamuonye, mukale m'wim'wi airi kare. Achikusikira, ni tototo udzimupata nduguyo. 16 Ela ichikala kakusikizire, hala mutu mum'wenga hedu airi mum'wendere, ili pka kanwa za airi au ahahu, pka ushahidi, chila neno rihakikishwe.17Na achikahala kusikiza vavo, ambira kanisa kuhusu ro tatizo. Na pia achikahala kusikiza ro kanisa, muhende pkako here mutaifa na mutoza.18Hakika navaambira ujeri, mautu gogosi mundigo gafunga haha duniani, gandakala gadzifumbwa hata ko mulunguni, na mautu gogosi mundigo gafugula haha duniani, gandakala gadzifugulwa ha ko mulunguni. 19Kisha nina vaambira kaheri kukala, chikala airi enu vandapatana pka dzambo rorosi haha duniani vachivoya, vandatengezerwa ni Baba ariye ko mulunguni. 20Pka kukala variho airi au ahahu vadzikusanyika pka dzina rangu, mimi nami nikahi kahi yao."21Kisha Petero achimutua achim'wambira Jesu, "Bwana, mara ngahi ndugu yangu anikosere be nimusamehe? Jee hata mara fungahe.?" 22Jesu achim'wambira, "Sipkambira hata mara fugah, ela muhadi fungahe mara mirongo mifungahee.23Pka sababu ii utawala mulunguni udzihalana na mutawala mum'wenga ariye mala kuhenda hesabu na atumishive. 24 Ariho anza kuhenda hesabu, wereherwa mutu ambaye yunadaiwa talanta elifu kumi. 25 Naye arihokosa cha kuriha, tajiriwe weamuru aguzwe, iye na muchewe na anae, na vitu vyosi arivyo navyo, ikarihiwe yo deni.26Bai ye mutumishi wemubgwerera maguluni ye bwanawe na achim'wambira, "Bwana, nivumirira, nami nindakuriha deni rosini." 27Bwana wa mutumishi iye, achimuhurumia, achimufugula, na achimusamehe riro deni.28Mutumishi iye achihauka na achenda, achimona mutumishi munziwe ambaye yuna mudai, were yuna mudai dinari gana m'wenga. Achimubwira, achimuhofya mumiro, achim'wambira, niriha deni rangu. 29 Ela ye munziwe achibgwa maguluni,achimusihi, achim'wambira, "Nivumirira, nami nindakuriha deniro rosi.30Lakini kahenzere kusikiza, achimuhala na achenda mutsuha jela, asombole mupaka arihe deni rosini. 31Bai atumishi anzie vachigaona gosini gago gadzigo hendeka, vesikitika sana, vachenda m'wambira ye tajiri wao gosini gadzigo hendeka.32Ndo ye tajiri wao achim'weha, achim'wambira, "Hewe mutumishi mui, mimi be nekusamehe uwe deniro rosini uriro nisihi. 33Nawe, jee were si umusamehe ye munzio nawe,here mimi nirivyo kusamehe uwe?34Ye tajiriwe be achitsukirwa, achimuhala na kumuhirika pka atesaji, mupaka arihe denire rosi. 35Ndo vivyo na ye Baba ariye mulunguni, andivyo vahenda m'wim'wi, musiho samehe pka mioyo yenu, chila mutu na nduguye.

Chapter 19
1Arihokala ye Jesu yudzimarigiza kunena maneno gaga, wehauka haho Galilaya na achifika eneo ra Judea ambaro ni ng'ambo ya muho wa Jorodani. 2Na kudi bomu ra atu ve mutua, na achivahoza vosini kuko.3Bai mafarisayo vachi-m'wendera, na kumujaribu Jesu, vachim'wamba, "Jee ni tototo m'wana mulume kumuricha muchewe pka chila sababu?" 4Jesu achivajibu achamba, "Jee kamushomere kukala, iye ariye vaumba hangu m'wanzo, we vaumba mtu mulume na mutu muche?5Iye ariye vaumba pia achamba, "Pka sababu ii mutu mulume yundamuricha bàbye na mameye, na vavo airi vandakala m'wiri mum'wenga." 6Sasa se airi kaheri, ela m'wiri mum'wenga. Bai, vivyo adzivyo bgwiranisha Mulungu, m'wanadamu asitenganishe."7Vachim'wabira, "Bai, ni pkanoni ye Muasa we hulagiza kumua cheti cha talaka na kisha umuriche ye m'wanamuche ende? 8Jesu achivaambira, " Pka sababu ya ugumu wa mioyo yenu, Musa we varuhusu murichane na ache enu, ela kula hangu haho m'wanzo bai kavikalire vivyo. 9 Ela mimi nina vaambira, mutu yoyosi anderichana na muchewe, isihokala ikale ni pka sababu ya zinaa, naye achihala munjine, bai yuna zini10Bai, vo anafunzi vachim'wambira ye Jesu, "Mambo ga mutu na muchewe be ichikala ni vivi, baha mutu asihale." 11Ela Jesu achivaambira, "Se chila mutu be awezaye mambo gaga, isihokala be ni vavo tu vario ajaliwa. 12Maana kuna atu alume vario tasa ambao ve vyalwa vivyo hangu tomboni m'wa mame zao, na pia kuna atu alume vario tasa vario tulwa ni atu, na pia kuna atu alume vario tasa ambavo vedzihendesha enye, pka sababu ya utawala wa mulunguni. Iye awezaye kuhochera neno riri be na arihochere."13Kisha Jesu achireherwa ahoho atite ili avaikire mikono na kuvabariki pka kuvavoyera, ela anafunzie vachiva-chemera. 14Ela ye Jesu achamba, "Varicheni vo ahoho atite vadze pkangu, musivazulie, pka kukala wo utawali wa mulunguni be ni wao. 15Achivaikira mikono dzulu yao pka kuvabariki na kisha achihauka haho.16Kisha lola mutu mum'wenga wa chilume achidza pka Jesu na achamba, "M'walimu, nihende jambo rani ridzo, ili nipate uzima wa kare na kare?" 17Jesu achim'wambira, "Pka noni kunuza habari za jambo ridzo? Ariye mudzo ni mum'wenga tu, ela uchikala unamala wenjire kàhiza uzima be zibgwire amuri za Mulungu."18Ye m'wana mlume achim'wwmbira Jesu, "Ni amuri hizo?" Jesu achamba, Usolage, usi zinge, useye, na usishuhudie ulongo, 19Vaheshimu babayo na mameyo, na umuhenze jiranio here udzihenzavyo we m'wenye."20Iye mutana achim'wambira Jesu, "Gaga gosini mimi be negabgwira. Nidzi-hungukirwa ni hiro mino?" 21Jesu achim'wambira, " Chikala be umala ukale mukamilifu, nenda ukaguze vyosini urivyo navyo, na ukavape achia, nawe undakala na akiba ko mulunguni; kisha nzo unitue mimi." 22Ela ye mutana ariho sikira gago adzigo gomba Jesu, wehauka wa kuhuzunika, pka sababu were yuna mali nyinji.23Jesu achivaambira vo anafunzie, "Hakika navaambira ujeri, nivigumu pka mutu ariye tajiri pkenjira utawali wa mulunguni. 24Kisha navaambira kaheri, ni rahisi ngamia pkenjira tundu ya sindano kuriko mutu tajiri pkenjira utawali wa Mulungu."25Wakati vo anafunzi variho sikira gaga, veshangaa sana na vachamba, "Nani be awezaye kuokoka?" 26Jesu we valola kisha achamba, "Pka anadamu ni vigumu, ela pka Mulungu mambo gosini be ganawezekana." 27 Kisha Petero achijibu na achamba, "Lola, fwifwi be hudziricha vitu vyosini na huna kutua uwe. Jee fwino hundapatani?"28Jesu achivaambira, "Hakika mimi nina vaambira, kahiza urim'wengu musha udzao, m'wim'wi munituao, be mundasagala vihi kumi na viri, muchivahukumu mbari kumi na mbiri za Iziraeli.29Chila mutu ambaye yudziricha nyumba, ndugu achilume, au ndugu va chiche, baba au mame, au ahoho, au mashamba, pka utu wa dzina rangu, yundapata mara gana m'wenga haha duniani, na kisha arithi uzima wa kare na kare. 30Ela atu anji vario va pkanza be vandakala va m'wisho, na vo atu va m'wisho be vandakala va pkanza.

Chapter 20
1Pka kukala wo utawali wa mulunguni be udzihalana na mutu m'wenye nyumba, ambaye weuka na madzacha ili akaandike ahendaji kazi varimire mizabibu m'wapke mundani. 2Baada ya kpelewana mushahara wa dinari pka kutwa, wevahirika ko mundani.3Yuyu tajiri wa ro shamba achombola kaheri, murongo wa saa tahu, achona anjine sokoni vaemire kavana kazi ya kuhenda. 4Yuyu bwana achivaambira, "M'wim'wi nam'wi nendani ko pkangu mundani pkenye mizabibu na mukarime na iryo hachi yenu, mimi nindavapa, na vachenda.5Achombola kaheri, murongo wa saa sita na saa chenda, achihenda vivyo vivyo. 6 Kisha kaheri achombola,were inapata saa kumi na m'wenga, achona anjine vemire bila kazi ya kuhenda. Achivaambira, "Mbona m'wemire mutsana wosi bila kazi?" 7Vavo vachim'wambira, "Ni pka sababu kakuna mutu adziye hwandika kazi." Achivaambira, "Nendani m'wim'wi nam'wi kuko pkenye munda wangu wa mizabibu.8Kurihokala dziloni, ye bwana wa shamba, achim'wambira ye musimamiziwe, vehe vo akurima,ili udze uvarihe, anza na vavo va m'wisho mupaka vavo va pkanza. 9Na variho-kudza vo va saa kumi na m'wenga, vehochera chila mutu dinari. 10Na variho- kudza vo vakpanza, vere vana titi vachona vandahochera zaidi. Na vavo pia vachihochera dinari chila mutu.11Bai varihokala chila mutu yudzihochera mushaharawe, vachi-munung'unika ye bwana wa shamba. 12Vachamba, "Vava vam'wisho, be vadzihenda kazi pka risaa rim'wenga tu, nawe udzivapa mushahara sawasawa na fwifwi, ambao hudzizulia mashaka ga mutsana wosi na dzua.13Ela ye bwana wa shamba achimujibu mum'wenga wao achamba, m'wema mimi sikudhulumire bule, kahudzipatana mushahara wa dinari? 14We m'wema, hala hakiyo wenende, nahenza kumupa yuyu wa m'wisho sawa sawa na uwe.15Jee se sawa pkangu, kutumia vitu vyangu here nihenzavyo? Hedu we una chidzitso pka sababu ya mimi kukala mudzo? 16Pka vivyo vam'wisho vandakala va pkanza na va pkanza vandakala va m'wisho."17Wakati Jesu arihokakala achipanda pkenda Jerusalemu, wevahala vo anafunzi chemba na mo njirani achivaambira, 18Lolani, hunapanda pkenda ko Jerusalemu, naye M'wana wa Mutu wenda-enjizwa mikononi m'wa abomu va makuhani na aandishi, navo vanda- muhukumu afwe. 19Kisha vanda- muhirika pka atu va Mataifa ili vamudihaki na kumubiga mipkaju, na kisha vamu- sulubishe. Ela siku ya hahu be yunda fufuka.20Baadaye, mame yao vo ana va Zebedayo vachimutua Jesu, iye mama na vo anae. Achimu-bigira mavindi na kumu voya neno pkapke. 21Jesu achim'wambira, "Mame unamala noni? Achim'wambira, "Lagiza kukala vava anangu airi vasagale, mum'wenga kahiza mukonoo wa kurya na munjine mukoo wakumotso, kahiza utawali wa pkako."22Ela Jesu achimujibu achamba, kamumanya ro muvoyaro. Jee munaweza kuwera cho chikombe, ambacho mino ninda- nwerera? Vachim'wambira, "Hunaweza." 23Jesu achivaambira, "Hakika munda-chinwerera cho chikombe changu, ela be ko kusagala kahiza mukono wangu wa kurya na mukono wangu wa kushoto be se mimi kuvapa, ela nivavo ambavo veikirwa tayari ni iye Baba." 24Na vo anafunzi anjine kui variho sikira, ve va tsukirirwa vo ndugu airi.25Ela Jesu achiveha na achidza vaambira, "Munamanya kukala vo abomu va dunia, ni kutawala pka nguvu na abomu vao ni kuhumikirwa ni vo atite. 26Ela kaindakala vivyo upande wenu. Ela, mutu yoyosi ambaye pkenu yunamala akale mubomu pkenu, na akale mutum'wa wenu. 27Na mutu yoyosi ahenzaye akale wa pkanza pkenu be na akale mutum'wa wenu. 28Here vivyo ambavyo ye M'wana wa Mutu kadzire ili ahumikirwe ela kuhumika na akale faida pka atu anji.29 Hata varihokala vanaombola Jeriko, mukutano mubomu sana wemutua. 30Na lola, vipofu airi vere vasegere kanda kanda ya barabara. Na varihosikira kukala Jesu yunachira, vekota kululu bomu vachamba, "Bwana, M'wana wa Daudi, huhurmie." 31Wo mukutano be uchi-vachemera, ili vanyamale, ela vachizidi kubiga kululu, "Bwana, M'wana wa Daudi, huhurumie!"32Na Jesu achema, na achivaeha, achamba, " Munamala mino nivahendere noni?" 33Vachim'wambira, "Bwana, hunamala matso gehu gafugulwe." 34Jesu achivahurumia, achivaguta matso gao, na gafula vachona na vachimutua Jesu.

Chapter 21
1Arihokala Jesu na vo anafunzie vanakaribia Jerusalemu, na kufika Bethifage, kahiza murima wa Mizeituni, Jesu we vahuma anafunzie airi. 2Achivaambira, "Nendani mupaka ko chi dzidzini mundicho dulukiza, na haho kare mundamona punda yufumbwa na m'wana punda. Vafuguleni na munirehere. 3Na mutu yoyosi achivauza, mwambireni " Ye Bwana yunava-henza na kisha ye mutu yundavapa.4Na gaga gosini gekala ili neno rikamilike, ambaro regombwa ni mulombi, achamba, 5"M'wambire iye musichana Sayuni, " Lola, Mufalumewo yunadza pkako, Mupore, naye yudzipanda punda, Na m'wana punda, muhoho wa punda."6Kisha vo anafunzie, vepkenda na vachenda henda here Jesu adzivyo valagiza. 7Vachimureha ye punda na ye m'wana punda, vachika nguo zao ho dzulu, na Jesu achisagala ho dzulu ya ye m'wana punda. 8Atu anji kahiza wo mukutano vehandika nguo zao mo barabarani, na anjine vekata mavungo ga mihi na vachihandika mo barabarani.9Kisha ro kundi ra atu, vetangulia ko mbere za Jesu na vavo variokala vana mutua ve luta sauti zao na pkemba, "Hosana, M'wana wa Daudi! ndiye ariye haswa, iye adzaye pka dzina ra Bwana! Hosana ko dzulu mulunguni!" 10Wakati Jesu ariho enjira mo Jerusalemu, mudzi wosi wetaharuki pka mushangao mubomu, na vachamba, "Vino be ni noni?" 11Wo mukutano uchamba, "Yuyu ni Jesu!, iye nabii, Jesu wa Nazareti ya Galilaya."12Kisha Jesu achenjira mo ndani ya hekalu. Achivaomboza atu vosi, ambao vere vana gula na kuguza mo ndani ya hekalu, na kupendula meza zao vavo variokala vana hochera pesa navihi vyao vavo varioguza majia. 13Jesu achivaambira, "Ye andipka Nyumba yangu, inda ehewa nyumba ya mavoyo, ela m'wi mudzii- henda pango ra ahuni." 14Kisha vipofu na vidende vachimutua Jesu mo hekaluni, naye Jesu achivahoza.15Ela vo abomu va makuhani na aandishi, variho gaona maajabu adzigo gahenda, na vanasikira vavo ahoho vachiluta sauti za pkemba mo ndani za hekalu vachamba, "Hosana pka M'wana wa Daudi," vetsukirwa. 16Vachim'wambira, "Unasikira vino vano vaambavyo?" Jesu achivambira, "Ee nasikira, ela kamudzambwe kusoma, Pka kanwa za ahoho atsanga na ahoho vaa- m'wao uzditayarisha sifa? 17Kisha Jesu achivaricha na achenda mudzi wa Bethania na achilala kuko.18Na madzacha ariho kala yunauya ko dzidzini Jerusalemu, wesikira nzala. 19Achona muhi wa mutini kanda kanda ya barabara, achiutua ela kapatire chitu, ela ni makodza tu. Achiwambira, "Gasipatikane matunda pkako muhi uwe milele. Na gafula wo muhi uchinyauka.20Anafunzi variho-ona vivyo, ve angalazika sana, vachamba "Ni hali yani ino ambayo uno mutini udzi nyuluka mara m'wenga?" 21Jesu achivajibu achivaambra, "Aminini nina vaambira, Muchikala na imani, musikale na shaka, mundahenda, se riri tu ra mutini, ela hata muchiwambira murima uu, Ng'oka utsuhiwe baharini vinda hendeka. 22Na gogosi mumalago kahiza kuvoya, muchiamini mundahochera.23Wakati Jesu arihofika mo ndani ya hekalu, abomu va makuhani na atumia va atu vemutua haho arihokala yunafundisha na vachamba, "Ni pka mamulaka ga hiye unahenda mambo gano?" 24Jesu achivajibu na achivaambira, "Nami nindavauza neno m'wenga, ambaro muchinijibu, nami nidavaambira ni mamulaka ga hiye nina henda mambo gaga.25Ubatizo wa Johana weombola hiko? Weombola mulunguni au weombola pka atu?" Vachi hehezana enye pka enye, vachamba, "Huchamba, Weombola mulunguni, yunda hwambira Mbona bai kamuwezere kum'wamini? 26Na huchamba, " Weombola pka atu, hunaogoha mukutano wa atu, maana vosini vanamona Johana here nabii." 27Kisha vachimujibu Jesu vachamba, "Kahumanya." Naye achivajibu, "Hata mimi sinda vaambira, ni pka amuri ya hiye nina henda gaga.28Ela munaonadze? Mutu mum'wenga wekala yuna avulanae airi. Achimutua ye mukulu achimwamba, "M'wanangu, rero nenda ukahende kazi kahiza ro shamba ra mizabibu." 29Ye m'wana achamba, "Si ndenda, kisha achibadilisha akili na achenda. 30Kisha ye mutu achimutua ye muvwaha, na achim'wambira dza gago, iye achamba " Ninda nenda baba", na kisha kendere.31Ni hiye kahiza vano avulana airi wehenda mapenzi ga babaye? Vachamba, "Ni iye wapkanza." Jesu achivaambira, " Hakika ujeri navaambira, atoza kodi na malaya vanda enjira mbere zenu kahiza utawali wa Mulungu kuriko m'wim'wi. 32Maana Johana wekudza pkenu pka njira ya hachi, ela kamu- m'waminire. Ela atoza kodi na malaya ve m'wamini. Nam'wi hata muriho- ona kamuwezere kutubu baadaye ili kum'wamini.33Jesu achivaambira, "Sikizani uno mufano munjine. Pkekala mutu m'wenye nyumba ariye nyala mundawe mizabibu, achizungulusa wio, achitsimba dzina ra birika, enjize divai, na achidzenga mulongoti, na achirikodisha pka akurima. Kisha achenda itsi ya kure. 34Wakati wa matuda uriho fika hehi, wehuma atum'wae pka vo akurima ili vadze vahale matunda.35Ela vo akurima, vachivabgwira vo atum'wa va yuyu bwana, mum'wenga vachimubiga, munjine vachimolaga, na munjine vachimubiga mawe. 36Kisha ye bwana achihuma atumishi anjine anji, kushinda vo vapkanza. Ela vo akurima vachi-vahenda here vo vam'wanzo. 37M'wishowe ye bwana achimuhuma m'wanawe pka vo akurima, achamba, "Ye m'wanangu vanda muheshimu."38Ela vo akurima varihomona ye m'wana, vachambirana, "Yuyu be ndiye murithi. Haya nahumolage, na huhale wo urithiwe." 39Bai vachimuhala, vachimutsuha konze ya munda na vachimolaga.40Haya, ye bwana wa shamba ra mizabibu, andihokudza, yundava-hendadze vo akurima?" 41Vachim'wabira, "Yunda-vabananga viii sana vo akurima. Kisha yunda va kodishira anjine ro shamba vandio muriha tototo."42Jesu achivaambira, "Jee kamudzasoma gano maoro, " Dziwe ambaro vo adzengi vadziri-kahala, be rihendwa dziwe bomu ra pembeni. Neno riri be ridzombola pka Bwana, na ni ra ajabu matsoni m'wehu?43Pka vivyo nina vaambira, Utawala wa Mulungu undauswa pkenu, vapewe taifa rinjine vandio vyala matunda. 44Mutu andiye bgwerera dziwe riro, be yunda vunzika vipande vipande. Na yoyosi andiye bgwe-rerwa ni dziwe riri be rinda- mutikilisa tikitiki."45Wakati abomu va makuhani na Mafarisayo variho sikira mifanoye, vachelewa kukala yuna vaambira vavo. 46Navo variho tafuta kumubgwira, veogoha mukutano, maana vavo vemona here nabii.

Chapter 22
1Na Jesu achivaambira kaheri pka mifano, achamba, 2Utawali wa mulunguni udzihalana na mufalume mum'wega ambaye wemuhendera muvulanawe harusi. 3Achihuma ahenzie va kazi, kuveha vavo ambavo vere vadzalipka, vadze harusini, ela be kavadzire.4Kaheri ye mufalume achihuma ahenzi kazi anjine, achamba, "Kavaambireni vo alipka, " Lola nidzi tayarisha kare chakurya cha dzulo. Ng'oombe zagu na vinono ntsinza kare, na vyosini vivi vitayari. Nzoni harusini."Lakini kava-jalire, vetua shuhuli zao, mum'wenga wepkenda pkakpe mundani, munjine pkapke biasharani. 6Na vo alipka anjine vario sala, vachiva bgwira vo atumishi na kuvahendera mai na kuvolaga. 7Ye mufalume be wetsukirwa, na achilagiza majeshige na vacholabgwa vosini vadzio henda gago na uchitishwa moho wo mudzi wao.8Kisha achvaambira vo ahenzie va kazi, "Harusi be itayari ela vo alipka be kava faaa. 9Bai nendani hata matano ga barabarani, na vosini muvaonao veheni harusini vadze. 10Vo atumishi veombola vachenda ko matanoni, na vachi vareha vosini vario vaona, adzo pka ai.Harusi ichodzala tele ajeni.11Ela ye mufalume arihokudza ili alole ajenie, achona mutu mumo ambaye kavwarire nguo za harusi. 12Ye mufalume achim'wamba, "Musena, ukudzadze muno nawe kuna nguo za harusi? Naye mutu achangalazika.13Ye mufalume achivaambira vo atumishie, "Mufungeni mikono na magulu mutu yuyu na mumutsuhe ko konze kuriko na chiza, ambako kundakala na chiriro na kusaga meno." 14Pka kukala va ehewao ni anji, ela atsagulwa ni achache."15Kisha Mafarisayo vachenda, na vachenda panga njama ya kumuhega pka maneno. 16Vachihuma anafunzi vao pka Jesu, ham'wenga na Maherde. Vachim'wambira Jesu,"M'walimu, hunamanya kukala uwe be umutu wa jeri na njira ya Mulungu unaifundisha kahiza ujeri, na kujali cheo cha mutu yoyosi, pka kukala uwe be kupendelea mutu. 17Sasa be hwambire, jee ni sawa kuriha kodi pka Kaisari ama sevyo?18Ela Jesu achimanya wo ui wao na achamba, Mbona munanijeza m'wi anafki? 19Hebu nonyesani yo pesa ya kodi. Navo vachimurehera dinari.20Jesu achivauza, "Ni ya hiye ino sura na ro dzina?" 21Vachamba, "Ni ya Kaisari." Kisha achivaambira, "Bai, muriheni Kaisari virivyo vya Kaisari na Mulungu virivyo vya Mulungu. 22Variho sikira vivi, vosini be veshangaa. Kisha vachimuricha na vachenda zao.23Siku iyo, Masadukayo, ambao vanamba kakuna kufufuka pka nyufu, vachimutua Jesu na kumuza, 24Vachamba, "M'walimu, Musa weamba,mutu achifwa,achikala kana m'wana, nduguye lazima amuhale ye m'wanamuche, ili amunurire ahoho nduguye."25Pkekala na ndugu afungahe vachilume. Ye wapkanza wehala muche na achifwa, na karichire muhoho, wericha ye muche pka ye nduguye. 26Kisha ye ndugu wa hiri,dza vivyo naye, ye wahahu hata vosini afungahe vachi sira. 27Baada ya gosi, ye m'wanamuche naye achifwa. 28 Sasa baada ya kufufuka, ye m'wanamuche be yundakala hiye kahiza vano ndugu afungahe? Maana vosini vekala naye?29Ela Jesu achijibu achivaambira "Muna kosera maana kamumanya maoro wala nguvu za Mulungu. 30Pka kukala wakati wa ufufulo, atu kavahala au kuhalwa, ela vanakala here malaika va mulunguni.31Kisha pka habari ya ufufulo wa afu, jee kamushoma m'wi, neno ririro nenwa ni Mulungu, achamba,32"Mimi ni Mulungu wa Burahimu, Mulungu wa Isaka na Mulungu wa Jakobu? Mulungu se Mulungu wa afu ela ni Mulungu wa vario hai." 33Wakati mukutano uriho sikira gaga, ve shangaa pka go mafundishoge.34Wakati Mafarisayo variho sikira kukala, Jesu yudzi va nyamazisha Masadukayo, ve kusanyana ham'wenga. 35Mum'wenga wao achikala ni m'wana sheria, achimuza swali Jesu ili kumujaribu. 36Achamba, "M'walimu, ni amuri hiyo iriyo bomu kahiza torati?37Jesu achim'wambira, " Muhenze Bwana Mulunguo pka moyoo wosi, na pka rohoyo yosi, na pka akilizo zosi. 38Ii be ndo amuri bomu kisha ndo yapkanza.39Na amuri yahiri ni ii, ina halana---Muhenze jiranio, here udzihenzavyo m'wenye." 40Kahiza zizi amuri mbiri, zitegemea torati yosini na manabii."41Wakati vo Mafarisayo bado va dzikusanyika ham'wenga, Jesu we vauza swali. 43Jesu achivaabira, "Ina wezekanadze Daudi kahiza Roho,ye Masihi be wem'weha Bwana. 44Achamba " Bwana, wem'wambira Bwana wangu, "Sagala uwe kahiza ukono wangu wa kurya, hata nindiho vaika adui-vo tsini ya magulu ga pkako?"45Chikala ye Daudi tu yunam'weha Masihi Bwana, inawezekanadze akale m'wana wa Daudi?" 46Bai kahana mutu kaheri ariye weza kumujibu neno, au kaheri mutu yoyosi kumuza neno, kulaiza siku iyo na pkenderera.

Chapter 23
1Kisha Jesu achivambira makutano na vo anafunzie. 2Achamba, "Vo andishi na Mafarisayo be vasegere chihi cha Musa. 3Pka vivyo, gogosi vandigo vaambira gabgwireni na mugahende, ela pka mufano wa mahendo gao, musihende, sababu vavo ni kunena ela kavahenda.4Maana, vana funga mizigo mibomu na kuvahika atu va tsukule mabegani m'wao. Ela vavo enye kavaiguta hata pka atsa ya chala. 5Vana henda mambo gosi gaga ili valolwe ni atu. Maana vanafugula mafundo gao ga nguo na konjeza mitsa ya nguo.6Vanahenza vihi heshima pkenye sherehe, na kusagala vihi vya mbere pkenye masinagogi. 7Na kulamuswa masokoni na pkehewa "Rabi" ni atu8Ela m'wim'wi be musehewe "Rabi" maana muna m'walimu mum'wenga tu, na mosini m'wim'wi be mundugu. 9Wala musehe mutu yoyosi haha duiani baba, maana muna baba mum'wenga tu na yu mulunguni. 10Wala musehewe vilongozi, maana chilongozi wenu ni mum'wenga tu, naye ni Masihi.11Lakini ariye mubomu pkenu yundakala mutumishi wenu. 12Na mutu yoyosi andiye dzunula, be yunda timishwa, na iye andiye dzibgwaga tsini, yunda unulwa.13Ela ole wenu m'wim'wi aandishi na Mafarisayo, anafiki m'wi, Pka kukala munafungira atu utawala wa muluguni. M'wim'wi enye kam'wenjira na vavo veenjirao, be munavazulia vasenjire. 14Na ole wenu aandishi na Mafarisayo, anafiki! Pka kukala munarya nyumba za magungu na pka kuzdihendesha, munavoya mavoyo mare, pka vivyo mundapata hukumu bomu zaidi. 15Ole wenu aandishi a Mafarisayo, anafiki! Pka kukala muna zunguluka kahiza bahari na itsi kavu, ili kumuhenda mutu mum'wenga akale mokofu, na achihendeka, be muna muhenda akale m'wana wa jehanamu mara mbiri zaidi, kuriko m'wim'wi enye.16Ole wenu m'wim'wi vilongozi vipofu, ambao munaamba, Mutu yoyosi aapaye pka hekalu, se chitu, ela mutu aapaye pka madabahu, be yu dzidzi funga. 17Vipofu apumbavu! Ni hicho chibomu, dahabu au ro hekalu ritakasaro dahabu?18Kiasha munaamba, mutu yoyosi aapaye pka madabahu se chitu, ela ni iye aapaye pka sadaka iriyo haho dzulu, be yu dzidzi funga. 19Atu vipofu m'wi! Ni hicho chiricho chibomu, ni iyo sadaka au iyo madabahu itsusayo sadaka?20Bai iye aapaye pka madabahu, yuna aapa pka iyo na vitu vyosini virivyo dzuluye. 21Na iye aapaye pka madabahu, be yunaapa pka riro na pka iye akalaye ndaniye. 22Na iye aapaye pka yo mbingu, yuna aapa pka cho chihi cha enzi cha ye Mulungu na pka iye asagalaye haho dzuluye.23Ole wenu aandishi na Mafarisayo, anafiki m'wi, muna mombozera Mulungu fungus Ra kumi, hata Ra vilungo vitite vitite here manukato, na bizari na chiswenya, ela mautu mabomu kahiza sharia, be kamugatua bule. 24Vilongozi vipofu m'wi m'wi, munatsudza usunyi ela ye ngamia be muna-mumiza.25Ole wenu aandishi na Mafarisayo anafiki m'wi! Munaojesa konze ya chikombe na sahani, na ndaniye mudzi odzala wevi na choyo. 26Hewe farisayo chipofu! Ojesa pkanza mo ndani ya chikombe na yo sahani, ili konze nako be kukale safi.27Ole wenu aandishi na Mafarisayo anafiki m'wi! Maana mudzihalana na makaburi gadzigo hapka chokaa, ambago konze begana oneka tototo, ela mo ndani be ni misoza mihuhu na uchafu wa chila aina. 28Vivyo vivyo nam'wi, pka konze be munaonekana atu enye hachi, ela be mo ndani mudzo dzala unafiki na maai gosi.29Ole wenu aandishi na Mafarisayo anafiki m'wi! Maana munadzenga makaburi ga manabii na kung'alisha mbira za enye hachi. 30Kisha be munaamba, kala fwifwi be hwekalako haho zamani za baba zehu, kahunge wezere kushirikiana navo kahiza kum'waga damu za manabii. 31Pka vivyo be muna gomba enye kukala, m'wim'wi be muana wa vavo vario olaga manabii.32Muna odzaza cho chipimo cha baba zenu. 33Hee nyoka m'wi, ana va majoka, munda ichimbiradze m'wi hukumu ya jehanamu?34Pka sababu iyo, lolani mimi nahuma pkenu manabii na enye akili aandishi, na anjine vao m'wim'wi munda vaolaga na kuva sulubisha, na anjine munda vabiga pkenye masinagogi genu na mu vainge mudzi pka mudzi. 35Ili ni pkamba, udze dzulu yenu mulatso wosini wa hachi, urio m'wagika dzulu ya itsi, hangu mulatsowa Habeli yuyatu m'wenye hachi, hata mulatso wa Zekaria m'wana wa Berekia, muriye molaga kahi kahi ya hatakatif na madabahuni. 36Amini navaambira, mambo gaga gosoni, be gandadza dzulu ya chivyazi chichi.37Hewe Jerusalemu, Jerusalemu, wolagaye manabii, na kuvabiga pka mawe, vavo vario hum'wa pkako! Ni lwangahi nidzimala nidzimala kuvakusaya ham'wenga vo anao, here viratu kuku aikavyo ham'wenga anae tsini ya mavavage, ela kamuhenzere! 38 Lolani zo yumba zeu be mudzirichirwa maganzo. 39 Pka maana navaambira, kamunda niona kaheri, kulaiza vivi sasa, hata mundiho amba "Yudzihaswa iye adzaye pka dzina ra Bwana."

Chapter 24
1Kisha Jesu achombola mo hekaluni. Anafunzie vachimutua na kumonyesa madzengo ga ro hekalu. 2Jesu achivajibu na achi vaambira, "Jee unaona majengo gano? Ni ujeri navaambira, kahanda baki dziwe dzulu ya dziwe ambaro karinda bgwabgwa hotsi."3Arihokala yu segere ho dzulu ya murima wa mi zeituni, vo anafunzi vemutua pka siri vachamba, Hwambire, ni rini mambo ganoo be ganda kala? Navyo be ni noni zo dalili za kudzako na wo m'wisho wa dunia? 4Jesu be achamba, kalani chonjo, ili mutu yoyosi asiva kenge. 5Atu anji be vandadza pka dzina rangu. Navo vandaamba "Mimi ndimi Masihi, navo vanda vatsuha atu anji.6Munda sikira habari za viha na machafuko ga viha. Lolani, musi babaike, maana gago be kagana budi kuhendeka, ela wo m'wisho be bado. 7Pka kukala itsi indauka ibigane na itsi injine, na ufalume ubigane na ufalume mujine. Kunda kala na nzala na mitetemeko ya itsi, hatu pka hatu. 8Ela mautu gaga gosi be ni m'wanzo wa utsungu.9Kisha wakati uwo, munda ombozwa ili mupate mateso, navo vanda vaolaga. Nam'wi munda tsukirirwa ni mataifa gosini pka sababu ya dzina rangu. 10 Kisha atu anji be vanda dzipkala na kusingi zirana. 11Kisha manabii anji va ulongo vanda ombola na vanda vakenga atu anji.12Na pkasababu ya konjezeka pka mai, uhenzo wa atu anji be unda hola. 13Ela mtu iye andiye vumirira muhadi m'wisho, iye be yunda okoka. 14Na habari zizi mbidzo za utawala zinda hubiriwa kahiza urim'wengu wosini, kukala ushuhuda pka mataifa gosini. Haho ndo uwo m'wisho undza.15Bai wakati uwo mundiho ona tsukizo ra uharibifu, ambaro regombwa ni nabii Danieli ridzema haho hatu hariho ha takatifu,(ashomaye na aelewe), 16 Bai atu vavo vario Judea na pande mirimani, 17Na mutu iye, ariye dzulu ya nyumba, be asitime ili kuhala chochosi ndani ya nyumba. 18Na ariye mundani be asiuye ili kuhala nguoye.19Ela,ole wao enye mimba na vaam'wisao siku zizo! 20Voyani ili pkamba, kuchimbira pkenu kusikale wakati wa musimu wa m'waka au siku ya Sabato. 21Pka kukala be kundakala na mateso mabomu, ambago be kaga dzakala hangu m'wanzo wa kuumbwa pka urim'wengu mupaka sasa, wala kaganda kalako dza gago kaheri. 22Na kala siku zizo zisinge hunguzwa, asinge okoka mutu yoyosi. Ela be pka ajili ya ateule, siku zizo zinda hunguzwa23Na wakati uwo mutu achi pkambira, "Lola Masihi yu haha! au Masihi yukuratu be usi kubali. 24Pka kukala Makristo va ulongo na manabii va ulongo vanda ombola, na vanda omboza ishara bomu na maajabu, ili vapate kuva angamiza, hata ichiwezekana vo ateule. 25Lolani, mimi nidzi vaambira chimbere.26Pka vivyo, vachi vaambira, "Lolani, siyuya be kura nyika, musenende kuko nyika. Au Lolani yu mumo nyumbani chumba cha ndani, m'wi m'wi musi amini. 27Pka kukala here lumete vivyo lumetavyo ma omboreri ga dzua na luka onekana ma potokeri ga dzua, pia vindakala vivyo wakati wa kudza kaheri ye M'wana wa Adamu. 28Pka kukala, hohosi muzoga uchibgwa, kongoro navo ni kudza ham'wenga haho.29Ela, baada ya mateso gago ga wakati uwo, dzua rinda bgwirwa ni chiza, na wo m'wezi kaunda omboza mulangaza, nazo nyenyezi zi dabgwa kula ko mulunguni, na zo nguvu mulunguni zinda tuku sika.30Kisha ndiho inda onekana yo ishara ya M'wana wa Adamu, ko angani, na mataifa gosini ga duniani ganda omboleza. Vanda mona ye M'wana wa Adamu,achidza na maingu ga ko angani, ham'wena na nguvu na utukufu mubomu. 31Kisha yunda huma malaikae, ham'wenga na sauti bomu ya tarumbeta, na vanda kusanya ateule vosini kulaiza peho ine, kulaiza m'wisho uu mupaka m'wisho munjie wa anga32Jifundisheni mufano uu, kulaiza pka muhi wa mutini. Mundiho wona uu muhi be ududumuka na kodzaza makodza, mana manya kukala ni wakati wa mavuno ga hehi. 33Nam'wi pia dzza vivyo, mundiho gaona gaga gosini, manyani be kukala iye be yu hehi, haho miryangoni.34Ni jeri navaambira, chivyazi chichi be kachinda tsupa, muhadi gaga gosini gatimire. 35Mbingu na tsi zinda tsupa, ela maneno gangu be kaganda tsupa kamare.36Ela, walakini habari za siku iyo na saa kakuna mutu aimanyaye, hata vo malaika va mulunguni navo kavaanya, hata ye M'wana naye pia kaimanya, isokala ni iye Baba tu aimanyaye.37Here kurivyokala siku za ye Nuhu, pia ndivyo kundivyo kala, kudza pka ye M'wana wa Adamu. 38Pka kukala here siku zizo kabla yo garika, atu vere vanarya na kunwa, vana hala na kuhalwa, muhadi siku iyo ambayo Nuhu weejira pkenye safina, 39Vasimanye chochosi muhadi garika irihokudza, ichivahala vosini, pia ndo kundivyo kala kudzapke iye M'wana wa Adamu.40Kisha ana alume airi vandakala va mundani, mum'wenga yunda halwa na munjine yunda richwa. 41Kisha ana ache airi vandakala vana saga na lwalwa, mum'wenga yu ndàhalwa, na munjine yunda richwa. 42Pka vivyo be kalani matso muchese pkasababu kamumanya ni siku yani, Bwana wenu yundadza.43Ela manyani riri, kala m'wenye nyumba ange manya ni saa yani ya usiku ye m'wevi be yundadza, ange chesa, wala kange kubarire nyumbaye kuvunzwa. 44Pka sababu iyo, m'wim'wi nam'wi dzikeni tayari, pka kukala, kahiza saamusiyo manya, M'wana wa Adamu yiadza.45Pka vivyo, nani bai yuya muhenzi wa kazi m'waminifu, m'weye akili ambaye tajiriwe yunda m'wika dzulu ya nymbaye yosini, kisha avape atu chakurya pka wakati mudzo? 46Na abarikiwe mutumishi iye, ambaye ye tajiriwe yundadza mona yuna henda vivyo. 47Hakika mimi nina vaambira, ye tajiriwe be yunda m'wika dzulu ya chila chitu.48Ela ye mutumishi mui, achamba mo m'wapke moyoni, "Tajiri wangu yukure na yunda toa kudza. 49 Na aanze kuvabiga vo anzie na kurya na kunwa ham'wenga na alevi, 50Ndo ye tajiriwe mutu iye yndadza gafula, siku asiyo imanya na saa asiyo imanya. 51 Ye tajiri wa mutu iye yunda mukata kata vipande na am'wike fungu m'wega na anafiki, kuko ndo kundakala chiriro na kusaga meno.

Chapter 25
1Kisha utawali wa mulunguni be udzihalana na anam'wali kumi vario hala taa zao, na vachombola ili vaka muhochere bwana harusi. 2Atsano kahiza vavo vere ni apumbavu na vo atsano ajine vana akili. 3Pka kukala, vava ana ali apumbavu, vehala taa bila mafuha. 4Ela vava ana ali venye akili vehala mafuha ga akiba vyomboni m'wao pka zo taa zao.5Wakati ye bwana harusi yuna chelewa kudza, vo ana ali vosini be velala. 6Ela usiku wa manane pke kala na kululu, "Haya lolani bwana harusi, ombolani muka muhochere.''7Kisha vo ana ali vosini vachukana na kutengeza taa zao tototo. 8Vo ana ali apumbavu, vachi vaambira vo alachu,''Hupeni nafwi mafuhagenu chidogo, maana taa zehu be zina zimika." 9Ela vo alachu vachi vajibu vachamba, "Hata sevyo, kaganda hutosha fwifwi na m'wim'wi, baha mubgwire njira mukagule pka vaguzao muka dzigurire"10Na wakati vario uka na pkenenda gula, ye bwana harusi wekudza na vavo vario kala vatayari, va chenjira naye kahiza sherehe ya harusi, na wo muryango uchifubgwa. 11Baadaye vachidza vo ana ali anjine, vachamba "Bwana, Bwana hufugurire." 12Ela ye Bwana harusi achivajibu na achamba, "Hakika navaambira, sivamanya m'wim'wi." 13Bai chesani m'wim'wi nam'wi maana kamumanya siku wala saa.14Maana mufanowe ni mutu ariye kala na safari, achiveeha atumushi-ve na achivaikira malize. 15Mum'wenga achimupa talanta tsano, na minjine naye achimupa talanta mbiri, na munjine kaheri achimupa talanta m'wenga. Chila mum'wenga be wepewa kulingana na uwezo wa pkapke, na ye bwana achenda safariye. 16Bai ye mum'wenga arepewa talanta tsano, wepkenda zihendera kazi zo talanta tsano na achipata zinjine tsano kaheri.17Kisha ye munjine naye arepata talanta mbiri, naye chizihendera kazi na achipata mbiri kaheri. 18Ela ye mutumishi arepata talanta mw'wenga, wepkenda hatu na achenda tsimba dzina hotsi na achii fitsa, yo pesa ya bwanawe.19Na baada ya muda mure, ye bwana wa vava atumishi achidza, na achihenda hesabu navo. 20Achidza ye mutumishi arepewa talanta tsano, achidza na zinjine kaheri tsano. Achamba, Bwana, uwe wenamini na uchinipa talanta tsano. Lola, nepata zinjine tasno zaidi." 21Ye bwanawe achamba, "Ni tototo mutumishi mudzo na m'waminifu! Wekala m'waminifu pka mambo matite, bai ninda pkika dzulu ya mambo mabomu. Enjira kahiza raha ya bwanao.22Achidza ye mutumishi ariye pewa talanta mbiri, achamba,"Bwana, we namini na uchinipa talanta mbiri.Lola, sizino nepata mbiri kaheri." 23Bwanawe achim'wambira, "Ni tototo mutumishi mudzo, na m'waminifu! Wekala m'waminifu pka machache. Ni ndapkika dzulu ya mambo manji. Enjira nawe pkenye raha ya bwanao."24Kisha achidza ye mutum'wa arepewa talanta m'wenga achamba, "Bwana, nemanya uwe be umutu mugumu. Unavuna ambaho uwe kunyarire, na uwe unakusanya hatu ambaho kutawanyire. 25Bai mimi nichogoha, na nichenda ifitsa yo talanta-yo hotsi. Lola siino yo yalanta-yo."26Lakini ye tajiriwe achimujibu achim'wambira, "Hewe mutumishi mui na mukaha, wemanya mimi nagua nisiho nyala na nakusanya ambaho mimi sitawanyire. 27Bai were uhale pesa yangu na ukavape atu va bengi, na nindiho uya, ninge ipata pesa yangu na faida.28Bai muhokeni yo talanta m'wenga na mumupe iye ariye na talanta kumi. 29Pka kukala, chila m'wenye chitu yunda pewa, na konje zerwa tele. Ela iye mutu asiye na chitu, hata chicho andicho henda pia chinda halwa. 30 Bai mutsuheni yuno mutumishi asiye faa pkenye chiza cha konnze, ambako kuna chiriro na kusaga meno.31Haho andiho kuddza ye M'wana wa Mudamu kahiza utukufu wa pkapke, na vo malaika vosini atakatifu ham'wenga naye , ndiho andiho sagala,kahiza chihiche cha utukufu. 32Na mbereze, yunda vakusanya mataifa gosi, naye. yunda vabagua,here viratu murisa abaguavyo ng'onzi na mbuzi. 33 Yunda vaika vo ng'onzi mukonowe wa kurya, na mbuzi mukonowe wa kumotso.34Kisha ye mufalume yunda vaambira vario mukonowe wa kurya, "Nzoni m'wim'wi murio barikiwa ni Baba, uritini wo ufalume murio ikirwa tayari hangu kuumbwa pka dunia. 35Pkakukala nere ni nzala, muchinipa chakurya, nere nina chihu, muchini nwesa, nere nimujeni muchini karibisha. 36Nere ni huhu na muchini vwisha, nere ni mukongo na muchini hudumia, nichikala jela na muchidza ni lola."37Ndo enye hachi vandiho jibu na vaambe, "Bwana ni rini uriho kala una nzala, huchikurisa, au una chihu huchiku nwesa? 38Kisha, ni rini huriho kona umujeni na huchiku karibisha? Au u huhu na huchi kuvwisha? 39Pia ni rini uriho kala u mukongo au ujela na huchidza kulola?" 40Na ye mufalume yunda vajibu na kuvaambira, "Ni jeri navaambira, Here murivyo va hendera mum'wenga wao kahiza vava ndugu zenu atite, be mweni-hendera mimi."41Kisha yunda vaambira vavo vario mukonowe wa kumotso, "Ukani pkangu, m'wim'wi murio laniwa, m'wende kahiza moho wa milele, ambao weikirwa shetani na vo malaikae. 42Pka kukala,were nina nzala na kamunipire chakurya, nere nina chihu na kamuni nwesere. 43Nekala ni mujeni ela kamu- wezere kuni karibisha, ne kala huhu ela kamuni vwishire, nekala mukongo na chifungoni ela kamudzire ni lola.44Kisha vavo navo vanda jibu na vaambe, "Bwana, ni rini huriho kona we, una nzala, au una chihu, au u mujeni, au u huhu, au u mukongo, au u uchifungoni, na husiku hudumie?" 45Naye yunda vajibu, avambe, "Hakika navaambira Here ambavyo m'weshindwa ni kuva-hendera vavo atite mum'wenga waho, be kamuni henderere mimi. 46Na vava vandenda zao, venjire kahiza adabu ya kare na kare, ela enye hachi, vandenda kahiza uzima wa kare na kare."

Chapter 26
1Baada ya Jesu kumarigiza maneno gaga gosi, we vaambira vo anafunzie, 2Muna manya kukala baada ya siku mbiri, indakala ni Pasaka, na M'wana wa Mudamu yunda laviwa ili asulubiwe."3Wakati uwo vo abomu va Makuhani na azee va atu, vekusanyika ham'wenga, kahiza baraza ya mufungani ha kuhani mubomu, dzinare ni Kayafa. 4Vachihenda shauri ham'wenga ili vamubgwire Jesu na kumolaga. 5Maana veamba, "Isikale siku ya siku kuu, ili ikareha fujo kpa vo atu.6Naye Jesu ariho kala ko Bethania, kahiza nyumba ya Simioni arekala na ukoma. 7Ariho kala yu haho henye chakurya mezani, m'wana muche m'wenye katupa ka marashi ga bei ya gali, wekudza na achimu m'wagira Jesu chitswani. 8Ela aafunzie variho vivyo be vetsukirwa na vachamba, "Ni pka noni sababu ino ya kubananga? 9Maana marashi gaga be gange guzwa pka pesa nyinji na vakapewa masikini."10Ela Jesu, ariho manya, achivaambira, "Mbona muna muyuga yuno m'wana muche? Maana yutengeza jambo ridzo pkangu. 11Vo masikini be munavo siku zosini,ela mimi be kamu ndakala nami.12Maana pka kunim'wagira marashi wo m'wiri wangu, yunani tayarisha pka maziko gangu. 13Hakika ni jeri navaambira, wakati ijili ii ya habari mbidzo inahubiriwa kosini urim'wenguni, gaga adzigo heda yuyu m'wana muche, ganda nenwa.14Kisha m'wana funzi mum'wenga kahiza vavo kumi na airi, ae hewaye Juda Iskariote ,wepkenda pka vavo makuhani. 15Na achamba, "Ni noni mino mundanipa ili ni musaliti pkenu?" Vachi mupimira vipande mirongo mihahu vya pesa ya ng'andu. 16Na kulaiza wakati uwo, achikala yuna tafuta nafasi ili avape mikononi.17Hata yo siku ya pkanza ya mikahe isiyo hamira, anafunzie vachi m'wambira Jesu, "Ni hiho una henza huka tayarishe pka ajili ya kurya pasaka? 18Achi vaabira," Nendani mo mudzini, pka mutu fulani, mukam'wambire "M'walimu yanaamba Muda wangu udzifika. Mimi ni ndarya Pasaka pkako nyumbani, ham'wenga na anafunzi angu." 19 Vo anafunzi be vachi henda here vadzivyo longozwa ni Jesu, na vachenda tayarisha chakurya cha pasaka.20Wakati kuriho fika dziloni, wesagala chakuryani ham'wenga na vavo anafunzi. 21Variho kala vanarya, Jesu achamba, Hakika mimi navaambira, mum'wenga wenu yunda ni guza." 22Vachi huzunika sana, vachanza kumuza mum'wenga mum'wenga, "Ni mimi Bwana?"23Achivajibu achamba, "Iye adziye enjiza mukonowe ham'wenga nami kahiza bakuli, iye ndiye ande niguza. 24M'wana wa Mudamu wenda zapke, here arivyo andikirwa, ela ole pka mutu yuyu ambaye yuna muguza M'wana wa Adamu! Inge kala baha pka mutu yuyu asinge vyalwa. 25Juda ambaye ndausaliti Jesu achamba " Jee ni mimi Rabi?" Jesu achi m'wambira "We m'wenye be diwe u dziye nena."26Na varihokala vanarya, Jesu wehala mukahe, achiu bariki, achiumega. Achivapa vo anafunzie na achamba, "Halani, murye. Uu ni m'wiri wangu."27Achihala chikombe na achishukuru, na achivapa na achamba, "Anwani mosini kahiza chichi. 28Pka kukala uu ndo mulatso wangu wa chilagane um'wagikao pka ajili ya atu anji, pka kuusa dambi. 29Ela mimi navaambira, Sindawa keheri kabisa tunda riri ra muzabibu, vivi sasa, mupaka yo siku ni ndiyo anwa lusha kahiza ufalume wa Baba."30Na variho marigiza pkemba, vachombola konze pkenda murima wa mizeituni. 31Kisha Jesu achivaambira, "Mosini m'wim'wi munda tsukizwa na kuniricha usiku uu wa rero maana yeandikpa, " Nindamubiga murisa na zo ng'onzi be zinda tsamuka. 32Ela baada ya mimi nidzi fufuka, ninda vatangulia Galilaya.33Lakini Petero achimujibu na achim'wambira, "Hata chikala vosini be vanda tsukuzwa pka ajili ya uwe, ela mimi sinda tsukizwa." 34Jesu achim'wambra, "Hakika mimi napkambira, usiku uu warero, kabila jogolo karidzaika unda nikanuka mara tahu." 35Petero achamba, "Hata ichikala ni chifo, be nindafwa nawe ela sindaweza kuku-kana. Na vo anafunzi vosini vachi gomba dza gago.36Kisha Jesu achenda ham'wenga navo mupaka hatu,hariho ehewa Gethesemane, na achivaambira anafunzie, "Sagalani haha, wakati mimi nanenda kuratu nika voye." 37We muhala Petero na vo ana airi va Zebedayo, na achanza kuhuzunika na kusononeka. 38Kisha achivaambira, "Moyo wangu be una huzuni nyinji chiasi cha kufwa. Kalani na muchese ham'wenga nami."39Achisonjera mbere kidogo, achibgwa chi uso uso, na achivoya. Achamba, "Baba, ichikala inda wezekana, chikombe chichi chi nukire. Na, isikale ni mahenzo gangu, ela mahenzo ga pkako uwe. 40Achidza pka vo anfunzie na achivaona varere, achim'wambira Petero, " Mbona kamuwezere kuvoya nami, hata pka risaa tu? 41Chesani bai muvoye, musidze mukaenjira majaribuni, roho inahenza ela m'wiri ni daifu.42Achenda kaheri mara ya hiri, achivoya achamba, "Baba, ichikala kaiwezekana chikombe chichi nukire na ni lazima, be mahenzo nigakale.'' 43Achidza kaheri, na achivaona varere, maana matsoge were ni maziho. 44Pka vivyo achivaricha na achenda voya kaheri, na achivoya mara ya hahu, achigomba maneno gago gago.45Kisha Jesu achiva dzirira vo anafunzie na achivaamba, " Jee muchere kulala na koya? Lolani, saa idzifika, na M'wana wa Mudamu yuna guzwa na pkenjizwa mikononi m'wa enye dambi. 46Ukani sasa na hwendeni. Lolani, ye mutyu aniguzaye be yu hehi."47Wakati Jesu yuna enderera kugomba, Juda, mum'wenga wa vavo kumi na ari,achidza. Kundi bomu ra atu richi mutua, kula pa abomu va makuhani na atumia va atu. Vekudza na mapanga na marungu. 48Sasa iye mutu ambaye were yunda muguza Jesu, were yudzi vapa ishara achamba, "Ni ndiye mudzagamira lagani ndo ni iye."49Gafula achidza pka Jesu na achamba "Salama, Rabi!" na achimu dzagamira lagani. 50Jesu achim'wambira, "Musena henda vivyo udzivyo kudza uhende."Vachigoloza mikono yao kumubgwira Jesu na vachimuhala.51Na lola, mutu mu'wenga ambaye were yu ham'wenga naye Jesu, we omboza panga, na achimukata sikiro, mutumishi wa kuhani mubomu. 52Kisha Jesu achim'wambira, "Udzya upanga hatuhe, maana vavo vosi va bgwirao panga navo vanda uswa pka upanga. 53Jee mino pkani siweza kum'wambira Baba, naye akani rehera zaidi ya vikosi kumi na viri vya malaka? 54Ela sasa, ganda timiradze maandiko, chikala gano kaganda kala?55Wakati uwo Jesu achivaambira mukutano, "Jee mudzombola, enye mapanga na marungu ili kunibgwira here m'wevi? Chila siku nere nichifundisha, ndani ya hekalu na musini bgwire. 56Ela gaga gosini gana kala ili maoro ga manabii gatimire." Kisha vo anafunzie vosini vachimuricha na kuchimbira.57Vavo vario mubgwira Jesu, ve muhirika mupaka pka Kayafa kuhani mubomu, haho vere vadzo rerana ham'wenga aandishi na azee. 58Ela Petero wemutua Jesu pka kure hata haho barazani ha kuhani mubomu. Weenjira ndani achisagala ham'wenga na vavo atumishi ili aone gandigo kala.59Kisha vo makuhani abomu na ham'wenga na baraza rosini, vachi tafuta ushuhuda wa ulongo pka Jesu ili vapate kumolaga. 60Kava patire kamare, idzaho kala ushuhuda wa ulongo weombola munji. 61Kisha baadaye atu airi veombola, na vachamba, "Mutu yuyu weamba, "Nina weza kuvunza hekalu ra Mulungu na kisha kuri dzenga pka siku tahu."62Kisha Kuhani mubomu achema na achimwambira Jesu, "Kujibu neno rorosi? Vano vana kushudia nono?" 63Ela Jesu we nyamala zi. Kisha kuhani mubomu achim'wamnira kaheri "Na kpapisha pka dzina ra Mulungu ariye moyo, chikala uwe be ndiwe Masihi, M'wana wa Mulungu. 64 Jesu achimujibu, "Uwe udzi gomba, ela mimi navaambira, Kula sasa munda mona M'wana wa Mudamu yu segere mkono wa kurya wa nguvu, na achidza na maingu ga mulunguni."65Kisha kuhani mubomu achi tarura nguoze na achamba, "Yu dzi kufuru! Pka noni kaheri hunamala hunamala mashahidi? Lolani sasa mudzi sikira yo kufuruye. 66Jee muna onadze? Vachi jibu vachamba, " Inamupasa kolabgwa."67Kisha vachi mutsi tsira mahe ga usoni na kumubiga makonde, anjine vachi mubiga makofi. 68Vachamba " Haya we Masihi tabiri nani adze kubiga.69 Na Petero were usegere konze ya baraza, na mutumishi wa chisichana, achimutua, na achim'wambira "Uwe nawe uham'wenga na ye Jesu wa Galilaya. 70Ela Petero achi kanuka, achamba " Simanya gago ugombago uwe."71Na Petero ariho ombolakonze ya ro baraza, musichana munjine achimna na achivaambira vavo vario kala haho, "Mutu yuyu pia yu ham'wenga na Jesu wa Nazareti." 72Petero achikana kaheri achaapa "Hakika mimi simumanya mutu yuyu!"73Baada ya muda vichache, vavo variokala vmire, vemutua na vachim'wambira Petero, "Hakika uwe nawe umum'wenga wao, sababu, hata vyo ugombavyo vinamanyisa." 74Kisha Petero achanza kulaani na kuapa, "Simumanya kamare mutu yuyu," na gafula tu, jogolo richika. 75Petero achi kumbukira maneno ambago Jesu weamba, "Kabila jogolo karidza ika, unda nikanuka mara tahu." Weombola konze na achirira sana.

Chapter 27
1Kuriho kala madzacha, vosini abomu va makuhani na vo atumia va atu, vachi shauriana dzulu zaJesu ili vapate kumolaga. 2Vachimu funga, na vachi muhirika pka Pilato, ariye kala ni gavana.3Kisha Juda, ambaye ndiye are muguza, arioona kukala Jesu yu hukumiwa, be wedzuta, achivaudzirya zo pesa, vipande mirongo mihahu, achamba, "Nidzi kosa kuguza mutu aolabgwe ambaye kana dambi. 4Vachamba, " Gaga fwino kaga huhusu. Galole uwe m'wenye. 5Kisha ye Juda, achivitsuha vyo vipande vya pesa mo ndani ya hekalu, na achombola achenda dzifunga lubgwe.6Kisha vo abomu va makuhani vachihala vyo vipande vya pesa na vachamba "Ni makosa zizi pesa kuzika pkenye hazina, pka sababu zina chilatso. 7Vachihenda shauri kuhusu zo pesa, vachona baha vagule munda kula pka muumbi wa ulongo ili vazikire ajeni. 8Pka sababu iyo, wo munda unehewa, " Munda wa mulatso" mupaka rero.9Ndo rina timira ro neno ririro gombwa ni nabii Jeremia achamba, "Vehala vyo vipande mirongo mihahu vya pesa, bei ambayo wepewa ni ana va Izraeli. 10Na vachi gula munda kula pka muumbi wa ulongo, here Bwana arivyo nilagiza."11 Kisha Jesu achemeswa kesi mbere ya Gavana, Gavana achimuza,"We ndiwe mufalume wa Ayahudi?" Jesu achimujibu, "Uwe ndo unamba. 12Lakini haho arihkala yudzishitakiwa ni abomu va makuhani na azee be kajire hata neno. 13Kisha Pilato achim'wamba, " Kusikira ni mambo gani vana kushitakira?" 14Ela kajibire hata neno m'wenga. Hata ye Gavana be achi shangaa.15Kisha yekala ni kawaida ya chila siku kuu, Gavana ni komboza habusu mum'wenga, adziye tsagulwa ni vo atu. 16Bai pkekala na mufumbwa wa sifa sana dzinare ni Baraba.17Bai variho kusanyana ham'wenga, Plato achivaamba, "Munahenza nimufugurire hiye? Iye Baraba au Jesu ehewaye Masihi. 18Maana Pilato wemanya kukala vadzimulavya pka wivu. 19Pilato ariho sagala pkenye chihi cha hukumu.Muchewe wehuma mutu, kum'wambira, " Usikale na Neno na iye m'wenye hachi, pka sababu usiku mimi nidziteswa ndosoni, mambo manji rero pka ajili iye.20Kisha vo abomu va makuhani na vo azee, vachi va shawishi vo atu va mukutano, kukala vamumale Baraba na vamumarigize Jesu. 21Gavana achivauza, "Ni hiye kahiza vano airi, munamala ni va fugurire?" Vachamba "Baraba" 22Pilato achivaambira, "Yuno Jesu ehewaye Masihi nimuhendedze? Vachamba " Musulubishe."23Pilato achammba, "Ni ka noni afwe, yu henda ui wani? Ela vachi kota kululu zaidi vachamba, " Musulubishe." 24Bai Pilato ariho ona kukula, kavamuthamini chochosi, ela ni fujo tu,wehala madzi, achoga mikono mbere za ro kundi na achamba, "Mimi sina hatia ya mulatso wa mutu yuyu. Galoleni enye gago."25 Bai atu vosini vachamba, "Damuye naikale pkehu na ahoho ehu." 26Kisha achiva fugurira Baraba achivapa, ela achimuchapa mijeledi Jesu na achivapa ili asulubishwe.27Kisha vo shikari va ye Gavana vachimuhala ye Jesu mupaka ho makalo mabomu ga ye Gavana, na vachorerana shikari vosini. Bai vachi muvula zo nguoze na vachi muvwika zurungi tune. 29Vachitengeza chiremba cha miya na vachi muvwika chitwani na vachimupa mudata mukonowe wa kurya. Kisha vachi mubigira mavwindi mbereze na kumu dihaki na kum'wamba "Kuna-utu Mufalume wa Ayahudi?"30Vemu tsi tsi tsira mahe, na vachihala wo mudata na kumubiga-biga nawo chitwani. 31Variho marigiza kumu dihaki, vachi muvula ro zurungi tune na vachi uvwika zo nguo-ze kumu hirika vaka musulubishe.32Na varihokala vana ombola mo mudzini, vemona mutu mum'wenga wa itsiya Kirene dzinare ni Slmioni, vachimu lazimisha kuu tsukula wo musalaba. 33Vachifika hatu ha ehe waho Gologotha, maanaye ni "Hatu ha mabebe ga chitwa." 34 Vachi mupa divai idziyo tsanganya na sira. Ela Jesu ariho itata wekahala kuinwa.35Na variho musulubisha, vo shikari vegavya nguoze pka kuzibigira kura. 36Na vachisagala ili kumurinda. 37Vachika ho dzulu ya chitwache "YUYU NI JESU MUFALUME WA AYAHUDI."38Kisha evi airi wakati uwo vachi sulubishwa ham'wenga na Jesu, mum'wenga achipka mukono kurya na munjine mukono kumotso. 39Na vavo variokala vana tsupa na njira ve muhukana, vatsi tukusa vitswa vyao. 40Vachamba "We uriye kala unaamba unda rivunza hekalu na uridzenge pka siku tahu, haya dzitivye m'wenye! Na uchikala u M'wana wa Mulungu, tima hotsi kula ko musalabani!"41Pia vo abomu va makuhani vachimuhukana Jesu ham'wenga na aadishi na azee, vachamba, "Uwe weokola anjine haya dziokole uwe m'wenye." 42Iye ni mufalume wa Izraeli na atime sasa mo musalabani ndo hunda aamini."43Yudzi mutumaini Mulungu, haya, ye Mulungu na amutivye chikala yuna muhenza. Pka maana weamba, Mimini M'wana wa Mulungu." 44Pia vavo evi vario sulubiwa na Jesu, vegomba gago gago.45Bai kulaiza saa sita pkekala na chiza itsi nzima mupaka saa chenda. 46Na iriho fika saa chenda, Jesu werira pka sauti bomu na achamba, "Eloi, Eloi, lama sabaktani? Maanaye ni, " Mulungu wangu Mulungu wangu mbona Udziniricha?" 47Na vavo vario kala vemire hehi, variho sikira vivyo veamba, "Yuna m'weha Elija."48Gafula mum'wenga achuka malo, achenda hala chombo achodzaza siki na achenjiza muridza mure na kumu nwesa Jesu. 49Kisha vo atu vosi vachamba, "Richa humu lole chikala ye Elija yundadza musaidia." 50Kisha Jesu achomboza sauti kaheri pka nguvu na achikata roho.51Na lola, chambaza cha ro hekalu chichi toka mara mbiri, kulaiza dzulu muhadi tsini, na itsi ichi tetemeka, na yo miamba ichahuka. 52Mbira zichi fuguka, na miiri ya atakatifu ambayo yezipka ichifufuka. 53Veombola konze ya makaburi gao, baada ya kufufuka, vachenjira wo mudzi mutakatifu, na vachonewa ni atu anji.54Bai ye shikari mubomu ariye kala yuna murinda Jesu, ham'wenga na vavo aloleri, variho ona ro tetemeko ra itsi, veenjirwa ni woga na vachamba, "Hakika yuyu ni M'wana wa Mulungu." 55Kisha anaache anji ambao vere vadzimutua Jesu hangu Galilaya ili kumuhudumia mahitajige, vekala haho navo, vachikala vemire kure na kulolera. 56Kahiza vavo ni Marimu Magdalena, Mariamu mameye Jakobu na Jesefu, na mame yao vo ana va Zebedayo.57Kuriho kala dziloni, pkekudza mutu tajiri kulaiza Arimathea, dzinare ni Josefu, ariye kala naye ni m'wana funzi wa Jesu. 58 Wemutua Pilato na achenda voya ruhusa ya m'wiri wa Jesu. Kisha Pilato achilagiza kukala apewe.59Kisha. ye Josefu achihala wo m'wiri wa Jesu, achiulinga sanza mbidzo za kitani. 60Na achiuzika wo m'wiri wa Jesu ndani ya mbiraye mbisha, ambayo were ikatwa ndani ya m'wamba. Kisha achiu binikiza wo mulomo wa mbira na dziwe bomu na achenda. 61Kisha Mariamu Magdalena na Mariamu ye munjine vere va segere haho kulolana na yo mbira.62Bai siku ya hiri,ambayo ndo siku baada ya matayarisho, abomu va makuhani na mafarisayo vekutanika ham'wenga pka Pilato. 63Na vachamba, "We Bwana, huna kumbuka kakala yuyu mulongo arihokala ni muzima, weamba, " Baada ya siku tahu mimi ninda fufuka." 64Pka vivyo amuru iratu mbira irindwe, muhadi zo siku tahu, vasidze vo anafunzie vaka m'weya, kisha vakaambiraatu, "Yu fufuka kulaiza pka afu," na wo ulongo wa m'wisho undakala na nguvu kushinda wo wapkanza.65Pilato achamba, "Halani shikari. Nendani mukarinde salama here muma nyavyo." Bai vachenda, na vachenda rinda yo mbira salama, pka kubiga muhuri ro dziwe, na pkika vo shikari va kurinda.

Chapter 28
1Sasa baada ya Sabato itsupa, na kunaanza ku ng'ala ng'ala, siku ya pkanza ya wiki, Mariamu Magdalena na ye Mariamu munjine, vepkenda kulola yo mbira. 2Na lola, pkekala na mutetemeko mubomu wa itsi, pka kukala malaika wa Bwana wetima kula mulunguni, na achidza ri bingilisa ro dziwe, achiri sagarira.3Na suraye wekala ni here lumete, na nguoze ni nyeruhe here teluji. 4Vo shikari ve tetema pka woga na vacho malala here nyufu.5Bai ye malaika achivaambira vo anaache, "Musogohe m'wi m'wi, pka sababu namanya kukala muna mutafuta Jesu ambaye wesulubiwa. 6Kaho haha, pkani yu fufuka here arivyo gomba. Nzoni mulole haho ariho lazwa. 7 Nendani haraka, muka vaambire anafunzie, " Yu fufuka kula pka nyufu. Lolani yuna vatangulia pkenda Galilaya. Kuko munda mona. Haya be nidzi vaambira."8Vavo anaache vachuka haraka haho kaburini pka woga na furaha nyinji, na vachinga malo hadi pka anafunzi. 9Na lola, ye Jesu achi vaomborera na achamba, "Salamu!" Anaache vachi musonjerera, vachimu bgwerera maguluni, vachimu m'wabudu. 10Kiasha Jesu achivamba, "Musogohe. Nendani muka vaambire ndugu zangu, venende Galilaya, ndiko vandiko niona ."11Hata vavo variho kala venenda, lola, sehemu ya vo shikari vepkenda ko mudzini Jerusalemu, na vachi vaambira vo abomu va makuhani, gago gadzigo kala. 12Ndiho abomu va makuhani na vo azee vachikusanyana, na vachipatana kuvapa pesa nyinji vo shikari. Na vachi vaambira, "Vaambireni atu kukala vo, 'Anafunzie vakudza usiku vaka m'weya fwino hudzikala hurere.''14Na neno riri richisikirwa ni Gavana, fwi fwi be hunda gomba naye na hunda musira wasiwasi." 15Bai vo shikari vachihala zo pesa, na vachihenda here vadzivyo ambirwa. Na habari ii yeenera sana pka vo ayahudi, na ichere enera hata vivi rero.Ela vavo kumi na mum'wenga vachenda ko Galilaya mupaka wo murima uwo ario lagiza Jesu. Na variho mona, ve mubgwerera pka kumw'wabudu, ela anjine veona shaka.18Jesu achidza pkao na achigomba navo na achivaambira, "Nidzipewa mimi mamulaka gosini ga mulunguni na duniani. 19Pka vivyo Nendani mukavahende mataifa gosini kukala anafunzi. Vabatizeni pka dzina ra Baba na ra M'wana na ra Roho Mutakatifu.20Vafundisheni kugabgwira, gosini ambago mimi ne vaamuru m'wi m'wi. Lolani, mimi niham'wenga nam'wi hata m'wisho wa dunia."

## Mark

Chapter 1
1 Uu ndo mwanzo wa uvoro mudzo was Jesu Masihi mng'ana wa Mulungu,2 Here irivyo andikpa no Mulombi Isaya, Lola ninahuma mujumbe wangu mberezo ye andiye tayarisha njirayo 3Sauti ya mutu aehaye nyikani itengezeni njira ya Bwana zigolozeni njiraze"4Johana wekudza achibatiza atu ko nyikani na kuhubiri ubatizo wa toba urehao musamaha wa dhambi. 5Itsi yosi Judea na atu vosi wa Jerusalem vekwenda kpakpe. Naye vekala achivabatiza kuko muho wa Jorodani kuno vachuingama dhambi zao 6Johana were unavwala rijoho nyoga za ngamia na ukanda wa chingo mng'apke chununi na were achirya kpetete(nzije,) na asali ya nyuchi.7vehubiri na achamba yukuko mumng'enga adzaye nyuma mng'enye nguvu kuriko Mimi, siweza hata kufugala nyugbe za virahuvye ,8Mimi nidzikala nichibatiza kpa madzi ela iye yundavabatiza kpa Roho Mtakatifu9vyetukia kahi za siku zizo. Jesu wekudza kula Nazareti ya Galilaya na achibatizwa ni Johana kahi za muho was jorodani. 10Jesu arihoombola madzini weona mbingu zifuguka na Roho achitima dzuluye here jia. 11Na sauti ichombola mulunguni ichamba uwe ndiwe mng'anangu muhenzwi nihamirwaye nawe.12 Haho kpa haho Roho achimlonhoza ends nyikani. 13vekala ko nyikani Siku mirongo mine ili ajezwe no shetani. vekala hamng'enga na anyama kuko nyikani na malaika vachidza kumuhudumia.14Baada ya Johana kugbirwa , Jesu wekudza Jesu wekudza Galilaya achitanhaza uvoro mudzo wa Mulungu 15wakati udzifika na ufwelume was Mulungu uhehi, bai tubuni na kpamini kahi za uvoro uu mudzo was Mulungu16Na achirira kandakanda ua bahari ya Galilaya, achimona Simoni hamng'enga na nduguye Anderea vachitsuha nyavu zao baharini kwakukala were ni avuvi. 17nzooni munitue nami nindavajenda kukala avuvi was atu 18Na haho kpa haho veziricha nyavu zao na vachimutua.19wakati Jesu arihosonjera mbere chidogo, wemona Jakobu mng'ana wa Zebedayo na Yohana nduguye vekala ndani ya dau vachitengeza nyavu zao. 20Maraiuyo tu varihoehewa, vachimuricha baba yao Zenedayo mo dauni na ahenzi va kazi ario vakodisha nao vachimutua Jesu.21Na varihofika kaperinaumu Siku ya sabato Jesu achenjira sinagogini kufundisha. 22Atu vemaka pka mafindishonge kwa viratu arivyokala yunafundisha here mng'enye mamulaka na si here aandishi.23wakati uo uo mng'ere muna mutu mng'enye na pepo mkolo, naye achilwatya kubiga makululu.24Achamba hunahiro ra kuhenda na uwe Jesu was Nazareti? vidze ukudza uhwanhamize? nakumanya uani uwe,uwe umtakatifu was hacheye was Mulungu.25 Jesu achimuchemera iye pepo Na achimng'amba nyamala na umombole ndaniye. 26Baada ya kumchemera ye pepo mukolo ye mutu achibwa hotsi na achimombola kuno yunabiga kululu vyenye.28Na habari zizi zichenera Mara mng'enga zichimfikirira chila mumng'enga kahi za mkoa wosi was galilaya29Bai arihoombola konze ya to sinagogi vachenjira nyumbani mwa Simoni na Anderea vachikala pia vana Jakobu na Johana. 30Mo nyumbani muchikala muna mutsedza wa chiche wa Simoni yurere kpa homa na mara mng'enga vac him gambits Jesu habari za iye .31Saa iyo Jesu werungarara na achimugbira mukono na achimunula na homa richimricha hata achuka achivahudumia.32dziloni riro dzua ririho tswa , vachimurehera akongo variopagawa ni mapepo. 33Mudzo wosi wekusanyika hamwenga ho muryangoni 34Wehoza anzi variokala akongo va mnyonge tafauti tafauti na komboza pepo anzi ela kavapire nafasi ya kugomba maana go mapepo here ganamumanya.35welamuka na achirauka madzacha maitsi kpenda hatu ha siri ili kivoya kuko.,36 Bai Simoni na anzie variokala hamng'enga vachimutua kuko. 37varihomoma bachimng'amba kuko chila mumng'enga yunakutsafuta.38Jesu achivamba hindeni kutu kunjine konze ya midzi idziyo zunguka .Ii ndo sababu wekudza haha.39Achenda kuchirira Galilaya yosi achihubiri kahi za masinagogi gao na kuchemera mapepo.40Mutu mumng'anga mng'enye mahana achidza kpakpe achimubigira magoti na kumuvoya na achimng'ambira "uchikala unahenza in awe za kunitakasa"41Achimonera mbazi , achigoloza mkono a him I guts achimng'amba nahenza takasika ,haho kpa haho achitakasika na achihendeka mutsunyu.43Jesu achimukokotera achimng'ambira aende kare,44achimng'amba usimng'ambire mutu yoyosi gaga ela nenda ukadzonyese kpa makuhani na womboze sadaka ya utakaso here arivyo lagiza Musa here ushuda kpao.45Ela iye wekpenda mng'ambira kila mumng'enga hata Jesu kawezere kaheri kpenjira mo mudzini kpa uhuru. kpa vivyo wedzitenga, ela atu vachidza kpakpe kula chila hatu.

Chapter 2
1Arihouya kaperinaumu baada ya Sikh chache yesikirika kukala yu nyumbani 2rikundi ra atu vekala Vakudza haho ta kahakarire na nafasi kereri hats haho muryangoni na Jesu achigomna neno kpao.3Kisha baadhi vekpenda kpakpe wariomirehera mutu ariyekala yuholoza :achikala yutsukulwa ni atu ane 4Bai varihoshindwa kumsonjerera kasababu ya rikundi ra atu,wevunza Dari ya nyumba kperekeza haho arihokala na vachobola tundu , wachiteremusha chochitanda ambacho ye mutu wa kiholoza were you lalira5 Jesu arihoona imani yao achimwambira iye mtu ariyepooza "mwanangu, dhambizo zidzisamehewa". 6Lakini baadhi ya aandishi variokala vasegere haho vachidziuza mioyoni mwao, 7"yunawezadze mtu yuno kugomba vino? yunakufuru,! be niani awezaye kusamehe dhambi isihokala Mulungu hacheye?8Jesu achimanya rohoni mng'akpe warichokala wanachaza kahikahi yao enye ,Achivambira mbona munaza vino mioyoni? mng'enu 9ro ririro rahisi no hiro ni kpamba dhambizo zidzisamehewa hedu no kpamba rungarara dzihike chitandacho wenende?10Ela ili vapate kumanya kukala mng'ana was mudamu una mamulaka ga kusamehe dhambi duniani, wemng'ambira ye mutu wa kuholoza, 11nakpambira hedu rungarara na uhale chitandacho na uende kpako nyumnani." haho kpa haho werungarara achidzihika chitandache na achombola konze ya nyumba mbere za chila mtu. vivi vichijenda chila mtu achimaka na kumupa Mulungu nguma na wachamba vinamasha kpani kahudzaona dzambo dzariri richihendeka.13Achenda kaheri kanda lands ya Zia na rikundi ribomu ra atu richimutua na achivafundisha.14Arihokala yunachira achimona Law I mng'ana was Alifayo yusegere hacheye sehemu ya kutozera Lodi na achimng'amba "Nitua" Nate achirungara na achimutua.15Na wakati Jesu arihokala yunarya chakurya kahi za nyumba ya lawi mutoza kodi atu anji enye dhambi hamng'enga na anafunzie na atu anji pia were vachimutua. 16haho aandishi ambao were ni mafarisayo varihoona kukala Jesu yunarya na enye atu dhambi na atoza kodi ,vevauza anafunzive," kpa noni yunarya na atozi we kodi na atu enye dhambi?"17wakati Jesu arihosikira vivi, achivambira atu vario si anyonge kavamala muganga ni atu akongo ndivo vamalao muganga. sidzire veha atu enye hachi ela various na dhambi.18Anafunzi va Johana na mafarisayo vekala wachifunga na baadhi yao vekudza kpakpe na kumuuza ni kpanoni Anafunzi wa Johana na mafarisayo nikufunga ela Anafunzi kavafunga? 19Jesu achivambira vidze varioalikpa harusini nikufunga? wakati bwana harusi yuchere hamng'a nao? ujeri ni kpamba kavaweza kufunga chikala bwana harusi yuchere hamng'enga nao.20Ela wakati unadza andihouswa iye bwana harusi haho ndiho vandihofunga. 21kakuna mutu ashonaye chiraka chisha kpenye nguo ya demu ujeri ni kpamba yo nguo ya demu indanyafuka na chochiraka chindauka na yo nguo ya demu indatsanyuka habomu.22kukuna mutu aenjizaye uchimng'ichi kpenye viriba vya kapindi kpani vo uchi mng'ichi undobola vyo viriba na o uchi na vyo viriba undavyangamiza. ela enjiza uchi mng'itsi kpenye viriba visha23kahi ya Sikh ya sabato Jesu vechira kahi za minda na anafunzive vachanza kuvunza masuche ga ngano. 24Na mafarisayo vachimng'ambira "Lola ni kpamba noni vanahenda chitu ambacho ni chinyume cha sharia za Siku ya sabato ?25Jesu achivamba kpani kamudzasoma cho arichoandika davidi arihokala Yuma nzala iye hamng'enga na anzie variokala vosi? 26vyo arivyokpenda nyumba ya Mulungu ho Abiathari arihokala kuhani mubomu na achirya mkahe urioikpa mbere ambao yekala ni chinyume cha sharia kpa mutu yoyosi kurya isihokala makuhani hachiyao, na achivapa na baadhi ya go atu arihokala hamng'enga naye28kpa vivyo mng'anadamu was mudamu ni Bwana hats kpa sabato.

Chapter 3
1Na Misha achihenya ndani ya sinagogi na mondani muchilala muna mutu arekala tuna mkongo wa kuholoza .2Baadhi ya iyo siku ya sabato ili kpamba vapate kumushitaki.3Jesu achimng'ambira iye mng'enye mukono wa kuhoza rungarara na were kahikahi za za kundi riri ra atu. 4Misha achivambira atu vidze no saws kuhenda madzo Siku ya sabato au kuhenda mai,kuokola maisha au kolaga ? lakini vavo vebaki kunyamala zii.5wevolanga kpa kuchukirwa achihuzunika kpa sababu ya ugumu wa mioyo yao na achimng'ambira iye mng'enye mukono wa kuholoza ,goloza mukono wa kpako ,Nate achiugoloza na Jesu achiuhoza. 6Mafarisayo vachombola konze na vachenda kala na njama hamng'enga ma maheronde kuakala chinyumeche I'll vamolage.7kisha Jesu hamng'enga na anafunzie vekwenda baharini na rikundi ribomu ra atu vemutua na nyuma variombola kula galilaya na uyahudi . 8Na kula Jerusalem na kombola Idumaya na mbere ya yorondani na jirani ya Tiro na sidoni kundi Bomu ra atu varihosikira Chila chitu arichohenda vachidza kpakpe.9Na wakati up wevambira anafunzie vatayarishe dau tite kpa ajili ya iye kpa vavo makundi ga atu I'll vamusukume. 10wehoza atu anzi vichihenda atu venye mateso vakale na Mali ya kutatamani vamugute11hohosi roho achafu varihomona Jesu vere vakagba hotsi mbereze na kurira na vachamba use" u mng'ana was Mulungu" 12Wevaamuru kpa kusisitiza wasimuhende kumunyikana kpa atu.13wekpenda dzulu ya murima na achiveha varatu ariowahenza Mao vachimng'endera. 14Achivatsagula kumi na airi arioweha ahumng'i ili vakale jamng'enga naye na aweze kuvahuma ili vakahubiri 15na kukala na mamulaka dzulu za mapepo I'll vavomboze 16Na achivatsagula atu kumi na airi,Simoni aremupa dzina ra Petero17Jakobu mng'ana was zebedayo na Johana nduguye Jakobu ariyemupa dzina ra Bonagesi vava ni ana va Ngurumo 18Na Anderea ,filipo Batholomayo,matayo , Tomasi Jakobu mng'ana wa Alifayo Tadayo,simoni, mkananayo, 19Na Yuda Iskariote ambaye vemusaliti.20kisha achenda nyumbani na unji was atu vachimudhirira kaheri hats asiweze hats kurya mukahe. 21Atu ba kpao varihosikra habari zizo vekpenda mugbira vachidhani kukala yutsanganyikirwa . 22Aandishi varihokudza kombola Jerusalemu veamba yupagawa ni Beelizebuli na kpa mutawala wa mapepo yunomboza ma.pepo24Jesu weweha kpakpe na achinena nao kpa mifwano , no jinsi yani shetani yunaweza kumomboza shetani?. chikala ufwalume undagavika wenye kpa wenye ufwalume UK kauweza kpema. 25ichikala nyumba idzidzigavya yenye kpa wenye be indawezaje kpema?26ichikala shetani yundaunuka chunyumeche mng'enye na kugavika kaweza kpema na uundakala yufika mng'isho. 27Lakini kakuna hats mumngenga awezaye kpenzira ndani ya nyumba ya mutu nguvu na kpeya vituvye bila kumufunga mng'enye kpanza na kisha kukusanya chirichomo monyumbani .28Ujeri navambira dhambi dhambi zosi za ana va atu zindasamehewajamng'nga na kukufuru ambako vanagomba 29Lakini yoyosi andiye muvurya Roho Mutakatifu kandasamehewa kabisa ela yundakala na hatia ya dhambi milele. 30Jesu wegomba vivi kpakukala were vanamba tuna roho chafu.31Misha mameye na nduguze vekudza na wachema konze . wachimuhuma mutu akamng'ehe 32Na unji wa atu va riokala vasegere hehi naye wachimng'ambira mameyo na nduguzo wakokonze na vanakutafuta uwe"33achivajibu niani mame na ndugu zangu ? 34vewalola vavo variokala vasegere wadzimuzunguluka na achamba lolani vava neo mame zangu na ndugu zangu 35yoyosi ahendaye mahenzo ga Mulungu mutu iye ndo ndugu yangu na mame wangu

Chapter 4
1Kisha arihoanza kufundisha kandakanda ya Zia. Na rikundi ribomu ra atu richikusanyika Na kumuzingira , achenjira ndani ya dau baharini na achisagala. kundi bomu ra atu wekala kandakanda ya bahari, naye wefundisha mambo manji kpa mifano kahi za mafundishoge.3sikizani munyali wekpenda kunyala. arihokala yunanyala mbeyu zinyine zichigba njirani na chongo vachizitota. mbeyu zinjine zichigba kpenye mbarara ambaho kahana muchanga munji. bai zichinyuluka kpa sababu kahana muchanga wa kutosha,6ela dzua rirho aka kpakukala kazina mizigi zeomalala, Mbeyu zinjine zichibga kpeye miya. na zirihokala zichikula miya zeichichisha hata kaziwezere kuvyala mtunda gogosi.8mbeyu zinjine zichigba kpenye uchanga mudzo na zichivyala matunda wakati zirihokula na konjezeka,zinjine zichivyala mara mirongo mihahu, na zinjine mirongo mihandahu nazinjine gana , 9kisha achamba mng`enye marikiro na agsikikire gaga10Bai Jesu arihokala hacheye vo kumi na airi na vario kala hehi naye vachimuza kuhusu vo mufano 11achigomba nao na kuvamba mngi`mng`i mng`eajaliwa kupewa siri za ufwalume wa Mulungu.ela vario konze chila chitu ni mifano 12 ili vachilola valole ela wasone na kusikira vasikire ela vaselewe .vasidze wakagaluka na Mulungu akavasamehe.13 Na achigomba nao vidze kamng`elewa mufwano huu? be mundelewadze mifano minjine? munyali wenyala neno16Na anjine nivarau vario-nyalwa dzulu ya dziwe,ambavo, vachi-sikira ro neno vana-hochera pka furaha. 17Na kavana misiji yoyosi ndani yao, ela ni-kuvumirira pka muda mufuhi. Halafu taabu na mashaka vidzaho, pka-sababu ya neno, mara vana-dzipkala.18Na-anjine ni vavo va-rionyalwa pkenye miya. Vana-risikira neno, 19ela pka usumbufu wa dunia, mali za ulongo, na tamaa za mambo manjine, ni pkenjira moyoni na kulinga neno, na rina-shindwa kuvyala matunda. 20Kisha kuna vavo ambao venyalwa pkenye ulongo muzo. Vana-risikira neno na kuri-hochera na kuvyala matunda: zinjine mirongo mihahu na zinjine mirongo mihandahu na zinjine gana-m'wenga.21Jesu achi-vaamba,'' Jee, ni kukala unareha taa ndani ya nyumba na kuyika tsini ya chikahana au tsini yachitanda? Ni-kuireha ndani na kuyika dzulu ya chango. 22Pkakukala kakuna chochosi ambacho chi-dzidzifitsa ambaho kchinda manyikana, na kakuna siri ambayo kaindai-pka wazi. 23Chikala kuna mwenye masikiro, na-asikire.''24Achi-vaambira,'' Kalani makini chonjo pka -cho-musikiracho, pka kukala chipimo chicho, mupimacho ndicho- mundicho pimirwa, na hata konje-zerwa. 25Pka-sababu iye ariye-nacho, yunda-hochera zaidi, na iye ambaye kana, vinda-halwa vitu vyosi ambavyo kana.26Na-achamba '' Ufalume wa Mulungu udzi-halana na mutu ariye -nyala mbeyu kahiza ulongo. 27Arih-lala usiku na kulamuka madzacha, na mbeyu zichimera na kukula, ingawa kamanya vi-rivyo-kala. 28Dunia ni komboza yenye mbeyu: pkandza makodza halafu mbeyu zidzizo-komala. 29Na-mbeyu ichiiva, ni pkenda vuna maana mavuno ga tayari.''30Na-achamba,'' huu-halanishe ufalume wa Mulungu na chitu chani, au huhumire mufano hiwo kue-leza? 31Ni-here tembe ya haradali, ambaho iriho-nyalwa, pkani ni tite sana, kuriko tembe zosi za duniani. 32Hata wakati iriho-nyalwa, inakala bomu sana zaidi ya mimera yosi ya bostani, na inahenda panda nyinji bomu, hata tsongo vosi navo, ni kuhenda visunji vyao pkenye pehoye.''33Pka-mifano minji we-fundisha na achigomba neno pkao, here varivyo-elewa, 34Na-kagombere navo bila mifano. Ela wakati ariho-kala hacheye, ni kuva-elezera anafunzie chila chitu35Siku iyo, wakati wa dziloni urihi-fika ,achi-vaamba '' Hindeni upande wa hiri.'' 36Vivyo vachiricha mukutano, vachi-muhala Jesu, wakati uwo, Jesu were yundani ya dau. Madau manjine gere ga ham'wenga naye. 37Na-peho kali na luvuto na maimbi gere-ganae-njira ndani ya dau, na dau ri-chodzala madzi.Ela Jesu mwenye were yu-rere pyenye muto dzulu ya shetri. Va-chimwambira,'' Mwalimu, kujali fwino huafwaa? 39 Na-achilamuka , na achi-ikemea peho na achiyambira bahari, '' Hurira na ukome.'' Peho ichi-hurira na kuchidigilika sana.40Na achi-vaambira, Mbona munao-goha? Jee bado kamuna imani?'' 41Veo-dzalwa ni woga mubomu ndani yao, na vacha-mbirana enye, '' Yuno nani hata peho na bahari vina-mutii?''

Chapter 5
1Ve-kudza mpaka upande munjine wa bahari, pyenye jimbo ra gerasi. 2Na-gafula Jesu ariho-kala yuna-tima pkyenye dau, mutu mwenye roho chafu, wekudza kula makaburini.3Mutu yuyu were yunaishi makaburini. Kakuna are-weza kumuzulia kamare, hata pka kufunwa nyororo. 4 Were yufungwa waki-munji pka pengu na minyororo. We-kata minyororo na kuvunza zo pengu. Kakuna mutu, hata mum'wenga ariye-kala na nguvu za kumushinda5Usiku na mutsana were yu-makaburini na mirimani, we-rira na kudzikata ye-mwenye pka mawe makali. 6Arihomona Jesu pka kure, we-mutua malo na achibiga magoti mbereze.7We-rira pka sauti bomu, ''Unamala ni kuhendere-noni Jesu Mwana wa Mulungu ariye dzulu sana? Na-kusihi pka Mulungu Mwenye usinitese.'' 8Pka-kukala were yudzi-mwambira, ''Mombole mutu yuyu, uwe roho mui.''9Naye achimuza, ''Dzinaro ndiwani?'' Naye wejibu, ''Dzinarangundimi Legioni, pka-kukala huanji.'' 10Pepo, ve-musihi Jesu, asivahirike konze jimbo.11Bai-kundi bomu ra ngulue rere rina-risa dzulu ya murima, 12navo-va-chimusihi, vachamba, '' Huhume pka ngulue, haka-enjire ndani yao.'' 13Vivyo achiva-ruhusu, roho ai vachimombola na pkenjira ndani ya ngulue, navo, vachi-teremuka malo na pkenjira baharini, na vere vanafika ngulue elifu mbiri vario-zama baharini14Navo-arisa va ngulue, vechimbira malo mudzini na va-chenda omboza ujumbe wa gago gadzigo-kala. Ndo-atu anji va-chombola, pkenda-ona gago gadzigo-kala. 15 Ndo-vachidza pka Jesu na vachimona ye mutu ariye-golomopka ni pepo\_\_\_ariye-kala na jeshi ra mapepo, yusegere hotsi, yuvipka nguo, yuna-akilize timamu, navo-vachogoha16Vavo-vario-ona gago gadzigo-kala, pka ye-mutu arekala yu-golomopka ni mapepo, ve-nena cho-chidzicho-hendeka na pia kuhusu vo-ngulue. 17Navo-veanza kumuvoya auke pkwnye jimbo rao.18Na-ariho-kala yunaenjira dauni, ye mutu a-rekala yu-golomopka ni mapepo, we-muvya Jesu pkamba vende vosini. 19Ela Jesu ka-muruhusire bule, ela we-mwamba, ''Nenda pkako nyumbani na pka atu va pkenu, uka-vaambire gago adzigo-kuhendera Bwana, na adzivyo kupa rehema.'' 20Vivyo achenda na achanza kutangaza mambo mabomu ambago Jesu yudzi-muhendera, kahiza Dekapoli, na chila mum'wenga we-shangaa.21Na-wakati Jesu ariho-vuka upande munjine, ndani ya dau, mukutano mubomu wekudza na kumu-zunguluka, ariho-fika kanda-kanda ya bahari. 22Na-mubomu mum'wenga wa sinagogi, dzinare ni Jairo, wekudza na ariho-mona,Jesu webgwa maguluni. 23 Achimuvoya Jesu sana kisha sana, ''Achimwamba, musichana wangu mutite yu-hehi na kufwa. Nakuvoya, udze-um'wikire mikonoyo, ili pkamba akale muzima aishi.'' 24 Vivyo-achenda hamwenga naye, na atu anji va-chimutua na kumu-chichisa-chichia, vachimu-zunguluka.25Pkekala na m'wana-muche ambaye were yuna-muruo, were yudzi-kala vivi pka miaka kumina miri. 26We-teseka vya kutosha,mikononi m'wa-alaguli anji,na wehumira chila chitu aricho-kala-nacho. Hata vivyo kasaidi-dikire na chochosi, hata haliye yezidi kukala mbaya zaidi. 27We-sikira habari za Jesu. We-kudza nyuma ya Jesu wakati ariho-kala yunenda na-wo mukutano wa atu, naye achiguta ro vazire.28Pka-kukala weamba ''Chikala ni-ndaguta vazire tu, ni-ndakala muzima.'' 29A-riho-guta, kombola damu kuchi-richa,na achidzisikira mo-m'wirini m'wapke kukala yudzihola kahiza shidaze zosi.30Gafula Jesu achimanya m'wapke ndani kukala nguvuze zidzi-mombola. We-galuka kuno nakuno pka-vo atu achiuza, ''Nani adze-guta vazi rangu?'' 31Anafunzie vachi-m'wambira, Unaona umati uu udzivyo-hofyana na udziku-zunguluka, nawe unaamba ''Nani adze-nigutaa?'' 32Ela Jesu welola kuno na kuno, amone ye-ambaye yudzi-muguta33M'wana-muche achimanya, chi-dzicho-mukala, weo-goha na kutetemeka. We-kudza na achibgwa hotsi mbere za Jesu na achi-mwambira ujeri wosini. 34 Jesu we-m'wamba, ''mame, imaniyo idzikuhenda ukale muzima. Enenda pka amani na uhole, ukongowo-wosi.''35Jesu arihokala yuna-gomba, atu sehemu vekudza kula nyumbani pka -ye Jairo, vachamba, ''Ye-musichanao yudzefwa. Pka-noni una-enderera kumusumbua mwalimu/''36Ela Jesu ariho-sikira go-va-gombago, we-m'wambira ye mubomu wa sinagogi, ''Usiogohe. Amini tu.'' 37Ka-kubalire mutu yoyosi amutue, isiho-kala Petero, Jakobu, na Johana, nduguye Jakobu. 38 Ve-kudza nyumbani pka chilongozi wa sinagogi naye achona fujo tu, kurira kunji na komboleza.39A-riho-enjira nyumbani we-vaambira, Pka-noni muna-sikitika na pka-noni muna-rira? Muhoho kadzfwa ela yu-rere.'' 40Ve-mutseka, ela iye we-vaomboza vosi konze, we-muhala,babaye ye muhoho na mameye na vavo arivokala yu-navo, na achenjira ndani arimokala ye-muhoho.41We-hala wo-mukno wa ye-muhoho na achim'wambira, ''Talitha koum,'' maanye ni pkamba ,''Musichana mutite, na-pkambira, lamuka.'' 42gafula muhoho we-lamuka na kutsembera (pka-kukala were umuriwe ni miaka kui na miri). Na gafula ve-bgwirwa ni mushangao mubomu. 43 We-vaambira pka nguvu kukala, mutu yoyosi asimanye kuhusu vivi. Na-achi-vaambira va-mupe chakurya ye musichana.

Chapter 6

1Na-achuka haho na achenda pkao mudzini, na anafunzie vachimutua. 2Sabato irihofika, weanza-kufundisha kahiza ro-sinagogi. Atu-anji ve-musikira na vachishangazwa. Vachamba, ''We-gapatahi mafundisho gano?'' ''Ni-hekima yani, ino ariyo-pewa?'' ''Yuna-hendadze miujiza ino pka mikonoye?'' '' 3Jee, yuno-seye m'wana wa seremala, m'wana wa Mariamu, na nduguze se-Jakobu, Jose, Juda na Simioni? Jee nduguze ache se vava- vava va-ishio hamwenga nafwi? Na kava-hamirirweni Jesu.4Jesu achi-vaambira, ''Nabii kakosa heshima, isihokala ni udzini pkao na atu va m'wapke nyumbani.'' 5Ka-wezere kuhenda miujiza haho, ela we-vaikira mikono akongo achache tu na achi-vahoza. 6We-shangazwa sana pkasababu ya kusa-amini pkao. Kisha achivi-tsemberera vidzidzi jirani achi-fundisha7We-veha vo-anafunzi kumina airi na achi-vahuma airi airi. Achi-vapa mamulaka dzulu za pepo achafu, 8na kuvaamuru vasi-tsukule chochosi, vyo-venenda isiho-kala fimbo tu. Va-sihale mukahe, wala mukoba, wala pesa za bindoni, 9Ela va-vwale virahu, wala se-kanzu mbiri.10Na-achi-vaambira ''Nyumba yoyosi mundiyo-enjira, kalani mumo mupaka mundiho-uka. 11Na-mudzi wowosi usivo-vahochera, wala kuva-sikiza, ombolani, kutani vumbi ra magulu genu, ukale ushuhuda pkao.''12Navo-vachenda,vachi-tangaza, atu va tubu na kuricha dambi zao. 13Ve-omboza pepo anji, na vachi-vahaka mafuha akongo na vachi-hola14Mufalume Herode ariho-sikira gago, pka-kukala Dzina ra Jesu rere ri-manyikana sana. Baadhi yao ve-amba, ''Johana mubatizaji yudzi-fufuka na pkasababu iyo, ii nguvu ya miu-jiza inahenda-kazi ndaniye.'' 15Baadhi yao veamba, ''Yuyu-ni Elija,'' Bado anjine va-chamba, '' Yuyu ni nabii, here mum'wenga wa vo-vakapindi.''16Ela ye Herode ariho-sikira gago weamba, ''Johana, niriye-mukata chitswa yu-fufulwa.'' 17Maana Herode m'wenye were yu-lagiza Johana abgwirwe na achi-mufunga jela pkasababu Herodia (muche wa nuguye mulume dzinare ni Filipo) pka-sababu iye were yudzi-muhala18Pka-kukala Johana were yudzi-mwambira Herode, ''Ni-makosa, kumuhala mukaza nduguyo.'' 19Ela Herodia weanza kumu-tsukirirwa na achikala yunamala kumolaga, ela kawezere, 20Maana Herode we-mogoha Johana, we-manya ni mutu mwenye hachi, mutakatifu na achi-muricha salama. Na-ariho-enderera kumusikiza we-huzunika sana, ela we-hamirwa ni kumusikiza21Hata iriho-fika hehi siku mbidzo, siku kuvyalwa Herode, achi-vaanda-lira mao-fisaa-ve sherehe, na ma-kamanda, na vilongozi vosi va Galilaya. 22Ndo-musichana wa Herodia, achenjira na kuvina mbere zao, Herode achi-hamirwa na vo-ajeni vosi, vario-kala va segere vanarya chakurya cha dziloni. Ndo-ye mufalume, achi-mwambira ye musichana, ''Ni-voye cho-chosi uhenzacho, nami nami ninda-kupa.''23A-chi-m'wapira, achamba, chochosi undicho-nivoya ninda-kupa, hata nusu ya ufalume wangu ninda-kupa.'' 24A-chombola konze achi-muza mameye, ''Ni-ka-voyeni? Achamba, ''Chitswa cha Johana Mubatizaji.'' 25Na-mara m'wenga achenjira pka mufalume, achamba, ''Namala unipe ndani ya sahani, chitswa cha Johana Mubatizaji.''26Mufalume we-sikitishwa sana, ela pka-sababu ni chiraho-che na pka-ajili ya ajeni, ka-wezere kukahala voyore. 27Vi-vyo mufalume achihuma shikari, achi-valagiza vende vaka-muharire chitswa cha Johana. Ye-murinzi we-kenda mukata chitswa Johana mo-chifungoni. 28A-chichi-reha,cho-chitswa pkenye sahani na achimupa ye musichana naye musichana achi-mupa mameye. 29Na-anafunzie variho-sikira gago vepkenda hala wo-m'wiri-we vachenda uzika mbirani.30Na-mitume ve-kutana ham'wenga mbere za Jesu, vachi-m'weleza gosi varigo-henda na va-rigo ga-fundisha. 31Naye-achi-vaambira, ''Nzoni kuku hatu ha-siri na hupate kuoya pka muda.'' Atu-anji vere vandza na pke-nenda, hata kavapatire nafasi ya kurya. 32Vivyo va-chipa nda dau, va-chenda hatu ha siri ha-chiyao.33Ela, ve-onewa, vyo-vaukavyo, va-chimanyikana, pka ha-m'wenga vo-atu ve-uka malo pka magulu, kula midzi yosi na va-chifika, kabila ya vavo. 34Va-riho-fika pwani, we-ona mukutano mubomu sana, achiva-hurumia, pka-sababu vere ni here ng'onzi zisizo na murisa. Na-achanza kuva-fundisha mambo manji35Muda uriho-enderera sana, anafunzi vachi-mutua, vachi-m'wamba, ''Haha be ni hatu ha siri na muda udzie-endeera. 36Va-lage ve-nende midzi ya hehi na vi-dzidzi ili va-kadzigurire chakurya.''37Ela achi-vajibu, achamba, ''Va-peni m'wim'wi chakurya.'' Va-chim'wambira ''Hunaweza pkenda-gula mikahe ya garama za dinari mia-mbiri na ku-vapa?'' 38A-chi-vaambira, ''Muna mikahe mingahi? Nendani muka-lole.'' Va-riho-pata va-chi-m'wambira, ''Mikahe mitsano na samaki airi.''39A-chi-vaambira atu va-sagale hotsi makudi-makundi dzulu za makodza mitsi. 40Va-chi-va zagaza makundi, makundi ga magana pka mirongo mitsano. 41Kisha achi-hal yo maikahe mitsano na vo-samaki airi, na a-chilola dzulu mulunguni, a-chii-bariki kisha achi-vapa anafunzie mbere za umati. Na-kisha achi-gavya vo-samaki airi pka atu vosi42Ve-rya vosini hata vachi-tosheka. 43Vekusanya vipane vya mikahe iryo-baki, vi-chodzala vikahana kumi na-viri,na pia vipane vya samaki. 44 Na- vekala ni ana-alume elifu tsano, va-rio-rya yo mikahe45Mara-achi-vaambira vapande dau, veende sehemu nyinjine, hadi Bethsaida, wakati iye -achilaga makutano. 46 Va-riho-kala va-dzihauka kare, achenda murimani ku-voya. 47Ku-riho-kala dziloni, na dau rao, wakati uwo-we-ri-kahikahi ya bahari, naye wekala-hacheye tsi kavu.48Na-wevona vana-teseka kubiga makasia, pkasababu, lupeho, lwe-vazulia. I-riho-fika karibu na kucha, achi-va-tua achitsembera dzulu ya madzi, na achi-mala kuva-chira. 49Ela va-riho-mona yuna-tsembera dzulu-za-madzi, va-chenjirwa ni woga, va-chona ni mijisi hata-vachibiga-kululu. 50Pka-sababu ve-mona, ndo-va-chogoha. Ndo-achigomba achamba, ''Kalani na ujasiri, ni mimi musio-gohe.''51A-chenjira ndani ya dau, na lupeho luchi-richa kuvuma, navo va-chimushangaa kabisa. 52Vivyo-kava-elewere maana ya yo-mikahe. Maana akili zao, zekala fuhi sana na va-chelewa chidogo.53Na-variho-vuka ng'ambo, ve-fika itsi ya Genezerati mashua yao ichi-bgwaga nanga. 54Va-ho-ombola konze ya mashua, mara va-chimumanya. 55Va-chibiga-malo kutangaza kahiza jimbo zima, na va-chanza kureha akongo dzulu za lutara, chila-variho-sikira yunadza56Hohosi ariho-enjira kahiza vi-dzidzi, au mudzini, au kahiza tsi, ve-ika akongo hatu- ha soko, na va-chi-musihi ava-ruhusu kuguta mutsa tu, wa va-zire. Na-vosi vario-muguta ve-hola.

Chapter 7
1Mafarisayo na baadhi ya andishi ambao vere-va-dzombola Jerusalemu, ve-kusanyika kumu-zunguluka iye.2Na-veona baadhi ya anafunzie, verya mikahe na mikono michafu; ambayo kayo-jeserwe. 3(pka-Mafarisayo na Ayahudi vosi, kavarya mupaka va-dzoga mikono yao toto, vana-bgwirira mila ya atumia vao. 4Wakati Mafarisayo vana-uya kula sokoni, ka-varya hadi vaoge pkanza. Na-kuna sheria zinjine ambazo vana-zitua kabisa, ichikala ni ham'wenga na kojesa vikombe, masafuria, na vyombo vya ng'andu, na ha vihi-vihumikvyo wakati wa chakurya)5Mafarisayo na andishi ve-muza Jesu, ''Pka-noni anafunzio kavaishi kulingana na mila za akare, pka-noni va-narya mukahe bila koga mikono?''6Ela iye achi-vaambira, ''Isaya we-tabiri toto kuhusu m'wim'wi anafiki, weandika, ''Atu-vava vana-niheshimu pka milomo yao tu, ela mioyo yao ikure nami. 7Vana-nihendera ibada zao zi-sizo na maana, va-chifundisha sheria za anadamu here mila yao.''8''Mudzii-richa sheria ya Mulungu na ku-bgwirira kpa haraka mila ya ana-damu.'' 9Na-achivaambira, ''Mudzii-kahala amuri ya Mulungu pka urahisi ili-pkamba mutunze mila zenu. 10Pka-kukala Musa weamba, muheshimu babayo na mameyo na 'Iye-am'wambiraye mai babaye na mameye hakika yu-ndafwa.'11Ela mu-naamba mutu achigomba pka babaye au mameye, ''Musaada wowosi ambao munda-uhochera kula pkangu ni akiba ya Hekalu,'' (vivyo ni pkamba, 'idzombozwa pka Mulungu') 12vivyo-kamu-henda jambo rorosi pka ye-babaye au ye-mameye. 13Mu-naihenda amuri ya Mulungu kukala ni bule pka-kubgwira mila zenu. Na mambo manji ga hali iyo muna-gahenda.''14Wee-ha makutano kaheri na kuvaambira, ''Ni-sikizani mimi, mosini na muni-elewe. 15Kakuna cho-chosi kula konze ya mutu ambacho chinaweza kumu-bananga mutu, chi-chi-m'wenjira. Bali ni-chi-cho, chombolacho pka mutu. 16(Zingatia:mustari uu''chikala mutu yoyosi yuna-masikiro ga kusikira, naasikire'' kaumo pkenye maoro ga kapindi.)17Jesu ariho-richa makuano na pke-njira nyumbani, anfunzie ve-muza kuhusu mufano uo. 18Jesu achamba ''Na-m'wi pia bado kamudza-elewa? Kamona pkamba chochosi chi-m'wenjiracho mutu kachiweza kumuchafua, 19Pka-sababu ka-chiweza pkenda pkenye moyowe, ela china-enjira tumboni m'wapke kisha china-ombola pkenda chooni.'' Pka- maelezo gaga Jesu we-henda vyakurya vyosi kukala safi.20We-amba, ''Ni-chicho ambacho china-mombola mutu ndo chimu-chafuacho. 21Pka-kukala ni kombola ndani ya mutu, konze ya moyo ni kombola, maazo mai, zinaa,wevi,wolagi, 22usherati, tamaa mbii, ui,ulongo, vitio, wivu, kudulumu, kudivuna, ujinga. 23Maovu gaga gosi, gana-ombola ndani, ndigo, gago gamu-chafuago mutu.24We-uka haho na achenda kahiza jimbo ra Tiro na Sidoni. We-enjira ndani na ka-henzere mutu yoyosi amanye kukala iye yu-haho, ela kai-wezekanire kumu-fitsa. 25Ela gafula, m'wana muche, ambaye m'wanawe mutite were yuna-roho chafu, we-sikira habarize, achidza, na achibgwa hapke maguluni. 26M'wana-muche iye were ni Muyunani, wa kabila ra Kifoeniki. We-musihi iye a-momboze ye pepo kula pka musichanawe.27Jesu achi-m'wambira ye m'wana-muche,'' Variche,ahoho varye pkanza, maana se-sawa kuhala mukahe wa ahoho na kuva-tsuhira kuro.'' 28Ela ye m'wana muche achimu-jibu na kum'wamba, ''Ni-jeri Bwana, hata kuro naye ni kurya tsini ya meza mabaki ga cha-kurya cha ahoho.''29A-chim'wambira, ''Pka-kukala udzigomba vivi, kala huru wenende. Pepo yudzi-mombola m'wanao.'' 30M'wana muche weuya pkapke nyumbani na achimona musichanawe yu-rere chitandani, na pepo were yudzi-mombola31Jesu we-ombola kaheri ko-jimbo ra Tiro na a-chi-tsupira Sidoni pkenda bahari ya Galilaya mupaka Dikapolisi. 32Na-vachi-murehera mutu are-kala ni chiziwi na kaweza ku-gomba tototo, Ve-musihi Jesu am'wikire mikonoye dzulu33We-momboza konze ya kusanyiko pka siri, na achika vyala pkenye masikiroge, na baada ya kutsitsa mahe, we-guta lulimilwe. 34We-lola dzulu mulunguni, a-chi-hema na kum'wambira, ''Efata,'' vivyo ni pkamba , ''fuguka'' 35Na-haho na haho masikiro-ge, gachi-fuguka, na chiricho-kala china-zulia lulimi, che-uka na achanza ku-gomba tototo36We-vaamuru vasi-m'wambire mutu yoyosi. Ela kadri arivyo-vaamuru, ndivyo va-rivyo tangaza habari zizopka unji. 37Ha-kika, ve-shangazwa, na pkamba, ''Yu-henda chila-chitu tototo. Hata-yudzi-vahenda viziwi kusikira na mabubu ku-gomba.''

Chapter 8
1Ka-hiza siku zizo, pkekala kaheri na umati mubomu wa atu, na kava-karire na chakurya. Jesu achi-veha anafunzie, achi-vaambira, 2''Nina-uhurumia umati uu, wa atu, va-dzende-rera kukala nami pka siku tahu na kavana chakurya. 3Ni-chivatsamula, vauye madzumbani m'wao bila kurya, va-naweza kuzimia nirani pka nzala. Na-anjine ao va-dzombola kure sana.'' 4Anafunzie va-chimujibu, ''Hunda-patahi mikahe ya kutosha kuva-shibisha atu vano, kahiza hatu hano hariho-kanda?5Achi-vauza, ''Muna vipande vingahi vya mikahe?'' Va-chamba,'' Ni vifungahe. 6We-amuru mati usagale hotsi. A-chihala yo mikahe mifungahe, a-chi-mushukuru Mulungu, na kui-vunza. A-chi-vapa anafunzie va-yike mbere zao, navo va-chiyika mbere za atu7Pia, ve-kala na samaki atite a-chache na baada ya kushukuru, we-vaamuru anafunzie va-gavirwe vo samaki pia. 8Ve-rya hata va-vachitosheka. Na-va-chikusanya vipande virivyo baki, vikahana vi-fungahe. 9Ve-karibia atu elifu ine. Na-a-chivaricha venende. 10Mara-weenjira dauni na anafunzie, na va-chenda kahiza upande wa Dalimanuta.11Kisha Mafarisayo ve-ombola konze na va-chanza kuheha naye. Ve-mala avape ishara kula mulunguni, pka kumu-jeza. 12A-chifikiri sana pka-undani m'wapke moyoni achamba,''Pka-noni chivyazi chino china-tafuta ishara? Na-vaambira m'wim'wi ujeri, kakuna ishara indiyo-ombozwa pka chivyazi chichi.'' 15We-vaonya achamba, ''Kalani matso na mudzirinde na chachu ya mafarisayo na chachu ya Herode.16Anafunzi va-chi-hehezana enye vavo pka vavo, ''Ni-pkasababu kahuna mikahe.'' 17Jesu achi-manya,na a-chi-vaambira, ''Pka-noni muna-hehezana kuhusu kusakala namikahe? Kamudza-manya bado? Ka-m'welewa? Mioyo yenu ikala rahisi?18Muna matso, ka-monaa? Muna masikiro, kamu-sikiraa? Kamu-kumbukira? 19Niriho-igavya mikahe mitsano pka atu elifu tsano, m'wehala vikahana vingahi vi-rivyo-odzala vipande vya mikahe?'' Va-chamba, ''kumi na viri.''20''Na-niriho-igavya mikahe saba pka atu elifu ine, M'wehala vikahana vingahi?'' 21Va-chamba ''Vi-fungahe.'' A-chi-vaamba, ''Bado kamudza-elewa?''22Va-chidza Bethsaida. Atu-vavo ve-mureha pka Jesu mutu chipofu na va-chimusihi Jesu amugute. 23Jesu a-chimu-bgwira mukono ye chipofu, na kumu-longoza konze ya chi-dzidzi. A-riho-tsitsa mahe dzulu za matsoge na a-chi-m'wikira mikono dzuluye, achi-muuza, U-naona chochosi?''24We-lola dzulu na achamba, ''Naona atu va-naonekana here mihi ina-tsembera.'' 25Ndo-achi-goloza kaheri,mikonoye, dzulu za matsoge, mutu iye a-chifugula matsoge, achona kaheri, na achona chila chitu tototo. 26Jesu we-muricha ende nyumbani na a-chi-m'wambira, ''U-senjire mo mudzini27Jesu we-uka na anafunzie pkenda vi-dzidzi vya Kaiseria ya Filipi. Va-chikala njirani, we-vauza anafunzi, ''Atu va-naamba mino ni ani?'' 28Va-chi-mujibu va-chamba ''Johana Mubatizaji. A-njine va-naamba 'Elija' na a-njine, Mu-m'wenga wa manabii.''29A-chi-vauza, ''Ela m'wi, munaamba mino ni ani?'' Petero a-chi-m'wambira, ''Uwe,ndiwe Masihi. 30Jesu achi-vaonya va-sim'wambire mutu yoyosi kumusu-iye.31Na-achanza kuva-fundisha kukala Mwana wa Adamu lazima ateseke pka-mambo manji, na yunda-kahalwa ni vilongozi,na makuhani a-bomu, na andishi, na yunda-olabgwa, na baada ya siku tahu yunda-fufuka. 32We-gagomba gaga pka-uwazi. Ndo Petero achi-muhala Jesu pembeni na achanza kumu-kemea.33Ela Jesu we-galuka na kuva-lola anafunzie na achimu-chemera Petero na pkamba, ''Uya nyuma yangu shetani. Kujali mambo ga Mulungu isiho-kala mambo ga atu.'' 34 Kisha acheha umati wa atu na anafunzie ham'wenga na kuvaa-mbira, ''Chikala kuna mutu yuna-henza kunitua, adzi-kane m'wenye, ahale musalabawe, na anitue.35Pka-kukala yoyosi a-henzaye ku-gaokola maisha-ge, yunda-ga-angamiza, na yoyosi andiye-ga-anga-miza, maisha-ge, pka-ajili yangu na pka-ajili ya injili, yunda-gao-kola. 36Inda-mufaidiani mutu, kuupata urim'wengu wosi, na kisha, kupata hasara ya mai-shage? 37Mutu yuna-weza komboza noni, badala ya maishage.38Yoyosi a-noneraye aibu na maneno gangu, kahiza chi-vyazi chichi cha azinzi na chi-vyazi cha enye dambi, M'wana wa Adamu yunda-monera aibu, andiho-kudza kahiza ufalume wa Babaye ham'wenga na malaika atakatifu

Chapter 9
1Na-achi-vaambira, ''Hakika nina-vaambira, baadhi yenu, kuna atu ambao vae-emire haha, kavanda-tata mauti kabla ya kuwona ufalume wa Mulungu uchidza pka nguvu.'' 2Na-baada ya siku sita, Jesu we-vahala Petero, Jakobu, na Johana ham'wenga naye murimani, hachi-yao. Ndiho a-riho-anza kubadilika mbere zao. 3 Mavazi-ge, ga-chanza ku-ng'ala sana, meruhe zaidi, meruhe kuriko mung'ari-shaji yoyosi duniani.4Ndo Elija ham'wenga na Musa va-chombola mbere zao, na vere va-chigomba na Jesu. 5Petero we-jibu we-jibu a-chim'wambira Jesu, ''M'walimu, ni tototo fwifwi kukala haha, na hudzenge vibanda vihahu, chi-m'wenga pka a-jiliyo, chi-m'wenga pka a-jili ya Musa na chi-njine pka a-jili ya Elija.'' 6(Pka-kukala kamanyire, ni noni cha-kugomba, ve-ogoha sana.)7I-ngu re-ombola na kuva-finika. Ndo sauti i-chombola mainguni i-chamba, ''Yuyu ni m'wanangu muhenzwa. Musiki-reni-iye.'' 8Ga-fula, va-riho-kala vachi-lola, kava-monere yoyosi ham'wenga navo, isiho-kala ni Jesu tu.9Va-rihokala vana-teremuka murimani, we-amuru vasi-mwambire mutu yoyosi gago gosi va-dzigo-gaona, mupaka,M'wana wa Adamu a-ndiho-fufuka kula pka afu. 10Ndo-vachi-gatunza, vavo-enye. Ela ve-jadiliana enye pka enye, ni noni maana-ye ''kufufu-lwa kula pka afu.''11Ve-muuza Jesu, ''Pka-noni andishi va-naamba, lazima Eliya adze pkanza?'' 12A-chi-vaambira, ''Hakika Elija yundadz-pkanza kuo-kola vitu vyosi. Pka-noni ye-andipka, M'wana wa Adamu lazima apate mateso manji na atsu-kirirwe? 13Ela nagomba- jeri pkenu, Elija we-kudza kare, na ve-muhenda here va-rivyo-henza, here vivyo maandiko ga-gombago ku-husu iye.''14Na-va-riho-uya pka anafunzi, ve-ona kundi bomu ridzi-va-zunguluka na Masadukayo vekala vana-heha navo. 16We-vauza anafunzie, ''Muna-bishana navo, dzulu ya noni?''17Mum'wenga wao kahiza kundi we-mujibu, ''M'alimu, nidzi-mureha m'wanangu pkako, yuna-roho chafu ambayo, ni kumu-henda asiweze ku-gomba, 18na ni-kum-sababishira kutetemeka na kumu-bwaga hotsi, na kombolwa ni povu mulomoni na kusaga meno na koma-lala. Ni-dziva-voya anafunzio kumomboza pepo, lakini kava-wezere. We-vajibu, ''Chivyazi chisicho-amini, ni-ndakala-nam'wi pka muda wani? Ni-nda-tsukulana nam'wi hadi rini? Mureheni pkangu.''20Ve-murehera ye muhoho. Roho muchafu ariho-mona Jesu, gafula we-m'wenziza kahiza kutete-keka. Muvulana we-bgwa hotsi na kombolwa ni povu mulomoni. 21Jesu we-muza babaye, ''Yukala kahiza hali-ii pka muda wani?'' Babaye a-chamba, ''Hangu u-hohoni. 22Mara-nyinjine ni kubgwa mohoni, au madzini, na ku-jaribu ku-m'wangamiza. Chikala unaweza kuhenda, chochosi hu-hurumie na uhu-saidie.''23Jesu we-m'wambira, ''Chikala utayari? Chila chitu china-wezekana pka yoyosi aaminiye.'' 24Gafula babaye -ye muhoho achi-rira na pkamba, ''Naamini. Nisaidie, kusa-aamini pkangu.'' 25Wakati Jesu a-riho-ona kundi rina-mutua, we-mukemea ye roho muchafu na pkamba, ''Uwe roho bubu na chiziwi, na-kuamuru umuriche, usi-m'wenjire kaheri26Werira pka nguvu na kumu-hangaisha ye muhoho na yo roho ichombola. Muhoho we-onekana here yu-dzefwa, ndo anji va-chamba, ''Yu-dzefwa,'' 27Ela Jesu, we-mubgira mukono achi-munula, na muhoho a-chema28Wakati Jesu ariho-enjira ndani, anafunzie ve-muuza pka siri, ''Pka-noni kahu-wezere ku-momboza? 29A-chi-vaambira ''Pka namuna ii ka-yombola isiho-kala pka mavoyo30Ve-uka haho na ku-chirira Galilaya. Ka-henzere mutu yoyosi amanye va-riho, 31pka-kukala were-yunafundisha anafunzie. We-vaambira, ''M'wana wa Adamu yunda-fikishwa miko-noni m'wa atu, na vanda-molaga. A-ndiho-kala yu-dzefwa, baada ya siku tahu yunda-fufuka kaheri.'' 32Ela kava-elewere maelezo gaga, na ve-ogoha ku-muuza33Ndo va-riho-fika Karperinaumu. Wakati achi-kala ndani ya nyumba we-vauza, ''Mudzikala muna-gomba noni njirani?'' 34Ela ve-nyamala-zi. Pkani-vere vana-heha njirani, pkamba nani wekala ni mubomu zadi. 35We-sagala hotsi achi-veha kumi na airi ham'wenga, na achi-gomba navo, ''Chikala yoyosi yuna-mala kukala wa pkanza, ni lazima akale wa mwisho na mutu-mishi wa vosi.''36We-hala muhoho mutite achi-m'wika kahi-kahi. Achi-muhala kahiza mikonoye, a-chamba, 37Yoyosi amu-hocheraye muhoho dza yuyu pka dzina rangu, pia yu-dzini-hochera mimi, na chi-kala mutu yu-dzini-hochera, kani-hochera mimi tu, ela pia iye are-nihuma.''38Johana we-m'wambira ''M'walimu hudzi-mona mutu yuna-omboza pepo pka dzinaro na huka-mukahaza, pka-sababu kahutua.''39Ela Jesu a-chamba, ''Mu-simu-zulie, pka-kukala kakuna a-ndehenda kazi bomu pka jina rangu, na ndo-baadaye anene rii rorosi dzulu yangu.''40Yoyosi a-siye-kala chinyume nafwi, yu u-pande wehu. 41Yoyosi a-nde-kupa chikombe cha madzi ga kunwa, pka-sababu una-Kristo, ujeri na-vaambira, kanda-tsuha marihoge.42Yoyosi a-nde-vakosesha vava a-tite vani-aminio mimi, inge-kala tototo pka iye kufumbwa dziwe ra kusa-gira singoni na kutsuhiwa baharini. 43Chikala mukonowo una-kukosesha, ukate. Ni baha pkenjira kahiza uzima, bila mukono kuriko pkenjira pkenye hukumu uchikala una-mikono yosi. Kahiza moho ''usio-zimika.'' 44(Zingatia:Musitari uu, ''Hatu ambaho funza ka-vafwa na moho usio-zimika.'' kaumo kahiza maandiko ga kapindi.)45Chikala chi-gulucho china-kukosesha, chikate. Ni tototo uwe, pke-njira uzimani u chirema, kuriko ku-tsuhiwa hukumuni na magulu mairi. 46(Zingatia: Musitari uu, ''Hatu ambaho funza ka-vafwa na moho usio-weza kuzimika'' kaumo pkenye maandiko ga kapindi47Chikala dzitso-ro rina-kukosesha, ri-ng'ole. Ni tototo, pkenjira kahiza ufalume wa Mulungu uchi-kala una chongo, kuriko una matso mairi na ku-tsuhiwa kuzimu. 48Hatu hariho na funza va-sio-fwa, na moho usio-zimika49Pka-kukala chila mum'wenga, yu-ndao-kolwa pka moho. 50Munyu ni mudzo, chikala, munyu kau-kola kaheri, unda-uhendadze ukole kaheri? Mukale na munyu m'wim'wi enye, na mukale na amani pka chila mum'wenga''

Chapter 10
1Jesu we-uka eno riro na achenda kahiza mukoa wa Uyahudi na eneo-ra mbere ya muho wa Jorodani, na makutano ge-mutua kaheri. We-vafundisha kaheri, here irivyo-kala kawaidaye kuhenda. 2Na Mafarisayo ve-kudza kumu-jaribu na vachi-muuza, ''Ni sawa pka m'wana mulume kurichana na mu-chewe?'' 3Jesu achiva-jibu, ''Musa we-vaamuru noni?'' 4Va-chamba,''Musa we-ruhusu pkandika cheti cha kurichana na kisha, ku-m'winga ye m'wana-muche.''5''Ni pkasababu ya mioyo yenu migumu, ndo maana achi-vaandikira sheria ii,''Jesu achi-vaambira. 6''Ela kula m'wanzo wa uu-mbaji, ' Mulungu we-vaumba m'wana mulume na m'wana-muche.'7Pka-sababu ii m'wana mulume yunda-richa babaye na mameye na vanda-ungana na muchewe, 8na vavo airi vandakala m'wiri mumwenga. 9Pka-vivyo a-dzicho-chunganisha Mulungu, mwana-damu asichi-tengani-nishe10Va-riho-kala ndani ya nyumba, anafunzie, va-chimuza kaheri kuhusu riri. 11A-chi-vaambira, ''Yoyosi amurichaye muchewe na kuhala m'wana-muche munjine yu-nahenda uzinzi pka-pke m'wenye. 12M'wana-muche naye achi-muricha mulumewe na ku-halwa ni m'wana-mulume munjine, yuna-henda uzinzi.''13Navo vachi-murehera a-hoho-ao atite ili ava-gute, ela anafunzi, vachi-va-chemera. 14 Lakini Jesu, ariho-manya vivyo, ka-hamirirwe navyo kamare,a-chi-vaambira, ''Va-ruhusuni a-hoho a-tite vadze pkangu na musiva-zulie, pka-sababu, vario here vava ufalume wa Mulungu ni wao.15Ujeri nava-aambira, yoyosi asiye-uhochera ufalume wa Mulungu here muhoho mutite, hakika ka-weza pke-njira ufalume wa Mulungu. 16Kisha a-chiva-hala a-hoho m'wapke mikononi na a-chiva-bariki, na kuva-ikira mikono-ye dzulu yao.17Na ariho-anza safariye mutu mum'wenga we-mutua malo na achi-biga magoti mbereze, achi-muuza, ''Mwalimu m'wema, ni hendedze ili ni-weze kuu-rithi uzima, wa kare na kare?'' 19Una-zimanya amuri: 'Uso-lage, usi-zini, use-ye, usi-shuhudie ulongo, usi-kenge, mu-heshimu babayo na mameyo'.''20Mutu iye achamba, ''M'walimu, gaga gosi nega-tii hangu ni muvulana.'' 21Jesu we-mulola na kumu-henza. A-chi-m'wambira, ''Una-hungukirwa ni chitu chi-m'wenga. Una-paswa ku-guza vyosi urivyo navyo na u-vape masikini, na undakala na akiba mulunguni. Ndo udze uni-tue.'' 22Ela wekata ta-maa, pka-sababu ya maelezo gaga, we-uka, achi-kala yuna-huzuni, pka-kukala were yuna-mali nyinji.23Jesu a-chilo-la pande zosi na kuva-aambira anafunzie, ''Ni jinsi yani vi-rivyo vigumu, pka tajiri, pkenjira kahiza ufalume wa Mulungu. 24Anafunzi ve-shanga-zwa pka maneno gaga. Ela, Jesu a-chiva-ambira kaheri, ''A-hoho, ni jinsi yani irivyo vigumu, pke-njira kahiza ufalume wa Mulungu. 25Ni rahisi pka ngamia, kuchira tundu ya sindano, kuriko mutu tajiri, pke-njira kahiza ufalume wa Mulungu.26Ve-shangazwa sana na va-chambi-rana, ''Vi-vyo,nani yunda-okoka? 27Jesu achiva-lola na a-chamba, ''Pka bina-damu kai-wezekana, ela se-pka-Mulungu. Pka-kukala kahiza Mulungu, gosi gana-wezekana'' 28Petero acha-nza ku-gomba naye, ''Lola hudzi-richa vyosi na hudzi-kutua uwe.''29Jesu a-chamba, ''Ujeri nina va-ambira, kakuna are-richa nyumba, au ndugu va chilume, au ndugu va chiche, au mame, au baba, au a-hoho, au munda, pka-ajili yangu, na pka-ajili ya injili, 30a-mbaye kanda-hochera mara gana zaidi ya sasa haha duniani: nyumba, ndugu alume, ndugu a-chiche, mame, ahoho, na shamba, pka mateso, na u-rim'wengu u-dzao, uzima wa kare na kare. 31Ela a-tu anji, va-rio va pkanza, va-ndakala va m'wisho na va-rio va-m'wisho, va-ndakala va pkanza.''32Va-riho-kala njirani, pkenda Jerusalemu, Jesu we-kala, yudzi-va-tangulia mbere zao. Anafunzi ve-shangaa,na vavo va-rio-kala vana-tua ko nyuma ve-ogoha. Ndo Jesu a-chiva-omboza kanda kaheri, vavo kumi na airi na a-chanza kuva-ambira ambacho chinda-mukalira vivi ka-ribuni: 33''Lo-lani, hwenda hadi Jerusalemu, na M'wana wa Adamu yunda-fikishwa pka makuhani abomu na andishi. Na vanda-muhukumu afwe na vanda-momboza pka atu va mataifa. 34Vanda-mudhi-haki, vanda-mu-tsitsira mahe, vanda-mubiga fimbo, na vanda-molaga. Ela baada ya siku tahu yunda-fufuka.''35Jakobu na Johana, ana va Zebedayo, ve-kudza pka Jesu na va-chamba, ''M'walimu, huna-kuhenza uhu-hendere chochosi huku-voyacho.'' 36A-chiva-ambira, ''Muna-mala niva-hendere noni?'' 37Va-chamba, ''Huruhusu husagale ha-m'wenga nawe kahiza u-tukufu wa pkako, mum'wenga kahiza mukono-wo wa kurya na munjine mukono-wo wa kumotso.''38Ela Jesu weva-jibu, ''Ka-mumanya mu-voyacho. Mu-naweza kuchi-nwerera chikombe a-mbacho mino ni-nda-nwa au kuvu-mirira ubatizo ambao mino ni-nda batizwa?'' 39Va-chim'wambira, ''Huna-weza'' Jesu a-chiva-ambira, ''Chikombe ni ndicho-nwerera, nam'wi mu-ndanwa. Na ubatizo ambao, pka uo nebatizwa, munda-u-vumi-rira. 40Ela a-ndiye sagala mukono wangu wakurya au mukono wa kumotso se mimi wa komboza, ela ni pka-vavo ambavo ve-taya-rishwa.''41Vavo-anafunzi anjine kumi va-riho-sikira gaga, vachanza kuva-tsuki-ririrwa Jakobu na Johana. 42Jesu a-chi-vaeha na a-chamba ''Muna-manya kala, vo-atawala va-atu va mataifa, ni kutawala, na atu vao ma-shuhuri ni konyesa mamu-laka dzulu yao.''43Lakini kai-paswa kukala vivyo pkenu. Yoyosi a-henzaye kukala mubomu pkenu, ni lazima a-va-humikire, 44na yoyosi a-ndekala wa pkanza kahi yenu ni lazima akale mutumwa wa vosi. 45Pka-kukala M'wana wa Adamu kadzire kuhumi-kirwa bali ku-humika, na komboza maishage, ku-kala faida pka anji.46Va-chidza Jeriko. Na-rihokala yu-nauka Jeriko na anafunzie na kundi bomu ra atu, m'wana wa Timayo, Batimayo, chipofu mu-voyaji, wesagala kanda-kanda ya bara-bara. 47A-riho-sikira kukala ni Jesu Munazareti, we-anza kubiga kululu na pkamba, ''Jesu, M'wana wa Daudi, ni-hurumie.'' 48A-tu anji ve-mukemea ye chipofu, vachi-m'wambira anya-male. Ela we-rira, na konjeza sauti zaidi, ''M'wana wa Daudi ni-hurumie.''49Jesu weema na kuamuru e-hewe. Ve-m'weha ye chipofu, va-chamba, ''Kala shu-jaa, Ema, Jesu yuna-pkeha.'' 50A-chiri-tsuha kanda ro-koti-re, achenda-malo pka Jesu.51Jesu achimu-jibu na ku-m'wamba, ''U-namala ni ku-hendere noni? Ye-m'wana mulume chipofu achi-jibu, M'walimu, nina-mala kuona.'' 52Jesu a-chi-m'wambira, ''Nenda. Imani-yo idzi-kuhoza.'' Haho-pka haho ma-tsoge ga-chona, na achi-mutua Jesu bara-barani.

Chapter 11
1Wakati uo, va-riho-kudza Jerusalemu, variho-karibia Bethfage na Bethania, kahiza murima wa mizeituni, Jesu we-vahuma airi kahiza vo-anafunzie. 2Na-achiva-ambira, ''Nendani kura, pka chi-dzizdi, chihu-lolacho. Mara tu mundiho-enjira mumo, mundaona m'wana punda ambaye bado kadza-pandwa. Mu-fuguleni na mumu-rehe pkangu. Na chikala yoyosi yunda-vaa-mbira, 'Pka-noni muna-henda vino?, muna-pasa ku-m'wamba, Bwana yuna-muhenza na mara yunda-mudzya haha'.''4Ve-pkenda na va-chimona m'wana-punda yu-fumbgwa mu-ryangoni pkenye mutaa wa wazi, navo-vachimu-fugula. 5Na baadhi ya atu vere-vemire haho na vachiva-ambira, ''Muna-henda-noni-vyo kumu-fugula ye-m'wana-punda? 6Ve-va-aambira, here Jesu a-rivyo-vala-giza, va-gombe, na vo-atu vachiva-richa ve-nende.7Vo-anafunzi airi ve-mureha ye m'wana-punda pka Jesu na va-chi-handika nguo zao, pka-ye mwana-punda ili Jesu a-weze kupanda. 8A-tu anji va-chihandika nguo zao bara-barani, na anjine va-chihandika ma-vungo ga mihi varigo-kata mashambani. 9Va-vo vaio-pkenda mbereze na vavo va-rio-mutua, ve-biga njere-jere na pkemba, ''Hosana, Yu-barikiwa adzaye pka dzina ra Bwana. 10U-barikiwe,ufalume ambao undza wa baba-yehu Daudi, Hosana pka iye ariye-dzulu.''11Ndo Jesu, we-njira Jerusalemu na a-chenda hekaluni na achilo-lola chila chitu. Sasa, wakati were u-dzenda, we-pkenda Bethania ha-m'wenga na va-vo kumina airi. 12Siku iri-yo tuiriza, wakati vana-uya kula Bethania, were yu-nzala13Na a-chona muhi wa mtini urio-kala una makodza pka kure, we-pkenda ulola chikala ange-weza kupata chochosi mo dzulu-ye. Na wakati a-riho-pkenda ho- kolo, ka-patire cho-chosi isiho-kala makodza-tu, pka kukala, were si majira ga mtini. 14We-wambira wo mtimi ''Ka-kuna yoyosi a-nderya tunda kula pkako ka-heri.'' Na anafunzie vachi-sikira.15Ve-kudza Jerusalemu, naye we-enjira hekaluni na pkanza kuva-omboza konze vo-aguzaji na aguli ndani ya hekalu. A-riho-zipendula meza za abadilishaji va-pesa na vihi vya va-vo va-rio-kala vana-guza majia 16Kamu-ruhusire mutu yoyosi kutsukula chochosi mo hekaluni chiricho-weza kuguzwa18Makuhani abomuna andishi ve-sikira, vivyo arivyo gomba, navo vetafuta njira ya kumolaga. Hata vivyo ve-mogoha pka sababu umati wa atu ve-shangazwa na mafundisho-ge. 19 Na chila wakati dziloni iriho-fika, ve-uka mudzini20Va-rihokala vana-tsembera madzacha, ve-wona wo-mtini, u-dzoma kula makodzani hata mizi-jiye. 21Petero we-kumbuka na a-chamba, ''Rabi, Lola, muhi wa mtini, urio-ulaani uzoma.''22Jesu we-vajibu, ''Kalani na imani kahiza Mulungu. 23Nijeri nava-ambira, chila a-wambi-raye murima uu,'U-ka, uka-dzitsuhe m'wenye baharini, na chikala kana mashaka moyoni m'wapke, lakini a-amini pkamba a-dzicho-gomba chinda-hendeka, vivyo ndivyo Mulungu a-ndivyo-henda24Pka vivyo nina-vaambira: chila chitu mu-voyacho na ku-uza pka a-jiliye, aminini pkamba mudzi-hochera, navyo vinda-kala vyenu. 25Wakati m'wema-ho na kuvoya, muna-paswa kusamehe chochosi muricho-nacho pka yoyosi, ili pkamba baba-yenu ariye mulunguni, a-va-samehe m'wim'wi makosa genu. 26(Zingatia: Musitari uu, ''Lakini musiho-samehe, wala Baba-yeu ariye-mulunguni kanda-vasamehe dambi zenu'' kaumo pkenye maandiko ga kapindi)27Vekudza Jerusalemu kaheri. Na Jesu ariho-kala yuna-tsembera hekaluni, makuhani abomu, andishi na a-zee, ve-kudza pkapke 28Ve-m'wambira, ''Ni pka mamulaka gani, una-henda mambo gano? Na nani ariye-kupa mamu-laka gano?''29Jesu weva-aambira,''Ninda-vauza swali m'wenga. Nambi-rani na mimi ninda-vaambira, pka mamulaka higo nina-henda mambo gaga. 30Jee ubatizo wa Johana, we-ombola mbinguni au we-ombola pka anadamu? Ni-jibuni.''31Ve-jadiliana eye pka enye na kushindana na pkamba, ''Chikala hunda-amba, Ye-ombola mulunguni,' yunda-amba, pkanoni bai kamu-m'waminire?' 32Ela hucha-mba, Ni kula pka anadamu,...''Veva-ogoha atu, pka-kukala atu vosi ve-bgwirira pkamba Johana were ni Nabii. 33Ndo vachi-mujibu Jesu na pkamba,'' Kahumanya. Ndo Jesu naye achi-vaambira, Wala mimi nami sinda-vaambira ni pka mamulaka gani. nahenda mambo gaga.

Chapter 12
1Kisha Jesu we-anza kuva-fundisha pka mifano. A-chamba, ''Mutu mu'm'wnga wenyala mundawe mizabibu, a-chi-zungulusha luchigo, na achi-tsibmba dzina bomu ra kusindika mvinyo. A-chidzenga munara na achika a-kodishi va kurimira mizabibu. Kisha achenda safari ya kure. 2Wakati urihofika, wehuma muhe-nzie wakazi pka akurima va mizabibu, apewe fungu ra matunda here musha-hara-we. 3Ela vemu-bgwira, va-chimubiga, na va-chim'winga bila cho-chosi.4A-chihuma keheri, muhe-nziwe wa kazi munjine, va-chimu-jeruhi chitswani na kumu-henda mambo ga aibu. 5Bado achi-huma mutu munjine, na yuyu mum'wenga, ve-molaga. Veva-hendera anjine anji, mambo dza gago, vachiva-biga na anjine kuva-olaga.6We-kala bado yuna-mutu mum'wenga zaidi wa kumuhuma, m'wana muhenzwa. Naye wekala wa mwisho kumuhuma pkao. A-chamba, ''Vanda-muheshimu m'wanangu.'' 7Ela vo-apangaji va-chambirana enye pka enye, ''Yuyu be ndo murithi, hebu nahu-molageni, na urithi unda-kala wehu.''8Ve-muvamia, vachi-molaga na kumutsuha konnze ya shamba ra mizabibu. 9Je,yunda-hendadze yuno bwana wa shamba ra mizabibu? Yundadza va-angamiza vo akurima va mizabibu na yunda-vapa anjine wo munda wa mizabibu.10 Ka-mudzapata kusoma andiko rino? '' Dziwe ambaro adzengi verikahala, rikala dziwe ra pembeni. 11Riri ri-dzombola pka Bwana,na nira-ajabu matsoni pkehu.'' 12Ve-tafuta kumu-bgwira Jesu, Ela veva-ogoha makutano, pkani ve-manya kukala, were na-nena mufano kuhusu vavo. Vi-vyo ve-muricha na va-chenda zao.13Kisha vachi-hum'wa baadi ya mafarisayo na maherodia pka Jesu ili kumu-hega pka maneno. 14 Variho-fika, vachi-m'wambira, ''M'walimu, huna-manya pkamba kujali maoni ga yoyosi na ko-nyesa u-pendeleo kahiza atu. Una-fundisha njira ya Mulungu kahiza u-jeri. Je, Nihaki kuriha kodi pka Kaisari au la? Hunaweza kuriha au la? 15Ela Jesu we-manya wo unafiki wao, na achiva-ambira, ''Pka-noni muna-nijarinu? Nipani dinari niweze kui-lola.''16Va-chireha dinari m'wenga pka Jesu, A-chiva-ambira, ''Je ni sura, ya-ani , na maandishi garigo hano ni gaani? Va-chamba, ''Ni Kaisari.'' 17 Jesu a-chiva-ambira, ''Mupeni Kaisari vitu vya Kaisari na Mulungu vitu vya Mulungu.'' Vachimu-shangaa.18Kisha Masadukayo va-ambao kakuna ufufulo, ve-m-wendera. Vachi-muza, va-chamba, 19''M'walimu, Musa we-hwa-ndira kukala, 'I-chikala ndugu ya mutu yu-dzefwa na kuricha muche nyumaye, ela karichire muhoho, mutu na-amu-hale ye muche wa nduguye, na adzipatire ahoho pka ajili ya nduguye20Pkekala na ndugu saba, wa-pkanza we-hala muche na achifwa, karichire ahoho. 21Kisha wa hiri achi-muhala, naye a-chifwa, karichi-re a-hoho. Na wa hahu dza-vivyo. 22Na vosi saba ve-fwa bila kuricha ahoho. M'wishowe naye, m'wana-muche pia achi-fwa. 23Wakati wa ufufulo, va-ndiho-fufuka kaheri Je, Yunda-kala muche wa hiye? Pkani ndugu vosi saba, ve-kala a-lume-e.''24Jesu achiva-ambira, ''Jee, I-no se sababu kukala mutsu-hiwa, pka-sababu kamu-manya maandiko wala nguvu za Mulungu?'' 25Wakati wa kufufuka kula pka nyufu, kavanda-hala wala pkenjira pkenye ndoa, ela, vanda-kala here malaika va mbinguni.26Lakini, kuhusu afu, ambavao vana-fufulwa, Jee, Kamu-somere kula pka chitabu cha Musa, Kahiza habari za chitsaka, here Mulungu a-rivyo-amba na ku-m'wambira, 'Mimi ni Mulungu wa Burahimu, na wa Isaka, na Mulungu wa Jakobu? I-ye se Mulungu wa afu, ela ni Mulungu wa vario-moyo. Ni wazi mutsuhika.''28M'wandishi mum'wenga wekudza na a-chisikira go mazungu-muzo gao, a-chona pkamba, Jesu yudziva-jibuto. A-chimuza, ''Je ni amuri hiyo, iriyo muhimu zaidi, kahiza zosi.'' 29Jesu we-mujibu, ''I-riyo ya muhimu ni ii, ''Sikira, Iziraeli, Bwana Mulungu wehu, Bwana ni mum'wenga. 30Ni lazima, umu-henze Bwana Mulungu-wo, pka roho-yo yosi, pka akili-zo zosi, na pka nguvu-zo zosi.' 31A-muri ya hiri ni ii, 'Lazima, umu-henze jirani-yo here udzi-henzavyo m'wenye. Ka-kuna amuri nyinjine bomu zaidi ya zizi.32M'wandishi achamba, ''Ni tototo m'walimu, U-dzigomba jeri pkamba Mulungu wehu ni mum'wenga, na pkamba kakuna munjine zaidi ya iye. 33Kumu-henza iye pka moyo wosi, na pka ufahamu wosi na na pka nguvu zosi, na kumu-henza jirani, here we m'wenye, ni muhimu muno kuriko matoleo na sadaka za ko-chwa.'' 34Wakati Jesu,ariho-ona yudzo-mboza jibu ra hekima, we-mwambira, ''U-we kukure na ufalume wa Mulungu.'' Baada ya haho kakuna hata mum'wenga ariye-jeza kumuza Jesu ma-swali gogosi kaheri35Na Jesu wejibu, wakati ariho-kala yuna-fundsha kahiza hekalu,a-chamba, ''Jee andishi vana-ambadze, kukala Masihi ni m'wana wa Daudi? 36Daudi m'wenye kahiza Roho M'weri, we-amba, Bwana we-amba pka Bwana wangu, sagala kahiza mukono wangu wa kurya, hadi niva-hende a-dui-zo, kukala tsini ya magulu ga pkako.' 37 Daudi m'wenye yuna-m'weha Kristo, 'Bwana.' Jee ni mw'ana wa Daudi, chihi-vyo? Na-kusanyiko bomu re-musikiza pka furaha.38Kahiza mafundisho-ge, Jesu we-amba, ''Dzi-manyi-rireni na andishi, va-henzao kutsembera na mazurungi mare na kula-muswa pkenye masoko, 39na kusagala vihi vya a-bomu kahiza masinagogi na kahiza siku-kuu pka maeneo ga a-bomu. 40Pia va-narya nyumba za ajane na vana-voya, mavoyo mare, ili, va-onewe ni atu. Vava-atu vanda-hochera hukumu iriyo bomu.''41Kisha Jesu we-sagala tsini, karibu na sanduku ra sadaka ndani ya eneo ra hekalu, were yuna-lola atu vario-kala, va-chenjiza pesa zao ndani ya sanduku. Atu anji matajiri, ve-ika chasi chibomu cha pesa. 42Kisha m'wana-muche mujane masikini we-kudza na achenjiza ma-bgwe-mbwele mairi, ga thamani ya senti.43Kisha achi-veha anafunzi-e na kuva-ambira , ''Ni jeri nava-ambira, m'wana-muche yuyu gungu, yudze-njiza chasi chibomu zaidi ya vosi, ambao vadze-njiza kahiza sanduku ra sadaka. 44Pkani vosi, vadzo-mboza kula pka unji wa mapato gao. Ela m'wana-muche yuyu gungu, kula pka uma-sikini-we, yu-dzenjiza pesa yosi, ambayo ange-tumia pka maisha-ge.''

Chapter 13
1Jesu ariho-kala yuna-tsembera kula mo hekaluni, m'wanafunzi-we mum'wenga achi-muza, ''M'walimu, lola mawe gano gaku-shangaza na majengo.'' 2A-chi-m'wambira, U-naona majengo gano mabomu? Kakuna hata dziwe m'wenga, rindiro-sala dzulu ya rinjine, ambaro karinda bgwa-bgwa hotsi.3Naye ariho-kala yusegere dzulu ya Murima wa mizeituni nyuma ya hekalu, Petero, Jakobu, Johana na Andirea, vachi-muza pka siri, 4''Hwambie, mambo gaga ganda-kala rini? Na ni noni dalili ya mambo gaga ku-hendeka?5Jesu we-anza kuva-ambira, ''Kalani makini pkamba mutu yoyosi asiva-potose. 6Anji vanda-dza pka dzina ra ngu, vacha-mba, ''Mimi Ndo mimi,'' na vanda-tsuha a-nji.7Mu-ndiho sikira viha na kuheha chi-viha, musio-gohe, mambo gaga ka-gana budi kuhendeka, lakini wo m'wisho bado. 8Taifa rinda-uka chinyume na taifa rinjine, na ufalume chinyume na u-falume. Kunda-kala na i-tsi kutete-meka hatu pka hatu na nzala. Uu ni m'wanzo wa utsungu.9Kalani matso. Vanda-vahirika hadi mabara-zani, na munda-bibgwa kahiza masinagogi. Munda-emeswa mbere za atawala na afalume pka ajili yangu, here ushuhuda pkao. 10Ela injili pkanza ni lazima i-hubiriwe pka mataifa gosi11Vandiho-vabgwira na kuva-lavya, musio-gohe chicho mundi-cho-gomba. Ndani ya muda uo, munda-pewa, ni noni cha kugomba, kamunda-kala ni m'wim'wi mu-gombao, ela ni Roho m'weri. 12Ndugu yunda-mushitaki ndugu ao-labgwe. A-hoho vanda-ema chinyume cha baba-zao, na kuva-sababishira kola-bgwa. Munda-tsukirirwa ni chila mutu pka sababu ya dzina rangu. Ela iye ande-vumirira hata m'wisho, mutu iye yunda-okoka14Mundiho-ona tsukizo ra uhari-bifu ridzema haho hasiho-faa pkema (asomaye na a-elewe), ndo-vavo vario ndani ya Juda nava-chimbire mirimani, 15naye ariye dzulu ya nyumba, na asitime, au kuhala cho-chosi chiricho konze, 16na ariye mundani asi-uye mudzini kuhala nguo-ze.17Lakini ole wao, ana-ache enye mimba na vaa-m'wisao kahiza siku zizo. 18Voyani, pkamba i-sikale wakati wa peho. Pkani, kundakala na mateso mabomu, ambago kagazda-wahi kukala hangu Mulungu, ariho-umba urim'wengu, mupaka sasa, kisha na-wala kavinda-kala kaheri 20Mupaka Bwana andiho-zihunguza siku, kakuna mutu wa m'wiri andiye-okoka, ela pka ajili ya ateule, a-ndivo-vatsagula, yunda-zihunguza hesabu ya zo siku.Wakati uo chikala mutu yoyosi yundava-ambira, Lola, Kristo yu haha au Lola yu haratu, musi-amini. 22Pkani Makristo va ulongo na manabii va ulongo vanda-ombola na vanda-omboza ishara na maa-jabu, ili pkamba vava-kenge, ha-njine hata vo-ateule. 23 Kalani matso. Nidziva-ambira gaga gosi kabila ya-wo wakati24Lakini baada ya mateso ga siku zizo, dzua rinda-bgwirwani chiza,m'wezi kaunda-omboza m'wangawe kaheri, 25Nyenyezi zinda-abgwa kula dzulu za anga, na nguvu za mulunguni zinda-tukuka. 26Ndiho vandiho-mona M'wana wa Adamu, a-chidza mai-nguni pka nguvuna na utukufu. 27 Ndiho yunda-huma, malaika-e na yundava-kusanya ha-m'wenga a-teule va pka pke, kombola sehemu bomu ine za dunia, kula m'wisho wa dinia mupaka m'wisho wa mbingu.28Pka mtini, dzi-fundisheni. Here panda-ze, zi-wezavyo komboza na kodzaza haraka makodza, ndo muna-manya kazi-kazi i-hehi. 29Ndo i-rivyo, mundiho-ona mambo gaga gachi-tukia, manyani kukala, yu hehi na miryango.30Ujeri nina vaa-mbira, chichi chi-vyazi, kachi-nda tsupa kamare,kabila ya mambo gaga ku-hendeka . 31Mbingu na itsi zinda-chira, ela maneno gangu, kaganda-chira kamare. 32 Lakini kuhusu siku i-yo au saa, kakuna ama-nyaye, hata malaika va mulunguni, wala ye-M'wana, ila ni baba tu.33Kalani matso. Lolani, pka-sababu ka-mumanya ni muda wani ganda-tokea. (Zingatia: Musitari uu, ''Kalani angalifu, Lolani na voyani pkasababu... ''Kaumo pkenye maandiko ga kapindi). 34Ni here mutu e-ndaye safarini: a-chiricha nyumba-ye, na pkwika muhe-nziwe wa kazi kukala mutawala wa yo nyumba, chila mum'wenga na kazi-ye. Na ku-m'wamba murinzi akale matso.35Pka-vivyo kalani matso. Pkani kamu-manya ni rini bwana wa nyumba yu-ndauya nyumbani, yawe-zekana ni dziloni, au ni usiku wa manane, au wakati wa jogolo ri-chika, au ni madzacha. 36Chikala yu-ndadza gafula, a-sidze-kona urere. 37Chicho ni gomba-cho pkako, nina chigomba: Chesani.''

Chapter 14
1Yekala ni siku mbiri tu baada ya pasaka ya mikahe isiyo na hamira. A-bomu va makuhani na a-ndishi, ve-kala vana-tafuta hali ya kumu-bgwira Jesu pka ulachu na vamo-lage. 2Pka-kukala vea-mba, ''Se wakati uu wa sikukuu, atu va sidze, vaka-henda fujo.''3Wakati Jesu ariho-kala Bethania nyumbani pka Simioni Mkoma, na ariho-kala wenda mezani, m'wana-muche mum'wenga wekudza pka Jesu, a-chikala yuna tupa ya marashi ga nardo safi, genye garama bomu sana, wei-vunza yo tupa na kuimimina dzulu ya chitswa-che 4Ela pke-kala na baadhi yao, vario-tsukirwa. Va-chambi-rana enye pka enye, va-chamba, ''Ni noni sababu ya upotevu uno? 5Manukato gaga gange-weza kuguzwa pka dinari magana mahahu, na vaka-pewa masikini.'' Navo vachi-mukemea.6Lakini Jesu a-chamba, ''Muricheni ha-cheye. Pka-noni muna-muyuga? Yu-henda jambo ridzo pkangu. 7Siku zosi masikini mu-navo, na wakati wowosi muchi-tamani munaweza ku-henda mdzo pkao, ela mimi kamu-ndakala nami wakati wosi. 8Yu-henda cho a-dzicho-weza: yudzi-uhaka m'wiri wangu mafuha pka ajili ya maziko. 9Ni jeri, nava-ambira, chila hatu injili ichi-hubiriwa kahiza urim'wengu wosi, chicho a-dzicho-henda m'wana-muche yuyu, chinda-gombwa pka uku-mbusho-we.10Kisha Juda Iskariote, mum'wenga wa vavo kumi na airi, we-pkenda pka a-bomu va makuhani ili pkamba a-vape Jesu mikononi mwao. 11Wakati a-bomu va makuhani variho-sikira vivyo, ve-hamirwa na va-chahidi kumupa pesa. A-chanza kutafuta nafasi ya kuvapa mikononi m'wao.12Kahiza siku ya pkanza ya mikahe isiyo-enjizwa hamira, wakati variho-omboza m'wana-ng'onzi wa pasaka, anafunzi-e ve-mwambira, ''Unamala hwende hiko, huka-tayarishe ili upate kurya pasaka? 13Wwhuma anafunzi-e airi na kuva-ambira, ''Nendani mudzini, na m'wana-mulume ambaye, yu-beba mutungi yunda-onana nam'wi. Mutueni. 14Nyumba a-ndiyo-enjira, mutueni na mum'wambire mwenye nyumba iyo, 'M'walimu yunamba, chihiko chumba cha a-jeni hatu ni ndiho-rya pasaka na anafunzi angu?''15Yunda-vaonyesa chumba cha dzulu chibomu chenye thamani ambacho chi-tayari. Hendani maa-ndalio pka-ajili yehu haho. ''16A-nafunzi ve-uka va-chenda mudzini, ve-ona chila chitu here a-rivyo-kala yudziva-ambira, na vachi-tayarisha chakurya cha pasaka.17Wakati uriho-fika dziloni, wekudza na vavo kumina airi. 18Na variho-kala vana-karibia meza ili varye, Jesu weamba, ''Jeri nava-ambira, mum'wenga-wenu, aryaye ham'wenga nami yundani-saliti.'' 19 Vosi ve-sikitika, na mum'wennga baada ya munjine, we-mwambira, ''Hakika se mimi.?20Jesu we-jibu na kuva-ambira, ''Ni mum'wenga wa kumi na airi kahi-yenu, mum'wenga ambaye sasa yuna-tsatsa donje kahiza bakuli ha-m'wenga nami. 21pka-kukala, M'wana wa Adamu yu-ndenda, here go maandiko ga gombavyo dzulu-ye. Lakini olewe mutu iye ambaye, kuchirira iye M'wana wa Adamu yunda-salitiwa; Ingekala vidzo zaidi pkapke kala mutu iye asinge-vyalwa.''22Na variho-kala vana-rya, Jesu wehala mukahe, a-chiu-bariki, na kuu-mega. We-vapa a-chamba, ''Halani. Uun ni m'wiri wangu.'' 23We-hala chikombe, a-chi-shukuru na a-chi-vapa, na vosini vachi-chi-nwerera. 24Weva-ambira, ''Ii ni damu yangu ya lagano, damu i-mwa-gikayo pka ajili ya anji. 25U-jeri nava-ambira, sinda-nwa kaheri, kahiza zao riri ra muzabibu mupaka siku iyo ni ndiyo-nwa mbisha kahiza ufalume wa Mulungu.''26Variho-marigiza pkemba wira, ve-pkenda konze, kahiza murima wa mizeituni. 27Jesu weva-ambira, ''M'wim'wi mosini munda-dzitenga kure pka-sababu ya mimi, pka-kukala yea-ndipka, 'Ninda-mubiga murisa na ng'onzi zinda-tsamuka.'28Lakini baada ya ku-fufuka pkangu, nindava-tangulia Galilaya mbere yenu.'' 29Petero we-m'wambira, ''Hata chikala vosini vanda-kuricha, ela mimi sinda-kuricha.''30Jesu we-m'wambira, ''Jeri na-pkambira, usiku uu, kabila jogolo kadzaika mara mbiri, unda-kala u-dzinikana mara tahu.'' 31Ela Petero we-amba , ''Hata inda-nilazimu kufwa ham'wenga nawe.'' Vosini veo-mboza ahadi iyo iyo32Vekudza pkenye eneo ririro-ehewa Gethesemani,na Jesu a-chiva-ambira anafunzie, ''Kalani haha, wakati ni-navoya.'' 33We-vahala Petero, Jakobu, na Johana hamm'wenga na ye m'wenye, a-chanza kuhuzunika na kuta-abika sana 34 We-vaambira, ''Nafsi yangu ina huzuni sana, hata kufwa. Bakini haha na muchese.''35Jesu we-nenda mbere chidogo, a-chibgwa hotsi, a-chivoya, i-chikala i-nge-wezekana, pkamba saa ii inge-m'wepuka. 36Weamba, Aba, Baba, Mambo gosi pkako uwe gana-wezekana. Nusira chikombe chichi. Lakini se pka mahenzo gangu, bali mahenzo-ga pkako.''37We-uya na a-chidza-vaona va-rere, na achim'wambira Petero, ''Simioni, jee u-rere? Kuwe-zere kuchesa hata pka saa m'wenga? 38Chesani na muvoye pkamba musidze muka-enjira kahiza majaribu. Hakika roho i-radhi ela m'wiri ni dhaifu.'' 39We-pkenda kaheri na a-chenda voya, na we-humira mane no gago gago.40We-kudza kaheri na a-chivona va-rere, pka-kukala matso gao gakala maziho na kava-manyire ni noni cha kum'wambira. 41We-kudza mara ya hahu na kuva-ambira, Bado murere na kuoya? Vina-tosha, Saa i-dzifika. Lolani, M'wana wa Adamu yuna-salitiwa mikononi m'wa enye dambi. 42Lamukani hwendeni. Lola iye anisalitiye yu hehi.''43Mara tu bado yuna-gomba, Juda, mum'wenga wa vavo kumi na airi, wefika, na kundi bomu, kula pka abomu va makuhani, andishi na azee, vana mapanga na marungu. 44Wakati uo , ye musaliti , were yudzi-vapa ishara, achamba, Iye ni ndiye mubiga busu ndeye. Mubgwireni na mumuhirike kahiza weme-reri.'' 45Wakati Juda arihofika wepkenda m'wenga pka m'wenga pka Jesu na pkamba, ''M'walimu.'' Na achi-mubusu. 46Kisha va-chim'wika tsini ya urinzi, na kumu-bgwira.47Ela mum'wenga kahiza vavo, ariye-ema hehi naye, weo-omboza panga, na kumubiga mutumishi wa kuhani mubomu na kumukata sikiro. 48Jesu weva-ambira ''Mukudza kuni-bgwira, pka mapanga na marungu here munyang'anyi? 49Wakati chila siku nekala nam'wi na nichi-fundisha mo hekaluni, kamuni-bgwirire. Lakini riri ridzi-hendeka ili maandiko ga-timire. 50Na vavo vosi vario-kala na Jesu, vemu-richa na vachi-chimbira.51Chijana mum'wenga we-mutua, ariye- kala yudzi-vala shuka tu, ariyo-kala, yu-dzidzi-finika na kui-linga mo m'wirini; vemu-bgwira, lakini 52we-ponyoka a-chii-richa yo shuka-ye haho, a-chichi-mbira huhu.53Ve-mulongoza Jesu pka kuhani mubomu. Haho ve-kutanika vosini ham'wenga, makuhani abomu vosi, atumia, na andishi. 54Petero naye we-mutua Jesu pka kure, pkelekea mufungani pka kuhani mubomu. We-sagala ha-m'wenga navo arinzi, va-riokala va-hehi na moho, va-choha ili vapate dzoho.55Wakati uwo, abomu va makuhani vosi na Baraza zima vere-vana-tafuta ushahidi dzulu za Jesu ili va-pate kumolaga. 56Pka-kukala atu anji, ve-reha ushuhuda wa ulongo dzulu za Jesu, ela hata ushahidi wao kau-halanire.57Baadhi yao veema na kureha ushahidi wa ulongo dzulu-ye; va-chamba, 58''Hwemusikira yuna-amba, 'Ninda-ribananga riri hekalu ririro-tengezwa pka mikono, na ndani ya siku tahu, ninda-dzenga rinjine, risiro-tengezwa pka mikono.'' 59Lakini hata ushahidi wao were kau-halana.60Kuhani mbomu we-ema ho kahi-kahi yao na achi-muuza Jesu, ''Jee, we kuna-jibu? A-tu vano, vana-shuhudiani dzulu-yo? 61Ela Jesu we-nyamala-zi na ka-jibire chochosi. Halafu kuhani mubomu, a-chimuza kaheri, ''Jee we, ndiwe Kristo, m'wana wa Mubarikiwa?'' 62Jesu a-chamba, Mimi ndimi. Na u-ndamona M'wana wa Adamu yu-segere mukono wa kurya wa nguvu, a-chidza na maingu ga mulunguni.''63Kuhani mubomu we-tarura nguoze na achamba, ''Jee, bado huna-henza mashahidi? 64Mudzi-isikira yo kufuru. Uamuzi wenu ni hiwo?'' Na-vsi ve-muhukumu here mum'wenga, a-sitahi-liye chifo. 65Baadhi va-chanza kumu-tsitsira mahe na kumu-finika uso na kum'wambira, ''Tabiri''. Asikari ve-muhala na va-chimubiga.66Na Petero a-rihokala bado yu-ho tsini mufungani, mutumishi mum'wenga wa chisi-chana wa kuhani mubomu, we-kudza pka Petero. 67We-mona Petero we-mire, kuno yuna-oha moho, na we-mulola pka hehi na kisha a-chim'wamba, Na-uwe pia wekala na ye-Munazareti, Jesu.'' 68Ela we-kahala a-chamba, ''Simanya, na wala sie-lewa, gago ugo-mbago.'' Kisha weo-mbola na achenda konze ya baraza ra mufunga. (Zingatia; Musitari uu, ''Na jogolo a-chika'' kaumo pkenye maandiko ga kapindi).69Lakini muhe-nzi wa kazi wa chiche haho, wemona na achanza kuva-ambira kaheri vavo ambavo vae-mire haho, ''Mutu yuyu ni mum'wenga wao.'' 70Ela we-kahala kaheri. Baadaye chidogo, vavo, vario-kala vae-mire haho, vere vana-m'wambira Petero, ''Hakika uwe nawe u-mum'wenga wao, pka-kukala uwe-nawe pia Umugalilaya.''71Lakini wea-nza kudzika m'wenye tsini ya laana na kuapa, ''Simumanya mutu yuyu mugo-mbaye.'' Kisha jogolo ri-chika mara ya hiri. Kisha Petero we-kumbuka maneno ambago Jesu we-m'wambira: ''Kabila jogolo kadza-ika mara mbiri, undani-kana mara tahu.'' Na we-bgwa hotsi na kurira.

Chapter 15
1Mapema ga ma-dzacha, abomu va makuhani, ve-kutana ham'wenga na atumia na andishi na baraza zima ra azee. Kisha vachi-mufunga Jesu, vachi-muhirika pka Pilato. Pilato achimuza ''We ndiwe Mufalume wa Ayahudi.'' 2''A-chimu-jibu, U-we udzmba vivyo.'' 3A-bomu va makuhani vache-leza mashitaka manji dzulu za Jesu.4Pilato a-chimuza kaheri, ''Kujibu chochosi? Kona-we jinsi vana-vyo kushitaki pka mambo manji? 5Lakini Jesu kamu-jibire pilato, na hali iyo ichimu-shangaza.6Pka kawaida, wakati wa siku-kuu ni kufugulirwa mufumbwa mum'wenga, mufumbwa vadziye-muvoya. 7 Pkekala na ahalifu mo jela, miongoni mwa olagi kahiza-vo vari-asi, vachi-tumikira makosa gao. Pkekala mutu mum'wenga a-ehe-waye Baraba. Umati we-kudza pka Pilato, na kumu-voya, a-hende here arivyo-henda ko nyuma.9Pilato achiva-jibu na pkamba, ''Muna henza niva-fugulire Mufalume wa Ayahudi?'' 10Pka-kukala we-manya ni pka sababu ya wivu, ndo vavo abomu va makuhani, ve-mubgwira Jesu na vachi-muhirika pkapke. 11 Ela vo abomu va makuhani ve-chochea umati ,kubiga kululu pka sauti pkamba, afugulwe Baraba badala ya Jesu.Pilato a-chiva-jibu kaheri na a-chamba, ''Nimu-hendedze yuno Mufalume wa Ayahudi? 13Vachi-biga kululu kaheri, ''Musulubishe!''14Pilato achamba, ''Yu-hendadze, jambo rani baya?'' Lakini va-chizidi kubiga kululu zaidi na zaidi, ''Musulubishe.'' 15 Pilanto a-chimala kuva-ridhisha umati, achiva-fugulira Baraba. A-chimu-biga Jesu mijeledi kisha a-chimo-mboza Jesu ili a-sulubiwe.16Shikari vemu-lngoza Jesu hata ndani ya mufunga mubomu (uwo urio ndani ya kambi) na vadzi-kusanyika ham'wenga chikosi cha shikari. 17Va-chimuvika Jesu, kanzu ya rangi ya zambarau, na vachi-sokota taji ya miya, vachimu-vwika. 18Va-chanza kumu-dhihaki Jesu na pkamba, ''Kuna-utu, Mufalume wa Ayahudi!''19 Va-chimu-biga chitwani pka muridza na kumu-tsitsi-ra mahe. Vachi-biga magoti, mbereze pka kumu-heshimu. 20Hata variho-marigiza kumu-dhihaki, vachi-muvula yo kanzu ya rangi ya zambarau na kumu-vwika nguo-ze kaheri, na vachi-momboza konze, pkenda musulubisha. 21Vachi-mulazimisha muchizi wa njira, kumu-saidia, ariye-kala yuna-enjira mudzini, kula mundani. Ae-hewaye Simioni Mkirene (babaye Iskanda na Rufo); Vachi-mulazimisha ku-utsukula musalaba wa Jesu.22Shikari va-chimu-hirika Jesu, hatu hae-hewaho Goligotha (maana ya tafusiri ii ni, sehemu ya kakaya ra chitswa). 23Vachi-mupa uchi urio-tsanganywa na mane-mane, ela kanwere. 24Vachimu-sulubisha na vachi-gavya nguo-ze, vachi-gabigira kura, kuamua chipande, a-ndichopata chila shikari.25Ye-pata, saa tahu za madacha va-riho-musulubisha Jesu. 26Vachika ho dzuluye lubao lu-lilo-andipka shitaka, ''Mufalume wa A-yahudi.'' 27Vemu-sulubisha ham'wenga na majambazi airi, mum'wenga, upandewe wa kurya na munjine kushoto. 28(Zingatia; Musitari uu, Na ''maandiko yakatimia yaliyo-nena'' kumo kahiza maandiko ga kapindi).29Na atu vario-kala vana-chira, ve-muhu-kana Jesu, ve-tukusa vi-tswa vao, vachamba,''Aha! uwe, undiye-vunza hekalu na kuri-dzenga pka siku tahu, 30Dzio-kole m'wenye na tima tsini, kula ho musalabani.''31Pka hali iyo-iyo, abomu va makuhani, vemu-dhihaki Jesu va-chambirana enye, ha-m'wenga na andishi na pkamba,' ''We-vaokola anjine, ela kaweza ku-dziokola m'enye. 32Masihi Mufalume wa Iziraeli, tima tsini sasa kula musalabani, ili huweze kona na kuamini.'' Na vavo vario-sulubiwa ham'wenga naye pia vemu-dhihaki.33I-riho-fika saa sita, chiza chekala dzulu ya itsi yosi hadi saa chenda. 34Wakati wa saa chenda, Jesu we-biga kululu pka sauti bomu, ''Eloi, Eloi, lama sabaktani.'' i-chikala maanaye ni ''Mulungu wangu, Mulungu wangu,pka noni u-dziniricha?'' 35Baadhi yao, vario-ema, variho-sikira vivyo ve-amba ''Lolani, yuna-m'weha Elija.''36Mutu mum'wenga achenda malo, a-chenda o-dzaza siki kahiza chombo na pkika muhi wa muridza mure, achimupa ili a-nwe. Mutu mum'wenga a-chamba, ''Ngoja hone, chikala Elija yunda-kudza, a-mutimishe tsini.'' 37Kisha Jesu a-chirira pka sauti bomu na a-chifwa. 38Chambaza cha hekalu, chichi-toka vipande viri, kula dzulu mupaka tsini39Shikari mum'wenga, ariye-kala wemire, kumu-lola Jesu, ariho-ona, yu-dzefwa pka hali iyo, wea-mba, ''Ni jeri yuyu-mutu, were ni M'wana wa Mulungu.'' 40Pke-kalako pia ana-ache, vario-kala vachi-lola pka kure. Miongoni m'wao were ni Mariamu Magdalena,Mariamu (mameye Jakobu mu-vwaha wa Jose), na Salome. 41Wakati ariho-kala Galilaya, ve-mutua na kumuhu-mikira. Na ana-ache anjine anji, pia ve-bgwirana naye, hadi Jerusalemu.42Kuriho-kala dziloni, na pka-kukala yere ni siku ya mataya-risho, siku kabila ya sabato, 43Josefu wa Arimathaya wekudza haho. Were ni mujumbe wa Baraza ambaye yuna-heshimiwa, Mutu au-tarizaye Ufalume wa Mulungu. Pka ujasiri we-pkenda pka Pilato, na kuu-voya m'wiri wa Jesu. 44Pilato achisha-ngazwa pkamba Jesu tayari be yu-dzefwa; achi-mw'eha shikari na kumuuza chikala Jesu yu-dzefwa.45A-riho-pata uhakika pka shikari pkamba yu-dzefwa, wemu-ruhusu Josefu kuu-hala m'wiri. 46Josefu were yu-gula sanza. A-chimu-teremusha kula musalabani, achimu-funga pka sanza, na ku-m'wika ndani ya mbira, i-riyo-tsimbwa kahiza dziwe ra mwamba. Kisha achi-binikiza dziwe bomu, ho mulomoni m'wa mbira. 47Mariamu Magdalena na Mariamu mameye Jose, veona ho hatu adziho-zipka Jesu.

Chapter 16
1Wakati sabato iriho-goma, Mariamu Magdalena na Mariamu mameye Jakobu, na Salome, ve-gula manukato madzo, ili va-weze kudza na kuu-haka mafuha m'wiri wa Jesu pka ajili ya maziko. 2Madzacha ga mapema siku ya pkanza ya wiki, ve-pkenda ko mbirani, wakati dzua rinanza kombola.3Vachi-gomba enye pka enye, ''Nani yundahu-bingilisira dziwe pka ajili yehu ili hwe-njire mo mbirani.'' 4Wakati variho-lola, ve-mona mutu, yu-dziri-bingilisa kare ro dziwe, ambaro were ni bomu sana.5Va-chenjira mbirani na vachi-mona chijana yu-vwala zurungi reruhe, yu-segere upande wa kurya na va-changa-lala. 6A-chiva-ambira, ''Musogohe. Munamu-tafuta Jesu wa Nazareti, ariye sulubiwa. Yudzi-fufuka kaho haha. Lolani hara hatu ariho-kala yu-lazwa. Nendani muka-vaambire anafunzie na Petero, pkamba Yudzi-vatangulia pkenda Galilaya. Kuko munda-mona, here arivyo-kala yudzi-vaambira.''8Va-chuka na pkinga malo, kula pkenye kaburi; ve-tetemeka na ku-shangazwa. Kava-gombere chochosi pka mutu yoyosi, sababu ve-ogoha sana.9(Zingata: Maandiko ga kapindi kagana Marko 16:9-20) Mapema kahiza siku ya pkanza ya wiki, baada ya kufufuka, we-momborera pkanza Mariamu Magdalena, ambaye kula pkapke we-momboza mapepo saba. 10Weuka na kuva-ambira anzie, va-rivokala vosi, wakati vana-huzunika na komboza matsozi. 11Vesikira pkamba ni muzima na yu-dzonekana, ela kava-m'waminire.12(Zingatia: Maandiko ga kapindi kazina Marko 16:9-20) Baada ya gago, a-chi-dzonyesa kahiza namuna tafauti pka atu anjine airi, wakati vana-tsembera hatu. 13Ve-pkenda na kuva-ambira anafunzi anjine vario-baki, ela kava-aminire.14(Zingatia: Maandiko ga kare kagana Marko 16:9-20) Jesu baadaye a-chi-dzomboza pka vavo kumi na mum'wenga variho-kala vadzi-remera meza, na achiva-kemea pka kusa-amini pkao na ugumu wa mioyo, pkasababu kava-vaaminire vavo vario-mona baada ya kufufuka kula pka afu. 15A-chiva-ambira, ''Nendani urim'wenguni mosi, na kuhubiri injili pka viumbe vyosi. 16Yoyosi a-aminiye na kubatizwa yunda-okoka, na iye asiye-amini yunda-hukumiwa.18Vanda-bgwira nyoka pka mikono yao, na hata va-chinwa chitu chochosi cha kolaga, kachinda-vadhuru. Vandaika mikono pka a-kongo, navo vanda-kala azima.19Baada ya Bwana ku-gomba navo, achiha-lwa dzulu Mulunguni na yu-segere mukono wa kurya wa Mulungu. 20A-nafunzi vachuka na kuhubiri chila hatu, wakati Bwana achi-henda kazi navo na kuri-kamilisha ro Neno pka miu-jiza na ishara, zirizo-tuana navo.

## Luke

Chapter 1
1A-tu anji va-dzidzi bidisha pkika kahiza mupangilio wa kusumurira kuhusu mautu a-mbago gehendeka kahi-kahi yehu, 2Here va-rivyo hupa fwifwi, ambao hangu m'wanzo hu mashahidi va matso na a-tumishi va ujumbe. 3Vivyo nami pia, baada ya kuchunguza pka undani chanzo cha mambo gaga gosi kula mwanzo- naona ni vidzo pkangu pia kuku-andikira kahiza mupangilio wa pkapke- muheshimiwa sana Theofilo. 4I-li pkamba uweze kumanya ujeri wa mambo urigo-fundishwa.5Kahiza siku za Herode mufalume wa Judea, pkekala na kuhani fulani a-riye-ehewa Zekaria, wa lukolo lwa Abiya. Muchewe, we-ombola kahiza ana va chiche va Haruni, na dzinare, ni Elizabeti. 6Vosi ve-kala enye hachi mbere za Mulungu; ve-tsembera bila kasoro kahiza amuri zosi na malagizo ga Bwana. 7Ela kava-karire na muhoho, pka-sababu Elizabeti were ni tasa, na pka wakati uu wosini, vosi airi vere ni atumia sana8Sasa yekala pkamba Zekaria wekala kahiza uwepo wa Mulungu, a-chende-rera na wjibu-we wa chi-kuhani kahiza tara-tibu ya zamu-ye. 9Kulingana na tara-tibu ya kutsa-gula ni kuhani hiye, a-ndiye-hudumia, were yu-tsagulwa pka kura, pkenjira ndani ya hekkalu ra Bwana na vivyo ange-fukiza uvumba. 10Kundi rosi ra atu, were vana-voya konze, wakati wa kufukizwa pka uvumba.11Sasa, malaika wa Bwana we-mombo-rera na pkema upande wa kurya wa madhabahu ga kufu-kizira. 12Zekaria we-tishika a-riho-mona; woga u-chimu-bgwira. 13Lakini malaika achi-m'wambira, ''Usogohe Zekaria, pka-sababu mavoyo-go gasikirika. Mucheo Elizabeti yunda-kuvyalira m'wana. Dzinare unda-m'weha Johana.14U-ndakala na raha na ku-hamirwa, na atu anji vanda-furahia ku-vya-lwapke. 15Pka-kukala yunda-kala mubomu mbere za matso ga Bwana. Kanda-nwa divai au chi-nwadzi chikali,na yunda-kala yudzo-dzazwa na Roho Mutakatifu hangu tumboni m'wa mameye.16Na atu anji va Iziraeli vanda-galuzwa pka Bwana Mulungu wao. 17Yunda-pkenda mbere za uso wa Bwana kahiza roho na nguvu za Elija. Yunda-henda vivi ili kudya mioyo ya a-ni-baba pka ahoho, ili pkamba vasio-tii vanda-enenda kahiza hekima ya enye hachi. Yu-nda-henda vivi ili pkika atu tayari pka Bwana, ambavo va-tayarishwa pka ajili-ye.''18Zakaria achi-m'wambira malaika, ''Ninda-wezadze kumanya dzambo rino? Pka-sababu mimi ni mutumia na mu-changu,miaka-ye idzikala minji sana.'' 19Malaika achi-mujibu na ku-m'wambira, ''Mimi ni Gabrieli, ambaye ni naema mbere za Mulungu. Ni dzihum'wa ku-pkambira, kuku-rehera habari ii mbidzo. 20Na lola, kunda-gomba, undakala-zi, kunda-gomba hata siku iyo, mambo gaga gandiho-kala. Ii ni pkasababu, udzi-shindwa kuamini maneno gangu, ambago ganda-timizwa pka wakati mudzo.''21Sasa atu vere vana-mutariza Zakaria. Ve-shangazwa pkamba, were yuna-hala muda munji mo hekaluni. 22Ela ariho-ombola konze, kawezere kunena navo. Vachi-manya kukala were yudzi-pata maono mumo hekaluni. Wee-nderera konyesa ishara na we-baki chimya. 23I-chikala pkamba, siku za huduma -ye iriho-goma, weuka na a-chuya nyumbani pkapke.24Baada ya Zakaria kuya nyumbani, kula hekaluni pka-ajili ya huduma, muchewe we-bgwira mimba. Naye kao-mbolere mo-nyumbani m'wapke pka muda wa miezi mitsano. A-chamba, 25''Riri ndiro Bwana we-rihenda pkangu, a-riho-nilola pka kuni-henzera ili kunusira aibu yangu, mbere za atu.''26Sasa, kahiza m'wezi wa sita wa mimba ya Elizabeti, Mulungu we-m'wambira malaika Gabrieli pkenda pkenye mudzi wa Galilaya wehe-wao Nazareti, 27pka bikira, ariye-kala yu chumbiwa ni m'wana-mulume dzinare ni Josefu. Iye were ni wa lukolo lwa Daudi, na dzina ra-ye bikira ni Mariamu. 28A-chidza pka ye musichana, na ku-m'wambira, ''Salaamu, we uriye-hochera neema bomu! Bwana yu-henzezwa na uwe.'' 29Lakini maneno ga malaika ge-mutsanganya na kaele-were ni pka noni malaika, we-gomba salaamu ii ya ajabu pkapke.30Malaika achi-m'wambira, ''Usogohe, Mariamu, maana udzipata neema pka Mulungu. 31Na lola unda-tsukula mimba, kahiza tumboni m'wako na unda-vyala m'wana. Nawe unda-m'weha dzinare ni 'Jesu.' 32Yu-ndakala mubomu na yunda-ehewa M'wana wa Ariye Dzulu Sana. Bwana Mulungu, yunda-mupa chihi cha enzi cha Daudi babaye. 33Yunda-tawala kahiza lukolo lwa Jakobu,kare na kare na ufalume-we, kau-ndakala na m'wisho.34Mariamu achi-m'wambira mlaika, jambo rino rinda-kaladze, maana sidza-wahi kukala na m'wana-mulume yoyosi? 35Malaika achimujibu na kum'wambira, ''Roho Mutakatifu yunda-kudza dzuluyo, na nguvu za A-riye Dzulu Sana, zinda-kufinika. Pka-vivyo, mutakatifu andiye-vyalwa, yunda-ehewa M'wana wa Mulungu.36Na lola, nduguyo Elizabeti yuna-mimba ya mwana kahiza umuriwe wa utumia. Uu ni mweziwe wa sita, ambaye were yuna-ehewa tasa. 37Maana kakuna risiro-wezekana pka Mulungu.'' 38Mariamu achamba, ''Lola, mimi ni mutum'wa wa chiche wa Bwana. Richa ikale vivyo pkangu, sawa sawa na ujumbe wa pkako.'' Kisha malaika achi-muricha39Ndo kahiza siku zizo Mariamu weuka na pka haraka achenda kahiza itsi ya virima, pkenye mudzi kahiza itsi ya Judea. 40We-pkenda nyumbani pka Zekaria na achimu-lamusa Elizabeti. 41Sasa, yekala pkamba Elizabeti ariho-sikira salamu za Mariamu, muhoho mo tumboni achiruka, na Elizabeti acho-dzazwa ni Roho Mutakatifu.42A-chomboza sauti-ye na nguvu achamba, Udzi-barikiwa uwe zaidi, miongoni mwa anaache, na muhoho ariye m'wako tumboni, yubarikiwa. 43Na-ikaladze pkangu pkamba Mame wa Bwana wangu yepasa adze pkangu? 45Na yudzi-barikiwa mwana-muche iye ambaye wea-mini pkamba kunge-ombola ukamilifu wa mambo gago arigo-ambirwa kula pka Bwana.''46Mariamu achamba, moyo wangu una-mulika Bwana, 47na roho yangu idzi-furahi kahiza yuyu Mulungu,mokoli wangu.48Pka maana yudzi-ilola hali ya tsini ya mutum'wawe wa chiche. Lola, hangu vivi sasa, kahiza vivyazi vyosi,vanda-neha mubarikiwa. 49Pkakukala iye ariye muweza, yudzi-gahenda mambo mabomu pkangu, na dzinare ni mutakatifu.50Rehema-ze zina-dumu kula chivyazi hata chivyazi, pka vavo vanavo muheshimu iye. 51Yudzo-nyesa nguvu pka mukono-we; yudzi-vatsa mula vavo ambao vedzivuna dzulu ya maazo ga mioyo yao.52Yudzi-vabgwaga tsini a-hoho va afalume, kahiza vihi vyao vy enzi na kuva-unula dzulu vario na hali ya tsini. 53Weva-shibisha enye nzala pka vitu vidzo, ela matajiri yudzi-vainga mikono mihuhu.54Yu-dzombza musada pka Iziraeli mutumishi-we, ili kukumbuka na konyesa rehema 55(here arivyo-amba pka baba-zehu) pka Burahimu na chivya-ziche kare na kare.''56Mariamu wekala na Elizabeti pka muda wa miezi mihahu vivi, ndo achuya pkapke mudzini. 57Sasa were wakati ufika pka Elizabeti kudzi-fugula m'wana-we na achi-vyala muhoho wa chilume. 58Jiranize na ndugu-ze vesikira, vivyo Bwana arivyo-ikuza rehemaye pkapke, na vachi-furahi hamwenga naye.59 Sasa, iriho-fika siku ya nane, pkamba vakudza ili vamu-tahiri muhoho. Inge-pasa va-m'wehe dzinare, ''Zekaria,'' pka-kulengana na dzina ra babaye, 60Lakini mameye we-jibu achamba, ''Hata; dzinare ni Johana.''61Vachi-mwambira, kakuna hata mum'wenga kahiza ndugu-zo yuna-ehewa pka dzina riri.''62Vachimu-hendera ishara babaye, ili ao-nyese pka ishara, yunahenza, ae-hewe ani. 63Babaye, achimala chibao cha pkandika, na achandika, ''Dzinare ni Johana,'' Vosini vachi-shangazwa ni riri.64Gafula kanware richi-fuguka na lulimilwe luchi-kala huru. Achanja kugomba na kumu-sifu Mulungu. 65Hofu ichiva-pata vosini vai-shio karibu navo. Mambo gaga ga-chenera, kahiza itsi yosi ya virima vya Judea. 66Na vosini vario-gasikira ve-gaika mioyoni m'wao, vachamba, ''Muhoho yuno yunda-kala wa namuna yani?'' Pkasababu mukono wa Bwana we-kala ham'wenga naye.67Zekaria babaye, weo-dzalwa ni Roho Mutakatifu na achomboza unabii, achamba, 68''Na asifiwe Bwana, Mulungu wa Israeli, pka-sababu yudzi-saidia na kushuhu-likira wokofu atu-e69 Yudzi-hunu-lira pembe ya wokofu kahiza nyumba ya mutu-mishiwe Daudi, kulaiza, lukolo lwa Daudi mutumi-shiwe. 70Here arivyo-amba pka kanya za manabii-ve, vario-kala haho kapindi. 71Yunda-hokola kula pka adui zehu, na kula mikononi m'wa vosi va-hutsuki-rirwao.72Yunda-henda vivi ili konyesa rehema pka baba zehu, na kuku-mbuka lagano-re takatifu, 73 Chiraho aricho-gomba pka Burahimu baba yehu. 74We-apa kuthibitisha pkamba ingewe-zekana kumu-hukira iye Mulungu, bila woga, baada ya kokolwa kula kahiza mikononi m'wa adui zehu. 75Kahiza utakatifu na hachi mbere-ze siku zehu zosi.76Ndio, na uwe muhoho, unda-ehewa nabii wa Ariye Dzulu Sana, pkakukala unda-enenda mbere za uso wa Bwana ili kumu-tengezera njira, na kuva-andaa atu pka ajili ya kudzapke. 77Kuva-manyisa atu-ve pkamba, vanda-okolwa pka njira ya kusame-hewa dhambi zao.78Riri rinda-kala pka-sababu ya huruma za Mulungu wehu, pkasababu dzua ra hachi, kula dzulu rindahu-dzirira. 79Rinda langaza pka vavo vario chizani na kahiza peho za mauti. Yunda-henda vivi, ili kulongoza magulu gehu pkenye njira za amani.80Sasa, iye mu-hoho, wekula na kukala m'wenye nguvu, rohoni na wekala nyikani, muhadi siku ariyo-dzomboza pka Israeli.

Chapter 2
1Sasa yekala wakati wa siku zizo, Kaisari Agusto, weo-mboza lagizo pkamba, kuhalwe sensa, yaani; hesabu ya atu vosini vai-shivo duniani. 2Ii yekala sensa ya pkanza iriyo hendeka wakati Krenio wekala gavana wa siria. 3Pka vivyo chila mum'wenga we-pkenda mudzi wapkao ili a-andikishwe sensa.4Naye Yusufu ye-bidi auke mudzi wa Nazareti, kuko Galilaya na achenda Judea kkahiza mudzi wa Bethlehemu, umanyi-kanao ni mudzi wa Daudi, pkasababu weombola kahiza lukolo lwa Daudi. 5We-pkenda kuko kudzia-ndikisha ham'wenga na Mariamu ambaye were yudzi-muchumbia na were yudzi-fisa, na karibuni ndapata muhoho.6Sasa yekala pkamba, vachi-kala kuko, wakatiwe wa kuvyala muhoho uchifika. 7Achi-vyala m'wanawe wa chilume, m'wana-we wa pkanza, achimu-linga na nguo ili asi-pate peho ye mukhoho. Ndo achi-m'wika pkenye chihori cha kurirya anyama, pkasababu pkere kakuna nafasi ko nyumba za ajeni.8Kahiza eneo riro pkekala na arisa, vario-kala mashambani, vachi-rinda makundi ga ng'onzi usiku. 9Gafula malaika wa Bwana achi-vaombo-rera, na utukufu wa Bwana uchi-ng'ala kuva-zunguluka, na va-chogoha sana.10Ndo ye malaika achiva-ambira, ''Musogohe, pkasababu nava-rehera habari mbidzo ambayo inda-reha furaha bomu pka atu vosi. 11Rero mokoli yudzi-vyalwa pka ajili yenu, ko mdzini pka Daudi! Iye ndiye Kristo Bwana! 12 Ii ndo ishara ambayo mundapewa, mu-ndenda-mona muhoho yu-fubgwa nguo na yulwazwa pkenye chihori cha kurirya anyama.''13Gafula kuchikala na jeshi bomu ra mulunguni richi-bgwirana na ye malaika, vachi-musifu Mulungu, vachamba, 14''Utukufu pka Mulungu ariye dzulu sana, na amani ikale duniani pka vosini ambao yuna-henzezwa navo.''15I-chikala baada ya malaika ku-hauka pkenda mulunguni, arisa vacha-mbirana enye pka enye, ''Hindeni sasa kuko Bethlehemu, na hukaone gaga, gadzigo-kala, ambago Bwana yudzi-hwambira.'' 16Na-vachi-wania kuko, na vachi-mona jeri Mariamu na Yusufu, na vachi-mona muhoho yulazwa pkenye chihori cha ku-rirya anyama17Na variho-ona vivi, vachiva-manyisa atu, gago va-dzigo-ambirwa, kumuhusu ye muhoho. 18Vosini vario sikira habari ii ve-shangazwa, na gago va-dzigo-ambirwa ni achungaji 19Lakini Mariamu achenderera kufikiri kuhusu gosini ambago wega-sikira, achi-gaika m'wapke moyoni. 20Arisa va-chuya, va-chimu-sifu Mulungu pka ajili ya chila chitu, varicho-sikira, na kona, here variyo-kala va-dzambirwa.21Iriho-fika siku ya nane na were ni siku ya kumu-tahiri ye muhoho, vachi-m'weha Jesu, dzina ambaro wepewa ni iye malaika, kabila yo mimba were kaidza-tumbwa.22Siku zao za utakaso, ziriho-chira, kulingana na sheria ya Musa, Yusufu na Mariamu, vachi-muhirika hekaluni kuko Jerusalemu, kumwika mbere za Bwana. 23Here irivyo-andipka kahiza sheria ya Bwana, ''Chila m'wana-mulume afugulaye tumbo, yunda-ehewa ariye ombozwa wakfu pka Bwana.'' Vavo navo, vivyo vivyo veo-mboza sadaka kulingana na sheria ya Bwana igombavyo, ''Majia mairi au makinda mairi ga jia.''25Lola pkekala na mutu ko Jerusalemu ambaye dzinare ni Simioni. Mutu yuyu were ni m'wenye hachi na kumogoha Mulungu. Iye were yunamu-tariza mufariji wa Israeli, na Roho M'weri were yu-dzuluye. 26Were yudzi-funulirwa, ni Roho M'weri pkamba, ka-ndafwa mupaka amone Kristo wa Bwana.27Siku m'wenga we-kudza ndani ya hekalu, achi-longozwa ni Roho mutakatifu. Ambaho avyazi vemu-reha muhoho, Jesu, ili vamu-hendere gago gapasago sheria, 28Ndiho Simioni wemu-hochera mikononi m'wapke, na achimusifu Mulungu achamba, 29Sasa muruhusu mutumishi-wo, aende pka amani Bwana, kulingana na Neno-ro30Pka-kukala matso gangu gadzi-wona wokofu wa pkako, 31ambao u-dzone-kana pka matso ga atu vosi. 32Iye ni m'wangaza pka ajili ya ufunuo, pka mataifa na utukufu wa atu va Israeli.''33Bab-ye na mame-ye vesha-ngaa na mambo gago ambago gana-gombwa dzuluye. 34Kisha Simioni achiva-bariki na achi-m'wambira Mariamu mameye, ''Nisikiza tototo! Muhoho yuyu yunda-kala sababu ya pkangamika na kokoka pka atu anji kahiza Israeli na ishara ambayo atu anji vanda-ipinga. 35Pia ni panga ri-ndiro kata moyo-wo m'wenye ili pkamba maazo ga mioyo ya anji gakale wazi.''Nabii M'wana-muche ariye-ehewa Ana, pia we-kalako hekaluni. Iye wekala ni binti wa Fanueli kula pka kabila ya Asheri. Were yuna miaka minji sana. Naye were yudzi-ishi na mulumewe pka miaka saba baada ya kuhalana, na ndo achikala yukala gungu pka miaka mirongo minane na mine. Naye kau-kire hekaluni, na were yuna-enderera kum'waudu Mulungu pka kufunga na kuvoya usiku na mutsana. 38Na pka wakati uo, we-kudza haho variho na achanza kumu-shukuru Mulungu. We-gomba kuhusu ye muhoho, pka chila mutu ambaye were yuna-tariza ukombozi wa Jerusalemu.39Variho-marigiza chila chitu, ambacho vere ni vahende kulingana na sheria ya Bwana, veuya Galilaya, mudzini pkao, Nazareti. 40Muhoho we-kula na achikala na nguvu, a-chonje-zeka kahiza hekkima, na neema ya Mulungu yekala dzulu-ye.A-vyazi-ve, chila m'waka venenda Jerusalemu, pka ajili ya siku-kuu ya pasaka. 42Ariho-kala yuna umuri wa miaka kumi na miri, vepkenda kaheri Jerusalmu, here kawaida, pka ajili ya siku-kuu. 43Baada ya kubaki siku zosi pka ajili ya siku-kuu, ve-uya nyumbani. Ela yuyu muvulana Jesu we-baki nyuma kuko Jerusalemu na avyazi-e kava-manyire kabisa. 44Ve-fikiria kukala m'wana wao, yumo kundini ambaro, vana-uya vosi, na vachenda m'wendo wa siku. Ndo va-chanza kumu-tafuta pka-vo ndugu na marafiki gao.45Variho shindwa ni kumupata, ve-uya Jerusalemu na vachanza kumu-tafuta mumo.46I-chikala, baada ya siku tahu, vachimu-pata mo hekaluni, achikala yu-segere kahikahi ya alimu, achiva-sikiza na kuva-uza maswali. 47Vosini vario musikira ve-shangaa na-wo ufahamu-we na go majibu-ge.48Va-riho-mona, ve-shangaa. Mameye achi-m'wambira, ''Mwanangu, pka-noni udzi-huhenda vino? Sikiza, babayo na mimi, hudzikala huchi-kutafuta pka wasi wasi mubomu.'' 49Achiva-ambira, ''Pka-noni mudzikala muna-nitafuta? Kamu-manyire pkamba, lazima nikale nyumbani m'wa baba? 50 Ela kava-manyire, yuna-maanisha noni pka maneno gago.51Ndivyo achenda ham'wenga navo mupaka nyumbani Nazareti na wekala achi-tii avyazi-e. Mameye we-gaika mambo gosi, m'wapke moyoni. 52Lakini Jesu we-enderera kukula kahiza hekima na chimo, na achi-zidi kuhenzwa ni Mulungu na atu.

Chapter 3
1Sasa,kahiza m'waka wa kumi na tsano wa kutawala pka Kaisari Tiberia, wakati Pontio Pilato were ni gavana wa Uyahudi, Herode were ni mubomu wamukoa wa Galilaya, na Filipo nduguye were ni mubomu wa mukoa wa Iturea na Trakoniti, na Lisania were ni mubomu wa mukoa wa Abilene. 2Na wakati wa ukuhani mubomu wa Anasi na Kayafa, Neno ra Mulungu re-mudzirira Johana m'wana wa Zakaria, kuko nyika.3We-tsembera jimbo rosi, kuzunguluka muho wa Jorodani, achi-hubiri ubatizo wa toba pka ajili ya musamaha wa dambi.4Here irivyo-andipka kahiza chitabu cha maneno ga Isaya nabii, ''Sauti ya mutu, akotaye kululu ko nyika, ''Itengeze-nito yo njira ya Bwana, gatengezeni machi-riro ga pkapke gadzigo-goloka.5Chila dete rindao-dzazwa, chila murima na virima vinda-tanda-zwa, barabara zirizo-kombo, zinda-golozwa, na njira za kupkaraza, zinda-nyiri-riswa. 6Na atu vosini vanda-wona wokofu wa Mulungu.''7Vivyo Johana achiva-ambira makutano mabomu ga atu, vario-mutua ili vabatizwe ni iye, ''M'wim'wi chi-vyazi cha nyoka mrio na sumu, nani yudzi-vaonya kuichi-mbira hasira idzayo?8Vyalani matunda gendago-sawa na toba, na musanze kugomba ndani yenu, ''Hunaye Burahimu ambaye ni baba-yehu; pkasababu ninava-ambira pkamba, Mulungu yuna-weza kumunu-rira Burahimu, a-hoho hata kulaiza pka mawe gaga.9Tayari tsoka ridzi-pka, pkenye misiji ya muhi. Vivyo chila muhi usio-vyala matunda madzo, ni kukatwa na kutsuhiwa mohoni.10Kisha atu kahiza wo mukutano, ve-muza vachamba, ''Sasa huna-henzekana huhe-ndedze?'' 11We-jibu achiva-ambira ''Chikala mutu yuna mazurungi mairi, yuna-henzekana aomboze m'wenga pka munjine ambaye kana kamare, na ambaye yuna chakurya naa-hende vivyo naye.''12Kisha baadhi ya atoza kodi, ve-kudza pia kubatizwa, na vachi-m'wambira, ''M'walimu huna-henzekana kuhenda noni? 13Achiva-ambira ''Musihale pesa nyinji zaidi, kuriko muhe-nzekanavyo kukusanya.''14Baadhi ya shikari pia va-chimuza vachamba, ''Na fwino jee? Huna-henzekana huhende noni?'' Achiva-ambira, ''Musihale pesa pka mutu yoyosi pka nguvu, na kushitaki mutu yoyosi pka ulongo. Toshekani na mishahara yenu.15Sasa, pka-kukala atu anji vere vana-hamu ya kumutariza Masihi a-ndiye -kudza, chila mum'wenga were yuna-aza, m'wapke myoni, kuhusu Johana, chamba iye ndo Masihi. 16Johana achiva-jibu na kuva-ambira vosini, ''Mimi nava-batiza m'wim'wi pka madzi, lakini kuna mum'wenga adzaye, ambaye yuna nguvu kuriko mimi, na sifwaa hata kufugula nyubgwe za virahu-vye. Yunda vabatiza m'wim'wi pka Roho Mutakatifu na pka moho.17Lungo-lwe lu mikononi m'wapke, ili ku-tsusa tototo u-wanja-we, wa kupepetera ngano na kuiku-sanya m'wapke galani. Ela, yunda-gaocha makanda pka moho ambao kauweza kuzimika.18Pka maonyo manjine manji pia ,we-hubiri habari mbidzo pka atu. 19Johana wemu-kemea pia Herode mubomu wa ro jimbo, pka kumuhala, Herodia, muche wa nduguye na pka maovu manjine manji ambago Herode were yuna-ga henda. 20Lakini baadaye Herode we-henda ui mubaya sana. Wemufunga Johana jela.21Kisha ye kala pkamba, wakati atu vosi vana-batizwa ni Johana, Jesu naye pia we-batizwa. Wakati ariho-kala yuna-voya, mbingu zefuguka. 22Roho M'weri wetima dzuluye pka mufano wa here jia, na wakati uo uo sauti ichidza kula mulunguni ichamba, ''Uwe u-Mwanangu muhenzwa. Nina hamirwa sana ni uwe.'',23Sasa Jesu mwenye, ariho-anza kufundisha, were yuna umuri ufikao miaka mirongo mihahu. Were ni mwana (here yambi-kanavyo) wa Yusufu, mwana wa eli, 24mwana wa Mathati, m'wana wa Lawi, m'wana wa Melki, m'wana wa Yana, m'wana wa Yusufu,25m'wana wa Matathia, m'wana wa Amosi, m'wana wa Nahumu, m'wana wa Esli, m'wana wa Nagai, 26m'wana wa Maati, m'wana wa Matathia, m'wana wa Semeini, m'wana wa Yusufu, m'wana wa Juda,27m'wana wa Yoanani, m'wana wa Resa, m'wana wa Zerubabeli, m'wana wa Shealtieli, m'wana wa Neri, 28m'wana wa Melki, m'wana wa Adi, m'wana wa Kosamu, m'wana wa Elmadamu, m'wana wa Eri, 29m'wana wa Joshua, m'wana wa Eliezeri, m'wana wa Yorimu, m'wana wa Matathi, m'wana wa Lawi,30m'wana wa Simeoni, m'wana wa Juda, m'wana wa Yusufu, m'wana wa Yonamu, m'wana wa Eliyakimu, 31m'wana wa Melea, m'wana wa Mena, m'wana wa Matatha, m'wana wa Nathani, m'wana wa Daudi, 32m'wana wa Jese, m'wana wa Obedi, m'wana wa Boazi, m'wana wa Salmoni, m'wana wa Nashoni,33m'wana wa Abinadabu, m'wana wa Aramu, m'wana wa Hesroni, m'wana wa Peresi, m'wana wa Juda, 34m'wana wa Jakobo, m'wana wa Isaka, m'wana wa Burahimu, m'wana wa Tera, m'wana wa Nahori, 35mwana wa Serugi, m'wana wa Ragau, m'wana wa Pelegi, m'wana wa Eberi, m'wana wa Sala,36m'wana wa Kenani, m'wana wa Arfaksadi, m'wana wa Shemu, m'wana wa Nuhu, m'wana wa Lameki, 37mwana wa Methusela, m'wana wa Henoko, m'wana wa Jaredi, m'wana wa Mahalalei, m'wana wa Kenani, 38m'wana wa Enoshi, m'wana wa Sethi, m'wana wa Adamu, m'wana wa Mulungu.

Chapter 4
1Kisha Jesu a-chikala, yudzo-dzalwa ni Roho Mutakatifu, we-uya kula muho wa Jorodani, na we-longozwa ni Roho pkenda nyika. 2Pka siku mirongo mine, na kuko we-jezwa ni Ibilisi. Na wakati uo, karirye chochosi, na m'wisho wa siku zizo we-sikira nzala.Shetani achi-m'wambira, ''Chikala uwe u m'wana wa Mulungu, ambira dziwe riri kukala mukahe.'' 4Jesu achimu-jibu, ''Yea-ndipka; 'mutu kandaishi pka mukahe hacheye.''5Kisha Ibilisi achimu-longoza hata dzulu pkenye chirere cha murima, na achi-monyesa falume zosi za dunia pka muda mufuhi. 6Ibilisi achi-m'wambira, ''Nindakupa mamulaka ga kutawala falume zizi zosi ham'wenga na fahari-ze. Naweza ku-henda vivyo pkasababu vosi nevi-pewa mimi nivi-tawale, na nina weza kumupa yoyosi, ni henzaye kumupa. 7Pka-vivyo, chikala undani-zamira na kuni-bigira mavindi, pka kunia-budu, vitu vivi vyosi vindakala vyako.''8Ela Jesu achimu-jibuna kum'wambira, ''Yea-ndipka, 'lazima umua-budu Bwana Mulungu-wo, na lazima umuhu-kire Iye hacheye.''9Baadaye Ibilisi achimu-longoza Jesu, hadi Jerusalemu na kumwika hatu ha dzulu kabisa ya jengo ra hekalu na kum'wamira, ''Chikala uwe u m'wana wa Mulungu, dzi-tsuhe tsini kula haha. 10Pka-sababu yea-ndipka, ''Yundava-laiza maaika-ve, va-kutunze na kuku-rinda, 11na vanda-kunula dzulu mikononi m'wao ili pkamba usilumize, chigulucho dzulu za dziwe.''12Jesu achijibu achi-m'wamira, ''Ye-gombwa, ''usimu-jaribu Bwana Mulungu wa pkako 13Shetani ariho-marigiza kumu-jaribu Jesu, we-hauka na achenda zapke na kumuricha muhadi wakati mnjine.Kisha Jesu achuya Galilaya pka nguvu za Roho, na habari kumuhusu iye zi-chenera na kutapa-kaa, kahiza mikoa jiani yosi 16Siku-m'wenga wepkenda Nazareti, mudzi ambao we-rerwa na achi-kula. Here irivyo kawai-daye, wee-njira pkenye sinagogi siku ya sabato na achema ili asome maandiko. 17We-pewa gombo ra nabii Isaya, vivyo,achifugula gombo na achi-tafuta hatu hario-andipka,18''Roho wa Bwana yu dzulu yangu, pka-sababu wene-njiza mafuha kuhubiri habari mbidzo pka masikini.Yu-dzinihuma, kutangaza uhuru pka afumbwa, na kuva-henda vasio-ona, va-weze kona kaheri. Ku-vaika huru vavo vario-vegandamizwa, 19 Kuu-tangaza m'waka ambao Bwana yunda-onyesa udzo-we.20Kisha achiri-funga ro gombo, achi-mudzirya chilongozi wa sinagogi, na achenda sagala. Matso ga atu vosini, vario-kalako kahiza ro sinagogi, gemu-lola iye. Chil-mum'wenga haho weshu-hudia chicho, adzichogomba Jesu, na anji miongoni m'wao ve-shangazwa na maneno ga hekima, garigo-kala gacho-mbola, m'wapke kanwani. Vekala vachamba, Yuyu ni chijana tu wa Yusufu, au sevyo?''23Jesu achiva-ambira, ''hakika mundagomba ndumo ii pkangu, muganga dziho-ze m'wenye. Chochosi huricho chisikira uchihenda Kapernaumu, chihende haha pia hako chi-dzidzini.'' 24Pia weamba, ''hakika nava-ambira m'wim'wi,kakuna nabii akub-likaye kahiza itsi-ye.''25Lakini nava-ambira m'wim'wi kukala, pkekala na magungu anji Iziraeli kahiza wakati wa Elija, wakati mbingu ziriho-fungwa kusinye mvula pka miaka mihahu na nusu, wakati kuriho-kala na nzala bomu kahiza itsi yosi. 26Lakini Elija kahumirwe pka yoyosi munjine, ela pka gungu mu'wenga tu, ariye-ishi Sareputa karibu na mudzi wa Sidoni. 27Pia pkekala na enye mahana anji, Iziraeli kahiza wakati wa Elisha nabii, lakini kakuna hata mum'wenga ariye-hozwa isiho-kala Naamani mutu wa Siria.28Atu vosini ndani ya sinagogi veo-dzalwa ni utsungu variho-gasikira gaga gosi. 29Veema na kumusukuma konze ya mudzi, na kumu-longoza mupaka pkenye muteremuko wa murima, maana wo mudzi were udzembwa dzulu ya murima, ili va mutsuhe ko deteni. 30Lakini we-chira salama kahi-kahi yao na a-chitsupa achenda.31Kisha a-chi-teremuka Kapernaumu, kahiza mudzi wa Galilaya. Sabato m'wenga were yuna-fundisha atu ndani ya sinagoi. 32Ve-shangazwa nigo mafundishoge, pka-sababu were yuna-fundisha na mamulaka.33Sasa siku iyo mo ndani ya sinagogi, m'wekala na mutu ariye-kala na roho ya pepo muchafu, na we-kota kululu pka sauti ya dzulu, 34''Huna noni nawe, Jesu wa Nazareti? Wekudza ili u-hwangamize? Namanya uwe u-ani! U-we u-mutakatifu wa Mulungu!''Jesu we-mukemea achamba, ''Nyamala zi, na wombole mumu m'wa yuyu mutu!'' Pepo iye we-mubwaga hotsi ye mutu kahikahi yao, achi-mombola ye mutu bila maumivu gogosi. 36Atu vosi ve-shangaa, na ve-enderera kurigomba riri jambo chila mutu na mu-nziwe. Vachamba ''Ni maneno ga aina yani gano?'' Yuna a-muru roho achafu pka mamulaka na nguvu na vana-ombola.'' 37Vivyo, habari dzulu za Jesu zi-chenera chila sehemu kahiza maeneo, gazu-ngulukago jimbo riro.38Kisha Jesu weuka kahiza mudzi uo, na achenjira nyumba ya Simioni. Sasa, mutsedzawe Simioni, were yuna lum'wa homa kali sana, na vachimu-sihi, pka niaba-ye. 39Vivyo, Jesu wemukaribia, achi-ikemea yo homa na ichi-muricha. Gafula weema na achanza kuva-hudumia.40Dua ririho-zama, atu vemu-rehera Jesu, chila mum'wenga ariye-kala mukongo wa maradi ga aina mbali mbali.Weika mikono-ye dzulu ya chila mukongo na achiva-hoza vosi. 41Mapepo pia geombola pka atu anji, na gachi-rira pka kululu na pkamba, ''Uwe u m'wana wa Mulungu!'' Jesu wega-kemea go mapepo gao-mbole, na wekahala ga-gombe, pkasababu, go mapepo gemanya kukala iye were ndo Kristo.42Wakati kuriho-anza kung'ala-ng'ala, wepkenda kutu kusiko na atu. Makutano ga atu, vere-vanamu-tafuta, na vachidza haho ariho-kala. Ve-jaribu kumu-zulia asende kure na vavo. 43Ela achi-vaamba, ''Nilazima pia ni hubiri habari mbidzo za ufalume wa Mulungu kahiza midzi minjine minji, pka-kukala ii ndo sababu nehum'wa haha.'' 44Kisha, we-enderera kuhubiri ndani ya masinagogi, kahiza Uyahudi wosini.

Chapter 5
1Bai wefika wakati atu vekusanyika na kumuzingira Jesu ili vasikize neno ra Mulungu ambaho were yudzema kandakanda ya zia ra Genesareti. 2weona madau mairi ga kandakanda ya zia .avuvi were vadzombola vanojesa nyavu zao. 3Jesu achenjira kahi za dua mng`enga ambaro were ni ra simioni na kumuvoya arihirike kure chidogo na ichi kavu kisha achifundisha ko yumo dauni4achimng`amba simioni hirika dauro mpaka kpenye china cha maji kisha gbaga nyavu zo ili uvuhesamaki 5Simoni achijibu achamba hudzihenda kazi usiku kucha na kahupatire chochosi ela kwa nenoro nindazitsuha nyavu 6variho henda vivyo vekusanya chasi chibomu cha samaki hata nyavu zao zichanza kukatika 7kpavivyo wachiveha ashirika anzao kpenye madau manjine ili vadze vasaidiane,vachidza na veodzazamadau gao gosi hata kufika chasi cha kuzama,8Ela simon petero arihoona vivyo. wemubigira magoti Jesu na achimng`amba uka mbere zangu kpakukala mimi ni mutu mng`enye dhambi bwana 9kpa sababu veangalazwa; na vosi variokala hamng`enga naye kpa uvuvi wa samaki uriohendeka. 10Riri rere ramtsanganyiko wa Jakobu na Johana na ana wa Zebedayo ambao were niashirika va simoni,Na Jesu achimng`ambira simoni usogohe kpa kukala kpanjira sasa na kpenderera undakala mvuhi va atu, 11 varihoreha madau goa itsi kavu vericha chilachitu na vachimutua iye.12yekala kpamba arihokala kahi za mudzi mumng`enga wao mutu arekala yudzodzala mahana wemugberera maguluni achizamisha usowe mupaka hotsi na kumuvoya achamba bwana ichikala unahenza unaweza kunitakasa 13kisha haho jesu achigoloza mukonowe na kumugu;a na achimng`amba nahenza akasika na saa i/oi/o mahana gachigoma.14Jesu achimulagiza asimng`ambire mu;u /o/osi ela achimng`ambira nenda ukadzon/ese kpa makuhani na ukomboze sadaka kusushwa kpakpako sawasawa na vira;u Musa ariv/oamuru ili ukale ushuhuda kpao15Ela habari kumuhusu iye zichenera kure zaidi na kundi bomu ra a;u rekudza hamng`enga ili kumusikiza achifundisha na kuhoza akongo, 16Ela mara kpa mara were achidzienga sirini na kuvoa17v/Yekala siku mng`enga kahi za zosiku arihokala yunafundisha na kpekalako mafarisa/o na alimu wa sheria vasegere haho a;u ambao vekudza kombola vidzidzi ;afau;i kula mkoa wa galilaya na Judea, na pia kombola kahiza mudzi wa Jerusalmu. Nguvu ya Bwana yekala ham'wenga naye kuhoza.18Atu kadhaa vekudza, va-dzimutsukula mutu chitsekani ambaye we-holoza, na vachitafuta njira ya kum'wenjiza ndani ili kumulaza hotsi mbere za Jesu. 19Kava-patire njira ya kum'wenjiza ndani pkasabababu ya umati, pka vivyo vachi-panda dzulu ya paa ra nyumba na kumu-teremusha ye mutu tsini, kuchirira pkenye vigae, dzulu ya mukeka-we kahikahi ya atu, mbere kabisa ya Jesu.20A-chilola imani yao, Jesu wea-mba, ''Musena, dambi-zo udhi-samehewa.'' 21Mafarisayo na Andishi vachanza kuhojiana gago, vachamba, ''Yuno nani agombaye kufuru? Nani yuna-weza kusamehe dambi isiho-kala Mulungu hacheye?''22Lakini Jesu, achimanya ni noni varicho-fikiria, weva-jibu na kuva-ambira, ''Ni pka noni munau-zana rino mioyoni m'wenu? 23Rahisi ni hivyo, pkamba, 'Dambi-zo udzi-samehewa' au pkamba, Ema wene-nde? 24Lakini mumanye kukala M'wana wa Adamu yuna mamulaka duniani ga kusamehe dambi. Na pkambira uwe uka , hala chitsekacho na wende pkako nyumbani.''25Wakati uwo uwo, weuka mbere zao na achihala chitsekache, aricho kala yudzi-lalira. Kisha achuya pkapke nyumbani,achimu-tukuza Mulungu. 26Chila mum'wenga we-shangaa na vosi vachimu-tukuza Mulungu. Vacho-dzalwa ni woga, vachamba, '' ''Hudzona mambo gasigo kawaida rero.27Baada ya mambo gaga kuhendeka, Jesu weombola kuko na achimona mutoza ushuru mum'wenga, dzinare ni Lawi yusegere hatu ha kuhalira kodi. Achim'wambira, ''Nitua.'' 28Vivyo lawi achuka na achimutua Jesu, achiricha chila chitu nyuma.29Kisha Lawi achi-tayarisha nyumbani pkapke sherehe bomu, pka ajili ya Jesu. Vekalako atoza ushuru anji kuko, na atu anji ,ambavo vesagala mezani vachirya ham'wenga navo. 30 Lakini Mafarisayo na andishi vao, vekala vachi-nung'unikara anafunzi vachamba ''Pkanoni munarya na kunya na atoza ushuru, hamwenga na atu anjine venye dambi?'' Jesu achiva-jibu, ''Atu vario na afya mbidzo kavana haja na muganga, ela ni vavo tu valum'wao, ndo vana-henza dakitari. 32Sidzire ili niva-ehe atu enye hachi vapate kutubu, ela nivae-he enye dambi vatubu.''33Vachi-m'wambira, ''Anfunzi va Johana mara nyinji vana-funga na kuvoya, na anafunzi va Mafarisayo navo vana-henda vivyo vivyo. Ela anafunzi-vo vanarya na kunwa.'' 34Jesu achiva-ambira, ''Inawezekana mutu yoyosi akava-henda vadzivo-hudhuria harusi ya Bwana harusi, kufunga wakati Bwana Arusi bado vachere ham'wenga? 35Lakini siku zinadza wakati Bwana Arusi yunda-uswa pkao, ndo navo kahiza siku zizo vanda-funga.''36Kisha Jesu pia, wegomba navo pka mufano. ''Kahana mutu akataye chipande cha nguo mbisha, na enjize chiraka pkenye nguo ya kapindi. Na chikala yunda-henda vivyo, pkenjiza chinda toka, na kachinda-bgwirana kamare na yo nguo ya kapindiPia kakuna mutu ambaye ni pkika divai mbisha pkenye mukoba wa chingo wa kapindi. Chikala yunda-henda vivyo, yo divai mbisha ida-ahula cho chiriba, na divai inda-m'wagika. 38Lakini divai mbisha, ni lazima yipke pkenye viriba visha. 39Na kakuna mutu, baada ya kunwa divai ya kapindi, akahenza mbisha, pkasababu yuna-amba, ya kapindi ni mbidzo.''

Chapter 6
1Sasa yekela ni Sabato pkamba Jesu were yuna-chira kahiza munda udziwo-ivwa nafaka na anafunzi-e were vana-vunza masuche, vachi-hulula mwao mikononi na kurya. 2Ela baadhi ya Mafarisayo vachamba, ''Ni pka noni muna-henda chitu ambacho se sawa chi-sheria kuchi-henda siku ya sabato?''3Jesu achivajibu, achamba,''Kamu-wahire kusoma, chira Daudi weenda, ariho-kala yana-nzala, iye ham'wenga na vo ana-alume vario-kala ham'wenga naye? 4We-pkenda kahza nyumba ya Mulungu, na achihala mikahe mitakatifu na kuirya sehemu, na kuyomboza sehemu kaheri na kuvapa atu arivo-kala navo vachirya, hata ingawa were ni sawa pka makuhani kurya? 5Kisha achiva-ambira, ''M'wana wa Adamu ni Bwana wa sabato.''6Ye-kala kahiza Sabato nyinjine pkamba wepkenda ndani ya sinagogi na kufundisha atu kuko. Pkekala na mutu ambaye mukono-we wa kurya were ufua. 7Aandishi na Mafarisayo vere vana-mulola pka makini, chikala yunda-muhoza mutu yo siku ya sabato, ili vapate sababu ya kumushitaki pka kuhenda kosa. 8Ela wemanya ni noni vere vanaaza, na achamba pka-ye mutu ambaye wefua mukono, ''Rungarara weme haha kahikahi ya chila mutu.'' Vivyo ye mutu, achuka na achema.9Jesu achiva-mbira, ''Navauza m'wim'wi, ni sawa-sawa siku ya Sabato kuhenda madzo au kuhenda mabaya, kokola maisha au kuga-bananga?'' Kisha achiva-lola vosini na kum'wambira ye mutu, 10''Goloza wo mukono.'' Achihenda vivyo, na mukono-we uchihola. 11Lakini ,ve-tsukirwa, na vacha-mbirana enye pka enye, kuhusu ni noni vana-henzekana vahende pka ye Jesu12 Ye-kalako kahiza siku zizo, Jesu wepkenda murimani kuvoya. Wee-nderera usiku muzima kuvoya Mulungu. 13Iriho-fika madzacha, we-veha anafunzi-e, na achiva-tsagula kumi na airi, ambao pia we-veha ''mitume.''14Madzina ga-vo mitume, gekala ni- Simioni (ambaye pia we-m'weha Petero) na Andirea nduguye, na Jakobu, Johana, Filipu, Batolomayo, 15Matayo, Tomaso na Jakobu m'wana wa Alifayo, Simioni, ambaye wee-hewa Zelote, 16Juda m'wana wa Jakobu na Juda Iskariote.17Kisha Jesu we-teremuka ham'wenga navo kula ko murimani na pkema hatu lwandani. Iadadi bomu ya anafunzi-e vekala kuko, ham'wenga na idadi bomu ya atu kula Uyahudi na Jerusalemu, na kula pwani ya Tiro na Sidoni. 18Ve-kudza kumu-sikiza na kuhozwa makongo gao. Atu vario-kala vachi-yubgwa ni mapepo achafu, ve-hozwa pia. 19Chila mum'wenga pkenye ro kusanyiko we-jaribu kumuguta pkasababu nguvu za uhozwi zere zichombola ndani-ye, na weva-hoza vosini.20Kisha achiv-lola anafunzi-e, na achamba, ''Mudzi-barikiwa m'wim'wi murio masikini va roho, pka-maana ufalume wa Mulungu ni wenu. 21Mudzi-barikiwa m'wim'wi murio na nzala sasa, pka maana munda-shibishwa. Mudzi-barikiwa m'wi m'wi murirao sasa, pka maana unda-tseka.Mudz-barikiwa m'wim'wi ambao atu vandiho-vatsukirirwa na kuvatenga na kuva-singizira m'wim'wi pkamba mu ai, pkaajili ya Mwana wa Adamu. 23Furahini kahiza siku iyo na kuruka-ruka pka furaha, pka sababau, hakika mundakala na zawadi bomu ko Mulunguni, pka maana baba zao vava-hendera vivyo vivyo manabii.Lakini, ole wenu murio- matajiri! Pka-maana mudzipata kare faraja yenu. 25Ole wenu mudzio-shiba sasa! pka-maana mundaona nzala badaye. Ole wenu, mutsekao asasa! pka-kukala munda-rira na momboleze badaye.26Ole wenu, mundiho-sifiwa ni atu vosini! Pka kukala baba zao veva-hendera manabii va ulongo vivyo vivyo.27Ela nina gomba na m'wim'wi muni-sikizao, vahe-nzeni adui-venu na kuhenda madzo, pka vavo ambao vanava-tsukirirwa. 28Va-barikini vavo ambao vana-mulani m'wim'wi na va-voyereni vavo ambao vana-monera.29Mutu iye akubigaye tsavu m'wenga, mugaluzire ra hiri. Na mutu achi-kuhoka joho-ro, mupe na zurungi pia. 30Mupe chila mutu akuvoyaye. Chikala mutu yudzi-kuhoka chitu ambacho ni mali-yo, usimale akudzirye31Vivyo muhenzavyo atu anjine vamu-tengezere m'wim'wi, vahe-ndereni vivyo nam'wi. 32Chikala munda-vahenza varao vava-henzao tu, indakala ina-maana yani pkenu? Pka-maana hata enye dambi, ni kuva-henza vavo vava-henzao. 33Chikala munda-vahedera madzo, vavo ambao vanamu-tengezera madzo, yo indakala ina maana yani pkenu? Pka-kukala hata enye dambi vana-henda vivyo vivyo. 34Chikala muchi-kopesha vitu pka atu ambavo munahenza vava-udzirye, yo indakala na maana yani pkenu? Hata enye dambi ni kukopesha pka atu, na vana-tegemea kurihiwa kaheri.35Lakini va-henzeni adui venu na vahe-ndereni madzo. Va-kopesheni na musimale kurihiwa, na munda-rihiwa mabomu zaidi. Munda-kala ana va Baba yenu Ariye Dzulu, pka-sababu iye ni mudzo pka atu vasio na shukurani na aovu. 36Kalani na huruma, here Baba yenu arivyo na huruma.37Musi-hukumu, nam'wi kamunda-hukumiwa. Musi-laani, nam'wi kamunda-laniwa. Sameheni anjine nam'wi munda same-hewa.38Vapeni vitu anjine nam'wi munda-pewa. Chiasi cha ukarimu chiricho-shindiliwa, na kusupka-supka na kum'wagika, vinda-m'wagika magotini m'wenu. Pka-sababu, pka-chipimo chochosi mutumiacho kupima, chicho chicho, chinda-humika kuvapimira m'wim'wi.39Kisha achiva-ambira mufano pia. ''Jee mutu ariye chipofu yuna-weza kumulongoza mutu munjine chipofu? Chikala yunda-henda vivyo, bai vanda-voromoka dzinani, au kavanda-voromoka? 40Mwanafunzi kakala mubomu kutsupa m'walimuwe, ela chikala mutu yunda-fundishwa pka usawa, na tototo yunda-kala here m'walimu-we.41Na pka-noni bai unalola chidude chiricho ndani ya dzitso ra nduguyo, na chipande chizima chindani ya dzitso-ro m'wenye kulola? 42Unda-wezadze kum'wambira ndugu-yo, 'Ndugu, navoya nomboze chidude, chiricho ndani ya dzitso-ro,' nawe kulola chipande chiricho ndani ya dzitso-ro m'wenye? Munafiki-we! Pkanza omboza cho chipande pkenye dzitso-ro m'wenye, ndo inda-kalato komboza chidude cha nduguyo.43Pka-sababu kakuna muhi mudzo uvyalao matunda mabaya, wala kakuna muhi mubaya uvyalao matunda madzo. 44Pkasababu chila muhi unda-manyikana pka matunda-ge. Pkasababu atu kavatsuma tni pkenye miya, wala kavatsuma zabibu kula pkenye michongoma.45Mutu mudzo kahiza akiba mbidzo ya moyo-we, ni komboza garigo madzo, na mutu mui kahiza akiba mbii ya moyo-we, ni komboza garigo mai. Pkasababu kanwa-re ni komboza gago gadzigo-odzala moyoni.46Ni pkanoni muna-neha 'Bwana, Bwana', na bado kamu-henda gara nigo-mbago? 47Chila mutu adzaye pkangu na kusikira maneno gangu na kuga-hendera kazi, ninda-vaonyesa jinsi arivyo. 48Yuna halana na mutu adzengaye nyumba-ye, ambaye yuna-tsimba tsini sana, na kudzenga musinji wa nyumba dzulu za dziwe tototo. Mafuriko gariho-kudza, ma-boromoko ga madzi gei-biga yo nyumba, lakini kaga-wezere kutukusa, pka-sababu yere idze-mbwa tototo.49Lakini yoyosi asikiraye neno rangu na asi-ri tii; mufano-we ni mutu ariye-dzenga nyumba dzulu za mutsanga, hasiho-kala na musinji, muho uriho- u-bgwerera pka nguvu, nyumba iyo yepata pkangamika kubomu.

Chapter 7
1Baada ya Jesu kumarigiza chila chitu ambacho were yuna-gomba pka atu vario musikiza, achenjira Kaperinaumu.2Mutum'wa fulani wa akida, ariye-kala wa muhimu sana pkake, wekala mukongo sana na were yu-hehi na kufwa. 3Lakini achikala yukira habari kuhusu Jesu, ye akida we-muhuma chilongozi wa chiyahudi, kumuvoya Jesu adze amokole mutum'wawe ili asifwe. 4Variho-fika hehi na Jesu, ve-musihi pka bidii na pkamba ''yuna-sitahili pkamba ukamuvoyere mutum'wawe. 5Pka-sababu yuna-rihenza taifa rehu, na ndiye ariye-dzenga sinagogi pka ajili yehu.''6Jesu achenderera na safari-ye ham'wenga navo. Lakini kabila kadzaenda kure na nyumba, shikari mum'wenga we-vahuma asenae kugomba naye. ''Bwana, usidzitsose, pkasababu mimi sifwaa, uwe wenjire pkenye dari rangu. 7Pkasababu ii, sifikiria hata mimi m'wenye kukala nina-faa kudza pkako, lakini gomba neno tu na mutumishi wangu yunda-hola. 8Pkakukala mimi pia ni mutu niriye ipka pkenye madaraka na nina shikari tsini yangu. Ni kum'wamba yuyu ''Nenda'' na kum'wamba munjine ''Nzoo'' naye yunadza, na pka mutumishi wangu ''Henda vivi,''na iye ni-kuhenda.''9Jesu ariho sikira gaga we-shangaa, na kuva-galukira makutano vari-okala vana-mutua na pkamba. ''Navaambira hata kahiza Iziraeli, sidzambe kona mutu m'wenye imani bomu dza yuyu. 10Kisha vavo vario-kala vahumwa, veuya nyumbani na kumutekeza ye mukongo ariye mutum'wa ni muzima.11Wakati mu'mwenga, baada ya gaga, Jesu were yuna-safiri pkenda mudzi wa Naini. Anafunzie vachenda ham'wenga naye vachi-bgwirana na kundi ra atu. 12Arihofika karibu na lango ra dzidzi, lola, maiti yekala ina-tsukulwa, na ni muhoho wa hacheye pka mameye. Wekala ni gungu, na kundi ra atu kula mo mudzini vekala va ham'wenga naye. 13Jesu ariho-mona ye gungu, we-musonjerera pka huruma bomu sana, na achim'wambira,''Usirire''. 14Kisha achi-sonjera mbere achiguta ro jeneza, ambaro rina ye maiti, na vo atsukuli vachema, achamba ''Muvulana nina-pkamba lamuka.'' 15Ye maiti achuka na kusagala na achanza kunena. Kisha achimupa mameye.16Kisha hofu ichi-vaodzala vosi. Vachende-rera kumulika Mulungu, vachamba ''Nabii mubomu yu-dzunulwa kahi-kahi yehu'' na ''Mulungu yudzi-valola atue. 17Zizi habari mbidzo za Jesu zichenera Judea yosi na pka majimbo gosi ga hehi.18Anafunzi va Johana vachenda-m'wambira mambo gaga gosini. 19 Ndo Johana achiveha anafunzie airi na kuva-huma pka Bwana pkamba, ''We ndiwe iye adzaye, au kuna mutu munjine humurinde? 20 Variho-fika karibu na Jesu, vachi-mwamba, ''Johana Mubatizaji, yudzi-huhuma pkako yunaamba ''We ni iye adzaye au kuna mutu munjine humutarize?''21Pka wakati uwo wehoza atu anji vario-kala ka hiza makongo na mateso, kula pka roho chafu, na pka atu vario vipofu veona. 23Na mutu ambaye kandaricha kuniamini mimi pkasababu ya mahendo gangu, yudzi-barikiwa.''24Baada ya vavo vario-humwa ni Johana kuya kuko vadziko-ombola, Jesu achanza kugomba pka wo mukutano dzulu za Johana, ''Mwe-pkenda konze kona noni, lufiho lwa muridza abalo luna-tukuswa ni peho? 25 Ela mwe-pkenda konze kona noni, mutu ariye vala-tototo? Lolani,atu vavo,va-valao nguo za utawala na kuishi maisha ga raha, vanakala pkenye nafasi za afalume. 26Ela mwe-pkenda konze kona noni, Nabii? Ndio, ninaamba pkenu na zaidi sana kuriko nabii.27Yuyu ndiye ariye-andikirwa, ''Lola, namuhuma mujumbe wangu mbere za matso genu, andiye tayarisha njira pka ajili yangu.28Nina-gomba pkenu, kahiza vavo vario-vyalwa ni m'wanamuche, kakuna mubomu here Johana, ela mutu asiye muhimu sana, andiye-ishi na Mulungu hatu ariho iye yundakala mubomu kuriko Johana.''29Na atu vosini vario sikira gaga ham'wenga na atoza kodi, vetangaza kukala Mulungu ni m'wenye Hachi. Vekalako atu kahi-kahi yao ambavo ve-batizwa pka ubatizo wa Johana. 30Lakini mafarisayo na ataalamu va sheria za chiyahudi, ambavo kava-batizirwe ni iye, ve-kahala hekima za Mulungu pka ajili yao enye.31Tena naweza kuva- halanisha na noni atu va chivyazi chino? Na vadzihalana na noni? 32 Vadzi-halana na ahoho, va-chezao pkenye soko, va-segere na pkehana, mum'wenga baada ya munjine vachamba, ''Hu-dzibiga filimbi pka ajili yenu, na kamu-sasigire. Hudzi-biga yowe na kamu-ririre.33Johana Mubatizaji wekudza, karirye mukahe wala kanwere divai, na muchamba ''Yuna pepo. 34Mwana wa Mutu wekudza, yunarya na kunwa na muna-amba, ''Ni mulafi na mulevi, ni musena wa atoza ushuru na venye dambi! 35Lakini hekima idzi-manyikana kukala ina hachi pka ahoho-ve.36Farisayo mum'wenga, wemu-voya Jesu ende akarye chakurya vosi. Baada ya Jesu pkenjira nyumbani m'wa-ye farisayo, weremera pkenye meza ili arye. 37Lola pkekala na m'wana-muche mum'wenga kahiza mudzi uwo arekala yuna dambi. Achimanya kukala yu-nyumbani mwa farisayo, achi-reha tupa ya manukato. 38Wema ko nyumaye karibu na maguluge kuno yuna rira. Kisha achanza kumu-lovya magulu pka matsozi, na kuifuta pka nyereze, achi-ibusu magulu na kuga-haka manukato.39Ye-farisayo ariye-kala yudzi-m'walika Jesu ariho-ona vivyo, achiaza mwenye achamba, ''Kala yuyu mutu angekala nabii, ange manya yuyu nani na ni m'wana-muche wa aina yani amugutaye kukala ni m'wenye dambi. 40Jesu achi-mujibu na kum'wambira, ''Simioni nina chitu cha kupkambira. ''Achamba'' ''Chigombe tu m'walimu!''41Jesu achamba ''Pkekala na adeni airi pka mukopeshaji mum'wenga. Mum'wenga were yuna-daiwa dinari magana matsano na wahiri yuna-daiwa dinari mirongo mitsano. 42Na variho-kala kavana pesa za kuriha, weva-samehe vosini. Sasa nani kahiza vano adeni, yunda muhenza zaidi? 43Simioni achimujibu na pkamba, ''Nadhani ni iye ariye samehewa zaidi. Jesu achim'wambira, U-dzi hukumu tototo.''44Jesu achimu-galukira ye m'wana-muche na pkamba pka Simioni, ''Unamona yuno m'wana-muche. Nidzenjira m'wako nyumbani, kunipire madzi pka ajili ya magulu gangu, ela yuyu pka matsozi-ge, yudzilovya magulu gangu na kugafuta pka nyereze. 45Kudzanipa busu, ela iye hangu nenjire mumu kadzaricha kuni-busu magulu magulu gangu.46Kuga-hakire magulu gangu mafuha, ela iye yudzi-gahaka magulu gangu manukato. 47 Pka-dzambo riri, napkambira pkamba we-kala yuna-dambi nyinji na vivi yudzi-samehewa zaidi, na pia yuhenza zaidi. Lakini asame-hewaye chidogo kukala yuhenza chidogo tu.48 Baadaye achi-mwambira ye m'wana-muche, ''Dambi za pkako zidzi-samehewa.'' 49 Vavo vario sagala mezani ham'wenga naye, va-chanza kuhe-he-zana enye pka enye, ''Yuno nani mupaka yuna-samehe dambi?'' 50Na Jesu achim'wambira ye m'wana-muche, ''Imani-yo idzikokola. Enenda pka amani.''

Chapter 8
1Muda mufuhi baada ya gago, yekala pkamba Jesu weanza kutsembera kahiza midzi na vidzidzi mbali mbali, achi-hubiri na kutangaza habari mbidzo za ufalume wa Mulungu, na vo kumi na airi vepkenda ham'wenga naye. 2Vivyo vivyo anaache fulani, vario-kala vadzihozwa kula pka roho chafu na makongo mbali mbali. Vekala ni Mariamu ariye-ehewa Magdalena ambaye were yu-dzombozwa pepo saba. 3 Yoana muche wa Kuza na meneja wa Herode, Susana, na anaache anjine anji, vario-omboza mali zao pka ajili yao enye.4Na baada ya kundi ra atu kudza ham'wenga, kuchikamo atu va-riokudza kula midzi mbalimbali, achigomba navo pka kuhumira mifano. 5''Munyali we-pkenda nyala mbeyu, ariho kala yuna-nyala, kahiza zizo tembe, zinjine zebgwa njirani na zichi-vobgwa na magulu, na tsongo vachizi-tota. 6Mbeyu zinjine zebgwa ulongo wa mawe, na ziriho-mera, mizijiye yefwa pkasababu ya kukosa chinemi.7Mbeyu zinjine zebgwa miyani, nayo-miya ichikula ham'wenga na zo mbeyu zichi-libgwa-libgwa. 8Ela mbeyu zinjine zichibgwa pkenye ulongo mudzo na zichi-vyala mara gana zaidi. ''Baada ya Jesu kugomba mambo gaga, weo-njeza sauti achamba, 'Yoyosi ariye na masikiro ga kusikira na asikire.''9Kisha anafunzie vachimuza maana ya mufano uo, 10Jesu achivamba, ''M'wepewa kuhenzwa pka kumanya siri za utawala wa Mulungu, ela atu anjine vanda-fundishwa tu pka mifano, ili pkamba 'vachi-lola va-sione na vachi-sikira vasie-lewe.'11Na ii ndo maana ya ufano uu. Mbeyu ni neno ra Mulungu. 12Mbeyu zizo zirizo-bgwa njirani, ndo- ni vavo atu varisirao neno, na kisha baadaye movu shetani ni kuromboza mumo myoni, ili pkamba va-siri-amini na vaka-okolwa. 13Kisha na zizo zirizo-bgwa pkenye dziwe, ni vavo atu varisikirao neno na kuri-hochera pka furaha ela kavana miziji yoyosi, vana-amini tu pka muda mufuhi, ela wakati wa majaribu, vana-bgwa.14Na zo mbeyu zirizo-bgwa pkenye miya ni atu vasikirao neno, ela vae-nderaho kukula, vana libgwa-libgwa ni huduma na utajiri na maisha madzo ga haha duniani na kava-vyala matunda gogosi. 15Lakini zo mbeyu zirizo-bgwa pkenye ulongo mudzo, ni vo atu, ambavo ni anyenye-kevu, na moyo mudzo, baada ya kusikira neno, ni kuri-bgwira tototo pka usalama na kuvyala matuna ga uvumirivu.16Sasa kakuna hata mum'wenga ashaye taa na kuifinika pka bakuli au kuyika tsini ya chitanda. Badala ya kuyika changoni pkenye tsango ra taa ili pkamba chila mum'wenga ae-njiraye apate kuyona. 17Pkakukala kakuna chindicho-dzifitsa ambacho kachinda-manyikana, au chochosi chiricho sirini ambacho kachinda-manyikana pkenye mulangaza. 18Pka-vivyo kala makini undiho-kala una-sikiza. Pkasababu ariye nacho pka iye yundao-njezerwa zaidi, ela asiye-nacho hata chicho chitite aricho-nacho, nacho yunda-hopka.''19Baadaye mame Jesu na nduguze ve-kudza, ela kava-wezere kumufikirira pka-sababu ya unji wa atu. 20Na achambirwa, ''Mameyo na nduguzo vako-konze vanahenza vakona uwe. 21Ela Jesu achivajibu achamba ''Mame na ndugu zangu ni vavo vari-sikirao neno ra Mulungu na kuri-tii.''22Yekala siku m'wenga kahiza siku zizo Jesu, ham'wenga na anafunzie vepanda dauni, na achivaambira, ''Na huvukeni ng'ambo ya hiri ya zia.'' Vachi-tayarisha dau rao. 23Ela variho-anza kuuka tu, Jesu welala usinzizi, na kusi rinji na lupeho, dau rao richanza kodzala madzi na vachikala pkenye hatari bomu sana.24Baadaye anafunzie vachi-mutua na kumulamuasa, vachamba, ''Bwana mubomu! Bwana mubomu! hu-hehi na kufwa!'' Achilamuka na kukemea lo lupeho na-go maimbi ga madzi gachidigilika na kuchikala na uhurivu. 25Kisha achiva-ambira, ''Imani yenu ihiko?'' Vachogoha, vachishangaa, vachambirana, ''Yuno nani hata yuna amuru lupeho na maimbi ga madzi navyo vina mutii?''26Vachifika pkenye mudzi wa Gerasini urio upande wa nyuma ya Galilaya. 27Jesu ariho-tima na kuvyoga hotsi, mutu mum'wenga kombola ko mudzini, achonana naye, na yuyu mutu wekala yuna nguvu za chiza. Pka muda mure were kavala nguo, na were kaishi nyumbani, ela yunaishi makaburini.28Ariho mona Jesu werira pka sauti, na achibgwa hotsi mbereze. Pka sauti bomu achamba, Nidzi-hendadze pkako, Jesu m'wana wa Mulungu ariye dzulu? Nakuvoya, usinitese mimi.'' 29Jesu achamuru yo roho chafu imombole mutu iye, pka-kukala mara nyinji idzi-mubgwaga. Hata chikala wefumbwa minyororo na pkipka pkenye urinzi, wevunza vifungo vyosi na kulongozwa ni mapepo hadi nyikani.30Jesu achimuza, ''Dzinaro ndiwani?'' achijibu achamba, ''Legioni'' Pka-maana mapepo manji gem'wenjira. 31Gachenderera kumusihi go mapepo asiamuru pkenda ko pkenye dzina.32Kundi ra ngulue were rinarisa dzulu ya chirima, mapepo ga-chimusihi agaruhusu gaenjire pka vo nguluwe. Na achiga-ruhusu gahende vivyo. 33Pka vivyo go mapepo gachi-mombola ye mutu na pkenjira pka vo nguluwe, na ro kundi ra nguluwe richiteremuka kula ko dzulu murimani mupaka ko ziani na vachizama mumo.34Vo atu vario-kala vanarisa vo nguluwe variho-ona chidzicho-kala, vachi-chimbira na komboza habari ko mudzini na konze ya midzi idziyo-zunguluka. 35Atu variho-sikira gago venenda ili vakaone chidzicho kala, na vachidza pka Jesu na kumona ye mutu ambaye go mapepo gadzimombola. Were yudzi vala tototo na yuna akilze timamu, yusegere maguluni ha Jesu, na vachogoha.36Ndo mum'wenga wao ariye-kala yudzona gadzigokala, weanza kuva-ambira anjine jinsi ye mutu arivyokala yuna-longozwa ni mapepo arivyo-hozwa. 37Atu vosini va ro jimbo ra Agerasi na maeneo gadzigo-zunguluka ve muvoya Jesu auke pkasababu vere vana-woga mubomu. Na wenjira pkenye dau ili auye.38Mutu iye ariye-ombola go mapepo wemuvoya Jesu ende naye, lakini Jesu we-mwambira, 39''Uya pkako nyumbani na ukatale gago gosini ambago Mulungu yudzi-kuhendera.'' Yuyu mutu weuka, na achitangaza mudzini kosi gago Jesu ambago yudzi-muhendera.40Na Jesu achuya, makutano vachimu-karibisha, pka-sababu vosini vere vanamu-tariza. 41Lola kuchidza mutu mum'wenga yuna-ehewa Jairo, ni mum'wenga kahiza vilongozi kahiza sinagogi. Jairo achibgwa maguluni ha Jesu na kumuvoya ende nyumbani pkapke, 42pka-sababu were yuna muhoho musichana mum'wenga tu, mwenye umuri wa miaka kumi na miri,na were yuhali ya kufwa. Na ariho-kala yunanenda, makutano vekala vana-musonganira Jesu.43M'wanamuche m'wenye kombola damu pka miaka kumi na miri wekala haho na wehumira pesa zosi pka aganga, ela kakuna are-muhoza hata mum'wenga, 44wezunguluka ko nyuma ya Jesu na kuguta mutsa wa ro vazire, na gafula kuko-kombolwa ni damu kuchiricha.45Jesu achamba, ''Nani ambaye yudziniguta?'' Variho-kahala vosini, Petero achamba, Bwana Mubomu, atu anji vava vosini vanakusukuma na kuku-chichisa.'' 46Lakini Jesu achamba, Mutu mum'wenga yudziniguta, maana nidzimanya nguvu zangu zidzinombola.''47M'wanamuche ariho-ona kaweza kufitsa adzicho-henda, achanza kutetemeka, achibgwa hotsi mbere za Jesu na kutangaza mbere za atu vosini sababu idziyo-muhenda amugute na ambavyo yudzihola gafula. 48Kisha Jesu achim'wamba, ''Binti,Imaniyo idzikuhenda ukale muzima. Enenda pka Amani.''49Arihokala yunae-nderera, mutu mum'wenga achidza, kula ko nyumbani pka chilongozi wa sinagogi, achamba, ''Ye musichanao be yudzefwa. Usimuyuge mwalimu.'' 50Ela Jesu ariho-sikira vivyo wemujibu, ''Usogohe. Amini tu, yunda-okolwa.''51Kisha ariho-enjira mo nyumbani, kahenzere mutu yoyosi pkenjira ham'wenga naye, isihokala Petero, Johana, na Jakobu, babaye musichana, na mameye. 52Sasa atu vosini vere vana-rira na komboza sauti zao pka ajili ya ye maiti, ela achamba, ''Musibige kululu, kadzafwa, ela yu rere tu.'' 53Ela vachimutseka pka zarau, vachimanya kukala yudzefwa.54Lakini iye wemu-bgwira mukono ye maiti, acheha pka sauti, ''We muhoho ema!'' 56Avyazie vachi-shangaa, ela achiva-kahaza vasi-m'wambire mutu gago gadzigo kala.

Chapter 9
1Achi-veha vavo kumi na airi ham'wenga, achivapa uwezo na mamulaka dzulu ya mapepo gosi na kuhoza makongo. 2Achiva-huma, vende vakahubiri ufalume wa Mulungu na kuhoza makongo.3Achivaambira , ''Musihale chochosi pka ajili ya safari yenu, wala fimbo,wala mukoba, wala mukahe, wala pesa wala musihale mazurungi mairi. 4Numba yoyosi mundiyo-enjira, kalani mumo mupaka mundiho-uka eneo riro.5Na pkavavo vasio-muhochera,mundiho-uka mudzi uwo, kutani vumbi ra magulu genu, ukale ushuhuda dzulu yao.'' 6Vachuka na pkenda mo vidzidzini, vachitangaza habari mbidzo na kuhoza atu chila sehemu.7Sasa Herode ye mutawala achisikira gosi garigo kala gana-hendeka,achilumira moyo sana, pkasababu atu anjine vere vanaamba kukala Johana mubatizaji yudzi-fufuka, 8na anjine vachamba, Elija yudzombola kaheri, na anjine vachamba mum'wenga wa manabii va kapindi yufufuka kaheri. 9Herode weamba, ''Nemutsinza Johana, ela yuno nani, nisikiraye habarize? Na Herode wetafuta njira ya kumona Jesu.10Wakati variho-uya vavo variokala vadzihum'wa, vachim'wambira Jesu chila chitu varicho-henda. Achivahala ham'wenga naye, vachenda hachiyao kahiza mudzi wehewao Bethsaida. 11Lakini makutano vachisikira kuhusu riri, na vachimutua na achiva-karibisha na achigomba navo kuhusu ufalume wa Mulungu, na achivahoza vavo variokala ni vahozwe.12Siku ichanza kugoma, na vavo kumi na airi vachimutua, vachim'wamba, ''Utsamule mukutano ili pkamba vende mo vidzidzi vya hehi na mo mudzini vakatafute koya na chakurya pka sababu kuku hunyikani.'' 13Lakini achivamba ''m'wim'wi vapeni chakurya.'' Vachamba ''Kahuna zaidi ya vipande vitsno vya mukahe na samaki airi, isihokala ni hwende hukagule chakurya pka ajili ya kusanyiko riri ra atu.'' 14Pkekala kuna ana-alume vapatao elifu tsano haho. Achivaambira anafunzie. ''Vasagazeni hotsi atu kahiza makundi ga atu vapatao mirongo mitsano chila kundi.15Pka vivyo vachienda vivyo na atu vachisagala hotsi. 16Achihala yo mikahe mitsano na vo samaki airi na achilola dzulu mulunguni, achivibariki, na kuvimega kahiza vipande, achivapa anafunzie ili vavike mbere za makutano. 17Vosini verya na vachishiba, na vipande vya chakurya virivyo-baki virivyo tsolwa, vye-odzaza vikahana kumi na viri.18Na ariho kala yuhacheye yuna voya, anafunzie pia vekala hamwenga naye, na achivauza achamba, ''Atu vanamba mino ndimi ani?'' 19Va-chijibu vachamba, ''Johana mubatizaji, ela anjine vanamba Elija, na anjine vanamba umum'wenga wa manabii va kapindi wefufuka kaheri.''20Achivaambira, ''Ela m'wi munamba mino niani?'' Achijibu Petero achamba, ''Uwe ndiwe Masihi kula pka Mulungu.'' 21Ela pka kuvaonya Jesu achiva-eleza kukala vasi-mwambire mutu yoyosi kuhusu riri, 22achamba kukala m'wana wa Adamu lazima ateseke pka mambo manji na kukahalwa ni atumia na abomu va makuhani na andishi, na yunda-olabgwa, na siku ya hahu yunda-fufuka23 Achivaambira vosini ''Cikala mutu yoyosi achimala kunitua, lazima adzikane m'wenye, ahale musalabawe chila siku, na anitue. 24Yoyosi ajezaye kuga-okola maishage yunda-gatsuha, ela yoyosi agatsuhaye maishage pka faida yangu yunda-gaokola. 25Jeinda-mupa faida yani mutu, chikala yunda upata urim'wengu wosini, ela, atsuhe au apate hasara ya ye m'wenye?26Yoyosi ande-nionera haya mimi na maneno gangu, pkapke iye naye m'wana wa Adamu yunda-monera aibu andihokala kahiza utukufuwe, na utukufu wa Babaye na malaika atakatifu. 27Lakini nina vaambira ujeri, kuna baadhi yenu vaemaho haha, kavanda tata mauti, mupaka vawone ufalume wa Mulungu.''Ichikala baada ya siku nane, baada ya Jesu yugomba maneno gaga, achimuhala Petero, Johana, na Jakobu, vachipanda murimani kuvoya. 29Na arihokala kahiza kuvoya, monekano wa usowe webadilika, na mavazige gachikala meruhe na kung'ala.30Na lola pkekala na ana-alume airi vachigomba naye! Vekala ni Musa na Elija, 31veonekana kahiza utukufu. Vegomba kuhusu kukapke, jambo ambaro were yu hehi kuritimiza Jerusalemu.32Sasa Petero na vo anzie variokala naye,vekala ahiza usinzizi muziho. Lakini variho-lamuka, vewona utukufuwe na vo ana-alume airi variokala vaemire ham'wenga naye. 33Ichikala pkamba, variho-kala vanauka, Petero achim'wambira Jesu, ''Bwana,ni vidzo pkehu hukale haha, na inahupasa hutengeze makalo ga atu ahahu. Hutengeze m'wenga pka ajiliyo, m'wenga pka ajili ya Musa na m'wenga pka ajili ya Elija.'' Kaelewere cho ambacho were yuna-gomba.34Arihokala yunagomba gago, richidza ingu richiva-binikiza; na veogoha variho-ona vadzi-zungulupka ni ingu. 35Sauti ichombola pkenye ingu ichamba, ''Yuyu ni M'wanangu muteule. Musikizeni iye.'' 36Sauti iriho nyamala, Jesu wekala hacheye. Venyamala zi, na kahiza siku zizo kavam'wambirire yoyosi kahiza gosini vadzigo-gaona.37Siku iriyo-tuira, baada ya kombola murimani, kusanyiko bomu ra atu veonana naye. 38Lola m'wana-mulume kahiza ro kusanyiko werira pka sauti, achamba ''Mwalimu nina kuvoya umulole m'wanangu, pkakukala ndo m'wanangu tu wa hacheye. 39Yuna roho chafu ni kumubgwira, na mara ni kubiga kululu, na pia ni kumuhenda atsanga-nyikirwe na kombolwa ni povu kanwani. Navyo ni kumombola pka shida, ichimu-sababishira maumivu makali. 40Nidzivasihi anafunzio kuikemea yombole, lakini kavawezere.''41Jesu achijibu achamba ''M'wim'wi chivyazi chisicho-amini na chidzicho-potoka, mupaka rini nindakala nam'wi na kuharirana nam'wi? Murehe m'wanao hano.'' 42Muvulana arihokala yunadza, roho chafu ichimu-bgwaga hotsi na kumutukusa pka fujo. Lakini Jesu achiikemea yo roho chafu, achimuhoza ye muvulana, na achimupa babaye43Vosini vea-ngalazwa ni ubomu wa Mulungu. Lakini varihokala vana-angalazika pka mambo gosi gadzigo-hendeka, achivaambira anafunzie. 44''Maneno na gakale masikironi m'wenu, pka kukala M'wana wa Adamu yundao-mbozwa mikononi m'wa anadamu.'' 45Lakini kavaelewere maana ya maneno gago, na gefitswa m'wao matsoni, ili vasidze vakaelewa. Kisha veo-goha kumuza kuhusu neno riro.46Kisha muzozano uchanza kahikahi yao, kuhusu nani ambaye angekala mubomu dzulu yao. 47Lakini Jesu achimanya varichokala vana-hehezana mioyoni m'wao, wemuhala muhoho mutite, na kumwika mbere zao, 48 na achamba, ''Chikala mutu yoyosi yunda muhochera muhoho mutite dza yuyu pka dzina rangu, yunani-hochera mimi pia, na yoyosi achinihochera mimi, yunamuhochera pia iye ariye ni huma, pka kukala ariye mutite kahi yenu mosini ndo ariye mubomu.''49Johana achijibu achamba, ''Bwana,hudzimona mutu achomboza pepo pka dzinaro na huka-mukahaza,pkasababu kabgwirana nafwi.'' 50Lakini Jesu achivaambira, ''Musimuzulie, pka kukala asiye chinyume nam'wi yu upande wenu.''51Ichikala pkamba siku ziriho kala zinasonjera sikuze za pkenda mulunguni, pka ujasiri weelekeza usowe Jerusalemu. 52Achihuma aumbe mbereze, navo vachenda na pkenjira kahiza chi-dzidzi cha Asamaria ili vamutengezere hatu. 53Lakini atu va kuko kavamuhocherere, pka sababu were yudziu-elekeza usowe Jerusalemu.54Anafunzie Jakobu na Johana vario-ona jambo riri, vachamba, ''Bwana hunahenza wamuru moho utime hotsi kula dzulu mulunguni uvaoche vosini! 55Lakini Jesu wevagalukira na achivakemea. 57Varihokala venenda kahiza njira yao, mutu mum'wenga achim'wambira, ''Nindakutua kokosi wendako.'' 58Jesu achimwambira, ''Mbeha vana-wina, tsongo navo vana-visunji, ela m'wana wa Adamu kana hatu hapkika chitswache.''59Ndo achim'wambira mutu munjine, ''Nitua.'' Ela iye achamba, ''Bwana, niruhusu pkanza nende nikamuzike baba,'' 60Ela iye achim'wambira, ''Variche afu vavazike afu ao, ela uwe nenda ukautangaze ufalume wa Mulungu chila hatu.''61Pia mutu munjine achamba, ''Nindakutua Bwana, ela niruhusu pkanza nikavalage vario nyumbani m'wangu.'' 62Ela Jesu achim'wambira, ''Kakuna mutu enjizaye mukonowe arime na kulola nyuma, andiye-faa pka ufalume wa Mulungu.''

Chapter 10
1Baada ya mambo gago, Bwana achitsagula mirongo mifungahe anjine, na kuvahuma airi airi vamutangulie kahiza chila mudzi na chila enneo ariro-tarajia pkenenda. 2Achivaambira, ''Mavuno ni manji ela ahendakazi ni achache. Vivyo, muvoyeni Bwana wa mavuno, ili pkamba ahume haraka ahendakazi kahiza mavunoge.4Musitsukule mufuko wa pesa, wala mikoba ya asafiri, wala virahu, wala musilamuse yoyosi njirani.5Kahiza nyumba yoyosi mundiyo-enjira, pkanza ambani, 'Amani ikale kahiza nyumba ii.' 6Chikala mutu wa amani yu haho, amani yenu indabaki dzuluye, ela sevyo, indauya pkenu. 7 Bakini kahiza nyumba iyo, aryani, na munwe vandicho-omboza, pka maana muhenda kazi yuna-sitahili mushaharawe. Musitsame nyumba ii pkenda nyumba injine.8Mudzi wowosi m'wenjirao, na vachimuhochera, aryani chochosi chindicho-ipka mbere zenu, 9na hozani makongo vario-mumo. Vaambireni, 'Ufalume wa Mulungu ukudza hehi yenu.'10Lakini kahiza mudzi wowosi mundio-enjira, na vasimuhochere, nendani konze kahiza barabara ambani, 11'Hata vumbi kahiza mudzi wenu ridziro-bgwira maguluni m'wehu huna-rikuta dzulu yenu! Ela manyani vivi, Ufalume wa Mulungu udzifika.' 12Nami navaambira pkamba, siku ya hukumu indakala ni uvumirivu zaidi pka Sodoma kuriko mudzi uwo.13Ole-o Korazini, Ole-o Bethsaida! Kala kazi bomu zirizo hendeka ndaniyo zinge-hendeka Tiro na Sidoni, ngere vetubu kapindi sana, vangevala magunia na kudzihaka ivu. 14Ela indakala uvumirivu zaidi siku ya hukumu pka Tiro na Sidoni zaidi yenu. 15Uwe Kapernaumu, unafikiri undaunulwa mupaka mulunguni? Hata, unda-teremushwa tsini mupaka kuzimu.16Andiye vasikiza m'wim'wi yundakala yunani-sikiza mimi, na yoyosi anikahalaye mimi, yuna-mukahala iye are-nihuma.''17Vavo mirongo mifungahe veuya pka furaha, vachamba, ''Bwana, hata mapepo vanahutii kahiza dzinaro.'' 18Jesu achivaambira, ''Nidzimona shetani achibgwa kula mulunguni here lumete. 19Lola nidzivapa mamulaka gakuvyoga nyoka na inje, na nguvu zosi za ye adui, na kahana chochosi pka njira yoyosi chindicho va dhuru. 20Hata vivyo musihamirwe tu kahiza vivi, pkamba roho zina-vatii, ela furahini zaidi pkamba madzina genu geandipka ko mulunguni.''21Kahiza muda uwo uwo, Jesu wehamirwa sana kahiza Roho Mutakatifu, na achamba, ''Ninakulika uwe , Baba, Bwana wa mbingu na tsi, pkasababu udzigafitsa mambo gaga pka enye hekima na akili, na kugafunula pka vasio-fundishwa, here ahoho atite. Ndevyo Baba, pka kukala vyekuhenzeza matsoni m'wako.''22''Chila chitu chidzipka pkangu ni Baba, na kahana amumanyaye M'wana ela ni Baba, na kahana amumanyaye Baba ela ni Mwana, na yoyosi ambaye Mwana ni kuhenza, ni kudzifunula pkapke.''23Achivagalukira anafunzie, achamba, ''Vadzi-barikiwa vavo vaga-onago gaga ambago m'wim'wi munagaona. 24Nina-vaambira m'wim'wi, pkamba manabii anji na afalume ve-tamani kona mambo mugaonago,na kava-gaonere, na kusikira muga-sikirago, na kavaga-sikirire.''25Lola m'walimu fulani wa sheria ya Chiyahudi we-ema na kumujaribu, achamba, ''M'walimu, ni hendedze ili niurithi uzima wa kare na kare?'' 26Jesu achim'wambira, ''Kahiza sheria pkea-ndipkani? Jee unaisomadze?'' 27Achijibu achamba, ''Undamuhenza Bwana Mulungu-wo pka moyo-wo wosini, na pka rohoyo yosini, na pka nguvuzo zosini na akili-zo zosini, na jirani-o here we-m'wenye uzihenzavyo.'' 28Jesu achamba, ''Ujibu tototo. Henda vivi na undaishi.''29Ela ye m'walimu wa sheria achihenza kudzitarira m'wenye hachi, achim'wambira Jesu, ''Na jirani wangu nani?'' 30Jesu achijibu achamba, '' Mutu fulani ware yuna teremuka kula Jerusalemu pkenda Jeriko. Achibgwererwa ni anyang'anyi mo njirani, vachimuhoka chila chitu na kumubiga na kumuricha yu hehi na kufwa.31Pka bahati kuhani were naye yuna teremuka nayo njira, ariho mona, wetsupa na upande munjine. 32Vivyo vivyo na Mulawi pia, arihofika hatu haho, na kumomna achichira na upande munjine.33Lakini Musamaria mum'wenga, arihokala yuna safiri, wechira haho arihokala mutu iye. Ariho-mona wesukum'wa ni huruma. 34Wemufikira na kumufunga vironda-vye na kumum'wagira mafuha na divai dzuluye. Achimupandisha dzulu ya pundawe, na kumuhirika kahiza nyumba za ajeni na kumuhudumia. 35Siku iriyo-tuira wehala dinari mbiri, na achimupa mumiliki wa nyumba za ajeni na kum'wambira, ''Muhudumie na chochosi cha kuzidi undicho-tumia, nindakuriha ni chiuya.'36Ni hiye kahiza vano ahahu, unafikiri, wekala jiarani pkakpe ye are-vamiwa ni akora?'' 37M'walimu wa sheria weamba, ''Ni iye ariye-onyesa huruma. '' Jesu achim'wambira, ''Nenda na ukahende vivyo.''38Sasa varihokala vanasafiri, veenjira kahiza chidzidzi fulani, na m'wanamuche mum'wenga dzinare ni Maritha wemukaribisha nyumani pkapke. 39Wekala yuna nduguye muche ariye-ehewa Mariamu, ariyesagala maguluni ha Bwana na kusikiza nenore.40Lakini Maritha wedzipa shuhuli nyinji za kutayarisha chakurya. Wepkenda pka Jesu, na achamba ''Bwana, kujali pkamba dada yudziniricha ni shuhulike hachiyangu? Vivyo bai m'wambire anisaidie.'' 41Ela Bwana achimujibu na kumwambira, ''Maritha, Maritha, unasumbukira mambo manji, 42ela ni chitu chim'wenga tu cha muhimu. Mariamu yudzitsagula chiricho chidzo, ambacho kandausirwa kulahiza pkapke.''

Chapter 11
1Chikala wakati mum'wenga Jesu wekala yunavoya hatu fulani, m'wnafunziwe mum'wenga achim'wambira, ''Bwana, hufundishe nafwi kuvoya here Johana arivyo-vafundisha anafunzie.''2Jesu achivaambira, chikala munasali ambani vivi, Baba yehu uriye dzulu mulunguni, Dzinaro na ritakaswe. Ufalume wa pkako na udze. Mahenzo ga pkako na gakale haha duniani here kuko mulunguni.3Uhupe mukahe wehu wa chila siku. 4Uhusamehe makosa gehu, here nafwi hunavyo vasamehe vosini vahukoserao. Usihulongoze kahiza majaribu, lakini uhokole na iye mwovu.5Jesu achivaambira, ''Nani pkenu yundakala na musenawe, ambaye yunda-m'wendera usiku, na kum'wendera usiku, na kum'wambira, musenangu nikopesha mikahe mihahu. 6Pkasababu musenangu yukudza vivi usiku, yula safarini, nami sina chaku-m'wikira mezani arye. 7 Na iye ariye ko ndani amujibu, usinitatize, murango ufungwa kare, mimi na anangu hurere kare. Siweza kulamuka na kukupa uwe mikahe. 8Navaambira, idzhokala kalamuka na kumupa musenawe mikahe, pkasababu ya pkenderera kumubishira bila kona aibu, yundalamuka na kumupa mikahe minji sana kulengana na mahitajige9Nami pia navaambira, Voyani, nam'wi mundapewa; tsahutani, nam'wi mundapata, bishani nam'wi munda-fugulirwa. 10Pka kukala chila mutu avoyaye yunda hochera na chila mutu atafutaye yundapata, na chila mutu abishaye, yunda-fugulirwa murango.11Ni baba hiye miongoni mwenu, m'wanawe achimuvoya samaki yundamupa nyoka? 12Au achimuvoya iji yunda-mupa inje? 13Pka vivyo chikala m'wim'wi murio ai munamanya kuvapa ahoho-enu vitu vidzo, je sizaidi sana Baba yenu ariye mulunguni kukala yundavapa Roho mutakatifu vo vamuvoyao?''14Baadaye Jesu achimu-chemera pepo, na ye mutu ariyekala yuna pepo were ni bubu. Ye pepo ariho-ombola, ye mutu achanza kugomba. Umati uchishangaa sana. 15Ela atu anjine vachamba, yuyu yunaomboza mapepo pka nguvu za Belizabuli, mubomu wa mapepo.16Anjine vemujeza na kumubgwira avaonyese ishara kula mulunguni. 17Ela Jesu wevamanya maazo gao na kuvaambira, ''Chila ufalume uchigavika undafwa, na nyumba idziyo-gavika indabgwa.18Chikala shetani yudzigavika, ufalumewe undaemadze? Pkasababu munaamba naombza mapepo pka nguvu za Belizabuli. 19Chikala mimi naomboza mapepo pka nguvu za Belizabuli, je anzienu vanaomboza mapepo pka dzina rani? Pkasababu ii vavo vanda-vahukumu m'wim'wi. 20Lakini mimi nichikala ninao-omboza mapepo pka nguvu za chala cha Mulungu, bai ufalume wa Mulungu udzivafikira.21Mutu m'wenye nguvu ariye na silaha achirinda nyumbaye, vituvye vindakala salama. 22Ela achivamiwa ni mutu m'wenye nguvu zaidi, ye mutu m'wenye nguvu yunda-muhoka silahaze, na kuzihala malize zosini. 23Iye asiye ham'wenga nami be yuchinyume nami, na iye asiyekusanya ham'wenga nami be yuna-tsamula.24Pepo muchafu achombola mutu, ni pkenda na kutafuta hatu hasiho na madzi ili adzoyeze. Andihokala yukosa, nipkamba, 'nidauya kuko niriko-ombola. 25Achuya na kona yo nyumba idzisherwa tototo. 26Yunauka na pkenda tafuta mapepo saba vario ai zaidi ya iye m'wenye na kuvareha vadze vakale haho. Na hali ya mutu iye ni kukala mbii kuriko arivyokala mara ya pkanza.''Arihokakla yuna-gomba maneno gago, m'wana-muche mum'wenga we-gomba vyenye pka sauti kutsupa vosini ho mukutanoni achamba, ''Tumbo iriyo-kuvyala idzibarikiwa na go mahombo urigo-am'wa.'' 28Ela ye Jesu achamba, vadzibarikiwa vavo vasikirao neno ra Mulungu na kuritunza.29Wakati kundi ra atu vanakusanyika na konjezeka, Jesu achanza kugomba, ''Chivyazi chichi ni chivyazi cha uovu. China tafuta ishara, na kakuna ishara vandiyopewa zaidi ya iyo ishara ya Jona. 30Maana here Jona arivyokala ishara pka atu va Ninawi, ndivyo pia M'wana wa Adamu andivyokala ishara pka chivyazi chichi.31Malikia wa itsi za M'waka, yu-ndaema siku ya hukumu ham'wenga na atu va chivyazi chichi na yunda-vahukumu pka kosa, sababu iye wekudza kula itsi za kure adze asikize hekima za Solomoni, na haha hana mubomu kutsupa Solomoni.32Atu va ninawi vandaema kahiza hukumu ham'wenga na atu va chivyazi chichi na kuvahukumu makosa vo atu va chivyazi chichi pkasababu vavo ve tubu pka mahubiri ga Jona, na lolani, haha hana-ariye mubomu kutsupa Johana.33Kakuna mutu yoyosi aashaye taa na kuyika luswenyani au kuyika ndani ya chikahana, ela ni kuyasha na kuyika dzulu ya chango ili aenjiraye aweze kona m'wanga. 34Dzitsoro ndo taa ya m'wiri. Dzitsoro richikala ridzo bai m'wiriwo wosini undakala na mulangaza. Ela dzitsoro richikala kongo, bai m'wiriwo wosini undakala chizani. 35Pka vivyo dzihadarini, ili m'wanga urio-ndani yenu usibgwirwe ni chiza. 36Vivyo bai, chikala m'wirio wosini u m'wangani na kakuna sehemu iriyo na chiza, bai m'wiriwo wosini undakala na m'wanga, here yo taa yakavo na komboza m'wanga.''37Ariho marigiza kugomba, Farisayo we-m'walika akarye chakurya pkapke nyumbani, na Jesu achenjira ndani ham'wenga na vavo. 38 Na Mafarisayo vachishangaa pka viratu ambavyo kaogere mikono pkanza be arye chakurya cha dziloni.40M'wi atu musio-elewa, je ye ariyeumba konze kaumbirena ndani pia? 41Vapeni masikini garigo ndani na mambo gosini gandakala madzo pkenu.42Lakini ole wenu mafarisayo, pkani munaomboza zaka za mnanaa na chiswenya na chila aina ya mboga inyalwayo. Lakini mudziricha mambo ga ujeri na kumuhenza Mulungu. Ni tototo zaidi kuhenda garigo hachi na kumuhenza Mulungu, bila kuricha kuhenda na gago manjine pia.44Ole wenu, pkani munahalana na makaburi gasigo na alama yoyosi ambago atu vanavyoga na kutsembera dzulu-ye hasiho kunanya.''45M'walimu mum'wenga wa sheria za chiyahudi achimujibu na kum'wambira, ''M'walimu ugombacho china hutsukiza fwifwi pia.'' 46Jesu achamba, ''Ole wenu , alimu va sheria! Pkani munavapa atu mizigo mibomu vasiyo-weza kuitsukula, ela m'wim'wi enye kamuiguta mizigo iyo hata ngaa pka chala chimwenga.47Ole wenu, pkasababu munadzenga na pkika kumbukumbu pkenye makaburi ga manabii ambavo veolabgwa ni baba zenu. 48Vivyo m'wim'wi munashuhudia enye na kukubaliana na kazi varizo-zihenda baba zenu, pkasababu hakika ve-vaolaga manabii ambao munadzenga kumbukumbu kahiza makaburi gao.49Pkasababu iyo pia, hekima ya Mulungu inamba, 'Nindahuma ko pkao mitume na manabii navo vandavatesa na anjine vao kuvaolaga. 50Chivyazi chichi chinda-malwa damu ya manabii vario-olabgwa hangu m'wanzo wa dunia. 51Kulaiza damu ya Abeli hadi damu ya Zakaria, ariye-olabgwa kahikahi ya madabahuni na hatakatifu. Ndio navaambira m'wim'wi, chivyazi chichi chinda-daiwa.52Ole wenu alimu va sheria za Chiyahudi, pkasababu mudzihala funguo za ufahamu; m'wim'wi enye kam'wenjira, na munavazulia vavo vamalao pkenjira.''53Baada ya Jesu kuhauka haho, aandishi na Mafarisayo vemupinga na kubishana naye dzulu za mambo manji.

Chapter 12
1Pka wakati uwo, atu anji, maelifu veonerana ham'wenga, chasi cha pkanza kuvyogana, achanza kugomba na anafunzie, ''Dzirindeni na munyu wamafarisayo wa Mafarisayo ambayo ni unafiki.''2Kakundakalako na siri idziyo-fitsika ambayo kainda funulwa, wala jambo ridziro-fitswa ambaro karinda-manyikana. 3Na rorosi mudziro-risema kahiza chiza rinda-sikirwa kahiza m'wanga. Na gogosi mudzigo-gagomba sikironi ndani ya vyumba vyenu vya ndani vdzivyo-fubgwa, ganda-tangazwa julu za paa ra nyumba4Navaambira asenangu, musiva-ogohe vavo vao-lagao m'wiri na kisha kavana chitu chinjine cha kuhenda. 5 Lakini ninda-vaonya mundiye mogoha. Mogoheni iye ambaye baada ya kukala yudzolaga, yuna mamulaka ga kutsuha jehanamu. Ndiyo, nina vaambira m'wim'wi, mogoheni iye.6Jee shomoro atsano kavaguzwa pka senti mbiri? Hata vivyo kahana hata mum'wenga wao andiye sahuika mbere za Mulungu. 7Lakini mumanye kukala, nyere za vitswa vyenu zetalwa. Musiogohe, m'wim'wi muna muhimu sana kuriko shomoro anji.8Nina vaambira, yoyosi andiye-nikiri mimi mbere za atu, M'wna wa Adamu naye yunda mukiri mbere za malaika va Mulungu. 9Lakini yoyosi andiye- nikana mbere za atu, naye yunda-kanwa mbere za malaika va Mulungu. 10 Yoyosi andiye gomba neno baya dzulu za Mwana waAdamu, yunda-samehewa, ela yoyosi andiye-mukufuru Roho Mutakatifu, kandasamehewa.11Vandiho-vahirika mbere za abomu va masinagogi, atawala, na nye mamulaka, musiogohe dzulu za namuna ya kugomba, kahiza kudzihehera au ni noni ga kugomba. 12Pkakukala Roho Mutakatifu yundava-fundisha kugomba wakati uwo.13Mutu mum'wenga kahiza ro kusanyiko achim'wambira, ''Mwalimu, m'wambire ndugu yangu anigavire sehemu ya urithi wangu.'' 14Jesu achimujibu, ''Nani arenika mino kukala nikale m'wamuzi na mupatanishi kahikahi yenu? 15Ndo achivaambira, Dzihadarini na chila namuna ya tamaa, pkasababu uzima wa mutu kaumo kahiza vitu arivyo-navyo mutu.16Jesu achivaambira mufano, achamba, munda wa mutu mum'wenga tajiri were uzivyala sana. 17Na achi-dziuza moyoni m'wapke, achamba, ninda-hendadze pkani sina hatu ha pkika mazao gangu! 18Achamba nindahenda vivi. Ninda vunza gala zangu tite na kudzenga bomu sana, na nike mazao gangu gosi na vitu vinjine. 19Kisha niyambire nafsi yangu, ''Nafsi, udzidzi-ikira akiba ya vitu vinji pka miaka minji.Oya, urye, unwe, na usitarehe.''20Lakini Mulungu achimwambira, hewe mutu mupumbavu, usiku wa rero vanai-henza yo roho kula pkako, na vitu vyosini urivyo viika vindakala vaani? 21Ndivyo vindivyo kala pka mutu ambaye yuna dziikira mali na asidzi-tajirishe pka Bwana.Jesu achivaambira anafunzie, pka sababu iyo nina vaambira, musihofu dzulu za misha genu, kukala mndarya noni, au dzulu za miiri yenu, kukala munda-vala noni. 23Pka kukala maisha genu ni zaidi ya chakurya, na miiri yenu ni zaidi ya mavazi.24Lolani tsongo va dzulu, kavarima wala kavagua. Kavana chumba wala mapaa ga pkikira, ela Baba yenu yunavarisa. M'wi kamuadzo zaidi kuriko vano tsongo? 25Ni hiye kahi yenu ambaye achidzi-sumbua yundaweza konjeza futi m'wenga kahiza maishage? 26Ichikala bai kamuweza kuhenda neno riro tite, ambaro ni rahisi, pka noni bai kusumbukira manjine?27Lolani malua gameravyo.Kaga-henda kazi wala kaga-fuma.Ela navaambira, hata Sulemani kahiza utukufuwe wosi kavikirwe here m'wenga wa go malua. 28Chikala Mulungu ni kugavwika tototo makodza ga mindani, ambago rero ga-haha, na machero gatsuhiwa pkenye moho. Je si zaidi sana kukala yunda-vavwika m'wim'wi? enye imani haba!29Musiyugike dzulu ya kukala mundarya noni au mundanwa noni, wala musikale na woga. 30Pka kukala Mataifa gosini ga duniani ni kutafuta mambo gaga. Na Baba yenu yunamanya kukala ni mupate gago.31Lakini tafutani pkanza ufalume wa Mulungu na gago manjine munda-onjezerwa, 32musiogohe, m'wim'wi kundi tite, pkasababu Baba yenu yunahamirwa kuvapa m'wim'wi uwo ufalume.33Guzani mali zenu na mukaomboze sadaka, na ihendeni mifuko yenu isitsakale naiyo ndo akiba yenu isiyo-hunguka kahiza mbingu, hatu hasiho-fika m'wevi au kuriwa ni maururu. 34Pka kukala hariho na akibayo pia rohoyo ni kukala haho.35Nguo zenu nyire muzifunge pka ukanda, na taa zenu muhakikishe zinaenderera pkaka, 36na mukale here atu vamu-tarizao Bwana wao kula pkenye sherehe ya harusi, ili pkamba achidza na kubiga hodi, vandaweza kumu-fugurira muryango haraka.37Vadzibarikiwa vavo atum'wa, ambavo Bwana yundadza-vaona va matso. Hakika yunda-funga nguoze zidine, kisha yunda-vasagaza hotsi pka chakurya, na kisha kuva-hudumia. 38 Chikala Bwana yundadza kahiza zamu ya hiri ya urinzi wa usiku, au hata zamu ya hahu ya urinzi, na kuvaona vachikala va tayari, indakala ni tototo pkaovo atumishi.39Zaidi ya gosini, manyani vivi, kala bwana wa nyumba angemanya saa ambayo m'wevi yundadza, kange-ruhusire nyumbaye ivunzwe. 40Kalani tayari pia m'wim'wi, pkani kamumanya ni wakati wani M'wana wa Adamu yundauya.41Petero achamba, ''Bwana,unahwabira fwifwi iyo mifano au unam'wambira chila mutu? 42Bwana achim'wambira, ''Nani mutum'wa m'waminifu au mwenye hekima ambaye bwana-we yunda-m'wika dzulu za atumishi-ve, ili avagavire chakurya chao pka wakati ufaao? 43Yudzi barikiwa mutum'wa iye, ambaye bwana-we achidza, yunda-mona achihenda gago arigo-lagizwa. 44Hakika nvaambira m'wim'wi kukala yunda-m'wika szulu ya mali-ye yosi.45Ela mutumishi iye moyoni m'wapke achamba, ''bwana wangu yuna-chelewa kuuya; vivyo achanza kuvabiga vo atumishi anzie, kisha achanza kunwa na kurea, 46Bwana-we ye mutumishi yundadza gafula kahiza siku asiyo-tarajia na saa asiyo-imanya, naye yunda-mukata vipande vipande, na kum'wika hatu hamwenga na vasio-aamifu.47Mutumishi, amanyaye mapenzi ga bwana-we, naye kadzitaya-rishire wala kahendere sawa sawa na mapenzi-ge, yunda-bibgwa viboko vinji 48Ela mutumishi asiyemanya mapenzi ga bwana-we, lakini yudzihenda mambo gasita-hiligo adabu, yunda-bibgwa viboko vichache. Pka kukala iye ariye pewa vinji, yunda-daiwa vinji, na iye ariye-dhaminiwa vinji, pkapke iye vinda-daiwa vinji zaidi.49Nekudza ili pkasha moho duniani, na chikala udzashwa, ni noni nimalaro zaidi? 50 Ela nina ubatizo ambao mimi ninda-batizwa, na nina huzuni mupaka undiho-kamilika!51Je munafirikiri kukala nekudza kureha amani duniani? laa hata, navaambira, sevyo, bali mafarakano. 52Hangu sasa na pkende-rera kundakala na atu atsano kahiza nyumba m'wenga vadzi-gavikana, na hahu pka airi na airi pka ahahu. 53Vanda-gavikana, baba ya mutu yundakala chinyume na anae, na anae vandakala chinyume na baba yao, mame ya mutu yundakala chinyume na musichanawe na musichana yundakala chinyume na mameye, na mutsedza wa mutu yundakala chinyume na mutsedzawe.54Jesu achivaambira makutano pia, ''Mara monaho maingu ganaombola upande wa matswerero ga dzua, munaamba musimu wa mvula ufika; na ndo virivyo jeri. Na peho ya m'waka ichivuma , munaamba kundakala na jasho kali, na ndivyo vikalavyo. 56Hem'wi anafiki, munaweza kufasiri tototo monekano wa itsi na maingu, ela inakaladze kamuweza kufasiri wakati uno?57Ni pkanoni chila mum'wenga kaweza kufikiri ririro sawa na akarihenda, wakati chikala yunamanya kukala yunaweza kuhenda vivyo? 58Maana uchenda na aduiwo mbere za hakimu, dzibidishe upatane naye mo njirani, asidze akakuhirika pka hakimu. na hakimu akakuhirika pka polisi polisi akakutsuha jela. Napkambira kombola kuko hadi deni rosini na faini urihe.

Chapter 13
2Jesu achivajibu na kuvaambira ,vidze munaona kukala vo agalilaya vekala na dhambi kuchira agalilaya anjine wosi ndo maana vachipatwa no mai gago?4Au vara atu kumi na anane kahi za siloamu variogbererwa no mulongoti na vachifwa munona vavo do enye dhambi zaidi ya anjine vosi kahiza Jerusalem?5Hatabule Mimi navambira mng'imng'i namng'i musihotubu mosi munfangamika,6Jesu wevaambira mufwano was mutu mumng'enga wekala na mutini ariounyala kpakpe mundani na wekpenda kilola matunda mo dzulu ela kapatire 7Achimng'ambira ye chibaruawe Lola kpa miaka mihahu nikudza na kulola matunda ga mutini na sipatire . ukate pkanoni ubanange munda?8Ye chibarua achamba "uriche mng'aka uu tu, ndaurimira na kuwikira mbolea dzuluye.9uchivyala matunda ni vidzo ela kuavyarire ukate!"10Jesu wekala achifundisha kahiza mng'enga ra makanisa gao siku yasabato. 11Lola kpekala kuna mame mumng'enga ambaye kpa miaka kumi na minane were yuna roho kolo ya unyonge naye wekala Yuma chinundu ta kaweza kurungarara kamare1213Achipatika mikonoye dzulu za ye mame, haho kpa haho achidzigolola naye achikala muzima na achimulika Mulungu. 14Ela ye mubomu was sinagogi achitsukirwa kpakukala Jesu yudzimuhoza ye mame Sikh ya sabato . vivyo ye mubomu achijibu na kuwaambira mukutano " Luna Sikh tandahu ambazo ni lazima kuhenda kazi. nzooni muhozwe ela si siku ii ya sabato.15Bwana achijibu anafiki! vidze chila mutu hano kafugula punda au ng'ombewe chaani na kpenda munwesa Mani siku ya sabato? 16vivyo pia musichana wa Burahimu ambaye shetani wemfunga kpa miaka kumi na minane, vidze kaidzimupasa afugulwe chifungoche siku ya sabato?17Arihokala achigomba gaga wosi variokala chinyumeche wegbirya ni waibu, ela wosi weshangilia kpa ajili ya mambo ga kusashangaza garigohendeka'18Jesu achivamba ufwalume wa Mulungu udzihalana na noni? na naweza kuulinganisha na noni? 19Ni here mbeyu ya haradhali ariyeihala mutu mumng`enga na kuinyala mng`ape mundani. na ichimera na ichikala muhi mubomu na tsongo wachidzenga visunji kpenya panaze.20Kisha achamba, ''Ni uhalanishe na noni ufalume wa Mulungu? 21Ni here hamira ambayo m'wana-muche weihala na kuitsanganya pkenye vipimo vihahu vya unga hata uchifutuka.''22Jesu wetsemberera chila mudzi na chi-dzidzi njirani achenda Jerusalemu kuno yunafundisha. 23Mutu mum'wenga achuza, ''Bwana, ni atu achache tu vandio-okolwa?'' Vivyo achivaambira. 24''Dzitahidini pkenjira pka kuchirira muryango urio-m'wembamba, pkasababu anji vandajeza kutsupa na kavanda-weza pkenjira.25Mara baada ya m'wenye nyumba pkema na kufunga muryango, bai mundaema honze na kubisha muryangoni na pkamba, Bwana, Bwana, hufugurire, na iye yundajibu na kuvaambira, sivamanya m'wim'wi wala ko mombolako. 26Ndo mundaamba, ''Hwerya na kunwa ham'wenga nawe na were uchifundisha pkehu mitaani.'' 27Ela iye yundava-jibu, navaambira sivamanya, ko mombolako, ukani pkangu m'wim'wi ahenda maovu!'28Kundakala na chiriro na kusaga meno wakati mundiho-vaona Burahimu, Isaka, Jakobu na manabii vosi kahiza ufalume wa Mulungu, ela m'wim'wi enye mutsuhiwa konze. 29Vandadza atu kula matswerero ga dzua na maomborero ga dzua na kulaiza vuri na m'waka, na koya kahiza meza ya chakurya chadziloni kahiza ufalume wa Mulungu. 30 Na manyani vivi, wa m'wisho yundakala wa pkanza na wapkanza yundakala wa m'wisho.''Muda mufuhi baadaye, baadhi ya Mafarisayo vekudza na kum'wambira, ''Hauke haha na wenende pka sababu Herode yunamala kukolaga.'' 32 Jesu achamba, ''Nendani mukam'wambire ye mbweha, Lola, vivi nina omboza mapepo na kuhoza atu rero na machero, na siku ya hahu, na siku ya hahu nindatimiza ro lengo rangu. 34Jerusalemu, Jerusalemu, nani avao-lagaye manabii na kuvabiga mawe vavo vario-hum'wa pkako. Mara ngahi nidzimala kuvakusanya ham'wenga anao, here viratu kuku akusanyavyo vitsinye-vye ndani ya mavava-ge, ela kamuhenzere? 35Lola, numba zenu zidzio-chwa. Nami navaambira, kamuwe kuniona hata mundiho-amba, Yudzibarikiwa iye adzaye pka dzina ra Bwana.''

Chapter 14
1Yekala ni siku ya sabato, arihokala wenda nyubani pka mubomu mum'wenga wa vilongozi wa Mafarisayo ili arye mukahe, bai vere vana-motea. 2Lola, haho mbereze hekala na mutu ambaye yunateseka na uvimbe. 3Jesu weuza ataalamu va sheria za Ayahudi na Mafarisayo. ''Vidze, ni sawa kumuhoza yuno siku ya sabato, au sevyo?''4Lakini vavo venyamala, pka vivyo Jesu wemubgwira, achimuhoza na kumuruhusu ende. 5 Naye achivaambira, ''Nani kahi yenu ambaye yuna muhoho au ng'ombe yudzebgwa chisimani siku ya sabato, kanda-momboza konze mara m'wenga?'' 6Vavo kavakarire na uwezo wa komboza jibu pka mambo gaga.7Wakati Jesu ariho-manya kukala vavo vadzio-alipka, vadzitsagula vihi vya heshima, achivaambira mufano, achamba, 8Wakati muchalipka ni mutu harusini, usisagale kahiza nafasi za heshima, pkasababu inawezekana yudzialipka mutu ambaye ni wa kuheshimiwa zaidi kuriko uwe. 9Wakati mutu ariye vaalka m'wim'wi airi achifika, apkambire, ''Uwe muhise yuno yo nafasiyo,'' na kisha pka aibu wanze kusagala yo nafasi ya mwisho.10Lakini uwe uchialipka, nenda ukasagale hatu ha m'wisho, ili wakati iye ariye-kualika achidza, apkambire, ''Musenangu uwe nzo kuku mbere zaidi.'' Ndo undakala udziheshimika mbere ya vosini vadzio-sagala ham'wenga nawe mezani. 11Pka kukala chila adzipkezaye yunda-teremushwa, na iye adzi-teremushaye yunda-pkezwa.12Jesu pia wem'wambira ye mutu ariye m'walika, ''Wombozaho chakurya cha mutsana au cha dziloni, usivaalike asenao au nduguzo au majirani-go matajiri, ili pkamba vavo navo vasidze vaka-pkalika, na ukapata mariho.13Badalaye, uhendaho sherehe, vaalke masikini, virema, viwete, na vipofu, 14nawe undabarikiwa, pkasababu kavaweza kukuriha. Pka maana undarihiwa kahiza ufufulo wa enye hachi.''15Bai mutu mum'wenga ariho-sikira gago, ambaye naye were yusegere ho mezani na Jesu, weamba, ''Yudzibarikiwa iye andiye-rya mukahe kahiza ufalume wa Mulungu!'' 16Ela Jesu achim'wambira, ''Mutu mum'wenga wehenda sherehe bomu, achalika atu anji. 17Wakati sherehe irihokala tayari, wehuma mutumishi-we kuvaambira vavo vario-alipka, 'Nzoni, pkasababu vitu vyosi vidzipka tayari.'18Vosini, vachanza komboza sababu. Wapkanza achimwambira mutumishi, 'Negula munda sasa ni lazima nikalole. Tafadali unisamehe.' 19Munjine achamba, 'Negula jozi tsano za ng'ombe, na mimi nenda nikavajeze. Tafadali unisamehe. 20Na mutu munjine achamba, 'Nidzihala muche, pka vivyo siweza kudza.''21Mutumishi weuya na kumwambira bwanawe mambo gago. Ye m'wenye nyumba wetsukirwa, achimwambira mutumishiwe, ''Nenda upesi mitaani na kahiza vichochoro vya mudzi, ukavarehe haha masikini, virema, vipofu na alemavu.'' 22Mutumishi achamba, ''Bwana,gago udzigo-lagiza gadzi-hendwa kare na hata sasa bado kuna nafasi.''23Bwana achim'wambira mutumishi, ''Nenda kahiza njira bomu na vichochoroni na uvalazimishe atu vaenjire, ili nyumba yangu yodzale. 24Pka maana navaambira, kahiza vavo vario-alipka manzo, kahana hata mum'wenga andiye tata sherehe yangu.''25Sasa, umati mubomu were wenda ham'wenga naye, naye achigaluka na kuvaambira. 26Chikala mutu yundadza pkangu naye kamutsukirirwa babaye, mameye, muchewe, ahoho-e, nduguze alume na aache, ndio, na hata maishage pia, kaweza kukala m'wana-funzi wangu. 27Mutu asihohala musalabawe na kunitua nyuma yangu, kaweza kukala m'wanafunzi wangu28Maana nani kahi yenu, ambaye yunatamani kudzenga gorofa, kanda-sagala pkanza akadirie garama pka mahesabu, chikala yuna chicho ahenzacho ili kukamilisha riro? 29Asidze akashindwa, baada ya pkika musinji na kushindwa kumarigiza, vosi vrio-ona vandaanza kumutseka, 30vachamba, mutu yuyu weanza kudzenga, chikala kana nguvu za kumarigiza.''31Au ni mufalume hiye achimala pkenda kubigana na mufalume munjine kahiza viha, ambaye kanda-sagala tsini pkanza na kuhala ushauri kuhusu chikala yundaweza, ham'wenga na atu elifu kumi, kubigana na mufalume munjine adzaye na atu elifu ishini? 32Na chikala sevyo, wakati jeshi ra anjine bado rikure, nikuhuma balozi kumala mashariti ga amani. 33Pka vivyo bai, yoyosi kahi kahi yenu ambaye kandaricha vyosini arivyo-navyo, kaweza kukala m'wanafunzi wangu.34Munyu ni mudzo, ela uchikala udzangamiza ladha-ye, jinsi yani kaheri unaweza kukala munyu kaheri? 35Kauna mahumizi, pka mutsanga au hata pka mbolea. Ni kutsuhiwa kure. Iye ariye na masikiro ga kusikira, na askire.''

Chapter 15
1Bai atoza ushuru vosi na anjine enye dambi, vekudza pka Jesu na kumusikiza. 2Mafarisayo vosi na andishi vachinung'unika, vachamba, ''Mutu yuyu yuna-vakaribisha eye dambi na hata ni kurya navo.''3Jesu achigomba mufano pkao achamba, 4''Nani pkenu, ariye na ng'onzi gana m'wenga, na achangamikirwa ni mum'wenga, kandavaricha vara mirongo chenda na chenda ko nyika, na ende akamutafute ye adziye angamika hadi amone? 5Naye achikala yu dzimupata ni kum'wika mabegani na kufurahia.6Achifika nyumbani, ni kuvaeha asenae na majirani-e na kuvaambira furahini ham'wenga nami pka kukala nidzimupata ye ng'onzi wangu ariye angamika.' 7navaambira vivyo vivyo, kundakala na furaha mbinguni pka ajili ya m'wenye dambi mum'wenga atubuye, zaidi ya enye hachi mirongo chenda na chenda ambavo kavana haja ya kutubu.8Au kuna m'wana-muche hiye m'wenye shilingi kumi za mutsere, achanga-mikirwa ni m'wenga, ni pkasha taa na kufagia nyumba yosi na kutafuta pka bidii hadi ayone? 9Na achiyona ,ni kuvaeha asenae na jiranie,akavaambira, furahini ham'wenga nami, pka kukala nidziipata kaheri shilingi yangu, iriyo-kala idzangamika.10Hata vivyo navambira, kuna furaha mbere za malaika va Mulungu pka ajili ya m'wenye dambi mum'wenga atubuye.11Na Jesu achamba, ''Mutu mum'wenga,were na ana airi. 12Ye mutite achim'wambira babaye, Baba nipa sehemu ya mali inayo-stahili kuirithi. Vivyo achiva-gavira maliye .13Siku si nyinji iye muvaha achikusanya vyosi anavyo miliki achenda itsi ya kure, na kuko achibananga-bananga pesa-ze pka kugula vitu visivyo na maana na kubananga pesa-ze pka utoro. 14Na arihokala yumarigiza kuhumira vyosi, nzala bomu yeenjira kahiza itsi iyo, naye achanza kuhitaji.15Achenda dzandika m'wenye pka mutu mum'wenga wa itsi iyo, naye achimuhirika pkapke mundani arise ngulue. 16Na achikala yunatamani arye naye, go makanda naye ga ngulue, pka sababu kahana mutu aremupa chitu chochosi ili arye.17Ye m'wana m'wangamiki achaza m'wapke moyoni, achamba, 'ni atumishi angahi va baba, ambavo vanarya chakurya chinji cha kutosha na mimi ni haha ninafa pka nzala! 18Nindauka na nende pka baba na nika-m'wambire, ''Baba nekosa dzulu za mbingu na mbere za matsogo. 19Mimi sifaa pkehewa m'wanao; nihenda tu here mutumishio mum'wenga.''20Ndo achuka achenda pka babaye. Arihokala yuchere kure, babaye achimona na kumonera huruma, achenda malo na kumukumbatia na kumubusu. 21Ye m'wana m'wangamiki achim'wambira babaye, 'Baba, nekosa dzulu za mbingu na mbere za matsogo, mimi sifaa pkehewa m'wanao kaheri.22Ye baba wevaambira atumishie, 'rehani upesi vazi ririro bora, mukamuvwike, muvwisheni na pehe chalani na pia virahu maguluni. 23Kisha ireheni ndama idziyo-nona, mukaitsinze ili hurye na hufurahi. 24Pkakukala m'wanangu were yudzefwa naye sasa yu hai. Wekala yudzangamika naye yudzonekana, vachanza kushangilia.25Bai ye m'wanawe mukulu we yu mundani. Arihokala yunadza na yufika hehi na nyumba, wesikira sauti ya maira na kuvwina. 26Achim'weha mutumishi mum'wenga na achimuza, mambo gano maanaye ni noni? 27Mutumishi achim'wambira, ye muvahao yukudza na babayo yutsinza ndama adziye nona pkasababu yudzuya salama'28Ye m'wana mukulu we tsukirwa, achikahala pkenjira ndani. Babaye weombola konze na kumusihi. 29Ela wemujibu babaye achamba, 'Lola mimi nidzikuhumikira miaka minji, wala sidzakosa amuri-yo, ela kudzanipa hata m'wana mbuzi,ili niweze kusherehekea na asenangu. 30Lakini adziho-kudza yuyu m'wanao are-tzuha tsuha maliyo yosini na azembe, udzimutsinzira ndama adziye nona?31Babaye achim'wambira, 'Mwanangu uwe ,uanami siku zosini na vyosi nirivyo navyo ni vyako. Ela yekalato pkehu kuhenda sherehe na kuhamiryato, pka maana yuyu nduguyo were yudzefwa,na sasa ni muzima; were yudzangamika naye sasa yudzonekana.

Chapter 16
1Jesu we vaambira kaherei anafunzie, ''Pkekala na mutu mum'wenga tajiri, ariyekala yuna meneja, na achambirwa kukala yuyu meneja yuna bananga malize. 2Pkavivyo tajiri achim'weha, achim'wambira,''Ni noni vino nisikiravyo dzuluyo? Omboza hesabu ya umeneja-wo pkakukala kuweza kukala meneja kaheri.3Iye meneja achamba moyoni m'wapke, 'Nihendedze, maana bwana wangu yunanusira kazi yangu ya umaneja! Sina nguvu za kurima, na kuvoya naona haya. 4Namanya ni ndiro henda ili nindiho-usirwa kazi yangu ya wemerezi, atu vanikaribishe nyumbani m'wao.5Pkavivyo wakili achiveha adeni va bwanawe, chila mum'wenga, achimwambira wapkanza, 'unadaiwa noni ni bwana wangu? 6achamba, vipimo gana m'wenga vya mafuha, achimwambira, 'hala cheti-cho sagala upesi andika mirongo mitsano.' 7Kisha achim'wambira munjine, nawe unadaiwa noni? achamba, 'vipimo gana m'wenga vya unga wa ngano. Achim'wambira hala cheti-cho andika mirongo minane.'8Ye bwana achimulika ye meneja mukora pka vivyo arivyo henda pka ulachu. Pkakukala ahoho va dunia ii ni alachu munji na nikushuhulika pka ulachu na atu va upande wao, kuriko varivyo ahoho va mulangaza. 9Nami navaambira dzihendyeni asena pka mali ya udalimu, ili indiho-kosekana haha duniani, vava-karibishe kahiza makao ga kare na kare.10Ariye m'waminifu kahiza ririro tite sana, ni kukala m'waminifu kahiza bomu pia. Na ariye mukora kahiza ririro tite, ni kukala mukora kahizaririro bomu pia. 11Chikala m'wim'wi kamukarire aaminifu kahiza mali ya udalimu, nani andiye-vaamini kahiza mali ya ujeri? 12Na chikala kamukarire aaminifu kahiza kutumia mali ya mutu munjine, nani yundavapa iriyo yenu enye?13Kakuna mutumishi awezaye kuhumikira mabwna airi, pka maana, yunda mutsukirirwa mum'wenga na kumuhenza munjine, au abgwirane na yuyu na kumuzarau yuyu. Kamuweza kumuhumikira Mulungu na mali.''14Bai Mafarisayo, ambao vere vanahenza pesa vegasikira gaga gosi na vachimuzarau. 15Na achivaambira, ''M'wim'wi ndim'wi mudzi-daio hachi mbere za anadamu, ela Mulungu yunaimanya mioyo yenu. Pka kukala ridziro-tukuka pka anadamu ni kukala tsukizo mbere za Mulungu.16Sheria na manabii vyekalako mupaka Johana arivyo kudza. Hangu wakati uwo, habari mbidzo za ufalume wa Mulungu zina tangazwa, na chila mutu yuna jaribu kudzenjiza pka nguvu. 17Lakini ni rahisi pka mbingu na itsi viuke kuriko hata nzora m'wenga ya sheria ikosekane.18Chila amurichaye muchewe na kuhala muche munjine yuna zini, na iye amuhalaye iye adziye-richwa ni mulumewe yuna zini.19Pkekala na mutu mum'wenga tajiri, ariye-vala nguo za rangi ya zambarao na kitani safi na were yuna furahia chila siku wo utajiri-we mubomu. 20Na masikini mum'wenga dzinare ni Lazaro, ariyeipka getini ha ye tajiri, na yuna vironda.21Naye were yuna tamani kushiba pka go masaza ga tajiri, gabgwago mezani, hata kuro ni kudza na kulamba vyo vironda-vye.22Ye masikini wefwa na achihalwa ni malaika mupaka lagani pka Burahimu. Ye tajiri naye wefwa achizipka. 23Na ko kuzimu ariho-kala kahiza mateso, we unula matsoge na achimona Burahimu pka kure na Lazaro yu chifuani m'wapke.24Achirira achamba, 'Baba Burahimu, nihurumia, muhume Lazaro aenjize chalache madzini, adze azizimishe lulimi lwangu; pkasababu ninateseka kahiza moho uu.25Lakini Burahimu achamba, 'M'wanangu kumbukira pkamba kahiza maishago wehochera mambo-go madzo, na Lazaro vivyo naye wepata mai. Ela sasa yu haha yunafarijiwa nawe unalumizwa. 26Na zaidi ya gago, pkeipka dzina bomu na rire kahi yehu, ili vavo vamalao kuvuka kudza kuko pkenu vasiweze wala atu va pkenu vasivuke kudza pkehu.'27Ye tajiri achamba, 'Nakuvoya Baba Burahimu, pkamba umuhume Lazaro nyumbani pka baba. 28Pka kukala ninao ndugu atsano ili avaonye, pka hofu pkamba, vavo pia vandadza haha matesoni.'29Lakini Burahimu achamba, va kuko Musa na manabii. Variche vasikize vavo. 30Ye tajiri achamba, 'hata Baba Burahimu, ela chikala yunda nenda mutu ombolaye kuzimu vanda-tubu.' 31Lakini Burahimu achim'wambira, vasiho-vasikira Musa na manabii, kavanda bembelezwa ni mutu hata achombola kuzimu.

Chapter 17
1Jesu achivaambira anafunzie, ''mambo gasaba-bishago atu vahende dambi, kagana budi kukala. Ela ole we mutu iye ande-sababisha! 2Inge kala vidzo pka mutu iye, kufumbgwa dziwe ziho ra kusagira mo singoni na kutsuhiwa baharini, kuriko kumuhendwa mum'wenga wa ahoho vava atite ahende dambi.3Dzirindeni. Chikala nduguyo yudzikukosera monye, naye achitubu musamehe. 4 Chikala yudzikukosera mara saba pka siku m'wenga na zo mara saba achidza pkako achamba nidzitubu nisamehe, uwe pia musamehe.5Mitume vachim'wambira Bwana, ''honjezere imani yehu.'' 6Bwana achamba, ''kala mungekala na imani here tembe ya haradali, mungeweza kuwambira muhi uu wa mukuyu, ng'oka na ukanyalwe baharini' nao unge vatii.Lakini nani kahi yenu, ambaye yuna mutumishi arimaye munda au ni murisa wa ng'onzi, chikala yudzuya yunda-m'wambira, 'Nzo haraka, na usagale urye chakurya? 8Jee kanda-m'wambira 'Nitengezera chakurya, nirye, na dzifunge ukanda na unihumikire pkanza mupaka nindiho-marigiza kurya na kunwa. Baada ya haho nawe undarya na kunwa.9Kanda mushukuru ye mutumwa pkasababu yu timiza gosini adzigo-amuriwa? 10Vivyo vivyo nam'wi, muchikala mudzimarigiza kuhenda go mudzigo-lagizwa,ambani 'Fwifwi be huatumishi husiofaa. Hudzihenda gago tu gadzigo-hupasa kuhenda.11Arihokala yuna safiri pkenda Jerusalemu, wechira muhani m'wa Samaria na Galilaya. 12Arihokala yunaenjira chidzidzi chim'wenga, wedulukizana na atu kumi venye mahana na vachema pka kure. 13Vachomboza sauti zao vachamba, ''Jesu, Bwana huhurumie.''14Ariho vaona wevaambira, ''Nendani mukadzonyese pka makuhani.'' Navo varihokala vachenda vehola. 15Mum'wenga wao arihoona yudzihola, weuya pka sauti bomu achimusifu Mulungu. 16Achibiga magoti maguluni ha Jesu,achimushukuru. Naye were ni musamaria.17Jesu achijibu achamba, ''Jee kava hozerwe vosini kumi? Va hiko vo anjine chena? 18Kahana hata mum'wenga ambaye yukudza ili kumutukuza Mulungu, isihokala ni mujeni yuyu? 19Achim'wambira, ''Uka na utue pkenda, imaniyo idzikuhoza.''20Ariho uzwa ni mafarisayo kukala ufalume wa Mulungu undadza rini, Jesu achijibu achamba, ''Ufalume wa Mulungu se chitu ambacho chinaweza konekana. 21Wala atu vambe, 'Lola hano au Lola kura! Pka maana ufalume wa Mulungu unakala ndani yenu.''22Jesu achivaambira anafunzie, ''Wakati undafika ambaho munda tamani kuyona m'wenga ya siku ya M'wana wa Adamu, ela kamundayona. 23Vanda m'wambira, ''Lola,kura!, Lola hano! musende kulola wala kuvatua, 24Here lumete lwa chipkapkara kahiza anga lumetavyo, pkanzira upande mumwenga hadi munjine. Vivyo hata M'wana wa Adamu yundakala kahiza siku-ye.25Lakini pkanza indamupasa kuteseka, kahiza mambo manji na kukahalwa ni chivyazi chichi. 26Na here irivyokala siku za Nuhu, ndivyo indivyo kala kahiza siku ya M'wana wa Adamu.27Atu verya,venwa, vehala na kuhalwa, mupaka siku iyo ambayo Nuhu weenjira kahiza safina na garika ichidza nakuvaa-ngamiza vosini.28Ndivyo irivyo kala kahiza siku za Lutu, verya, vachinwa,kugula na kuguza, kurima na kudzenga. 29 Lakini siku iyo Lutu ariho-uka Sodoma, kuchinya mvula ya moho na chibiriti kula mulunguni, ichiva-angamiza vosi.30Vivyo ndivo indivyo kala siku iyo ya Mwana wa Adamu andiho funulwa. 31Siku iyo ariye pkenye dari ra nyumba asitime kuhala vituvye ndani ya nyumba. Na ariye mundani asuye mudzini, ili ahale chochosi.32Mukumbuke mukaza Lutu. 33Yoyosi ambaye najeza kokola maishage, yunda gaangamiza, Ela iye ande gaangamiza maishage, yunda gaokola.34Navaambira, usiku uwo kundakala na atu airi chitanda chim'wenga. Mum'wenga yunda halwa na munjine yundarichwa. 35Kundakala na anaache airi vasaga nafaka ham'wenga, mum'wenga yunda halwa na munjine yunda richwa.''37Atu airi vandakala mundani, mumwenga yunda-halwa namunjine arichwe. Vachimuza, ''Hiko Bwana?'' Achivaambira, ''Hariho na muzoga m'wee ni kukusanyika ham'wenga haho.''

Chapter 18
1Kisha Jesu achivaambira mufano, wa namuna ambayo, mutu yunapaswa kumuvoya Mulungu pkenda na asikate tamaa. 2Achamba, ''Pkekala na jaji kahiza mudzi fulani, ambaye kaogohere Mulungu na kaheshimire atu.3Pkekala na gungu kahiza mudzi uwo, naye wemutua mara nyinji, achim'waba, ''Nisaidie kupata hachi baina ya mimi naye mupinzani wangu.'' 4Pka muda mure we kahala kumusaidia, lakini baada ya muda, achamba moyoni m'wapke, ''Ngawa mimi simogoha Mulungu na si heshimu mutu. 5Lakini pka viratu yuyu mujane yunanisumbua, ninda musaidia kupata hachi-ye, ili asidze akanitsosa pka kunitua chila mara.''6Kisha Bwana achamba, ''Sikiza vyo ambavyo ye jaji mubaya. 7Jee Mulungu pia kandareha haki upesi pka vo ateule ambavo vana-muririra usiku na mutsana? Jee, ye kandakala muvumirivu pkao? 8Navaambira pkamba yundareha haki pkao upesi. Lakini wakati M'wana wa Adamu andiho kudza, je yunda-tekeza imani duniani?''9Ndo achivaambira mufano uu pka baadi ya atu ambavo vana-dzidai kukala ni enye hachi na kuvazarau atu anjine. 10Atu airi vepanda, Pkenda hekaluni kuvoya: mum'wenga ni farisayo na mujine ni mutoza ushuru.11Farisayo achema achivoya mambo gaga dzuluye m'wenye, ''Mulungu, nakushukuru pka viratu mimi si here atu anjine ambavo ni anyang'anyi, atu ai vasio na ujeri, azinzi, au dza yuyu mutoza ushuru. 12Nafunga mara mbiri chila wiki. Naomboza fungu ra kumi kahiza mapato gosini nipatago.''13Lakini ye mutoza ushuru achema kure, na kawezere hata kunula matsoge dzulu mulunguni, achibiga-biga chifuache achamba, ''Mulungu unihurumie, mimi ni m'wenye dambi.'' 14Navaambira, mutu yuyu weuya nyumbani achikala yudzitalwa hachi kuriko iye munjine, pkasababu chila adzipkezaye yunda-teremushwa, ela chila adzi-nyenye kezaye yunda unulwa15Atu vemurehera ahoho atsanga ili aweze kuvaguta, ela anafunzie variho-ona gago veva-kahaza. 16Lakini Jesu achiveha vadze na achamba, ''Varicheni ahooho atite vadze pkangu, wala musivazulie. Maana ufalume wa Mulungu ni wa atu dza vavo. 17Aminini maana navaamira, mutu yoyosi asiye uhochera ufalume wa Mulungu here muhoho ni wazi kanda wenjira.''18Kisha mutu mubomu mum'wenga achimuza, achamba, ''M'walimu mudzo, nihendedze ili ni urithi uzima wa milele? 19Jesu achim'wambira, ''Pka noni unaneha mwema? Kakuna mutu ariye m'wema ila Mulungu hacheye. 20Unazimanya amuri- usizini,usolage, useye, usishuhudie ulongo, vaheshimu babayo na mameyo. 21Ye mutawala achamba,'' Mambo gaga gosini,ne gabgwira hangu nirihokala ni kijana.''22Jesu arihosikira gago achim'wambira, ''Udzihungukirwa ni jambo m'wenga. Lazima uguze vitu vyosini urivyo navyo na uvagavire masikini, nawe undakala na akiba mulunguni, kisha nzoo, unitue. 23Lakini tajiri arihosikira gago wehuzika sana, pka sababu wekala tajiri sana.24Kisha Jesu, achimona arivyo huzunika sana achamba, ''Jinsi yani indivyo kala vigumu pka Matajiri pkenjira kahiza ufalume wa Mulungu! 25Maana ni rahisi sana pka ngamia kutsupa tundu ra sindanu kuriko pka taji pkenjira.26Vavo variosikira gago veamba, ''Nani bai yunda-weza kuokolwa? 27Jesu achijibu, ''Mambo gasigo-wezekana pka m'wanadamu, pka Mulungu ganawezekana.''28Petero achamba, ''Bwana fwifwi hwericha chila chitu na huna kutua uwe.'' 29Jesu achivaambira, ''Aminini navaambira pkamba kakuna mutu ariye-richa nyumba, au muche, au ndugu, au avyazi, pka ajili ya Ufalume wa Mulungu, 30ambaye kanda hochera manji zaidi kahiza urim'wengu uu, na kahiza urim'wengu udzao, uzima wa kare na kare.''31Baada ya kuvakusanya vavo kumi na airi, achivaambira, ''Lolani, hunapanda pkenda Jerusaemu, na mambo gosini ambago geandipka ni manabii kuhusu M'wana wa Adamu ganda-kamilishwa. 32Pka maana yundae-njizwa mikononi pka atu va mataifa na yunda-henderwa dhihaka na jeuri, na kutsitsirwa mahe. 33Baada ya kumuchapa viboko vandamolaga na siku ya hahu yunda fufuka.''34Kavaelewere mambo gaga, na neno riri were va-fitsirwa mao matsoni, na kavaelewere mambo gaga Jesu arigogomba.35Arihokala Jesu nakaribia Jeriko, mutu mum'wenga chipofu were usegere kanda-kanda ya barabara achivoya kusaidiwa. 36Arihosikira umati wa atu uchichira, weuza, '' Kuna-noni? 37Vachimwambira kukala ni Jesu wa Nazareti yunachira.38Vivyo ye chipofu achirira pka sauti,achamba, Jesu m'wana wa Daudi, unihurumie. 39Vavo variokala vananenda vemukemea iye chipofu, vachim'wambira anyamle. Ela iye wezidi kurira pka sauti, ''M''wana wa Daudi unirehemu.40Jesu achema achamuru mutu iye vamurehe. Kisha ye chipofu ariho-mufikira hehi, Jesu, achimuza, 41Unamala nikuhendere noni? Achamba, Bwana namala nipate kona.42Jesu achim'wambira, ''Pata kona. Imaniyo idzikuhoza. 43Mara iyo, achipata kona, achimutua Jesu kuno yuna-mutukuza Mulungu. Umati wosini urihoona vivi, vachimulika Mulungu.

Chapter 19
1Jesu weenjira na kuchira kahikahi ya Jeriko. 2Na haho hekala na mutu mum'wenga dzinare ni Zakayo. Ambaye were ni mubomu wa atoza ushuru kisha ni mutu tajiri.3Wekala yuna-tafuta amone Jesu ni mutu wa namuna yani, ela kawezere kumona pkasababu ya umati wa atu, pkakukala ni mufuhi wa chimo. 4Pka vivyo wetangulia mbere ya vo atu, achipanda dzulu za mukuyu ili amone Jesu, pka sababu yundachira na njira iyo.5Wakati Jesu arihofika hatu haho ha mukuyu welola dzulu, achim'wambira, ''Zakayo, tima upesi, maana rero ni lazima nisinde nyumani m'wako.'' 7Atu vosini varihoona gago vachilalamika, vachamba, ''Yudzenda-mutsemberera mutu m'wenye dambi.''8Zakayo weema achim'wambira Bwana, ''Lola Bwana nusu ya mali yangu navapa masikini, na chikala nemu-nyang'anya mutu yoyosi chitu, nindamudzirya mara ine.'' 9Jesu achim'wambira, ''Rero wokofu udzifika kahiza nyumba ii, pka sababu uwe pia um'wana wa Burahimu. 10Pka maana M'wana wa mutu wekudza kutafuta na kokola atu varioangamika.11Varihosikira gago, weenderera kugomba na achomboza mufano, pka sababu were yu hehi na Jerusalemu, navo vefikiria kukala mara m'wenga ufalume wa Mulungu were uhehi konekana. 12Vivyo achivaambira, ''Mubomu mum'wenga wepkenda itsi ya kure ili akahochere ufalume na kisha auye.13We veha atumishie kumi, na achivapa mafungu kumi, achivaambira, '' hendani biashara hadi nindiho-uya.'' 14Lakini anatsi va pkapke vemukahla na vivyo vachihuma ajumbe vamutue na kum'wambira, ''Kahum'wenzi mutu yuyu ahutawale.'' 15Ariho-uya nyumbani baada ya kuhedwa mufalume, achiamuru vo atumishi, ario-varichira pesa, veehewe, adze-amanye ni faida yani ariyopata pka kuhenda biashara.16Wapkanza achidza, achamba, ''Bwana fungu funguro ridzihenda mafungu kumi zaidi'' 17Ye mubomu achim'wambira, Ni toto, mutumishi mudzo. Pka sababu wekala m'waminifu kahiza dzambo tite, undakala na madaraka dzulu ya midzi kumi''18Wahiri achidza, achamba, ''Bwana funguro ridzihenda mafungu matsano.'' 19Yuyu mubomu achim'wambira, ''Hala madaraka dzulu za midzi mitsano.''20Na munjine achamba, ''Bwana siino hano pesayo, ambayo neyika salama kahiza chitambaa. 21Pka maana neogoha pka sababu uwe u mutu mukali. Unausa chicho ambacho pkikire na kuvuna usiho-nyala.''22Ye mubomu achim'wambira, ''Pka manenogo m'wenye, ninda-kuhukumu, kumba umutumishi mubaya we. We manya mimi ni mutu mukali, nahala nisichoika na kuvuna nisicho-nyala. 23Bai mbona pkikire pesa yangu kahiza bengi, ili nichiuya, niihale ham'wenga na faida?24Ye mubomu achivaambira atu variokala vemire haho, ''Muhokeni ro fungu na mupeni iye m'wenye mafungu kumi.'' 25Vachim'wambira ''Bwana, iye kare yuna mafungu kumi.''26''Navaambira chila mutu ambaye yunacho yundapewa zaidi, ela ye ambaye kana, hata chicho arichonacho yunda-hopka. 27Lakini vava maadui vangu, ambavo vekahala nikale mufalume wao, vareheni haha na mu-vaolage mbere zangu.''28Baada ya kugomba gago, weenderera mbere achipanda pkenda Jerusalemu.29Ariho karibia Bethfage na Bethania, karibu na murima wa mizeituni, wehuma anafunzie airi. 30Achamba; ''Nendani kahiza chidzidzi cha harau jirani. Muchenjira, mundamona m'wana punda yudzifubgwa na kadza pandwa bado. Mufuguleni, mumu-rehe pkangu. 31Chikala mutu yunda-vauza, ''Mbona munamufugula? ''Ambani, ''Bwana yuna-muhenza.''32Vavo variohum'wa vachenda, vachimona m'wana punda here Jesu arivyokala yudzi-vaambira. 33Varihokala vana-mufugula ye m'wana punda, enye punda vachivaambira, ''Ni pka noni munamufugula yuno m'wana punda? 34Vachamba ''Bwana yuna-muhenza.'' 35Bai vachimu-hirikira Jesu, vachihandika nguo zao dzulu ya ye m'wana punda na vachimupandisha Jesu ho dzulu. 37Arihokala yunateremuka murima wa mizeituni, anafunzi ham'wenga na umati wosini wa atu vachanza kushangilia na kumutukuza Mulungu pka sauti bomu, pka sababu ya mambo mabomu vadzigo-gaona. 38Vachamba, ''ndiye mubarikiwa mufalume adzaye pka dzina ra Bwana! Amani mulunguni na utukufudzulu!''39Baadhi ya Mafarisayo kahiza mukutano vachi-m'wambira, m'walimu, vanyazishe anafunzio. 40Jesu achijibu achamba, ''Navaambira, chikala vava vanda-nyamala, mawe ganda-shangia.''41Jesu ariho-ufikira hehi wo mudzi weuririra, 42achamba, kala ungemanya hata uwe, kahiza siku ii mambo ambago ganaku-rehera amani! Ela sasa gafitsika matsoni m'wako.43Pkakukala siku zinadza ambazo adui-vo vanda dzenga boma karibu na uwe, na kukuzunguluka na kuku-gandamiza kula chila upande. 44Vanda-kubgwaga hotsi uwe na anao. Kavanda-kurichira hata dziwe m'wenga dzulu ya rinjine, pkasababu kumanyire wakati wa Mulungu arihokala yunajaribu kukokola.''45Jesu weenjira Hekaluni, achanza kuvainga vavo varokala vanaguza, 46achivaambira, ''Yeandipka, Nyumba yangu indakala ni nyumba ya mavoyo; ela m'wim'wi mudzii-henda kukala pango ra anyang'anyi.47Pka vivyo, Jesu wekala achifundisha chila siku mo hekaluni. Makuhani abomu na alimu va sheria na vilongozi va atu vemala kumolaga, 48Lakini kavawezere kupata njira ya kuhenda gago, pka sababu atu vosini vekala vachimusikiza pka mkini.

Chapter 20
2Vegomba vachim'wambira''Hwambire ni pka mamulaka gani unahenda mambo gano? Au nani ye ambaye wekupa mamulaka gano?3Naye achijibu achivaambira, ''Nami pia ninda-vauza swali. Nambirani 4ubatizo wa Johana. Jee, weombola mulunguni ama ni pka atu?5Lakini vachijadiliana vo enye pka enye vachamba, ''Huchamba weombola mbinguni, yundahuza, bai mbona kamu-m'waminire? 6Na huchamba weombola pka anadamu atu vosi vava vanda-hubiga mawe, maana vosini vanaamini pkamba Johana were ni nabii.''7Bai vachimujibu Jesu pkamba kava-umanya uriko-ombola. 8Jesu naye achivaambira, ''Wala mimi sivaambira m'wim'wi ni pka mamulaka higo nina henda mambo gaga.9Wevaambira atu mufano uu, ''Mutu mum'wenga wenyala munda wa mizabibu, achirikodishira akurima va mizabibu, na achenda itsi nyinjine pka muda mure. 10Pka muda urio-pabgwa, wehuma mutumishi pka akurima mizabibu, pkamba vamupe sehemu ya matunda ga shamba ra mizabibu. Lakini akurima va mizabibu vachimubiga, kisha vachimudzya mikono mihuhu.11Kisha achihuma kaheri mutu munjine, navo vachimubiga,kumuhendera vibaya na vachimudzya mikono mihuhu. 12Wehuma keheri wa hahu na vavo vachimujeruhi na kumutsuha konze.13Vivyo bwana wa shamba achamba, ''Nindahenda noni? Ninda-muhuma m'wanangu muhenzwa. Labuda vanda-muheshimu. 14Ela vo akurima va mizabibu variho-mona, veambirana vo enye pka enye vachamba, ''Yuyu be ndo murithi. Nahumolage, ili urithi ukale wehu.''15Vachimomboza konze ya munda wa mizabibu na kumolaga. Jee ye bwana wa munda yunda-vahendadze? 16Yundadza vamarigiza vo akurima va mizabibu, na kuvapa anjine wo munda.'' Navo variho-sikira gago vachamba, Mulungu yukahala.17Lakini Jesu achivalola, achamba, ''Jee andiko rino rina maana yani? ''Dziwe variro rikahala adzengi, rikala dziwe ra pembeni! 18Chila mutu abgwaye dzulu ya dziwe riro, yunda-vunzika vipande vipande. Ela iye ambaye rinda-mubgwerera, rinda-mutikilisa19Vivyo andishi na makuhani vetafuta njira ya kumubgwira, kisha wakati uwo uwo vemaya pkamba, wekala yudzamba mufano uu dzulu yao. Ela veogoha atu. 20Vemulola, pka utaratibu, vachihuma, apelelezi vario dzihendya kukala ni atu va hachi, ili vapate kosa pka hotubaye ili vamuhirike pka atawala na enye mamulaka21Navo vachimuza,vachamba, ''M'walimu, hunamanya kukala unagomba na kufundisha mambo ga jeri na sepka-kubembelezwa ni mutu yoyosi, ela uwe unafundisha ujeri kuhusu njira ya Mulungu. 22Jee, ni halali pkehu kuriha kodi pka Kaisari, au la?''23Lakini Jesu weumanya wo muhego wao, achivaambira, 24''Nonyesani dinari. Sura na chapa ni yani ho dzulu?'' Vachamba, ''Ya Kaisari.''25Naye achivaabira, ''Bai, mupeni Kaisari virivyo vya Kaisari, na Mulungu virivyo vya Mulungu.'' 26Aandishi na abomu va makuhani kavakalire na uwezo wa komboza makosa chicho aricho-gomba mbere za atu. Vachianga-lazika majibuge na kavagombere chochosi.27Baadhi ya Masadukayo vachim'wendera, vavo ambavo vanaamba kakuna ufufulo, 28Vachimuza vachamba, ''M'walimu, Musa wehwandikira pkamba, chikala mutu yufwererwa ni nduguye m'wenye muche ambaye kana muhoho, bai yunapaswa kumuhala mukaza nduguye na kuvyala naye pka ajili ya nduguye.29Pkekala na ndugu saba. Wapkanza wehala, achifwa bila kuricha muhoho, 30na wahiri pia. 31Wahahu achimuhala vivyo vivyo, kavyalire naye. Hata vosini saba vachikala naye, na vachifwa. 32Baadaye, ye m'wanamuche pia achifwa. 33Kahiza ufufulo, yundakala mukaza ani? Maana vosini saba vekala vadzimuhala.''34Jesu achivaambira, ''Ana va urim'wengu uu ni kuhala na kuhalwa. 35Lakini vavo vanao-faa kuhochera ufufulo wa afu na pkenjira uzima wa kare na kare, kavahala wala kavahalwa. 36 Wala kavaweza kufwa kaheri, pka sababu vana-kala sawa sawa na malaika na ni ana va Mulungu, ana va ufufulo.37Ela pka habai za afu, vana-fufulwa, maana hata Musa weonyesa sura ya chitsaka, haho ariho-mutaja Bwana kukala ni Mulungu wa Burahimu, na Mulungu wa Isaka, na Mulungu wa Jakobu. 38Sasa iye se Mulungu wa afu, bali ni Mulungu wa vario azima, pkasababu vosini ni kuishi pkapke.''39Baadhi ya alimu va sheria vachim'wamba, ''Mwalimu, udzi-jibu tototo. 40 Kavajezere kaheri kumuza maswali manjine zaidi.41Jesu achivaambira, ''Chi-hivyo atu vanaamba Masihi ni m'wana wa Daudi? 42Maana Daudi M'wenye yunaamba kahiza Zaburi; Bwana wem'wambira Bwana wangu; Sagala mukono wangu wa kurya, 43Muhadi nivaike adui-vo tsini ya magulu-go. 44Daudi yuna-m'weha Masihi ''Bwana'', bai yunda-kaladze m'wana wa Daudi?45Atu vosini variokala vanamu-sikiza, achivaambira anafunzie, 46''Dzima-nyirireni na andishi, vahenzao kutsembera kuno vavwala nguo nyire, na vana-henza mulamuso wao maalumu sokoni na vihi vya heshima kahiza masinagogi, na maneno ga heshima hajani. 47Vavo pia ni kurya nyumba za magungu, na vanadzi-hendya kuvoya mavoyo mare. Vava vanda-hochera hukumu bomu zaidi.''

Chapter 21
1Jesu we- valola na achona Matajiri variokala vanaika sadaka zao pkenye hazina. 2Achimona mujane mum'wenga masikini, achika shilingize mbiri. 3Vivyo achamba, ''Hakika navaambira kukala, yuyu gungu masikini, yudziika nyinji kuriko anjine vosini. 4Vava vosini vadzomboza sadaka zao kula kahiza unji wa varivyo-navyo. Ela yuyu mujane, kahiza umasikini-we, yudzomboza pesa zosi ni arizo-nazo ambbazo ndo rizichiye.''5Wakati anjine varihokala vana-gomba dzulu za hekalu, hali ambayo were ridzipambwa pka mawe madzo na matoleo, weamba, 6'' Pka habari ya mambo gaga mugaonago, siku zindadza, ambazo kakuna dziwe m'wenga ambaro rindarichwa dzulu ya dziwe rinjine, ambaro karinda bandwa.''7Bai vachimuza vachamba, ''M'walimu, mambo gano ganda kala rini? Na ni noni indakala ndo ishara kukala gaga mambo be gakaribu kuhendeka?'' 8Jesu achijibu , ''Kalani matso pkamba musikembwe. Pka sababu anji vandadza pka dzina rangu, vachamba, ''Mimi ndeye, na wakati udzifika.'' 9Muchisikira viha na vurugu-vurugu musiogohe, pka sababu gaga mambo ni lazima gahendeke pkanza, ela wo m'wisho be kaudza upesi.10Kisha achivaambira, ''Itsi indauka kubigana na itsi injine, na ufalume kubigana na ufalume munjine. 11Kundakala na matetemeko mabomu, na nzala na makongo mai ga ajabu kahiza maeneo mbalimbali. Kundakala na matukio ga kutsha na ishara za kutisha kula ko mulunguni.12Lakini kabila ya mambo gaga gosi, vandaika mikono yao dzulu yenu na kuvatesa, kuvahirika pkenye masinagogi na jela, kuvahirika mbere za afalume na enye mamulaka pka sababu ya dzina rangu. 13Hali ii, indakala inavapa nafasi ya ushuhuda wenu.14Pka vivyo amuani enye mioyoni m'wenu pkamba musidzi-hehere mapema. 15Pka sababu nindavapa maneno ga hekima, na ambago adui zenu vosi, kavandaweza kugapinga au kugahurka.16Lakini munda-kahalwa pia ni avyazi enu, ndugu zenu, jamaa zenu na asena enu na vanda-vaolaga baadhi yenu. 17Munda-tsukirirwa ni chila mutu pka sababu ya dzina rangu. 18Lakini kahana hata lujere lum'wenga lwa vitswa vyenu lundaa-ngamika. 19Kahiza kuvumirira munda-ziokola roho zenu.20Mundiho-ona Jerusalemu izungulupka ni majeshi, bai manyani kukala uharibifu-we ukaribia. 21Vavo vario Judea, na vachimbire mirimani, na vavo vario kahi kahi ya dzidzi na vauke na musiriche vario vidzidzini pkenjira. 22Maana zizi ni siku za chisasi, ili pkamba, mambo gosi garigo-andipka gapate kukamiika.23Ole ni pka vario na mimba na pka vavo vaam'wisao kahiza siku zizo! Pka maana kundakalana shida bomu kahiza tsi, na hasira julu ya taifa riri. 24Na vandabgwa pka atsa ya upanga na vandahalwa mateka pka mataifa gosi, na Jerusalemu inda-vobgwa ni atu va mataifa, mupaka wakati wa atu va mataifa undiho-kamilika.25Kundakala na ishara kahiza dzua, m'wezi na nyenyezi. Na kahiza itsi kundakala na tabu ya mataifa, kahiza kukata tamaa pka kuvuma pka bahari na maimbi. 26 Kundakala na atu kuzimia pka woga na kahiza kuendeka pka mambo gaga dzulu ya dunia. Pka maana nguvu za mulunguni zinda-tukuswa.27Kisha vandamona m'wana wa Adamu achidza mainguni kahiza nguvu na utukufu mubomu. 28Lakini mambo gaga gandiho-anza kuhendeka, emani, unulani vitswa vyenu, pka sababu kukombolwa pkenu kusonjera hehi.''29Jesu achivaambira pka mufano, ''Uloleni mutini, na mihi yosini. 30Ududu-mukaho lusha, muna-dzonera enye na kumanya kukala mavuno gahehi. 31Vivyo vivyo, mundiho-ona mambo gaga gana-hendeka, m'wim'wi manyani kukala ufalume wa Mulungu uhehi.32Ujeri,navaambira, chivyazi chichi kachinda-chira, mupaka mambo gaga gosi gandiho-kala. 33Mbingu na itsi zindachira, lakini maneno gangu kaganda-tsupa kamare.34Lakini dziloleni enye, ili pkamba mioyo yenu isidze ikaremerwa ni ufisadi,ulevi, na mahangaiko ga maisha gaga. Na yo siku ikavadzirira gafula here muhego ubgwiravyo35 Pka sababu ndivyo vindivyo-vadzirira atu vosini vakalao dzulu ya uso wa dunia yosi.36Lakini mukale tayari wakati wosi, muvoye pkamba mundakala mudzi-dina sawa sawa kugaepuka gaga gosi gandigo-kala, na pkema mbere za m'wana wa Adamu.''37Bai wakati wa mutsana were yuna-fundisha hekaluni na usiku weo-mbola konze, na pkenda chesa kahiza murima wehe-wao wa Mizeituni. 38Atu vosi vemutua madzacha na mapema ili kumusikiza mo ndani ya hekalu.

Chapter 22
1Yekaribia sikukuu ya mikahe ambayo kaye-njizwa hamira, yehe-wayo pasaka. 2Makuhani abomu na aandishi, vejadiliana hali ambayo vanda-molaga Jesu, pka sababu veogoha atu.4 Juda achenda na kujadiliana na abomu va makuhani na majemadari, jinsi andivyo-vapa Jesu mikononi m'wao.5Ve hamirwa, na kukubaliana kumupa pesa. 6We kubali na chikala yuna-tafuta nafasi ya kumulavya jesu chi siri mbali na kundi ra atu.7Siku ya mikahe isiyo-enjizwa hamira, ambaho ng'onzi wa pasaka lazima aombozwe. 8Jesu achivahuma Petero na Johana, achamba,''Nendani mukahutaya-rishire chakurya cha pasaka ili hudze hurye. 9Vachimuza, ''Ni hiko unaheza hukahende go matayarisho?''10Achivajibu, ''Ni sikizani, mundihokala munaenjira mo mudzini, m'wana mulume ambaye yutsukula mutungi wa madzi munda-dulukizana naye. Mutueni, pkenye yo nyumba andiyo enjira. 11Kisha m'wambireni bwana wa nyumba ''M'walimu yunaamba ''Chihiko chumba cha ajeni, hatu ambaho nindarya pasaka na anafunzi vangu?''12Yunda vaonyesa chumba cha gorofani ambacho chitayari. Hendani matayarisho gosi mumo.'' 13Bai vachenda na vachenda-ona chila chitu here adzivyo-vaambira. Kisha vachi-tayarisha chakurya cha pasaka.14Muda uihofika wesagala navo mitume. 15Kisha achivaambira, ''Nidzitamani sana kurya sikukuu ii ya pasaka ham'wenga nami, kabila ya kuteswa pkangu. 16Pka maana navaambira, sindarya kaheri pasaka hata indiho-timizwa kahiza ufalume wa Mulungu.''17Kisha Jesu achihala chikombe, na ariho-marigiza kushukuru, achamba, ''Halani chichi, na mugavirane m'wim'wi pka m'wim'wi. 18Pka maana navaambira, sindanwa kaheri madzi ga muzabibu, mupaka ufalume wa Mulungu undiho-kudza.''19Kisha achihala mukahe, na ariho-marigiza kushukuru, achiumega, na kuvapa, achamba, ''Uu ni m'wiri wangu ambao unao-mbozwa pka ajili yenu. Hendani vivi pka kunikumbuka mimi.'' Achihala chikombe vivyo vivyo baada ya chakurya cha dziloni, achamba, ''Chikombe chichi ni lagano risha kahiza damu yangu, ambayo inam'wgika pka ajili yenu.21Lakini lolani iye anisalitiye be yu ham'wenga nami mezani. 22Pka maana M'wana wa Adamu pka ujeri be wenda zapke, here ambavyo yeandipka. Ela olewe pka mutu iye ambaye kuchirira iye M'wana wa Adamu yunda-salitiwa!'' 23Vachanza kuuzana, vavo pka vavo nani kahi yehuambaye ange-henda jambo riri.''24Kisha kuchombola kuheha kahi kahi yao pkamba nani ambaye ni mubomu kuriko vosi. 25Achivaambira, ''Afalume va atu va mataifa vana ubomu dzulu yao, na vo enye mamulaka dzulu yao, vana-ehewa atawala, aheshimiwa.26Walakini kaimalikana kabisa kukala vivi pkenu m'wim'wi. Ela iye ambaye pkenu ni mubomu, na akale mutite. Na iye ambaye ni wa muhimu sana, akale here ahumikaye. 27Pka sababu ni hiye mubomu, ni yuya asagalaye mezani au ni yuya ahumikaye? Jee si ni yuya asgalaye mezani? Na mimi bado ni kahikahi yenu nihumikaye.28Lakini m'wim'wi ndim'wi ambao mudzie-nderera nami kahiza majaribu gangu. 29Navapa m'wim'wi ufalume, here vivo ambavyo Baba arivyo nipa mimi ufalume, 30Ili pkamba mupate kurya na kunwa mezani pkangu pkenye ufalume wangu. Na munda-sagala pkenye vihi vya enzi muchizi-hukumu kabila kumi na mbiri za Iziraeli.31Simoni, Simoni, manya kukala, shetani yudzivamala avapate ili avapepete here ngano. 32Lakini nidzikuvoyera, ili imani-yo ishishindwe. Baada ya kukala udziuya kaheri, vaimarishe nduguzo.''33Petero achim'wambira, ''Bwana, mimi ni tayari pkenda nawe jela na hata pia chifo. 34Jesu achimujibu, ''Napkambira Petero, kabila jogolo karidzaika rero, undanikana mara tahu wambe kunimanya mimi.''35Kisha Jesu achiaambira, ''Niriho vahirka m'wi bila mufuko, chikahana cha vyakurya, au virahu, jee m'wehungu-kirwa? Vachi-jibu,''Kahana.'' 36Kisha achivaambira, ''Lakini sasa, chil a m'wenye mufuko, na-ahale, ham'wenga na chikana cha vyakurya. Iye ambaye kana upanga, na aguze zurungire agule m'wenga.37Pka sababu navaambira,gosini ambago geandipka pka ajili yangu lazima gatimire, ''Natalwa here mutu ambaye navunja torati. Pka sababu chicho chiricho tabiriwa dzulu yangu china-timizwa.'' 38Kisha vachamba, ''Bwana, lola! Sizino haha panga mbiri.'' Na achivaambira, ''ina tosha.''39Baada ya chakurya cha usiku, Jesu weuka, here ambavyo were nahenda chila wakati, achenda murima wa Mizeituni, na anafunzie vachimutua. 40Variho fika, wevaambira, ''Voyani ili pkamba musenjire majaribuni.41Achenda mbere chidogo, here mutsuho wa dziwe, achibiga magoti achivoya, 42achamba, ''Baba, chikala ni mapenzi-go, nusira chikombe chichi. Ela si here mimi nihenzavyo, lakini mapenzi-go gahendeke.''43Kisha malaika kombola mulunguni achidza, achi-m'wenjiza nguvu. 44Achikala kahiza utsungu zaidi, achivoya pka nguvu zaidi, na jasho-re richikala here madwene mabomu ga damu gachi-dwena hotsi.45Wakati ariho-uka kahiza mavoyoge, wekudza pka anafunzie, na achivona varere pka sababu ya huzuni yao, 46na achivauza, ''Ni pkanoni munalala? Lamukani muvoye, ili pkamba musenjire majaribuni.''47Wakati bado yuna-gomba, kundi bomu ra atu richombola, na Juda, mum'wenga wa vo mitume kumi na airi achivalongoza. Achidza hehi na Jesu ili amubusu, 48Ela Jesu achim'wambira, ''Juda, jee unamusaliti Mwana wa Adamu pka busu?''49Wakati vavo vario kala karibu na Jesu vario-ona gago gakalago, vachamba, ''Bwana, jee huvabige pka mapanga? 50Kisha mum'wenga wao achimubiga mutumishi wa kuhani mubomu, achimukata sikiro ra upande wa kurya. 51Jesu achamba ''vivi vinatosha. Na achiguta ro sikiro-re achimuhoza.52Jesu achigmba pka ye kuhani mubomu, na pka abomu va hekalu, na pka azee vadzio-kudza chinyumeche, ''Jee munadza here pkamba mukudza kupambana na m'wevi, murio na marungu na mapanga? 53Niriho-kala ham'wenga nam'wi siku zosi pkenye hekalu, kamugolozere mikono yenu kuni-bgwira. Ela ii ndo saa yenu, na mamulaka ga chiza.''54Vachimubgwira, vachimulongoza vachimureha nyumbani pka kuhani mubomu. Lakini Petero achimutua nyuma pka kure 55Baada ya kukala vadzasha moho kahiza ro baraza ra ndani na variho marigiza kusagala ham'wenga, Petero, chisagala ham'wenga navo.56Mutumishi mum'wenga wa chiche achimona Petero ariho-kala yusegere henye m'wanga wa moho, achimulola na achim'wambira, ''Yuyu mutu pia wekala ham'wenga naye.'' 57Lakini Petero achikana, achamba, ''we m'wana muche, mimi simumanya.'' 58Baada ya muda chidogo, mutu munjine achimona achamba ''Uwe pia u mum'wenga wao.'' Ela Petero achijibu, ''We m'wana-mulume se mimi.''59Baada ya muda wa saa m'wenga vivi m'wana-mulume mum'wenga achisisitiza achamba, '' Ni jeri kabisa yuyu mutu pia wekala ham'wenga naye maana ni Mugalilaya.'' 60Lakini Petero achamba ''We m'wanamulume simanya ro ugombaro.'' Na maratu yunagomba gago, jogolo richika.61Jesu achigaluka, achimulola Petero. Naye Petero arihomona Jesu yuna mulola, achirikumbuka ro neno arirom'wambira ''Kabila ya jogolo pkika rero undanikana mara tahu.'' 62Achenda konze, Petero achirira pka utsungu munji63Kisha vo ana-alume variokala vanamurinda Jesu, vachimu-dihaki na kumubiga. 64 Baada ya kumufinika matso, vachimuza, ''Tabiri! Nani adziye kubiga?'' 65Vachigomba mambo manjine manji chinyume cha Jesu na kumu-kufuru iye.66Irihofika madzcha, azee va atu vekusanyika ham'wenga, abomu va makuhani na andishi. Vachimuhirika pkenye baraza, 67vachamba, ''Chikala uwe ndiwe Masihi hwambire.'' Lakini iye achivaambira, ''Ichikala mimi ninda-vaambira kamunda-niamini, 68na ichikala ninda-vauza kamunda-nijibu.''69Ela pkanzira sasa na pkenderera, M'wana wa Adamu yundakala yusegere mukono wa kurya wa nguvu ya Mulungu.'' 70Vosini vachamba ''Pka vivyo uwe u m'wana wa Mulumgu?'' Jesu achivaambira ''M'wim'wi ndim'wi munagomba.'' 71Vachamba, ''Pkanoni bado hunahenza kaheri ushahidi? Pka sababu fwifwi enye hudzisikira kula kahiza mulomowe m'wenye.

Chapter 23
1Mukutano wosini uchema, vachimuhirika Jesu mbereza Pilato. 2Vachanza kumusingizira, vachamba, ''Hudzimu-tekeza yuyu yuna-bananga taifa rehu, pka kukahaza husomboze kodi pka Kaisari, na achamba yem'wenye Masihi Mufalume.''3Pilato achimuza, achamba ''Jee we ndiwe Mufalume wa Ayahudi? Na Jesu achimujibu achamba ''Uwe unamba vivyo.'' 4Pilato achim'wambira ye kuhani mubomu ham'wenga na mukutano wosi ''Mimi sona kosa pka mutu yuyu.'' 5Lakini vavo vachamba, ''Yudzikala kuvachochea atu, achifundisha kahiza Uyahudi wosi, pkanzira Galilaya na sasa yu haha.''6Pilato ariho sikira gaga,achuza chikala mutu iye ni wa Galilaya? 7Ariho manya kukala wekala tsini ya utawala wa Herode, achimuhirika Jesu pka Herode, ambaye naye wekala ko Jerusalemu pka siku zizo.8Herode arihomona Jesu, wehamirwa sana pka sababu were yudzi-mala amone pka siku nyinji. Wesikira habari-ze na wetamani kona muujizawe angalau mum'wenga tu. 9Herode wemuhoji Jesu maneno manji, ela Jesu kamujibire chochosi. 10Makuhani abomu na aandishi veema pka ukali vachimushitaki Jesu.11Herode ham'wenga na vavo shikari va pkapke, vachimuhukana na kudihaki, na kumuvwika mavazi madzo, kisha achimudzya Jesu pka Pilato. 12Herode na Pilato vachikala asena pkanzira siku iyo,(kabila ya haho vaere ni maadui).Pilato achivaeha ham'wenga vo makuhani abomu na atawala na umati wa atu. 14Achivaambira mudzini-rehera mutu yuyu, here here mutu alongozaye atu vahende mai, na lola baada ya kukala nidzimuhoji mbere zenu, mimi sonere kosa pka mutu yuyu kuhusu mambo gosi ambago m'wim'wi muna mushitaki iye.15Wala hata Herode naye kaonere kosa ndo sababu yudzi-mudzya pkehu, na lolani kana kosa rorosi yuyu ambaro wehenda ambaro ni aolabgwe. 16Pka vivyo ninda mupa adabu na kumuricha. 17(SasaPilato yuna-wajibika kumurichira mufubgwa mum'wenga pka ayahudi wakati wa sikukuu.)18Lakini vosi vachibiga kululu ya ham'wenga, vachamba, ''Muse iye na uhufugulire Baraba!'' 19Baraba wekala ni mutu ambaye were yufubgwa jela pkasababu ya mambo mai na kolaga atu.20Pilato achivaambira kaheri, pka viratu, ambavyo ni amurichire Jesu. 21Ela vavo vachibiga kululu, vachamba ''Musulubishe, musulubishe.'' 23Lakini vachilazimisha pka sauti ya dzulu, vachimala asulubiwe. Na sauti zao zichimusukuma Pilato. 24Bai Pilato achamua kuvapa vahenzavyo. 25Achimurichira iye vadziye-mumala ambaye wefubgwa pka kuhenda fujo na kolaga. Ela achimomboza Jesu pka mahenzo gao.26Varihokala vana muhirika, vemubgwira mutu mum'wenga dzinare ni Simoni wa Ukirene, ariyekala yula itsi ya kuko na yanae-njira, vachimuhika musalaba ili autsukule, achimutua Jesu.27Umati mubomu wa atu na ana-ache ambao vehuzunika na komboleza pka ajili ya Jesu, vere vachimutua. 28Lakini achivagalukira, Jesu achivaambira, ''M'wi asichana va Jerusalemu, musini-ririre mimi, ela dziririreni enye, na pka ajili ya ahoho enu.Lolani siku zinadza ambazo vandaamba, ''Vadzibarikiwa vario tasa na tumbo zisizo vyala, na mahombo ambago kaga-am'wisa. 30Ndiho vandiho-anza kuyambira mirima ''Hu bgwerereni'' na virima, ''Muhu-finike.'' 31Maana chikala vanahenda mambo gaga, pka muhi m'witsi, indakadze pka muhi mufu?32Ana-alume anjine airi ahalifu, vehiripka ham'wenga na Jesu ili vaolabgwe.33Variho fika hatu ambaho hana-ehewa Rikakaya ra chitwa, ndo vachimu-sulubisha, ham'wenga na vavo ahalifu, mum'wenga upande kurya na munjine upande wa kumotso. 34''Jesu weamba ''Baba vasamehe pka kukala kavamanya ro vahendaro.'' Navo vachibiga kura, ili kugavya zo nguoze.35Atu anji vere vadzema na kulola, kunao atawala vachimudihaki Jesu vachamba, ''Weokola anyone. Sasa adziokole m'wenye, chikala jeri ni Masihi wa Milungu ariye tsagulwa.''36Vo shikari pia vemuzarau, vemusonjerera Jesu na vachimupa siki, 37vachamba, ''Chikala uwe ndiwe mufalume wa Ayahudi be dzokole m'wenye.'' 38Pkekala pia na alama dzulu-ye iriyo-andipka ''YUYU NDIYE MUFALUME WA AYAHUDI.''39Muhalifu mum'wenga ariye-sulubiwa ham'wenga na Jesu, wemuhukana achamba, ''We siwe Kristo? Dzokole we m'wenye na fwifwi pia.'' 40 Ela iye munjine achijibu, na achimukemea na achamba, ''Jee we kumogoha Mulumgu? 41Fwifwi be huhaha pka hachi, pka kukala huna-hochera mushahara wa mahendo gehu. Lakini mutu yuyu kahendere chochosi chibaya.''42Kisha achamba ''Jesu, nikumbukira, undiho-enjira kahiza ufalume wa pkako.'' 43 Jesu achimambira, ''Amini napkambira, rero ii undakala ham'wenga nami paradiso.''44Haho were ni karibu saa sita, chiza chichidza dzulu za itsi yosi hadi saa chenda, 45M'wanga wa dzua wezimika. Kisha chambaza cha hekalu chicha-huka, kahikahi pkanzira dzulu hadi tsini.46Jesu achirira pka sauti bomu, achamba ''Baba mikononi m'wako nayika roho yangu.'' Baada ya kugomba gaga achikata roho. 47Wakati akida ariho-ona go gadzigo-hendeka, wemutukuza Mulungu achamba ''Hakika yuyu were ni mutu m'wenye hachi.''48Na wo umati wa atu vario-kala vakudza kushuhudia mambo gadzigo-hendeka, veuya kuno vana-dzibiga vifua vyao. 49Lakini asenae na ana-ache vario mutua kula Galilaya, veema pka kure vachilola mambo gago.50Lola, pkekala na mutu dzinare ni Yusufu ambaye ni mutu wa mashauri kahiza baraza, mutu mudzo na m'wenye hachi, 51(were kakubaliana na wamuzi na mahendo gao), kua Armathaya, mudzi wa Chiyahudi, ambao were unatariza ufalume wa Mulungu.52Mutu yuyu wepkenda pka Pilato, achenda voya apewe m'wiri wa Jesu. 53Wemutere-musha na kumulinga sanza, na achim'wika kaburini, ririro kala ritsobgwa kahiza dziwe, ambaro karidza-zikirwa mutu.54Yekala ni siku ya matayarisho ga Sabato ifika. 55Na ana-ache variokala vakudza naye kula Galiaya, vemutua na vachona yo mbira na jinsi m'wiriwe urivyo-lazwa. 56Veuya na vachenda-anza kutayarisha manukato na marashi. Kisha siku ya Sabato vachioya kulingana na sheria.

Chapter 24
1Siku ya pkanza ya wiki, kuriho-cha tu na bado ni kamirimiri, vepkenda kaburini, vatsukula manukato ambago vere vadziga-tayarisha. 2Na vachona dziwe ribingiliswa kure na yo mbira. 3Vachenjira ndani lakini kava-wonere wo m'wiri wa Bwana Jesu.4Bai varihokala vanashangaa kuhusu gago, gafula atu airi vema mbere zao, va vwala nguo za kung'ala. 5Vo ana-ache vachenjirwa ni woga na kuzama chiuso-uso hata hotsi, vachivaambira vo anaache, ''Pka noni muna-mutafuta ariye moyo kahiza afu?6Kaho haha, ela yu fufuka! Kumbukani arivyo gomba, arihokala yu ham'wenga nam'wi kuko Galilaya, 7Achamba, M'wana wa Adamu lazima aombozwe pka atu enye dambi na asulubiwe, na siku ya hahu, afufuke kaheri.''8Vavo anaache vachikumbuka go maneno-ge, 9na vachiuya kula ko kaburini na vachi-vaambira mambo gaga gosi, vavo kumi na mum'wenga na anjine vosi 10Navo ni Mariamu Magdalena, Joana, Mariamu mameye Jakobu, na anaache anjine variokala ham'wenga navo.11Lakini habari zizi zichonekana here ni mare tu, na upuzi pka vo mitume, na kava-vaaminire vo anaache. 12Lakini Petero weuka na achenda malo kuko mbirani, na achitsungurira na kulola mo ndani, weona sanja tu hacheye. Kisha Petero achihauka, na achuya, kuno yuna shangaa ni noni vino vidzivyo kala.13Na lola atu airi siku iyo, miongoni m'wao, vere venenda chidzidzi chim'wenga chehewacho Emau, ambacho were ni maili sitini kula Jerusalemu. 14Navo vere vanagomba vo enye pka enye kuhusu mambo gosini garigo hendeka.15Wakati varihokala vanajadiliana na kuuzana maswali, Jesu achisonjera karibu, achibgwirana navo. 16Lakini matso gao geziwa kahiza kumumanya iye.17Jesu achivaambira, ''Ni noni ambacho m'wi airi munagomba kuno munanenda?'' Vachema haho, kuno vanaonyesa huzuni. 18Mum'wenga wao, dzinare ni Cleopa, achimujibu, ''Jee we umutu mujeni hano Jerusalemu ambaye kumanya garigo-hendeka kuko.19Jesu achivaambira, ''Ni mambo gani?'' Vachimujibu, ''Mambo kuhusu Jesu Munazareti, ambaye wekala ni nabii, m'wenye mamulaka kahiza mahendo na maneno mbere za Mulungu na atu vosi. 20Na jinsi ambavyo abomu va makuhani na vilongozi vehu, varivyo momboza ili ahukumiwe kufwa na kumusulubisha.21Lakini hwere hunaamini pkamba iye ndiye andiye vaika huru Aiziraeli. Ndio, mbali na gaga gosi, sasa ni siku ya hahu hangu mambo gaga gahendeke.22Lakini pia baadhi ya anaache kula pkehu, vadzihushangaza baada ya pkenda kaburini madzacha ga kurauka. 23Vadzihou-kosa m'wiri-we, vakauya na vakaamba, vadzona maono ga malaika, vakaamba yu fufuka na yu moyo. 24Baadhi ya anaalume ambao pia va upande wehu ham'wega nafwi vadzenda kaburini na vakaona here vivyo anaache vadzivyo-gomba. Ela kavamonere ye Bwana.''25Jesu achivaambira, ''M'wi atu ajinga na enye mioyo miziho ya kuamini gosini ambago manabii vegomba! 26Jee kaikarire ni lazima Jesu kuteseka pka mambo gaga na pkenjira kahiza utukufuwe?'' 27Kisha pkanzira kulaiza Musa mupaka manabii vosi, Jesu achiva-tafusiria mambo gosini gamuhu-sugo iye kahiza maandiko gosi.28Variho karibia cho chi dzidzi, kuko variko kala venenda, Jesu achihenda here wenda mbere. 29Ela vachimu-lazimisha, vachamba, ''Kala ham'wenga nafwi, maana inaelekea dziloni na siku ni here igoma.'' Na Jesu achikubali, pkenjira pkenda kala navo.30Wakati varihokala va mezani ili varye chakurya, wehala mukahe achiubariki, na kuuvunza, achivapa. 31Kisha matso gao gachifugulwa, vachimumanya, na achangamika gafula mbere za matso gao. 32 Vachambirana enye, ''Jee mioyo yehu kaidzikala inaka mo ndani yehu, wakati yuna-gomba nafwi ko njirani, wakati yuna-hufugurira maandiko?33Vachuka saa iyo iyo ho mezani na kuya Jerusalemu. Vachi-vaona vo kumi na mum'wenga vasegere ham'wenga, ham'wenga na vavo vario-ham'wenga navo, 34vachamba ''Bwana yu fufuka jeri, na yuzi-momborera Simoni.'' 35Vivyo vachivaambira mambo gosi gadzigo-kala njirani, na jinsi Jesu adzivyo-dzionyesa pkao kahiza kumega mukahe36Wakati vanagomba mambo gago, Jesu m'wenye achema kahikahi yao na achivaambira, ''Amani na ikale pkenu.'' 37Lakini veogoha na vachodzalwa ni woga, na vachona labuda ni mijisi.38Jesu achivaambira, ''Pka noni munamashaka? Pka noni muna-maswali manji mo m'wenu mioyoni? 39Lolani mikono yangu na magulu gangu, manyani kukala ni mimi m'wenye. Nigutani na mone. Pkakukala roho kaina nyama na misoza, here munionavyo mimi kukala ninavyo.'' 40Arihomarigiza kugomba vivi, achivaonyesa mikonoye na maguluge.41Varihokala bado vanayo furaha pkasababu ni jeri vadzimona na vana shangaa- ndeye jeri Jesu. Achivaambira, ''Jee muna chitu chochosi cha kurya? 42Vachimupa chipande cha samaki adziye ochwa. 43Jesu achichihala, na achirya ye samaki mbere zao.44Achivaambira, ''Nirihokala nam'wi, nevaambira pkamba gosini garigo-andipka pkenye sheria ya Musa na manabii na Zaburi lazima gakamilike.''45Kisha achifugula akili zao, ili pkamba vaweze kuelewa maandiko. 46Achivaambira, ''Were idzandipka pkamba nilazima Masihi ateseke, afwe na azipke, na afufuke kaheri kahiza afu siku ya hahu. 47 Na habari ya toba na musamaha wa dambi lazima ihubiriwe pka dzinare kahiza mataifa gosini, pkanzira Jerusalemu49Lolani, navahirikira ahadi ya Baba dzulu yenu. Ela ngojerani haha mudzini, muhadi mundiho-vishwa nguvu kula dzulu.50Kisha Jesu achivalongoza konze ya mudzi wa Jerusalemu. Na varihokaria Bethania, achunula mikoniye dzulu, na achivabariki. 51Bai wakati yu kahiza kuvabariki, weunulwa kahikahi yao, achitsukulwa dzulu mulunguni.52Bai vachimwabudu, na kuya Jerusalemu pka furaha bomu. 53Kahiza mo Jerusalemu, veenderera kubaki hekaluni vachim'wabudu Mulungu siku zosini.

## Acts

Chapter 1

1Kahiza chitabu cha pkanza, hewe ndugu Thiofilo, neandika na nichigomba gosini, Jesu arigoanza kugahenda na kufundisha. 2Mupaka siku ambayo Iye wehocherwa dzulu. Ii yekala baada ya komboza amuri kuchirira Roho Mutakatifu, pka vo ahum'wi ariyokala yudzivatsgula. 3Baada ya matesoge, iye Jesu be weonekana hai kaheri, hamwenga na dalili nyinji zichimushudia. Na pka siku mirongo mine achidzonyesa pkao, na kugomba kuhusu ufalume wa Mulungu.4Hata wakati yudzi kutana navo, we va lagiza vasombole Jerusalemu, ela vatarize ahadi ya Baba, ambayo weamba, "M'wesikira kula pkangu, 5Kukala Johana webatiza pka madzi, ela m'wi m'wi munda batizwa kahiza Roho M'weri kahiza siku zizi chache.6Kisha baada ya korerana ham'wenga, vachimuza, "Bwana uno ndo wakati unaudzya ufalume pka Izraeli?" 7Achivaambira, "Se haja yenu mumanye wakati au muda Baba arigo ika pka mamulaka-ge m'wenye. 8Ela munda hochera nguvu, haho Roho M'weri andiho kudza dzulu yenu. Na mundakala mashahidi vangu, hangu Jerusalemu na Judea yosi na Samaria, na muhadi pembe zosini za dunia.9Baada ya Bwana Jesu kugomba gaga, kuno vana lola dzulu, achunulwa dzulu na ingu richi muhochera mbere za matso gao. 10Varihokala vadina kulola dzulu mulunguni, kuno Jesu yunenda zapke, gafula ana alume airi vachema mbere zao, venye nguo nyeruhe. 11Vachamba, "Hem'wi ana alume va Galilaya, mbona m'wemire hano muchi lola mulunguni? Jesu yuyu adziye halwa pkenu na pkenda dzulu mulunguni, yundadza kaheri jinsi iyo iyo here mudzivyo mona achenda mulunguni."12Kisha vachuya Jerusalemu, kulaiza murima ambao una ehewa Murima wa Mizeituni, urio hehi na Jerusalemu, inapata m'wendo wa Sabato. 13Na variho fika, vachipanda gorofani, ambamo vekala mumo. Vere ni; Petero, Johana, Jakobu, Andirea, Filipu, Tomasi, Batholomayo, Mathayo, Jakobu m'wana wa Alifayo, Simioni Mukananayo, na Juda m'wana wa Jakobu. 14Vosini vava vedumu pka moyo mum'wenga kahiza mavoyo, ham'wenga nao pia, na ana ache, na Marimu mameye Jesu na nduguze.1515Kahiza siku zizo, Petero weema ho kahi kahi ya vo ndugu, vanapata gana na ishirini pka hesabu yao, na achamba, 16Ndugu, were ni lazima maoro gakamilike, ambaye ho kapidi, Roho Mutakatifu wenena pka kanwa ra Daudi kuhusu Juda, ariye va longoza vavo vario mubgwira Jesu.17Wekala ni mum'wenga wehu na wepata sehemu kahiza huduma ii" 18(Bai mutu yuyu wegula munda pka mushahara wa mapato ga ui, achibgwa haraka sana, hata achahuka tumbo na mahumboge gachi m'wagika hotsi. 19Na vosini vakalao Jerusalemu vegasikira gaga, ndo munda uwo uchehewa pka luga yao "Akeldama," maanaye ni "Munda wa Milatso.")20Maana ye andikpa kahiza chuo cha Zaburi, "Makaloge be na gakale chia, wala musikale mutu wa kukala mumo, "kisha chikaloche cha wemerezi be nachihalwe ni munjine."21Bai ni muhimu, sana kahiza vavo atu ambao vaham'wenga nafwi na hwe bgwirana hosini, na Bwana Jesu kahiza kombola na pkenjira. 22Kulaiza ubatizo wa Johana mupaka wakati yuna halwa pkehu, pkenda mulunguni ni akale shahidi ham'wenga nafwi kahiza ufufulo.' 23Bai mvachika mbere za atu airi, Yusufu aehewaye Barsaba ariye kala na dzina ra hiri yuna ehewa Yusto, na Mathiya.24Kisha vachivoya vachamba, "Uwe, Bwana, umanyaye mioyo ya atu vosini, honyese ni hiye udziye mutsagula kahiza vava airi.25Abgwire nafasi ii kahiza huduma na uhum'wi ario ukosa Juda na achenda m'wenye hatuhe." 26 Bai vachibiga kura, na kura ichimu bgwerera Mathiya, naye achitalwa kukala ham'wenga navo ahum'wi kumi na m'wenga.

Chapter 2
1Wakati siku ya Pentecost iriho fika, vekala vosini va hatu ham'wenga. 2Gafula, sauti here ya peho ya chi kukuzi ya nguvu yetima kula mulunguni na ichodzaza nyumba yosini varimo kala vasegere. 3Kuchi vaomborera here chemi za moho, ambazo ze tsamuka na zichisagarira chila mum'wenga ariye kala yu mumo nyumbani. 4Vosini vacho dzazwa Roho Mutakatifu na vachanza kugomba luga nyinjine here Roho arivyo vaajalia kugomba.5Bai, pke kala na Ayahudi vanaishi Jerusalemu, atu aeri, na atu vakombola chila itsi kahiza dunia. 6Wakati ii sauti ina sikirika, makutano gekudza ham'wenga, na vachi shangaa pka sababu vesikira chila mutu yunagomba lugaye m'wenye. 7Va changalazika vosini na vachi maka, vachamba, "Lolani, vano vosini vagombao se Agaliaya?8Ina kaladze bai huna vasikira vanagomba luga zehi fwi fwi hurio valwa nazo? 9Aapathi, Aamedi na Aaelami na vavo va kalao Mesopotamia, Uyahudi na Kapadokia, Ponto na Asia. 10Firigia na Pamfilia na Kirene, Misiri na pande za Libia hehi na Kiren na ajeni vakalao Rumi Ayahudi na aongofu, 11Akirete na Arabu, vachamba, hunavasikira vava pka luga zehu, gaga ni mahendo mabomu ga MulunguVosini ve shangaa na vachenjirwa ni mashaka, vachambirana, "Maanaye be ni noni mambo gano?" 13Ela anjine vachi dihaki, vachamba, "Vadzirea pka divai mbisha."14 Lakini Petero achema, ham'wenga na vo kumi na m'wenga, achenula sautiye achamba, "Hem'wi atu va Judea na mosini m'wishio Jerusalemu, manyani jambo riri, na musikize maneno gangu. 15Vava atu kavadza rea here ambavyo munafikiria. Maana ni mutsana wa saa tahu tu.16Ela jambo riri ndiro ambaro re nenwa ni Joeli nabii: 17Indakala kahiza siku za m'wisho, yunaamba Mulungu, nida va m'wagira Roho wangu, na avulana enu na asichana enu vanda tabiri, na vijana venu, vanda ona maono, na atumia enu vanda loha ndoso.18Na hakika pka atumishi vangu vachilume na vachiche siku zizo, ninda m'waga Roho wangu na vanda tabiri. 19 Ninda onyesa ishara dzulu mulunguni, na maajabu tsini duniani, damu, moho na vuche ra mosi.20Dzua rinda galuka chiza na m'wezi kukala damu, kabila kudza yo siku iyo ya Bwana iriyo bomu. 21Na indakala chila andiye reha dzina ra Bwana, yunda okoka.22Hem'wi ana alume va Israeli, sikirani maneno gaga: Jesu wa Nazareti were ni mutu airiye ipka lwazu pkenu ni Mulungu, pka miujiza, maajabu na ishara, ambazo Mulungu wezihenda pka mukonowe, kahi kahi yenu, here m'wi m'wi enye mumanyavyo. 23Mutu yuyu ariho ombozwa pka shauri ra Mulungu ririro pkambwa, na pka kumanyapke hangu kapindi m'wi m'wi muchi musulubisha, na pka mikono ya atu ai,muchimolaga pka kumu biga misumari musalbani. 24Ela Mulungu wemu fufula, achimu fugula utsungu wa chifo, maana were kaiwezekana abgwirwe ni chifo.25Maana Daudi yuna munena, "Nemona Bwana mbere za uso wangu, maana yuupande wangu mukono wa kurya, pka vivyo sindauswa. 26Pka vivyo moyo wangu una furaha na lulimi lwanu lunda shangilia. Na m'wiri wangu undaka kahiza matumaini.27Maana kunda iricha roho yangu kahiza kuzimu, wala kunda momboza mueri wa pkako aone kubanangika. 28Udzini manyisa njirazo za uzima, undano dzaza furaha pka usowo.29Ndugu zangu, ni tototo mimi be ni nene pka nguvu kuhusu baba yehu Daudi, kukala wefwa achizipka na mbiraye be ihaha hehu hata rero. 30Pka vivyo wekala ni nabii, achimanya kukala Mulungu we vaapira chiraho, kukala lukolwe baadaye, yundadza musagaza kahiza chihiche cha enzi. 31Ye m'wenye weona gago gandigo kudza kala baadaye na achi gomba habari za kufufuka pka Masihi, kukala rohoye kainda richwa kuzimu, wala m'wiri wa pkapke ubana ngike.32Jesu yuyu ambaye Mulungu wemu fufula, ambao fwi fwi hosini be huma shahidi. 33Bai iye achikala wepandishwa mupaka mukono wa kurya wa Mulungu, na kuhochera pka Baba iyo ahadi ya Roho M'weri, yudzichi m'waga chitu chichi muchonacho sasa na kuchi sikira.34Maana Daudi kapandire mulunguni, ela yunaamba, "Bwana we m'wambira Bwana wangu, Sagala upande wa mukono wangu wa kurya. 35Mupaka ni ndiho vaika adui vo, tsini ya magulugo." 36Pka vivyo nyumba yosini ya Israeli sasa,nai manye kukala Mulungu yudzi muhenda Bwana na Kristo, iye Jesu muriye musulubisha.37Navo variho sikira gaga veochwa mioyo yao, na vachi mwambira Petero na vo mitume anjine, "Ndugu zehu huhendedze? 38Petero achi vaambira, " Yubuni muka batizwe,chila mum'wenga pka dzina ra Jesu Masihi, mupate kusirwa dambi zenu, nam'wi munda pata chipawa cha Roho Mutakatifu. 39Pka kukala be ahadi ii nipkenu, na pka ahoho enu, na pka atu vosini vario kure, na pka vosini vandio ehewa ni Bwana Mulungu wehu."40Na pka maneno manjine manji achiva shuhudia na kuvaonya, achivaamba "Dziokoleni kahiza chivyazi chichi chibaya." 41Na vavo vario rihochera ro neno, vachi batizwa, na siku iyo vacho njezeka atu vapatao elifu tahu. 42Bai vachidumu kahiza mafundisho ga mitume, na ushirika, na kahiza kumega mukahe na mavoyo.43Chila mutu achenjirwa ni woga, na ajabu nyinji na ishara zichihendwa ni mitume. 44Na vosini vario amini vekala hayu ham'wenga, na kukala navitu vyao shieika. 45Na vachiguza vitu vyao na mali zao na kuvagavira atu vosini here chila mutu arivyo na mahitaji.46Na siku zosini pka moyo mu'wenga, vedumu ndani ya hekalu, vachimega mukahe nyumba pka nyumba na kushiriki chakurya chao pka raha na pka moyo m'weruhe. 47Vachimusifu Mulungu, na kuva henzeza atu vosi. Bwana achi zidisha kanisa, chila siku pka vavo vario kala vana okoka.

Chapter 3
1Bai Petero na Johana vepanda pkenda hekaluni, ham'wenga saa ya mavoyo, saa chenda. 2Na mutu mum'wenga ariye valwa chiwete hangu tumboni m'wa mameye, wetsukulwa ni atu na kudzaipka muryango wa hekalu chila siku.Kahiza muryango wa hekalu wehe wao Mudzo,ili avoye sadaka pka vo atu venjirao hekaluni. 3Mutu yuyu ariho vaona Petero na Johana, vachenjira hekaluni wevoya apewe sadaka.4Petero, achimukata matso, ham'wenga na Johana, achim'wamba, "Hulole fwi fwi." 5Bai chiwete achivalola, achitarajia kupata chochosi kula pkao. 6Ela Petero achim'wabira "Sina pesa au dhahabu, ela niricho nacho ndicho nikupacho. Pka dzina ra Jesu Masihi wa Nazareti, ema na wenende."7Achimubgwira mukonowe wa kurya, Petero achimunula, gafula nyayoze na vifundo vya maguluge vipata nguvu. 8Achi dzunula ye chiwete na achema na achanza kutsembera na achenjira ndani ya hekalu ham'wenga navo, achenenda, achi ruka ruka na kumusifu Mulungu.9Atu vosini vachimona yuna nenda na yuna musifu Mulungu. 10Vachimaya kukala ni iye ndiye ariyenkala yuna sagala ho muryangoni achivoya sadaka henye wo muryango Muzuri, vachi shangaa na kustaajabu pka mambo gadzigo mupata.11Bai ariho kala yudziva bgwira Petero na Johana, atu vosini vachi kusanyika malo mbere zao kahiza mufunga wa Solomoni, vachi shangaa sana. 12Wakati Petero arihoona gaga, wejibu vo atu, "Hem'wi atu va Israeli, mbona munashangaa na gaga, au mbona muna hubgwagira matso fwi fwi, here hudzimuhenda enende pka nguvu zehu fwi fwi, au pka utakatifu wehu fwi fwi?13Mulungu wa Burahimu na wa Isaka na wa Jakobu, Mulungu wa baba zehu, yudzi mutukuza mutumishiwe Jesu, ambaye m'wi m'wi m'wemuguza na kumukahala mbere za Pilato,ariye kala yudzamua afugulwe. 14Ela m'wi m'wi m'wemukahala ye mutakatifu, iye m'wenye hachi, muchimala mupewe molagi.15Muchi molaga, ye mubomu wa uzima, ambaye Mulungu wemufufula kahiza nyufu, na fwi fwi be humashahidive. 16Na pka imani kahiza dzinare, dzinare ridzi m'wenjiza nguvu mutu yuyu, ambaye muna mona na kumumanya, na imani ya yuyu kahiza Jesu Masihi, idzimu henda yuyu akale muzima wa afya mbere zenu mosini.17Bai sasa ndugu zangu, namanya m'wehenda gaga pka kusa manya, here na vo abomu enu varivyo henda. 18Ela mambo gago ambago Mulungu we ga hubiri hangu zamani, pka kanwa za manabii-ve vosini, kukala Masihiwe yunda teswa, yudziga timiza vivyo.19Tubuni sasa, na mugaluke ili dambi zenu zifutwe. 20Zipate kudza nyakati mbidzo za kuburudishwa pka kukala pka Bwana, na apate kumuhuma Jesu Masihi, muriye ikirwa hangu kapindi.21Ambaye yebidi kuhochera ko mulunguni, hata udze musimu wa kuhenda lusha vitu vyosini. Nyakati zirizo nenwa ni Mulungu pka kanwa za manabii atakatifu hangu m'wanzo wa urim'wengu. 22Musa maana weamba, ye Bwana Mulungu wenu, yunda yunda va emesera nabii, kahiza ndugu zenu, here mimi be musikireni iye chila chitu avaambiracho. 23Na indakala, chila mutu asiye musikiza iye nabii, yunda banabgwa na kutembwa na atue.24 Ni jeri manabii vosini hangu Samueli na vavo variokudza baadaye, ve nena kuhusu habari zizi na kutabiri siku zizi. 25M'wi m'wi be mudzikala ahoho va manabii na va chilagane cha pkapke, ambago Mulungu we lagana na baba zehu, achim'wambira Burahemu, kahiza chi vyazicho makabila gosini ga urim'wengu ganda barikiwa. 26Mulungu baada ya kumu fufula mutumishiwe Jesu, we muhuma pkenu pkanza,ili pka kuva barikia, na pka kumu galuza chila mum'wenga wenu na mai ga pkapke.

Chapter 4
1Bai varihokala vana gomba na varau atu, makuhani, na shikari va ro hekalu, na masadukayo vachidza haho. 2Vachi huzunika sana maana Petero na Johana vanafundisha atu na kuhubiri habari za Jesu na ufufulo wa afu. 3Vachi vabgwira na vachi vaika jela muhadi madzacha, maana were ni dziloni. 4Lakini anji kahiza vavo atu variokala vadzisikira gago mahubiri veamini, na hesabu ya vavo ana alume vario amini yepata elifu tsano.5Bai iriho fika siku ya hiri, vavo vilongozi, azee na masadukayo vekutana ham'wenga ko Jerusalemu. 6Na Anasi Kuhani mubomu wekala haho, na Kayafa, na Johana, na Iskanda, na jamaaze vosi ye kuhan mubomu. 7Kisha vachi vaika Petero na Johana haho kahi kahi, vachivauz, "Ni pka zani na pka dzina ra hiye mudzi henfa gano?"8Bai Petero achikala yo dzala Roho Mutakatifu, achivaambira, "Hem'wi abomu va atu, na atumia va Israeli. 9Huchiala kesini rero na kunena habari za jambo ridzo ariro henderwa yuyau mukonngo, jinsi arivyo hola. 10Bai sasa naimanyikane, pkenu mosini na atu vosini va Israeli, kukala mutu yuyu wemire mbere zeu ni muzima, ni pka sababu ya Dzina ra Jesu wa Nazareti, ambaye m'wi m'wi m'wemu sulubisha, Ela Mulungu wemu fufula kahiza afu.11Iye Jesu Masihi ndiye dziwe, riro ririrokahalwa ni m'wi m'wi adzengi, naro ridzikala dziwe bmu rapembeni. 12Wala kakuna wokofu kahiza mutu munjine, maana kakuna dzina rinjine tsini ya mbingu variro pewa anadamu ili vaokolwe pka riro.13Bai variho ona ujasiri wa Petero na Johana, na kumanya kukala be ni atu va kawaida na kavana elimu, vasio na maarifa, ve shangaa, vachimanya kukala vekala ham'wenga na Jesu. 14Na pka sababu, vemona iye mutu ariye hozwa wemire ham'wenga navo, bai kavakarire na ra kugomba15Vachi vaamba, vaombole mo barazani, na vachi shauriana mumo enye pka enye. 16Vachamba,"Huva hendedze atu vano? Maana ni wazi kukala muujza mubomu udzihendeka pka atu vosini vakalao Jerusalemu, na kahuweza kuukana. 17Ela pka neno riri risi enere kahiza atu, na huvatishe vasigombe kaheri pka mutu yoyo pka dzina riri. 18 Vachi vaeha ndani barazani, na vachi vabiga marufuku, vasigombe kabisa wala kufundisha pka dzina ra Jesu.19Ela Petero na Johana achijibu na vachi vaambira, "Pkamba ni ni tototo mbere za Mulungu, kuvasikiza m'wi m'wi kuriko Mulungu, bai hukumuni enye. 20Maana fwifwi kahunda richa kunena mambo madzo hurigo gaona na kugasikira.21Baada ya kuvatisha kaheri, vachi vafugula, kava onere njira ya kuvapa adabu, pka sababu ya atu, pka ,kukala atu vosini vere ,vachimulika Mulungu pka gago gadzigo hendeka. 22Pka kukala yuyu m'wana mulume ambaye yu hola uwete, were napata miaka mirongo mine.23Baada ya kufugulwa, Petero na Johana, vachenda pka atu vao, vachi vaeleza mambo gosini vadzigo ambirwa ni abomu va makuhani na atumia.24Variho gasikira gago, vachi mulutira Mulungu sauti zao pka moyo mum'wenga, vachamba " Mulungu, uwe ndiwe uriye umba mbingu na itsi na bahari na vitu vyosini viriyo muo. 25Nawe we nena kahiza Roho Mutakatifu kahiza kanwa ya mutumishio Daudi, "Mbona itsi za mataifa zina henda fujo, na atu vana fikiria upuzi?26Weamba, "Afalume va dunia be vana dzipanga ham'wenga, na atawali vana ore rana, dzulu ya Bwana, na dzulu ya Masihiwe."27Maana ni jeri Herode na Pontio Pilato, ham'wenga na Mataifa na atu va Israeli, vekusanyika ham'wenga kahiza mudzi uu, dzulu ya mutumishi Mutakatifuo Jesu uriye muhaka mafuha. 28Vachi henda gago gosini ham'wenga, ambago mukonoo we panga hangu m'wanzo gahendeke.29Sasa Bwana lola vitisho vyao na uvaajalie atumishio kunena neno ra pkako kahiza ujasiri. 30Goloza mukono wa pkako ili uhoze na kuhenda ishara na maajabu pka dzina ra mutumshio mutakatifu Jesu." 31Baada ya kuvoya, haho hatu variokakala vaham'wenga be hachi tukuka, na vosini vachodzazwa kahiza Roho M'weri, na vachinena neno ra Mulungu pka ujasiri.32Na jamii ya atu va rio amini, vekala na moyo mum'wenga na roho m'wenga. Kahana mutu ariye amba kukala chitu chochosi be nichangu, ela vekala na na vitu vyosini pka ushirika. 33Pka nguvu nyinji vo mitume vachomboza ushuhuda wa kufufuka pka Bwana Jesu, na neema bomu ya Mulungu ichikala dzulu yao vosini.34Kahakarire na mutu hata mum'wenga ariye kala na uhitaji, pka sababu atu vosini variokala na viwanja au nyumba, veguza na vachireha pesa zosini vadzizopata. 35Na vachika maguluni ha mitume, na chila mutu achigavirwa kulingana na hitajire.36Na Josefu, ariye ehewa ni mitume Barnaba(maanaye, ni m'wana wa faraja),mulawi, na ni mutu wa Kipro. 37Weguza mundawe ario kala nao, achireha zo pesa, na achizikamaguluni ha mitume.

Chapter 5
Bai, mutu mum'wenga dzinare ni Anania, na muchewe Safira, veguza sehemu ya mali yao. 2Na achika pka siri kanda yo sehemu ya pesa adziyo pata,(ela ye muchewe gaga wegamanya), na achireha yo sehemu injine na achiyika maguluni ha mitume.3Petero achamba, "Anania, ni pka noni shetani yudzi wodzaza moyoo ili umukenge Roho M'weri na wike kanda pesa injine ya cho chiwanja? 4Wakati kudza uguza wo munda, kawekala wako? na wakati udziuguza wo munda, yo pesa be, kayekala mikononi m'wako? Ni pka noni m'wako moyoni udzipanga vino? Kuva kengere atu ela udzimukenga Mulungu." 5Ariho sikira maneno gaga tu, Anania achibgwa hotsi na achifwa. Woga munji uchivapata atu vosini vario sikira gaga. 6Bai avulana vachuka na vachi mulinga sanza, na vachi momboza konze kumuzika.7Kisha baada ya here masaa mahahu, ye muchewe achenjira, na kamanya chitu chochosi chidzicho kala. 8Petero achim'wambira, "Hebu nambira ujeri, wo munda ndo m'weuguza pka pesa iratu? Ye Safira achamba, " Ee, hwe uguza pka bei iyo!9Kisha Petero achim'wamba, "Ni pkanoni be mudzipatana na mulumeo mumu jaribu Roho wa Bwana? Lola bai, magulu ga avulana vadzenda muzika mulueo, ga haha muryangoni, na pia vanadza kuhala uwe nawe. 10Gafula naye achibgwa hotsi ho maguluni ha Petero na achifwa. Vijana variho kudza, vachimona naye yudzefwa, vachimuhala naye na vachenda muzika lwavuni ha mulumewe. 11Woga munji, be uchipata kanisa, na atu vosini vario sikira habari zizi.12Bai, miujiza minji na ishara zichi hendeka kahiza atu, pka mikono ya vo mitume. Vosini vekala ham'wenga kahiza baraza ra mufunga wa Solomoni. 13Na kahiza vo anjine va kanda, kahana hata mum'wenga are jeza kutsanga nyikana navo, ela vo atu, be, veva harira hali ya dzulu sana.14Kisha vario amini vachizidi konjezeka pka Bwana, anji, ana alume pka ana ache. 15Hata ichikala, mo barabarani, be akongo vanaipka, anjine vekudza vitandani, anjine pkenye makochi, ili Petero atsupavyo, cho chivuri vuriche chibgwerere mum'wenga wao. 16Kisha bai makundi ga atu mbali mbali pkenye midzi idziyo zunguluka Jerusalemu, vachidza, vareha akongo, na vavo vadzio golomopka ni mapepo, na vosini vachihola.17Kisha achuka ye mubomu wa makuhani, na vavo vario kala ham'wenga naye,(ambaro ndo kundi ra masadukayo); na vachona wivu. 18Na vachi goloza mikono pka vo mitume, ili kuva dhuru, na vachivabgwira na kuvenjiza ndani ya jela.19Bai kuriho kala usiku, malaika wa Bwana wekudza na achifugula yo miryango ya jela na achivaomboza konze. 20Na achivaamba "Nendani, mukaeme mo hekaluni, na munene maneno ba uzima." 21Navo variho ambirwa vivi, vepkenda kamiri miri kenye mo hekaluni na vachanza kufundisha. Kuhani mubomu achidza na vavo variokala vaham'wega naye, vachikusanya baraza zima na atumia vosi va Israeli, vachihuma atu vende ko jela ili mitume varehewe.22Ela vo shikari variho pkenda, kava onere atu mo jela, na vachuya na vachidza eleza. 23Vachamba "Hudzona jela ifumbwa salama, na vo arinzi pia veemire ho muryangoni, ela hudziho fugula, be kahonere mutu mo ndani."24Bai ye shikari mubomu wa hekalu na vo abomu va makuhani, variho sikira gaga, vachenjirwa ni woga, pka ajili ya vo mitume kuhusu jambo riro inda kaladze? 25Kisha mutu mum'wenga achidza na achidza vaambira, "Vavo atu murio vaika ndani ya jela, be vaemire mo ndani ya hekalu na vana fundisha atu."26Baiye mubomu wa shikari achenda vatua na achi vareha ela se pka fujo, maana veogoha vo atu, kukala vandaibgwa mawe. Na variho vareha, vachivaika kahikahi ya ro baraza. Kuhani mubomu achivauza, achamba, "Hwe vaamuru kabisa, kukala musifundishe pka dzina riri?, haya lolani mudziyodzaza Jerusalemu pka mafundisho genu, na munamala muirehe damu ya mutu iye dzulu yehu.29Ela Petero na vo mitue anjine vachivajibu, "Idzi hupasa humutii Mulugu kuriko anadamu. 30Mulungu wa baba zehu we mufufula Jesu, ambaye m'wi m'wi m'wemolaga pka kumuhajika dzulu za muhi. 31Bai Mulungu mutu iye wemutukuza pka mukonowe wa kurya na kumuhenda Mubomu na Mokoli, avape Aisraeli toba na musamaha wa dambi. 32Na fwi fwi be humashidi wa wambo gaga, ham'wenga na Roho M'weri ambaye Mulungu navapa vosini va m'waminio.33Na wakati vo atu va baraza variho sikira gaga, veochwa mioyo yao hata vachihenda njama ya kuvaolaga vo mitume. 34Ela farisayo mum'wenga pka dzina naehewa Gamalieli, m'walimu wa sheria, ambaye yuna heshimika ni atu vosini, achema kahi kahi ya ro baraza, na achamuru vo mitume vaombozwe konze pka muda chidogo.35Kisha achi vaambira, "Hem'wi anaalume va Israeli, kalani chonjo vivyo ambavyo munamala muvahende atu vava. 36Maana kabila ya siku zizi, Theuda weombola na kudzidai kukala iye ni mutu mubomu, atu vapatao magana mane vachimutua, naye weolabgwa na vo atu varo bgwirana naye vachitsamuka na vachikala se chitu. 37Baada ya mutu yuyu, kuchombola Juda wa galilaya, siku zizo za kutalwa pka atu, na achipata atu wa kadhaa. Naye pia achangamika na vo atu vachitsamuka.38Bai sasa mimi avaambira, kalani kanda sana na atu vava, maana, shauri riri au kazi ii ichikala be ila pka m'wanadamu indavunzika. 39Ela ichikala be ni ya Mulungu, kamunda weza kuivunza, musidze mukaonekana munabigana na Mulungu." Kisha vachikubali.40Na vachi vaeha vo mitume ndani, na vachivabiga na kuvaamuru, vasifundishe kaheri pka dzina ra Jesu, kisha vachi vaomboza venende. 41Bai vachombola haho henye baraza, enye furaha, vachitala kukala vere vana stahili mateso na kuaibishwa pka Dzina Riro. 42Bai chikala chila siku va ndani ya hekalu na vachenda nyumba pka nyumba pka kufundisha na kuhubiri habari mbidzo za Jesu kukala ndiye Masihi

Chapter 6

1Bai wakati uu, hesabu ya go anafunzi were be inao-njezeka pkenda, pkekala na malalamishi ga Ayahudi va chiyunani dzulu ya Aebrania, sababu magungu gao here gadzirichwa kahiza huduma za chakurya cha chila siku.2Vavo mitume vacheha ro kundi ra aamini na go mitume vachamba, se to to to fwifwi huriche kuhudumia neno ra Mulungu ili hulole mezani. 3Pka vivyo ndugu, tsagulani atu afungahe miongoni m'wenu, vanenwao na udzo, vadzivo odzala Roho M'weri, na hekima, ili huvaike dzulu ya jambo riri. 4Na fwi fwi hunda dumu kahiza kuvoya na kuhudumia riro Neno."5Maneno gao gachi vahamira mukutano wosini. Vivyo vachi mutsagula Stefano, mutual ambaye yudzi odzala imani na Roho Mutakatifu, na Filipu, na Ponkoro, na Nikoro, na Timoni, na Pamela, na Nikolasi, mokofu wa Antokia. 6Bai vo amini vachi vareha mbere za go mitume, na baada ya kuvoya, vachika mikono dzulu yao.7Bai neno ra Mulungu ri chenera, na hesabu ya vo anafunzi ichonjezeka sana kahiza Jerusalem, na jamii bomu ya makuhani pia vachi tii yo imani.8Na Stefano, achikala yudzodzala neema na nguvu, were achihenda maajabu na ishara Bomu kahiza atu. 9Ela baadhi ya atu va sinagogi, ririro ehewa sinagogi ra Mahuru, na rava Kirene na rava Ekizandria, na vavo va Kilikia na va Asia, bai vachuka na vachi hojiana na Stefano.10Ela kavawezere kushindana na yo hekima ham'wenga na ye Roho ambaye Stefano were yuna muhumira kugomba navo. 11Misha vachihonga baadhi ya atu pka siri vachamba, "Hudzimusikira Stefano achigomba maneno ga kukufuru dzulu za Musa na dzulu za Mulungu."12Vachi chochea atu, na atumia, na andishi na vachimutua ye Stefano, vachi mubgwira, na vachi muhirika mbere za baraza. 13Vachemesa mashahidi va ulongo, vario amba, "Mutu yuyu be karicha kugomba makufuru dzulu ya hath haha hatakatifu na dzulu za sharia za Musa. 14Maana hudzimusikira yunaamba kukala, ye Jesu iye Munazareti yunda habananga hath haha, na kuzigaluza zo sharia hurizo pews no Musa." 15Bai atu vosini variokala va severe ho barazani vemulola sana, na vachona wo usowe here uso wa malaika.

Chapter 7
1Iye Kuhani Mubomu achamba, "Mambo gano be neo garivyo?" 2Ye Stefano achamba, "Ndugu zangu na baba zangu sikizani: Mulungu wa utukufu we momborera baba yehu Burahimu, arihokala itsi ya Mesopotamia kabila kadza tsama pkenda Harani; 3Achim'wambira, "Ombola kahiza itsiyo, na kahiza mbarizo, wenende hats itsi nindiyo konyesa mimi."4"Kisha achombola itsi ya Akaldayo, achisagala harani, achombola kuko baada ya kufwa babaye, Mulungu achimreha itsi ii ambayo m'wi m'wi munaishi vivi sasa. 5Bai Mululungu kamupire mutu munjine yoyosi itsi ii, hata hatu ha kuvyoga lwayo. Ela achim'wahidi Burahimu idzaho kala were kana m'wana--kukala yunda mupa yo itsi ikale yapke, iye na chivyaziche.6Mulungu we nena naye vivi, kukala lukololwe be vandakala ajeni pka itsi injine, na vanda hendwa atum'wa na vateswe ni atu va itsi iyo pka miaka magana mane. 7Mulungu achamba, mimi ninda hukumu itsi iyo ambayo vanda vahendya atum'wa, na baada ya gago vanda ombola na vanda niabudu hatu haha. 8Kisha Mulungu achimupa Burahimu chilagane cha kutahiriwa, ndo Burahimu achikala baba wa Isaka na achimutahiri Siku ya name. Isaka achikala baba wa Jakobu, na Jakobu achivyala vavo kumi na airi ambao ndo baba zehu.9Pka sababu vavo atumia ehu vemonera wivu Yusufu vemuguza Misiri.Ela ye Mulungu be wekala ham'wenga naye. 10Naye Mulungu wemomboza kahiza taabu za kpakpe zosini.Wemupa Josefu chibali cha kukubaliwa hamwenga na hekima mbere za Farao mufalume wa Misiri, naye achimuhendya akale mutawali wa itsi yosini ya Misiri na nyumbaye yosini.11Bai kuchikala na nzala bomu kahiza itsi yosini ya Misiri na Kanani, pia na taabu nyinji, na vo baba zehu kava wezere kupata chakurya. 12Ela Jakobu arihosikira kukala kuko Misiri be kuna chakurya, wevahuma vo baba zehu safari ya kpanza. 13Kahiza safari yao ya hiri, ye Josefu be wedzi manyisa pka vo nduguze, na jamii yosini ya ani Josefu pia ichimanyikana pka Farao.14Bai Josefu welagiza vavo nduguze vamurehe Jakobu babaye ham'wenga na jamii yosini yosini pia, ambao ni atu mirongo mifungahe na atsano. 15Bai ye Jakobu achi- teremuka ko Misiri, iye Jakobu wefwa ham'wenga na vo baba zehu. 16Zo maiti zao be zehalwa mupaka Shekemu zichizipka mbira iyo ambayo Burahimu wegula pka bei ya pesa ariyo gula kula pka vo ana va Hamori, kuko Shekemu.17Bai wakati wa yo ahadi uriho fika, ahadi ambayo Mulungu wemupa Burahimu, vo atu vezidi na konjezeka sana kuko Misiri. 18Bai kuchidza mufalume munjine kuko Misiri asiye mumanya Josefu. 19Ye mufalume achivakenga na kuvahenda mai vo baba zehu, achi-vaambira vava tsuhe vo ahoho atsanga ili va si ishi.20Wakati uwo ye Musa achivyalwa, Nate wekala be no mudzo sana, achifubgwa nyumbani m'wa babaye pka miezi mihahu. 21Musa ariho tsuhiwa, m'wana wa chiche wa Farao achimuhala, achimufuga akale here m'wanawe.22Musa achifundishwa hekima yosini ya Misiri, achikala to to to sana kahiza maneno na mahendo. 23Musa ariho fikisha miaka mirongo mine, achamua m'wakpe moyoni aombole ili akavalole nduguze ana va Israeli. 24Musa achona muisraeli mum'wenga yuna Tessa, Musa achimu-hehera na achimu rihizira chisasi iye ariye kala yuna onerwa, achimubiga ye mumisiri. 25Musa we fikiria kukala vo nduguze vanda elewa kukala Mulungu yudzi vapa wokofu kuchirira mikonoye, Ela kava elewere kamare.26Siku ya hiri-ye achivao-omborera kaheri, variho kala vana bigana, na arihokala yuna vapatanisha, we vaamba, "Hem'wi ndugu zangu, m'wi m'wi be mu ndugu, be mbona Mina kosana? 27Ela iye ariye kosa munziwe, achi muzarau ye Musa, achim'wamba, " Nani write pkika mubomu wehu ili waamue dzulu yehu? 28Jee! unamala unolage here vivyo urivyo molaga iye Mumisiri dzana?29Musa achi chimbira kpa neno riro, achenda kala Bali ya ujeni kahiza itsi ya Midiani, na achivyala ana airi va chilume kuko. 30Hata miaka mirongo mine iriho fika, malaika wa Bwana we momborera kahiza nyika ya murima wa Sinai kahiza m'wenje wa Moho, chitsakani.31Wakati Musa ariho won a wo moho, we shangazwa no maono gago, na arihokala yuna sonjera hehi ili alole tototo, sauti ya Bwana ye m'weha. 32Ichi m'wamba, "Mimi no Mulungu wa babazo, Mulungu wa Burahimu, na Mulungu wa Isaka, na Mulungu wa Jakobu, Musa achi tetemeka, na kawezere kulola wo moho kaheri.33Bwana achi m'wambira, "Vula virahuvyo maguluni m'wako, pka kukala hath haha wemireho be no itsi takatifu. 34No Jeri nidzi gaona mateso ga atu angu varivo Misiri, nasikira kulumira pkao, nami nidzitima ili niva-omboze. Bai ninda kuhuma wende ko Misiri.35Musa iye variye mukahala, vachamba, "Nani ariye pkika mubomu na m'wa muli wehu? Ndo iye ariye hum'wa ni Mulungu akale mubomu na mokoli, pka mukono wa iye malaika ariye mombo rera pkenye chitsaka. 36Iye nde Musa ariye vaomboza Misiri, achihenda maajabu na ishara kuko na kahiza bahari ya Shamu, na kahiza nyika, muda wa miaka mirongo mine. 37Musa iye ndiye ariye vaambira aiziraeli, " Ye Bwana Mulungu wenu yunda vaenu rira nabii, kahiza ndugu zenu, here mimi, be musikireni iye.38Iye ndiye Musa variye kala naro kanisa ko nyika ham'wenga Nate malaika ariye gomba naye kahiza murima wa Sinai,kisha ham'wenga navo baba zehu,na iye ndiye ariye hochera maneno ga uzima ili ahupe fwi fwi. 39Ela, vo baba zehu be kava henzere kumusikiza Musa, Ela vachimukahala, na pka mioyo yao vachuya Misiri. 40Vachi-m'wambira Haruni, "Hutengezere milungu vandio hutangulia, maana ye Musa ariye homboza kahiza itsi ya Misiri be kahumanya ridziro mupata kuko.41Pka vivyo vachitengeza ndama Siku zizo, na vachomboza sadaka pka yo ndama, na vachi hamirwa no so kazi za mikono yao. 42Bai ye Mulungu achitsukirwa na achivaricha ili vaabudu jeshi ra mulunguni, here irivyo andipka pkenye vyuo vya manabii, "Jee! M'we nombozera Mimi go matoleo na sadaka, into miaka mirongo mine kahiza nyika, hem'wi nyumba ya Iziraeli?.43Nam'wi m'we tsukula hema ra moleki, na nyenyezi za mulungu wa Refani, vizuka murivyo vihenda ili kuvi abudu, nami be kinda va tsamya nivahike kure kutsupa Babeli.44Vo baba zehu vekala na hema ra ushahidi ko nyika, here vivyo arivyo lagiza iye ariye gomba na Musa, kukala aitengeze yo hema sawa sawa na vivyo arivyo yona yo hema. 45Baadaye, vo baba zehu pka tsini ya Joshua he hochera yo hema na vachiyenjiza pkenye urithi wao, kahiza mataifa ambago gago Mulungu we gainga mbere za baba zehu, mupaka Sikh za Daudi. 46Ambaye wepata mbazi mbere za Mulungu, naye achimuvoya Mulungu wa Jakobu amutengezere nyumba ya ibada.47Ela were ni Solomon ariye dzenga yo nyumba ya Mulungu. 48Ela Iye ariye dzulu be kamala kahiza nyumba iriyo tengezwa pka mikono ya mutu, here vivyo agombavyo nabii. 49Mbingu ni chihi change cha enzi, na dunia ni hatu ha pkwika magulu gangu, be ni nyumba yani mundiyo nidzengera? yunaamba ye Bwana, au ni hath hiho mino nindiho oya? 50Jee! se mikono wangu urio henda gano gosini?51Hem'wi atu murio na dingo nyomu, musio tahirwa mioyo wala masikiro, wakati wosi be Mina mukahala Roho Mutakatifu, here baba zenu varivyo henda, nam'wi be ni vivyo vivyo. 52Ni hiye kahiza manabii ambaye kateserwe ni baba zenu? Navo ve vaolaga vavo vario lomba habari za kudza pka iye Mwenye hachi, ambaye m'wi m'wi sasa mudzikala asaliti-ie na muchi molaga. 53Atu m'wi m'wi murio hochera sharia pka lagizo ra ye malaika, musibwire.54Bai wakati vo atu va baraza variho sikira gago maneno, mioyo yao yesha, na vachimusagira meno ye Stefano. 55Ela iye Stefano achikala yudzodzala Roho Mutakatifu, achikaza matsoge kulola dzulu Mulunguni, achona wo utukufu wa Mulungu, na ye Jesu wemire mikono wa kurya wa Mulungu. 56Achamba, "Lolani! Naona mbingu zidzi fuguka na ye M'wana wa Adamu wemire mikono wa kurya wa Mulungu.57Vo atu va to baraza be vachizia masikiro gao na vachibiga kululu pka sauti na vachi muhurukira pka nia m'wenga. 58Vachi muburuta konze ya wo mudzi, vachi mubiga mawe ye Stefano, navo mashahidi vachika nguo zao maguluni ha chijana mum'wenga ariye ehewa Sauli59Bai variho kala vana mubiga mawe ye Stefano, were ye Stefano be yuna voya, achamba, "Bwana Jesu, hochera roho yangu. 60Achibiga magoti, achirira pka sauti Bomu achamba, " Bwana vava atu usiva tarire dambi ii. Na ariho gomba gaga ye Stefano achikata roho.

Chapter 8
1Na Sauli were yunaona ni tototo ko kufwapke ye Stefano. Bai Siku iyo kuchombola shida bomu ya mateso pka ro Manisa kuko Jerusalemu. Atu vosini vachi-tsamukana kahiza itsi ya Uyahudi na Samaria, isihokala vavo mitume tu hacheye. 2Atu aeri vachimuzika Stefano, na vachimuhendera sherehe bomu sana ya go mazishi. 3Ela iye Sauli be achiri-bananga ro Manisa, weenjira nyumba pka nyumba na kuburuta atu, ache pka alume na kuva tsuha jela.4Lakini vavo atu vario tawanyika, vepkenda kuko na kuko vachihubiri neno ra Mulungu. 5Filipu weteremuka na achenjira mudzi wa Samaria na achivahubiria Jesu Masihi.6Na makundi mabomu ga atu pka nia m'wenga, vachisikiza go maneno garigo nenwa ni iye Filipu na kona zo ishara arizokala yuna zihenda. 7Pka kukala pepo achafu veombola pka atu anji variokala vadzi golomopka, vachi rira pka sauti bomu, na atu anji vario kala va holoza na vidende vehola. Na kuchikala na furaha bomu kahiza mudzi uwo.9Na mutu mum'wenga kahiza uwo mudzi wa Samaria, dzinare no Simeoni, ambaye ho m'wanzo be were yunahenda utsai, were yuna shangaza atu va taifa ra Samaria, achamba iye be ni mutu mubomu. 10Atu vosini vachi-musikiza kulaiza mutite hata mubomu, vachamba mutu yuyu be ni uwezo wa Mulungu urio mubomu. 11Vachimusikiza pka kukala were yudzi-vashangaza pka muda mure, pka uwo utsai-we.12Ela variho m'wamini ye Filipu wakati achihubiri habari mbidzo za ufalume wa Mulungu na dzina ra ye Jesu Masihi, vachibatizwa. 13Hata iye Simioni m'wenye naye pia achibatizwa, achibgwirana na Filipu, achi-shangaa ariho ziona zo ishara na miujiza mibomu iriyo hendeka14Na vo mitume variokala ko Jerusalemu variho sikira kukala yo Samaria idzi-kubali Neno ra Mulungu, vachivahirika Petero na Johanna kuko. 15Bai variho teremuka kuko, vachi-vavoyera vahochere Roho Mutakatifu. 16Pka kukala, kufikira wakati uwo, Roho Mutakatifu were bado kadza vatimira, were vabatizwa tu, pka dzina ra Jesu. 17Kisha, Petero na Johana vachika mikono dzulu yao, navo vachihochera Roho Mutakatifu.18Bai ye Simioni variho ona kukala atu vanapewa Roho Mutakatifu, pka pkikirwa mikono ya go mitume, achimala avape pesa. 19Achamba, "Nipani nami uwezo uu, ili chila mutu nindiye m'wikira mikono yangu, ahochere Roho Mutakatifu.20Ela ye Petero achim'wambira, "Pesayo naipotelee mbali ham'wenga na uwe m'wenye, pka kukala unafikiria kukala chipawa cha Mulungu be chinapatikana pka pesa. 21Uwe be kuna fungu wala sehemu kahiza jambo riri. Pka kukala moyo wa pkako be kausawa mbere za Mulungu. 22Bai tubu kahiza ui uu, ukamuvoye Bwana, ili chikala indiwezekana, be usamehewe fikira za moyo wa pkako. 23Pka kukala nina kona be ukahiza utsungu here wa nyongo, na kisha ukahiza chifungo cha ui.24Simioni achi-jibu achamba, "Nivoyerani m'wi m'wi pka Bwana, ili gasini-bgwire mambo gaga mudzigo gomba hata m'wenga.25Navo variho mrigiza kushuhudia na kuhubiri neno ra Bwana, vachuya Jerusalemu, vachihubiri injili kahiza vi dzidzi vinji vya Asamaria.26Bai malaika wa Bwana achim'wambira Filipu achamba, "Uka na wende upande wa m'waka, hats pkenye yo barabara iteremukayo kula Gaza, nayo no njira ya nyika. 27Naye achuka achenda, mara achimona mutu wa kushi, towashi,m'wenye mamulaka tsini ya Kandake, malikia wa Kushi, ariye ipka dzulu ya hazinaye yosi, naye were yudzenda ko Jerusalemu kuvyoya. 28Achikala be yuna-uya, yusegere m'wapke garini achisoma chuo cha nabii Isaya.29Roho achim'wambira Filipu, "Sonjera hehi na riri gari, ukabgwirane naro. 30Bai ye Filipu achenda malo, na achimusikira yunasoma chuo cha nabii Isaya, na achim'wambira, " Jee gana kuelelea go usomago? 31Bai achamba, "Ninda wezadze kuelewa, chikala mutu kanda nilongoza? Achimusihi ye Filipu apande no garini na asagale ham'wenga naye.32Na ro fungu ra maandiko ambaro ye Mukushi were yuna risoma be ni riri, "We longozwa pkenda matsinzoni here ng'onzi, Na here m'wana ng'onzi anyamalavyo zi, mbere za iye akataye nyoga, vivyo vivyo naye kanda fugula kanware. 33Kahiza haliye ya kudzi-bgwaga, hukumuye yeuswa. Nani andiye eleza chi-vyaziche? Maana wo uzimawe be udzuswa kahiza itsi.34Iye towashi achimujibu Filipu achamba, Nakuvoya, nabii yuno, be yunagomba maneno gani pka mutu hiye, jee habari zino zina muhusu iye m'wenye au no za mutu munjine? 35 Filipu achifugula kanware, naye achanza pka andiko riro, achimuhubiri ye Mukushi habari mbidzo za Jesu.36Bai varihokala vananenda mo njirani, vefika hanye madzi, ye towashi achamba, "Lola madzi si gano, ni noni chinani-zulia nisi-batizwe? 37Filipu achamba, " Uchamini pka moyo-wo wosini,be ina wezekana. Ye Mukushi achamba, "Naamini kukala ye Jesu Masihi ndiye m'wana was Mulungu. 38Mukushi achamba to gari remeswe, Filipu naye Towashi vachiteremuka vosini madzini naye Filipu achimubatiza.39Kisha variho panda kulaiza mo madzini, Roho wa Bwana,achimunyakula ye Filipu, na ye Toashi be kamonere kaheri, bai wepkenda achi-hamirwa mo njirani.

Chapter 9
1Lakini ye Sauli, achizidi kutisha na plaza kuvaolaga go anafunzi va Jesu, achimutua ye Kuhani Mubomu. 2Achimu-voya ye Kuhani Mubomu amupe barua za pkenda Dameski, zirizo andipka pka go masinagogi, ili achona atu va Njira ii ya imani, alume pka ache, avafunge na kuvareha Jerusalem.3Hata arihokala yumo njirani yuna nenda, na yunakaribia Dameski, gafula achimiripka kosi kosi ni mulangaza kula mulunguni. 4Sauli achibgwa hotsi, na achisikira sauti ichim'wambira, "Sauli, Sauli, mbona unani- tsukiza?5Sauli achamba, "U ani we Bwana? Naye achamba, " Mimi ndimi Jesu unitsukizaye uwe. 6Ela ema, wenjira mo mudzini, nawe udaambirwa gakupasago kuhenda. 7Na vo atu vario pkenda ham'wenga naye, navo veema to na kunyamala zi, be sikira yo sauti, na vasone mutu.8Sauli achuka kula hotsi, na ariho fugula matso kaonere chitu, vachimubgwira mukono na vachimureha m'paka Dameski. 9Achikala siku tahu kaona, karya wala kanwa.10Bai arihokala yuko Dameski, m'wanafunzi dzinare ni Anania. Bwana achim'wambira kahiza maono, "Anania!" Achamba, "Simino hano Bwana." 11Bwana achim'wambira, ema na wende m'paka njira yehewayo Nyofu, ukauze nyumba ya Juda, mutu ae-hewaye Sauli wa Tarso, maana saa ii be yunavoya. 12Na iye Sauli kahiza maono, yudzimona mutu dzinare ni Anania, achenjira na kum'wikira mikono dzuluye, apate Mona kaheri."13Lakini Anania achijibu, "Bwana nidzisikira habari za mutu yuyu pka atu anji, kukala, yudzihenda mai pka atakatifu va kuko Jerusalemu. 14Haha be yuna mamulaka kula pka abomu va makuhani, avafunge atu vosini va pkehao uwe Bwana pka dzinaro. 15Ela Bwana achim'wambira, "Uwe nenda tu, pka kukala, mutu yuyu be ni chombo changu nidzicho-chitsagula Mimi, arihale Dzina rangu mbere za atu va Mataifa, Afalume, na pka ana va Israeli. 16Maana ninda-monyesa garigo manji, gandigo mupasa kuteswa pka ajili ya Dzina rangu.17Anania achihala hatua achenda,achenjira mo nyumbani, achi-m'wikira mikono achamba, "Ndugu yangu Sauli, Bwana yudzinihuma, iye Jesu, iye ariye kombo-rera ko njirani uriho kala unadza, upate kuona kaheri, na ukadzazwe na Roho Mutakatifu. 18Mara gafula, vichibgwa vitu kula matsoni m'wapke, vitu here makoko, achipata kuona, achema,na achibatizwa. 19Achirya chakurya, na kupata nguvu. Na ye Sauli achakala ko Dameski ham'wenga na vo anafunzi pka siku kadhaa.20Mara achimuhubiri Jesu kahiza go masinagogi, kukala iye Jesu be ni m'wana wa Mulungu. 21Na atu vosini vachi shangaa, vachamba, "Jee seye yuno ariye vabananga atu,various eha Dzina rino ko Jerusalemu? Na haha were yukudza pka kusudi riro, avafunge na kuvahirika pka abomu va makuhani? 22Na Sauli achizidi kukala hodari, achi-vaenjiza hofu Ayahudi variokala Dameski, achithibitisha kukala Jesu ndiye Masihi.23Baada ya Siku nyinji kuchira, vachihenda nzama ili vamolage. 24Ela yo njama yao be ichi-manyikana naye Sauli. Vachi-motea no miryangoni mutsana na usiku ili vapate kuomolaga. 25Ela vo anafunzie vachi-muhala na usiku, vachimu teremusha ukutani achikala yundani ya kahu.26Na Sauli arihofika Jerusalemu, wejeza kudziunga na anafunzi navo vachimogoha vosini, vasamini kukala iye naye be no m'wanafunzi. 27Lakini Barnaba achimuhala, achimuhirika pka mitume, achivaeleza jinsi arivyomona Bwana ko njirani, na kukala wegomba naye Bwana, na jinsi arivyo hubiri pka ushujaa ko Dameski pka Dzina ra Jesu.28Naye Sauli achikala ham'wenga na vo mitume ko Jerusalemu, achenjira na kombola ham'wenga na vo. 29Achihubiri pka dzina ra Jesu pka ushujaa munji, achinena na kuhojiana na Ayahudi va Chiyunani. Na vo pia vachijeza kumolaga. 30Ela vo ndugu variho pata habari, vachi-muhala mupaka Kaisaria, vachimu-hirika ende Tarso.31Bai kanisa richipata raha kahiza Uyahudi wosini na Galilaya na Samaria, na richi-dzebgwa, richenderera na konjezeka kahiza hofu ya Mulungu na faraja ya Roho Mutakatifu. 32Hata Petero arihokala yuna-zunguluka zunguluka pande zosini, achivatere-mukira atakatifu variokala vanaishi Lida.33Achimona mutu mu'mwenga kuko, dzinare ni Ainea, mutu yuyu were yukala chitandani pka miaka minane, maana were yuholoza. 34Petero achim'wambira, Ainea, Jesu Masihi yuna kuhoza, uka, udzihandikire m'wenye, naye Ainea achuka. 35Na atu vosini variokala Lida na Sharoni vachimona na vachi- mugalukira Bwana.36Na m'wanafunzi mum'wenga wekalako Yafa, dzinare no Tabitha, (tafusiriye ni Dorikasi ).Yuyu m'wanamuche were yudzodzala mahendo madzo na zawadi arizokala yunao-mboza pka masikini. 37Kahiza siku zizo achilum'wa, na achifwa, na variho marigiza kumojesa, vachimulaz dzulu gorofani.38Na pka kukala wo mudzi wa Lida were u hehi na Yafa, na vo anafunzi vere vasikira kukala Petero yu kuko, vachihuma atu airi va mutue Petero, kumusihi nakum'wambira, "Usichelewe kudza pkehu. 39Petero weuka na achibgwirana navo. Arihofika, vachimuhirika dzulu gorofani, na go magungu gosini be gachema hehi naye, gadzi -muzuguluka kuno gana rira, na kumonyesa zo nguo arizo-zishona ye Dorikasi wakati ni muzima.40Bai Petero achivaomboza konze vosini, achibiga magoti, achivoya, kisha achiloza pka ye maiti, achamba, "Tabitha, uka. Naye maiti achifugula Mateo, na arihomona ni Petero, achi-dzunula na kusagala. 41Petero achimupa mukono, achimunula, na baada ya kuvaeha vo atakatifu na magungu, achim'wika mbere zao, hali ni muzima. 42Habari zizi be zichimanyikana kahiza mudzi muzima wa Yafa, na atu anji be vachim'wamini Bwana. 43Bai ye Petero achikala siku nyinji chidogo kuko Yafa, nyumbani kpa mutu mum'wenga, dzinare ni Simioni, mutengezaji wa chingo.

Chapter 10
1Sasa pkekala na mutu fulani Kaisaria, dzinare ni Kornelio, wekala ni mubomu wa chikosi cha askari wa Chitaliano. 2Wekala ni mutu wa kumogoha Mulungu na wem'wabudu ham'wenga na nyumbaye yosi, were yunaomboza sadaka nyinji pka atu na kumuvoya Mulungu siku zosini.3Muda wa saa chenda za mutsana, weona wazi wazi kahiza maono, malaika wa Mulungu yukudza mbereze. Malaika achim'wambira, "Kornelio" 4Kornelio achimulola sana, achogoha achamba, "Kuna noni Bwana? Malaika achim'wambira, mavoyo ga pkako na sadakazo be zifika dzulu na kukala ukombusho mbere za Mulungu. 5Sasa bai, hirika atu vende Yafa, ukam'wehe Simioni, aehewaye Petero. 6Iye be ni mujeni was mutu mum'wenga, dzinare no Simioni, mutengezaji wa chingo, ambaye nyumbaye be iko pwani, yunda pkambira mambo gakupasago kuhenda.7Bai, baada ya ye malaika ariye gomba naye ariho-uka, Kornelio achi-vaeha atu airi gahiza vo atumishie va nyumbani, na shikari mum'wenga ambaye were yuna m'wamini maana yuna muhudumia. 8Kornelio achi-vaeleza mambo gosini adzigo gaona, na achivahuma Yafa.9Hata siku ya hiri, variho kala vananenda na kukaribia wo mudzi, Petero were yupanda dzulu gorofani, pkenda voya, were inapata saa chenda za mutsana. 10Achigwirwa no dzala, ela varihokala vanajita, Petero wezimia. 11Achona mbingu zifuguka, na chombo chichi-teremushwa, here nguo bomu, ina teremushwa pka pembe- ze ine hata hotsi. 12Ambayo mo ndani, were muna aina zosini za anyama venye magulu mane, na anyama vosini vahambalao, na tsongo vosini vahurukao hewani.13Kisha sauti ichimu-dzirira ichamba, "Uka, Petero, utsinze urye." 14Ela ye Petero achamba, "Hata, Bwana, sababu sidzarya kamare chitu ambacho no chichafu au najisi. 15Sauti ichi-mudzirira mara ya hiri, ichim'wambira, " Virivyo takaswa ni Mulungu be usivyehe najisi. 16Jambo riri be richihenda mara tahu; kisha cho chombo chi chi hocherwa kaheri ko dzulu mulunguni.17Bai ye Petero arihokala yuna wasi wasi mo moyoni, maanaye ni noni mambo gano nidzigo gaona, vavo atu various hum'wa ni Kornelio, vachikala va ho muryangoni vachuza nyumba ya Simoni. 18Vacheha na kuza kukala, ye Simioni aehewaye Petero yunakala mumo.19Na Petero arihokala yuna fikiri gago maono. Roho achim'wambira, "Kuna atu ahahu vanakutafuta. 20Bai uka na uteremuke uvatue, usihende shaka, pka kukala Mimi ndimi nidziye vahuma. 21Bai Petero achiva-teremukira vavo atu, naye Petero achamba, " Mimi be ndiye mutu, mumu-tafutaye. Mukudza pka saabu yani?22Vachamba, Kornelio ambaye ni mubomu wa shikari, ambaye yuna mogoha Mulungu, kisha yuna sifa mbidzo pka taifa rosini ra Ayahudi, weonywa ni malaika mutakatifu kuhuma atu pkako, apate kusikiza maneno kula pkako. 23Bai Petero achiva-karibisha vakale ajenie. Kurihocha madzacha, Petero achuka, achombola ham'wenga navo, na baadhi ya ndugu variokala ko Yafa pia vachimutua.24Bai Siku ya hiriye, vachifika Kaisaria. Na Kornelio were be yunavarinda, na were pia yudzi-kusanya mbarize na pia asenae.25Bai Petero arihokala achenjira, Kornelio weuka achenda muhochera, achimu-bgwera maguluni achim'wabudu. 26Lakini Petero achimunula, achim'wambira, ema, mimi nami be ni m'wanadamu.27Na kahiza kugomba naye,achenjira ndani, achona atu anji vakusanyika ham'wenga. 28Petero achivaambira, "M'wi m'wi be munamanya kukala sesawa be sisawa mutu ariye Muyahudi asibgwirane na mutu ariye wa taiga rinjine au kum'wendera, ela Mulungu yudzini-kahaza, nisim'wehe mutu yoyosi muchafu au najisi. 29Pka sababu iyo nidzi kudza nidziho-ehewa, nisikahale, bai navauza, no neno rani mudziro nehera?30Kornelio achamba, "Siku tahu zidzizo chira, saa dza ii yenye, yaani saa chenda, nere nina voya m'wangu nyumbani, nichona mutu yudzema mbere zangu, m'wenye na nguo za kung'ala. 31Achamba, Kornelio, kuvoya-ko kudzisikirwa, na sadakazo be zidzi-kumbukirwa mbere za Mulungu. 32Bai sasa, huma atu vende Yafa, um'wehe Simioni aehewaye Petero, yunakala kahiza nyumba ya Simioni, mutengezaji wa chingo, hehi na pwani, naye achidza, yunda gomba nawe. 33Ndo nami, nichihuma mara m'wenga atu vadze pkako, nawe be udzihendato kudza. Bai sasa, fwi fwi hosini be huhaha mbere za Mulungu, hupate kusikiza maneno gosini udzigo amuriwa ni Bwana.34Bai Petero achifugula kanware achamba, "Hakika nidzinamanya kukala ye Mulungu be kana upendeleo. 35Ela kahiza chila taifa, mutu amogohaye Mulungu na kuhenda hachi ni kukubaliwa ni iye.36Munamanya zo habari mbidzo Arizona- vahirikira atu va Israeli za amani kuhusu Jesu masihi ndiye Bwana wa vosini 37Jambo riro, be m'wi m'wi munamanya, ririro enera kahiza Uyahudi wosi, richanzira Galilaya, baada ya ubatizo ario hubiri Johana. 38Habari za Jesu wa Nazareth, jinsi Mulungu arivyo muhaka mafuha pka Roho Mutakatifu na nguvu, naye achi-zunguluka kuko na kuko, achihenda kazi mbidzo na kuhoza atu vosini vario-onerwa ni Ibilisi, pka kukala be ye Mulungu were yuham'wenga naye.39Nafwi be humashahidi we mambo gosini arigo gahenda kahiza itsi yosini ya Ayahudi na kahiza Jerusalemu, ambaye vemolaga na vachi muhajika muhini. 40Ela ye Mulungu achimufufula siku ya hahu, na achimujalia konekana. 41Se pka atu vosini, ela pka vo mashahidi variokala vatsagulwa ni Mulungu, na ndo fwi fwi, hurio hwenwa na kurya ham'wenga naye, baada ya kufufuka-pke kula pka nyufu.42Achihulagiza huva hubirie atu na kuvashuhudia kukala yuyu Jesu ndiye ariye amuriwa ni Mulungu akale Muhukumu wa atu va rio moyo na vario-fwa. 43Kuhusu yuyu Jesu Masihi, manabii vosi vana munena kukala pka dzinare, chila mutu andiye m'wamini yundapata kusirwa dambize.44Bai Petero arihokala yunagomba maneno gago, Roho Mutakatifu achivatimira atu vosini various sikira ro neno. 45Na vavo atu vario-tahiriwa, vario amni, vachi shangaa, vavo atu vario kudza na Petero, pka sababu atu va Mataifa navo vam'wagirwa chipawa cha Roho Mutakatifu.46Pka kukala vadzi-vasikira atu va Mataifa vachigomba pka luga na kumutukuza Mulungu. Ndo Petero achijibu, 47Nani awezaye kuzulia madzi, ili atu vano vasibatizwe, atu ambao navo vahochera Roho Mutakatifu dza fwi fwi? 48Achiamuru go atu vabatizwe pka dzina-re Jesu Masihi. Ndo vachimusihi Petero azidi kukala navo pka Sikh kadhaa.

Chapter 11
1Bai vo mitume na ndugu vario kala Uyahudi vachipata habari kukala atu va mataifa navo vadzi- hochera neno ra Mulungu. 2Bai Petero ariho panda pkenda Jerusalemu, atu vario kala vatahiriwa vachishindana naye. 3Vachi-m'wambira, "Wepkenda shirikiana na atu vasio tahiriwa na uchirya navo.4Ela Petero achanza pkeleza pka upore na taratibu, achamba, 5Nekala no kahiza mudzi wa Yafa nichivoya, roho yangu ichizimia, nichona maono, chombo chinatima, here nguo bomu be ina teremushwa kula mulunguni pka pembe-ze ine na ichini- fikirira. 6Nichi Lola sana, kuno nina fikiria. Nichona anyama va itsi venye magulu mane, na anyama va vweni, na vahambalao, na tsongo va hewani.7Kisha nichisikira sauti ichinambira, "Uka Petero, utsinze na urye. 8Nichamba, " Hata Bwana wangu, pka kukala, chitu ambacho be ninajisi bado kabisa kachidza enjira kanwani mwangu. 9Bai sauti ichiijibu mara ya hiri, kula Mulunguni, ichamba, "Adzivyo vitakasa Mulungu, uwe be usi-vyehe najisi. 10Jambo riri be richi-hendeka Mara tahu, kisha vitu vyosini be vichi-vuhiwa kaheri ko Mulunguni.11 Na lolani, nichona atu ahahu vaemire muryangoni m'wa yo nyumba ambayo were hunakala, vadzihum'wa pkangu kulaiza Kaisaria. 12Roho achinambira nituane navo, nisihende shaka. Bai ndugu vava ahandahu vachinitua na huchenjira mo nyumbani m'wa ye mutu. 13Achihweleza jinsi arivyo mona ye malaika, mumo m'wapke nyumbani na achim'wabira, "Huma atu vende Yafa, ukam'wehehe Simioni aehewaye Petero.14Andiye pkambira maneno gandigo kuokola uwe na nyumbayo yosini.15Bai nirihokala ninaanza kunena, Roho Mutakatifu achivatimira, here arivyo hutimira fwi fwi ho m'wanzo. 16Nichikumbukira neno ambaro Bwana wegomba,achamba,"Johana webatiza pka madzi Jeri, ela m'wi m'wi be mundabatizwa pka Roho Mutakatifu.17Bai ichikala ye Mulungu m'wenye yudzivapa vavo karama iyo iyo ariyo-hupa fwi fwi huriye m'wamini Bwana Jesu Masihi, mino be niani hata niweze kumupinga Mulungu? 18Bai variho sikira maneno gaga vachinyamala, vachimutukuza Mulungu, vachamba, "Bai Mulungu yudzi vaajalia hata mataifa navo kupata toba rire-haro uzima."19Bai vavo various tawanyika pka sababu ya mateso garigokala gadzombola pka sababu ya Stefano, vachenenda hata Foinike na Kipro na Antokia, vachihubiri pka Ayahudi hacheye. 20Ela baadhi ya vavo vekala ni atu va Kipro na Kirene, navo varihofika Antokia, vachigomba na Ayahudi va Chiyunani, vachihubiri habari mbidzo za Bwana Jesu. 21Mukono wa Bwana uchikala ham'wenga navo, na atu anji vachaamini na vachi-m'welekea Mulungu.22Habari zizo za atu vavo zichifika masikironi m'wa kanisa ririro kala Jerusalemu, vachimuhuma Barnaba ende hata Antokia. 23Nate arihofika na kona yo neema ya Mulungu, achihamirwa, achivasihi vosini vabgwirane na Jesu Masihi pka kusudi ra moyoni. 24Pka kukala ye Barnaba were ni mutu mudzo, na yudzodzala Roho Mutakatifu na imani,atu anji be vachonjezeka upande wa Bwana.25Kisha ye Barnaba achombola kuko na achenda Tarso, kumutafuta Sauli. 26Hata ariho mona, achimureha Antokia. Bai baada ya m'waka muzimza vekala vachikutanika ham'wenga na kanisa na kufundisha atu anji. Na vavo anafunzi veehewa Akristo kuko Antokia ho m'wanzo.27Kisha siku zizo zizo, manabii veteremuka kula Jerusalemu hata Antokia. 28Na huriho kutanika ham'wenga, achema mum'wenga wao, yuna ehewa Agabo, achonyesa pka uwezo wa Roho Mutakatifu, kukala nzala bomu indadza karibu dunia nzima, nayo be ichikala jeri kahiza siku mufalume Klaudio.29Bai vo anafunzi, chila mutu pka kadiri ya arivyo wezeshwa, vachipanga kuhirika musaada pka go ndugu zao vario Ayahudi. 30Vachihenda vivyo, vachi-vahirikira atumia pka mikono ya Barnaba na Sauli.

Chapter 12
1Bai wakati uwo uwo, mufalume Herode achigoloza mikonoye, ili kuvahenda mai baadhi ya atu va kanisa. 2Achimolaga Jakobu, nduguye Johana, pka upanga.3Na ariho ona kukala vina vahamira Ayahudi, achenderera na achimubigwira Petero. Na siku zizo were ni siku za mikahe isiyo na hamira. 4Ariho marigiza kumubgwira, achim'wika jela, mikononi m'wa vikundi vine vya shikari, ane ane, vamurinde, achimala baada ya Pasaka, amomboze na am'wike mbere za atu.5Bai Petero werindwa jela, naro kanisa richimuvoya Mulungu pka bidii pka ajili-ye. 6Hata wakati Herode arihomala kumomboza, usiku uwo uwo Petero were yurere kahi kahi ya shikari airi, na yufungwa minyororo miri, na shikari mbere za muryango vachirinda jela.7Gafula malaika wa Bwana achema hehi naye, na m'wanga uchimirika mo chumbani, achimubiga Petero lwavuni, achimulamusa, achamba, "Uka upesi. Na yo minyororo-ye ichibgwa mo mikononi. 8Malaika achim'wambira, " Dzifunge,na vwala virahuvyo. Achihenda vivyo. Kisha achim'wambira, dzivwike nguo-yo, na unitue.9Bai Petero achimutuo, ela kamanyire kukala ni jeri gago garigo hendwa ni iye malaika, ela weona kukala yunaona maono. 10Na variho tsupa chizuizi cha pkanza na chahiri, vachidza hata muryango wa chuma wa pkenjirira mo mudzini, uchiva-fugukira wenye, vachombola konze, vachichira njira m'wenga, gafula ye malaika achimuricha.11Hata Petero ariho ng'alwa ni matso, achamba "Sasa be ninamanya kukala Bwana yuhuma malaika-we, na kunomboza kahiza mukono wa Herode na kahiza kulolera kosini pka taifa ra Ayahudi. 12Na arihokala be yuna fikiria gaga, achifika nyumbani pka Mariamu, mameye Johana, ambaye dzinare rahiri ni Marko, na atu anji be vere va kusanyika mumo vachivoya.13Na ariho bisha muryango wa geti, musichana wa kazi,dzinare ni Roda, achidza sikiza. 14Na ariho manya kukala ni sauti ya Petero, kafugurire yo geti, na pka raha nyinji, achikota malo na achenjira ndani, na achivaambira kukala Petero, be wemire muryango wa geti. 15Bai vachim'wambira, "Uwe unavitswa. Ela iye achi sisitiza sana, achamba kukala be ni vivyo. Vachamba kukala labuda ni malaika-we.16Ela ye Petero be achenderera kubisha, hata variho mufugurira, vachimona, vachanga-lazika. 17 Nate Petero achiva-golozera mukono ili vanyamale, achivaeleza jinsi malaika adzivyo momboza kahiza jela. Achamba "Kam'wambireni Jakobu na vavo ndugu habari zizi. Petero achuka na achenda kutu kunjine.18Bai kuriho-cha madzacha, vo shikari vachenjirwa ni woga munji, yukaladze Petero. 19Na Herode ariho mutafuta, asimone, we vauza uza vo shikari, achilagiza vo shikari vaolabgwe. Kisha Petero achiteremuka kula Uyahudi na achenda Kaisaria na achikala kuko.20Na Herode were yudzi vatsukirirwa sana atu va Tito na Sidoni, vachi-m'wendera pka nia m'wenga, kuno vadzihenda usena na Blasto musaidizi wa ye mufalume, vachimala amani, maana itsi yao were inapata chakurya kula pka ye mufalume. 21Bai Siku m'wenga Herode achidzi-vwika nguo za chifalume,na achisagala pkenye chihiche cha enzi na achomomboza hotuba mbere zao.22Vo atu vachibiga kululu, vachamba "Ni sauti ya Mulungu, ela so sauti ya m'wanadamu! 23Gafula malaika wa Bwana achimubiga, pkasababu kamupire Mulungu utukufu, achiriwa ni tsango na achifwa.24Na neno ra Mulungu be richizidi pkenera. 25Bai Barnaba na Sauli variho marigiza huduma yao, vachuya kula Jerusalem, vachimuhala Johana aehe-waye Marko vachenda naye.

Chapter 13
1Na kuko Antokia kahiza kanisa ririro kalako, pkekala na manabii na alimu, nao ni Barnaba,na Simioni aehewaye Nigeri na Lukio Mukirene, na Manaeni, ariye kala ndugu wapkam'wa hombo m'wenga na mufalume Herode na Sauli. 2Bai vava variokala vanahenda ibada Bwana, na kufunga, Roho Mutakatifu achamba, "Nitengerani Barnaba na Sauli pka kazi iyo niriyo vaehera. 3Ndo variho marigiza kufunga na kuvoya, vachika mikono yao dzulu yao,na vachi-varicha vende zao.4Bai ye Barnaba na Paulo, variho longozwa ni Roho Mutakatifu vachiteremuka Selukia, na kombola kuko vachisafiri baharini mupaka Kipro. 5Na varihokala kàhiza mudzi wa Salami vere vachihubiri neno ra Mulungu kahiza masinagogi ga ayahudi, navo pia vekala na Johana here mutumishi wao.6Na variho marigiza kuchirira chisiwa chosi mupaka Pafo, vachona mutu mum'wenga, mutsai, nabii wa ulongo, Muyahudi dzinare ni Bar-Yesu. 7Mutu yuyu wekala yu ham'wenga gavana Sergio Paulo,mutu m'wenye akili. Iye gavana achiveha Barnaba na Sauli pkapke, achimmala kusikira neno ra Mulungu. 8Ela ye Elia, iye mutsai(maana ndo tafusiri ya dzinare) achishindana na Barnaba na Paulo, achimala kumugaluza moyo ye gavana airiche yo imani.9Lakini Sauli, ambaye ndiye Paulo, achikala yo dzodzala Roho Mutakatifu achimukazira matso. 10 Achamba, Hewe m'wana wa Ibilisi ambaye udzodzala ulongo na ui wosini, mbona kuricha kuzibananga njira za Bwana zidzizo goloka?11Bai, lola, mukono wa Bwana be udzuluyo, nawe undakala chipofu, usone dzua pka muda. Gafula chiza chichi mubgwerera na upofu, achanza kuhahasa hahasa na kutafuta mutu amubgwire mukono amulongoze. 12Baada ya ye gavana kona go gadzigo hendeka, achamini, na achishangaa go mafundisho ga Bwana.13Kisha ye Paulo na anzie vaching'ola nanga, na vachisafiri pka Bahari kula Pafo, vachifika Perge kuko Pamfilia. Johana achivaricha na achuya Jerusalemu. 14Lakini vavo vachombola Large, na vachichira kahikahi ya yo itsi, vachifika Antokia, mudzi wa Pisidia, vachenjira siku iyo ya sabato kahiza sinagogi na vachisagala. 15Kisha baada ya kusom'wa pka torati na chuo cha manabii, na vo abomu va sinagogi vachihuma mutu pkao, na kuvaambira, "Ndungu, chikala Mina neno ra kuvaambira vava atu be rigombeni.16Bai Paulo achema, na achivapungira mukono, achamba "Hem'wi alike va Israeli, nam'wi munao mogoha Mulungu, be sikizani. 17Mulungu wa atu vava va Israeli wevatsagula baba zehu, achiva-unula atu vavo, varihokala vanaishi hali ya ujeni kahiza itsi ya Misri, na pka mukono urio -unulwa, Mulungu be achivaomboza na achivalongoza.19Na Mulungu achibananga mataifa mafungahe kahiza itsi ya Kanaani na achivapa itsi yao ikale urithi was pka muda wa miaka magana mane na mirongo mitsano. 20Baada ya gago, ye Mulungu achivapa aamuzi mupaka zamani za nabii za Samueli21Baadaye go atu vachivoya mufalume, na Mulungu achivapa Sauli m'wana wa Kishi,mutu wa Manila ra Benjamini pka miaka mirongo mine. Na baada ya Mulungu kumusa kahiza wo ufalume, achimunula Daudi akale mufalume wao ambaye be wemushuhia achamba, "Nidzimona Daudi m'wana wa Jese, mutu ambaye yuna uhenzeza moyo wangu, na andiye henda mapenzi gangu gosini.23Kahiza lukololwe mutu iye, Mulungu wevarehera Mokoli atu va Israeli, yaani Jesu Masihi here arivyo ahidi. 24Kabila Jesu kadzadza, Johana wehubiri habari za ubatizo wa toba pka atu vo va Israeli. 25Na Johana ariho kala yunamarigiza, kaziye weamba, "Munafikiria mino ndimi ani? Mimi be simi. Ela lolani, yunadza mutu mum'wenga nyuma yangu, ambaye mimi sifaa kufugula kambaa za virahu pkapke maguluni.26Ndugu zangu, ana va lukolo lwa Burahimu, na vavo ambao kahi kahi yenu be muna mogoha Mulungu, pkehu fwi fwi neno ra wokofu uu be rihocherwa. 27Pka kukala vavo vakalavo Jerusalemu na abomu vao,pka kukala kava-mumanyire iye wala maneno ga manabii, gashom'wago chila Sabato, vegatimiza pka kumuhukumu.28Na hata idzaho, kavaonere sababu ya kumolaga, vachimuvoya Pilato ili aolabgwe. 29Hats variho marigiza gosini garigo andipka, vachimutimisha no muhini, vachim'wika mbirani.30Ela Mulungu be wemufufula kahiza nyufu. 31Achonekana siku nyinji ni vavo vario panda naye kula Galilaya mupaka Jerusalemu, ambavo sasa ndo mashahidi-ve mbere za atu.32Na fwi fwi be hunahubiri habari mbidzo za ahadi variopewa babazehu. 33Kukala Mulungu be wevatimizira ahoho ehu ahadi iyo, pka kumufufula Jesu, here irivyo andikpa kahiza Zaburi ya hiri, "Uwe ndiwe Mwanangu, Mimi rero ndimi babayo. 34Kissha baada ya kumufufula kahiza nyufu, ili asuyirwe ni kubanangika, weamba vivi, " Nindavapa m'wim'wi mambo matakatifu ambago weahidirwa Daudi na achamini.35Pka vivyo, hath hanjine yunaamba, "Kundamurichira Mutakatifu wa pkako aone kubanangika. 36Pka kukala Daudi, baada ya kuhumikira shauri ra Mulungu kahiza chivyaziche, wefwa, achizipka ham'wenga na babaze, achipatwa ni kubanangika. 37Ela yuyu Jesu ariye fufulwa ni Mulungu kapatirwe ni kubanangika.38Bai, na imanyikane pkenu, ndugu zangu, kukala pka iye Jesu Masihi, munahubiriwa musamaha wa dambi. 39Na pka yuyu, Jesu Masihi chila mutu am'waminiye iye yuna tarirwa hachi kahiza mambo gosini gago asigo weza kutarirwa hachi pka sheria ya Musa.40Lolani bai, gasivapate mambo gago garigonenwa ni manabii. 41Bai lolani m'wi ambao munazarau, angalazikani,na mupotee, pka kukala nahenda kazi mimi kahiza siku zenu, kazi ambazo kamunge-aminire kabisa, idzaho kala mutu angeweza kuvaeleza sana.42Bai Paulo na Sila variho-uka, go atu vachiva-voya vazidi kuvaambira maneno gago kahiza sabato idzayo. 43Wakati mukutano wa sabato iriho goma, Ayahudi na aokofu anji vario ateule vachibgwirana na Paulo na Barnaba ambavo vegomba navo, vachi-venjiza moyo na kudumu kahiza neema ya Mulungu.44Hata sabato ya hiri, atu anji, karibu mudzi wosini, vachikutanika ham'wenga ili vasikire neno ra Mulungu. 45Wakati go Ayahudi variho ona wo mukutano mubomu, veshangaa na vachona wivu, vachigaluza go maneno ga Paulo na kuhukana.46Ela Paulo na Barnaba vachinena neno ra mulungu pka nguvu vachamba, "Were ni lazima neno ra Mulungu rinenwe pkenu pkanza, ela pka kukala mudzisukumira mbali na kudzona m'wi m'wi kukala kamufaa uzima wa mare na kare, lolani, huna-vagalukira Mataifa. 47Pka sababu iyo ndo Bwana we hulagiza, " Nidzikpa be ukale mulangaza wa Mataifa, Upate kukala wokofu hata m'wisho wa dunia.48Mataifa variho sikira gago vachihamirwa, vachitukuza neno ra Mulungu navo variokala vatsagurirwa uzima wa kare na kare vachamini. 49Bai neno ra Mulungu richenera kahiza itsi iyo yosini.50Ela vo Ayahudi vachi vafitinisha anaache atakatifu venue cheo na abomu va mudzi, na vachisababisha vo atu vavatese Paulo na Barnaba, vachi-vainga kahiza itsi yao. 51Ela Paulo na Barnaba vachikuta vumbi ra magulu gao na vachenda Ikonio. 52Na vo anafunzi veodzala furaha na Roho Mutakatifu.

Chapter 14
1Kuko Ikonio, Paulo na Barnaba vachenjira ham'wenga pkenye sinagogi ra Ayahudi, na vachinena hali ya kukala, kundi Bomu ra Ayahudi na Ayunani vachamini. 2Ela vo Ayahudi vasio amini vachiva- koroga chi akili vo atu va Mataifa na kuveenjiza nia mbaya kahiza vo ndugu.3Bai vachikala kuko Ikonio pka muda mure, vachinena pka nguvu kahiza Bwana, vachishuhudia neno ra neema ya Jesu, achivaajalia ishara na maajabu gahendeke pka mkono yao. 4Ela vo atu va mudzini vachitsamukana, anjine vekala upande wa Ayahudi na anjine upande wa mitume.5Bai vo Ayahudi na atu va Matifa ham'wenga na abomu vao vachikusudia kuvatesa na kuvabiga mawe. 6Bai variho manya gago vachi-chimbira Listra na Debe na midzi ya Likaonia, na itsi zirizo kanda kanda na kuko. 7Vachikala kuko, vachihubiri injili.8Na kuko Listra pkekala na mutu mum'wenga chidende na yukala chiwete hangu tumboni m'wa mamenye na kadzanenda kamare. 9Mutu yuyu ariho musikira Paulo tuna gomba, ambaye wemukazira matso na Paulo arihomona yuna imani ya kuhozwa, 10Achigomba pka sauti bomu, "Ema pka magulugo sawa sawa. Achema upesi na achitsembera.11Na mukutano variho ona Paulo adzigo gahenda vachunula sauti zao, vachinena pka luga ya chi-Kilikaonia, "Milungu idzihu-timira pka mufano wa binadamu. 12Vachi-m'weha Barnaba,Zeu, na Paulo, Herme, pka sababu ndiye ariye kala munenaji. 13Kuhani wa Zeu ambaye hekalure were ri mbere ya wo mudzi, achireha ng'ombe na chiremba cha malua hats ho muryangoni, achimala komboza sadaka ham'wenga na wo mukutano.14Ela vo mitume na Barnaba na Paulo, variho sikira, be vachitarura nguo zao, vachenda malo,vachenjira kahiza wo mukutano, vachibiga kululu. 15Vachamba, "Mabwana, mbona munahenda gaga? Fwi fwi nafwi be huanadamu here m'wim'wi, fwi fwi be huna vahubiri habari mbidzo za Jesu, ili mugaluke na kugaricha mambo mai na mumutue mulungu ariye moyo, ariye umba mbingu na itsi na bahari na vitu vyosini virivyo mumo ndani.17Ela iye Mulungu m'wenye be kadzirichire bila ushuhuda, pka kukala wehenda madzo, achivapa m'vula kula Mulunguni, na musimu wa mavuno, achivashibisha mioyo yenu chakurya na furaha. 18Kisha pka maneno gago vachizulia wo mukutano pka shida, vasiva- ombozere sadaka.19Ela Ayabudi vachifika kulaiza Antonia na Ikonio, vachi-uchochea wo mukutano hata vachimubiga mawe Paulo, vachimuburuta konze ya mudzi, vachona yudzefwa. 20Ela vo anafunzi varihokala vadzi-muzunguluka chila upande, achema, achenjira ndani ya mudzi, na siku ya hiri achuka, iye Paulo na Barnaba vachenda Debe.21Hata variho hubiri mudzi uwo na kupata anafunzi anji, vachuya mupaka Listra na Ikonio na Antiokia. 22Vachi-imarisha vo anafunzi na kuvaonya vakale kahiza iani iyo iyo na kukala inabidi hwenjire kahiza ufalume wa Mulungu pka njira ya shida nyinji.23Na variho marigiza kuva- tsagurira azee chila kanisa, na kuvoya ham'wenga na kufunga, vachivaika kahiza mikono ya Mulungu variye m'wamini. 24Kisha vachichira kahi ya Pisidia na vachenjira Pamfilia. 25Na baada ya kuhubiri ro neno kahiza mudzi wa Perge vachiteremuka mupaka Atalia. 26Na kulaiza kuko vachenjira meli na vachenda Antokia. Kuko ndiko variko voyerwa neema ya Mulungu pka yo kazi vadziyo-ihenda.27Bai varihofika Antiokia vachikusanya to Manisa, vachi-eleza mambo gosini arigo henda Mulungu ham'wenga navo, na kukala yudzifugurira Mataifa muryango wa imani. 28Vachisagala kuko pka muda mure ham'wenga na vo anafunzi.

Chapter 15
1Kisha pke-ombola atu kula Uyahudi vachidza Antiokia na vachidza fundisha go atu kukala, "Musiho-tahiriwa here taratibu ya Musa be Kamuweza kuokoka. 2Bai baada ya Paulo na Barnaba kushindana na atu vava, na kunena navo sana, ndungu vachiamua kukala Paulo na Barnaba na ndugu anjine vapande Jerusalemu pka mitume na vo atumia vakauze swali riro.3Bai vachi hiripka niro Manisa, vachichira kahiza itsi ya Foinike na Samaria, vachitangaza habari za atu va Mataifa kuokoka, vachivapa furaha bomu sana go ndugu. 4Varihofika ko Jerusalemu vachikarishwa ni kanisa na vo mitume na atumia, navo vacheleza mambo gosini Mulungu arigo gahenda ham'wenga navo.5Ela baadhi ya madhehebu ga Mafarisayo vario amini vachema, vachamba,"Nilazima kuvatahiri na kulagiza vabgwire sheria za Musa. 6Bai mitume na go atumia vachikutana ili vatsimbe pka undani neno riro.7Baada ya hoja nyinji kunenwa, Petero weema, achivaambira, "Ndugu zangu m'wi m'wi be munamanya kulaiza Sikh ya pkanza Mulungu wetsagula miongoni m'wehu kukala, vo atu va mataifa navo be vasikire neno ra injili kuchirira mulomo wangu, na variamini. 8Na Mulungu amanyaye mioyo ya atu, achivashuhudia, na achivapa Roho Mutakatifu vivyo vivyo here fwifwi arivyo hupa. 9Wala kahendere tofauti kahi yehu fwi fwi na vavo, achivatakasira miyo yao pka imani10Bai mbona sasa muna- mujeza Mulungu na pkika bongo ziho dzulu ya dingo za vo anafunzi, ambaro baba zehu wala fwi fwi be kahuwezere kuritsukula. 11Bai hunaamini kukala hunaokoka pka neema ya Bwana Jesu vivyo vivyo here vavo.12Bai mukutano wosini be uchinyamala, vachivasikiza Paulo na Barnaba vacheleza habari zaishara na maajabu ambago Mulungu wegahenda pka ujumbe was kahiza atu va Mataifa.13Na vavo variho nyamala, Jakobu achijibu achamba, "Ndugu zangu hebu nisikizani! 14Simioni be yudzi hwelezera jinsi Mulungu haho pkaza arivyo valola atu va Mataifa I'll atsagule atu kahiza vavo pka ajili ya dzinare.15Na go maneno ga manabii be gana- bgwirana na gago, here irivyo andipka. 16"Baada ya mambo gago nindauya, nami ndai-dzenga kaheri nyumba ya Daudi iriyo- abgwa. Nindaidzenga kaheri go mabanda-ge, nami ninda- yemesa. 17Ili vo anadamu vadzio-sala be vamutafute Mulungu na atu vosini va Mataifa ambako to dzina rangu be rinatajwa. 18Yunaamba ye Bwana ambaye yuna- manyisa gago hangu made na made.19Pka sababu iyo Mimi be nina amua vivi, Husivayuge vavo vario mugalukira Mulungu kahiza atu va Mataifa. 20Ela huvaandikire kukala, vadziepushe na uchafu wa vinyago na uzinzi na nyamala za mufu na kurya mulatso m'witsi. 21Pka kukala hangu kapindi Musa, be be yunavo atu ambao vanahubiri sheria, na chila mudzi inashom'wa chila Sabato kahiza masinagogi.22Bai gago gachiva-hamira vo mitume na go atumia na ro kanisa rosini kuva-tsagula atu miongoni m'wao na kuvahirika Antiokia ham'wenga na Paulo na Barnaba, navo be ni vava Yuda aehewaye Barnaba na Sila, variokala ni atu abomu kahiza vo ndugu. 23Vachandika vivi na kuhirika pka mikono yao. "Mitume na atumia va kanisa, pka ndugu zehu vario Antiokia, na shamu na Kilikia, vario va Mataifa, Salamu.24Pka sababu hudzisikira kukala atu vario ombola pkehu, vadzivayuga pka maneno gao, vachizitsuha roho zenu ambavyo fwi fwi be kahu-valagizire. 25Be fwi fwi hudzona ni vidzo, pka kukala hudzipatana pka moyo mum'wenga, kutsagula atu na kuvahirika pkenu, ham'wenga na Paulo na Barnaba. 26. Atu vario hatarisha maisha gao, pka ajili ya dzina ra Bwana Jesu Masihi.27Pka vivyo hudzi vahuma Yuda na Sila, vandio vaambira enye maneno gago gago pka milomo yao. 28 Pka kukala vyemuhamira Roho Mutakatifu na fwi fwi, husivahike muzigo, ela gago garigo lazima. 29 Yaani, mudziepushe na vitu vidzivyo ombozwa sadaka pka vizuka na kurya mulatso m'witsi, na nyama za kuhongo- lolwa na usherati. Na muchi-dzizulia na gago, be mundahenda tototo, salamani."30Baada ya vavo kuruhusiwa kuhauka, vachiteremuka Antiokia, na baada ya kukusanya jamii yosini ya Manisa, vachivapa yo barua. 31Navo variho marigiza kuisoma, vachihamirwa sana pka faraja iyo. 32Kisha, ye Juda na Sila, pka kukala vavo enye be ni alombi, vachi-vaeleza vavo ndugu pka maneno manji na kuva-dinisha kahiza wokofu.33Na varihokala kuko pka muda, vachiruhusiwa ni vo ndugu vende pka amani, kuko variko hum'wa. 34Ela ye Sila achona ni vidzo kukala kuko. 35Ela Paulo na Barnaba vachikala kuko Antiokia, vachifundisha na kuhubiri neno ra Bwana, ham'wenga na atu anjine anji.36Baada ya siku kadhaa, Paulo achim'wambira Barnaba, "Haya, nahuye sasa hukava-lole go ndugu kahiza chila mudzi huriko hubiri nano ra Jesu va Hall yani. 37Barnaba achihenza kumuhala Johana ariyekala yuna-ehewa Marko. 38Ela Paulo Paulo kaonere vidzo kumuhala iye, ambaye were yudzivaricha Pamfilia, asende navo kazini.39Bai pkeombola mashindano kahi kahi yao hata vachigavyana. Barnaba achimuhala Marko na vachenda Kipro. 40Ela Paulo achimuhala Sila, achuka achivoyerwa ni vo ndugu apewe neema ya Bwana. 41Ye Paulo achitsupa Shamu na Kilikia achigaimarisha makanisa.

Chapter 16
1Kisha Paulo achifika Derbe na Listra, na haho hekala na m'wanafunzi mum'wenga dzinare ni Timotheo, m'wana wa m'wanamuche Muyahudi ela babaye were ni Muyunani. 2Mutu bai weshuhudiwa totot ni vo ndugu vario kala Listra na Ikonio 3Paulo achimumala iye amutue, achimuhala achimutahiri pka ajili ya Ayahudi vario kalako pande zizo, pka kukala vosini vemanya pia kukala babaye be ni Muyunani.4Bai variho kala vachichira kahiza midzi iyo, vachivapa zizo amuri, zirizo amuriwa ni mitume na azee variokala Jerusalemu, ili vazibgwire. 5Bai go makanisa gachenjizwa nguvu kahiza yo imani, na idadi yao be ichonjezeka chila siku.Paulo na go atuve vachichira kahiza itsi ya Frigia na Galatia, vachikahazwa ni Roho Mutakatifu, vasihubiri neno riro kahiza Sia. 7Varihofika komborera ya Misia vachijaribu pkenda Bithinia, Ela ye Roho wa Jesu kavapere nafasi. 8Vachichira Misia vachiteremuka Troa.9Paulo achomborerwa ni maono usiku, wemona mutu wa Macedonia wemire, achimusihi, na kum'wambira, "Vuka udze Makedonia udze uhusaidie. 10Bai ariho marigiza kona go maono, Bai mara m'wenga huchimala kombola pkenda Makedonia, pkakukala hweona hakika kukala ye Mulungu be we hweha kuhubiri ko Makedonia habari mbidzo za injili.11Bai meli ichuka kulaiza Troa, huchifika Samothrake pka chandarua chim'wenga, na Siku ya hiri huchifika Neapoli. 12Na kulaiza haho huchifika Filipi, mudzi was Macedonia, mudzi urio mubomu kahiza jimbo riro, hatu hariho-kala vatsama Arumi, huchikala kahiza mudzi uu siku kadhaa. 13Bai siku ya Sabato huchombola konze ya geti huche huchenda lands kanda ya muho, ambako hweona hana hatu ha kuvoya, huchisagala,na huchanza kugomba na anaache vario kala haho.14Na m'wanamuche mum'wenga dzinare ni Lidia ambaye were yunaguza ranging ya zambarau, ambaye pkao were ni Thiatira,ambaye yunamogoha Mulungu, achihusikiza, ambaye moyowe wefugulwa ni Mulungu, ili agatunze go maneno garigo nenwa ni Paulo. 15Hata ariho batizwa, iye na nyumbaye, achihuvoya, achamba, "Chikala be mudzi-niona kukala ni-m'waminifu pka Bwana, enjirani nyumbani m'wangu mukale na achihulazimisha.16Bai hurihokala huchenda hath haho na kuvoya, musichana mum'wenga mutum'wa ariye kala yuna pepo wa uganga, achihutekeza, ariye vapa mabwanave faida nyinji pka kulagula. 17Achimutua Paulo na fwi fwi, achibiga kululu, achamba, "Atu vava be no atumishi va Mulungu ariye dzulu enye kuhubiria atu njira ya wokofu. 18Achihenda vivyo siku nyinji. Ela Paulo achitsukirwa, achigaluka achim'wambira ye pepo, " Nakuamuru pkadzina ra Jesu Masihi, umombole yuyu. Naye pepo achimomola saa iyo iyo.19Bai go mabwana-ve variho ona kukala tumaini ra faida yao be ridzangamika, vachimubgwira Paulo na Sila, vachivalongoza mupaka sokoni mbere za abomu va mudzi. 20Vachi- vahirika pka majaji, na vachamba, "Atu vava be vanabananga mudzi wehu, navo be no Ayahudi. 21Kisha be vantangaza habari ya desituri zisizo kala za halali pkehu kuzihochera au kuzitua, pka kukala fwi fwi be Huarumi22Atu vosini va wo mukutano vachuka na kuatua, majaji vachivavula nguo zao pka nguvu, vachomboza amuri vabibgwe pka bakora. 23Na variho marigiza kuvabiga, mabigo kanji, vachitsuhiwa ndani ya jela vachimulagiza shikari wa Mela avarinde sana. 24Nate be arihopata malagizo gaga, achivatsuha chumba cha ndani, achivafunga magulu pka mikatale.25Lakini usiku wa manane uriho fika, Paulo na Sila vere vanamuvoya Mulungu na kum'wemba màira ga kumusifu Mulungu, na vo afumbwa anjine vere vachivasikiza. 26Gafula, kuchikala na tetemeko ra itsi, hata yo misingi ya jela ichitukuka, na mara iyo miryango ichifuguka, na minyororo ya vosini ichirejera.27Ye shikari wa yo jela achilamuka, bai ariho ona kukala yo miryango ya jela ifuguka, achihala panga, achimala kudzolaga, achona labuda vo afumbwa vachimbira. 28Ela ye Paulo achikota kululu pka nguvu achamba, "Usidzi hende rorosi, pka kukala fwi fwi hosini be huhaha.29Achilagiza taa zirehewe, achiruka mo ndani, achitetemeka pka woga achiva-bgwerera Paulo na Sila. 30Misha achivaomboza konze achamba, "Mabwana vangu, na henzekana mino no hende noni nipate kokoka? 31Vachim'wambira, " Mwamini Bwana Jesu, nawe undaokoka ham'wenga na nyumba-yo.32Vachim'wambira neno ra Mulungu, iye na atu vosini va m'wapke nyumbani. 33Achivakaribisha saa iyo iyo ya usiku, achivaojesa vironda vao, kisha achibatizwa, iye na vo atu-ve wakati uwo uwo. 34Achivareha Paulo na Sila m'wapke nyumbani, achivatengezera chakurya, naye shikari achihamirwa sana, iye na nyumbaye yosini, maana yudzi-mwamini Mulungu.35Kurihocha madzacha, vo majaji vachihuma abomu va shikari, vachamba, "Varicheni atu vavo vende zao. 36Bai ye shikari wa jela achim'wambira Paulo maneno gago achamba, " Majaji vahuma atu ili mufugulwe, bai sasa ombolani konze, nendani zenu pka amani.37Ela Paulo achamba,"Vadzihubiga mbere za atu vosini bila kuhu-hukumu, nafwi hu Arumi, kisha vadzi hutsuha jela, na sasa vanamala kuhomboza pka siri? Sevyo, ela na vadze enye vahomboze. 38Vo abomu va shikari vachivamanyisa vo majaji hàbari ya maneno gaga, navo vachogoha, variho sikira kukala vavo be no Arumi. 39Bai vo majaji vachidza, vachivasihi, na variho marigiza kuvaomboza konze, vachivavoya vaombole kahiza mudzi uwo.40Navo vachombola jela, vachenjira nyumbani m'wa Lidia, na variho marigiza kuonana na ndugu, vachivafariji na vachenda zao.

Chapter 17
1Kisha varihochira kahiya Amfipoli na Apoloni vachifika Thesalonike, ambako pkekala na sinagogi ra Ayahudi. 2Na Paulo here irivyokala kawaidaye, achenjira mumo varimo, achihojiana navo pka maneno ga maandiko pka sabato tahu.3Achifunula na pkeleza kukala, vyemupasa, Jesu kuteswa na kufufuka kahiza nyufu, na kukala, Jesu yuyu nivaaambiraye m'wim'wi habarize be ndiye Masihi. 4Anjine miongoni m'wao be va chaamini, vachibgwirana na Paulo na Sila, na Ayunani vario mogoha Mulungu, anji sana, na anaache vario na cheo so achache.5Na Ayahudi be vachona wivu, vachidzi-harira atu sehemu vario ovyo na vasio na sifa mbidzo, navo vachitsutsa kundi ra atu, vachihenda fujo mo mudzini, vachitua atu va nyumba ya Yasoni, vachimala kuvahirika mbere za atu va mudzi. 6Na variho vakosa, vachimu-buruta Yasoni na baadhi ya ndugu mbere za abomu va mudzi, vachibiga kululu vachamba, "Atu vava vario-pendula urim'wengu, be vafika kuku nako. 7Na Yasoni yudzivakaibisha, na vava vosini be vanahenda mambo garigo chinyume cha amuri za Kaisari, vachamba kukala, yukuko mufalume munjine, aehe-waye Jesu.8Vachangalaza wo mukutano na go abomu va mudzi vario-sikira maneno gago. 9Ela variho mutoza makosa ye Yasoni na anzie be vachivaricha vende zao.10Bai usiku uwo, vo ndugu vachivahirika Paulo na Sila mupaka Beroya. Na variho fika kuko, vachenjira pkenye sinahogi ra Ayahudi. 11Atu vava be vere no arim'wengu kushinda atu va Thesalonike, pka kukala verihochera to neno, pka udzo wa moyo, vachigachunguza go maandiko chila siku, I'll vaone kukala mambo gago be neo garivyo. 12 Bai atu anji miongoni m'wao, be vachaamini, na anaache vachiyunani enye cheo na anaalume we achache.13Ela vo Ayahudi va Thesalonike variho pata habari kukala neno ra Mulungu rina-hubiriwa ni Paulo kuko Beroya, vachenda kuko nako ili kuvachafua na kutatiza wo mukutano. 15Ela vavo vario-musindikiza Paulo, vachimuhirika mupaka Athene, na baada ya kuhochere malagizo ili vagahirike pka Sila na Timotheo, kukala be vasitoe kumutua, vachuya.16Bai Paulo arihokala be yunavarinda anzie kuko Athene na kona wo mudzi ambao udziofzala vizuka, rohoye be yetsukirwa sana. 17Bai kahiza ro sinagogi ,achi-hojianana Ayahudi na atu vario mogoha Mulungu, na vavo vario-tungana ko sokoni chila siku.18Ela baadhi ya atu va Waepikureo na Wastoiko, enye ujuzi, vachonana Nate. Anjine vachamba, "Ni mupuzi yuyu yunamala kugombani? Anjine vachamba, " Yunaonekana kukala yuyu ni mutangaza habari za milungu misha, pka kukala were yunahubiri habari za Jesu na ufufulo.19Vachimubgwira Paulo, vachimuhirika Areopago, vachamba, "Je! hunaweza kumanya maana ya elimu in mbisha ambayo unaigomba? 20Pka kukala unareha mambo masha no masikironi m'wehu, bai hundahenza kumanya, yo maana ya mambo gaga. 21Pka kukala vo atu va Athene na ajeni variokala kuko, vere kavana nafasi ya neno rorosi ela nikomboza habari na kusikiza habari za mambo masha.22Paulo achema kahikahi ya Areopago, achamba, "Hem'wi atu va Athene, kahiza mambo gosini naona kukala m'wim'wi be muatu va kufikiria sana mambo ga dini. 23Pka sababu nirihokala ninachira kuku na kuko na kona mambo ga ibada yenu, neona madhabahu iriyo andipka maneno gaga, " Pka Mulungu Asiye manyikana. Bai Mimi navahubiri habari-ze iye ambaye m'wim'wi be munam'wabudu bila kumumanya.24Ye Mulungu ariyeumba urim'wengu na vitu vyosini virivyo mumo, iye, Pka kukala ni Bwana wa mbingu na itsi, iye be kakala kahiza hekalu ririrodzembwa pka mikono. 25Ela be kahumikirwa pka mikono ya anadamu here pkamba yunamala chochosi, pka kukala iye ndiye yunavapa atu vosi uzima na pumzi na vitu vyosini.26Kula pka mutu mum'wenga be weumba chila taifa ra anadamu, vakale dzulu ya uso wa itsi, baada ya kuvaikira misimu, arizo zipanga hangu kapindi, na mihaka ya makalo gao. 27Ili vamutafute Mulungu, idzahokala ni pka kupapasa papasa, vakamone, idzaho kala kakala kure na chila mum'wenga wenu.28Pka kukala ndaniye iye hunaishi, kisha hunanenda, na kukala na maisha gehu. Here vivyo ambavyo mum'wenga wenu, mutungaji wa maira arivyo-emba, "Maana be fwi fwi hosini hu lukolwolwe. 29Bai pka kukala fwi fwi be hu lukolo lwa Mulungu, kaihupasa kufikiria kukala U Mulungu be se mufana wa dahabu au pesa au dziwe, vitu virivyo-stombwa pka ujuzi na akili za anadamu.30Bai, ho zamani za ujinga, Mulungu wedzihwenda kaona, ela bai sasa yunalagiza atu vyosini va chila hatu vatubu. 31Pka kukala be ye Mulungu weika Sikh andiyohukumu arim'wengu pka hachi, pka mutu iye ariye mutsagula, naye wevapa atu vosini uhakika wa mambo gaga, pka kumufufula kahiza nyufu.32Bai varihosikira habari zizo za ufufulo wa nyufu, anjine vehenda muzaha, anjine vachamba, "Hundasikiza kaheri, kahiza habari zizo. 33Bai baadaye Paulo achuka na kuvaricha. 34Ela baadhi ya atu vachibgwirana na ye Paulo, vachaamini, kahiza vavo no Dionisio, Mwareopago, na m'wanamuche mum'wenga dzinare ni Damari, na atu anjine ham'wenga navo.

Chapter 18
1Baada ya mambo gago, Paulo achuka Athene achenda Korintho. 2Achimona Muyahudi mum'wenga dzinare ni Akila, muvyalwa wa Ponto, naye wekudza kula itsi ya Italia siku chache tu, ham'wenga na Pricila muchewe, pka sababu Klaudio weamba Ayahudi vosini vaombole Rumi, naye Pauloa chenda ko pkao.3Na pka kukala kazi yao ya ufundi be were ni m'wenga, achikale navo, vachihenda kazi ham'wenga, pka kukala vere ni mafundi va kushona mahema.4Pka vivyo Paulo achomboza hojaze kahiza sinagogi chila sabato, achijaribu kuvavuha Ayahudi na Ayunani. 5Bai Sila na Timotheo variho teremuka kula Macedonia Paulo be wedzombozera sanà kahiza ro neno, achivashuhudia Ayahudi kukala Jesu ni Kristo. 6Bai varihokala vo Ayahudi vadzi-mupinga Paulo, na kumuhukana Mulungu, achikuta nguoze, achivaambira, "Damu yenu naikale dzulu ya vitwa vyenu, Mimi be nimudzo, hangu vivi Sara be nanenda pka mataifa.7Kisha achuka kuko achenjira nyumani m'wa mutu mum'wemga dzinare no Tito Yusto, mutu amogohaye Mulungu, ambaye yo nyumbaye were idzihakana na sinagogi. 8Na Krispo, mubomu wa sinagogi, achim'wamini Jesu ham'wenga na nyumbaye yosini. Akorintho anji variho sikira, veamini na vachibatizwa.9Bwana achim'wambira Paulo kahiza maono usiku, "Usohohe, ela nena, na usinyamale. 10Pka kukala mimi be niham'wenga nawe, wala kahana mutu andiye kudhuru, pka kukala mimi be nina atu anji kahiza mudzi uu. 11Bai Paulo achikala kuko muda wa m'waka mum'wenga.12Hata Galio arihokala gavana wa Akaya, Ayahudi vachim'wemera Paulo pka akili m'wenga, vachimureha mbere ya chihi cha hukumu. 13Vachamba, mutu yuyu be yuna vavuha atu ili vam'wabudu Mulungu chinyume cha sharia.14Na Paulo arihomala kugomba, Galio achivaambira Ayahudi, "Kala ringekala jambo ra dhuluma au ra utu ui, hem'wi Ayahudi, be ingekala ni hachi mimi pkelewana nam'wi. 15Ela ichikala be ni kuhusu maneno na madzina ga sheria yenu, be, galoleni m'wim'wi enye, maan mimi be senzi nikale m'wamuli wa mambo gago.16Achi-vainga vahauke haho mbere ya chihi cha hukumu. 17Bai vosini vachimubgwira Sosthene, mubomu wa sinagogi,vachimubiga mbere ya chihi cha hukumu. Ela ye Galio be kaonere mambo gago kukala ni chitu.18Paulo baada ya mambo gago, achizidi kukala kuko Siku nyinji sana, kisha achilagana na ndugu achivuka na pkenda Shamu, na Prisila na Akila vachenda ham'wenga naye, na arihomarigiza kunyola chitswa-che kuko Kenkerea maana were yuna nadhiri. 19Variho fika Efeso, achivaricha Prisila na Akila kuko, ela iye m'wenye achenjira kahiza sinagogi, achihojiana na Ayahudi.20Bai varihomala Paulo akale navo Siku nyinji zaidi,kakubarire. 21Ela welagana navo, achamba, "Nindauya pkenu kaheri, Mulungu achiniajalia, na achivuka achihauka haho Efeso.22Na Paulo arihotima Kaisaria, achipanda dzulu ili kuvalamusa kanisa, kisha achiteremuka Antokia. 23Hats arihokala kuko Siku kadhaa, achuka, achichira kahiza itsi ya Galatia na Frigia, mudzi pka mudzi, achivaimarisha anafunzi.24Bai Muyadi mum'wenga dzinare ni Apolo muvyalwa wa Iskanderia, mutu wa elimu, achifika Efeso, naye wekala be hodari kahiza maandiko. 25Apolo were yufundishwa njira ya Bwana, na pka kukala rohoye were inamusukuma, weanza kunena na kufundisha tototo habari za Jesu, naye be were yunamanya ubatizo wa Johana tu. 26Bai Apolo achanza kunena pka ujasiri kahiza sinagogi, hata Prisila na Akila, variho musikira, vachimuhala, na vachim'weleza njira ya Bwana tototo zaidi.27Na arihomala kuvuka bahari ili ende mupaka Akaya, ndugu vachimuhiza, vachivaandikira vavo anafunzi vamuhochere, naye arihofika, achivasaidia sana go anafunzi ambavo veamini, pka neema ya Mulungu. 28Pka kukala Apolo be wevashinda vo Ayahudi wazi wazi mbere za atu vosini, achonyesa pka maneno ga maandiko kukala Jesu be ni Masihi.

Chapter 19
1Arihokala Apolo yu Korintho, Paulo achichira kahiza itsi za dzulu, achifika Efeso, achonana na anafunzi kadhaa kuko. 2Paulo achivauza, "Jee m'wehochera Roho Mutakatifu muriho amino? Vachimujibu, hata, hata kusikira kukala kuna Roho Mutakatifu kahudza sikira.3Paulo achivauza kaheri, "Bai m'webatizwa pka ubatizo hiwo? Vachamba pka ubatizo wa Johana." 4Paulo achivamba, "Johana webatiza ubatizo wa toba, achivaambira atu vam'wamini iye andiye kudza nyumaye, yaani Jesu.5Varihosikira gaga vachibatizwa pka dzina ra Bwana Jesu. 6Na Paulo ariho ika mikono dzulu yao, Roho Mutakatifu achidza dzulu yao, vachanza kunena pka luga na kutabiri. 7Na jumula yao be vepata anaalume kumi na airi.8Paulo achenjira ndani ya sinagogi, na achigomba pka nguvu, pka muda wa miezi mihahu, na kuvavuha pka muda wa miezi mihaha, kaiza mambo ga ufalume wa Muqlungu. 9Ela anjine be vekahal kuamini, vachiihukana iyo njira mbidzo mbere za mukutano, bai achuka na kuvaricha, achivatenga anafunzi achihojiàna na atu chila siku kahiza darasa ra mutu mum'wenga dzinare ni Tirano. 10Bai mambo gaga gachenderera pka muda wa miaka miri, hats vosini varikala Asia vachirisikira neno ra Bwana, Ayahudi pka Ayunani.11Mulungu achihenda miujiza kutsupa kawaida, pka kutsupira mikono ya Paulo. 12Hata akongo vachireha nguo na vitambaa pka Paulo ili azikire mikono-ye na ziriho-uya pka go akongo vachihola na pepo achafu vachombola.13Ela pkekala na Ayahudi vario-zurura navo vanahamirwa ni mambo ga pepo, vachijeza kutaja dzina ra Bwana Jesu pka atu vadzio golomopka ni pepo achafu, vachamba, "Navaapisha pka Jesu iye ahubiriwaye ni Paulo. 14Pkekala na Muyahudi mum'wenga kuhani mubomu dzinare ni Skewa, wekala na avulana afungahe vario henda vivi.15Ye pepo muchafu be achivajibu, "Jesu mimi namumanya na ye Paulo pia mimi namumanya, ela m'wi be mu-aniani? 16Na ye mutu ariye golomopka ni pepo muchafu achiva-hurukira atu airi achivaweza, achivashinda, hats vachombola malo no nyumbani,kuno be va huhu na vajuruhiwa. 17Bai jambo riri richimanyikana kahiza Uyahudi wosini na Ayunani vosini variokala Efeso, na woga uchivaenjira vosini, na dzina ra Bwana Jesu richilipka.18Na vo amino anji vekudza na vachungama na kisha vachonyesa mahendo gao. 19Na atu anji vario henda mambo ga uganga, vachi!usanya vitabu vyao, vachi-vyocha moho mbere za atu vosini, vachihenda hesabu ya thamaniye, na vachona kukala inapata pesa elifu mirongo mitsano. 20Vivyo ndivyo neno ra Bwana ririvyo zidi na kupata nguvu.21Bai baada ya mambo gago kumarigizika, Paulo achikala yupanga moyoni m'wapke a hire na Makedonia na Akaya, na ende Jerusalemu, na achamba baada ya kufika kuko, noone Rumi pia. 22Paulo achihuma atu airi vende Makedonia ambavo vere vanamuhumikira iye, Timotheo na Erasto, Paulo m'wenye achikala Asia pia muda.23Wakati uwo be kuchombola fujo we chache kuhusu njira iyo ko Efeso. 24Pka kukala mutu mum'wenga dzinare ni Dometrio m'wenye chandani cha kutengeza chuma, ariye kala yunatengeza vibanda vya koma vya milungu ya Artemi, were be yunavapa mafundi faida nyinji. 25Achivakusanya vavo ham'wenga na anjine enye kazi iyo iyo, achivamba, "Hem'wi ana alume kisha munamanya kukala utajiri wenu unaombola kahiza kazi ii.26Kisha be munaona na kusikira kukala, si kahiza Efeso tu, ela ni kahiza Asia yosini ambaho, Paulo iye be yudzvahenda atu anji na yugaluza akili zao, achamba, kukla, iyo ihendwayo na mikono be se milungu. 27Se pkamba ii kazi yehu be inahatari ya kudharauliwa tu, ela hekalu ra mulungu muche ariye mubomu, Artemi, kutalwa se chitu, na kusirwa utukufuwe, ambaye Asia yosini na pia na dunia yosini inamwabudu."28Bai variho sikira gaga vachodzala hasira, na vachibiga kululu vachamba, " Artmi wa Waefeso ni mubomu. 29Bai mudzi wosini uchodzala fujo, na atu vosini vachenda malo pka nia m'wenga haho hath hakuzaziga, na vachimubgwira Gayo na Aristarko, atu va Makedonia vario tsembera ham'wenga na Paulo.30Na Paulo arihomala pkenjira kahi kahi za atu, anafunzi vachimuzulia asenjire. 31Na baadhi ya abomu fulani kula Asia, ambao ni asena va Paulo, vachihuma atu vam'wambire asi-dzenjize hatu haho hamichezo. 32Bai atu anjine vere vachirira vino na anjine vachirira vira, maana wo mukutano be were udzichafuka, na atu anjine vere kavamanya yo sababu ya atu kukusanyika ham'wenga.33Atu vachimomboza Iskanda kahiza wo mukutano, go Ayahudi vachim'wika mbere za vo atu. Iskanda achivapungira mukono, ili adzi he here mbere za vo atu. 34Ela variho many a kukala iye be no Muyahudi, vachibiga kululu kaheri vosini pka sauti m'wenga pka muda wa here masaa mairi, vachamba "Artemi wa Efeso ni mubomu.35Na karani wa mudzi ariho vahuriza atu, achamba, "Hem'wi alume va Efeso, ni mutu hiye asemanya kukala mudzi wa Efeso unatunza hekalu ra Artemi, ariye mubomu na wa chitu chicho chirichotma kula mulunguni? 36Bai pka kukala mambo gaga be kagaweza kukahalika, inabidi muhurire, musihende neno ra haraka haraka. 37Pka sababu mudzivareha atu vava, vasio eya vitu vya hekalu au kumuhukana ye mulungu wehu muche.38Bai ichikala ye Dometrio na vo mafundi vario ham'wenga naye be vananeno dzulu ya mutu yoyosi, baraza zikuko na magavana vakuko navashitakiane. 39Ela muchitafuta neno rorosi zaidi kahiza mambo manjine, be ganda-tengezwa ni baraza za halali. 40Maana be huna hatari ya kushitakiwa pka ajili ya machafuko gaga garero, na kahuna sababu kamili ya komboza pka ajili ya fujo riri. Bai arihomarigiza gaga achitsamula wo mukutano.

Chapter 20
1Baada ya gago kugoma, Paulo achiveha anafunzi ili kuvaonya, achilagana navo na achihauka achenda Makedonia. 2Naye baada ya kuchira pande zizo na kuvafariji pka maneno manji, be achifika Uyunani. 3Ariho sagala kuko miezi mihahu, na Ayahudi kumupangira mai, arihomala pkenda Shamu pka njira ya bahari, bai yemubidi kuya na njira ya Makedonia.4Bai atu vava vachimutua naye ni Sopatro Mberoya, m'wana wa Piro, na Aristarko na Sekundo, atu va Thesalonike, na Gayo mutu wa Debe, na Timotheo na Tikiko na Trofimo, atu va Asia. 5Ela atu vavo vehutangulia na kuhutariza Troa. 6Na fwi fwi huchisafiri baada ya siku za mikahe isiyo-enjizwa hamira, huchombola Filipi, na huchifika Troa, safari ya siku tsano, huchikala kuko siku saba.7Hata siku ya pkanza ya wiki, hurihokala hudzonana ili kumega mukahe, Paulo achivahubiria vo amini, naye achenderera na maneno-ge hata usiku wa manane. 8Pkekala na taa nyinji kahiza yo horofa iyo hurihokala hudzikutanika.9Na muvulana mu'wenga, dzinare ni Eutiko, were yusegere dirishani, achiremerwa ni usinzizi sana, hata Paulo ariho-enderera kuhubiri sana, achiremerwa ni usinziziwe na achibgwa kula gorofa ya hahu, achunulwa be yudzefwa. 10Ela Paulo achitima na achidzi-goloza dzulu ya yo maiti, na kumukumbatia,achamba, "Musihende fujo maana uzimawe be ucheremo ndaniye.11Paulo be achipanda zdulu kaheri, achimega mukahe, achirya, na achizidi kuhubiri hata madzcha, naye be siye achenda zapke. 12Vachimureha ye muvulana yu muzima vachifarijika faraja Bomu sana.13Ela fwi fwi huchikala mbere za Paulo huchipanda meli kenda Aso, huchikusudia kuupakia Paulo kuko, pka kukala vivyo ndivyo arivyokala be yudzilagiza,ela iye m'wenye were yupanga pkenda pka magulu. 14Bai hurihofika kuko Aso huchimupakia, kisha huchifika Mitilene.15Na huchisafiri kula kuko, na Siku ya hiri huchifika hatu halolanao na Kio, Siku ya hahu huchifika Samo, huchikala Trogilio, Siku ya nane huchifika Mileto. 16Pka sababu Paulo were yupanga kuchira Efeso pka meli ili asitoe Asia, pka kukala were yuna haraka, achimala afike Jerusalemu siku ya Pentekoste, chikala indewezekana.17Kula Mileto Paulo achihuma atu pkenda Efeso, achiveha atumia va kanisa. 18Varihofika pkapke Paulo achivaambira "M'wim'wi enye be munamanya hangu siku ya pkanza nirihovyoga Asia, jinsi nirivyokala pkenu wakati wosini. 19Nichimuhumikira Bwana pka unyenye-kevu wosini, na pka matsozi, na majaribu nirigo gapata pka njama za Ayahudi. 20Munamanya sidzi-epushire kahiza kuvatangazira neno rorosi riwezaro kuvafaa, ela nevafundisha wazi wazi na nyumba pka nyumba. 21Nichivashuhudia Ayahudi na Ayunani vatubu pka Mulungu, na kum'wamini Bwana wehu Jesu masihi.22Bai sasa lolani nabgwira njira pkenda Jerusalemu hali nidzifumbwa mo rohoni, nisimanye go mambo gandigo nipata kuko. 23Isihokala Roho Mutakatifu, mudzi pka mudzi yunani-shuhudia achamba, "Vifungo na shida vinanitariza. 24Ela be sigatala maisha gangu kukala ni chitu cha muhimu pkangu here kumarigiza m'wenendo wangu na huduma iyo niriyo-ihochera pka Bwana Jesu, kushuhudia Habari Mbidzo za neema ya Mulungu.25Na sasa lolani, mimi namanya kukala m'wi m'wi nirio vahubiria ufalume wa Mulungu, nichenda kuko na kuko, be kamunda-niona uso wangu kaheri. 26Pka vivyo navashudia siku ii ya rero, kukala mimi be sina lawama pka mulatso wa mutu yoyosi. 27Pka kukala mimi sikaharire kuvahubiria habari za kusudi rosi ra Mulungu.28Bai, mudzitunze roho zenu, ham'wenga na ro kundi rosini, ambaro ye Roho Mutakatifu yudzim'wika m'wi m'wi kukala aemereri, mupate kuririsa kanisa ra Mulungu, ariro-rigula pka mulatsowe m'wenye. 29 Mimi namanya be baada ya mimi nidzihauka, mbala vario akali vanda-enjira pkenu, vasihurumie ro kundi. 30Kisha kahiza m'wi m'wi enye vandauka atu vagombe mai, vava-vuhe anafunzi ili vavatue vavo.31Pka vivyo Bai chesani, muchimanya kukala pka miaka mihahu, usiku na mutsana, sirichire kumuonya chila mutu pka matsozi. 32Bai sasa mimi navaika kahiza mikono ya Mulungu na pka neno ra neema-ye ambaro rinaweza kuvadzenga na kuvapa urithi ham'wenga na vosini vario-takaswa.33Sitamanire pesa za mutu au dahabu au nguo za mutu. 34M'wi m'wi enye be munamanya kukla pka mikono yangu ii, be ihumika pka mahitaji gangu na vavo vario kala ham'wenga nami. 35Kahiza mambo gosini, mimi nidzivaonyesa kukala pka kubgwira kazi vivi, idzivapasa kuvasaidia achia na kugakumbuka maneno ga Bwana Jesu, jinsi arivyogomba m'wenye, "Ni baha komboza kuriko kuhochera.36Arihomarigza kunena gaga, webiga magoti, achivoya ham'wenga navo vosini. 37Vachirira sana vosini, vachi-mubgwerera Paulo singoni vachimu-busu busu. 38Vachihuzunika sana zaidi pka sababu ya ro neno ariro amba kukala "Kamunda-niona uso wangu kaheri. Vachimusindikiza hata melini.

Chapter 21
1Bai hurihokala hudzi dzitenga navo na pkenjira mo melini hwepkenda na huchifika Kosi pka chandarua chim'wenga, na siku ya hiri-ye huchifika Rodo na kula kuko huchifika Patara. 2Huchipata meli indiyovuka mupaka Foinike, huchipanda na huchenda.3Na huriho-ona Kipro, huchiiricha upande wa kumotso, huchisafiri mupaka Shamu huchitima Tiro. Maana kuko yo meli yehu ndiko were indatimisha mizigoye. 4 Kisha baada ya kuvaona anafunzi, huchikala kuko pka siku fungahe, navo vachim'wambira Paulo pka uwezo wa Roho asipande pkenda Jerusalemu.5Baada ya siku zehu kugoma, hweuka na huchenda zehu, na atu vosini, ham'wenga na ache ao na ahoho ao, vachihomboza mupaka konze ya mudzi, huchibiga magoti ho pwani huchivoya. 6Na baada ya kulagana navo huchipanda meli, navo vachiuya madzumbani m'wao7Hata huriho-marigiza safari yehu kula Tiro, huchifika Tolemai, huchivalamusa ndugu na huchikala pkao siku m'wenga. 8Madzachage huchuka, na huchifika Kaisaria, huchenjira nyumbani m'wa Filipu, muhubiri wa injili, ariyekala mum'wenga wa vavo afungahe, na huchikala pkapke. 9Mutu yuyu be wekala yuna asichana ane, anaali, varikala vana-tabiri.10Bai hurihokala be hunakala kuko siku nyinji, nabii mum'wenga dzinare ni agabo achiteremuka kula Uyahudi. 11Ariho hufikira, achihala ukanda wa Paulo, achidzifunga magulu na mikono, achamba, Roho Mutakatifu be yunaamba vivi, "Vivi ndivyo Ayahudi va Jerusalemu vandivyo mufunga mutu m'wenye ukanda uu, navo be vanda-m'wenjiza kahiza mikono ya atu va Mataifa12Bai hurihokala husikira gaga, fwi fwi na atu va hatu haho, huchimusihi asipande pkenda Jerusalemu. 13 Ndo ye Paulo achijibu achamba, munahendadze, kurira na!kunivunza moyo? Pka kukala be Mimi, richa ko kufumbwa, nitayari hata kolabgwa kahiza Jerusalemu pka ajili ya dzina ra Bwana Jesu. 14 Bai ariho kahala wamuzi wehu, huchinyamala, huchamba, "Mahenzo ga Bwana be nagakale.15Baada ya siku zizo, huchihala vyombo vyehu, huchipanda pkenda Jerusalemu. 16Baadi ya anafunzi va Kaisaria be vachi-hutua, vachimuhala mutu aehewaye Munasoni, mutu wa Kiprpo, m'wanafunzi wa kapindi ambaye ndiye be andiye kala pkapke.17Huriho-fika Jerusalemu, vavo ndugu be vachihukaribisha pka furaha. 18 Hata Siku ya hiriye, Paulo achenjira pka Jakobu ham'wenga nafwi, na vo atumia vosini vario- kalako. 19Na baada ya kuvalamusa, achivaelezera mambo gosini, achitala m'wenga m'wenga, go mulungu arigo gahenda kahiza mataifa pka yo hudumaye.20Navo variho sikira gago vachimutukuza Mulungu, vachim'wambira, "Ndugu yehu, anaona jinsi Ayahudi vario-m'wamini variyo elifu nyinji, navi vosini vans wivu sana pka ajili ya torati. 21Navo veambirwa habari za pkako, kukala unavafundisha Ayahudi vosini vakalao kahiza Mataifa, kumuricha Musa, uchivaambira vasivatahiri ahoho-ao, wala vasitue mila.22Bai vino huhe-ndedze? Bila shaka vandasikira kukala uwe ukudza. 23Bai uwe henda neno riri, hupkambiraro. Huna atu ane haha ambao veika nadhiri. 24Vahale atu vavo udzitakase ham'wenga navo, nawe uvagarimie ili vanyole chigungunyu, atu vosini vapate kumanya kukala, zo habari varizopata kuhusu uwe sechitu, ela uwe m'wenye be unanendato pka kuibgwira torati.25Ela pka habari za vo atu va Mataifa varioamini, hweandika na huchomboza hukumi yehu pka ajili yao kudzirinda vavo enye na vitu virivyo ombozwa sadaka pka vizuka na damu, na chitu chiricho hongo-lolwa na usharati. 26Kisha Paulo be achivahala vavo anaaalume, na Sikh yahiriye achdzitakasa ye ml'wenye na vavo ario kala navo, achenjira ndani ya hekalu, achitangaza habari za kutimiza Sikh za utakaso na sadaka yombozwe pka vavo vosini.27Bai zo Siku fungahe ziriho sira, Ayahudi vario-ombola Asia vachimona mo ndani ya hekalu, vachi-tishira atu vosini, na vachimubgwira Paulo. 28Vachi-biga kululu, na pkamba, "Hem'wi anaalume va Israeli, husaidieni. Yuyu ndo mutu afundishaye chinyume cha taifa rehu na torati na hatu haha, yudzi-vaenjiza Ayunani kahiza hekalu, na pkenjiza uchafu hatu haha hatakatifu. 29Pka kukala were vadzimona Trofimo, Muefeso vaham'wenga mo mudzini, ambaye ve-fikiria kukala ye Paulo yudzim'wenjiza mo hekaluni.30Mudzi wosini uchangalazika, atu vachikusanyika malo malo, vachimubgwira Paulo vachimuguruta, vachimomboza konze ya hekalu, nayo miryango ichifumbwa. 31Na varihokala be vanatafuta njira ya kumolaga, habari zichimufikira jemadari wa shikari kukala, yo Jerusalemu be ichafuka mudzi muzima.32Mara iyo achihala shikari na maakida na vachiteremuka malo pka ro gurupu, navo varihomona ye jemadari na vo shikari, vachiricha kumubiga ye Paulo. 33Kisha ye jemadari vachimubgwira, na achilagiza afumbwe pka minyororo miri, achuza, "Yuno nani? Kisha be yuhendadze?34Anjine kahiza wo mukutano vachibiga kululu, vara vanamba vino vara vino. Bai arihokala be kaweza kupata ujeri wa so habari, pkasababu ya so kululu, achomboza amuri ahiripke ndani ya rumande. 35Bai Paulo arihofika ndani mo vipkezani were ni asaidiwe ni shikari pka kulumizwa no wo mukutano. 36Bai kundi bomu ra atu re mutua, kuno vanabiga kululu, na pkamba, "Museni mutu yuyu.37Bai Paulo arihokala yunahiripka ko rumande, Paulo achim'wambira ye jemadari, "Je nina ruhusiwa nipkambire neno? Naye jemadari achamba, "Jee! Unamanya Chiyunani? 38Jee, we siwe yuya Mumisiri ambaye kabila ya siku zizi, be weva-fitinisha vara atu elifu ine, vario-ehewa Aolagi, achivalongoza ko nyika?39Paulo achamba, "Mimi be ni mutu wa Chiyahudi, mutu wa Tarso, mudzi wa Kilikia, m'wenyeji wa wo mudzi usiokala munyonge. Nakuvoya be unipe ruhusa nigombe na vava enye mudzi. 40Bai, ariho-mupa ruhusa, Paulo achema ho vipkezani, achivapungira mukono vo enyeji, na varihokala vanyemere zi, achigomba navo pka luga ya Chiebrania, achamba,

Chapter 22
1Hem'wi ani ndugu na ani-baba, nisikizani, nichidzi-hehera mbere zenu sasa. 2Na vo atu variho-sikira ye Paulo kukala yunagomba navo pka luga ya Chiebrania be, vachizidi kunyamala, achamba,3Mimi be nimuyahudi, na nevyalwa Tarso, mudzi wa Kilikia, ela mimi be nererwa mudzi uu, maguluni m'wa Gamalieli,na nichifundishwa sharia za baba zehu pka usawa kabisa na nichikala mutu wa bidii pka Mulungu here m'wi m'wi mosini murivyo vivi rero. 4Nichivatesa atu va njira ii hata kuvaolaga, na kuvafunga, na muvaenjiza jela, anaalume pka anaache. 5Here vyo kuhani mubomu anishuhudiavyo, na vo atumia va baraza pia vosini, ambao venipa barua ili nivahirikire ndugu vakalao Dameski, ili nivarehe vavo va kuko mupaka Jerusalemu, hali vafumbwa ili vaadibiwe.6Bai nirihokala nina safiri na nina karibia Dameski, wakati wa mutsana, gafula m'wanga mubomu, kula mulunguni be uchinimirika lands zosini. 7Mimi be nebgwa hotsi, na nichisikira sauti ichinambira, Sauli, Sauli, mbona unani-tesa? 8Nichi-mujibu, "We ndiwe ani Bwana? Achinambira, "Mimi ndimi Jesu Munazareti, ambaye uwe be unanitesa.9Bai vavo vario kala vaham'wenga nami, vewona wo m'wanga, ela be, kavaisikirire yo sauti ya iye ariye gomba nami. 10Nichamba, "Mino nihendedze Bwana? Bwana achinambira, " Ema, wenjire Dameski, na kuko be undaambirwa habari za mambo gosini urigo pangirwa ugahende. 11Nami niriho kala sona pkasababu ya m'wanga munji, nichilongozwa pka mikono ya vavo variokala ham'wenga nami, nichenjira Dameski.12Kuko neona mutu mum'wenga dzinare no Anania, mutakatifu pka kuitua sheria na weshuhu diwa udzo ni Ayahudi vosini variokala kuko. 13Achini-dzirira, na achema hehi nami, achinambira, "Ndugu yangu Sauli, wone. Nichi-munurira matso gangu, saa iyo iyo.14Kisha achamba, "Mulungu wa baba zehu be yudzikutsagula uwe ili umanye mahenzoge, na kumona iye m'wenye hachi na kuisikira yo sauti kombola kanwani m'wapke. 15Maana be undakala shahidiwe pka atu vosini, wa mambo gago udzigo gaona na kugasikira. 16Bai we unatoerani? Ema, ubatizwe,wojese dambizo na uchireha dzinare.17Baada ya mimi kuya Jerusalemu, nirihokala nichivoya ndani ya ro hekalu, nichikala hali ya kuzimia roho. 18Nichimona, Nate achinambira,"Upesi wombole Jerusalemu, pka sababu vava kavanda-ukubali ushuhuda wapkako, kahiza habari zangu.19Mimi nichi-m'wamba, "Bwana, vanamanya vavo kukala mimi nere nichivafunga jela vavo variokala vadzi- pkamini, na kuvabiga kahiza chila sinagogi. 20 Na damu ya Stefano shahidi wa pkako yem'wabgwa, mimi nami nere nemire hehi, nichi-kubaliana na kutunza nguo zao vavo vario molaga. 21Naye achinambira, " Enenda zako, pkakukala mimi be nakuhuma, wende kure pka atu va Mataifa.22Vachi-musikiza mupaka neno riro, vachikota kululu vachamba, "Museni iye kahiza itsi maana kafaa kuishi. 23Bai varihokala vanabiga kululu na kutsuha nguo zao na kutsuha -tsuha vumbi dzulu, 24iye jemadari achilagiza, aenjizwe ndani rumande,achamba, auzwe pka kubibgwa fimbo, ili amanye yo sababu hata vanamubigira kululu hali ii.25Hata variho mufunga pka nyubgwe, Paulo achim'wambira ye akida ariyeema hehi naye, "Jee! Ni sawa sawa m'wi kumubiga mutu ariye Murumi naye kadzambwe kuhukumiwa? 26Ye akida arihosikira achenda na kum'wambira ye jemadari, achim'wamba, " We be unamala uhendedze? Pkakukala mutu yuyu be ni Murumi.27Jemadari achidza na achimuza, "Nambira, we u Murumi? Achamba, " Ee. 28Jemadari achim'wamba, "Mimi nepata wenyeji uu pka maili nyinji. Paulo achamba, " Mimi be ni Murumi wa kuvyalwa. 29Bai vavo variokala vatayari kumuuza vachihauka. Na iye jemadari naye be achogoha, arihomanya kukala Paulo ni Murumi na pkasababu yudzimufunga.30Siku ya hiriye ili amanye uhakika ni pka noni yushitakiwa ni Ayahudi,achimufugula, acahamuru abomu va makuhani na baraza yosini vaonane. Achimureha Paulo tsini, na achim'wika mbere zao.

Chapter 23
1Paulo achivakazira matso vo atu va baraza, achamba, "Ndugu zangu, mimi pka moyo wangu safi, nidziishi mbere za Mulungu hata vivi rero. 2Kuhani mubomu Anania achilagiza vavo atu vadzio-ema hehi naye vamubige mulomo. 3Ndo Petero naye achim'wamba, " Mulungu yunda-kubiga uwe, kahiza wo ukuta wa chokaa. Uwe, be usegere kunihukumu sawa sawa na sheria, ela mbona we unalagiza nibibgwe chinyume na sheria?4Vavo vario-ema hehi naye vachamba, "Mbona unamuhukana kuhani mubomu wa Mulungu? 5Paulo achamba, " Mimi be simanyire ndugu zangu, kukala iye ni kuhani mubomu, maana yeandipka, "Usimugomere mai mubomu wa atu va pkako.6Paulo arihomanya kukala sehemu m'wenga ya yo baraza ni Masadukayo, achigomba vyenye pka sauti, kahiza yo baraza, "Ndugu zangu, mimi ni Farisayo m'wana wa Farisayo, mimi nina-hukumiwa pka sababu ya tumaini ra ufufulo wa nyufu. 7Arihomarigiza kunena gago, kuchikala na mashindano baina ya Mafarisayo na Masadukayo na wo mukutano be uchitsamukana. 8Pka kukala Masadukayo vanaamba kukala kakuna kufufuka wala malaika wala roho, ela Mafarisayo be vanakiri vyosini.9Bai kuchikala na kululu nyinji. Andishi anjine va upande wa Mafarisayo, vachema, vachiheha vachaba, Kahona ui wowosi kahiza mutu yuyu, ela ichikala roho au malaika be yudzigomba naye be ninoni? 10Wakati kuheha kubomu kuriho ombola, iye jemadari achogoha kukala Paulo asidze akataraurwa vipande nivavo, achilagiza shikari vatime na kumusa pka nguvu mikononi m'wao, na kumureha ndani ya rumande.11Usiku uwo Bwana achema hehi naye achim'wamba, "Kala na moyo mubomu, pkasababu, here udzivyo nishuhudia habari zangu Jerusalemu, inakupasa unishuhudie vivyo vivyo kuko Rumi.12Bai kuriho-cha, Ayahudi vachihenda mapatano, vachidzifunga pka chiraho, kukala, kavandarya wala kavadanwa mupaka vamolage Paulo. 13Na vavo varihokala vadzapirana vivyo, vepata zaidi ya atu mirongo mine.14Navo vachenda pka abomu va makuhani na atumia, vachamba, "Hudzidzi funga pka chiraho, husidone chitu hata humolage Paulo. 15Bai m'wi m'wi ham'wenga na atumia va baraza, m'wambireni jemadari amurehe Paulo tsini pkenu,here munamala mumanye habarize to to to, nafwi hutayari kumolaga hata kabila kadzafika.16Ela, ahuye Paulo achigasikira, achenda na achenjira ndani ya rumande, na achim'wambira Paulo zo habari. 17Paulo achim'weha akida mum'wenga, achim'wamba, "Muhale yuyu muvulana pka jemadari maana yuna neno ra kum'wambira.18Bai ye akida achimuhala, na achimuhirika pka ye jemadari, achim'wambira, Paulo ye mufumbwa, yudzineha na akamala nikurehere yuyu muvulana, pka kukala yuna neno ra kupkambira. 19Ye jemadari achimubgwira mukono vachenda kanda vichache, na achimuza pka siri, "Una neno rani umalaro kunambira?.20Ye muvulana achamba, "Ayahudi vapatana kuku-voya umurehe Paulo tsini machero, ukam'wike mbere za baraza, here vanamala vapate habarize to to to. 21Bai uwe usikubali, pka kukala atu zaidi ya mirongo mine, be vana motea, vadzidzi funga pka chiraho, vasirye wala vasinwe, hata vandiho-molaga, navo Bai sasa va tayari, vachitariza ahadi pkako.22Bai ye jemadari achimuricha ye muvulana ende, achimulagiza asim'wambire mutu yoyosi kukala yudzisema. 23Achiveeha maakida airi, achamba, "Ikani tayari shikari magana mairi pkenda Kaisaria, na shikari va kupanda farasi mirongo mifungahe, na shikari va mikuki magana mairi, pka saa tahu za usiku. 24Achivaambira pia, va vaike tayari vo anyama ili vampandishe Paulo, na kumutsukula salama mpaka pka Feliki ariye gavana.25Kisha ye jemadari be achandika vivi: 26"Klaudio Lisia pka liwali mutukufu Feliki, Salamu! 27Mutu yuyu be webgwirwa ni Ayahudi, vachikala vakaribu kumolaga, ndo Mimi nichenda na kundi ra shikari, nichi-mutivya, nirihopata habari kukala iye be ni Murumi.28Nami be nichimala kumanya to neno ambaro vadzimu-shitakira, nichimu-teremusha na kum'wika mbere za baraza. 29Mimi nichona kukala vadzimu- shitakira pka sababu ya sheria yao, wala be kashita-kirwe na neno rorosi ra kustahili kufwa au kufumbwa. 30Bai niriho pata habari kukala kuna njama ya kumolaga mutu yuyu, ndo mara m'wenga nidzi-mureha pkako, na nidzivalagiza vavo vario-mushitaki vagombe malalamishi gao pkako. Wasalamu.31Bai, vo shikari vachimuhala Paulo here vadzivyo lagizwa, vachimuhika mupaka Antipatri usiku. 32Kurihocha-madzacha, vachivaricha vavo shikari va kupanda farasi hence naye, navo vachuya zao kambini. 33Na vavo varihofika Kaisaria, na kumupa gavana yo barua, vachim'wika Paulo mbereze.34Naye arihomarigiza kuishoma yo barua, achuza, "Mutu yuno be no wa jimbo hiro? Ariho-ambirwa kukala be ni mutu wa Kilikia, 35achamba, " Ninda kusikira uwe, vandiho-kudza vavo ashitaki, achilagiza Paulo arindwe kahiza nyumba ya ugavana ya Herode.

Chapter 24
1Baada ya siku tsano, Anania, ye kuhani mubomu, achiteremuka Kaisaria na baadhi ya atumia ham'wenga naye, na mutafusiri mum'wenga, dzinare ni Tertulo, navo vachim'weleza gavana habari za Paulo. 2Naye ariho-ehewa, Tertulo achanza kumushitaki Paulo achamba, "Pkakukala hunapata amani nyinji fwi fwi pkako, Feliki mutukufu, na pka wemereri wa pkako, mambo mai ganatengezwa pka ajili ya taifa riri. 3Bai hunaga-hochera chila wakati na chila hatu pka shukurani yosini, uwe muheshimiwa Feliki.4Ela siku-tsukiza zaidi, nakuvoya uhusikize pka maneno machache pka fadhili za pkako. 5Pka kukala hudzimona mutu yuyu mukorofi, m'wanzilishi wa fitina kahiza Ayahudi vosini dunini, kisha iye neo chitswa cha dini ya Anazorayo. 6Na kisha wejeza kurenjiza hekalu rehu unajisi, huchimubgwira, [huchimala kumuhukumu pka sharia yehu7Ela Lisia jemadari achifika na achimutivya m'wehu mikononi pka nguvu. 8Achivalagiza vavo vario mushitaki be vadze pkako] uwe m'wenye pka kumuuza-uza undaweza kupata habari ya mambo gosi ambago fwi fwi huna-mushitaki.9Ayahudi vosini navo vanamushitaki, vachamba kukala ndo arivyo.10Naye liwali ariho-mugolozera Paulo agombe, Paulo weamba, "Pka kukala uwe be udzikala m'wamuli wa taifa riri pka miaka minji, be nadzi-hehera m'wenye pka moyo wa furaha. 11Maana unaweza kumanya kukala, kazidza chira siku zaidi ya kumi na mbiri hangu nirihopanda pkenda Jerusalemu ili kuabudu. 12Atu vava be kavanonere mimi ndani ya hekalu nichizozana na mutu, au be kuhenda fujo kahiza mukutano, au kahiza sinagogi au ndani ya wo mudzi. 13Wala be kavaweza kuga-hakikisha mambo gaga vadzigo-nishitakira sasa.14Ela neno riri naungama pkako kukala, pka njira ii ambayo vanayeha ya uzushi, ndivyo mimi nim'wabuduvyo Mulungu wa baba zehu, nichi-gakubali gosini gabwiranago na torati na garivyo andipka kahiza vyuo vya manabii. 15Mimi nina tumaini pka Mulungu ambaro hata vavo navo vanatazamia, kukala, kuna ufufulo wa nyufu, enye hachi na vasio na hachi pia. 16Nami be nadzizoeza kahiza neno riri, nikale na dhamiri isiyo na ila here za Mulungu, na mbere za atu siku zosini.17Baada ya mika mini, nefika ili nivarehere atu va taifa rangu sadaka na matoleo. 18Vachinona mo ndani ya hekalu, nichishuhulika na mambo gaga, ichikala nidzitakaswa, na sikarire na mukutano wala fujo, ela vekalako baadhi ya Ayahudi vario ombola Asia. 19Ambavo, vavo idzikala ni lazima vakale haha ili kunishitaki, chikala vana neno rorosi dzulu yangu.20Au atu vava be nivagombe, nikosa rani variro-rona pkangu niriho ema mbere za baraza. 21Isihokala pka sauti ii m'wenga, niriho-rira kahikahi yao nichamba, "Pka ajili ya ufufulo wa nyufu be nina hukumiwa mbere zenu vivi rero.22Bai Feliki wesonjeza mbere, pka sababu were yunamanya tototo sana kuhusu Njira iyo, achamba, "Lisia jemadari achidza be nindakata maneno genu. 23Achimulagiza ye akida kukala ye Paulo arindwe, ela akale na nafasi na asimikahaze mutu yoyosi au musenawe kumushuhu-likira.24Baada ya siku chache, Feliki achidza ham'wenga na Drusilla muchewe ariye-kala ni Muyahudi, achihuma, vam'wehe Paulo, amusikize imani ariyo nayo pka Jesu Masihi. 25Na Paulo arihokala arihokala yunaomboza hojaze, kahiza habari za hachi, na kukala na chiasi kahiza hukumu indiyo-kudza, Feliki achenjirwa ni woga, achamba, "Sasa,tua pkenenda, nami nichipata nafasi nindapkeha.26Ham'wenga na gago, weona kukala be yundapewa pesa ni Paulo, pka vivyo be wem'weha mara nyinji achigomba naye. 27Ela miaka miri iriho-kamilika, Feliki achimuhochera Porkio Festo akale gavana ye achuka. Na Feliki achimala kuva-henzeza Ayahudi, achimuricha Paulo chifungoni.

Chapter 25
1Bai Festo ariho enjira ugavana, baada ya siku tahu weuka Kaisaria achenda Jerusalemu. 2Kuhani mubomu na abomu va chiyahudi vachim'wambira habari za Paulo na vachimusihi, 3 na kimuvoya fadhili dzulu-ze, kukala aomboze amuri ili Paulo arehewe Jerusalemu, vapate kumotea na kumolaga njirani.4Lakini Festo achijibu kukala, Paulo be yunarindwa Kaisaria, naye m'wenye yuhehi na pkenda kuko. 5Achamba, vavo vario na uwezo pkenu, be nava-teremuke ham'wenga nami, ili vakamushitaki chikala be kuna neno rorosi rii kuhusu mutu yuyu.6Bai Festo wesagala siku nane au kumi, kisha achiteremuka Kaisaria, na siku ya hiri, achisagala chihi cha hukumu, na achilagiza Paulo arehewe. 7 Arihokudza, vo Ayahudi varo-teremuka kula Jerusalemu, vachema hehi naye na vachigomba mashitaka manji maziho ga Paulo vasigoweza kuga-hakikisha. 8Paulo achidzihehera achamba, "Mimi be sikosere neno kahiza sharia za Ayahudi, au dzulu za hekalu au dzulu za Kaisari.9Ela Festo achimala kuvahenzeza Ayahudi, achimujibu Paulo achamba, "Jee! unamala wende Jerusalemu, ili ukahukumiwe kuko mbere zangu, pka ajili ya mambo gago? 10Paulo achamba, " Mimi be nina-ema haha mbere za chihi cha hukumu cha Kaisari, na ndiho hanipasaho kuhukumiwa, sivakosere Ayahudi neno, here uwe umanyavyo sana.11Bai ichikala mimi ni mukosa au nehenda neno ra kustshili kufwa, sikahala kufwa, ela chikala be ni ulongo neno riri vanaro nishitaki, kahana awezaye kunenjiza mikononi m'wao. Namala kesi yenjire pili pka Kaisari. 12Bai Festo ariho gomba na atu va baraza, achijibu, "Udzimala pili pka Kaisari! bai, undapkenda pka Kaisari.13Bai baada ya siku chache kuchira, mufalume Agripa na Bernike vekudza Kaisaria, kumu-tsemberera Festo. 14Na varihokala va kuko siku nyinji, Festo achim'weleza mufalume Agrippa habari za Paulo, achamba, haha hana mutu mum'wenga write richwa ni Feliki chifungoni. 15Ambaye mimi nirihokala Jerusalemu abomu va makuhani na atumia va Ayahudi, venambira habarize, vachinimala hukumu dzulu ya iye. 16Nichivajibu kukala se kawaida ya Arumi kumomboza mutu yoyosi, kabila iye mushitakiwa kadza onanan na ashitakie uso pka uso, na kupewa nafasi ya kudzi-hehera kahiza mashitaka-ge.17Bai variho-kutanika haha, sichelewere, ela siku ya hiri nichisagala kahiza chihi cha hukumu, nichilagiza mutu iye arehewe. 18Navo ashitaki be variho-ema, kavarehere neno rorosi rii, here nirivyo tarajia. 19Ela be vekala na maswali manjine venue dzuluye kuhusu dini yao enye na kahiza habari za mutu mum'wenga Jesu, ariye-fwa kare, ambaye Paulo yunamba yumoyo. 20Nami nichikala na dzulu za kutafuta ujeri wa habari ii, nichimuza ichikala yunahenza pkenda Jerusalemu ahukumiwe kuko kahiza mambo gaga.21Ela Paulo arihodai ahukumiwe ni Kaisari, nichilagiza arindwe, hata nindiho muhirika pka Kaisari. 22Agrippa achim'wambira Festo, mimi nami nere namala nimusikire mutu yuyu. Achamba, "Undamusikira machero."23Bai go madzacha, Agrippa ham'wenga na Bernike pka Rana nyinji vachifika hatu ha kusikiza maneno, ham'wenga na maakida abomu na atu abomu va mudzi, Festo acomboza amuri, Paulo achirehewa. 24Festo Achamba, "Mufalume Agripa, na m'wi m'wi mosini murio haha ham'wenga nafwi, munamona mutu yuno, ambaye mbari yosini ya Ayahudi kuko Jerusalemu na haha pia, vadzimala niva-saidie, vachibiga kululu kukala kaimupasa aishi zaidi.25Ela mimi neona kahendere neno ra kufaa kolabgwa, na iye m'wenye arihomala kuhukumiwa ni Kaisari, nekusudia nimuhirike pkapke. 26Nami kahiza habarize, sina neno ra hakika ra kum'wandikira bwana. Pka vivyo nidzimureha mbere zenu, hasa mberezo uwe mufalume Agrippa, ili achi-hojiwa hojiwa be nipate neno ra pkandika. 27Pka kukala naona be se neno ra maana kuhirika mufumbwa, bila konyesa mashitaka gago arigo shitakirwa.

Chapter 26
1Bai Agrippa achim'wambira Paulo, "Unaruhusa kugomba maneno ga pkako. Ndo Paulo achigoloza mukonowe, ili adzihehere. 2Nadzona mimi m'wenye nina baha, ee mufalume Agrippa, pka kukala nadzi-hehera mberezo rero, kahiza mambo gago gosini nirigo-shitakirwa no Ayahudi. 3Jinsi uwe umanyavyo sana desturi na maswali gosini varigo nago Ayahudi, pkasababu iyo nakuvoya unisikize pka uvumirivu.4Ujeri ni pkamba, Ayahudi vosini vanamanya maisha gangu, hangu uvulana wagu, kahiza taifa rangu na kuko Jerusalemu. 5Vachiimanya sana hangu m'wanzo, na vachihenza kunishuhudia, kukala nekala Farisayo pka kutua madhehebu ga dini yehu to to to kahiza.6Na sasa mimi nina-ema haha ili nihukumiwe pka ajili ya tumaini ra ahadi, baba zehu variropewa ni Mulungu. 7Ambayo kabila zehu kumi na mbiri vanatarajia kufikira, vachimuboya Mulungu pka bidii mutsana na usiku. Nami nashitakiwa no Ayahudi pka ajili ya tumaini riro, we mufalume.9Pka ujeri, mimi m'wenye be neona nihende mambo manji garigo chinyume na dzina ra Jesu Munazareti. 10Nami be nichihenda gago Jerusalemu, nevafunga anji miongoni m'wa atakatifu ndani ya jela, nichikala nidzipewa amuri n abomu va makuhani, na variho-olabgwa mimi neomboza kauli yangu. 11Na mara nyinji kahiza masinagogi gosini neva-adhibu, nichi-valazimisha kukufuru, nichi-vaonera utsungu, here m'wenye vitswa, nichivatsukiza hata pkenye midzi ya ujenini.12Bai kahiza kazi iyo, nirihokala nanenda Dameski, m'wenye mamulaka na malagizo ga abomu va makuhani. 13Ee mufalume, ndo wakati wa mutsana njirani neona m'wanga uchombola mulunguni uchirao m'wanga wa dzua, uchini-mirika mimi, na vavo variokala nami pande zosini. 14Huchibgwa hotsi hosini, nichisikira sauti ichamba, "Sauli! Sauli! Mbona unanitesa? Ni vikomu pkako kuubiga mateke konjo.15Nami nichamba, "We uani Bwana? Bwana achinambira, " Mimi ni Jesu, ambaye uwe unanitesa. 16Ela uka, weme kwa magulugo, maana nidzi-komborera pka sababu ii, nipkike uwe ukale mutumishi na shahidi wa mambo gaga udzigo-gaona na wa mambo ambago pia mimi ninda-dzonyesa pkako. 17Na ninda-kokola na atu va pkako, na atu va Mataifa, ambao nakuhuma pkako. 18Uvafugule matso gao, na kuvagaluza variche chiza na vatue m'wanga, vaziriche nguvu za shetani na kum'welekea Mulungu, kisha vapate musamaha wa dhambi zao, na urithi, miongoni m'wao variotakaswa pka imani iriyo pkangu mimi.19Pka vivyo ee mufalume Agripa, mimi siga-kaharire gago maono ga mulunguni. 20Ela pkanza nevahubiri vavo va Dameski na Jerusalemu na kahiza itsi yosini ya Uyahudi, na atu va Mataifa, kukala vatubu na kum'welekea Mulungu na vachigahenda mahendo gabgwiranago na kutubu pkao. 21Pka sababu ya gago Ayahudi vachinibgwira ndani ya hekalu, vachijaribu kunolaga.22Bai pka kukala nepata musada wombolao pka Mulungu, nidzema hats rero ii nichivashuhudia atite pka abomu, wala sigomba neno ela gago ambago manabii na Musa be vegagomba, kukala ganda-hendeka. 23Kukala Masihi kanabudi kuteswa na kukala iye pkanza pka kufufulwa kahiza afu ili atangaze habari za m'wanga pka atue na atu va Mataifa.24Pauloa rihokala tuna dzihehera vivi, Festo achamba pka sauti bomu, "Paulo unavitwa, kusomako kunji,be kudzi-kugaluza akili. 25Ela Paulo achamba, " Sina vitwa mino, ee Festo mutukufu, ela mimi nagomba maneno ga jeri na ga akili timamu. 26Pka kukala mufalume be yunamanya habari za mambo gaga, nami naweza kugomba naye pka nguvu, sababu namanya kahana hata neno m'wenga kahiza gaga asimanye, maana jambo riro be kari-hendekere pembeni.27Jee una-amini gano, mufalume Agrippa? Namanya kukala unaamini. 28Agrippa achim'wambira Paulo, "Pka maneno machache unaweza kunihenda mimi kukala Mukristo. 29Paulo achimujibu, " Namuvoya Mulungu kukàla, ichikàla be ni pka machache au be ni pka manji, se uwe tu, ela na vava vosini vsikirao rero vakale here mimi isihokala vifungo vivi.30Ye mufalume na ye gavana na Bernike na vavo variokala vasegere ham'wenga navo vachema. 31Hata variho-uka vachi-gomberana, vachamba,"Mutu yuyu kahenda neno rifaaro chifo, kufumbwa. 32Agripa achim'wambira Festo, "Mutu yuyu be angeweza kufugulwa, kala kange- marire kesiye yende pili pka Kaisari.

Chapter 27
1Bai iriho-amulwa kukala indahubidi husafiri pka madzi muhadi Italia, vemulavya Paulo na afumbwa anjine, pka shikari mubomu munjine wa jeshi ra Chirumi, aehe-waye Julio wa chikosi cha Agustani. 2Huchipanda meli kula Adramtamu, ambayo were isafiri kanda kanda ya pwani ya Asia. Vivyo be huchenjira baharini, na Erasto kula Thessalonike ya Makedonia achenda ham'wenga nafwi.3Siku ya hiri meli ichema kahiza mudzi wa Sidoni, ambaho Julio wemuhendera udzo Paulo, na achimuruhusu ende pka asenae ili ahochere zawadi. 4Kulaiza haho huchuya baharini kusafiri, huchizunguluka chisiwa cha Kipro ambacho were china-chiga peho, pka sababu peho were be inahuchinga. 5Baada ya kusafiri kahiza madzi grigo hehi na Kilikia na Pamfilia,huchidza Mira, mudzi wa Lisia. 6Kuko iye Julia achona meli ilayo Alekzandria, ambayo were isafiri Italia, achihupandisha iyo.7Baada kusafiri pore pore pka Siku nyinji,be huchifika pka taabu sana hehi na Nido, yo peho yekahala kabisa kutsupa na njira iyo,vivyo huchisafiri kanda kanda ya Krete, huchi-chiga yo peho, kuno ni Krete na kuno ni Salmone. 8Huchisafiri mo pwani pka ugumu, mupaka huchifika hatu ha-ehewaho Bandari mbidzo, ambayo i hehi na mudzi wa Lasi.9Hwere hudzihala muda mure sana, hata wo muda wa kufunga pka Ayahudi were uchira, na pka vivyo were ni hatari pkenderera, ndo Paulo achihu-hadharisha. 10Achamba, "Mabwana, mimi naona safari ii hwendere-rayo be indakala na madhara na hasara nyiji, se pka mizigo tu ya meli, ela maisha gehu pia. 11Ela ye shikari be achimusikiza mubomuwe na ye mubomu wa meli, kuriko go mambo gadzigo-newa ni Paulo.12Na pkasaabu banari iratu were kaifaa hukale wakati wa peho, anji-ao vachamba baha huke hwende Foinike, chikala be inde wezekana, na kukala kuko wakati wa peho nayo ni bandari ya Krete, nayo ikahi-kahi ya vuri na maomborero ga dzua, na m'waka na maomborero ga dzua. 13Na peho ya m'waka iriho-anza kuvuma vichahe, vo madereva vachona kupata varigo-tarajia, vachuka na vachisafiri karibu na Krete pwani pka pwani.14Baada ya muda muchache, kusi ichivuma pka nguvu hali ya chikukuzi, yehewayo Eurakilo. 15Meli iriho-bgwirwa na ichishindwa ni chikukuzi, huchiiricha na huchisukum'wa tu. 16Na huchi-chira malo hehi na chisiwa chitite chehewacho Kauda, huchijeza kuipkeza meli ho dzulu ya chisiwa ela pka shida.17Na variho-ipkeza, vachihumira misaada, vachii-zulia meli pa kuchiza nyubgwe tsini ya yo meli, navo be vachogoha vasidze vaka-bgwirwa ni madimbwi garigo mo kana-kanda, vachiteremusha vyandarua, na vacholea tu. 18Na pkakukala hwere hubibgwa sana ni chikukuzi, siku ya hiriye vachanza kuitsuha yo shehena mo baharini.19Siku ya hahu vachitsuha vyombo vya yo meli, pka mikono yao enye. 20Dzua wala mwezi be kazone-kanire pka siku nyinji, na chikukuzi chichi-hubiga kaheri, bai huchikata tamaa ya kutia.21Na varihokala vadzikala muda mure bila kurya, Paulo achema kahi-kahi yao, achamba, "Anaalume, were munisikize mimi na musuke kuko Krete, na kupata matatizo gaga na hasara ii. 22Sasa mimi navapa ushauri, kalani na moyo mubomu, pka kukala kahana hata mutu mum'wenga, kahi kahi yehu andiye angamika, ela ii meli tu.23Pka kukala usiku uu warero malaika wa Mulungu, ambaye nina-muvoya na mimi niwapke, yudzema hehi nami, 24akanambira, "Usogohe Paulo, ni lazima weme mbere za Kaisari, kisha Mulungu be yudzikupa atu vosini vasafirio ham'wenga nawe. 25Bai anaalume changamukani, pka sababu nam'wamini Mulungu, kukala, gandakala vivyo vivyo here nidzivyo ambirwa. 26Ela kahuna budi hwahipke pkenye chisiwa chim'wenga chaho.27Hata usiku wa kumi na ine urihofika, huriho-kala huna tsukulwa ni peho kuku na kuko kahiza bahari ya Andria, here usiku wa manane, vo madereva vachona kukala huhehi na itsi kavu. 28vachitsuha bildi vachipata pima ishirini, vachenderera chidogo vachitsuha bildi kaheri na vachipata pima kumi na tsano. 29Vachikala na wasi wasi husidze hukabgwira pkenye mawe mabomu, vachitsuha nanga ine za tezi, vachivoya kuche.30Na vo madereva variho-mala kuchimbira ili vairiche yo meli, vachiitimisha meli baharini here vanamala kutsuha nanga za omo. Paulo achivaambira akida na shikari, "Vava vasihokala ndani ya meli be kamundaweza kavativya. 32Bai vo shikari vachizikata zo nyubgwe za ro dau, vachiricha yolee.33Na kurihokala kunacha, Paulo achiva-rai vosini varye chakurya, achamba, "Rero be ni siku ya kumi nane, kutariza na kulolera, kamudzarya chitu chochosi. 34Bai navavoya murye chakurya, maana indakala ni vidzo pka afya yenu, maana kahana hata lujere lwa chitswa cha mum'wenga wenu andiye angamika. 35Ariho marigiza gago achihala mukahe, achishukuru Mulungu mbere zao vosini achiumega na achanza kurya.36Kisha vosini vachichenjira nguvu na vachirya enye. 37Na fwi fwi huriokala mo ndani ya meli, ni atu magana mairi na mirongo mifungahe na sita 38Variho shiba, vachi-ihunguza shehena ya meli, vachitsuha ngano baharini.39Kuriho-cha, kavamanyire yo itsi, ela veona lwamba, vachambirana vai-remeze yo meli kuko, chikala indawezekana. 40Vachizitsuha zo nanga mo baharini, ham'wenga na kulegeza nyubgwe za usukani, na vachika chandarua chitite ili vabgwire yo peho, na vachenda ko pwani. 41Ela vachifika hatu habgwirana bahari mbiri, na meli icholea, ichigama isitukuke, na yo sehemu ya mbere ya meli ichivunzika pka nguvu ya maimbi.42Shauri ra vo shikari were ni kuvaolaga vo afumbwa, mutu asojerere na kuchimbira. 43Ela akida achimala kumutivya Paulo, achivazulia, asihende here vdzivyo panga, achilagiza vavo vawezao kojerera, veenjire pkanza baharini, vende itsi kavu. 44Na vo vadzio sala, vano dzulu za mbao na anjine dzulu za vitu vinjine vya meli. Na atu vosini vachifika to to to itsi kavu salama.

Chapter 28
1Bai huriho fika salama, hwemanya kukala cho chisiwa be china-ehewa Malta. 2Atu enyeji va chisiwa chicho, se pkamba ni adzo tu pka kuhu-karibisha, ela veasha moho, pka sababu ya mvula na peho iriyokala inaenderera.3Ela Paulo arihokala yukusanya muzigo wa kuni, na kuwika mohoni, nyoka m'wenye sumu achombola pkenye zo kuni sababu ya dzoho, na achilinga-linga mukononi mwa Paulo. 4Vo enyeji va haho variho-ona ye nyoka yuna-lewa lewa mukononi m'wapke, vachambirana enye pka enye, "Mutu yuyu hakika be ni molagi ambaye yutia ko baharini, ela be wo ujeri kaumuruhusu aishi.5Ela ye Paulo be achimutukusa ye nyoka pkenye moho, na kapatire chitu chochosi. 6Vavo be velolera angaa Paulo yunda-futuka hatu hohosi au be yunda yua na kubgwa afwe, ela baada ya kumulolera muda mure, na kakuna jambo rorosi, vegaluza maneno na vachamba iye Paulo be ni mulungu.7Bai hatu haho, here hana munda ambao ni mali ya mutu mum'wenga dzinare ni Pablio, wehukaribisha na huchikala haho pka siku tahu. 8Kisha ye babaye Pablio achibgwirwa ni ukongo wa homa ra kufyoka. Paulo ariho-mufikira, wevoya, achim'wikira mikono na kumuhoza. 9Baada ya vivi, kuhendeka gaga, atu anjine haho chisiwani, variokala pia ni akongo be vekudza pka Paulo na vachihozwa. 10Atu va chihu-heshimu pka heshima nyinji. Na hurihokala be hunadzipanga pkenenda, vehupa vitu vivyo hurivyokala huna-vihenza.11Baada ya miezi mihahu, hwesafiri ndani ya meli ya Iskanda, yehewayo milungu patsa, ambayo were ikudza ema ho chisiwani, wakati wosini wa peho. 12Baada ya kukala hudzema mudzi wa Serakusa, hweema haho siku tahu.13Bai kulaiza haho huchisafiri kahiza mudzi wa Regio. Na baada ya siku m'wenga, gafula be kuchibiga peho ya m'waka, na baada ya siku mbiri huchifika mudzi wa Putoli. 14Kuko hwevona baadhi ya vo ndugu, na huchikaribishwa kukala navo pka siku fungahe. Bai pka njira ii huchifika Rumi. 15Kulaiza kuko, vo ndugu, baada ya kusikira habari zehu, vekudza kuhu-hochera, kuko soko ra Apia na mikahawa mihahu. Paulo ariho-vaona vo ndugu be wemushukuru Mulungu na achidzipa nguvu.16Bai huriho enjira Rumi, Paulo weruhusiwa kuishi hacheye ham'wenga naye shikari wa kumurinda.17Bai yekala baada ya siku tahu, Paulo we veeha ham'wenga vo vilongozi va Ayahudi, variho-kudza ham'wenga, Paulo wegomba navo, achamba, "Ndugu, ham'wenga kukala be sidzahenda kosa rorosi pka atu vava, au kuhenda chinyume na taratibu ya baba zehu, vario hutangulia, neombozwa here mufumbwa, kula Jerusalemu hadi pka mikono ya Arumi. 18Vavo baada ya kunihoji, vetamani kuniricha huru, pka sababu were kakuna kosa pkangu mimi, ra kufaa adhabu ya chifo.19Ela vo Ayahudi variho-omboza lengo rao, chinyume cha gago, nelazimika kukata rufani pka Kaisari. Wala se pkamba mimi be nina neno ra kuvashitaki atu va taifa rangu. 20Bai pka ajili ya gago, mimi be nidziveha, mulale muchidza nilola na kugomba nami, pka kukala nimufumbwa pka munyororo uu, pka ajili ya tumaini ra Israeli.21Vavo vachim'wambira, "Fwi fwi be kahupatire ujumbe wowosi kula Uyahudi, wala kahana hata ndugu mum'wenga ariye fika haha na kuhupa habari, au kenena neno rii dzuluyo. 22Ela hunamala kusikira kulaiza pkako wonavyo uwe, pka kukala kahiza habari za madhehebu iyo be imanyikana pkehu, kukala inanenwa vii chila hatu.23Bai variho lagana naye siku injine, vachifika kahiza yo nyumba ariyokala yunaishi, atu anji sana, achivaeleza pore pore, na kushuhudia ufalume wa Mulungu, achivaonya kuhusu mambo ga Jesu, pka maneno ga sheria ya Musa na manabii, hangu madzacha hata dziloni. 24Anjine veamini gago garigo-nenwa, na anjine kavaamiire.25Wakati varihokala be kavapatana enye pka enye, vachenda zao, Paulo arihogomba riri neno m'wenga, kukala Roho Mutakatifu wegomba to to to na babazehu, pka kanwa ya nabii Isaya,26Achamba, "Enda pka atu vava, ukavaambire, Kusikira, mundasikira, wala kamunda-elewa, na kona, munda-ona wala kamunda-manya.27Pka kukala mioyo ya atu vava be idzipumbaa, na masikiro gao be ni maziho ga kusikira, na matso gao be vadziga-funga, Vasidze vakaona pka matso gao Na kusikira pka masikiro gao, Na kuelewa pka mioyo yao, Na kugaluza akili zao, nikavahoza.28 Bai naimanyikane pkenu kukala, wokofu uu wa Mulungu uhiripka pka Mataifa, navo vandasikira! 29Ariho-marigiza kugomba gago, vo Ayahudi vchenda zao, vachuzana manji enye pka enye.30Paulo achikala muda wa miaka miri,kahiza nyumbaye ya kukodisha, achikaribisha atu vosi. 31Wekala achihubiri ufalume wa Mulungu na kufundisha mambo kumuhusu Bwana Jesu Masihi pka ujasiri wosini. Na kakuna ariye muzulia.

## Romans

Chapter 1
1Paulo muhumiki wa Jesu Kristo, areehwa kukala muhumng'i, na kutebngwa kpa utu wa habari mbidzo ya Mulungu. 2Ii ndo irau habari mbidzo ariyoahidi kapindi kuchirira alombive kahi za maandiko matakatifu. 3Ni kuhusu mng'anawe, ariyevyalwa kula lukolo lwa Daudi kpa njira ya mng'iri.4Iye wetangazwa kukala mng'ana wa Mulungu kpa nguvu za roho Mng'eri kpa ufufulo wa nyufu, Jesu Kristo Bwana wehu. 5Kuchirira kpa iye hudzihochera neema na uhumng'ikpa utii wa imani kahi za mataifa gosi, kpa utu wa dzinare. 6Kahi za mataifa gaga, mng'imng'i pia mudzehwa kukala va Jesu Kristo.7Barua ii ni kpa vosi vario Rumi, vahenzwao ni Mulungu, varioehwa kukala atu atakatifu. Neema naikale kpenu, na amani ula kpa Mulungu Babayehu na Bwana Jesu Kristo.8Kpanza, namulika Mulungu wangu kahi za Jesu Masihi kpaajili yenu mosi, kpasababu imani yenu inahubiriwa kahi za dunia yosi. 9Kpakukala Mulungu ni shudiani wangu, ambaye ninamuhumikira kpa roho yangu kahi za habari mbidzo ya mng'anawe, here nendereravyo kahi za kuvahadza. 10Wakati wosi navoya kahi za sala zangu kukala kpa njira yoyosi nipate mng'ishowe kukala na mafanikio sasa kpa mahenzo ga Mulungu kahi za kudza kpenu.11Maana nasikira kuvaona, ili niweze kuvapa mng'imng'i sehemu ya karama za rohoni, niweze kuvaimarisha. 12Yaani, natazamia kpenjizwa moyo hamng'enga namng'i, kpa njira ya imaniya chila mumng'engawehu, yenu na yangu.13Sasa enehu, senzi musimanye kukala, mara nyinji nidzikusudia kudza kpenu. Elakini nidzizuliiwa ta vivi. Nemalavivi ili nikale na matunda kpenu here virivyo pia kahi za atu va mataifa. 14Naeswa ni Ayunani na Ajemi pia, alachu na ajinga. 15Kpavivyo, chivyangu, mino nitayari kutangaza habari mbidzo kpenu pia mng'imng'i murio Rumi.16Kpakukala siyonere hari mbidzo, kpakukala niuweza wa Mulungu urehao wokofu kpa chila aaminiye, kpa Muyahudi kpanza na Muyunani pia. 17Kpakukala hachi ya Mulungu idzidhihirishwa kula kpa imani ta imani, here irivyoandikpa, " Mng'enye hachi yundaishi kpa imani. "18Maana hasira ya Mulungu idzidhihirishwa kula mulunguni dzulu za ui na uovu wosi wa atu, ambao kpa njira ya udalimu nikuifitsa yo jeri. 19Ii ni kpasababu, gosi gawezago kumanyikana dzulu za Mulungu ni wazi kpao. Maana Mulungu yudzivamanyisa.20Maana mamboge gasigoonekana tototo gadzikala lwazu hangu kuumbwa kpa urimng'engu. Mautu gaga ni uwezowe wa kare na kare na asili ya ulungu. Matokeoge atu vava kavana udhuru. 21Ii ni kpa utu wakukala, ingawaje vemanya kuhusu Mulungu kavamulikire iye here Mulungu, wala kavamupire muvera. Badalaye vadzikala apumbavu kahi za mawazo gao, na marohogao genye ujinga geenjizwa chiza.22Vedzeha kukala ni alachu, ela vachikala ajinga. 23Veugaluza utukufu wa Mulungu asiye na wonongi kpa mufano wa sura ya binadamu ariye na wonongeki, na ya tsongo, na anyama venye magulu mane, na viumbe vihambalavyo.24Kpa vivyo, Mulungu wevarichira vatue tamaa za mioyo yao kpa uchafu, kpa miriyao kufedheheshwa kahizao. 25Ni vavo varioigaluza jeri ya Mulungu kukala ulongo, na ambavo veabudu na kuhumikira viumbe badala ya muumbi, ariye yunalikpa kare na kare. Amina.26Kpasababu ii, Mulungu wevaricha vatue tamaa zao za aibu, kpakukala anaache vao vegaluza mahumizigao ga asili kpa chiratu chiricho chinyume na asili. 27Hali dzavivyo, anaalume pia vachiricha mahumizi gao ga asili kpa anaache na kpakpa ni tamaa kahi zao enye. Vava vekala anaalume ambavo vehenda na anaalume anzao gasigohama, na ambavo vehochera adabu iriyostahili upotoki wao.28Kpasababu vekahala kukala na Mulungu kahi za fahamu zao, wevaricha vatue hakili zao mbii, vahende mautu garau gasigofaa.29Vadzodzalwa ni udalimu wosi, na ui, tamaa na ui. Vadodzalwa ni chono, wolagi, nyambo, ukengi na nia mbii. 30Vavo vavo ni asengenyaji, asingiziraji, na venye kumutsukirirwa Mulungu. Venye vurugu, chiburi, na madzivuno. Vavo ni atu vatungao mai, na vasivotii avyazi vao. 31Vavo kavaelewa, kavaaminika, kavana mahenzo ga asili, na kavana mbazi.32Vanaelewa taratibu za Mulungu, kukala atu vahendao mautu dza gago vanavirya chifo. Ela fwifwi hunahenda mautu gago, vavo pia vanakubaliana na varatu vahendao mautu gago.

Chapter 2
1Kpavivyo kahuna sababu, uwe uhukumuye, kpakukala kahi za garatu uhukumugo munjine unadzenjiza makosani mng'enye.Kpakukala uwe uhukumuye wemng'enye unahenda gago gago. 2Elakini hunamanya kukala hukumu ya Mulngu niyajeri dzulu yao vahendao mautu dzagago.3Elakini uwe ririkana riri, uwe uriye unahukumu varatu varatu vahendao mautu gago ngaje uwe nawe unahenda mautu gago gago. Vidze, undaepuka hukumu ya Mulungu? 4Ama unafikiri chidogo sana dzulu ya unji wa udzowe, kuchlewa kpa adabuye, na uvumurivuwe? Vidze, kumanya kukala udzowe unapaswa kukperekera kahi za toba?5Bali kpa kadiri ya ugumu na kpa moyowo usiwo na toba unadzikira mng'enye akiba ya hasira kpa siku iratu ya hasira. Yaani, siku iratu ya ufunulo wa hukumu ya hachi ya Mulungu. 6Iye yundamuriha chila mutu chipimo cha sawa na mahendoge. 7Kpa varau ambavo kpa utabiti wa wa mahendo madzo vadzitsafuta kulikpa, heshima na kusabanangika, yundavapa uzima wa kare na kare.8Ela kpa varatu ambavo ni abinafsi, vasiotii jeri bali nikutii zuluma, gadabu na hasira kali indadza. 9Mulungu yundareha tabu na mashakadzulu ya chila roho ya binadamu ariyehenda ui, kpa Muyahudi kpanza, na kpa Muyunani pia.11Kpa maana kpa Mulungu kakuna kuherwa. 12Kpa kukala dzaviratu anji variokosa hasiho sharia vandaangamika hasiho sharia, na dzaviratu anji variokosa kulingana na sharia vandahukumiwa kpa sharia.13Maana seasikiraji va sharia vario na hachi mbere za Mulungu, bali ni varatu vaihendao sharia vandiotalwa hachi. 14Kpa maana atu va mataifa, ambavo kavana sharia, vanahenda kpa asili mautu ga sharia, vavo, vadzikala sharia kpa nafsi zao, ingawaje vavo kavana sharia.15Kpa riri vanaonyesa kukala mahendo gahenzekanago kpa sharia gadzandikpa ndani ya mioyo yao. Damiri zao pia zinavashuhudia, na maazo gao enye ama ganavashitaki au kuvarinda voenye. 16Na pia kpa mulungu. Gaga gandala kahi za siku ambayo Mulungu ndazihukumu siri za atu vosi, sawasawa na injili yangu, kpa njira ya Jesu Kristo.17Hwambe kukala unadzeha mng'enye Muyahudi, ariyekala kahi za sharia, shangilia kpa kudzisifu kahi za Mulungu, 18gamanye mahenzoge, na kupima mautu ambago kagahalananago, baada ya kulagizwa ni sharia. 19Nahwambe kukala una ungumbao uwe mng'enye uchilongozi wa chipofu, mulangaza wa varatu variochizani, 20murekebishaji wa ajinga, mng'alimu wa ahoho, na kukala unayo kahi za sharia namuna ya elimu na ujeri.21Uwe bai, uhubiriye munjine, vidze, kudzifundisha wemng'enye? We uhubiriye atu vaseye, vidze, we mng'enye unaeya? 22We wambaye usikale muzembe, vidze, we mng'enye umuzembe? We useabudu vigango, vidze, unaeya kanisani?23We udzilikaye kahi za sharia, vidze, unamuaibisha Mulungu kahi za kuvunza sharia? 24Kpakukala, " Dzina ra Mulungu rinaaibishwa kahi za atu va mataifa kpa sababu yenu, " here irivyoandikpa.25Kpakukala kpenjizwa tsatsani jeri kunahama chikala undatii sharia, elakini uwe kuzibgwira sharia, kpenjizwa tsatsani kpako kunakala kusaenjizwa tsatsani. 26Bai, ichikala, mutu ambaye kaenjizirwe tsatsani yunaenderera kubgwirira sharia, vidze, kusatahirwakpe kakundaharirwa here kpamba wetahirwa? 27Na iye ariye kadzatahirwa kpa asili kandakuhukumu achitimiza sharia? Ii ni kpakukala una maoro garigoandikpa na tohara pia ela bado kuzibgwira sharia.28Kpakukala iye se Muyahudi ariye kpa hali ya konze, wala kpenjizwa tsatsani sekuratu ambako ni kpa konze tu kahi za mng'iri. 29Ela iye Muyahudi ariye kpa ndani, na kutahiriwa ni kpa moyo, kahi za roho, se kahi za andiko. Sifa za mutu dzaiye kazombola na atu bali zinaombola kpa Mulungu.

Chapter 3
1Kisha ni faida yani ariyonayo Muyahudi? Na faida ya kutahiriwa ni noni? 2Nividzo vyenye kpa chila njira. Mng'anzo wa gosini, Ayahudi vepewa ufunulo kula kpa Mulungu.3Elakini, indakaladze idzaho sehemu ya Ayahudi kavakarire na imani? Vidze kusaamini kpao kundahenda waminifu kpa Mulungu kukala ulongo? 4Hata sevyo. Badalaye, richa Mulungu aonekane kukala jeri, tachikala chila mutu ni mulongo. Here irivyokala idzandikpa, " Kukala uweze konekana mng'enye hachi kahi za mautugo , na uweze kushinda wenjiraho kahi za hukumu. "5Ela chikala ui wehu unaonyesa hachi ya Mulungu, hwambedze? Mulungu semukengi aombozaho gadabuye, vidze yuvivyo? Nagomba kula na hali ya chibinadamu. 6Hata sevyo! Ni kpa hivyo bai Mulungu yundahukumu urimng'engu?7Ela chikala ujeri wa Mulungu kutsupira ulongo wangu nikomboza sifa nyinji kpaajiliye, kpa noni bado nichere ninahukumiwa here mng'enye dambi? 8Kpa noni huigombe, here hurivyosingizirwa na here anjine vahakikishavyo kukala hunagomba, " Huhende mai, ili madzo gadze? " Hukumu dzulu yao ni ya hachi.9Ni noni bai? Hunadzihehera enye? Hata kamare. Kpakukala fwifwi kare hudzivatuhumu Ayahudi na Ayunani vosi hamng'enga, kukala vatsini ya mai. 10Ii ni here irvyandikpa, " Kakuna mng'enye hachi ta mumng'enga.11Kakuna mutu ambaye naelewa. Kakuna mutu ambaye namutsafuta Mulungu. 12Vosi vadzigaluka. Vavo kpahamng'enga vadzikala kavana maana. Kakuna ahendaye madzo,ta, hata mumng'enga.13Makalo gao ni mbira iriyo wazi. Ndimizao zidzikenga. Sumu ya muhambalatsi(nyoka) i tsini ya milomo yao. 14Milomo yao idzodzala laanana utsungu.15Magulu gao gamalo kumng'aga milatso. 16Wonongi na mateso ga kahi za njira zao. 17Atu vava kavadzamanya njira ya amani. 18Kakuna hofu ya Mulungu mbere za matso gao. "19Vivi hunamanya kukala chochosi sharia igombacho, nikugomba na varatu variotsini ya sharia. Ii ni kpakukala chila mulomo ufubngwe, na vivyo kukala urimng'engu wosi uwezekuwajibika kpa Mulungu. 20Ii ni kpakukala kakuna mng'iri undiotalwa hachi kpa mahendo ga sharia mbere za matsoge. Kpakukala kuchirira sharia nikudza ufahamu wa dambi.21Ela vivi hasiho sharia, hachi ya Mulungu idzimanyikana. Yeshuhudiwa kpa sharia na alombi, 22iyo ni, hachi ya Mulungu kuchirira imani kahi za Jesu Kristo kpa varatu vosi vaaminio. Maana kakuna tafauti.23Kpakukala vosi vadzihenda dambi na kuhungukirwa ni utukufu wa Mulungu. 24Vadzitalwa hachi bule kpa uhenzowe kpa njira ya ukombozi urio kahi za Kristo Jesu .25Kpakukala Mulungu wemomboza Kristo Jesu akale chiunganisho kpa njira ya imani kahi za mulatsowe. Wemomboza Kristo here ushahidi wa hachiye , kpasababu ya kuzirichira dambi zirizotsupa 26Kahi za uvumirivuwe. Gaga gosi geombola ili konyesa hachiye wakati uu. Ii yekala ili awezekudzihakikisha ye mng'enye kukala hachi, na kunyesa kukala kumutala hachi mutu yoyosi kpasababu ya imani kahi za Jesu.27Kuhiko bai kudznula? Kudzitebngwa, kpa misingi hiyo? Misingi ya mahendo? Hata, lakini kpa misingi ya imani. 28Vivyo hunamarigiza kukala mutu nikutalwa hachi kpa imani hasiho mahendo ga sharia.29Ama Mulungu ni Mulungu wa Ayahudi hacheye? Vidze, ye se Mulungu wa atu va mataifa pia? Nijeri, ni wa mataifa pia. 30Ichikala kpa jeri Mulungu ni mumng'enga, yundavatala hachi vario vakutahiriwa kpa imani, na vasiotahiriwa kpa njira ya imani.31Vidze, fwino hunaigaluza sharia kpa imani? Hata! Chinyume cha gago, fwifwi hunaitibitisha sharia.

Chapter 4
1Hugombeni kaheri kukala Burahimu, baba yehu kpa njira ya mng'iri, yupatikana? 2Kpakukala chikala Burahimu wetalwa hachi kpa mahendo, andekala na sababu ya kudzilika, ela se mbere za Mulungu. 3Kpani maandiko ganaambadze? " Burahimu wemng'amini Mulungu, na achitalwa kukala hachi kpape. "4Vivi kpa mutu ahendaye kazi, marihoge kagatalwa kukala ni neema, bali nikukala ni deni. 5Ela kpa mutu ahendaye kazi ali yunamng'amini iye ariye yunamutala hachi asiyekala musafi, imani ya mutuiye italwa kukala hachi.6Daudi naye nikugomba baraka dzulu za ambaye Mulungu yunamutala hachi hasiho mahendo . 7Weamba, " Vadzihaswa varatu ambao mai gao gadzisamehewa na ambao dhnambi zao zidzibinikizwa. 8Yudzihaswa mutu yuyatu ambaye Bwana kamutala dhambi. "9Bai vidze, baraka zino ni kpa varatu variohinywa hacheye, au pia kpa varatu ambavo kavadzahinywa? Kpakukala hunaamba, " Kpa Burahimu imaniye yetalwa kukala hachi. " 10Yetalwadze bai? Wakati Burahimu wekala kahi za kuhinywa, ama kabila kadzahinywa? Kaikarire kahi za kuhinywa, bali kahi za kusahinywa.11Burahimu wehochera alama ya kpenjizwa tsatsani. Uu wekala muhuri wa iratu hachi ya imani ariyokala nayo kare kabila kadzaenizwa tsatsani. Matokeo ishara ii nikukala wehendeka kukala baba wa vosi vaaminio, ta chikala va kahi za kusahinywa. Ii inamaanisha kuakala hachi indatalwa kpao. 12Ii pia yemaanisha kuakala Burahimu wehendeka baba wa kuhinywa se kpa varatu ambavo vanaombola kahi za tohara, ela pia varatu vazituao nyayo za babayehu Burahimu. Na ii ndo imani ariyokalanayo kpa vasioenjizwa tsatsani.13Kpa maana kaikarire kahi za sharia kukala wahadi weombozwa kpa Burahimu na uvyalowe, ahadi ii yakukala vandakala arithi va dunia. Isihokala, yekala kuchirira hachi ya imani . 14Kpa maana here varatu va sharia ndo arithi, imani ingekala bule na ahadi ingebadilika. 15Kpa sababu sharfia nikureha hasira, lakini haratu ambaho kahana sharia, pia kahana kusatii.16Kpa sababu ii riri nikombola kpa imani, ili ikale kpa neema. Matokeoge, ahadi niwazi kpa uvyalo wosi. Na avyalwa vava se varatu tu vamanyao sharia, bali pia varatu vario ni va imani ya Burahimu. Kpakukala iye nibabayehu hosi. 17Here irivyoandikpa, " Nidzikuhenda uwe kukala baba wa mataifa manji. " Burahimu wekala kahi za uwepo wa yuyatu ariyemng'amini, yaani Mulungu ambaye nikuzipa nyufu uzima na kugeha mautu ambago kagaho ili gaweze kukalaho.18Dzaho hali zosi za konze, Burahimu kpa ungumbao wemng'amini Mulungu kpa siku zidzazo. Vivyo achikala baba wa mataifa manji, kulengana na chiratu chirichogombwa, " ... Ndo undivyokala uvyalowo. " 19Iye kakosere nguvu kahi za imani. Burahimu wekiri kukala mng'iriwe mng'enye wefwa - wekala naumuri hehi na miaka gana mng'enga. Pia wekubaliana na hali ya kufwa ya tumbo ra Sera.20Elakini kpa sababu ya ahadi ya Mulungu, Burahimu kasitire kahi za kusaamini. Bali, weenjizwa nguvu kahi za imani na wemulika Mulungu. 21Wekala achimanya hakika kukala chiratu ambacho Mulungu weahidi, wekala pia na uwezo wa kuchikamilisha. 22Kpavivyo, ii pia yetalwa kpakpe kukala nihachi.23Sasa kayandikirwe tu kpa faidaye, kukala yetalwa kpakpe. 24Yeandikpa kpaajili yehu pia, kpa varioikirwa kutalwa, fwifwi ambao hunaamini kahi za iye ariyemufufula Bwana wehu Jesu kula kpa nyufu. 25Yuyu ni yuyatu ariyeombozwa kpaajili ya makosa gehu na kufufulwa ili hupate kutalwa hachi.

Chapter 5
1Kpakukala hwetalwa hachi kpa njira ya imani, huna amani na Mulungu kpa njira ya Bwana wehu Jesu Kristo. 2Kuchirira kpa iye fwifwi pia huna nafasi kpa njira ya imani kahi za neema ii iriyo ndaniye hunaema. Hunafurahi kahi za ungumbao ahupao Mulungu kpa ajili ya baadaye, ungumbao ambao hundashiriki kahi za utukufu wa Mulungu.3Se vivi tu, elakini pia hunafurahi kahi za matesogehu. Hunamanya kukala mateso nikuvyala uvumirivu. 4Uvumirivu nikuvyala kukubalika, na kukubalika nikuvyala ujngumbao kpaajili ya baadaye. 5Ungumbao uu kaukatisha tamaa, kpa sababu uhenzo wa Mulungu udzimng'abgwa kahi za maroho gehu kuchirira Roho mng'eri, ariyeombozwa kpehu.6Kpani hurihokala huchere anyonge, kpa wakati mudzo Kristo wefwa kpaajili ya okofu. 7Kpakukala indakala vigumu mumng'enga kufwa kpaajili ya mutu mng'enye hachi. Ii ni kpakukala, hanjine mutu angejeza kufwa kpaajili ya mutu mudzo.8Elakini Mulungu wehakikisha uhenzowe mng'enye kpehu, kpakukala wakati hurihokala huchere enyedhambi, kristo wefwa kpaajili yehu. 9Kisha hamng'enga na gosi, vivi kpakukala hutalwa enye hachi kpa mulatsowe, hundaokolwa kpa iyo kula kpa gadhabu ya Mulungu.10Kpakukala, wakati hurihokala mahadui, hwepatanishwa na Mulungu kpa njira ya chifo cha mng'anawe, zaidi ya gao, badala ya kukala hudzimala kupatanishwa, hundaokolwa kpa maishage. 11Se vivi tu, ela pia hunahamirwa kahi za Mulungu kuchirira kpa Bwana Jesu Kristo, kuchirira iye ariye vivi hudzihochera upatanisho uu.12Kpa vivyo bai, ichikala kuchirira mutu mumng'enga dambi yeenjira duniani, kpa njira ii chifo cheenjira kpa njira ya dambi. Na chifo chichenera kpa atu vosi, kpa sababu atu vosi vehenda dambi. 13Kpakukala kabila ya sharia, dambi yekala duniani, ela dambi kaitalika chikala kakuna sharia.14Tavivyo, chifo chetawala hangu Adamu paka Musa, ta dzulu ya varatu varivo kavahendere dambi here kusatii kpa Adamu, ariye ni mufano wa iye ariye andekudza. 15Elakini tavivyo, zawadi ya bule se here kosa. Kpakukala ichikala kpa kosa ra mutu mumng'enga anji vefwa, zaidi sana neema ya Mulungu na zawadi kpa neema ya mutu mumng'enga, Jesu Kristo, idzizidi konjezeka kpa anji.16Kpakukala zawadi se here matokeo ga yuyatu ambaye wehenda dambi. Kpakukala kpa upande munjine, hukumu ya adabu yekudha kpa sababu ya kosa ra mutu mumng'enga. Ela kpa upande munjine, chipawa cha bule chombolacho kahi za kutalwa hachi chekudza baada ya makosa manji. 17Kpa maana, ichikala kpa kosa ra mumng'enga, chifo chetawala kuchirira mumng'nga, zaidi vevye varatu vario vandahochera neema nyinji hamng'enga na chipawa cha hachi. Vandatawala kuchirira maisha ga mumng'enga, Jesu Kristo.18Vivyo bai, chikala kuchirira kosa mng'enga atu vosi vekudza kpenye hukumu, ingawaje kuchirira hendo mng'enga ra hachi kpekudza kutalwa hachi kpa maisha kpa atu vosi. Kpakukala chikala kuchirira kpa kusatii kpa mutu mumng'enga anji 19vehendwa enye dambi, vivyo kuchirira kutii kpa mumng'engaanji vandahendwa enye hachi.20Elakini sharia yeenjira hamng'enga, ili kukala dambi riweze kpenera. Elakini hatu ambaho dambi zezidi kukala nyinji, neema yeonjezeka vyenye. 21Ii yekala ili kukala, here dambi zirivyotawala kahi za chifo, ndo ta neema indaweza kutawala kuchirira hachi kpaajili ya maisha ga kare kuchurira Jesu Kristo Bwana wehu.

Chapter 6
1Hugombeni bai? Hwenderere kuhenda dambi ili neema yonjezeke? 2Hata. Fwifwi huriofwa kahi za dambi, hunawezadze kaheri kuishi kahi za iyo? 3Vidze, kamumanya kukala varfatu varibatizwa kahi za Kristo vebatizwa kahi za mautige?4Hwekala hudzizikpa hamng'enga naye kuchirira ubatizo kahi za chifo. Ii yehendeka kusudi here viratu Kristo arivyounulwa kula mautini kuchirira utukufu wa Baba, kusudi nafwi huweze kpenenda kahi za usha wa maisha. 5Maana ichikala hudziunganishwa hamng'enga naye kahi za mufano wa chifoche, pia hundaunganishwa kahi za ufufulowe.6Fwifwi hunamanya vivi, utu wehu wa kare wesulubiwa hamng'enga naye, kusudi mng'iri wa dambi ubanabngwe. Ii yekala kusudi husenderere kukala atumng'a va dambi. 7Iye ariyefwa yuhendwa mng'enye hachi kulingana na dambi.8Elakini chikala udzefwa hamng'enga na Kristo, hunaamini kukala hunaishi hamng'enga naye pia. 9Hunamanya kukala kristo yudziffulwa kahi za yufu, na kukala se mufu kaheri. Chifo kachimutawala kaheri.10Maana kpa habari ya chifo arichofwa kpa dambi, wefwa mara mng'enga kpaajili ya v osi. Hata vivyo, maisha aishigo, naishi kpaajili ya Mulungu. 11Kpa njira iyo iyo, namng'i pia munapaswa kudzitala kukala nyufu kai za dambi, bali hai kpa Mulungukahi za Kristo Jesu.12Kpa sababu iyo usiruhusu dambi itawale mng'irio kusudi uweze kuzitii tamaaze. 13Usomboze sehemu za mng'irio kahi za dambi here vyombo visivyo na hachi, b ali dzombozeni enye kpa Mulungu, here wario hai kula mautini. Na zombozeni sehemu za miri yenu here vyombo vya hachi kpa Mulungu. 14Musiiruhusu dambi iwatawale. Kpakukala kamutsini ya sharia, bali tsini ya neema.15Ni noni bai? Huhende dambi kpakukala kahutsini yha sharia, bali tsini ya neema? Hata. 16Kamumanya kukala kpakpe iye ambaye munadzomboza enye here atumishi ndiye ambaye mng'imng'i munakala atumishive, iye mumalikanaye kumutii? Ii nijeri hata chikala mng'imng'i muatumng'a kahi za dambi ambayo inavarehera mauti, au atumng'a va utii uvareherao hachi.17Elakini ashukuriwe Mulungu! Kpakukakala mng'ekala atumng'a va dambi, lakini mudzitii kula moyoni iratu jinsi ya mafundisho murigopewa. 18Muhendwa huru kula kpa dambi, na muhendwa atumng'a va hachi.19Ninagomba here mutu kpasababu ya unyonge wa miri yehu. Kpa maana here viratu murivyoomboza vilungo vya miri yenu kukala atumng'a kpa uchafu na ukolo, kpa namuna iyi iyo, vivi ombozani vilungo vya miri yenu kukala atumng'a va hachi kpa utakaso. 20Kpakukala murihokala atumng'a va dambi, mng'ekala huru kure na hachi. 21Kpa wakatiwo, mng'ekala na tunda hiro kpa mambo ambago vino munagonera aibu? Kpakukala matokeo ga mambo gago ni chifo.22Lakini kpauakala vivi mudzihendwa huru kure na dambi na mudzihendeka atumng'a kpa Mulungu, muna tunda kpaajili ya utakaso. Tokeo ni uzima wa kare na kare. 23Kpakukala mushahara wa dambi ni mauti, bali zawadi ya bule ya Mulungu ni uzima wa kare na kare kahi za Kristo Jesu Bwana wehu.

Chapter 7
1Au kamumangya, nduguzangu( kpa kukala nagomba na atu vaimanyao sharia), kukala sharia nikumutawala mutu chikala yumoyo?2Kpakuakala mwanamuche ariyehalwa yufubngwa ni sharia kpa yuyatu mulumewe achikala yumoyo, ela chikala mulumewe ndafwa, ndakala yudziikpa huru kula kpa sharia ya ndoa. 3Vivyo bai, wakati mulumewe yuchere naishi, ichikala naishi na mng'anamulume munjine, ndaehwa muzinzi. Lakini ichikala mulumewe ndafwa, yuhuru kpa sharia, vivyo kandakala muzinzi ichikala naishi na mng'anamulume munjine.4Kpavivyo, ndugu zangu, mng'imng'i pia mng'ehendwa nyufu kpa sharia kpa njirfa a mng'iri wa Kristo. Idzikala vivi ili mupate kuunganishwa na munjine, kpakpe iye ambaye wefufulwa kula kpa nyufu ili huweze kumuvyarira Mulungu matunda. 5Kpa maana hurihokala kahi za mng'iri, tamaa za dambi zedlamuswa kahi za vilungo vyehu kpa njirfa ya sharia na kuivyarira mauti matunda.6Lakini vivi hudzifugulwa kula kpa sharia. Hudziiferera iratu hali iriyohupinga. Ili fwifwi hupate kuhumika kahi za hali mbisha ya Roho, na se kahi za hali ya kare ya andiko.7Hwambedze bai? Sharia ni dambi? Hata. Hata vivyo, sindemanyire dambi, isihokala kpanjira ya sharika. Kpakukala sindemanyire kutamani kareho sharia kaindegombere, " Usitamani. " 8Lakini dambi yepata nafasi kpa iratu amuri na ichireha ndani yangu chila aina ya ya kuatamani. Kpa maana dambi hasiho sharia idzefwa.9Nami nekala moyo haho mng'anzo bila sharia, lakini irihokudza iratu amuri, dambi yepata uzima, nami nichifwa. 10Iratu amuri na ambayo indereha uzima ichigaluka kukala mauti kpangu.11Kpa maana dambi yepata nafasi kpa iratu amuri na ichinikenga. Kuchirira iratu amuri, yenolaga. 12Vivyo sharia ni takatifu, na iratu amuri ni takatifu, ya hachi, na mbidzo.13Vivyo bai iratu iriyo mbidzo yekala mauti kpangu mimi? Isikale vivyo kamare. Lakini dambi, ili yonekane kukala ni dambi haswa kuchirira iratu mbidzo, yereha mauti ndani yangu. Ii yekala ili kukala kuchirira iratu amuri, dambi izidi kuakala mbaya zaidi. 14Kpa maana hunamanya kukala sharia chahoche ni cha rohoni, lakini mimi ni mutu wa mng'irini. Nidziguzwa tsini ya utumng'a wa dambi.15Maana nihendaro, sirimanya kamare. Pkakukala riratu nirihenzaro kuhenda, sirihenda, na riratu rinitsukizaro, ndiro nirihendaro. 16Lakini chikala nichihenda riratu nisirorihenza, nakubaliana na sharia kukala nimbidzo.17Lakini vivi se nafsi yangu ihendayo riro, bali ni iratu dambi ikalayo ndani yangu. 18Kpa maana namanya kukala ndani yangu, yani ndani ya mng'iri wangu, karikala dzambo ridzo. Kpakukala tamaa ya ririro ridzo indani yangu, lakini sirihenda.19Kpa maana riratu ridczo nirihenzaro sirihenda, bali riratu baya nisirorihenza ndiro nirihendaro. 20Sasa chikala nahenda riratu nisirorihenza, se mimi binafsi nirihendaye, bali ni iratu dambi ikalayo ndani yangu. 21Nidzimanya, kaheri, muna kanuni ndani yangu ya kumala kuhenda ririro ridzo, lakini ubaya undani yangu.22Kpa maana nahamirwa ni sharia ya Mulungu kpa utu wa ndani. 23Lakini naona kanuni iriyotofauti kahi za vilungo vya mng'iri wangu. Inabiga viha dzulu ya kanuni mbisha kahi za hakili zangu. Inanihenda mateka kpa kanuni ya dambi iriyo kahi za vilungo vya mng'iri wangu.24Mimi ni mutu wa huzuni! Nani andenokola na mng'iri uno wa mauti? 25Lakini shukurani kpa Mulungu kpa Jesu Kristo Bwana wehu! Vivyo bai, mimi mng'enye kpa hakili zangu naihumukira sharia ya Mulungu. Bali, kpa mng'iri naihumikira kanuni ya dambi.

Chapter 8
1Kpa vivyo bai kakuna hukumu ya adabu dzulu yao vavo vario kahi za Kristo Jesu. 2Kpakuakala sharia ya Roho wa uzima uratu urio kahi za Kristo Jesu udzinihenda mimi kuakala huru kure na sharia ya dambi na mauti.3Kpa maana chiratu ambacho sharria yeshindwa kuhenda kpa sababu yekala daifu kahi za mng'iri, Mulungu wehenda. Wemuhuma mng'anawe wa hacheye kpa mufano wa mng'iri wa dambi akale sadaka ya dambi, na akaihukumu dambi kahi za mng'iri. 4Wehenda vivi ili malagizo ga sharia gatimizwe ndani yehu, fwifwi husioenenda kpa kutua mambo ga mng'iri, bali kpa kutua mambo ga Roho. 5Varatu vatuao mng'iri nikugafikiri mambo ga mng'iri, ela varatu vaituao Roho nikugafikiri mambo ga Roho.6Kpakukala maazo ga mng'iri ni mauti, bali maazo ga Roho ni uzima na amani. 7Ii ni kpa sababu garatu maazo ga mng'iri ni uadui dzulu ya Mulungu, kpa maana kagatii sharia ya Mulungu, wala kagaweza kuitii. 8Varatu vautuao mng'iri kavaweza kumuhenzeza Mulungu.9Ta vivyo, kamukahi za mng'iri bali kahi za Roho, chikala ni jeri kukala Roho wa Mulungu naishi ndani yenu. Ela chikala mutu kana Roho wa Kristo, iye sewakpe. 10Chikala Kristo yu ndani yenu, mng'iri udzefwa kpa mambo ga dambi, bali roho i hai kpa mambo ga hachi.11Ichikala Roho wa yuyatu aremufufula Jesu kula kpa yufu naishi ndani yenu, iye iye aremufufula Kristo kombola kahi za nyufu ndaipa pia miri yenu ya mauti uzima kpa njira ya Rohowe, aishiye ndani yenu.12Vivyo bai, ndugu zangu, fwifwi huadeni, ela se kpa mng'iri kukala huishi kpa namuna ya mng'iri. 13Maana ichikala munaishi kpa namuna ya mng'iri, muhehi na kufwa, ela ichikala ni kpa Roho munagaolaga mahendo ga mng'iri, namng'i mundaishi.14Maana chikala ambavyo anji munalongozwa ni Roho wa Mulungu, mng'imng'i muana va Mulungu. 15Kpakukala kamuhocherere roho ya utumng'a kaheri hata mogohe. Badalaye, mng'ehochera roho ya kuhendwa kukala ana, amabayo kpaiyo hunarira, " Abba, Baba! "16Roho mng'enye nikushuhudia hamng'enga na roho zehu kukala huana va Mulungu. 17Chikala huana, bai huarithi pia, arithi va Mulungu. Nafwi huarithi hamng'enga na Kristo, ichikala kpa jeri hunateseka na iye ili hupate kutukuzwa hamng'enga naye.18Kpakukala nagatala mateso ga wakati uu kukala sechitu nichilenganisha na utukufu undiogunulwa kpehu. 19Kpa maana viumbe vyosi pia vinatazamia kpa hamu bomu kugunulwa kpa ana va Mulungu.20Kpa maana uumbaji pia etishwa tsini ya ubatili, se kpa hiariye, ela kpa sababuye iye ariyevitiisha. Ni kahi za tumaini 21kukala uumbaji wenye nao undaikpa huru na kombozwa kahi za utumng'a wa ubanangi, na kpenjizwa kahi za uhuru wa utukufu wa ana va Mulungu. 22Kpa maana hunamanya kukala uumbaji nao pia unaugua na kuteseka kpa utsungu hamng'enga hata vivi.23Se vivyo tu, ela nafwi enye hurio na malimbuko ga Roho - fwifwi pia hunaugua kahi za nafsi zehu, huchingoja kuhendwa ana, yaani ukombozi wa miri yehu. 24Kpa maana ni kpa kutumaini kuku hweokolwa. Ela chitu chirichongojwa cheonekana kakuna kungojwa kaheri, kpa maana nani angojaye chitu achonacho? 25Bali huchingojera chitu husichochona, hunachingojera kpa uvumirivu.26Kpa namuna iyo iyo, Roho naye nikuhusaidia kahi za udaifu wehu. Kpa maana kahumanya kuvoya ihupasavyo, lakini Roho mng'enye nikuhuvoyera kpa kuugua kusikoweza kulavukizwa. 27Na iye aichunguzaye mioyo nikuimanya hakili ya Roho, kpa sababu nikuvoya kpaajili yao varioamini kulingana na mahenzo ga Mulungu.28Nafwi hunamanya kukala vosi vamuhenzao Mulungu, iye nikuhenda mambo gosi hamn'enga kpa udzo, kpa varatu vosi varioehwa kpa kusudire. 29Kpa sababu varatu vosi avamanyao hangu kare, pia wevatsagula hangu kare vafananishwe na mufano wa mng'anawe, ili iye akale muvyalwa wa kpanza kahi za ndugu anji. 30Na varatu arivovatsagula hangu kare, vavo weveha pia. Na varatu arivoveha, vavo wevatala hachi. Na varatu arivovatala hachi, vavo pia ndavatukuza.31Hwambedze bai dzulu ya mambo gano? Mulungu achikal upande wehu, nani ariye dzulu yehu? 32Iye asiyemurichira mng'anawe mng'enye bali wemomboza kpaajili yehu fwifwi hosi, ndakosadze kuhupa mambo gosi hamng'enga naye?33Nani andevashitaki ateule va Mulungu? Mulungu ndiye avatalaye hachi. 34Nani andiyevahukumira adabu? Kristo Jesu ndiye ariyefwa kpaajili yehu, na zaidi ya gago, iye pia wefufulwa. Naye natawala hamng'enga na Mulungu hatu ha heshima, na kisha ndiye ahuvoyeraye fwifwi.35Nani andiyehutenga na uhenzo wa Kristo? Diki, au shida, au mateso, au nzala, au uhuhu, au hatari, au panga? 36Here irivyoandikpa, " Kpa faidayo hunaolabgwa mutsana kutwa. Hwetalwa here ng'onzi va kutsinzwa. "37Kahi za mambo gaga gosi, fwifwi huzaidi ya ashindi kahi za iye ariyehuhenza. 38Kpa maana nidzipata kumanya kukala kakuna mauti, wala uzima, wala malaika, wala mamulaka, wala vitu virivyoko, wala vitu vidzavyo, wala nguvu, 39wala garigodzulu, wala garigotsi, wala chumbe chinjine chochosi, kachindaweza kuhutenga na uhenzo wa Mulungu, ambaye ni Kristo Jesu Bwana wehu.

Chapter 9
1Nagomba ujeri kahi za Kristo. Sigomba ulongo, na hakili zangu zinashuhudia hamng'enga nami kahi za Roho mng'eri, 2kukala kuna huzuni bomu na maumivu gasigokoma ndani ya moyo wangu.3Kukala nindetamani mimi mng'enye kulaaniwa na kutebngwa kure na Krito kpaajili ya ndugu zangu, varatu va jamii yangu kahi za mng'iri. 4Vavo ni Aizraeli. Vario na hali ya kuhendeka ahoho, va utukufu, va malagano, na zawadi ya sharia, kumng'abudu Mulungu, na ahadi. 5Vavo ni atangulizi ambaho Kristo yukudza kpa heshima kuvala mng'iri uu - ambaye iye ni Mulungu wa vyosi. Naye asifiwe kare na kare. Amina.6Ela se kpa kukala ahadi za Mulungu zishindwa kutimira. Maana se chila mutu ariye Izraeli ni Muizraeli halisi. 7Sevivyo hata kpa uvyalo wa Burahimu kukala ni anae halisi. Ela, " Nikuchirira Isaka uvyalowo undaehwa. "8Ii nikukala, ana va mng'iri se ana va Mulungu. Ela ana va ahdi vanalolwa kukala here uvyalo. 9Maana riri ndiro neno ra ahadi: " Kahi za majira gaga nindadza, na Sara ndapewa mng'ana. "10Se riri tu, ela baada ya Rabeka kupata mimba kpa mutu mumng'enga, Isaka baba yehu- 11kukala ahoho vekala bado kavadzavyalwa na wekala kadzahenda dzambo rorosi ridzo wala rii, ili kukala kusudi ra Mulungu kulengana na utsaguzi reme, wala se kpa mahendo, ela ni kpa sababu ya yuyatu aehaye. 12Yegombwa kpakpe, " Mubomu ndamuhumikira mutite. " 13Here irivyoandikpa: " Jakobu nemuhenza, ela Isau nemutsukirirwa. "14Bai kisha hundagomba noni? vidze, kuna udalimu kpa Mulungu? Hata. 15Kpakukala yunagomba kpa Musa, " Nindakala na rehema kpa yuyatu nindiyemurehemu, na nindakala na huruma kpa yuyatu nindiyemuhurumia. " 16Kpa vivyo bai, se kpa sababu ya iye ahenzaye, wala se kpa sababu ya iye ambaye nikuchimbira, ela kpa sababu ya Mulungu, ambaye nikonyesa rehema.17Kpakukala maandiko ganagomba kpa Farao, " Kpa kusudi riri maalumu nekunula, ili nonyese nguvu zangu kahi za uwe, na ili dzina rangu ritangazwe kahi za tsi yosi. " 18Vivyo bai, Mulungu nikukala na rehema kpa yoyosi amuhenzaye, na kpa ambaye nikumuhenza, nikumuhendya kukala mukaidi.19Kisha undaamba kpangu, " Kpa noni bado unaona kosa? Ni hiye ambaye weweza kustahimili mahitajige? " 20Chinyumeche, mng'anadamu, we uani ujibuye chinyume na Mulungu? Kuna uwezekano wowosi wa chirichoumbwa kumng'amba muumbi, " Kpa noni wenihenda vino mino? " 21Vidze muumbi kana hachi dzulu ya ulongo kutengeneza chombo kpa mhumizi maalumu kula na longo riratu riratu, na chombo chinjine kpa mahumizi ga chila siku?22Vidze chikala Mulungu, ambaye nautayari wa kunyesa gadhabuye na kuhenda nguvuze zimanyikane, westahimili kpa uvumirivu wa kutosha vyombo vya gadhabu virivyotayarishwa kpa kpangamizwa? 23Vidze chikala wehenda vivi ili kukala aonyese unji wa utukufuwe dzulu ya vyombo vya rehema, ambavyo wevitayarisha kpaajili ya utukufu? 24Vidze chikala wehenda vivi pia kpehu, ambaye pia wehweha, se tu kula kpa Ayahudi, ela pia kula kpa atu va Mataifa?25Here ambavyo pia kahi za Hosea: " Nindaveha atu vangu ambao kavakarire atu vangu, na muhenzwiwe ambaye kahenzerwe. 26Na indakala haratu varihoambwa, ' Mng'imng'i kamuatu vangu, ' vandehwa, ' Ana va Mulungu ariyehai. ' "27Isaya narira dzulu ya Israeli, " Karehe hesabu ya ana va israeli indekala here mutsanga wa bahari, indekala ni masalia ambavo vandaokolwa. 28Kpakukala bwana ndarihala nenore dzulu ya tsi, mapema na kpa ukamilifu. 29Na here Isaya arivyoamba kare, " Chikala Bwana wa majeshi kahurichirire nyuma uvyalo kpaajili yehu, hundekala here Sodoma, na hundehendwa here Gomora.30Hundagomba noni bai? Kuakala atu va Mataifa ambao vekala kavatafuta hachi, vepata hachi, hachi kpa imani. 31Ela Israeli, ambaye wetafuta sharia ya hachi, kaifikirire.32Kpanoni se vivyo? Kpa sababu kavaitafutire kpa imani, bali kpa mahendo. Vedzikpala dzulu ya dziwe ra kudzikpala, 33here irivyoandikpa, " Lola, nidzilaza dziwe ra kudzikpala kahi za Sayuni na mng'amba wa kukosa. Iye ambaye nikuamini kahi za riri kandaaibika. "

Chapter 10
1Ndugu, azo ra moyo wangu na voyo rangu kpa Mulungu ni kpaajili yao, kpaajili ya wokofu wao. 2Kpakukala avashuhudira kukala vanajuhudi kpaajili ya Mulungu, ela se kpaajili ya ufahamu. 3Kpakukala kavamanya hachi ya Mulungu, na vanatafuta kudzenga hachi yao enye. Kavakarire atiifu kpa hachi ya mulungu.4Kpakukala Kristo ndiye ukamilifu wa sharia kpaajili ya chila mutu aaminiye. 5Kpakukala Musa yunaandika kuhusu hachi ambayo nikudza kula na sharia: " Mutu ambaye nikuhenda hachi ya sharia ndaishi kpa hachi ii. "6Ela hachi ambayo ila na imani nikpamba vivi, " Usambe moyoni mng'ako, ' Nani ndapaa kpenda mulunguni? ' ( Ii nikumureha Kristo tsini) . 7Na usambe, ' Nani ndatima kahi za dzina? ' " ( Ii nikumureha Kristo dzulu kula kpa nyufu) .8Ela inaambadze? " Neno rihehi nawe, kahi za mulomoo na kahi za moyoo. " Riro ni neno ra imani, ambaro hunatangaza. 9Kpakukala here kpa mulomoo unamukiri Jesu kukala ni Bwana, na kuamini moyoni mng'ako kukala Mulungu wemufufula kula kpa nyufu, undaokoka. 10Kpakukakala kpa moyo mutu nikuamini na kupata hachi, na kpa mulomo nikukiri na kupata wokofu.11Kpakukala andiko rinaamba, " Chila amng'aminiye kandaaibika. " 12Kpakuakala kakuna tafauti kahi za Muyahudi na Muyunani. Kpakukala Bwana yuyatu yuyatu ni Bwana wa vosi, na ni tajiri kpa vosi vamng'ehao. 13Kpakukala chila mutu ambaye nikureha dzina ra Bwana ndaokoka.14Kpa namuna yani vanaweza kumng'eha iye ambaye kavadzamng'amini? Na namuna yani vanaweza kpamini kahi za iye ambaye kaadzamusikira? Na vandasikiradze hasiho muhubiri? 15Na namuna yani vandaweza kuhubiri, isihokala vadzihumng'a? - Here irivyoandikpa, " Namuna yani ni madzo magulu ga varatu ambavo vanatangaza habari za raha za mambo madzo! "16Ela vosi kavasikizire injili. Kpakukala Isaya nikugomba, " Bwana, nani ariyesikira ujumbe wehu? " 17Vivyo imani nikudza kula na kusikira, na kusikira kpa neno ra Kristo.18Ela naamba, " Vidze kavasikirire? " Ee, kpa hakika kamare. " Sauti yao idzombolanze kahi za tsi yosi, na maneno gao kpenda mng'isho wa dunia. "19Zaidi ya gosi, ninaamba, " Vidze Iziraeli kamanyire? " kpanza Musa nikugomba, " Nindavachokoza kuvenjiza wivu kpa atu ambao se taifa. Kpa njira ya taifa risiro na kpelewa, nindavachochea hata mutsukirwe. "20Na Isaya ni mungumbao muno na nikpamba, " Nepatikana na varatu ambavo kavanitafutire. Neonekana kpa varatu ambavo kavanimarire. " 21Ela kpa Izraeli nikugomba, " Siku zosi negoloza mikono yangu kpa vasiotii na kpa atu agumu. "

Chapter 11
1Bai naamba, vidze, Mulungu wevakahala atuve? Hata chidogo. Kpakukala mimi pia ni Muizraeli, wa lukolo lwa Burahimu, wa kbila ra Benjamini. 2Mulungu kavakaharire atuve, ariovamanya hangu mng'anzo. Vidze, kamumanya andiko rinagomba noni kuhusu Eliya, namuna arivyomusihi Mulungu dzulu ya Izraeli? 3" Bwana, vadzivaolaga alombivo, navo vadzibomola madabahugo. Nibaki mimi hachiyangu, navo vanautafuta uhai wangu. "4Ela jibu ra Mulungu rinaambadze kpako? " Nidzivatunza kpaajili yangu atu elifu saba ambao kavamubigira magoti Baali. " 5Hata vivyo, wakati uu wa sasa pia kuna variobaki kpa sababu ya utsaguzi wa neema.6Ela chikala ni kpa neema, se kpa mahendo kaheri. Hanjineho neema kaindakala neema kaheri. 7Ni noni bai? Dzambo ambaro Izraeli wekala achitafuta, karipatire, bali ateule veripata, na anjine veenjizwa uziho. 8Ni here irivyoandikpa: " Mulungu yudzivapa roho ya uhutsu, matso ili vasone, na masikiro ili vasisikire, hate rero ii. "9Naye Daudi naamba, " Richa meza zao nazikale nyavu,muhego, sehamu ya kudzikpala, na kurihiza chisasi dzulu yao. 10Richa matso gao genjizwe chiza ili vasiweze kona. Ukavazamise myongo yao chila wakati. "11Bai naamba, " Vidze, vadzidzikpala ta kubgwa? " Isikale vivyo kamare. Badalaye, kpa kushindwa kpao, wokofu udzifika kpa Mataifa, ili vavo enye venjizwe wivu. 12Sasa chikala kushindwa kpao ni ushaha wa urimng'engu, na chikala hasara yao ni ushaha wa Mataifa, ni chasi chani zaidi indakala kukamilika kpao?13Vivi nagomba namng'i atu va Mataifa. Kpa kukala nidzikala mutume kpa atu va Mataifa machine, nadzivunira huduma yangu. 14Labuda nindavenjiza wivu vario mng'iri mumng'enga nami. Labuda hundavaokola baadi yao.15Maana chikala kukahalwa kpao ni makubaliano ga dunia, kuhocherwa kpao kundakaladze ela uhai kula kpa nyufu? 16Chikala matunda ga kpanza ni akiba, ndivyo irivyo kpa donje ra unga. Chikala miziji ni akiba, mavungo nago pia.17Ela chikala baadi ya mavungo gadzikatwa, chikala uwe, vungo ra vueni ra muzeituni, webandikpa kahi zao, na chikala weshiriki hamng'enga navo kahi za miziji ya ushaha wa mzeituni, 18usidzisifu dzulu ya mavungo. Ela chamba unadzisifu, se uwe ambaye unaisaidia miziji, bali miziji inakusaidia uwe.19Bai undaamba, " Mavungo gekatwa ili nipate kubandikizwa kahi za sina. " 20Iyo nijeri. Kpa sababu ya kusaamini kpao vekatwa, ela uwe weema imarakpa sababu ya imaniyo. Usidzifikirie mng'enye kpa hali ya dzulu sana, bali ogoha. 21Kpa maana ichikala Mulungu kagarichirire mavungo ga kare, kandakuhurumia uwe pia.22Lola bai, mahendo madzo na ukali wa Mulungu. Kpa upande mumng'enga, ukali wekudza dzulu ya Ayahudi ambao vebgwa. Ela kpa upande munjine, udzo wa Mulungu nikudza dzuluyo, chikala undadumu kahi za udzowe. Hanjineho uwe pia undakahalwa.23Vivyo pia chikala kavandaenderera kahi za kusaamini kpao, vandabandikizwa kaheri. 24Kpa maana ichikala mng'imng'i mng'ekatwa konze kpa uriokala kare muzeituni wa vueni, na chinyume cha kare mng'ebandikpa kahi za muzeituni urio mudzo, se zaidi sana vano Ayahudi, ambao ni here mavungo ga kare kuweza kubandikizwa kaheri ndani ya muzeituni wao enye?25Kpa maana ndugu senzi musimanye, kuhusiana na siri ii, ili kukala musikale na hekima kahi za kufikiria kpenu enye. Siri ii ni kpamba ugumu udzombola kahi za Izraeli, hata kukamilika kpa Mataifa kundihokudza.26Vivyo Izraeli vosi vandaokoka, here irivyoandikpa: " Kula Sayuni yundadza Mukombozi. Yundawusa ui kula kpa Yakobo. 27Na chichi chindakala chilagane changu hamng'enga nao, wakati nindihozusa dambi zao. "28Kpa upande mumng'enga kuhusu injili, vanatsukiwa kpa sababu yenu. Kpa upande munjine kula na utsaguzi wa Mulungu, vadzihenzwa kpa sababu ya anitsawe. 29Kpa kukala zawadi na mng'eho wa Mulungu kaubadilika.30Kpa kukala mng'anzo mng'imng'i mng'ekala mudzimutsukiza Mulungu, ela vivi mudziihochera rehema kpa sababu yha kuasi kpao. 31Kpa njira iyoiyo, vivi vava Ayahudi vadziasi. Matokeoge ni kuakala kula na huruma muriyojaliwa mng'imng'i vanaweza pia kuhochera rehema. 32Maana Mulungu yudzivafunga atu vosi kahi za uasi, ili aweze kuvahurumia vosi.33Namuna urivyo mubomu ushaha na hekima na maarifa ga Mulungu! Kazichunguzika hukumuze, na njiraze kazigundulika! 34" Maana nani akalaye mushauriwe?35Au nani kpanza ariyemupa chitu Mulungu, ili arihwe kaheri? " 36Kpa maana kula kpakpe, vitu vyosi vikuko. Kpakpe ukale utukufu kare na kare. Amina.

Chapter 12
1Kpa vivyo navasihi, ndugu, kpa hurumaze Mulungu, yombozeni miri yenu ikale sadaka iriyo na uhai, takatifu, ikubalikayo kpa Mulungu. Ii ndo ibada yenu iriyo na maana. 2Wala musiituirize namuna ya dunia ii, balimugaluzwe kpa kuhendwa lusha hakili zenu. Hendani vivi mupate kumanya mapenzi ga Mulungu garigo madzo, gamuhenzezago na makamilifu.3Kpa maan naamba, kpa sababu ya neema niriyopewa, kukala chila mutu amabaye yukahizenu kapaswa kufikiri munu dzuluye mng'enye kuriko imupasavyo kufikiri. Bali, idzimupasa kufikiri kpa hekima, here abavyo Mulungu yudzivapa chila mumng'enga chiasi fulani cha imani.4Kpa kukala hunavilungo vinji kahi za mng'iri mumng'enga, ela se vilungo vyosi vina kazi mng'enga. 5Vivyo vivyo, fwifwi hurio anji humng'iri mumng'enga kahi za Kristo, na vilungo chila mumng'enga kpa munziwe.6Huna karama mbalimbali kpa kadiri ya neema huriyopewa. Ichikala karama ya mutu ni ulombi, naihendeke kpa kadiri ya imaniye. 7Ichikala karama ya mutu ni huduma, naahumike. Ichikala munjine yuna karama ya kufundisha, bai, afundishe. 8Ichikala karama ya mutu ni faraa, bai, afariji. Ichikala karama ya mutu ni komboza, ahende vivyo kpa ukarimu. Ichikala karama ya mtu ni kulongoza, naihendeke kpa uangalifu. Ichikala karama ya mtu ni kahi za konyesa huruma, naihendeke kpa raha.9Henzo risikale na unafiki. Tsukirirwani ui; mubgwiririre garigo madzo. 10Kuhusu uhenzo wa ndugu, henzanani mng'imng'i kpa mng'imng'i. Kuhusu heshima, heshimianani mng'imng'i kpa mng'imng'i.11Kuhusu bidii, musikale alegevu. Kuhusu roho, kalani na shauku. Kuhusu Bwana, muhumikireni. 12Hamirwani kahi za ungumbao murionao kuhusu siku zidzazo. Mukale na subira kahi za matatizo genu. Mudumu kahi za kuvoya. 13Mushiriki kahi za mahitaji ga aumini. Tafutani njira nyinji za konyesa ukarimu.14Vavoyereni baraka vosi vavatesao mng'imng'i; muvabariki wala musivalaani. 15Onani raha hamng'enga na vaonao raha, rirani hanmng'enga na varirao. 16Mukale na hakili mng'enga na mng'imng'i kpa mng'imng'i. Musifikiri kpa kudzinyoboa, ela vakubalini atu va hali ya tsini. Musikale na hekima dzulu ya maazo genu enye.17Musimurihe mutu yoyosi ui kpa ui. Hendani mambo madzo matsoni mng'a atu vosi. 18Chikala inawezekana, here irivyoikpa kpenu, mukale na amani na atu vosi.19Ahenzwi, musidzirihire chisasi enye, ela ihiseni gadabu ya Mulungu. Kpa maana idzandikpa, " ' chisasi ni changu; mimi nindariha, ' Bwana naamba. " 20" Ela chikala aduiwo nanzala, murise. Chikala nachihu, muwese. Kpakukala uchihenda vivyo, undamumng'agira makala ga moho dzulu ya chitswache. " 21Usishindwe ni mai, bali ushinde mai kpa madzo.

Chapter 13
1Chila nafsi naikale na utii kpa mamulaka ga dzulu, kpakukala kakuna mamulaka isihokala ila kpa Mulungu. Na mamulaka zirizoko zidziikpa ni Mulungu. 2Kpa vivyo ambaye napinga mamulaka iyo napinga amuri ya Mulungu; na varatu vaipingao vandahochera hukumu dzulu yao enye.3Kpakukala atawala se tisho kpa vahendao madzo, bali kpa vahendao mai. Vidze unatamani kusaogoha mamulaka? Henda garigo madzo, na undasifiwa nago. 4Kpakukala ni mutumishi wa Mulungu kpako kpaajili ya madzo. Bali chikala undahenda garigo mai, ogoha; kpakukala katsukula upanga bila sababu. Kpakukala ni mutumishi wa Mulungu, muriha chisasi kpa gadabu dzulu ya yuyatu ahendaye ui. 5Kpa vivyo inakupasa utii, se tu kpa sababu ya gadabu, bali pia kpa sababu ya fikira.6Kpaajili ii pia unariha kodi. Kpakuakala enye mamulaka ni atumishi va Mulungu, ambavo vanaenderera kuhenda dzambo riri. 7Muriheni chilamumng'enga ambacho yunavadai: kodi kpa astahiliye kodi; ushuru kpa astahiliye ushuru; hofu kpa astahiliye hofu; heshima kpa astahiliye heshima.8Musidaiwe ni mutu chitu chochosi, isihokala kuhenzana mng'imng'i kpa mng'imng'i. Kpakukala iye amuhenzaye jiraniye yudziitimiza sharia. 9Kpakukala, " Kundazini, kundaolaga, kundaeya, kundatamani, " na chikala kuna amuri injine pia, idzijumulishwa kahi za sentensi ii: " Undamuhenza jiranio here uwe mng'enye. " 10Uhenzo kaumuduru jirani wa mutu. Kpa vivyo, uhenzo ni ukamilifu wa sharia.11Kpa sababu ya riri, munamanya wakati, kukala kare ni wakati wa kombola kahi za usinzizi. Kpakukala wokofu wehu udzisenjera zaidi ya wakati uratu hurioamini chaho. 12Usiku udzenderera, na mutsana udzisenjera. Nahwike pembeni mahendo ga chiza, na huvale silaha za mulangaza.13Nahwenende sawa sawa, here ahi za mulangaza, se kpa sherehe za ui wala ulevi. Nahusenende kahi za zinaa wala tamaa isiyoweza kuzuliiwa, na se kahi za fitina wala wivu. 14Bali humuvale Bwana Jesu Tristo, na husiyike nafasi kpaajili yha mng'iri, kpa tamaaze.

Chapter 14
1Muhochereni yoyosi ambaye yu daifu khi za imani, bila komboza hukumu kuhusu maazoge. 2Mutu mumng'enga na imani ya kurya chochosi, munjine ambaye yu daifu narya mboga tu.3Mutu ambaye narya chila chitu asimudarau iye asiyerya chila chitu. Na iye ambaye karya chila chitu asimuhukumu munjine ambaye narya chilachitu. Kpakukala Mulungu yudzimuhochera. 4We ndiwani, we ambaye unamuhukumu mutumishi ambaye ni miliki ya mutu munjine? Ni mbere ya Bwanawe kukala nikpema au kubgwa. Ela yundaunulwa, kpakukala Bwana naweza kumuhenda aeme.5Mutu mumng'enga nikutamini siku mng'enga kuriko injine. Munjine nikutamini chila siku sawa sawa. Hebu chila mutu na ashawishike kahi za hakiliye mng'enye. 6Iye ambaye nabgwira siku, nabgwira kpaajili ya Bwana. Na kpa iye aryaye, narya kpaajili ya Bwana, kpakukala namupa Mulungu shukurani. Iye ambaye karya, nadzizulia kusarya kpaajili ya Bwana. IIye pia nikomboza shukurani kpa Mulungu.7Kpakukala kakuna aishiye kpa nafsiye, na kauna afwaye kpaajiliye mng'enye. 8Kpakukala ichikala hunaishi, hunaishi kpaajili ya Bwana. Na ichikala hunafwa, hunafwa kpaajili ya Bwana. Bai ichikala hunaishi au hunafwa humali ya Bwana. 9Kpakukala ni kpa kusudi riri Kristo wefwa na kuishi kaheri, kukala akale Bwana wa vosi ; nyufu na vaishio.10Ela we, kpanoni unamuhukumu nduguyo? Nawe, kpanoni unamudarau nduguyo? Kpakukala fwifwi hosi hundaema mbere za chihi cha hukumu cha Mulungu. 11Kpakukala idzandikpa, " Here niishivyo, " Bwana naamba, " Chila goti rindabibgwa kpangu mimi, na chila lulimi lundaomboza sifa kpa Mulungu. "12Vivyo bai, chila mumng'enga wehu yundaomboza hesabuye mng'enye kpa Mulungu. 13Kpa vivyo, nahusenderere kaheri kuhukumiana, ela badalaye amua vivi, kukala kakuna andeika chikpazo au muhego kpa nduguye.14Ninamanya na nidzisukumika kahi za Bwana Jesu, kukala kakuna chitu chiricho najisi chenye. Ni kpa iye tu afikiriye kukala chochosi ni najisi, kpakukala kpakpe ni najisi. 15Ichikala kpa sababu ya chakurya nduguyo nahuzunika, kpenda kaheri kahi za uhenzo. Usimubanange kpa sababu ya chakuryacho mutu amabaye kpaajiliye Kristo wefwa.16Vivyo musiruhusu mahendo genu madzo gakasababisha atu kuvadihaki. 17Kpakukala ufwalume wa Mulungu se kpaajili ya chakurya na chinwadzi, bali ni kpaajili ya hachi, amani, na furaha kahi za Roho Mng'eri.18Kpakukala iye amuhumikiraye Kristo kpa namuna ii yudzikubalika kpa Mulungu na yudzikubalika kpa atu. 19Kpa vivyo bai, nahutue mambo ga amani na mambo ambago nikumudzenga mutu na munjine.20Usibanange kazi ya Mulungu kpa sababu ya chakurya. Ujeri wenye vitu vyosi ni safi, ela nivibaya kpa mutu yuyatu ambaye nikurya na kumusababisha iye kudzikpala. 21Nividzo kusarya nyama, wala kunwa divai, wala chochosi ambacho kpa chicho nduguyo nikukpazwa.22Zizi imani maalumu urizo nazo, ziike kahiyo mng'enye na Mulungu. Yudzibarikiwa yuyatu ambaye kadzihukumu mng'enye kahi za chiratu achikubalicho. 23Ariye na mashaka yudzihukumiwa ichikala narya, kpa sababu kayombola na imani. Na chochosi chisichoombola na imani ni dambi.

Chapter 15
1Vivi fwifwi hurio na nguvu hunapaswa kuuhala udaifu wa variodaifu, na kahupaswa kudzihenzekeza enye. 2Chila mumng'enga wehu amuhenzeze jiraniwe kpani ni dzambo ridzo, kpa lengo ra kumudzenga.3Kpani hata Kristo kadzihenzekezere mng'enye. Badalaye, yekala here irivyoandikpa, " Matusi ga varatu variokuhukana gadzinipata mimi. " 4Kpa chochosi chirichotangulia kpandikpa, cheandikpa kpa kuhwerekeza, kpa kusudi kukala kutsupira uvumirivu na kutsupira kpenjizwa moyo na maandiko hungekala na ungumbao.5Vivi Mulungu wa uvumirivu na wakpenjiza moyo avape kukala na nia sawa kpa chila mumng'enga kulemgana na Jesu Kristo. 6Aweze kuhenda vivi kpa nia mng'enga muweze kumusifu kpa kanwa mng'enga Mulungu na Baba wa Bwana wehu Jesu Kristo. 7Kpa vivyo muhochereni chila mumng'enga, here viratu Kristo arivyovahochera, kpa utukufu wa Mulungu.8Kpani ninaamba kukala Kristo yudzihendwa mutumishi wa tohara kpa niaba ya ujeri wa Mulungu. Wehendeka vivi ili kukala aweze kutibitisha ahadi zirizoombozwa kpa mababa, 9na kpa mataifa kumutukuza mulungu kpa neemaye. Here ambavyo idzandikpa, " Kpa vivyo nindaomboza nguma kpako kahi za mataifa na kpemba nguma kahi za dzinaro. "10Tena inaamba, " Furahini, mng'imng'i atu va mataifa, hamng'enga na atuve. " 11Na tena, " Musifuni Bwana, mng'imng'i mataifa gosi; richa atu va mataifa gosi vamusifu iye. "12Tena Iaya naamba, " Kundakala na sina ra Jese, na mumng'enga ambaye ndaunuka kutawala dzulu ya mataifa. Mataifa vandakala na tumaini kahi za iye. '13Vivi Mulungu wa tumaini avodzaze na raha yosi na amani kpa kuamini, ili kukala muweze kuzidi kahi za tumaini, kpa nguvu za Roho Mng'eri.14Mimi mng'enye pia nidzisukumng'a namng'i, ndugu zangu. Nidzisukumng'a kukala mng'imng'i enye pia mudzodzazwa na udzo, mudzodzazwa na marifa gosi. Ninasukumng'a kukala, mng'imng'i pia munaweza kuhimizana chila mumng'enga na munziwe.15Ela ninaandika kpa ungumbao zaidi kpenu dzulu ya mautu fulani ili kuvakumbukiza kaheri, sababu ya hipawa nirichopewa ni Mulungu. 16Chipawa chichi chekala kpaba niweze kukala mutumishi wa Jesu Kristo ariyehumng'a kpa mataifa, kudzomboza here kuhani wa injili ya Mulungu. Nindeweza kuhenda vivi ili kudzomboza kpangu kpa mataifa kukale kudzikubaliwa, kudzitebngwa ni Mulungu kpa njira ya Roho Mng'eri,17Vivyo raha yangu ikahi za Kristo Jesu na kahi za mautu ga Mulungu. 18Kpani sindaweza kutubutu kugomba rorosi isihokala kukala Kristo yudzikamilisha kuchirira kpangu utii wa mataifa. Gaga mautu gadzitimizwa kpa neno na hendo, 19kpa nguvu za ishaa na maajabu, na kpa nguvu za Roho Mng'eri. Riri rekala ili kukala kombola Jerusalemu, na kuzungulukira kure here Iliriko, niweze kuihala konze kpa ukamilifu injili ya Kristo.20Kpa njira ii, hakili yangu idzikala kuitangaza injili, ela se hatu Kristo namanyikana kpa dzina, ili kukala nisiweze kudzenga dzulu ya musinji wa mutu munjine. 21Here irivyoandikpa: " Ambavo kpa iye kavana habarize achidza vandamona, na varatu ambao kavamusikirire vandamumanya. "22Kpavivyo nekala pia nidzizuliiwa mara nyinji kudza kpenu. 23Ela vivi, sina kaheri sehemu yoyosi kahi za mikoa ii, na nidzikala nichitamani kpa miaka minji kudza kpenu.24Vivyo mara zosi nichenda Uhispani, ninatumaini kuvaona nichichira, na kuweza kuhirikpa njira yangu na mng'imng'i, baada ya kukala nidzifurahia ushirika na mng'imng'i kpa muda. 25Ela vivi ninenda Jerusalemu kuvahudumia aumini.26Maana yevahenzeza atu va Makedonia na Akaya kuhenda mutsango maalumu kpa masikini kahi za aumini kuko Jerusalemu. 27Ee, yekala kpa uhenzo wao, na hakika, vadzikala adeni vao. Maana ichikala mataifa vadzishiriki kahi za mautu gao ga chiroho, vanadaiwa na vavo pia kuvahudumia kahi za mahitaji ga vitu.28Kpavivyo, wakati nidzikamilisha vivi na kukala na kutosheka kpa tunda riri kpao, mimi nindenda njirani hamng'enga namng'i kuko Uhispania. 29Namanya kukala, wakati nichidza kpenu, nidadza kahi za utimilivu wa baraka za Kristo.30Vivi ninavasihi, ndugu, kpa Bwana wehu Jesu kristo, na kpa uhenzo wa Roho, kukala mushiriki hamng'enga nami kahi za mavoyo genu kpa Mulungu kpaajili yangu. 31Voyani kukala niweze kokolwa kula kpao vasio na utii kahi za Judea, na kukala huduma yangu kuko Jerusalemu iweze kuhocherwa ni aumini. 32Voyani kukala niweze kudza kpenu kpa raha kutsujpira mahenzo ga Mulungu, na kukala niweze kukaa hamng'enga namng'i, kupata koya.33Na Mulungu wa amani akale hamng'enga namng'i mosi. Amina.

Chapter 16
1Namukabidi kpenu Fibi ndugu yehu, ambaye ni mutumishi wa kanisa mbaro ri Kenkrea, 2ili muweze kumuhochera kahi za Bwana. Hendani vivi kahi za woga wa tamani wa aumini, na mng'eme hamng'enga naye kahi za dzambo rorosi andirokala na uhitaji naro. Maana iye mng'enye yudzikala muhuduma wa anji, na kpaajili yangu mng'enye.3Mulamuse Priska na Akila, ahenzikazi hamng'enga nami kahi za Kristo Jesu, 4ambavo kpa maisha gangu vedzihatarisha maisha gao enye. Naomboza muvera kpao, na se mimi tu, bali pia kpa kanisa rosi ra mataifa. 5Rilamuse kanisa ambaro ri nyumbani kpao. Mulamuse Epanieto muhenzwi wangu, ambaye nimuvyalwa wa kpanza wa Kristo kahi za Asia.6Mulamuse Maryamu ambaye yudzihenda kazi kpa bidii kpaajili yenu. 7Mulamuse Androniko na Yunia, jamaa zangu, na afubngwa hamng'enga nami. Ni wa muhimu kahi za mitume, ambavo pia vetangulia kumumanya Kristo kabila yangu. 8Mulamuse Ampliato, muhenzwi wangu kahi za Bwana.9Mulamuse Ubano, muhenzi kazi hamng'enga nami kahi za Kristo, na Stakisi muhenzwi wangu. 10Mulamuse Apele, akubaliwaye kahi za Kristo. Valamuse vosi vario kahi za nyumba ya Aristobula. 11Nilamusira Herodioni, jamaa yangu. Nilamusira vosi vario kahi za nyumba ya Narkiso, ambavo va kahi za Bwana.12Nilamusira Trifaini na Trifosa, vahendao kazi kpa bidii kahi za Bwana. Mulamuse Pasisi muhenzwi, ambaye yudzihenda kazi zaidi kpa Bwana. 13Nilamusira Rufo, arfiyetsagulwa kahi za Bwana na mameye na wangu. 14Mulamuse Asinkrito, Flegon, Hame, Patroba, Hama, na ndugu vosi variohamng'enga nao.15Nilamusira Filologo na Yulia, Neria na nduguye muche, na Olimpa, na aumini vosi variohamng'enga nao. 16Nilamusira chilamumng'enga kpa busu takatifu. Makanisa gosi kahi za Kristo ganavalamusa.17Vivi navasihi, ndugu, kutafakari dzulu ya vavo ambavo vanasababisha mugavikano na vipingamizi. Vanenda chinyume na mafundisho ambago mudzimarigiza kudzifundisha. Galukani mombole kpao. 18Kpamaana atu dza vava kavamuhumikira Kristo Bwana, bali tumbo zao enye. Kpa maneno gao laini na pongezi za ulongo vanakenga mioyo ya vasio na hatia.19Kpa mufano wa utii wenu munamufikira chilamumng'enga. Kpa vivyo, naraha dzulu yenu, ela navamala mng'imng'i mukale na busara kahi za hali ya udzo, na kusakala na hatia mbere za ui. 20Mulungu wa amani kandatoa kumng'angamiza shetani tsini ya nyayo zehu. Neema ya Bwana Jesu Kristo ikale hamng'enga namng'i.21Timoteo, muhenzikazi hamng'enga nami, valamuse, na Lukio, Yasoni na Sospita, jamaa zangu. 22Mimi, Tertio, niriyewandika waraka uu, navalamusa kahi za dzina ra Bwana.23Gayo, ariyenitunza na kpa kanisa rosi, rinavalamusa. Erasto, mutunza hazina wa mudzi, navalamusa, hamng'enga na Kparto ariye ndugu. 24( Zingatia: Kahi za nakala halisi za kpanza, musitari uu kauho. Lola Arumi 16:20. " Neema ya Bwana Jesu Kristo ikale namng'i mosi. Amina. " )25Vivi kpakpe iye ariye na uwezo kuhenda mng'eme kulingana na injilinamafundisho ga Jesu Kristo, kulingana na ugunulo wa siri iriyofitswa kpa muda mure, 26ela vivi idzimarigizwa kugunulwa na kuhendwa kumanyikana na maandiko ga ulombi kulingana na amuri ya Mulungu wa kare, kpa utii wa imani kahi za mataifa gosi.27Kpa Mulungu hacheye mng'enye hekima, kuchirira Jesu Kristo, kukale na utukufu kare yosi. Amina.

## 1 Corinthians

Chapter 1
1Paulo, ariyeehwa ni Kristo Jesu kukala mutume kpa mahenzo ga Mulungu, na Sositeni ndugu yehu, 2kpa kanisa ra Mulungu ririro Korinto, kpa varatu ambao vadziikpa wakfu kahi za Jesu Kristo, ambao vadzehwa kukala atu atakatifu. Hunavaandikira pia varatu vosi vareharo dzina ra Bwana wehu Jesu Kristo kahi za hatu hosi, Bwana wao na wehu. 3Neema na amani ikale kpenu kula kpa Mulungu baba yehu na Bwana wehu Jesu Kristo.4Siku zosi namushukuru Mulungu wangu kpaajili yenu, kpa sababu ya neema ya Mulungu ambayo Kristo Jesu wevapa. 5Yudzivahenda kukala matajiri kahi za chila njira, kahi za magombi na hamng'enga na marifa gosi. 6Yudzivahenda matajiri, here ushuhuda dzulu ya Kristo kukala yudzitibitishwa kukala jeri kahi yenu.7Kpa vivyo kamuhungukirwa ni karama za chiroho, here murivyo na hamu ya kuvumirira ugunulo wa Bwana wehu Jesu Kristo. 8Yundavaimarisha mng'imng'i pia mupaka mng'isho, ili musilaumuiwe siku yaBwana wehu Jesu kristo. 9Mulungu ni mng'aminif ambaye wevaeha mng'imng'i kahi za ushirika wa mng'anawe, Jesu Kristo Bwana wehu.10Sasa navasihi ndugu na dada zangu, kutsupira dzina ra Bwana wehu Jesu Kristo, kukala mosi mukubali, na kukala kusikale na magavikano kahi yenu. Navasihi kukala muungane hamng'enga kahi za nia mng'enga na kahi za kusudi mng'enga. 11Kpani atu va nyumba ya Kloe vadzinambira kukala kuna mugavikano wendererao kahi yenu.12Nina maana ii: Chila mumng'enga wenu nikpamba, " Mimi ni wa Apolo, " au " Mimi ni wa Kefa, " au " Mimi ni wa Kristo. " 13Vidze! Kristo yudzigavikana? Vidze! Paulo wesulubiwa kpaajili yenu? Vidze! Mng'ebatizwa kpa dzina ra Paulo?14Namushukuru Mulungu kukala simubatizire yoyosi, isihokala Krispo na Gayo. 15Ii yekala kukala kakuna yoyosi andeamba mng'ebatizwa kpa dzina rangu. 16(Pia nevabatiza va nyumba ya Stefania. Zaidi ya haho, simanya chikala nemubatiza mutu munjine yoyosi) .17Kpakukala, Kristo kanihumire kubatiza bali kuhubiri injili. Kanihumire kuhubuiri kpa maneno ga hekima ya chibinadamu, ili kukala nguvu ya musalaba wa Kristo isuswe.18Kpakukala ujumbe wa musalaba ni upumbavu kpa varatu vafao. Ela kpa varatu ambao Mulungu navaokola, ni nguvu ya Mulungu. 19Kpakukala idzandikpa, " Nindaibananga hekima ya vario na busara. Nindaubananga ufahamu wa vario na hakili. "20Yuhiko mutu ariye na busara? Yuhiko ariye na elimu? Yuhiko mugombaji mushawishi wa dunia ino? Vidze, Mulungu kaigaluzire hekima ya dunia ii kukala ujinga? 21Hangu dunia idzikala kahi za hekimaye kaimumanyire Mulungu, yemuhenzeza Mulungu kahi za ujinga wao wa kuhubiri ili kokola varatu vaaminio.22Kpa Ayahudi nikuuza ishara za miujiza na kpa Ayunani nikutafuta hekima. 23Ela hunamuhubiri Kristo ariyesulubiwa, ariye chikpazo kwa Ayahudi na ni ujinga kpa Ayunani.24Ela kpa varatu ambao veehwa niMulungu, Ayahudi na Ayunani, hunamuhubiri Kristo here nguvu na hekima ya Mulungu. 25Kpakukala ujinga wa Mulungu una hekima kuriko ya anadamu, na udaifu wa Mulungu una nguvu kutsupa ya anadamu.26Lola mng'eho wa Mulungu dzulu yenu, ndugu na madada vangu. Se anji venu mng'ekala na hekima kahi za viwango vya chibinadamu. Se anji venu mng'ekala na nguvu. Se anji venu mng'evyalwa kahi za ubomu. 27Ela Mulungu wetsagula vitu vijinga vya dunia ili kuviaibisha virivyo na hekima. Mulungu wetsagula chirichodaifu kahi za dunia kuchiaibisha chiricho na nguvu.28Mulungu wetsagula chiratu chiricho cha hali ya tsini na chirichodarauliwa kahi za dunia. Wetsagula hata vitu ambavyo kavitalirwe kukala chitu, kpa kuvihenda se chitu vitu virivyo na tamani. 29Wehenda vivi ili asikaleho yoyosi ariye na sababu ya kudzunula mbereze.30Kpa sababu ya chiratu Mulungu arichohenda, vivi mundani ya Kristo Jesu, ambaye yudzihendeka hekima kpaajili yehu kula kpa Mulungu. Ariyekala hachi yehu, utakatifu na ukombozi. 31Here matokeo, here andiko rambavyo, " Adzisifuye, adzisifu kahi za Bwana. "

Chapter 2
1Nirihokudza kpenu ndugu na dada zangu, sidzire kpa maneno ga ushawishi na hekima here nirivyohubiri ujeri uriofitsika kuhusu Mulungu. 2Neamua kusamanya chochosi nirihokala kahi yenu isihokala Jesu Kristo, na iye ariyesulubiwa.3Na nekala namng'i kahi za udaifu, na kahi za woga, na kahi za kukakama sana. 4Na ujumbe wangu na kuhubiri kpangu kakukalire kahi za maneno ga ushawishi na hekima. Bbadalaye, gekala kahi za kumudihirisha Roho na ga nguvu, 5ili kukala imani yenu isikale kahi za hekima ya anadamu, bali kahi za nguvu ya Mulungu.6Vivi hunaigomba hekima kahi za atu azima, ela se hekima ya dunia ii, au ya atawala va nyakati zizi, ambao vanachira. 7Badalaye, hunaigomba hekima ya Mulungu kahi za ujeri uriofitsika, hekima iriyofitsika ambayo Mulungu weitsagula kabila ya nyakati za utukufu wehu.8Kakuna yoyosi wa atawala va nyakati zizi ariyeimanya hekima ii, kareho vandeimanya kahi za nyakati zizo, kavandemusulubishire Bwana wa utukufu. 9Ela here irivyoandikpa, " Mambo ambago kakuna dzitso ridziroona, kakuna sikiro ririrogasikira, maazo kagafikiriire, mambo ambago Mulungu yudzigatayarisha kpaajili ya varatu vamuhenzao iye. "10Gaga ni mambo ambago Mulungu yudzigagunula kpehu kutsupira Roho, kpakukala Roho nikuchunguza chila chitu, hata mambo ga ndani ya Mulungu. 11Kpakukala kakuna amanyaye maazo ga mutu, isihokala roho ya mutu ndaniye? Vivyo pia, kakuna amanyaye mambo ga ndani ya Mulungu, isihokala Roho wa Mulungu.12Ela kahuhocherere roho ya dunia, ela Roho ambaye yula kpa Mulungu, ili kukala huweze kumanya kpa uhuru mambo hurigopewa ni Mulungu. 13Hunagomba mambo gaga kpa maneno, ambago hekima ya mutu kaiweza kufundisha, ela abago Roho nikuhufundisha. Roho nikutafusiri maneno gachiroho kpa hekima ya chiroho.14Mutu asiye wa chiroho kahochera mambo ambago ni ga Roho wa Mulungu, kpakukala gago ni upuzi kpakpe. Kaweza kugamanya kpa sababu ganamanyikana chiroho. 15Kpa yuyatu wa chiroho nikuhukumu mambo gosi. Ela nikuhukumiwa ni anjine. 16" Nani awezaye kumanya maazo ga Bwana, ambaye naweza kumufundisha iye? " Ela huna maazo ga Kristo.

Chapter 3
1Nami, ndugu na dada zangu, sigombere namng'i here atu chiroho, ela here na atu va chimng'iri. Here na ahoho atite kahi za Kristo. 2Nevanwesa mazia na se nyama, kpakukala kamukalire tayari kpa kurya nyama. Na hata vivi kamudzabngwe kukala tayari.3Kpakukala mng'imng'i bado mu va mng'iri. Kpakukala wivu na madzivuno ganaonekana kahi yenu. Vidze, kamuishi kulingana na mng'iri, na vidze, kamng'enenda here kawaida ya chibinadamu? 4Kpakukala mumng'enga nikpamba, " Namutua Paulo" munjine nikpamba " Namutua Apolo, " kamuishi here mng'anadamu? 5Apolo nani? Na Paulo nani? Atumishi va yuyatu muriyemng'amini, kpa chila ambaye Bwana wemupa jukumu.6Mimi nenyala, Apolo achenjiza madzi, ela Mulungu achikuza. 7Kpa riro, se arenyala wala ariyeenjiza madzi yuna chochosi. Ela ni Mulungu akuzaye.8Sasa anyalaye na enjizaye madzi vosi vasawa, na chilamumng'enga ndahochera mushaharawe kulengana na kaziye. 9Kpakukala fwifwi huahenzi va kazi va Mulungu, mng'imng'i mu bustani ya Mulungu, dzengo ra Mulungu.10Kula kpa neema ya Mulungu niriyopewa here mudzengi mubomu, neika musinji, na munjine nadzenga dzuluye. Ela mutu akale makini namuna adzengavyo dzuluye. 11Kpakukala kakuna munjine awezaye kudzenga musinji munjine zaidi ya uratu urodzebngwa, ambao ni Jesu Kristo.12Vivi, chikala mumng'enga wenu nadzenga dzuluye kpa dahabu, feda, mawe ga tamani, mihi, nyasi, au makodza, 13kaziye indagunulwa, undaikpa wazi kpa mng'anga wa mutsana. Kpakukala undaikpa wazi kpa moho. Moho undajeza udzo wa kazi wa chila mumng'enga arichohenda.14Chikala chochosi mutu arichodzenga chindabaki, iye yundahochera zawadi. 15Ela chikala kazi ya mutu indasha na moho, ndapata hasara. Ela iye mng'enye ndaokolwa, here kpa kpepuka kahi za moho.16Kamumanya kukaa mng'i mukanisa ra Mulungu na kukala Roho wa Mulungu nakala ndani yenu? 17Chikala mutu ndaribananga kanisa ra Mulungu, Mulungu ndamubananga mutu iye. Kpakukala kanisa ra Mulungu ni takatifu, na vivyo na mng'imng'i.18Mutu asidzikenge mng'enye, chikala yoyosi kahi yenu naona nahekima kahi za nyakati zizi, akale here "mujinga" ndo ndakalana hekima. 19Kpakukala hekima ya dunia ii ni ujinga mbere za Mulungu, kpakukala idzandikpa, " Nikuvabgwira enye hekima kpa hila zao. " 20Na kaheri " Bwana namanya maazo ga enye busara ni ubatili. "21Vvo mutu asidzivunireanadamu! Kpakukala vitu vyosi nivyenu. 22Chikala ni Paulo, au Apolo, au Kefa, au dunia, au maisha, au chifo, au vitu vitu virivyoho, au vindivyokalaho. Vyosi ni vyenu, 23na mng'imng'i muva Kristo na Kristo ni wa Mulungu.

Chapter 4
1Vivi ndivyyo mutu ahutale fwifwi, here atu,mishi va Kristo na mawakili va siri za jeri za Mulungu. 2Kahi za riri, chimalikanacho kpa uwakili ni kpamba vakale vakutumainiwa.3Ela kpangu mimi ni chitu chitite sana kukala ninahukumiwa na mng'imng'i au hukumu ya chibinadamu. Kpakukala sidzihukumu hata mimi mng'enye. 4Sidzihukumu mimi mng'enye, ii kaina maana kukala mimi nimg'enye hachi. Ni Bwana anihukumuye.5Kpa vivyo, musitamuke hukumu dzulu ya rorosi kabila ya wakati, kabila ya kudza kpa Bwana. Yundagareha mulangazani mambo garigofitsika chizani na kufunula makusudi ga mioyo. Ndiho chila mumng'enga ndahochera ngumaye kula kpa Mulungu.6Vivi, ndugu na dada zangu, mimi mng'enye na Apolo nidzihumira sharia zizi kpaajili yenu. Ili kukala kula kpehu munaweza kudzifundisha maana musemo, " Usende zaidi ya chirivyoandikpa. " Ii ni kukala kakuna mumng'enga wenu adzivunaye dzulu ya munjine. 7Maana nani aonaye tofauti kahi yenu na munjine? Ni hicho urichonacho kuchihocherere bule? Chikala wehochera bule, kpa noni munadzivuna here kamuhendere vivyo?8Munavyo vyosi kare ambavyo mundemala! Mukala na ushaha kare! Mudzanza kutawala-na munamiliki zaidi yehu fwiwfi! Jeri, navavoyera umiliki mudzo ili kukala humiliki hamng'enga namng'i. 9Kpa vivyo nadani Mulungu yudzihwika fwifwi ahumiki here kuhonyesa vamng'isho kahi za musitari wa maandamano na here atu variohukumiwa kolabgwa. Hukala here tamasha kpa urimng'engu, kpa malaika na kpa anadamu.10Fwifwi huajinga kpaajili ya Kristo, ela mng'imng'i muenye hekima kahi za Kristo. Huanyonge, ela mng'imng'i muna nguvu. Munaheshimiwa, ela fwifwi hunadarauliwa. 11Hata saa ii huna nzala na chihu, kahuna nguo, hunamabigo, na tena kahuna makalo.12Hunahenda kazi kpa bidii, kpa mikono yehu enye. Hudarauliwaho, hunabarikiwa. Huteswaho, hunavumirira. 13Huhukanwaho, hunaudzikidzya kpa upore. Hukala, na bado hunatalwa kukala here hunatawalwa ni dunia na takataka kpa mambo gosi.14Sandika mambo gaga kuvaaibisha mng'imng'i, ela kuvaonya mng'imng'i here anangu nivahenzao. 15Hata chikala muna alimu makumi elifu kahi za Kristo, kamuna anibaba anji. Kpakuakala nidzikala babayenu kahi za Jesu Kristo kutsupira injili. 16Vivyo ninavasihi munege mimi.17Iyo ndo sababu nemuhuma kpenu Timoteo, muhenzwi wangu na mng'ana mng'aminifu kahi za Bwana. Yundavakumbusha njira zangu kahi za Kristo, here nifundishavyo chilahatu na chila kanisa. 18Vivi baadi yenu vanadzisifu, vachihenda here sindadza kpenu.19Ela nindadza kpenu sekapindi, Bwana achihenza. Ndiho nindamanya se maneno gao tu vadzisifuo, ela nindaona nguvu zao. 20Kpakukala fwalule wa Mulungu kaukala kahi za maneno bali kahi za nguvu. 21Munamala noni? Nidze kpenu na fimbo au kpa uhenzo na kahi za roho ya upore?

Chapter 5
1Hudzisikira taarifa kukala kuna zinaa kahi yenu, aina ya zinaa ambayo kaiho hata kahi za atu va mataifa. Huna taarifa kukala mumng'enga wenu nalala na mukaza babaye. 2Namng'i munadzisifu! Badala ya kuhuzunika? Yuyatu arehenda vivyo napaswa kuuswa kahi yenu.3Idzaho siho hamng'enga namng'i chimng'iri ela nihamng'enga namng'i chiroho, nidzimuhukumu iye arehenda vivi, here nekalaho. 4Mukutanaho hamng'enga kahi za dzina ra Bwana wehu Jesu, na roho yangu ihaho here kpa nguvu za Bwana wehu Jesu, nidzimuhukumu mutu yuyu. 5Nidzimukabidi mutu yuyu kpa shetani ili kukala mng'iriwe ubanabngwe, ili rohoye iweze kokolwa kahi za siku ya Bwana.6Kudzunula kpenu se chitu chidzo. Kamumanya tsatsu chidogo nikubananga donje zima? 7Dzisafisheni mng'imng'i enye tsatsu ya kare, ili kukala mukale donje risha, ili kukala mukale mukahe usio tsatsu. Kpakukala, Kristo, Mng'ana ng'onzi wehu wa pasaka yudzitsinzwa. 8Kpavivyo nahusherehekee karamu se kpa tsatsu ya kare, tsatsu ya tabia mbaya na ui. Badalaye, nahusherehekee na mukahe usoenjizwa tsatsu wa unyenyekevu na ujeri.9Neandika kahi za barua yangu kukala musitsanganyikane na azinzi. 10Simaanisha azinzi va dunia ii, au na venye tamaaau anyang'anyi au vaabuduo vigango kpa kukala kure navo, be indekala ni mombole duniani.11Ela vivi navaandikira kusadzivaganya na yoyosi aehewaye ndugu wala dada kahi za Kristo, ela naishi kahi za uzinzi au ambaye ni mng'enye kutamani, au munyang'anyi, au aabuduye vigango, au ahukanaye au mulevi. Wala musirye naye mutu wa namuna iyo. 12Kpa vivyo nindadzihusishadze kuvahukumu vario konze ya kanisa? Badalaye, mng'imng'i kamuvahukumure vario ndani ya kanisa? 13Ela Mulungu yunavahukumu variokonze. " Museni mutu movu kahi yenu. "

Chapter 6
1Mumng'enga wenu akalaho na tatizo na munziwe, yunasubutu kpenda kpa mahakama ga vasio hachi kuriko mbere za aumini? 2Kamumanya kukala aumini vandauhukumu urimng'engu? Na chikala mundauhukumu urimng'engu, kamuweza kpamua mambo gasigo muhimu? 3Kamumanya kukala hundavahukumu malaika? Kpa chasi chani zaidi, hunaweza kpamua mambo ga maisha gano?4Chikala hunaweza kuhukumu mambo ga maisha gano, kpa noni munsubutu kuhirika mashitaka mbere ya vasioema kanisani? 5Nagomba gaga kpa aibu zenu. Kakuna mng'enye busara kahi zenu wakutosha kpika mambo sawa kahi za ndugu na ndugu? 6Ela here irivyo vivi, mng'amini mumng'enga nikpenda mahakamani dzulu ya muumini munjine, na mashitaka gago nikpikpa mbere za hakimu asiyeamini!7Ujeri nikpamba kuna matatizo kahikahi za Akristo garigoreha kare usumbufu kpenu. Kpanoni musiteseke kpa mabaya? Kpanoni munakubali kukebngwa? 8Ela mudzihenda ui na kukenga anjine, na vavo ni ndugu na dada zenu!9Kamumanya kuakala vasiohachi kavandauriti ufwalume wa Mulungu? Musamini ulongo. Asheti, aabudu vigango, azinzi, afiraji, alawiti, 10evi, achoyo, alevi, anyang'anyi, ahukani-kahana kahi zao andeuriti ufwalume wa Mulungu. 11Navo vekala baadi yao ndimng'i. Ela mng'etakaswa, ela mng'eojeswa, ela mng'etebngwa kpa Mulungu, ela mudzihendwa hachi mbere za Mulungu kahi za dzina ra Bwana Jesu Kristo na kpa Roho wa Mulungu wehu.12" Vitu vyosi ni halali kpangu, " ela se chila chitu chinafaida. " Vitu vyosi ni halali kpangu, " ela sindatawala na hata chimng'enga kahi ya vivyo. 13" Chakurya ni kpaajili ya tumbo, na tumbo ni kpaajili ya chakurya, " ela Mulungu ndavyangamiza vyosi. Mng'iri kaudzaumbwa kpaajili ya umalaya, badalaye, mng'iri ni kpaajili ya Bwana, na Bwana yundauhudumia mng'iri.14Mulungun wemufufula Bwana na fwifwi pia yundahufufula kpa nguvuze. 15Kamumanya kukala miri yehu inamuunganiko na Kristo? Munawezadze kuvyomboza vilungo vya Kristo na kpenda viunganisha na malaya? Kaiwezekana!16Kamumanya kukala aunganikaye na malaya yudzikala mng'iri mumng'enga naye? Here andiko rambavyo, " Airi vandakala mng'iri mumng'enga. " 17Ela aunganaye na Bwana yunakala roho mng'enga hamng'enga naye.18Ichimbireni zinaa! " Chila dambi aihendayo mutu ni konze ya mng'iriwe. Ela zinaa, mutu nikuhenda dambi dzulu ya mng'iriwe mng'enye.19Kamumanya kukala miri yehu ni hekalu ra Roho Mutakatifu, akalaye ndani yehu, yuyatu ambaye mng'epewa kula kpa Mulungu? Kamumanya kukala se mng'imng'i enye? 20Kukala mng'egulwa kpa tamani. Kpavivyo mutukuzeni Mulungu kpa miri yenu.

Chapter 7
1Kuhusu mambo murigonandikira: Kuna wakati ambaho nividzo mng'anamulume asilale na muchewe. 2Ela kpa sababu ya majezo manji ga zinaa chila mng'anamulume na akale na muchewe, na chila mng'anamuche a akale na mulumewe.3Mulume napaswa kumupa muchewe hachiye ya ndoa, na vivyo vivyo muche naye kpa mulumewe. 4Se muche ariye na mamulaka dzulu ya mng'iriwe, ni mulume. Na vivyo vivyo, mulume naye kana mamulaka dzulu ya mng'iriwe, bali muche yunago.5Musikahazane mulalaho hamng'enga, isihokala mudzikubaliana kpa muda maalumu. Hendani vivyo ili kupata muda wa mavoyo. Kisha munaweza kuuyirana kaheri hamng'enga, ili kukala Shetani asidze akavajeza kpa kukosa chasi. 6Ela naamba mambo gaga kpa hiari na se here amuri. 7Natamani chila mumng'enga andekala here mimi nirivyo. Ela chila mumng'enga yuna karamaye kula kpa Mulungu. Yuno nakarama ii, na yuya nakarama ira.8Kpa variokavahalwa na magungu ninaamba kukala, ni vidzo kpao vachibaki bila kuhalwa, here nirivyo mimi. 9Ela chikala kavaweza kudzizulia, vanapaswa kuhalwa. Kpakukala nibaha vakahalwa kuriko kpaka tamaa.10Vivi kpa varatu variohalwa navapa amuri, se mimi bali ni Bwana. " Muche asitengane na mulumewe. " 11Ela achidzitenga kula kpa mulumewe, abaki vivyo bila kuhalwa au hanjineho apatane na mulumewe. Na " Mulume asimupe talaka muchewe. "12Ela kpa variobaki nmino naamba, se Bwana-kukal chikala ndugu yoyosi namuche asiyeamini na naridika kuishi naye, kapaswa kumuricha. 13Chikala mng'anamuche yunamulume asiyeamini, na chikala yunaridika kuishi naye, asimuriche. 14Mulume asiyeamini yunatakaswa kpa sababu ya imani ya muchewe. Na mng'anamuche asiyeamini natakaswa kpa sababu ya mulumewe aaminiywe. Hanjineho anaenu vandekala se safi, ela ujeri wenye vadzitakaswa.15Ela munzio asiyeamini achuka naende. Kpa namuna iyo, ndugu au dada kafungwa na viraho vyao. Mulungu yudhihweha huishi kpa amani. 16Unamanyadze chikala mng'anamuche, nikpenda ukamokola mulumeo? Au unamanyadze chikala mng'anamulume, nikpenda ukamokola mucheo?17Chila mumng'enga naaishi maisha here Bwana arivyovagavira, chila mumng'enga here Mulungu arivyoveha. Uu ni mulongozo wangu kpa makanisa gosi. 18Yukuko mutu ariyehinywa arihoehwa kpamini? Asijaribu kuusa alama ya kuhinywakpe. Yukuko yoyosi ariyeehwa kahi za imani na kadzahinywa? Kapaswa kuhinywa. 19Kpa riri akale yudzihinywa au asehinywa kakuna matatizo. Chiricho matatizo ni kutii amuri za Mulungu.20Chila mumng'enga abaki kahi za mng'eho arioehwa no Mulungu kuamini. 21Wekala muhumng'a Mulungu arihokeha? Usijali kuhusu riro. Ela chikala unaweza kukala huru, henda vivyo. 22Kpa mumng'enga ariyeehwa ni Bwana here mutumng'a ni mutu huru kahi za Bwana. Here viratu, mumng'enga ariye huru arihoehwa kpamini ni mutumng'a wa Kristo. 23Mudzigulwa kpa tamani, vivyo musikale va anadamu. 24Ndugu na dada zangu, kahi za maisha gogosi chila mumng'engawehu hurihoehwa kuamini, hubaki vivyo.25Vivi, varatu vosi ambao kavadzaona kamare, sina amuri kula kpa Bwana. Ela navapa maoni gangu here nirivyo. Kpa mbazi za Bwana, zaminikazo. 26Kpa vivyo, ninaaza viyo kpa sababu ya usumbufu, nividzo mng'anamulume abaki here arivyo.27Udzifubngwa kpa mnganamuche ni chiraho cha ndoa? Usimale uhuru kombola. Una uhuru kombola kpa muche au kudzahalwa? Usitafute muche. 28Ela uchihala, kudzahenda dambi. Na chikala mng'anamuche kadzahalwa achihalwa, kadzahenda dambi. Bado varatu vahalanao vanapata masumbufu ga aina mbalimbali. Nami namala nivaepushe nago.29Ela naamba vivi, ndugu na dada zangu, muda nimufuhi. Hangu sasa na kpenderera, varatu vario na ache vaishi here kavana. 30Vosi vario na huzuni vadzihendye here vekala kavana huzuni, na vosi vaonao raha, here vekala kavanaraha, na vosi vagulao chitu chochosi, here kavana chitu chochosi. 31Na vosi vashughulikao na urumng'engu, vakale here kavaushughulikire. Kpakukala mitindo ya dunia inafikira mng'ishowe.32Ninamala mukale huru kpa masumbufu gosi. Mng'anamulume asiyehala nadzihusisha na vitu vimuhusuvyo Bwana, namuna ya kumuhenzeza iye. 33Ela mng'anamulume ariyehala nikudzihusisha na mambo ga dunia, namuna ya kumuhenzeza muchewe, 34yudzigavika. Mng'anamuche asiyehalwa au bikira nikudzihusisha na vitu kuhusu Bwana, namuna ya kudzitenga kahi za mng'iri na kahi za roho. Ela mng'anamuche ariyehalwa nikudzihusisha kuhusu vitu vya dunia, namuna ya kumufurahisha mulumewe.35Nagomba gago nivafaidishe, sekukala navahega, bali kpaajili ya viratu vihamavyo, kisha mupate kumuhumikira Bwana hasiho kuvuhiwa ni mambo manjine.36Ela chikala mutu nafikiri kaweza kumuhendera kpa heshim mng'anamng'aliwe, kpa sababu ya hisiaze zina nguvu sana, richa ahale naye here ahenzavyo. Se dambi. 37Ela chikala yudzihenda maamuzi ga kusahala, na kakuna haja ya lazima, na chikala naweza kutawala hamuye, ndahenda vidzo chikala kandamuhala. 38Vivyo, amuhalaye mng'anamng'aliwe nahenda vidzo, na yoyosi ambaye natsagula kusahala yundahenda vidzo sana.39Mng'anamuche yudzifubngwa ni mulumewe chikala bado ni muzima. Ela mulumewe achifwa, yuhuru kuhalwa ni yoyosi amuhenzaye, ela kahi za Bwana tu. 40Bado kahi za maamuzi gangu, yundakala na raha sana chikala ndaishi here arivyo. Na ninafikiri kukala nami pia nina Roho wa Mulungu.

Chapter 8
1Sasa kuhusu vyakurya virivyoombozwa kpa vigango: hunamanya kukala " fwifwi hosi huna marifa. " Marifa nikureha kudzunula, bali uhenzo nikudzenga. 2Ichikala mutu yoyosi nadani kukala namanya dzambo fulani, mutu iye bado kamanya here imupasavyo kumanya. 3Ela ichikala mumng'enga waho achimuhenza Mulungu, mutu iye yunamanyikana na iye.4Bai kuhusu kurya vyakurya virivyoombozwa sadaka kpa vigango: huanamanya kuakala " vigango se chitu kahi za dunia ii, " na kukala kakuna Mulungu ela mumng'enga tu. " 5Kpa maana kuna anji vehwao milungu ichikala ni mulunguni au duniani, here viratu varivyo " milungu na mabwana anji. " 6" Idzahokala kpehu kuna Mulungu mumng'enga tu ambaye ni Baba, vitu vyosi vila kpakpe, na Bwana mumng'enga Jesu Kristo, ambaye kpakpe vitu vyosi vidzikalaho, na kpa iye fwifwi hunaishi. "7Hata vivyo, ujuzi uu kaundani ya chila mumng'enga. Badalaye, anjine veshiriki ibada za vigango haho kare, na hata vivi vanarya vyakurya vivi here kpamba ni chitu chidzichoombozwa sadaka kpa vigango. Fikira zao zidzangamizwa kpakukala ni daifu.8Ela chakurya kachindahumanyisa fwifwi kpa Mulungu. Fwifwi kahuabaya sana chikala kahundarya, wala adzo sana chikala hundarya. 9Ela kalani makini kukala uhuru wenu usikale sababu ya kumukpaza ariye daifu kahi za imani. 10Hedu fikiria kukala mutu yudzikona, uwe uriye na ujuzi, unarya chakurya kahi za hekalu ra vigango. Fikiraye mutuye naye kaindamuhuma naye arye vitu virivyoombozwa sadaka kpa vigango?11Kpa vivyo kpa sababu ya ufahamuwo wa ujeri dzulu ya chanzo cha vigango, ndugu na dadao ariye daifu, ambaye pia Kristo wefwa kpaajiliye, naangamizwa. 12Vivyo, uhendaho dambi dzulu ya ndugu na dadazo na kuzijeruhi fikira zao zirizo daifu, munahenda dambi dzulu ya Kristo. 13Kpa riro, ichikala chakurya chinasababisha kumukpaza ndugu na dada, sindarya nyama kamare, ili nisimusababishe ndugu na dada zangu kubgwa.

Chapter 9
1Mino si huru? Mino si mutume? Mino simonere Jesu Bwana wehu? Mng'i kamumatunda ga kazi yangu kahi za Bwana? 2Ichikala mimi si mutume kpa anjine, angalau nimutume kpenu mng'imngi. Kpamaana mng'imng'i mu tibitisho ra utume wangu kahi za Bwana.3Uu ndo uhehezi wangu kpa varatu vanichunguzao. 4Vidze, kahuna hachi ya kurya na kunwa? 5Kahuna hachi kuhala muche ariyeamini here vahendavyo mitume anjine, na ndugu va Bwana, na Kefa? 6Au ni mimi hachiyangu na Barinaba ambao hunapaswa kuhenda kazi?7Nani ahendaye kazi here shikari kpa garamaze mng'enye? Nani anyalaye muzabibu na asirye matundage? Au nani achungaye kundi asiyenwa maziage? 8Vidze, ninaamba gano kpa mamulaka ga chibinadamu? Sharia nayo kaigomba gaga?9Kpakukala idzandikpa kahi za sharia ya Musa, " Usimufunge ng'ombe mulomo aryaho pure. " Nijeri kukala hano Mulungu najali ng'ombe? 10Au vidze kagomba gago kpaajili yehu? Idzandikpa kpaajili yehu, kpa sababu iye arimaye inamupasa arime kpa matumaini, naye avunaye inamupasa avune kpa matarajio ga kushiriki kahi za mavuno. 11Ichikala hwenyala vitu vya rohoni kahi yenu, vidze! Ni neno bomu kpehu huchivuna vitu vya mng'irini kula kpenu?12Ichikala anjine vepata hachi ii kula kpenu,vidze! Fwino se zaidi? Ta vivyo, kahuidaire hachi ii. Badalaye, hwevumirira mambo gosi badala ya kukala chikpazo cha injili ya Kristo. 13Kamumanya kukala vosi vahendao kazi hekaluni nikupata chakurya chao kula hekaluni? Kamumanya kukala vosi vahendao kazi madabahuni nikupata sehemu ya chiratu chirichoombozwa madabahuni? 14Kpa namuna iyo iyo, Bwana welagiza kukala vosi vaitangazao injili sutu vapate kuishi kuleza iyo injili.15Ela sidzavadai hachi zosi zizi. Na sandika gaga ili dzambo rorosi rihendeke kpaajili yangu. Ni baha nife kuriko mutu yoyosi kubadilisha kuku kudzisifu kpangu. 16Maana ichikala naihubiri injili, sina sababu ya kudzisifu, kpa sababu ni lazima nihende vivi. Na ole wangu nisihoihubiri injili!17Kpa maana nichihenda viv kpa hiari yangu, nina tawabu. Ela ichikala se kpa hiari, ado nina jukumu niriroripewa kukala wakili.18Bai tawabu yangu ni noni? Yakukala nihubiriho, nindayomboza injili hasiho garama na bila kuhumira kpa utimirimivu wa hachi yangu niriyonayo kahi za injili.19Maana dzaho nidzikala huru kpa vosi, nehendeka mutumng'a wa vosi, ili kukala niweze kuvapata anji zaidi. 20Kpa Ayahudi nekala here Muyahudi, ili nivapate Ayahudi. Kpa varatu vario tsini ya sharia, nekala here mumng'engawao ariye tsini ya sharia ili nivapate varatu variotsini ya sharia. Nehendeka vivyo dzaho mimi binafasi sikalire tsini ya sharia.21Kpa varatu vario konze ya sharia, nekala here mumng'engawaho vario konze ya sharia, dzaho mimi binafasi sikalire konze ya sharia ya Mulungu, bali tsini ya sharia ya Kristo. Nehenda vivyo ili nivapate varatu variokonze ya sharia. 22Kpa vario anyonge nekala munyonge, ili nivapate vario anyonge. Nidzikala hali zosi kpa atu vosi, ili kpa njira zosi baadi nipate kuvaokola. 23Nami nahenda mambo gosi kpaajili ya injili, ili nipate kushiriki kahi za baraka.24Kamumanya kukala kahi za malo vosi vashindanavo nikukota malo, ela ahocheraye tuzo ni mumng'enga? Vivyo kotani malo ili mupate tuzo. 25Muchezaji nikudzizulia kahi za gosi achikala mafundishoni. Vavo nikuhenda vivyoili vahochere taji ribanangikaro, ela fwifwi hunakota malo ili hupate taji risirobanangika. 26Kpa vivyo mino sikotamalo bila sababu au nabiga ngumi here kubiga hewa. 27Ela nautesa mng'iri wangu na kuuhenda here mutumng'a, ili kukala nimarigizaho kuvahubirira anjine, mimi mng'enye nisikale wakukahalwa.

Chapter 10
1Namala mng'imng'i mumanye ndugu na dada zangu, kukala baba zehu vekala tsini ya ingu na vosi vetsupa kahi za bahari. 2Vosi vebatizwa vakale va Musa ndani ya ingu na ndani ya bahari, 3na vosi verya chakurya chiratu chiratu cha roho. 4Vosi venwa chinwadzi chiratu chiratu cha roho. Maana venwa kula kahi za mng'amba wa roho uriovatua, na mng'amba uratu wekala ni Kristo.5Ela Mulungu kahamirirwe sana na anji vao, na nyufu zao zetawanywa jabngwani. 6Bai mambo gaga gosi gekala mifano kpehu, ili fwifwi husikale atu va kutamani mai here vavo varivyohenda.7Musikale aabudu vigango, here anjine vao varivyokala. Ii ni here irivyoandikpa, " Atu vesagalatsi vachirya na kunwa, na veunuka kuzaziga kpa tamaa za mpenzi. " 8Husihende uasherati here anji vao varivyohenda. Vachifwa siku mng'enga atu shirini na ahahu alufu kpa sababu iyo.9Wala husimujaribu Kristo, here anji vao varivyohenda na vachibanabngwa kpa muhambalatsi. 10Na pia musinung'unike, here anji vao varivyonung'unika na kubanabngwa ni malaika wa chifo.11Bai mambo gago gehendwa here mifano kpehu. Gachandikpa ili kuhuonya fwifwi - huriofikirirwa ni mng'isho wa kare. 12Kpa vivyo chila adzonaye yudzema akale makini asidze akabgwa. 13Kakuna jaribu rivapataro mng'imng'i risiro kawaida ya mng'anadamu. Ela Mulungu ni mng'aminifu. Kandavaricha mujaribiwe kutsupa uwezo wenu. Hamng'enga na jaribu iye ndavapa muryango wakomborera, ili muweze kustahimili.14Kpa vivyo, ahenzwi vangu, ichimbireni ibada ya vigango. 15Nagomba namng'i here atu vario na hakili, ili mng'amue dzulu ya nigombaro. 16Kikombe cha baraka hubarikiwacho, se ushirika wa damu ya Kristo? Mukahe uratu huumegao, se ushirika wa mng'iri wa Kristo? 17Kpakukala mukahe ni mumng'enga, fwifwi hurio anji humng'iri mumng'enga. Fwifwi hosi hunahochera mukahe mumng'enga kpa hamng'enga.18Valoleni atu va Izraeli: Vidze! Varatu vosi varyao dabihu se ashiria kahi za adabahu? 19Nambadze bai? Kukala vigango ni chitu? Au kukala chakurya chirichoombozwa sadaka kpa vigango ni chitu?20Ela naamba dzulu ya vitu viratu vavyombozavyo sadaka atu va apagani va mataifa, kukala vanaomboza vitu vivi kpa mapepo na se kpa Mulungu. Nami simala mng'imng'i mushirikiane na mapepo! 21Kamuweza kunwera chikome cha Bwana na chikombe cha mapepo. Kamuweza kukala na ushirika kahi za meza ya Bwana na kahi za meza ya mapepo. 22Au hunamng'enjiza Bwana wivu? Huna nguvu zaidi ya iye?23" Vitu vyosi ni halali, " ela se vyosi vifaavyo. " Vitu vyosi ni halali, " ela se vyosi vivadzengavyo atu. 24Kakuna hata mumng'enga andetafuta madzoge tu. Badalaye, chila mumng'enga andetafuta madzo ga munziwe.25Munaweza kurya chila chitu chiguzwacho sokoni bila kuuzauza kpaajili ya damira. 26Maana " dunia ni mali ya Bwana, na vyosi viyodzazavyo. " 27Na mutu asiyeamini achivaalika kurya, na munamala kpenda, aryani chochosi andichovapa hasiho kuuza maswali ga damira.28Ela mutu achivaambira, " Chakurya chichi chila na sadaka ya apagani, " musirye. Ii ni kpaajiliye adziyevaambira, na kpaajili ya damira. 29Nami simaanisha damira zenu, bali damira za yuyatu munjine. Maana kpanoni uhuru wangu uhukumiwe na damira ya mutu munjine? 30Ichikala mimi natumiachakurya kpa shukurani, kpa noni nihukanwe kpa chitu ambacho nidzishukuru nacho?31Kpavivyo, chochosi muryacho au kunwa, au chochosi muhendacho, hendani gosi kpaajili ya utukufu wa Mulungu. 32Musivakoseshe Ayahudi wala Ayunani, wala kanisa ra Mulungu. 33Jaribuni here mimi nijaribuvyo kuvahenzeza atu vosi kpa mambo gosi. Sitafuta faida yangu mng'enye, bali ya anji. Nami nahenda vivi ili vapate kokolwa.

Chapter 11
1Nituani mimi, here mimi nimutuavyo Kristo. 2Vivi navasifu kpa sababu ya viratu munikumbukiravyo kahi mambo gosi. Navasifu kpa sababu mudzigabgwira mahocheri here nirivyogareha kpenu. 3Bai namala mumanye kukala Kristo ni chitswa cha chila mng'anamulume, naye mng'anamulume ni chitswa cha mng'anamuche, na kukala Mulungu ni chitswa cha Kristo. 4 Chila mng'anamulume avoyaye au aombozaye ulombi chikala yudzibinikiza chitswa yunachiaibisha chitswache.5Ela chila mng'anamuche avoyaye au aombozaye ulombi kuno chitswache chichikala wazi yunachiaibisha chitswache. Kpa maana ni sawa sawa na here adziyenyolwa. 6Ichikala mng'anamuche kandabinikiza chitswache, na akatwe nyereze zikalefuhi. Maana ichikala ni aibu mng'anamuche kukata nyereze au kunyolwa, bai abinikize chitswache .7Kpani kaimupasa mng'anamulume kubinikiza chitswache, kpa sababu iye ni mufano na utukufu wa Mulungu. Ela mng'anamuche ni utukufu wa mng'anamulume. 8Maana mng'anamulume kalire kpa mng'anamuche. Bali mng'anamuche wela kpa mng'anamulume.9Wala mng'anamulume kaumbirwe kpaajili ya mng'anamuche. Bali mng'anamuche weumbwa kpaajili ya mng'anamulume. 10Ii ndo sababu mng'anamuche napaswa kukala na ishara ya mamulaka dzulu ya chitswache, kpa sababu ya malaika.11Hata vivyo, kahi za Bwana, mng'anamuche kahacheye hasiho mng'anamulume, au mng'anamulume hasiho mng'anamuche. 12Maana here mng'anamuche arivyoombola kpa mng'anamulume, vivyo vivyo mng'anamulume weombola kpa mng'anamuche. Na vitu vyosi nikombola kpa Mulungu.13Hukumuni enye: Vidze! Ni sawa mng'anamuche amuvoye Mulungu chitswache chichikala wazi? 14Vidze hata asili hacheye kaivafundisha kukala mng'anamulume achikala na nyere nyire ni aibu kpakpe? 15Vidze asili kaivafundisha kukala mng'anamuche achikala na nyere nyire ni utukufu kpakpe? Maana yudzipewa ziratu nyere nyire here vazire. 16Ela ichikala mutu yoyosi namala kubishana dzulu ya riri, fwifwi kahuna namuna injine, wala makanisa ga Mulungu.17Kahi za malagizo gatuirizago, mino sivasifu. Maana mukutanikaho, se kpa faida bali ni kpa hasara. 18Maana kpanza, nasikira kukala mukutanikaho kanisani, kuna migavikano kahi yenu, na kpa sehemu ninaamini. 19Kpa maana ni lazima ikaleho misukumano kahi yenu, ili kukala varatu variokubaliwa vamanyikane kpenu.20Kpa maana mukutanikaho, muryacho se chakurya cha Bwana. 21Muryaho, chila mumng'enga nikurya chakuryache mng'enye kabila anjine kavadzarya; ta yuno nanzala, na yuno yurea. 22Vidze kamuna nyumba za kuririra na kunwa? Vidze munaridarau kanisa ra Mulungu na kuvafedehesha vasio na chitu? Nambedze kpenu? Nivasifu? Sindavasifu kahi za riri!23Maana nehochera kula kpa Bwana chiratu ambacho nidzivapa mng'imng'i kukala Bwana Jesu, usiku uratu arihosalitiwa, wehala mukahe. 24Baada ya kushukuru, weumega na kpamba, " Uu ndo mng'iri wangu, urio kpaajili yenu. Hendani vivi kpa kunikumbukira mimi. "25Na vivi vivi achihala chikombe baada ya kurya, na kpamba, " Chikombe chichi ni chilagane chisha kahi za damu yangu. Hendani vivi mara nyinji chila munwaho, kpa kunikumbukira mimi. " 26Chila wakati muryaho mukahe uu na kuchinwera chikombe, munagatangaza mauti ga Bwana mupaka andihokudza.27Kpa vivyo, chila auryaye mulahe au kuchinwera chikombe chicho cha Bwana isivyositahili, yundakala yudzidzipa hatia ya mng'iri na damu ya Bwana. 28Mutu adzihoji mng'enye kpanza, ndivyo aurye mukahe, na kuchinwera chikombe. 29Maana aryaye na kunwa bila kuupambanua mng'iri , nikurya na kunwa hukumuye mng'enye. 30Ii ndo sababu atu anji kahiyenu ni akongo na daifu, na baadi yenu vadzefwa.31Ela huchidzichunguza enye kahundahukumiwa. 32Ela huhukumiwaho ni Bwana, hunarudiwa, ili husidze hukahukumiwa hamng'enga na dunia.33Kpa vivyo, ndugu na dada zangu, mukutanikaho mupate kurya, ngojeranani. 34Mutu achikala na nzala, na arye nyumbani kpakpe, ili kukala mukutanikaho hamng'enga isikale kpa hukumu. Na kuhusu mambo manji murigoandika, nindavaerekeza nindihokudza.

Chapter 12
1Kuhusu karama za rohoni, ndugu na dada zangu senzi mukose kumanya. 2Munamanya kukala murihokala apagani mng'elongozwa kutua vigango visivyogomba, kpa njira zozosi murizolongozwa nazo. 3Kpa vivyo, namala mumanye kukala kakuna yoyosi agombaye kpa Roho wa Mulungu akamba, " Jesu yudzilaaniwa. " Kakuna yoyosi andiyegomba, " Jesu ni Bwana, " isihokala kahi za Roho Mutakatifu.4Bai kuna karama tofauti tofauti, bali Roho ni iye iye. 5Na kuna huduma tofauti tofauti, bali Bwana ni iye iye. 6Na kuna aina mbalimbali za kazi, lakini Mulungu ni iye iye azihendaye kazi zosi kahi za vosi.7Bai chila mumng'enga nikupewa ugunulo wa Roho kpa faida ya vosi. 8Maana mutu mumng'enga yudzipewa ni Roho neno ra hekima, na munjine neno ra marifa kpa Roho yuyatu yuyatu.9Kpa munjine nikumupa imani kpa Roho iye iye, na kpa munjine karama ya uhozi kpa Roho mumng'enga. 10Kpa munjine mahendo ga nguvu, na munjine ulombi. Na kpa munjine uwezo wa kupambanua roho, munjine aina mbalimbali za luga, na kpa munjine tafusiri za luga. 11Ela Roho ni yuyatu yuyatu ahendaye kazi zizi zosi, kumupa chila mutu karama kpa kadiri ya utsaguziwe mng'enye.12Kpa maana here viratu mng'iri urivyo mumng'enga, nao una vilungo vinji, na vilungo vyosi ni vya mng'iri uratu uratu, vivyo vivyo na Kristo. 13Kpa maana kahi za Roho mumng'enga fwifi hosi hwebatizwa kukala mng'iri mumng'enga, kukala hu Ayahudi au Ayunani, kukala hu atumng'a au huru, na hosi hweneswa Roho mumng'enga.14Kpa maana mng'iri se chilungo chimng'enga, bali ni vinji. 15Ichikala chigulu chindaamba, " kpakukala mimi si mukono, mimi si sehemu ya mng'iri, " iyo kaiuhenda kusakala sehemu ya mng'iri. 16Na chikala sikiro rindaamba, " kpakukala mimi si dzitso, mimi si sehemu ya mng'ri, " iyo kairihenda kusakala sehemu ya mng'iri. 17Chikala mng'iri wosi undakala dzitso, kundekalahi kusikira? Chikala mng'iri wosi ukala sikiro, kundekalahi kunusa?18Ela Mulungu weika chila chilungo cha mng'iri hatuhe here arivyopanga mng'enye. 19Na kala vyosi vindekala chilungo chimng'enga, mng'iri undekalahi? 20Vivyo sasa vilungo ni vinji, ela mng'iri ni mumng'enga.21Dzitso kariweza kuwambira mukono, " sina haja na uwe. " Wala chitswa kachiweza kugambira magulu, sina haja na mng'imng'i. " 22Ela vilungo vya mng'iri vyonekanavyo kukala na heshima chache vinamalikana muno. 23Na vilungo vya mng'iri honavyo vina heshima chache, hunavipa heshima muno, na vilungo vyehu visivyokala na muvuho vina udzo muno. 24Na sasa vilungo vyehu virivyo na muvuho kavina haja ya kupewa heshima, kpakukala vina heshima kare. Ela Mulungu yudziviunganisha vilungo vyosi hamng'enga, na yudzivipa heshima muno viratu visivyokala na heshima.25Wehenda vivyo ili hasikale na mugavikano kahi za mng'iri, bali vilungo vyosi vitunzane kpa uhenzo wa mumng'enga. 26Na wakati chilungo chimng'enga chinalumira, vilungo vyosi vinalumira kpa hamng'enga. Au wakati chilungo chimng'enga chinaheshimiwa, vilungo vyosi vinaraha kpa hamng'enga. 27Sasa mng'imng'i mu mng'iri wa Kristo, na vilungo chila chimng'enga hacheye.28Na Mulungu yudziika kahi za makanisa kpanza mitume, hiri alombi, hahu alimu, kisha varatu vosi vahendao mahendo mabomu, kisha karama za uhozi, varatu vasaidiao, varatu vahendao kazi za ulongozi, na vosi vario na aina mbalimbali za luga. 29Vidze, fwino hosi humitume? Fwino hosi hualombi? Fwino hosi hualimu? Vidze, fwino hosi hunahenda mahendo ga miujiza?30Vidze, fwino hosi huna karama ya uhozi? Fwino hosi hunagomba kpa luga? Fwino hosi hunatafusiri luga? 31Tafutani sana karama zirizo bomu. Nami nindavaonyesa njira iriyo bora zaidi.

Chapter 13
1Hwambe kukala ninagomba kpa luga za anadamu naza malaika. Ela chikala sina uhenzo, nidhikala shaba irirayo au upatu uvumao. 2Na kukalanina karama ya ulombi na ufahamu wa ujeri uriofitsika na marifa, na kukala ninayo imani yakuhamisha mirima. Ela chikala sina uhenzo, mimi sichitu. 3Na hwambe kukala ninaomboza mali yangu yosi na kuvarisa masikini, na kukala ninawomboza mng'iri wangu ili nochwe. Ela chikala sina uhenzo, kainifaidi chitu.4Uhenzo nikuvumirira na komboza. Uhenzo kaudzisifu au kudzivuna. Kauna chiburi 5au ukorofi. Kautafuta mamboge, kawona utsungu haraka, wala kautala mabaya. 6Kaufurahia udalimu. Badalaye, nikufurahi kahi za jeri. 7Uhenzo nikuvumirira mambo gosi; nikuamini mambo gosi, una ungumbao kahi za mambo gosi, na nikustahimili mambo gosi.8Uhenzo kaukoma. Chikala kuna ulombi, wosi undatsupa. Chikala kuna luga, zindakoma. Chikala kuna marifa, gandatsupa. 9Kpakukala hunamanya kpa sehemu na hunahenda ulombi kpa sehemu. 10Ela idzaho iratu iriyo kamili, iratu isyokamili indatsupa.11Nirihokala muhoho, negomba here muhoho, nefikiria here muhoho, neamua here muhoho. Nirihokala mutu muzima, neika kure nami mambo gachihoho. 12Kpakukala sasa hunaona here kpa chilolo, here sura chizani, ela wakati uwohundaona uso kpa uso. Vivi ninamanya kpa sehemu, ela wakati uwo nindamnya sana here mimi nimanyikanavyo sana. 13Ela vivi mambo gaga mahahu ganadumu: imani, tumainiridzaro, na uhenzo. Ela ririrobomu zaidi ya gaga ni uhenzo.

Chapter 14
1Utafuteni uhenzo na kutamani sana karama za rohoni, zaidi sana mupate komboza ulombi. 2Maana iye agombaye kpa luga kagomba na atu bali nikugomba na Mulungu. Maana kakuna aelewaye kpa sababu nagomba mambo garigofitsika kahi za Roho. 3Ela iye aombozaye ulombi, nagomba na atu na kuvadzenga, kuvenjiza moyo, na kuvafariji. 4Iye agombaye kpa luga nadzidzenga mng'enye, ela iye aombozaye ulombi naridzenga kanisa.5Vivi natamani kukala mng'imng'i mosi mugombe kpa luga. Ela zaidi ya gago, natamani kukala momboze ulombi. Iye aombozaye ulombi nimubomu kuriko iye agombaye kpa lu ga (labuda mutu wa kutafasiri), ili kanisa ripate kudzebngwa. 6Ela vivi, ndugu na dada zangu, nichidza kpenu na kugomba kpa luga, nindavafaidi noni mng'i? Siweza, isihokala nagomba namng'i kpa njira ya ugunulo, au kpa njira ya marifa, au ulombi, au kpa njira ya fundisho.7Ichikala vitu visivyo na uzima here firimbi au chinubi visihoomboza sauti zirizo na tofauti, indatambulikanadze ni chombo chani chinazazibgwa? 8Kpa maana ichikala baragumu indaomboza sauti isiyomanyikana, ni namuna yani mutu yundatambua kukala ni wakati wa kudzitayarisha kpa viha? 9Vivyo vivyo na mng'imng'i. Muchomboza kpa lulimi neno risiro dahiri, ni namuna yani mutu yundaelewa muchigombacho? Mundakala muchigomba, na kakuna andiyevaelewa.10Kakuan shaka kukala kuna luga mbalimbali duniani, na kakuna hata mng'enga isiyo na maana. 11Ela ichikala simanya maana ya luga, nindakala mujeni kpakpe iye agombaye, naye agombaye ndakala mujeni kpangu.12Vivyo vivyo na mng'imng'i. Kpakukala munatamani sana kona udihirisho wa Roho, malani kukala muzidi sana kuridzenga kanisa. 13Vivyo, iye agombaye kpa luga na avoyaye apewe kutafasiri. 14Kpamaana nichivoya kpa luga, roho yangu inavoya, ela hakili zangu kazina matunda.15Nihende noni? Nindavoya kpa roho yangu, ela pia nindavoya kpa hakili zangu. Nindaemba kpa roho yangu, na nindaemba kpa hakili zangu pia. 16Hanjineho, uchimusifu Mulungu kpa roho, iye ariy mujeni ndaehikadze " Amina" wombozaho shukurani, chikala kamanya ugombago?17Maana ni jeri uwe unashukuru toto, ela yuyatu munjine kadzebngwa. 18Namushukuru Mulungu kpakukala nagomba kpa luga kutsupa mng'imng'i mosi. 19Ela kahi za kanisa ni baha nigombe maneno matsano kpa ufahamu wangu ili nipate kuvafundisha anjine, zaidi ya kugomba maneno kumi elifu kpa luga.20Ndugu na dada zangu, musikale ahoho kahi za kufikiria kpenu. Badalaye, kuhusiana na uovu, kalani here ahoho atsanga. Ela kahi za kufikira kpenu mukale atu azima. 21Idzandikpa kahi za sharia, " Kpa atu va luga injine na kpa milomo ya ajeni nindagomba na atu vava. Wala tavivyo kavandanisikira, " nagomba Bwana.22Vivyo, ndimi ni ishara, se kpa varioamini, bali kpa vasioamini. Ela komboza ulombi ni ishara, se kpa vasioamini, bali kpaajili yao vaaminio. 23Hya, ichikala kanisa rosi ridzikusanyika hamng'enga na vosi vanagomba kpa luga, na ajeni na vasioamini vadzenjira, vidze kavaweza kugomba kukala munavilalu?24Ela ichikala mosi munaomboza ulombi na asiyeamini au mujeni yudzenjira, yundashawishiwa na gosi asikirago. Yundahukumiwa na gosi gagombwago. 25Siri za moyowe zindegunulwa. Matokeoge, andebgwa chifudifudi na kumng'abuduMulungu. Andekiri kukala Mulungu yu kahi yenu.26Noni chituirizacho bai, ndugu na dada zangu? Mukutanaho hamng'enga, chila mumng'enga na Zaburi, mafundisho, magunulo, luga au tafasiri. Hendani chila chitu ili muridzenge kanisa. 27Chikala yoyosi nagomba kpa luga, vakaleho airi au ahahu, na chila mumng'enga kahi za zamu. Na mutu lazima atafusiri chidzichogombwa. 28Ela hikala kahana mutu wa kutafusiri, bai chila mumng'engawaho akalechimya ndani ya kanisa. Bai chila mumng'enga agombe hacheye na kpa Mulungu.29Na alombi airi au ahahu vagombe, na anjine vasikize kpa kupambanua chidzichogombwa. 30Ela adziyesagala achifunurirwa dzambo kahi za huduma, yuyatu ambaye yudzikala nagomba na anyamale.31Kpakukala chilamumng'enga wenu naweza komboza ulombi mumng'enga baada ya munjie ili kukala chila mumng'enga aweze kudzifundisha na vosi vaweze kpenjizwa moyo. 32Kpakukala roho za alombi zitsini ya ulolezi wa alombi. 33Kpakukala Mulungu se Mulungu wa machafuko, bali wa amani. Here irivyo kahi za makanisa gosi ga aumini,34idzivapasa anaache vakale chimya kahi za kanisa. Kpakukala kavaruhusiwa kugomba. Badalaye, vanapaswa kukala kahi za unyenyekevu, here pia haria igombavyo. 35Chikala kuna chochosi vanatamani kudzifundisha, bai vavauze alumeao nyumbani. Kpakukala ni aibu kpa mng'anamuce kugomba kahi za kanisa. 36Vidze neno ra Mulungu ririroombpla kpenu? Vidze ridzivafikira mng'imng'i tu?37Chikala mutu nadzona kukala ni mulombi au wa rohoni, inamupasa agamanye mambo nivaandikirago kukala ni malagizo ga Bwana. 38Ela asihogamanya gaga, muricheni asimanyikane.39Vivyo bai, ndugu na dada zangu, malani sana komboza ulombi, na musimuzulie mutu yoyosi kugomba kpa luga. 40Ela mambo gosi gahendeke kpa udzo na kpa utaratibu.

Chapter 15Vivi ninavakumbusha, ani ndugu na ani dada, dzulu ya injili niriyovahubirira, ambayo mng'eihochera na kpema kpaiyo.
2Ni kahi za injili ii mudzokolwa, chikala mundaribgwira imara neno nirirovahubiri mng'imng'i, isihokala mng'eamini bule.3Here kpanza nirivyoihochera kpa umuhimu neireha kpenu here irivyo: kukala kula na maandiko, Kristo wefwa kpaajili ya dambi zehu, 4kula na maandiko wezikpa, na kukala wefufuka siku ya hahu.5Na kukala wemomborera Kefa, kisha kpa varatu kumi na airi. 6Kisha wevomborera kpa wakati mumng'enga ani ndugu na ani dada zaidi ya magana matsano. Anji vao bado ni azima, ela baadi yao varere usinzizi. 7Kisha wemomborera Yakobo, kisha ahumiki vosi.8Mng'isho wa gosi, wenomborera mimi, here kpa muhoho ariyevyalwa kahi za wakati usio sawa. 9Kpakukala mimi ni mutite kahi za ahumiki. Sistahili kpehwa muhumiki, kpa sababu neritesa kanisa ra Mulungu.10Ela kpa neema ya Mulungu ni here nirivyo, na neemaye kpangu kaikalire bule. Badalaye, nehenda bidii kuriko vosi. Ela kaikalire mimi, bali neema ya Mulungu iriyo ndani yangu. 11Kpa vivyo chikala ni mimi au vavo, huna hubiri vivyo na hunaamini vivyo.12Vivi chikala Kristo wehubiriwa here ariyefufuka kula kpa nyufu, ikaledze baadi yenu mng'ambe kakuna ufufulo wa nyufu? 13Ela chikala kakuna ufufulo wa nyufu, bai ta Kristo pia kafufukire. 14Na chikala Kristo kafufukire, vivyo mahubiri gehu ni bule, na imani yenu ni bule.15Na hudzipatikana kukala mashahidi va ulongo kumuhusu Mulungu, kpa sababu hwemushuhudia Mulungu chinyume, kpamba wemufufula Kristo, wakati kamufufulire. 16Chikala nyufu kazifufulwa, Jesu pia kafufulirwe. 17Na chikala Kristo kafufulirwe, imani yenu ni bule na bado mukpenye dambi zenu.18Vivyo ta varatu variofwa kahi za Kristo pia vadzangamia. 19Ichikala kpa maisha gaga hacheye hunaungumbao kpa wakati udzao ndani ya Kristo, atu vosi fwifwi huahurumiwa kutsupa atu vosi.20Ela vivi Kristo yudzifufuka kula kpa nyufu, matunda ga kpanza ga varatu variofwa. 21Kpakukala chifo chekudza kutsupira mng'anadamu, pia kutsupira mng'anadamu ufufulo wa nyufu.22Kpakukala here kahi za Adamu vosi vanafwa, vivyo pia kahi za Kristo vosi vandahendwa azima. 23Ela chila mumng'enga kahi za mupangowe: Kristo, matunda ga kpanza, na kisha varatu vario va Kristo vandahendwa azima wakati wa kudzakpe.24Ndiho undakala mng'isho, haratu Kristo andihokabidi ufwalume kpa Mulungu Baba. Ii ni haratu andihoukomesha ulawali wosi na mamulaka gosi na nguvu. 25Kpakukala lazima atawale mupaka andihoika mahaduive vosi tsini ya nyayoze. 26Hadui wa mng'isho kubanabngwa ni chifo.27Kpakukala " yudziika chila chitu tsini ya nyayoze. " Ela yambavyo " yudziika chila chitu, " ni wazi kukala ii kaihusisha varatu varioika chila chitu tsiniye mng'enye. 28Wakati vitu vyosi vidziikpa tsiniye, kisha mng'ana mng'enye yundaikpa tsini kpakpe iye ambaye weviika vitu vyosi tsiniye. Ii indakala ili kukala Mulungu Baba akale gosi kahi za vyosi.29Au pia vandahenda noni vara variobatizwa kpaajili ya nyufu? Chikala nyufu kazifufulwa kabisa, kpa noni kaheri vanabatizwa kpaajili yao? 30Na kpa noni hu kahi za hatari chila saa?31Ndugu na dada zangu, kutsupira kudzisifu kpangu kahi za mng'imng'i, ambako ninako kahi za Kristo Jesu Bwana wehu, natangaza vivi: nafwa chila siku. 32Inanifaidia noni, kahi za mutazamo wa mng'anadamu, chikala nebigana na anyamaakali kuko Efeso, chikala nyufu kazifufulwa? " Richa bai hurye na kunwa, kpakukala machero hunafwa. "33Musikebngwe: " Makundi mabaya nikubananga tabia mbidzo. 34Mukale na chasi! Muishi kahi za hachi! Musenderere kuhenda dambi. Kpakukala baadi yenu kamuna marifa ga Mulungu. Nagomba vivi kpa aibu yenu.35Ela mutu munjine ndamba, ' Namuna yani nyufu zindafufulwa? Navo vandadza na aina yani ya mng'iri? ' 36Uwe umujinga sana! Chiratu urichonyala kachiweza kpanza kukula isihokala chidzefwa.37Na chiratu uchinyalacho se mng'iri ambao undakula, bali ni mbeyu iriyomera. Inaweza kukala ngano au chitu chinjine. 38Ela Mulungu ndaipa mng'iri here ahenzavyo, na kahi za chila mbeyu mng'iriwe mng'enye. 39Miri yosi kaifanana. Isihokala, kuna mng'iri mumng'enga wa anadamu, na mng'iri wa anyama, na mng'iri munjine kpaajili ya samaki.40Pia kuna miri ya mulunguni na miri ya duniani. Ela utukufu wa miri ya mulunguni ni aina mng'enga na utukufu wa duniani ni munjine. 41Kuna utukufu mumng'enga wa dzua, na utukufu munjine wa nyenyezi. Kpakukala nyenyezi mng'enga inatofautiana na nyenyezi injine kahi za utukufu.42Vivyo ndivyo urivyo pia ufufulo wa nyufu. Chinyalwacho chinabanangika, na chimeracho kachibanangika. 43Chidzinyalwa kahi za matumizi ga kawaida, chinamezwa kahi za utukufu. Chidzinyalwa kahi za udaifu, chinamezwa kahi za nguvu. 44Chidzinyalwa kahi za mng'iri wa asili, chinamezwa kahi za mng'iri wa chiroho. Chikala kuna mng'iri wa asili, kuna mng'iri wa chiroho pia.45Vivyo pia idzandikpa, " Mutu wa kpanza Adamu wehendeka roho iishiyo. " Adamu wa mng'isho wehendeka roho yombozayo uzima. 46Ela wa chiroho kdzire kpanza bali asili, na kisha wa chiroho.47Mutu wa kpanza ni wa dunia, wetengenezwa na mavumbi. Mutu wa hiri yula mulunguni. 48Here viratu yuyatu ariyetengenezwa na mavumbi, vivyo pia varatu variotengenezwa na mavumbi. Here viratu mutu wa mulunguni arivyo, vivyo pia varatu va mulunguni. 49Here ambavyo hutsukula mufano wa mutu wa mavumbi, hundatsukula pia mufano wa mutu wa mulunguni.50Vivi navaambira, ndugu na dada, kukala mng'iri na damu kaviweza kuuriti ufwalume wa Mulungu. Wala wakubanangika kuriti wakusabanangika. 51Loa! Navaambira mng'imng'i siri ya jeri: Kahundafwa hosi, bali hosi hundabadilishwa.52Hundabadilishwa kahi za wakati, kahi za kufinya na kufugula kpa dzitso, kahi za tarumbeta ya mng'isho. Kpakukala tarumbeta indarira, na nyufu zindafufulwa na hali ya kusabanangika, na kundabadilishwa. 53Kpani uu wa kubanangika lazima uvale wa kusabanangika, na uu wa kufwa lazima uvale wa kusafwa.54Ela wakati uu wa kubanangika uchivwikpa wa kusabanangika, na uu wa kufwa uchivala wa kusafwa, ndiho undadza musemo ambao udzandikpa, " Chifo chimizwa kahi za ushindi. " 55" Chifo, ushindio uhiko? Chifo, uhiko utsunguwo? "56Utsungu wa chifo ni dambi, na nguvu za dambi ni sharia. 57Ela muvera kpa Mulungu, ahupaye fwifwi ushindi kutsupira Bwana wehu Jesu Kristo!58Kpa vivyo, ahenzwi ndugu na dada zangu, kalani imara na musitingisike. Chila wakati ihendeni kazi ya Bwana, kpa sababu munamanya kukala kazi yenu kahi za Bwana se bule.

Chapter 16
1Sasa kuhusu mitsango kpaajili ya aumuni, here nirivyoeleza makanisa ga Galatia, munapaswa kuhenda vivyo vivyo. 2Kahi za siku ya kpanza ya wiki, chila mumng'enga wenu aike chitu fulani kanda na kuchihifadi, here muwezavyo. Hendani vivyo ili nichidza kusikale na mitsango.3Na nichifika, yoyosi mundiyemutsagula, nindamuhuma Jerusalemu na barua akaomboze sadaka yenu. 4Na chikala ni sawa mimi kpenda pia, vandenda hamng'enga nami.5Ela nindadza kpenu, nichikala ninachirira Makedonia. Kpakukala nindachirira Makedonia. 6Labuda naweza kukala namng'i au hata kumarigiza majira ga peho, ili kukala muweze kunisaidia kahi za safari yangu, hohosi nendaho.7Kpakukala sitarajia kuvaona vivi kpa muda mufuhi. Kpani ninatumaini kukala namng'i kpa muda fulani, chikala Bwana ndaniruhusu. 8Ela nindakala Efeso mupaka Pentekoste, 9kpakukala muryango mng'alamu udzifugulwa kpaajili yangu, na kuna mahadui anji vanipingao.10Vivi Timoteo achidza, moneni kukala yunamng'imng'i hasiho kogoha, yunahenda kazi ya Bwana, here nihendavyo. 11Mutu yoyosi asimudarau. Mumusaidie kahi za njiraye kpa amani, ili kukala aweze kudza kpangu. Kpakukala ninamutarajia adze hamng'enga na ndugu. 12Sasa kuhusiana na ndugu yehu Apolo. Nemng'enjiza moyo sana avatsemberere mng'imng'i hamng'enga na ndugu. Ela weamua kusadza kpa sasa. Hata vivyo, yundadza achikala na safari.13Mukale matso, emani imara, muhende here anaalume, mukale na nguvu. 14Bai gosi mugahendago gahendeke kahi za uhenzo.15Munamanya kaya ya Stefano. Munamanya kukala vekala aumini va kpanza kuko Akaya, na kukala vedziika enye kpenye huduma ya aumini. Na vivi navasihi, ndugu na dada zangu, 16mukale anyenyekevu kpa atu here vavo, na kpa chila mutu asaidiaye kahi za kazi na ahenzi va kazi hamng'enga nafwi.17Na ninahamirwa kpa kudza kpa Stefana, Fotunato na Akiko. Vadzema hatu ambaho mng'imng'i mundepaswa kukala. 18Kpakukala vadziifurahisha roho yangu na yenu. Kpa vivyo sasa, vamanyeni atu here vava.19Makanisa ga Asia vadzihuma salamu kpenu. Akila na Priska vanavalamusa kahi za Bwana, hamng'enga na kanisa ririro nyumbani kpao. 20Ndugu na dada vosi vanavalamusa. Lamusanani kpa busu takatifu.21Mimi, Paulo, naandika vivi kpa mukono wangu. 22Chikala yoyosi kamng'enzi Bwana, bai laana ikale dzuluye. Bwana wehu, nzo! 23Neema ya Bwana Jesu ikale namng'i. 24Uhenzo wangu ukale hamng'enga namng'i kahi za Kristo Jesu.

## 2 Corinthians

Chapter 1
1Paulo, muhumiki wa Kristo Jesu kpa mahenzo ga Mulungu, na Timoteo ndugu yehu, kpa kanisa ra Mulungu ririro Korinto, na kpa aumini vosi vario kahi za mukoa wosi wa Akaya. 2Neema naikae kpenu na amani kula kpa Mulungu Baba yehu na Bwana Jesu Kristo.3Na alikpe Mulungu na Baba wa Bwana Jesu Kristo. Iye ni Baba wa rehema na Mulungu wa faraja yosi. 4Mulungu nikuhufariji fwifwi kahi za mateso gehu gosi, ili kukala huweze kuvafariji varatu vario kahi za mateso. Hunavafariji anjine kpa faraja iratu iratu ambayo Mulungu wehumira kuhufariji fwifwi.5Kpakukala here viratu mateso ga Kristo nikonjezeka kpaajili yehu, viratu viratu faraja yehu nikonjezeka kutsupira Kristo. 6Ela chikala hunataabishwa, ni kpaajila ya faraja yenu na wokofu wehu. Na chikala hunafarijiwa, ni kpaajili ya faraja yenu. Faraja yenu inahenda kazi chikamilifu mushirikiho mateso kpa uvumirivu here fwifwi pia hutesekavyo. 7Na ungumbao wehu dzulu yenu ni imara. Hunamanya kukala here viratu ambavyo munashiriki mateso, munashiriki faraja.8Kpakukala kahwenzi mng'imng'i mukale ajinga, ndugu, kuhusu matatizo hurigokala nago kuko Asia. Hweonerwa kutsupa viratu huwezavyo kutsukula, here kukala kahukarire hata na tumaini ra kuishi kaheri. 9Jeri, hwekala na hukumu ya chifo dzulu yehu. Ela iyo yekala nikuhuhendya fwifwi husiike tumaini dzulu yehu enye, badalaye huike tumaini kahi za Mulungu, afufulaye nyufu. 10Wehokola fwifwi na maafa gago ga mauti, na yundahokola kaheri. Hudziika ungumbao wehu kahi za iye kukala yundahokola kaheri.11Yundahenda vivi here viratu mng'imng'i pia muhusaidiavyo kpa mavoyo genu. Vivyo anji vandaomboza muvera kpa niaba yehu kpaajili ya uhenzekezo wa neema huriyopewa fwifwi kutsupira mavoyo ga anji.12Hunadzivunira riri: ushuhuda wa damiri yehu. Kpakukala ni kahi za nia safi na usafi wa Mulngu kukala hwenda enye kahi za dunia. Hudzihenda vivi hasa na mng'imng'i, na se kahi za hekima ya urumng'engu, ela badalaye ni kahi za neema ya Mulungu. 13Kahuvaandikira chochosi ambacho kamuweza kuchisoma au kpelewa. Ninaungumbao 14 kukala kpa sehemu mudzihwelewa. Na ninaungumbao kukala kahi za siku ya Bwana Jesu hundakala sababu yenu kpaajili ya chiburi chenu, here viratu mundivyokala kpehu.15Kpa sababu nekala na ungumbao kuhusu riri, nemala kudza kpenu kpanza, ili kukala muweze kuhochera faida ya kutsembererwa mara mbiri. 16Nekala napanga kuvatsemberera chikala nanenda Makedonia. Tena nekala nivatsemberere kaheri chikala nauya kula Makedonia, na kisha mng'imng'i kunihuma mimi chikala nanenda Uyahudi.17Nirihokala nafikiria namuna ii, vidze, nekala nasitasita? Vidze ninapanga mambo kulingana n viwango vya chibinadamu, ili kukala nambe " Nivivyo, nivivyo" na " Hata,hata" kpa wakati mumng'enga? 18Ela here viratu Mulungu arivyo mng'aminifu, kahwamba vyosi " Nivivyo " na "Hata."19Kpakukala mng'ana wa Mulungu, Jesu Kristo, ambaye Silvano, Timoteo na mimi hwemutangaza kahi yenu, se " Nivivyo " na "Hata. " Badalaye, iye wakati wosi ni " Nivivyo. " 20Kpakukala ahadi zosi za Mulungu ni " Nivivyo " kahi za iye. Vivyo pia kutsupira iye hunaamba " Amina " kpa utukufu wa Mulungu.21Sasa ni Mulungu ambaye nahutibitishira fwifwi hamng'enga namng'i kahi za Kristo, na wehuhuma fwifwi. 22Weika muhuri dzulu yenu na ehupa Roho kahi za mioyo yehu here damana ya chiratu ambacho andehupa baadaye.23Badalaye, namusihi Mulungu kunishuhudia mimi kukala sababu iriyonihenda nisidze Korinto ni kukala nisivaremere mng'imng'i. 24Ii se kpa sababu hunajaribu kuzulia namuna imani yehu imalikanavyo kukala. Badalaye, hunahenda hamng'enga namng'i kpaajili ya raha yenu, here mng'emavyo kahi za imani yenu.

Chapter 2
1Kpavivyo neamua mng'enye kukala sindekudzire kaheri kpenu kahi za hali ya utsungu. 2Chikala nevasababishira mng'imng'i maumivu, nani andenifurahisha mino, ela ni yuyatu amabaye welumizwa na mimi?3Neandika here nirivyohenda ili kukala nichidza kpenu nisiweze kulumizwa nivaratu ambao vandekala vadzinihenda nifurahi. Nina ungumbao kuhusu mng'imng'i mosi kukala furaha yangu ni furaha iratu iratu muriyonayo mng'imng'i mosi. 4Kpakukala nevaandikira mng'imng'i kula kpa mateso mabomu, na shida ya moyo, na kpa matsozi manji. Simalire kuvasababishira mng'imng'i maumivu. Badalaye, nemala mumanye uhenzo munji niriokalanao kpaajili yenu.5Chikala kuna yoyosi yudzisababisha maumivu, kadzasababisha tu kpangu, ela kpa chiwango fulani-bila kpika ukali zaidi-kpenu mng'imng'i mosi. 6Ii adabu ya mutu iye kpa anji inatosha. 7Kpa vivyo sasa badala ya adabu, munapaswa kumusamehe na kumufariji. Hendani vivi ili kukala asiweze kushindwa ni huzuni idziyozidi8Kpa vivyo navenjiza moyo kutibitisha uhenzo wenu hadarani kpaajiliye. 9Ii ndo sababu neandika, ili kukala niweze kuvajaribu na kumanya chikala muatiifu kahi za chila chitu.10Chikala mundamusamehe yoyosi, nami pia ndamusamehe mutu iye. Chiratu nirichochisamehe-chikala nidzisamehe chochosi-chidzisamehewa kpa faida yenu kahi za Kristo. 11Ii ni kukala Shetani asidze akahuhendera luhayo. Kpakukala fwifwi kahuajinga kpa mipangoye.12Muryango wefugulwa ni Bwana nirihokudza mudzi wa Troa kuhubiri injili ya Kristo. 13Hata vivyo, sikalire na amani ya moyo, kpa sababu simonere ndugu yangu Tito. Vivyo nevaricha na nichuya Makedonia.14Ela apewemuvera Mulungu, ambaye kahi za Kristo mara zosi nikuhulongoza fwifwi kahi za ushindi. Kutsupira fwifwi nikusambaza harufu mbidzo ya marifage hatu hosi. 15Kpakukala fwifwi kpa Mulungu, huharufu mbidzo ya Kristo, vosi kahi za varatu variookolwa na kahi za varatu vaangamiao.16Kpa atu ambao vanaangamia, ni harufu kula chifo hadi chifo. Kpa varatu vaokolwao, ni harufu mbidzo kula uzima hadi uzima. Nani asitahiliye vitu vino? 17Kpakukaa fwifwi kahuhere atu anjine vaguzao neno ra Mulungu kpa faida. Badalaye, kpa usafi wa nia, hunagomba kahi za Kristo, here viratu huhumng'avyo kula kpa Mulungu, mbere za Mulungu.

Chapter 3
1Vidze, hudzanza kudzisifu enye kaheri? Kahumala barua ya mapendekezo kpenu au kula kpenu, chikala baadi ya atu, vidze hunahitaji? 2Mng'imng'i enye mu barua yehu ya mapendekezo, iriyoandikpa na kusomng'a ni atu vosi. 3Na munaonyesa kukala mng'imng'i mu barua kula kpa Kristo, iriyoombozwa ni fwifwi. Yeandikpa se kpa wino bali kpa Roho wa Mulungu ariye hai. Kayandikirwe dzulu ya vibao vya mawe, bali dzulu za vibao vya mioyo ya anadamu.4Na uu ndo ungumbao hurionao kahi za Mulungu kutsupira Kristo. 5Kahudzamini enye kpa kudai chochosi kula kpenu. Badalaye, kudzamini kpehu kula kpa Mulungu. 6Ni Mulungu ambaye wehuhenda huweze kukala ahumiki va chilagane chisha. Chichi ni chilagane se cha barua bali ni cha Roho. Kpakukala barua nikolaga, ela roho inalavya uhai.7Sasa kazi ya chifo iriyokala idzitsobngwa kahi za herufi dzulu ya mawe yekala kpa namuna ya utukufu kukala atu va Izraeli kavalolere mng'enga kpa mng'enga kpenye uso wa Musa. Ii ni kpa sababu ya utukufu wa usowe, utukufu ambao wekala unafifia. 8Vidze, kazi ya Roho kaindakala na utukufu zaidi?9Kpakukala here huduma ya hukumu yekala na utukufu, ni mara ngahi zaidi huduma ya hachi nikuzidi kahi za utukufu! 10Ni jeri kukala, chiratu chirichohendwa utukufu kpanza kachina utukufu kaheri kahi za heshima ii, kpa sababu ya utukufu uzidio. 11Kpakukala here chiratu amabacho chekala chinachira chekala na utukufu, ni kpa chasi chani zaidi chira ambacho ni cha kudumu chindakala na utukufu!12Kpakukala hunadzamini vivyo, hunaungumbao sana. 13Kahu here Musa, ariyeika chiremba dzulu za usowe, ili kukala atu va Izraeli vasiweze kulola mng'enga kpa mng'enga kpenye mng'isho wa utukufu ambao wekala unaangamika.14Ela fahamu zao zekala zidzifubngwa. Hata mupaka siku ii chiremba chiratu chiratu bado chinabaki dzulu za usomaji wa chilagane cha kare. Kaidzaikpa wazi, kpa sababu ni kahi za Kristo hacheye chinauswa kure. 15Ela hata rero, wakati wowosi Musa asomng'aho, chiremba chinakala dzulu za mioyo yao. 16Ela mutu agalukaho kpa Bwana, chiremba chinauswa.17Vivi Bwana ni Roho. Hariho na Roho wa Bwana, hana uhuru. 18Vivi fwifwi hosi, hamng'enga na nyuso zisizoikpa viremba, nikona utukufu wa Bwana. Hunabadilishwa ndani ya monekano uratu uratu wa utukufu kula shahada mng'enga ra utukufu kpenda munjine, here irivyo kula kpa Bwana, ambaye ni Roho.

Chapter 4
1Kpa vivyo, kpa sababu huna huduma ii, na here ambavyo hudziihochera rehema, kahumala tamaa. 2Badalaye, hudzikahala njira zosi za aibu na zirizofitsika. Kahuishi kpa hila, na kahurihumira vibaya neno ra Mulungu. Kpa kuhirika ririro jeri, hunadzonyesa enye wazi kpa chila mutu mbere za Mulungu.3Ela chikala injili yehu idzifitsika, idzifitsika kpa varatu vaangamiao tu. 4Kahi za tsagulo rao, mulungu wa urumng'engu uu yudzivahenda vipofu fahamu zao zisizoamini. Matokeoge, kavaweza kona mng'angaza wa injili ya utukufu wa Kristo, amabaye ni mufano wa mulungu.5Kpakukala kahudzitangaza enye, bali Kristo Jesu here Bwana, na fwifwi enye here ahumiki venu kpaajili ya Jesu. 6Kpakukala Mulungu ndiye ambaye weamba, " Mulangaza undalangaza kula chizani. " Yudzilangaza kahi za mioyo yehu, kula mulangaza wa marifa ga utukufu wa Mulungu kahi za uwepo wa Jesu Kristo.7Ela huna akiba ii kahi za vitu vya ulongo, ili kukala ieleweke kukala nguvu bomu sana ni ya Mulungu na se yehu. 8Hunatabika kahi za chila hali, ela kahukuirwa. Hunaona shaka ela kahukala na kukata tamaa. 9Hunateswa ela kahudzatendekezwa. Hunatsuhiwa tsi ela kahwangamizwa. 10Siku zosi hunatsukula chifo cha Jesu kahi za mng'iri wehu, ili kukala uzima wa Jesu wonekane pia kahi za miri yehu.11Fwifwi hurioazima siku zosi hudzombozwa kufa kpaajili ya Jesu, ili kukala uzima wa Jesu wonekane kahi za miri yehu ya chibinadamu. 12Kpa sababu ii, chifo chinahenda kazi ndaniyehu, ela uzima unahenda kazi ndani yenu.13Ela huna roho iratu iratu ya imani kulingana na chiratu chirichoandikpa: " Neamini, na vivyo negomba. " Fwifwi pia hunaamini, na vivyo pia hunagomba. 14Hunamanya kukala yuyatu aremufufula Bwana Jesu pia yundahufufula fwifwi hamng'enga naye. Hunamanya kukala yundahureha fwifwi hamng'enga na mng'imng'i kahi za uwepowe. 15Chila chitu ni kpaajili yenu ili kukala, kpa kadiri neema yeneravyo kpa atu anji, muvera uzidi konjezeka kpa utukufu wa Mulungu.16Vivyo kahukata tamaa. Japokuwa kpa konze huatsakala, kpa ndani hundwa kukala asha siku kpa siku. 17Kpa chipindi chichi chifuhi, mateso gaga mepesi ganahutayarisha fwifwi kpaajili ya ukare muziho wa utukufu uzidio vipimo vyosi. 18Kpakukala kahulola kpaajili ya vitu ambavyo vinaonekana, bali kpaajili ya vitu visivyoonekana. Vitu huwezavyo kuvyoa ni vya muda tu, bali vitu ambavyo kavyonekana ni vya kare.

Chapter 5
1Hunamanya kukala masikani ga urimng'enguni ambamo hunaishi mumo ganabanabngwa, hunaro dzengo kula kpa Mulungu. Ni nyumba isiyotengenezwa kpa mikono ya mng'anadamu, bali ni nyumba ya karfe, kahi za mbingu. 2Kpakukala kahi za hema riri hunalumng'a, huchitamani kuvwikpa kpa masikani gehu mbinguni. 3Hunatamani kpaajili ya riri kpa sababu kpa kuivala kahundaonekana kukala huhuhu.4Kpa hakika wakati hu ndani ya hema riri, hunalumng'a huchiremerwa. Kahumala kuvulwa. Badalaye, hunamala kuvalishwa, ili kukala chiratu chirichofwa chiweze kumizwa ni uzima. 5Yuyatu ariyehutayarisha fwifwi kpa chitu chichi ni Mulungu, ambaye wehupa fwifwi Roho here ahadi ya chiratu chindichokudza.6Kpa vivyo mukale na ungumbao siku zosi. Mukale matso kukala wakati hu nyumbani kahi za mng'iri, hu kure na Bwana. 7Kpakukala hunanenda kpa imani, se kpa kona. Kpa vivyo hunaungumbao. 8Ni bora hukale kure kula kpa mng'iri na nyumbani hamng'enga na Bwana.9Kpa vivyo hunaihenda kukala dzengo rehu, here huchika nyumbani au kure, humuhenzekeze iye. 10Kpakukala lazima hosi honekane mbere za chihi cha hukumu cha Kristo, ili kukala chila mumng'enga aweze kuhochera chiratu chisitahilicho kpa mambo garigohendeka kahi za mng'iri. ichikala ni kpa udzo au kpa ui.11Kpa vivyo, kpa kuimanya hofu ya Bwana, hunavashawishiatu. Namuna hurivyo, inaonekana wazi kpa Mulungu. Ninatumaini kukala inaeleweka pia kpenye hakili zehu. 12Kahujeza kuvashawishi mng'imng'i kaheri kuhona fwifwi here ajeri. Badalaye, hunavapa mng'imng'i sababu ya kudzivuna kpaajili yehu, ili kukala muweze kukala na jibu kpa varatu vadzivunao kuhusu monekano lakini se chiratu chiricho ndani ya moyo.13Kpakukala ichikala here hudzirukpa ni hakili, ni kpaajili ya Mulungu. Na chikala hu kpenye hakili zehu timamu, ni kpaajili yenu. 14Kpakukala uhenzo wa Kristo unahushurutisha, kpa sababu hna uhakika na riri: kukala mutu mumng'enga wefwa kpaajili ya vosi, na kpa vivyo vosi vadzefwa. 15Na Kristo wefwa kpaajili ya vosi , ili kukala varatu vaishio vasiishi kaheri kpaajili yao enye. Badalaye, lazima vaishi kpaajiliye iye ambaye wefwa na wefufulwa.16Kpa sababu ii, kpanzira vivi na kpenderera kahumuhukumu mutu kulingana na viwango vya anadamu, dzaho haho mng'anzo hwemulola Kristo kahi za namuna ii. Ela vivi kahumuhukumu yoysi kpa namuna ii kaheri. 17Kpa vivyo, ichikala mutu yoyosi yu ndani ya Kristo, iye ni chumbe chisha. Mambo ga kapindi gadzitsupa. Lola, gakala masha.18Vitu vyosi vivi vinaombola kpa Mulungu. Wehupatanisha fwifwi kpakpe mng'enye kutsupira Kristo, na yudzihupa huduma ya upatanisho. 19Vivyo nikpamba, kahi za Kristo, Mulungu yunahupatanisha urumng'engu kpakpe mng'enye, se kutala makosa gao dzulu yao. Naika kpehu ujumbe wa upatanisho.20Kpa vivyo hunatsagulwa here awakilishi va Kristo, here kukala Mulungu wekala nahenda rufaaye kutsupira fwifwi. unavasihi mng'imng'i kpaajili ya Kristo: " Mupatanishwe kpa Mulungu! " 21Wemuhenda Kristo kukala sadaka kpaajili ya dambi zehu. Iye ndiye ambaye kahendere dambi . Wehenda vivi ili huweze kuhendeka hachi ya Mulungu kahi za iye.

Chapter 6
1Na kpa vivyo, kuhenda kazi hamng'enga, hunavasihi mng'imng'i musiihochere neema ya Mulungu hasiho matokeo. 2Kpakukala yunaamba, " Wakati uriokubalika nekala makini kpenu, na kahi za siku za wokofu nevasaidia. " Lola, vivi ni wakati uriokubalika. Lola, vivi ni siku ya wokofu. 3Kahwika dziwe ra chizuizi mbere ya mutu yoyosi, kpakukala kahuimalira huduma yehu irehwe kahi za sifa mbaya.4Badalaye, hudzitsunziza enye kpa mahendo gehu gosi, kukala tu ahumiki va Mulungu. Hu ahumikive kahi za unji wa ustshimilivu, mateso, diki, ugumu w amaisha, 5kubibgwa, vifungo, gasia, kahi za kuhenda kazi kpa bidii, kahi za kukosa usinzizi usiku, kahi za nzala, 6kahi za usafi, marifa, uvumirivu, udzo, kahi za Roho Mutsunyu, kahi za uhenzo halisi. 7Hu ahumikive kahi za neno ra jeri, kahi za nguvu ya Mulungu. Huna silaha ya hachi kpaajili ya mukono wa kulume na wa kushoto.8Hunahenda kazi kahi za heshima na kudarauliwa, kahi za kashifa na sifa. Hunatuhumiwa kukala akengi na wakati huajeri. 9Hunahenda kazi here kukala kahumanyikana na bado hunamanyikana tototo. Hunahenda kazi here hufwao na-Lola! - bado hunaishi. Hunahenda kazi here huadibiwao kpaajili ya mahendo gehu ela se here variohukumiwa ta kufwa. 10Hunahenda kazi here venye masikitiko, ela siku zosi huna raha. Hunahenda kazi here masikini, ela hunatajirisha anji. Hunahenda kazi here kukala kahupata chitu bali here humilikio chila chitu.11Hudzigomba ujeri wosi kpenu, Akorinto, na mioyo yehu idzifuguka kpa upana. 12Mioyo yenu kaizuliiwa ni fwifwi, bali munazuliiwa hisia zenu enye. 13Vivi kahi za kubadilishana kpa hachi - ninagomba here kpa ahoho - fugulani mioyo yenu kpa upana.14Musifungamanishwe hamng'enga na vasioamini. Kpakukala kuna uhusiano wani kahi za hachi na uasi? Na kuna ushirika wani kahi za mulangaza na chiza? 15Ni makubaliano higo Kristo naweza kukala nago na Beliari? Au iye aaminiye yuna sehemu yani hamng'enga na asiyeamini? 16Na kuna makubaiano higo ga kahi za hekalu ra Mulungu navigango? Kpakukala fwifwi hu hekalu ra Mulungu ariye hai, here ambayo Mulungu weamba: " Nindakala kahi zao na kutsembera kahi zao. Nindakala Mulungu wao, navo vandakala atu vangu. "17Kpa vivyo, " Ombolani kahi zao, na mutebngwe navo, " naamba Bwana. " Musigute chitu chichafu, na nindavakaribisha mng'imng'i. 18Nindakala Baba kpenu, namng'i mundakala anangu va chilume na va chiche, " naamba Bwana Mng'enyezi.

Chapter 7
1Ahenzwi vangu, kpakukala huna ahadi zizi, nahudzitakase enye kpa chila dzamboambaro rinahuhenda kukala achafu kahi za miri yehu na kahi za roho. Nahuutafute utakatifu kahi za hofu ya Mulungu.2Hendcani nafasi kpaajili yehu! Kahudzamukosera mutu yoyosi. ahudzamuduru mutu yoyosi. Kahudzadzifaidisha kpa faida ya mutu yoyosi. 3Nagomba riri se kpa kuvalaumu. Kpakukala nidzamba kukala mumioyoni mng'ehu, kpehu fwifwi kufwa hamng'enga na kuishi hamng'enga. 4Ninaungumbao munji ndani yenu, na ninadzivuna kpaajili yenu. Nidzodzalwa ni raha. Nidzodzalwa ni raha hata kahi za mateso gehu gosi.5Hwekudza Makedonia, miri yehu kaikalire na koya. Badalaye, hwepata tabu kpa namuna zosi kpa kubibgwa viha upande wa konze na hofu upande wa ndani.6Ela Mulungu, afarijiye variokata tamaa, wehufariji kpa kudza kpa Tito. 7Kailire kpa kudzakpe tu kukala Mulungu wehufariji; yekala pia faraja ziratu Tito arizohochera kula kpenu. Iye wehwambira uhenzo mubomu murionao, huzuni yenu, na murivyokala na wasiwasi kpaajili yangu. Vivyo nidzizidi kukala na raha zaidi.8Ta ingawa waraka wangu wevahenda musikitike, mimi sidzuta. Ela ninadzuta kpa wakati nirihoona waraka uo wevahenda mng'imng'i kukala na huzuni. Ela mng'ekala na huzuni kpa muda mufuhi. 9Vivi ninaraha, se kpa sababu mng'ekala na shida, ela kpa sababu huzuni zenu zevareha kpenye toba. Mng'epata ni huzuni ya chimulungu, vivyo mng'eteswa se kpa hasara kpa sababu yehu. 10Kpakukala huzuni ya chimulungu nikureha toba ambayo nikukamilisha wokofu bila ya kukala na majuto. Huzuni ya chidunia, ta vivyo, nikureha mauti.11Lolani huzuni ii ya chimulungu yevyaza hamu yani bomu ndani yenu. Namuna yani hamu yekala bomu ndani yenu kutibitisha kukala kamukalire na hatia. Kpa namuna yani utsungu wenu urivyokala mubomu, hofu yhenu, matamanio genu, bidii yenu, na hamu yenu kona kukala hachi inapaswa kuhendeka! Kahi za chila dzambo mudzitibitisha enye kusakala na hatia. 12Ingawa nevaandikira mng'imng'i, sandikire kpaajili ya mukosaji, wala se kpa mutu ariyeteswa kpa maovu. Nidzandika ili kukala usawa wa mioyo yenu kpaajili yehu ihendwe kumanyikana kpenu mbere za matso ga Mulungu.13Ni kpaajili ya riri kukala hunafarijika. Kahi za onjezeko ra faraja yehu enye, hunaraha pia, ta zaidi kpa sababu ya raha ya Tito, kpakukala rohoye yeburudihswa ni mng'imng'i mosi. 14Kpakukala chikala nedzivuna kpakpe kuhusiana na mng'imng'i, sikalire na aibu. Chinyumeche, chikala tu chila neno hurirorigomba kpenu rekala jeri, madzivuno gehu kuhusu mng'imng'i kpa Tito getibitika kukala jeri.15Uhenzowe kpaajili yenu ta ni mubomu zaidi, akumbukiraho utii wenu mosi, namuna murivyomukaribisha iye kpa hofu na kutetemeka. 16Ninaraha kpa sababu nina ungumbao kamili ndani yenu.

Chapter 8
1Hunavamala mng'imng'i mumanye, ndugu na dada, kuhusu neema ya Mulungu ambayo idzombozwa kpa makanisa ga Makedonia. 2Wakati jezo bomu ra mateso, unji wa raha yao na onjezeko ra umasikini wao udzodzla ushaha mubomu wa ukarimu.3Kpa maana nashuhudia kukala veomboza kpa kadiri ya varivyoweza, na hata zaidi ya varivyoweza. 4Na kpa hiari yao enye kpa kuhusihi kunji, vehuvoya kpaajili ya kushiriki kahi za huduma ii kpa aumini. 5Ii kaikalire here hurivyokala hunatarajia. Badallaye, kpanza vedzomboza vavo enye kpa Bwana. Kisha vachidzomboza vavo enye kpehu kpa mapenzi ga Mulungu.6Vivyo hwemusihi Tito, ariyekala yudzanzisha kare kazi ii, kureha kahi za utimilivu hendo riri ra ukarimu dzulu yenu. 7Ela mng'imng'i muna unji kahi za chilachitu-kahi za imani, kahi za magombi, kahi za marifa, kahi za bidii, na kahi za uhenzo wenu kpaajili yehu. Vivyo hakikishani kukala mng'imng'i munakala na unji pia kahi za hendo riri ra ukarimu.8Naamba riri se here amuri. Badalaye, naamba riri ili kupima uhalisi wa uhenzo wenu kpa kuulinganisha na shauku ya atu anjine. 9Kpa maana munamanya neema ya Bwana wehu Jesu Kristo. Hata chikala wekala shaha, kpaajili yehu wekala masikini. Ili kukala kutsupira umasikiniwe muweze kukala shaha.10Kahi za dzambo riri nindavapa ushauri ambao undavasaidia. Mng'aka mumng'enga uriochira, kamng'anzire tu kuhenda dzambo. Ela mng'etamani kurihenda. 11Vivi rikamilisheni. Here tu murivyokala na shauku na nia ya kurihenda, kisha, vidze, mundeweza pia kurireha kahi za ukamilifu, kpa kadiri ya muwezavyo. 12Kpakukala munashauku ya kuhenda hendo riri, ni dzambo ridzo na rinakubalika. Lazima reme dzulu ya chiratu arichonacho mutu, se dzulu ya asichokala nacho mutu.13Kpakukala kazi ii se kpaajili kukala anji vaweze kupata nafuu namng'i muweze kuremerwa. Badalaye, kukale na usawa. 14Unji wenu wa vivi undasaidia kpa chiratu vachimalacho. Ii nivivyo pia ili kuakala unji wao uweze kusaidia mahitaji genu, na kukala kukale na usawa. v 15 Ii ni here irivyoandikpa; " iye ariye na vinji kakalire na chitu chochosi chirichobaki na iye ariyekaa na chidogo kakalire na uhitaji wowosi. "16Ela ashukuriwe Mulungu, ariyeika ndani ya moyo wa Tito. Moyo uratu uratu wa bidii ya kujali ambao ninao kpaajili yenu. 17Kpakukala se tu wehochera mavoyo gehu, bali pia wekala na bidii kuhusiana na mavoyo gago. Wekudza kpehu kpa hiariye mng'enye.18Hudzimuhuma hamng'enga naye ndugu ambaye nasifiwa kahi za makanisa kpaajili ya kaziye kahi za kutangaza injili. 19Se vivi tu, ela pia wetsagulwa ni maanisa kutsembera nafwi kahi za kuritsukula sehemu mbalimbali hendo riri ra ukarimu. Ii ni kpa utukufu wa Bwana wenye na kpa shauku yehu ya kusaidia.20Hunaepuka uwezekano kukala yoyosi napaswa kulalamika kuhusiana na fwifwi kuhusiana na ukarimu uu ambao hunautsukula. 21Hunatsukula uangalifu kuhenda chiricho cha heshima, se tu mbere za Bwana, ela pia mbere za atu.22Pia hundamuhuma ndugu munjine hamng'enga navo. Hudzimupima mara nyinji, na hudzimona ni mng'enye shauku kpaajili ya kazi nyinji. Tavivi nabidii zaidi kpa sababu ya ungumbao mubomu arionao ndani yenu. 23Kpa habari za Tito, iye ni mushirika munzangu na muhendikazi munzangu kpaajili yenu. Here kpa ndugu zehu, vanahumng'a ni makanisa. Ni va heshima kpa Kristo. 24Vivyo, vaonyeseni uhenzo wenu, na monyese kpa makanisa sababu ya madzivuno gehu kpaajili yenu.

Chapter 9
1Kuhusiana na huduma kpaajili ya aumini, ni vidzo sana kpangu kuvandikirfa. 2Ninamanya kuhusu shauku yenu, ambayo nedzivunira kpa atu va Makedonia. Nevambira kukala Akaya idzikala tayari hangu mng'aka uriochira. Hamu yenu idzivenjiza moyo anji ao kuhenda.3Vivi, nidzivahuma ndugu ili kukala madzivuno gehu kuvahusu gasikale ga bule, na ili kukala mundekala tayari, here nirivyoamba mundekala. 4Vinjinevyo, chikala mutu yoyosi wa Makedonia yukudza hamng'enga nami na kuvapata kamudzakala tayari, hundeona haya-sigomba chochosi kuhusu mng'imng'i-kpakukala ngumbao sana kahi za mng'imng'i. 5Vivyo naona yekala muhimu kuvasihi ndugu kudza kpenu na kuhenda mipango mapema kpaajili ya zawadi murizoahidi. Ii ni vivyo ili kukala zikale tayari here baraka, na se here chitu chirichoammuriwa.6Azo ni riri: mutu anyalaye haba pia ndavuna haba, na yoyosi anyalaye kpa lengo ra baraka pia ndavuna baraka. 7Bai a chila mumng'enga asomboze kpa huzuni au kpa kulazimishwa. Kpakukala Mulungu nikumuhenza yuyatu aombozaye kpa raha.8Na Mulungu naweza kuyonjezera chila baraka kpaajili yenu, ili kukala, chila wakati, kahi za mambo gosi, muweze kupata gosi mugamalago. Ii indakala ili kukala muweze kuzisha chila hendo ridzo. 9Ni here irivyoandikpa: " Yudzitawanya ushahawe na kuwomboza kpa masikini. Hachiye inadumu kare na kare. "10Naye aombozaye mbeyu kpa munyali na mukahe kpaajili ya chakurya, pia ndaomboza na kuzidisha mbeyu yenu kpaajili ya kunyala. Iye ndaonjeza mavuno ga hachi yenu. 11Mundahendwa mashaha kpa chila namuna ili kukala muweze kukala akarimu. Ii indareha shukurani kpa Mulungu kutsupira fwifwi.12Kpa kuhenda huduma ii se tu inaguta mahitaji ga aumini. Pia nikuzidisha kahi za mahendo manji ga shukurani kpa Mulungu. 13Kpa sababu ya kupimng'a kpenu na kutibitishwa kpa huduma ii, pia mundamutukuza Mulungu kpa utii kpa ukiri wenu wa injili ya Kristo. Pia mundamutukuza Mulungu kpa ukarimu wa karama yenu kpao na kpa chila mumng'enga. 14Vanavatamani, na vanavoya kpaajili yenu. Vanahenda vivi kpa sababu ya neema bomu ya Mulungu iriyo dzulu yenu. 15Muvera ukale kpa Mulungu kpa karamaye isiyoelezeka!

Chapter 10
1Mimi Paulo mng'enye navasihi kpa unyenyekevu na upore wa Kristo. Mimi ni mupore wakati nichikala mbere yenu, ela ninaungumbao kpenu wakati nichikala kure namng'i. 2Navavoya mng'imng'i kukala, wakati nichikala hamng'enga namng'i, sindamala kukala ngumbao na kudzamini kpangu mng'enye. Ela nafikiri nindamala kukala ngumbao wakati nichivapinga varatu vafikiriao kukala hunaishi kpa namuna ya mng'iri.3Kpakukala haa chikala hunatsembera kahi za mng'iri, kahubigana viha kpa namuna ya mng'iri. 4Kpakukala silaha hutumiazo kubigana se za chimng'iri. Badalaye, zina nguvu za chilungu za kubananga ngome. Zinausa kamare mijadala ipotosayo.5Pia, hunabananga chila chiricho na mamulaka chidzunulacho dzulu ya ya marifa ga Mulungu. Hunarihenda mateka chila azo kahi za utii kpa Kristo. 6Na hunapata utayari wa kuadibu chila mahendo gasigo na utii, mara tu utii wenu ukalaho kamili.7Lola chiratu chiricho wazi mbere yenu. Chikala yoyosi nashawishika kukala iye ni wa Kristo, na hebu adzikumbushe iye mng'enye kukala here arivyo ni wa Kristo, vivyo ndivyo na fwifwi pia hu vivyo. 8Kpakukala hata nichidzivuna chidogo zaidi kuhusu mamulaka gehu, ambago Bwana wegomboza kpaajili yehu kuvadzenga mng'imng'i na se kuvabananga, sindaona haya.9Simala riri nonekane kukala navatisha mng'imng'i kpa nyaraka zangu. 10Kpaviratu baadi ya atu nikpamba, " Nyarakaze ni kali na zina nguvu, ela chimng'iri iye ni daifu. Manenoge kagasitahili kusikizwa. "11Hebu atu va namuna iyo vaelewe kukala chiratu hugombacho kpa waraka wakati huchikala kure, ni sawasawa na viratu hundivyohenda wakati huchikala haho. 12Kahwenda kure sana here kudzikusanya enye au kudzilenganisha enye. Ela vadzipimaho enye na chila mumng'enga waho, kavana hakili.13Fwifwi, hata vivyo, kahudzadzivuna kutsupa mihaka. Badalaye, hundahendavivyo tu ndani ya mihaka abayo Mulungu yudzihupimira fwifwi, mihaka ifikayo kure here kpenu irivyo. 14Kpakukala kahudzonjezere enye hurihovafikirira mng'imng'i. Hwekala va kpanza kufika kpa kure here kpenu kpa injili ya Kristo.15Kahudzadzivuna kutsupa mihaka kuhusu kazi za anjine. Badalaye, hunatumaini hre imani yenu ikulavyo kukala eneo rehu ra kazi rindapanuliwa sana, na bado ni dani ya mihaka sawa. 16Hunatumaini kpa riri, ili kukala huweze kuhubiri injili hata kpenye mikoa zaidi yenu. Kahundadzivuna kuhusu kazi ihendwayo kahi za maeneo manjine.17" Ela yoyosi adzivunaye, adzivune kahi za Bwana. " 18Kpa maana se yuyatu adzitibitishaye mng'enye yunatibitishwa. Isihokala, ni yuyatu ambaye Bwana nikumutibitisha.

Chapter 11
1Nasihi kukala mundevumirirana na mimi kahi za baadi ya upumbavu. Ela kpa ujeri munavumirirana na mimi. 2Kpakukala ni mng'enye wivu kuhusu mng'imng'i. Nina wivu wa Mulungu kpaajili yenu, hangu nirihowaahidi mng'imng'i kpenye ndoa ya mulume mumng'enga. Neahidi kuvareha mng'imng'i kpa Kristo here bikira safi.3Ela ninaogoha kukala kpa namuna fulani, here muhambalatsi arivyomukenga Eva kpa ukengiwe, maazo genu ganaweza kupotoswa kure kula kpenye ibada halisi na safi kpa Kristo. 4Kpakukala kpa mufano kukala mutu fulani achidza na kutangaza Jesu munjine tafauti na yuyatu huriyemuhubiri. Au kpa mufano kukala mukahochera roho munjine tafauti na yuyatu muriyemuhochera. Au kpa mufano kukala muhochere injili injine tafauti na iratu muriyoihochera. Muchivumirira mambo gaga tototo inatosha!5Kpakukala nadani kukala mimi si kahi za varioduni kpa vavo vaehwao mitume-bora. 6Ela hata chikala mimi sidzafundishwa kahi za kombora hotuba, si vivyo kahi za marifa. Kpa chila namuna na kahi za mambo gosi hudzirihenda riri kumanyikana kpenu.7Vidze, nehenda dambi kpa kudzinyenyekeza mng'enye ili mng'imng'i muweze kunulwa? Kpakukala nehubiri kpa uhuru injili ya Mulungu kpenu. 8Nehoka makanisa manjine kpa kuhochera musada kula kpao ili kukala niweze kuvahudumia mng'imng'i. 9Wakati nirihokalanamng'i na nakala kahi za uhitaji, simuremerere yoyosi. Kpakukala mahitaji gangu getoshelezwa ni ndugu variokudza kula Makedonia. Kahi za chila chitu nidzidzizulia mng'enye kusakala muzigo kpenu, na nindenderera kuhenda vivyo.10Chikala jeri ya Kristo irivyo ndani yangu, kuku kudzisifu kpangu, kakundanyamazwa kahi za sehemu za Akaya. 11Kpanoni? Kpa sababu sivahenza? Mulungu namanya navahenza.12Ela chiratu nichihendacho, nindachihenda pia. Nindachihenda ili kukala niweze kuzulia nafsi ya varatu vatamanio nafasi ya kukala here hurivyo kahi za chiratu chiratu vadzivuniracho. 13Kpakukala atu varatu ni mitume va ulongo na ahenzikazi akengi. Vanadzigaluza enye here mitume va Kristo.14Na ii kaishangaza, kpakukala hata shetani nikudzigaluza mng'enye here malaika wa mulangaza. 15Ii kaina mushangao mubomu here atumishive pia kudzigaluza enye here atumishi va hachi. Hatima yao inasitahili vivyo.16Nagomba kaheri: Bai naasikaleho mutu yoyosi afikiriye mimi ni mupumbavu. Ela chikala mundafikiri vivyo, nihocherani mimi here mupumbavu ili niweze kudzisifu chidogo. 17Chiratu nambacho kuhusu kuku kudzamini kpa kudzivuna kakuhukumiwa ni Bwana, ela nagomba here mupumbavu. 18Kpa viratu atu anji nikudzivuna kpa namuna ya mng'iri, nindadzivuna pia.19Kpakukala mng'eharirana kpa raha na apumbavu, mng'imng'i enye muna busara! 20Kpakukala munaharirana na mutu here ndavenjiza utumng'ani, here nikusababisha mugavikano kahi yenu, chikala ndavahumira mng'imng'i kpa faidaye, chikala ndavaika dzulu hewani, au chikala ndavabiga usoni. 21Nindagomba kpa aibu yenu kukala fwifwi hwekala daifu sana kuhenda vivyo. Na bado chikala yoyosi ndadzivuna-nagomba here mupumbavu-mimi pia nindadzivuna.22Vidze, vo ni Ayahudi? Na mimi ni vivyo. Vidze, vo ni Aisraeeli? Na mimi ni vivyo. Vidzee, vo ni luvyalo lwa Abrahamu? Na mimi ni vivyo. 23Vidze, vo ni atumishi va Kristo? {Nagomba here nerukpa ni hakili. } Mimi ni zaidi. Nidzikala hata kahi za kazi ngumu zaidi, kuree zaidi ya kukala vifungoni, kahi za kubibgwa kutsupa vipimo, kahi za kukubali hatari nyinji za chifo.24Kula kpa Ayahudi nidzihocheera mara tsano " mabigo arubaini komboza mng'enga. " 25Nebibgwa fimbo mara tahu. Nebigwa mawe mara mng'enga. Nenusurika melini mara tahu. Nidzihumira usiku na mutsana kahi za bahari wazi. 26Nidzikala kahi za safari za mara kpa mara, kahi za hatri za miho, kahi za hatari za majambazi, kahi za hatari kula kpa atu vangu mng'enye, kahi za hatari kula kpa atu va mataifa, kahi za hatari ya madzi, kahi za hatari ya jabngwa, kahi za hatari ya bahari, kahi za hatari kula kpa ndugu akengi.27Nidzikala kahi za kazi ngumu na kahi za maisha magumu, kahi za usiku munji wa kusalala, kahi za nzala na chihu, mara nyinji kahi za kufunga, kahi za peho na huhu. 28Kure na chila chitu chinjine, kuna musukumo wa chila siku dzulu yangu wa wasiwasi wangu kpaajili ya makanisa. 29Nani ni daifu, nami si daifu? Nani yudzisababisha munjine kubgwa dambini, nami sisha ndani?30Chikala nilazima nidzivune, nindadzivunira kuhusu chiratu chonyesacho udaifu wangu. 31Mulungu na Baba wa Bwana Jesu, iye ambaye yunatukuzwa kare na kare, namanya kukala mimi sikenga.32Kuratu Dameski, mubomu wa mukoa tsini ya mufwalume Aresta wekala aciurinda mudzi wa Dameski ili kunibgwira. 33Ela neikpa chikahanani, kutsupira dirishani kahi za ukuta, na nichinusurika kula mikononi mng'akpe.

Chapter 12
1Ni lazima nidzivune, ela kakuna chonjezwacho ni riro. Bali nindaenderera kpenye maono na magunulo kula kpa Bwana. 2Namumanya mutu mumng'enga kahi za Kristo ambaye miaka kumi na mine iriyochira amabaye-ichikala kahi za mng'iri, au konze ya mng'iri, mimi simanya, Mulungu namanya-wenyakuliwa dzulu kahi za mbingu ya hahu.3Na ninamanya kukala mutu yuyu-ichikala kahi za mng'iri, au konze ya mng'iri,mimi simanya, Mulungu namanya- 4weehalwa dzulu ta paradiso na usikira mambo matakatifu sana kpa mutu yoyosi kugagomba. 5Kpa niaba ya mutu heere iyee ninadzivuna. Ela kpa niaba yangu mng'enye sindadzivuna. Isihokala kuhusu udaifu wangu.6Chikala nindamala kudzivuna, sindekalire mupumbavu, kpakukala nindekala ninagomba ujeri. Ela nindaricha kudzivuna, ili kukala asikaleho yoyosi andiyenifikiria zaidi ya gago kuriko chonekanacho ndani yangu au kusikirika kula kpangu. 7Sindadzivuna pia kpa sababu ya gago magunulo ga aina ya ajabu. Kpa vivyo, sindaodzalwa ni chiburi, mng'iya weeikpa ndani ya mng'iri wangu, mujumbe wa shetani kunishambulia mimi, ili nisigaluke kukala na madzivuno.8Mara tahu nemusihi Bwana kuhusu riri, ili awuse. 9Naye achinamba, " Nema yangu inatosha kpaajiliyo, kpakukala nguvu nikuhenda kamili kahi za udaifu. Vivyo, nindetamani zaidi kudzivuna zaidi kuhusu udaifu wangu, ili kukala uwezo wa Kristo uweze kukala dzulu yangu. 10Kpa vivyo ninatosheka kpaajili ya Kristo, kahi za udaifu, kahhi za mahukano, kahi za shida, kahi za mateso, kahi za hali ya masikitiko. Kpakukal wakati nichikala daifu, kisha nina nguvu.11Mimi idzikala mupumbavu! Mng'imng'i mng'enilazimisha kpa riri, kpakukala nindekala nidzisifiwa ni mng'imng'i. Kpakukala sikalire duni kabisa kpa vavo vehewao mitume bora, hata chikala mimi si chitu. 12Ishara za jeri za mutume zehendeka kahi zenu kpa uvumirivu, ishara na maajabu na mahendo mabomu. 13Kpa namuna yani mng'ekala va muhimu mutite kuriko makanisa garigobaki, isihokala sikalire muzigo kpenu? Munisamehe kpa kosa riri!14Lola! Mimi nitayari kudza kpenu kpa mara ya hahu. Sindakala muzigo kpenu, kpakukala simala chitu chiricho chenu. Navamala mng'imng'i. Kpakukala ahoho kavapaswa kpika akiba kpaajili ya avyazi. Badalaye, avyazi vanapaswa kpika akiba kpaajili ya ahoho. 15Nindaona raha sana kuhumira na kuhumirwa kpaajili ya nafsi zenu. Chikala ninavahenza sana, ninamalwa kuhenzwa chidogo?16Ela naikale vivyo, mimi sivaremerere; kpakukala mulachu, nevapata kpa ukengi. 17Vidze, nehala kpa kudzihendera faida kpa yoyosi niriyemuhuma kpenu? 18Nemusihi Tito adze kpenu, na nemuhuma ndugu munjine hamng'enga naye. Vidze, mng'i Tito wevahendera faida? Vidze, kahwenendere kahi za njira iratu iratu? Vidze, kahwenendere kahi za nyayo zizo zizo?19Mudani kpa muda uu wosi hudzikala huchidzihehera fwifwi enye kpenu? Mbere za Mulungu, na kahi za Kristo, hudzikala huchamba chila chitu kpaajili ya kuvaimarisha mng'imng'i.20Kpakukala ninawoga kukala nindihokudza naweza nisivapate mng'imng'i here nitamanivyo. Nina woga kukala munaweza musinipate mimi here mutamanivyo. Ninaogoha kukala kunaweza kukala na majadiliano, wivu, milipuko ya hasira, tamaa ya ubinafasi, umbea, chiburi, na ugomvi. 21Nina woga kukala nindihouya kaheri, Mulungu wangu naweza kuninyenyekeza mbere yenu. Ninawoga kukala ninaweza kuhuzunishwa ni anji ambao vadzihenda dambi kabila ya vivi, na ambao kavatubiire achafu, na uasherati na mambo ga tamaa vazihendazo.

Chapter 13
1Ii ni mara ya hahu kukala nadza kpenu. " Chila shitaka lazima ridzebngwe na utibitisho wa mashahidiairi au ahahu. " 2Nidzimalakugomba kpa vavo variohenda dambi kabila na kpa anjine vosi wakati nirihokala kuko mara ya hiri, na ninaamba kaheri: Nindihokudza kaheri, sindavavumirira.3Navambira mng'imng'i riri kpa sababu nunatafuta ushahidi kukala Kristo namba kutsupira mimi.Iye si daifu kpenu, badalaye, iye ni mng'enye nguvu ndani yenu. 4Kpakukala wesulubiwa kahi za udaifu, ela nimuzima kpa nguvu za Mulungu. Kpakukala fwifwi pia hu daifu ndaniye, ela hundaishi naye kpa nguvu za Mulungu kahi yenu.5Dzichunguzeni enye mone chikala mu kahi za imani. Dzipimeni enye. Kamona kukala Jesu Kristo yu ndani yenu? Iye yumumo, labuda chikala kamudzatibitishwa. 6Na nina ungumbao kukala mng'imng'i mundagundua kukala fwifwi kahukahalirwe.7Vivi hunavoya kpa Mulungu kukala musiweze kuhenda chochosi chibaya. Sivoya kukala fwifwi huweze konekana hudzitsupa jaribu, badalaye ninavoya kukala muweze kuhenda chiricho sawa, ingawa hunaweza konekana hudzishindwa ni jaribu. 8Kpakukala fwifwi kahuweza kuhenda rorosi chinyume na ujeri, ela ni kpaajili ya ujeri tu.9Kpakukala hunaona raha wakati hukalaho daifu namng'i muchikala na nguvu. Hunavoya pia kukala muweze kuhendwa akamilifu. 10Nagaandika mambo gaga wakati nichikala kure namng'i, ili kukala wakati nichikala hamng'enga namng'i simala kuvaonyesa ukali mng'imng'i. Simala kuhumira mamulaka Bwana arigonipa mimi nivadzenge na se kuvabananga.11Mng'ishowe, ndugu va chilume na va chiche, onaniraha! Hendani kazi kpaajili ya urejesho, mng'enjizwe moyo, kubalianani mng'imng'i kpa mng'imng'i, muishi kahi za amani. Na Mulungu wa uhenzo na amani ndakala hamng'enga namng'i. 12Lamusanani chila mumng'enga kpa busu takatifu.13Aumini vosi vanavalamusa. 14Neema ya Bwana Jesu Kristo, uhenzo wa Mulungu, na ushirika wa Roho Mutsunyu ukale hamng'enga namng'i mosi.

## Galatians

Chapter 1
1Mimi ni Paulo Mmutume. Mimi si mutume kombola kpa mng'anadamu hedu kuchirira kpa mng'anadamu, ela kuchirira kpa Jes Krosto na Mullungu Baba ariyemufufula kmbola kpa nyufu. 2Hamng'enga na ndugu vosi na mimi, ninagaandikira makanisa ga Galatia.3Neema ikale kpenu na amani yombolayo kpa Mulungu Baba wehu na Bwana Jesu Kristo, 4ariyedzomboza mng'enye kpaajili ya dambi zehu ili kukaa ahukombole na ntyakati zizi za ui, kula na mahenzo ga Mulungu wehu na Baba. 5Kpakpe ukale utukufu kare na kare.6Ninashangaa kukala munagalukira haraka kpenye injili injine. Ninashangaa kukala munagalukira kure kombola kpakpe iye ariyeveha kpa naama ya Kristo. 7Kakuna injili injine, ela kuna baadi ya atu vavasababishirao mng'imng'i matatizo na kumala kubadilisha injili ya Kristo.8Ela hata chikala ni fwifwi hedu malaika kombola mulunguni ndatangaza kpenu injili tofauti na iratu huriyoitangaza kpenu, na alaaniwe. 9Here hurivyoamba mng'anzoni, na vivi naamba kaheri, " Chikala kuna mutu ndavatangazira kpenu injili tofauti na muriyoihochera, na alaniwe. " 10Kpani vivi sasa ninatafuta utibitisho wa atu hedu Mulungu? Ninatafuta kuvafurahisha anadamu? Chikala ninaenderera kujeza kuvafurahisha anadamu, mimi si mutumishi wa Kristo.11Ndugu, ninamala mng'imng'i mumanye kukala injili niriyoitangaza kaila kpa mng'anadamu. 12Siihocherere kula kpa mutu, wala sifundishirwe. Badalaye, yekala ni kpa ugunulo wa Jesu Kristo kpangu.13Mudzisikira dzulu ya maisha gangu ga kapindi kahi za dini ya Chiyahahudi, namuna nirivyokala nichiritesa kpa ukali kanisa ra Mulungu zaidi ya chipimo na kurocha. 14Nekala nidzenderera kahi za dini ya Chiyahudi zaidi ya ndugu zangu anji Ayahudi. Nekala na bidii vyenye kahi za kahi za tamaduni za baba zangu.15Ela Mulungu wehenzezwa kunitsagula mimi kula tumboni mng'a mame. Weneha mimi kuchirira neemaye 16kumonyesa mng'anawe ndani yangu, ili kukala nimutangaze iye kahi za atu va mataifa. Wala sitafutire ushauri wa mng'iri na damu 17na sipandire kpenda Jerusalemu kpa varatu vriokala mitume kabila yangu. Badalaye nikpenda Uarabuni na baadaye nichuya Dameski.18Kisha baada ya miaka mihahu nepanda kpenda Jeusalemu kumutsemberera Kefa, nichikala naye kpa siku kumi na tsano. 19Ela sonere mitume anjine isihokala Jakobu, nduguye na Bwana. 20Lola, mbere za Mulungu, sikenga kpa chiratu nandikacho kpenu.21Kisha nekpenda mikoa ya Shamu na Kilikia. 22Nere simanyikana kpa matso kpa makanisa ga Uyahudi, garatu garigokala kahi za Kristo, 23ela vekala vachisikira tu, " Iye ariyekala nahutesa vivi natangaza imani ariyokala naiharibu. " 24Vekala vanamutukuza Mulungu kpaajili yangu.

Chapter 2
1Baada ya miaka kumi na mine, nekpenda kaheri Jerusalemu hamng'enga na Barnaba. Pia nemuhala Tito hamng'enga nami. 2Nekpendca kpa sababu Mulungu wedzonyesa kpangu kukala nepaswa kpenda. Neika mbere yao Injili ambayo neitangaza kpa atu va mataifa. (Ela negomba kpa siri kpa varioambikana kukala vilongozi muhimu) . Nehenda vivi ili kuhakikisha kukala nekala sichimbira, au nechimbira bule.3Ela hata tito, ariyekala hamng'enga nami, ariyeala Muyunani, welazimishwa kutahirwa. 4Dzambo riri rekala kpa sababu ya ndugu alongo variokudza kpa siri kupeleleza uhuru huriokalanao kahi za Kristo Jesu. Vetamani kuhuhendya kukala atumng'a va sharia. 5Kahudzombozere kuvatii hata kpa risaa rimng'enga, ili kuakala injili ya jeri ibaki bila kubadilika kpenu.6Ela varatu varioambawa kukala vekala vilongozi kavatsngirire chochosi kpangu. Chochosi varichokala vachichihenda kachikarire na maana kpangu. Mulungu kakubali upendeleo wa anadamu. 7Badalaye, venona kukala nidzaminiwa kuitangaza injili pa varatu ambao kavatahirirwe. Yekala here Petero atangaze injili kpa variotahiriwa. 8Kpa maana Mulungu, wehenda kazi ndani ya Petero kpaajili ya utume kpa varatu variotahiriwa, pia wehenda kazi ndani yangu kpa atu va mataifa.9Wakati Jakobu, Kefa na Johana, variomanyikana kukala vedzenga kanisa, vemanya neema niriyopewa mimi, vehuhochera kahi za ushirika mimi na Barinaba. Vehenda vivi ili kukala hwende kpa atu va mataifa, na ili kukala vaweze kpenda kpa varatu variotahirwa. 10Pia vehumala fwifwi kuvakumbukira masikini. Mimi pia nekala natamani kuhenda dzambo riri.11Wakati Kefa arihokudza Antiokia, nemupinga waziwazi kpa sababu wekala yudzikosera. 12Kabila ya atu kadaa kudza kula kpa Jakobu, Kefa wekala achirya hamng'enga na atu va mataifa. Ela atu vava varihokudza, wericha na kuka kula kpa atu va mataifa. Wekala naogoha atu ambao vemala tohara.13Vivyovivyo Ayaudi anjine veungana na unafiki uu hamng'enga na Kefa. Matokeoge gekala kukala hata Barinaba wehalwa na unafiki wao. 14Ela nirihoona kukala were kavatua injili ya jeri, nemng'ambira Kefa mbere yao vosi, " Chikala mng'imng'i mu Ayahudi ela munaishi tabia za atu va mataifa badala ya tabia za Chiyahudi, kpa noni munavalazimisha atu va mataifa kuishi here Ayahudi? "15Fwifwi ambao hu Ayahudi kpa kuvyalwa na kahu " Atu va mataifa venye dambi" 16manyani kukala kakuna atalwaye hachi kpa mahendo ga sharia. Badalaye, vanatalwa hachi kpa imani ndani ya Kristo. Hwekudza kpa imani ndani ya Kristo Jesu ili kukala hunatalwa hachi kpa imani ndani ya Kristo na se kpa mahendo ga sharia. Kpa mahendo ga sharia kakuna mng'iri undiotalwa hachi.17Ela chikala humutafutaho Mulungu kpa kutala hachi ndani ya Kristo, hunadzikuta enye pia kuakala enye dambi, vidze Kristo wehendwa mutumng'a wa dambi? Sevyo vivyo? 18Maana chikala nichidzenga tegemeo rangu dzulu ya kutunza sharia, tegemeo ambaro reuswa, nadzonyesa mng'enye kukala muvunza sharia. 19Kutsupira sharia nefwa kpa sharia, kpa iyo napaswa kuishi kpaajili ya Mulungu.21Siikana neema ya Mulungu, maana chikala hachi yekalaho kuchirira sharia, bai Kristo andekla wefwa bule.

Chapter 3
1Agalatia ajinga, ni dzitso hizo rii ririrovabananga? Vidze Jesu Kristo kaonyeswere here musulubiwa mbere za matso genu? 2Mimi ninamala tu kumanya riri kula kpenu. Vidze mng'ehochera Roho kpa mahendo ga sharia au kpa kpamini chiratu miurichosikira? 3Vidze, mng'i muajinga chasi chichi? Vidze mng'eanza kahi za roho ili mumarigie kahi za mng'iri?4Vidze mng'eteseka kpa mambo manji bule, chikala jeri gekala ga bule? 5Vidze ye aombozaye Roho kpenu na kuhenda mahendo ga nguvu kahi yenu nikuhendca kpa mahendo ga sharia au kpa kusikira hamng'enga na imani?6Burahimu " Wemng'amini Mulungu achitalwa kukala mng'enye hachi" . 7Kpa namuna iyo iyo elewani kukala, varatu ambao vanaamini ni ana va Burahimu. 8Andiko retabiri kukala Mulungu andevatala hachi atu va mataifa kpa njira ya imani. Injili yehubiriwa kpanza kpa Burahimu: " Kahi za uwe mataifa gosi gandabarikiwa" . 9Ili baadaye varatu ambao vana imani vabarikiwe hamng'enga na Burahimu, ambaye wekala na imani.10Varatu ambao vanategemea mahendo ga sharia va tsini ya lana. Kpa kuakala idzandikpa, " Yudzilaniwa chila mutu ambaye kabgwirana na mambo gosi garigoandikpa kahi za chitabu cha sharia, kugahenda gosi. " 11Vivi ni wazi kukala Mulungu kamutala hachi hata mumng'enga kpa sharia, kpa kukala " Mng'enye hachi ndaishi kpa imani" . 12Sharia kayombola na imani, ela badalaye " Ambaye nikuhenda mambo gaga kahi za sharia, ndaishi kpa sharia. "13Kristo wehukombola fwifwi kombola kahi za lana ra sharia arihohendeka lana kpaajili yehu. Kpa kukala idzandikpa, " Yudzilaniwa chila mutu aikpaye dzulu ya muhi. " 14Lengo rekela kukala, baraka ambazo zekala kpa Burahimu zindekudza kpa atu va mataifa kahi za Kristo Jesu, ili kukala huweze kuhochera ahadi ya Roho kutsupira imani.15Ndugu, ninagomba kpa namuna ya chibinadamu. Hata wakati ambaho chilagane cha chibinadamu chidzigoma kpikpa imara, kakuna awezaye kuhunguza wala kunjezera. 16Vivi ahadi zegombwa kpa Burahimu na kpa chivyaziche. Kaigomba, " kpa vivyazi, " kumaanisha anji , bali badalaye kpa mumng'enga hacheye, " kpa chivyazicho, " ambaye ni Kristo.17Vivi naamba vivi, sharia ambayo yekudza miaka magana manne baadaye, kayusa chilagane chanyuma chirichoikpa ni Mulungu. 18Kpa kukala chikala uriti undekudza kpa njira ya sharia, kaundekalire kaheri udzikudza kpa njira ya ahadi. Ela Mulungu wewomboza bule kpa Burahimu kpa njira ya ahadi.19Kpa noni bai sharia yeombozwa? Yeonjezwa kpa sababu ya makosa, mupaka muvyalwa wa Burahimu adze kpa varatu ambao kpao wekala yudziahidiwa. Sharia yeikpa kahi za shinikizo kutsupira malaika kpa mukono wa mupatanishi. 20Vivi mupatanishi nikumaanisha zaidi ya mutu mumng'enga, bali Mulungu ni mumng'enga hacheye.21Kpa vivyo vidze sharia ichinyume na ahadi za MUlungu? Hata kamare! Kpa kukala kareho sharia irivyokala idzombozwa yekala na uwezo wa kureha uzima, hachi indepatikana kpa sharia. 22Ela badalaye, andiko ridzifunga mambo gosi tsini ya dambi. Mulungu wehenda vivi ili kukala ahadiye ya kuhukombola fwifwi kpa imani kahi za Jesu Kristo iweze kupatikana kpa varatu vaaminio.23Ela kabila ya imani kahi za Kristo kudza, hwekala hudzifubngwa na kpikpa tsini ya sharia mupaka udze ugunulo wa imani. 24Kpa vivyo sharia yehendeka chilongozi wehu mupaka Kristo arihokudza, ili kukala hutalwe hachi kpa imani. 25Vivi kpa kukala imani idzikudza, kahuko kaheri tsini ya muloleri. 26Kpa kuakla mng'imng'i mosi mu ahoho va Mulungu kutsupira imani kahi za Kristo Jesu.27Vosi ambavo mng'ebatizwa kahi za Kristo mudzidzivwika Kristo. 28Kakuna Muyahudi wala Muyunani, mutumng'a wala huru, mng'anamulume wala mng'anamuche, kpa kukala mng'imng'i mosi mumumng'enga kahi za Kristo Jesu. 29Chikala mng'imng'i mu va Kristo, bai mu uvyalo wa Burahimu, ariti kpa mujibu wa ahadi.

Chapter 4
1Naamba kukala madamu muriti ni muhoho, hata chikala ni mumiliki wa mali yosi. 2Badalaye, yu tsini ya alolezi na adamini mupaka wakati urioikpa ni babaye.3Kadalika pia na fwifwi, hurihokala ahoho, hwebgwiririrwa kahi za utumng'a wa kanuni za kpanza za urumng'engu. 4Ela wakati mudzo urihofika, Mulungu wemuhuma mng'anawe, muvyalwa wa mng'anamuche, muvyalwa tsini ya sharia. 5Wehenda vivi ili kuvakombola varatu variokala tsini ya sharia, ili kukala huhochere hali ya kukala here ana.6Kpa sababu mng'imng'i mu ana, Mulungu wemuhuma Roho wa mng'anawe ndani ya mioyo yehu, Roho aehaye, " Abba, Baba. " 7Kpa sababu ii uwe kumuhumng'a kaheri bali mng'ana. Chikala u mng'ana, bai uwe pia umuriti kutsupira Mulungu.8Hata kabila, wakati kamudzamumanya Mulungu, mng'ekala atumng'a kpa varatu ambao kpa asili se milungu kabisa. 9Ela sasa kpakukala munamumanya Mulungu, au kpakukala munamanyiwa ni Mulungu, kpa noni munauya kaheri kpenye kanuni daifu za kpanza na zisizo za tamani? Vidze munamala kukala atumng'a kaheri?10Munabgwira kpa uangalifu siku maalumu, miandamo ya miezi, majira, na miaka. Ninaogoha kpaajili yenu. 11Ninaogoha kukala kpa namuna fulani nidzidzitaabisha bule.12Navsihi, ndugu, mukale here nirivyo, kpa kukala pia nidzikala here murivyo. Kamunikoserere. 13Bali munamanya kukala yekala ni kpa sababu ya ukongo wa mng'iri kukala nehubiri injili kpenu kpa mara ya kpanza. 14Japo hali yangu ya mng'iri yevaika kahi za jaribu, kamunidaraurire wala kunikahala. Badalaye mng'enihochera here malaika wa Mulungu, nekala here Kristo Jesu mng'enye.15Kpa vivyo, ihiko sasa raha yenu? Kpa kukala ninashuhudia kpenu kukala, ichiwezekana, mundeng'ola matso genu na kunia mimi. 16Vino sasa, vidze nidzikala adui yenu kpa sababu ninavaambira ujeri?17Vanavatafuta kpa hamu, bali se kpa madzo. Vanamala kuvatenganisha mng'imng'i na mimi ili muvatue. 18Nividzo chila wakati kukala na hamu kpa sababu zirizo mbidzo, na se tu wakati nikalaho hamng'enga namng'i.19Anangu atite, ninalumng'a utsungu kpaajili yenu tena mupaka Kristo aumbike ndani yenu. 20Nindehenza kukalaho hamng'enga namng'i vivi na kugaluza sauti yangu, kpa sababu ninamashaka dzulu yenu.21Nambirani, mng'i mbao munatamani kukala tsini ya sharia, kamusikira sharia yambavyo? 22Kpa kukala idzandikpa kukala Burahimu wekala na ana va chilume airi, mumng'enga kpa yuyatu mng'anamuche mutumng'a na munjine kpa mng'anamuche huru. 23Hata vivyo, yuyatu wa mutumng'a wevyalwa kpa mng'iri tu, bali yuyatu wa mng'anamuche huru wevyalwa kpa ahadi.24Mambo gaga ganaweza kpelezwa kpa kuhumira mifano, kpa kukala anaache vava vanafanana na vilagane viri. Mng'enga raho kula kahi za murima Sinai. Nikuvyala ahoho ambao ni atumng'a. Yuyu ni Hajiri. 25Sasa Hajiri ni murima Sinai urio Warabuni. Nikufananishwa na Jerusalemu ya sasa, kpa kukala ni mutumng'a hamng'enga na anae.26Bali Jerusalemu ambayo i dzulu i huru, na ii ndiyo mameyehu. 27Kpa kukala idzandikpa, " Ona raha, uwe mng'anamuche uriye tasa, uwe usiyevyala. Paza sauti na ubige kululu kpa raha, uwe ambaye kuna mazoera ga kuvyala. Kpa maana anji ni ahoho va ariyetasa, zaidi ya varatu va yuyatu amabaye na mulume. "28Sasa ndugu, here Isaka, mng'imng'i mu ana va ahadi. 29Kpa wakati uratu ambao mutu ambaye wevyalwa kpa mujibu wa mng'iri wemutesa yuyatu ariyevyalwa kpa mujibu wa Roho. Kpa sasa ni vivyovivyo.30Maandiko nikpambadze? " Muse mng'anamuche mutumng'a hamng'enga na mng'anawe wa chilume. Kpa kukala muhoho wa mng'anamuche mutumng'a kandariti hamng'enga na muhoho wa mng'anamuche huru. " 31Kpa vivyo, ndugu, fwifwi kahuana va mng'anamuche mutumng'a, bali hu va mng'anamuche huru.

Chapter 5
1Ni kpa sababu Kristo wehupa uhuru ili hukale huru. Vivyo, emani imara wala musinaswe kaheri kahi za kobngwa ra utumng'a. 2Lola, mimi Paulo, ninavaambira kukala chikala mundatahirwa, Kristo kandavafaidi kpa njira yoyosi iratu.3Kisha, namushuhudia chila mng'ana mulume ariyetahirwa kukala napaswa kuwajibika kpa sharia yosi. 4Mudzitebngwa kure na Kristo, varatu vosi " mutalwao hachi" kpa sharia. Mudzebgwa kure na neema.5Maana kpa njira ya Roho, kpa imani hunangoja ungumbao wa hachi. 6Kahi za Kristo Jesu kutahirwa au kusatahirwa kakuna maana yoyosi. Ni imani hacheye ihendayo kazi kutsupira uhenzo ndiyo nikumaanisha chitu. 7Mng'ekala munainga malo madzo. Nani ariyevazulia kusaitii jeri? 8Ushawishi wa kuhenda vivyo kaula kpakpe iye avaehaye mng'imng'i.9Chachu chidogo nikuathiri donje zima. 10Ninamatumaini na mng'imng'i kahi za Bwana kukala kamundafikiri kp njira nyinjine yoyosi. Yoyosi yuyatu andevapotosha ndabeba hukumuye iye mng'enye, yoyosi yuyatu.11Ndugu, chikala nenderera kutangaza tohara, pkanoni bado ninateswa? Kpa dzambo riro chiratu ambacho chinazulia musalaba chindabanabngwa. 12Ni mahenzo gangu kukala varatu vavalongozao vibaya vandadzibananga enye.13Mulungu yudziveha mng'imng'i, ndugu, kpenye uhuru. Ela musiutumie uhuru wenu here ruhusa kpa mng'iri. Badalaye kpa uhenzo muhudumiane mng'imng'i kpa mng'imng'i. 14Kpa kukala sharia yosi idzikamilika kahi za amuri mng'enga; nayo ni, " Ni lazima umuhenze jiraniyo here uwe mng'enye. " 15Ela chikala mundalumana na kuryana, dziloleni musizdibanange mng'imng'i kpa mng'imng'i.16Naamba, nendani kpa Roho, na wala kamundazitimiza tamaa za mng'iri. 17Kpa kukala mng'iri una tamaa bomu dzulu ya Roho, na Roho ina tamaa bomu dzulu ya mng'iri. Zizi zinapingana. Matokeo ni kukala kamuhenda vitu namuna mutamanivyo kuvihenda. 18Ela chikala Roho navalongoza mng'imng'i, kamutsini ya sharia.19Sasa mahendo ga mng'iri ganaonekana. Nago ni uasherati, uchafu, ufisadi, 20ibada y sanamu, utsai, uadui, ugomvi, husuda, kpaka hasira, ushindani, faraka, mugavikano wa madehebu, 21wivu, ulevi, ulafi na mambo manjine here gaga. Navaonya mng'imng'i, here nirivyovaonya mng'anzoni, kukala varatu vahendao mambo here gago kavandauriti ufwalume wa Mulungu.22Ela tunda ra Roho ni uhenzo, raha, amani, uvumirivu, ukarimu, utu udzo, imani, 23upore, na chiasi. Kakuna sharia dzulu y mambo here gago. 24Varatu vario va Kristo Jesu vadziusulubisha mng'iri hamng'enga na shauku na tamaa zao mbaya.25Huchiishi kpa Roho, pia hwenende kpa Roho. 26Husikale va kudzivuna, husichokozane chila mumng'enga na munziwe, wala husonerane wivu.

Chapter 6
1Ndugu, chikala mutu yudzibgwirwa kahi za ui, mng'imng'i murio va chiroho, munastahili kumudzya iye ndugu kahi za roho ya upore. Kuno muchidzilola enye ili musijaribiwe. 2Muharirane mizigo, na kpa riro mundaikamilisha sharia ya Kristo.3Ichikala mutu yoyosi yunadzona ni bora wakati se chitu, yunadzikenga mng'enye. 4Chila mumng'enga na aipime kaziye. Kisha yundakala na chitu mng'enye hacheye cha kudzisifu, bila kudzilinganisha mng'enye na mutu yoyosi. 5Maana chila mutu yundabeba muzigowe mng'enye.6Mutu ariyefundishwa neno lazima amushirikishe madzo gosi mng'alimuwe. 7Musikengeke. Mulungu kadihakiwa. Chila anyalacho mutu, ndicho andichovuna pia. 8Chila anyalaye mbeyu kahi za asiliye ya dambi yundavuna ubanangi, ela iye anyalaye mbeyu kahi za Roho, yundavuna uzima wa kare na kare kula kpa Roho.9Nahusitsoke kahi za kuhenda madzo, maana kpa wakatiwe hundavuna chikala kahundakata tamaa. 10Vivyo bai, wakati hundihokala na nafasi, nahuhende madzo kpa chila mumng'enga. Nahuhende madzo zaidi hasa kpa vario ndani ya imani.11Lolani ubomu wa barua nirizovaandikira kpa mukono wangu mng'enye. 12Varatu vahenzao kuhenda madzo kpa kulola mng'iri ndivo vavalazimishao mutahiriwe. Vanahenda vivyo kpa sababu vasenjire kpenye mateso ga musalaba wa Kristo. 13Maana hata vavo varioahiriwa enye kavaibgwira sharia. Badalaye vanamala mng'imng'i mutahiriwe ili vaweze kudzivunira mir yenu.14Isikale nikadzunula isihokala jkpa musalaba wa Bwana wehu Jesu Kristo. Ni kahi za iye urumng'engu udzisulubiwa kpangu na mimi kahi za urumng'engu. 15Kpa kukala kaijalisha kutahirwa au kusatahirwa kukala ni chitu. Badalaye uvyalo musha ni muhimu. 16Kpa vosi venye kuishi kpa kanuni ii, vakale na amani na rehema ikale dzulu yao vosi, na dzujlu ya Iziraeli ya Mulungu.17Hangu vivi mutu yoyosi asinitaabishe, maana nidzibeba chapa za Jesu mng'irini mng'angu. 18Neema ya Bwana wehu Jesu Kristo ikale na roho zenu, ndugu. Amina.

## Ephesians

Chapter 1
1Paulo, muhumiki wa Kristo Jesu kpa mahenzo ga Mulungu, kpa variotebngwa kpa ajili ya Mulungu; vario Efeso na ambavo ni zzminifu kahi za Jesu Masihi. 2Neema naikale kpenu na reri yombolayo kpa babayehu Mulungu na Bwana Jesu Masihi .3Mulungu na Baba wa Bwanawehu Jesu Masihi apewe sifa . Niiye ariyehubarki na baraka zosi za chiroho, kahi za hatu ha Mulungu ndani ya Kristo. 4Kabila ya urimng'engu kuumbwa, Mulungu wehutgsagula fwifwi hurio hunaamini kahi za Kriso. Wehutsagula fwifwi ili huweze kukala atsunyu(atakatifu) na husiolaumika mbereze.5Kahi za uhenzo, Mulungu wehutsagula kpanza kpakukala here ahohove kpa njira ya Jesu Masihi. Wehenda vivi kpa sababu wehenzezwa kuhenda chiratu arichotamani. 6Matokeoge nikpamba Mulungu nalikpa kpa neema ya utukufuwe. Chichi ndicho arichohupa bule kpa njira ya muhenzwiwe.7Kpakukala kahi za muhenzwiwe, hunaukombozi kutsupira mulatsowe, musamaha wa dhambi. Hunaro riri kpasababu ya ushaha(utajiri) wa neemaye. 8Wehenda neema ii kukala nyinji kpa utu wa fwifwi kahi za ulachu na ufahamu.9 Mulungu wehenda imanyikane kpehu iratu jeri iriyofitsika ya mupango, kula na hamu iriyoonyeswa ndani ya Jesu Masihi. 10Wakati nyakati zidzitimira kpa ukamilifu wa mupangowe, Mulungu yundaviika hamng'enga chila chitu cha mulunguni na cha dzulu ya tsi ndani ya Kristo.11Kahi za Jesu Masihi were hutsagulwa na kukusudiwa kabila ya wakati. Ii were ni kula na mupango wa ahendaye vitu vyosi kpa kusudi ra mahenzoge. 12Mulungu wehenda vivyo ili huweze kukalaho kpa sifa ya utukufuwe. Hwekala vakpanza kukala na ungumbao(ujasiri) ndani ya Kristo.13Yekala kpa njira ya Jesu Masihi kukala mng'erisikira neno ra jeri, habri mbidzo za wokolwi wehu kpa njira ya Jesu Masihi. Yekala kahi za iye pia kukala mudziamini na kpenjizwa muhuri na Roho Mweri(mutakatifu/mutsunyu) ariyeahidiwa. 14Roho ndo dhamana ya urithi wehu muhadi umiliki undihopatikana. Ii were ni kpa sifa ya utukufuwe.15Kpasababu ii, hangu nirihosikira kuhusu imani yenu ndani ya Bwana Jesu na kuhusu henzo renu kpa vosi ambavo vetebngwa kpaajiliye, 16sidzaricha kumushukuru Mulungu kpaajili yenu na kuvahadza kahi za mavoyo gangu.17Ninavoya kukala Mulungu wa Bwana wehu Jesu Masihi, baba wa utukufu, yundavapa moyo wa marifa, maono ga ufahamuwe. 18Ninavoya kukala matsogenu ga moyoni gaenjizwe mulangaza, kpa mng'imng'i kumanya ni noni ungumbao wa kpehwa kpenu. Ninavoya kukala mumanye ushaha wa utukufu wa urithiwe kahi za vavo variotebngwa kpaajiliye.19Navoya kukala mumanye ukulu uzidio wa nguvuye ndani yehu ambao hunawamini. Uu ukulu nikula na kuhenda kazi kahi za nguvuze. 20Ii ni nguvu iriyohenda kazi ndani ya Jesu haho Mulungu arihomufufula kula kpa nyufu na kumusagaza kahi za mukonowe wa kulume kahi za hatu ha mbingu. 21Wemusagaza Jesu dzulu kure na utawala, mamulaka, nguvu, enzi na chila dzina rihadzwaro. Wemusagaza Jesu se kpa wakati uu tu hacheye ela hata udzao pia.22Mulungu yudzivitiisha vitu vyosi tsini ya magulu ga Jesu. Yudzimuhenda iye kukala chitswa dzulu ya vitu vyosi kahi za kanisa. 23Ni kanisa kukala ndo mng'iriwe, ukamilifuwe ambaye nikodzaza vitu vyosi kahi za njira zosi.

Chapter 2
1Here viratu murivyokala mudzefwa kahi za makosa na dhambi zenu. 2Were ni kahi za gaga kukala kpanza mng'eenenda kulengana na nyakati za urimng'engu uu. Mng'ekala muchenenda kpa kutua mutawala wa mamulaka ga anga. Ii ndo rohoye yuyatu ahendaye kazi kahi za ana va kuasi. 3Fwifwi hosi ho mng'anzo hwekala kahi za vavo vasioamini. Hwekala huchenenda kpa namuna ya tamaa mbii za miriyehu. Hwekala huchihenda mahendo ga mng'iri na kpelewa kpehu. Hwekala kpa asili ana va utsungu here anjine.4Ela Mulungu ni munji wa rehema kpa sababu ya henzore bomu arirohuhenza fwifwi. 5Ho hurihokala afu kahi za mai gehu, wehureha hamng'enga kahi za maisha masha ndani ya Jesu. Ni kpa kuhenzerwa kukala mng'eokolwa. 6Mulungu wehufufula hamng'enga na kuhuhendya kukala hamng'enga kahi za hatu ha mbingu ndani ya Jesu Masihi. 7Wehenda vivi ili kahi za nyakati zidzazo aweze kuhonyesa ushaha mubomu wa neemaye. Ni kuhonyesa fwifwi riri kpa njira ya udzowe ndani ya kristo Jesu.8Kpa neema mng'eokolwa kpa njira ya imani. Na ii kayombolere kpehu. Ni zawadi ya Mulungu. 9Kaila kpa mahendo. Matokeoge, asikale ta mumng'enga wa kudzisifu. 10Kpakukala fwifwi hukazi ya Mulungu, hweumbwa kahi za Jesu Masihi kuhenda mahendo madzo. Ni mahendo gaga ambago Mulungu wegapanga hangu kare na kare kpaajiliyehu, ili hutsembere kahi za gago.11Kpa vivyo kumbukirani kukala hokapindi mng'ekala atu ambavo kamudzaokoka kpa jinsi ya mng'iri. Munaehwa " Musiotahirwa" kpa chiratu chenjizwacho tohara ya mng'iri ihendwayo kpa mikono ya binadamu. 12Kpa wakati uo mng'ekala mudzitebngwa na Jesu. Mng'ekala ajeni kpa atu va Israeli. Mng'ekala ajeni kpa lagano ra ahadi. Kamukarire na uhakika wa siku zidzazo. Mng'ekala bila Mulungu kahi za urimng'engu.13Ela vivi kahi za Kristo Jesu mng'imng'i murio ho chaho mng'ekal kure na Mulungu sasa muhehi na Mulungu kpa mulatso wa Jesu. 14Kpakukala iye ndo amani yehu. Wehenda airi kuakala mumng'enga. Kpa mng'iriwe weubananga ukuta wa kugavyana ambawo were udzihugavya, uwo ui. 15Kukala weikomesha sharia ya amuri na kanuni ili aumbe mutu mumng'enga musha ndaniye. Achihenda reri. 16Wehenda vivi ili kuvareha hamng'enga makundi mairi ga atu ili gakale mng'iri mumng'enga kpa Mulungu kutsupira kpa musalaba. Kpa njira ya musalaba wewolaga ui.17Jesu wekudza na kutangaza reri kpenu mng'imng'i muriokala kure na reri kpao varatu variokala hehi. 18Kpa maana kpa njira ya Jesu fwifwi hosi airi huna nafasi kpa yuyatu Roho mumng'enga kpenjira kpa Baba.19Vivyo bai, mng'imng'i atu va mataifa kamuasafiri wala ajeni kaheri. Bali muenyeji hamng'enga na varatu variotebngwa kpaajili ya Mulungu na ajumbe kahi za nyumba ya Mulungu. 20Mng'edzebngwa dzulu ya mutaru wa mitume na alombi. Kristo Jesu mng'enye were dziwe kulu ra pembeni. 21Kahi za iye dzengo rosi reunganishwa hamng'enga navichikala here hekalu ndani ya Bwana. 22Ni ndaniye mng'imng'i namng'i munadzebngwa hamng'enga here hatu hakuishi ha Mulungu kahi za roho.

Chapter 3
1Kpasababu ii mimi, Paulo nihabusu wa Jesu Masihi kpaajili ya mataifa. 2Naamini kukala mng'esikira dzulu ya kazi ya neema ya Mulungu ariyonipa kpaajili yenu.3Navaandikira kula na ugunulo uriogunulwa kpangu. Uu ni ujeri uriofitsika ambao neandika kpa ufuhi kpenye barua injine. 4Usomaho gaga, undaweza kumanya busara yangu kahi za ujeri uu uriofitsika kuhusu Kristo. 5Kpa vivyazi vinjine ujeri uu kauhenderwe umanyikane kpa ana va atu. Ela uhenzo weikpa wazi kpa Roho kpa ahumng'i variotebngwa na alombi.6Ujeri uu uriofitsika ni kpamba atu va mataifa ni ashirika, na ajumbe anzehu va mng'iri. Ni ashiriki hamng'enga na lagano ra Jesu Masihi kuchirira habari mbidzo. 7Na kpa ii nidzihendeka muhumiki kpa zawadi ya neema ya Mulungu iriyoombozwa kpangu kutsupira uhendaji wa nguvuze.8Mulungu weomboza zawadi ii kpangu idzaho mimi ni mutu mutite wa vosi kahi za vo variotebngwa kpaajili ya Mulungu. Zawadi ii ni kpamba inanipasa kuvatangazira mataifa habari mbidzo yenye ushaha usiotsunzizika wa Kristo. 9Inanipasa kuvatangazira atu vosi dzulu ya ninoni mupango wa Mulungu wa siri. Uu ni mupango urio were ufitswa kpa miaka minji iriyotsupa, na Mulungu ambaye wevyumba vitu vyosi.10Ii were, kuchirira kanisa, atawala na mamulaka kahi za sehemu za mbingu vapate kumanya pande nyinji za asili ya malachu kahi ga Mulungu. 11Gaga gangeombolera kuchirira muryango wa kare ambao weukamulisha ndani ya Jesu Masihi Bwana wehu.12Kpakukala kahi za Kristo huna ujasiri na uwezo wa kpenjira kpakudzamini kpa sababu ya imani yehu kpakpe. 13Kpavivyo, navavoya musikate tamaa kpa sababu ya mateso gangu kpaajili yenu. Gaga niutukufu wenu.14Kpa sababu ii namubigira magoti baba. 15Ambaye kpa iye chila familia Mulunguni na dzulu ya tsi yeehwa dzina. 16Ninavoya kukala apate kuvaneemesha, kulaira na ushaha wa utukufuwe, avahende tototo kpa nguvu kuchirira rohowe, ariye yu ndani yenu.17 Ninavoya kukala Jesu Masihi aishi ndani yenu kuchirira imani. 18Ninavoya kukala mukale na sina na musinji wa uhenzowe. Mukale kahi za henzore ili muweze kuelewa, hamng'enga na vosi vaaminio, here walamu na ure wa chimo na china na uhenzo wa Jesu Masihi. 19Ninavoya mumanye ukulu wa uhenzo wa Kristo, urio unazidi ufahamu. Muhende gaga ili modzazwe na ukamilifu wosi wa Mulungu .20Na vivi kpakpe iye awezaye kuhenda chila dzambo, zaidi ya gosi huvoyago ama hwazago, kuchirira nguvuye ihendayokazi ndani yehu. 21Kpakpe iye kukale utukufu ndani ya kanisa na kahi za Jesu Masihi kpa vivyazi vyosi kare na kare. Amina.

Chapter 4
1Kpavivyo, here habusu kpaajili ya Bwana, navavoya mutsembere tototo na mng'eho ambao Mulungu wevaeha. 2Muishi kpa unyenyekevu mubomu na upore na uvumurivu. Muharirane kahi za uhenzo. 3Hendani bidii kuutsunza umng'enga wa roho kahi za chifungo cha amani.4Kuna mng'iri mumng'enga na roho mumng'enga, here ambavyo mng'ekala mudzehwa kahi za uhakika wa taraja mng'enga ra mng'eho wenu. 5Na kuna Bwana mumng'enga, imani mng'enga, ubatizo mmng'enga, 6na Mulungu mumng'engana Baba wa vosi. Iye yudzulu ya gosi, na kahi ya gosi na ndani ya gosi.7Kpa chila mumng'enga wehu wepewa chipawa kulengana na chipimo cha chipawa cha Jesu Masihi. 8Ni here maandiko gagombavyo: " Arihopaa dzulu vyenye, welongoza mateka kahi za utumng'a. Achomboza vipawa kpa atu. "9Ninoni maana ya, " Wekpenda" isihokala ni kpamba wetima pia pande za tsini ya dunia? 10Iye ariyetima ni mutu yuyatu yuyatu ariye pia wepanda dzulu kure dzulu ya mbingu zosi. Wehenda vivi ili kukakala uwepowe ukale kahi za vitu vyosi.11Jesu Masihi weomboza vipawa dza vivi: Ahumng'i, alombi, ainjilisti, achungaji na alimu. 12Wehenda vivi kuvawezesha okofu kpaajili ya kazi ya hudum, kpaajili ya kudzenga mng'iri wa Jesu Masihi. 13Yunahenda vivi mupaka fwifwi hosi hufikirire umng'enga wa imani na marifa ga mng'ana wa Mulungu. Yunahenda vivi ili hukomale here varatu variofikirira chimo kamili cha Jesu Masihi.14Ii ni ili kukala husikale kaheri here ahoho, husirushwerushwe kuku na kuko. Ili kukala husitsukulwe na chila aina ya kusi ya mafundisho, kpa hila za atu kahi za ulachu na ukengi uriopotoka. 15Badalaye, hundagomba ujeri kahi za uhenzo na kukala vyenye kahi za njira zosi ndaniye ariye ndo chitswa, Kristo. 16Jesu Masihi webizanya, kpa hamng'enga, mng'iri wosi wa aokofu. Udziungamanishwa hamng'enga na chila chilungo ili kukala mng'iri wosi ukale na kudzidzenga wenye kahi za uhenzo.17Kpa vivyo, nagomba riri na navavoya kahi za Bwana musenende kaheri here atu ambavo kavadzaokoka vaenendavyo kahi za ubatili wa akili zao. 18Vadzenjizwa chiza kahi za maazo gao. Vadziibngwa kombola kahi za uzima wa Mulungu kpa ujinga urio ndani yao kpa sababu ya ugumu wa mioyo yao. 19Kavasikira aibu. Vadzidzilavya enye kpa wevi kahi za mahendo mai,kahi za chila aina ya choyo.20Ela, vivi sivyomurivyodzifundisha kuhusu Jesu Masihi. 21Nafikiri kukala mng'esikira kuhusu iye. Nafikiri kukala mng'ekala muchifundishwa kahi za iye. Here ujeri tu urivyo ndani ya Jesu. 22Lazima muvule mambo gosi gahalanago na mng'enendo wenu wa kapindi, utu utu wa kar. Ni utu wa kapindi wolao kpasababu ya tamaa za ukengi.23Vulani utu wenu wa kapindi ili kukala muhendwe asha kahi za roho na hakili zenu. 24Hendani vivi ili muweze kuvala utu usha, uhalanao na Mulungu.Udzumbwa kahi za hachi na utakatifu wa jeri.25Kpavivyo, wikeni kure ukengi. " Gombani ujeri, chilamumng'enga na jiraniwe, " kpasababu huashirika kpa chila mumng'enga kpa munziwe. 26Mukale na hasira, ela musihende dhambi. Dzua risitswe muchikala kahi za hasira zenu. 27Musimupe ibilisi nafasi.28Yoyosi aeyaye aseye kaheri. Badalaye ahende kaziye. Ahende kazi yenye faida kpa mikonoye, ili kpamba aweze kumuhudumia nutu ariye na uhitaji. 29Maneno mai gasombole milomoni mng'enu. Badalaye maneno madzo gakumufaa muhitaji, gakuvapa faida varatu vasikizao. 30Na musimuhuzunishe Roho wa Mulungu. Ni kpa iye kukala mng'eikpa muhuri kpaajili ya siku ya ukombozi.31Lazima mng'ike kure utsungu wosi, hasira, nyambo na maitsimaitsi, hamng'enga na chila aina ya ui. Kalani adzo mng'imng'i kpa mng'imng'i. 32Mukale na huruma. Musamehane mng'imng'i kpa mng'imng'i dzaviratu Mulungu kahi za Jesu Masihi arivyovasamehe mng'imng'i.

Chapter 5
1Kpavivyo, mukale atu vakumutua Mulungu, here ahohoe vahenzwao. 2Mng'enende kahi za uhenzo, dzaviratu Jesu Masihi arivyohuhenza fwifwi, wedzomboza mng'enye kpaajili yehu. Iye wekala sadaka n dabihu, kukala kungu mbidzo ya kumufurahisha Mulungu.3Uzinzi au ukolo wowosi na tamaa mbii shurutu visihadzwe kahi yenu here imalikanavyo kpa vaaminio, 4hata gatsukizago gasihadzwe, mazungumuzo gachipumbavu, ama maremare ga aibishago, ambago sesawa, badalaye ukaleho muvera.5Munweza kukala na uhakika kukala kuna uzinzi, uchafu, wala atamaniye, iye nimng'abudu vigango, kana urithi wowosi kahi za utawala wa Jesu na Mulungu. 6Mutu yoyosi asikukenge kpa maneno mahuhu, kpasababu ya mautu gaga tsuki ya Mulungu inadza dzulu ya ana vasiotii. 7Vivyo usishirikihamng'enga navo.8Kpakukala mng'imng'i homng'anzo mng'ekala chiza ela sasa mudzikala mulangaza kahi za Bwana. Vivyo bai enendani here ahoho va mulangaza. 9Kpakukala matunda ga mulangaza ganajumulisha udzo wosi, hachi na ujeri. 10Tsafuta chiratu chimufurahishacho Mulungu. 11Usikaleho ushirikiano kahi za kazi za chiza zisizo na matunda, badalaye zike wazi. 12Kpasababu mautu gahendwago ni vavo chisiri ni aibu vyenye ta kugaelza.13Mautu gosi, gandihofunulwa nimulangaza, nikukala wazi. 14Kpakukala chilachitu chirichofunulwa chinakala mulangazani. Vivyo ni kpamba vivi: " Lamuka, uwe urereye, na wunuke kombola nyufuni na Kristo yundang'ala dzuluyo.15Vivyo, kalani makini viratu mutsemberavyo, sehere atu vasio na ulachu bali here alachu. 16Ukomboleni wakati kpakukala siku ni za ui. 17Musikale ajinga, badalaye, manyani ni noni mahenzo ga Bwana.18Musiree kpa uchi, unalongoza kpenye ubanangi, badalaye modzazwe Roho Mng'eri(Mutsunyu). 19Gombani na chila mumng'enga wenu kpa Zaburi, na sifa, na marifa na maira ga rohoniembani na sifuni kpa moyo kpa Jesu. 20Chila wakati ombozani muvera kpa mambo gosi kahi za dzina ra Kristo Jesu Bwana wehu kpa Mulungu Baba. 21Dzombozeni enye chila mumng'enga kpa munjine kpa heshima ya Kristo.22Ache, dzombozeni kpa alumeennu, here kpa Bwana. 23Kpasababu mulume ni chitswa cha muche, here Kristo arivyo chitswa cha kanisa. Ni mokoli wa mng'iri. 24Ela here kanisa ririvyo tsini ya Kristo, vivyo vivyo ache lazima vahende vivyo kpa alumeao kahi za chila dzambo.25Alume, vahenzeni acheenu here Jesu Masihi arivyorihenza kanisa na achidzomboza mng'enye kpaajiliye. 26Wehenda vivyo ili rikale takatifu. Weritakasa kpa kurojesa na madzi kahi za neno. 27Wehenda vivi ili kukala aweze kudzirehera mng'enye kanisa tukufu, risiro na doa wala waa au chitu chifananacho na gaga, badalaye ni takatifu risiro na kosa.28Kpa njira iyo iyo, alume vanamalwa vavahenze acheao here miri yao. Yuyatu amuhenzaye muchewe yunadzihenza mng'enye. 29Kakuna hata mumng'enga autsukiriraye mng'iriwe. Badalaye, nikuurutubisha na kuuhenza, here Kristo pia arivyorihenza kanisa. 30Kpakukala fwifwi huashirika va mng'iriwe.31" Kpasababu ii mng'anamulume yundamuricha babaye na mameye na yundaungana na muchewe, na voairi vandakala mng'iri mumng'enga. " 32Siri ii were idzifitsika. Ela ninagomba kuhusu Kristo na kanisa. 33Elakini, chilamumng'enga wenu shariti amuhenze muchewe here yemng'enye, na muche shariti amuheshimu mulumewe.

Chapter 6
1Ahoho vatiini avyazi venu kahi za Bwana, kpakukala ii ni hachi. 2" Muheshimu babayo na mameyo, " ( maana ii ndo amuri yakpanza iriyo na ahadi) . 3" Ili ikale vidzo penu na muweze kuishi maisha mare haha tsini ya dzu. "4Namng'i anibaba, musivatsukize anaenu na kuvasababishira tsuki, badalaye, varereni kahi za maonyo na malagizo ga Bwana.5Mng'i ahumng'a, kalani atiifu kpa mabwanavenu va haha duniani kpa heshima bomu na kukakama kpa woga wombolao marohoni mng'enu. Mukale atiifu kpao here viratu mumutiivyo Kristo. 6Kutiikpenu kusikale tu haho mabwana venu vavalolaho ili kuvafurahisha. Dadalaye, kalani atiifu here ahumng'a va Kristo. Hendani mahenzo ga Mulungu kombola marohoni mng'enu. 7Vahumikireni kpa maroho genu gosini, kpakukala munamuhumikira Bwana ela se mng'anadamu, 8munafaa kumanya kukala kahi za chila hendo ridzo mutu arihendaro, yundahochera zawadi kula kpa Bwana, chikala nimuhumng'a ama ni mutu huru.9Namng'imng'i mabwana, hendani vivyo vivyo kpa ahumng'a venu, musivatishe muchimanya kukala iye ariye Bwana wa vyosi niyuyatu ariyemulunguni. Muchimanya kukala kakuna kuhenzerwa ndaniye.10Mng'ishowe, kalani na nguvu kahi za Bwana na kahi za uwezo wanguvuze. 11Valani silaha zosi za Mulungu, ili mupate kpema chinyume na hila za shetani.12Kpakukala kondozehu se za milatso na nyama, ela ni kahi za falume na mamulaka ga roho na atawala va urimng'engu wa ui na chiza, dzulu za nyagu kahi za sehemu za mbingu. 13Kpavivyo, valani silaha zosi za Mulungu, ili muweze kpemato dzulu za ui kahi za chipindi chichi chovu. Baada ya kumarigiza chilachitu, mng'eme tototo.14Mng'ishowe mng'eme tototo. Hendani vivi baada ya kukala mudzifunga ukanda kahi za jeri na hachi lagani. 15Hendani vivi muchikala mudzivala utayari maguluni mng'enu wakutangaza habari mbidzo ya reri. 16Kahi za chila hali muhale ngao ya imani, imbayo indavawezesha kuizimya mivi ya yuyatu mui.17Valani kofia ya wokofu na upanga wa Roho, ambao ni neno ra Mulungu. 18Hamng'enga na mavoyo na dua. Voyani kpa Roho chila wakati. Kpa hali ii kalanimatso chilawakati kpauvumirivu wosi na mavoyo kpaajili ya aamini vosi.19Voyni kpaajiliyangu, ili nipewe ujumbe nifugulaho mulomo wangu. Voyani kukala nimanyiswe kpaujasiri jeri iriyofitsika ihusuyo habari mbidzo. 20Ni kpaajili ya habari mbidzo mimi nimuwakilishi niriyefubngwa minyororo, ili ndaniyao nigombe kpaujasiri here nidaiwavyo kugomba.21Ela mng'imng'i pia mumanye mambo gangu na viratu nendereravyo. Tikiko nduguyangu nimuhenzaye na muhumiki mng'aminifu kahi za Bwana, yundavamanyisa chila chitu. 22Nidzimuhuma kpenu kpa kusudi riri maalumu, ili mumanye mautu kuhusu fwifwi, aweze kuvafariji maroho genu.23Reri narikale kpa ndugu, na uhenzo hamng'enga na imani kula kpa Mulungu Baba na Bwana jesu Kristo. 24Neema naikale hamng'enga na vosi vamuhenzao Bwana Jesu Kristo kpa henzo riratu risirofwa.

## Philippians

Chapter 1
1 Paulo na Timtheo ,atumishi va Jesu masiha kpa varatu varioikpa kanda kahi za masihi vaishio filipi hamng`enga na slower na mashemasi,2Neema na ikale kpenu na reri ilayo kpa Mulungu baba yehu Jesu Masihi .3Namulika Mulungu chila nivakumbukiraho mng'imng'i mosi 4Mara zosi kahi za chila voyo rangu kpa ajili yenu mosi nikukala Nina raha nivavoueraho. 5Nina shukurani nyinji kpa sababu ya ushirika wenu kahi za injili hangu Sikh ya kpanza mpaka rero.6Nina hakika kukala iye ariye anzisha kazi mbidzo ndani yenu yundaimarigiza mupaka siku ya Jesu Masihi.7Vivyo vivyo here irivyo wajibu wangu kuririkana gaga dzulu yenu mosi kpa sababu mng`imng`i mumo moyoni mng`angu kpa kukala kahi za kufunga kpangu na kahi za kuhehera injili na kuthibitisha mng'imng'i mosi mudzishirikiana nami neema ii 8Maana Mulungu ni shudiani wangu here nivaoneravyo shauku mng'imng'i mosi kahi za henzo ra Jesu Masihi9Riri ndo voyo rangu kukala henzo renu rizidi kukala rinji vyenye kahi za hekima na ufahamu wosi, 10Navoya kpa ajili ra riri mukale na uwezo was kupima na kutsagula mambo garigo madzo .pia navavoyera mkale atsuyu Vila kaila kokosi mupaka Sikh ya masihi 11Pia modzazwe tunda ra hachi ripatikanaro kahi za Jesu Masihi kpa utukufu na Sifa za Mulungu.12sasa ahenzwi namala mumanye kukala mautu gosi garigo nipata gehendya uvoru mudzo wenere zaidi 13Ndosa vifungo vyangu kahi za Jesu Masihi vyekala lwazu kpa shikari na kpa atu anjine vosi pia 14Na anji ya vo ndugu vario kahi za Jesu hali vachipata kuthibitika kpa utu was kufungba kpangu vidzizidi saana kuthubutu kugomba neno ra Mulungu hasiho woga.15Anjine vanahubiri uvoro mudzo wa Masihi kpa sababu ya wivu na nyambo na anjine kpa nia mbidzo 16vava vanahubiri kpa uhenzo vachimanya kukala neikpa ili nihehere habari mbidzo. 17Ela anjine wanahubiri kpa nyambo ela so kpa moyo mng'eruhe,vachifikiria konjeza tabu za kufungba kpangu18INA madhara gani? Ela kahi za njira zosi ichikala no kpa vugba aka nikpa Jeri , masihi yunahubiriawa na kpa vivyo ninaraha tena ninaraha vyenye 19Maana ninamanya kuka!a gaga gandanigalukira kukala wokofu wangu kpa sababu ya mavoyo genu nakpa musada wa roho was Jesu masihi20Here dzaviratu nirivyo tazamia vyenye na kutumaini, kpamba sindaaibika kamare Ela kpa uthabiti wosi here siku zosi na vivi viyo vivyo masihi yundaadimishwa kahi zamng'iri wangu. ichikala kpa maisha gangu au ichikala no kpa kufa kpangu.21kpa kukala kpangu Mimi kuishi ni masihi na kufa ni faida.22Ela chikala kuishi kahi za mng`iri kpangu mimi ni kuv/ala ma;unda ga kazi nindirori;sadula siriman/a ninalingba kahi za mu;u mairi nina pola a kuuricha mng`iri na kukala hamng`enda na masihi chi;u ambacho ni cha;hamani muno 24Ela kudumu kahi za mng`iri kunahenzekana muno kpa ajili a Jesu.25Nami nichi;umaini gago naman/a kukala nindakala na kudumu hamng`enga na mng`i ili mupa;e kpenderera na kuhamirwa kahi za imani 26;a muzidi kona fahari kahi za masihi jesu dzulu zangu kpa sababu /a kukalaho kpangu hamng`enga namng`i kaheri 27Elakini mng`enendo wenu naukele here inav/oipasa habari mbidzo za Masihi ili nichidza na kuvona mng`imng`i ama nisihokalaho nigasikire mambo genu chamba mng`emire ;o;o;o kahi za roho mng`enga kpa mo/o mng`enga muchishindanira imani /a habari mbidzo.28wala kamogoha akondo enu kahi za neno rorosi kpao ni dalili kamili /a kpangamika,ela kpenu mng`imng`i ni dalili a wokofu uwo wombolao kpa Mulungu 29kpa maana mng`epewa kpa ajili /a Masihi , si kumng`amini hache/e ela kpa ku;eswa kpa ajilie 30muchikala na mashindano gara;ugara;u murigogaona kpangu nakusikira kukala ninago ;a vivi

Chapter 2
1Bai chikala faraja /o/osi kahi za Masihi Jesu gachikalako mahurizo gogosi mahenzo ,uchikala ushirika wowosi wa roho ichikala mbaazi /o/osi na huruma,2/odzazeni furaha /angu ili kpamba mukale na nia mng`enga murio na mahenzo mamng`enga ,3Musihende neno rorosi kpa kusindana wala kpa majivuno bali kpa kun/n/ekea /chila mu;u am;uale munziwe kukala muhimu kuriko i/e mng`ene 4chila mu;u asilole mamboge mng`e/ne ela alole ga munjine5kalani na mo/o uwouwo ndani /enu ambao /ekalamo pia ndani a Jesu Masihi 6Amba/o i/o mng`anzo wekala unna namuna /a Mulungu na/e konere kura;ukukala sawa na Mulungu kukala ni chi;u cha kugbirana nacho. 7Ela wejihenda kana u;kufu ,achikala namuna a muumng`a achikala una mufano wa mng`anadamu 8i/e wegba maguluni achikala wa ku;ii ;a kufakpe /aani chifo cha musilaba.9Kpaviv/o kaheri Mulungu wemunula v/en/e achimukirimia jina rira;u ri;huparo madzina gosi. 10Ili kpa dzina ra Jesu chila vindi ribigbe ra viu v/a Mulunguni na duniani na ;sini a ;si 11Na chila lulimi lukiri kukala Jesu Masihi ni bwana kpa u;ukufu wa Mulungu baba12Bai ahenzwi angu here virau muriv/o ;ii siku zosi si haho nirihokalaho ;u ela vivi zaidi v/en/e mimi nisihokalaho i;imizeni wokofu wenu en/e kpa kogoha na ku;e;emeka 13Kpa kukala ndo Mulungu ahenda/e kazi ndani /enu ,kuhenza kpenu na kuhenda kpenu kpa kuri;imiza kusudi ridzo14Ganendeni mambo gosi hasiho manung`uniko wala kushindana 15Mupa;e kukala ana va Mulungu vasivo na lawama wala ulongo vasivo na doa kahi za chiv/azi chen/e ukaidi chiricho ;suhika ambavo kahi /a ao munaonekana here mianga kahi za urumng`engu 16Muchigbira neno ra Mulungu mupa;e sababu a kona fahari kahi a siku / Masihi akukala siko;ere malo bule wala sidzi/ugire bule,17Ela ha;a nichimiminwa dzulu /adhabihu na ibaada a imani /enu nasikira raha ;ena na raha hamng`enga na mosini 18namng`i sikirani raha dza viv/o ;ena sikirani raha hamng`enga naminnnbn19lakini nama;umaini kahi za Bwana Jesu kumuhuma ;imo;heo afike kpehu sikapindi nifarijiwe na mimi nichimana hali/angu kpani sina munjine ari/ena nia mng`enga20 nami adzi/eilola hali /enu jerijeri 21Mana wosi vana;afu;a v/ao en/e sev/a Jesu Masihi22Ela munaman/a nguma/e kukala uhumika hamng`enga nami kpa ajili a injili here mng`ana wa baba. 23Bai na;umaini kumuhuma ie kaheri honindihoma/na gandigonipa;a 24Nami naamini kahi za bwana kukala nindadza ;a mimi mng`en/e si kapindi25Ela neona idzinilazimu kumuhuma kpenu Epafredi;onmng`enehu muhenda kazi hamng`enga nami shikari hamngenga nami kisha nimuhumng`a na muhuduma wa mahi;aji gangu.26kpa kukala wekala na woga kpenu mng`imng`i mosi achihuzunika sana kpa sababu mng`esikira kukala wekala kaweza. 2728kpa viv/o nidzihenda chadi zaidi kumuhuma ili mundihomona kaheri musikire raha nami nihunguzirwe shonono /angu 29Muhochereni baikahi za bwana kpa roho /osi mkava;ale au dza /u/u kukala a;u va heshimiwa. 30mana kpa ajili a kazi /amasihi were bado chidogo afe achi;iv/a roho/e ili kusudi aga;imize garigohunguka kahi za huduma /enu kpangu

Chapter 3
1Bai enehu sikirani raha kahi za Bwana kuvaandikira mau;u gara;ugaru;u gakunidhi mimi isihokala ganda wafwaa mng`imng`i 2dzimanirireni na makuro dzimanirireni na ahenda mai dzimanirireni na vajika;ao 3maana fwifwi hu;ohara humulikao Mulungu kpa roho na kona ufahari dzulu za masihi Jesu wala kahuukuluhira mng`iri .4ha;a viv/o kala kungekala na mu;u wa kuukuluhira mng`iri uu mimi be ninde ukuluhira v/en/e 5Neenjizwa ;sa;sani; siku /a nane ni mu;u wa ;si /a Iziraeli wa kabila ra benjamini muhebrania wa waeburania kpa mauu ga kugbira sharia , ni farisa/o6kpa mau;u juhudi mng`e/ne kuri;esa kanisa kpa mau;u ga hachi ipa;ikanao kpa sheria were sina kosa. 7Ela mau;u gara;u garigokala faida kpangu naga;ala hasara kpa u;u wa masihi8Bai zaidi a /a gago naga;ala naga;ala mau;u gosi kukala hasara kpa u;u wa udzo usiokala na chasi wa kumuman/a masihi jesu bwana wangu ari/e kpa ajili/e nidzipa;a hasara /a mau/u gosinaga;ala here mavi ili nipa;e masihi. 9Kisha nakonekana kahi za i/e nisikale na hachii /ngu mng`en/e ipaikana/o kpa sheria ela ira;u ipaikana/o kpaa imani iri/okahi za masihi hachi ira;u /ombola/o kpa Mulungu kpa imani. 10ili mumuman/e i/e na uweza wa kufufukakpe na umng`enga na umng`enga wa ma;esoge nichihalanishwa na kufakpe 11Ili nipa;e kpa njira /o/osi kufikirira chiama cha afwadzi12 samba nidzifika kare ama nidzikamilika ,ha;a ela nawania ili nipa;e kurigbira rira;u ambaro kpa ajil/e nidzigbira ni Jesu Masihi 13Enehu sidzamba roho /angu kukala dzimarigiza kugbira ,ela nehenda neno mng`enga u nichigasahau garigo n/uma nichiga chuchunira garigo mbere 14Nawania niifikikre zawadi bomu a mng`eho mubomu wa Mulungu kahi za Jesu Masihi15Bai fwifwi hurio akamilifu na huaze gago na ;a muchaza manjine kahi za jambo rorosi mulungu undavafunurira riro naro ,16lakini haho hurihofika nahwende kahiza riroriro17Enehu muni;ue mimi mkavalole vavo kpa kuu;ua mufano huriovapa mng`imng`i 18maana anji nikpenda ambako dzivaambira mara n/inji mau;ugao na vivi navambira ;a kpa ma;sozi kukala ni hadui za musalaba wa jesu 19mng`isho wao ni wonongeki mulungu wao ni ;ndani u;ukufu wao ukahi za masiki;iko gao vamalao mu;u ga duniani,20kpakukala fwifwi wen/eji wehu uko mulunguni kula kuko kaheri hunamu;azamiamokoli wehu bwana Jesu Masihi, 21Andeubadilisha mng`iri wehu wa un/onge upa;e kuhalana na mng`iri wa kung`alang`la kpa uweza urau ambao kpa uwo unaweza a kuvi;iisha viu v/osi vikale ;sini/e.

Chapter 4
1Bai ahwenzi wangu navaonera shauku raha /angu nna chiremba changu; viv/o emani ;o;o;o kahi a Bwana ahenzwi vangu 2Namuvoa Euodia,namuvo/a na sin;ike vakele na nia mng`enga kahi za bwana 3Ehee namala ;a uwe pia mokofu wa jeri uwasaidie anaache vavo, kpa maana veishindanira habari mbidzo hamng`enga nami na kulemeui na/e na vara;u anjine wariohenda kazi hamng`enga namiambao majina gao ga kahi za chi;abu cha uzima4Kalani na raha kahi za Bana siku zosi kisha navaamba kalani na raha 5upore wenu ni umanikane kpa au vosi , Bwana /u hehi 6Musidziuge kpa neno rorosi ela kahi za chila neno kpa kusali na kuvo/a hamng`nga na kushukuru mumalaro na riman/iwe ni Mulungu 7 na reri a Mulungu ichira/o hakili zosi ivafi;se mio/o /enu na nia zenu kahi za Jesu Masihi,8Bekisha enehu mau;u gogosi garigo ga jeri garigo ga si;aha, garigo ga hachi garigo madzo gogosi gen/e kuhama gogosi garigo na sifa mbidzo uchikala udzo wowosi ,ichikala sifa mbidzo /o/osi garirikaneni gago , 9Mau;u murigo dzifundisha kpangu na kugahochera na kugasikira na kugaona kpangu gahendeni gago na Mulungu wa reri undakala hamng`enga namng`i .10Nina furaha bomu kahi za Bwana kpa kukala mng`isho mudzihuishwa kaheri roho maazo genu genu kpa ajili /angu here vrau mdziv/okala muchinifikirihali /angu ela kamupa;ire nafasi 11Sigomba gaga kpakukala nina mahi;aji maana nidzidzifundisha kuosheka na v/oniriv/o 12Naman/a kukosa chi;u kisha naman/a kupa;a chi;u kahi za hali /o/osi na kahi za mau;u gogosi nidzifundishwa kushiba na kukala na nzala kukala na vinji na kuhungukirwa 13Nagaweza mau;u gosi kahi za ie anenjiza/e nguvu14;a viv/o mng`ehenda;o kahi za kushirikiana nami kahi za ;abu zangu 15mng`imng`i Afilipi munaman/a mng`anzo wa injili nirihombola Mekadonia kakuna kanisa rinjine ririroshirikiana nami kahi za ii a komboza na kuhochera isihokala mng`imng`i hachi/enu 16kpa kukala akuko ;hesalonike mng`enirehera musada wa mahi;aji gangu na si mara mng`enga. 17Sikukala na;umainia chira;u chipawa ela naga;amani mazao gazidigo kukala manji kahi za hesabu /enu18elakini ninav/o vi;u v/osi ;a zaidi kisha nidzodzala ;ele nidzihochera kpa mkono wa epafradioviu vira;u virivoombola kpenu harufu a marashi ,sadaka ikubalika/o imuhenzeza/o Mulungu,19Na Mulungu wangu undavaodzazira chila mumalacho sawa sawa na uajiriwe kahi za u;u udzo ndani /a Jesu Masihi 20Sasa Mulungu apewe nguma baba /ehu,kare na kare navikale viv/o.21Munilamusire chila mokofu kahi kahi za Jesu Ahenzwi vario hamng`enga nami vanavalamusa. 22okofu vosini vanavalamusa kpani vario va numbani mng`a kaisari. 23neema /a bwana jesu masihi naikale hamng`enga na roho zenu.

## Colossians

Chapter 1
1Paulo, muhumng'i wa Jesu Masihi kpa mahenzo ga Mulungu na nduguyehu Timotheo. 2Kpa ndugu atakatifu, aaminifu kahi za Masihi varioko Kolosai. Reri naikale kpenu, na amani zombolazo kpa Mulungu Babayehu. 3Hunamushukuru Mulungu, Babaye Bwana wehu Jesu Masihi siku zosi huchivavoyera.4Hangu hurihosikira habari za imani yenu kahi za Jesu Masihi, na uhenzo murionao kpa atakatifu vosi. 5Kpasababu ya kuluhiro muriroikirwa akiba Mulunguni, ambaro habarize mng'ezisikira hokapindi kpa neno ra jeri ra habari mbidzo. 6Irihofika kpenu, here irivyo kahi za urimng'engu wosi. Na kuvyala matunda na kukula, here ikalavyo kpenu pia hangu siku murihosikira na kudzifundisha kuhusu neema ya Mulungu kahi za Jeri.7Here murivyofundishwa ni Epafra mujoli wehu muhenzwi ariye muhuduma mng'aminifu wa Masihi kpaajili yenu. 8Naye weeleza uhenzo wenu kahi za roho.9Kpasababu iyo fwifwi nafwi, hangu siku iratu huriyosikira kahuricha kuhenda mavoyo na dua kpaajili yenu, ili modzazwe marifa ga mahenzoge kahi za hekima yosi na ufahamu wa rohoni. 10Hudzikala huchivoya kukala mng'enende kpa ustahimilivu wa Bwana kahi za njira zimuhenzezazo. Hudzikala huchivoya kukala mundavyala matunda kahi za chila hendo ridzo na kukala mundakula kahi za marifa ga Mulungu.11Hunavoya muweze kpenjizwa nguvu kahi za chila uwezo kulingana na nguvu za utukufu wa kpakpe kahi za uvumirivu na ustahimilivu wosi. 12Hunavoya kukala, kpa furaha, mundaomboza shukurani kpa Baba, ariyevahenda mng'imng'i muweze kukala na sehemu kahi za urithi wa aamini kahi za nuru.13Yudzihokola kula kpa utawala wa chiza na kuhutsamisha kahi za ufalume wa mng'anawe muhenzwa. 14Kahi za mng'anawe hunaukombozi, musamaha wa dambi.15Mng'ana ni mufano wa Mulungu asiyeonekana. Nimuvyalwa wa kpanza wa uumbi wosi. 16Kpakukala kpa iye vitu vyosi vyeumbwa, virivyo mulunguni na virivyo duniani, vyonekanavyo na visivyoonekana. Chikala ni vya enzi au mamulaka au utawala au wenyenguvu, vyosi vyeumbwa ni iye na kpaajiliye. 17Iye wekalako kabila ya vyosi, na kahi za iye vitu vyosi vinabgwirana hamng'enga.18Naye ndo chitswa cha mng'iri, yaani, cha kanisa, naye ni mng'anzo, ni muvyalwa wa kpanza kahi za afu, ili kukala akale mutangulizi kahi za gosi. 19Kpakukala kahi za iye yehenzeza utimilifu wosi ukale. 20Na kpa iye inkuvipatanisha vitu vyosi na nafsiye, achimala kuhenza amani kpa mulatso wa musalabawe, kpa iye , ichikala ni vitu virivyodzulu ya tsi, ama virivyo mulunguni.21Namng'i pia, muriokala homng'anzo mudzifarakaniswa, tena ai kahi za nia zenu , kpa mahendo genu mai ,yudzivapatanisha kaheri. 22Kahi za mng'iri wa mng'anawe, kpa kufakpe, ili avarehe mng'imng'i mbere, atakatif, vasio na doa wala kulaumiwa. 23Muchidumu tu kahi za iyo imani, kuno mudziikpa dzulu za musinji, mundakato, musihogaluzwa na kuriricha kuluhiro ra habari mbidzo murizosikira, irihohubiriwa kahi za viumbe vyosi virivyo tsini ya mbingu. Ii ndo injili ambayo kpa iyo, mimi Paulo, nidzikala mutumishi.24Vivi nagafurahia mateso nirigonago kpaajili yenu, tena nagatimiriza kahi za mng'iri wangu garatu garigohunguka ga mateso ga Kristo, kpaajili ya mng'iriwe, yaani, kanisare. 25Ambaro nidzihendwa muhudumuwe, sawasawa na uwakili wa Mulungu, nirioupewa kpa faida yenu, niritimize neno ra Mulungu. 26Siri iratu iriyofitswa hangu kapindi kenye na hangu vizazi vyosi, ela sasa idzifunulwa kpa atakatifuve. 27Ambavo Mulungu wehenza kuvamanyisa jinsi urivyo utajiri wa utukufu wa siri ii kahi za mataifa, navo ni Kristo ndani yehu , kuluhiro ra utukufu.28Yuyu ndiye hunamuhubiri habarize. Huchimukanya chilamutu, na kumufundisha chila mutu kahi za hekima zosi, hupate kumureha chila mutu mutilifu kahi za Kristo. 29Nami nadzisumbua kpa neno riro riro, nichidzitahidi kpa kadiri ya kuhendakazikpe ahendaye kazi ndani yangu kpa nguvu.

Chapter 2
1Kpa maana namala mng'imng'i mumanye here irivyo juhudi yangu niriyonayo kpaajili yenu, na kpaajili ya varfatu va Laodikia na varatu vasionona uso wangu kahi za mng'iri. 2Ili vahurizwe maroho gao, vachiunganishwa kahi za uhenzo, vapate utajiri wosi wa kumanyakpa jeri, vapate kumanya kamare siri ya Mulungu yaani Jeso. 3Ambaye ndaniye iye hazina zosi za ulachu na maarifa zidzifitsika.4Nagomba neno riri, mutu asidze akavakengakpa maneno gakushawishi. 5Maana idzhokala siho kahi za mng'iri, ela nihamng'enga namng'i kahi za roho. Ninaraha nichiwona utaratibu wenu na uthabiti wa imani yenu kahi za kristo.6Here murivyomuhochera Kristo Bwana, nendani kahi za iye. 7Muimarishwe kahi za iye, mudzebngwe kahi za iye, muimarishwe kahi za imani here tu murivyofundishwa, na kufubngwa kahi za shukurani nyinji.8Lolani, mutu yoyosi asivateke kpa sera na maneno mahuhu ga ulongo kulingana na mahochero ga anadamu, kulingana na kanuni za chidunia, na sekulingana na Kristo. 9Kpakukala kahi za iye ukamilifu wosi wa Mulungu unaishi kahi za mng'iri.10Namng'i mudzodzazwa kahi za iye. Iye ni chitswa cha chila uwezo na mamulaka. 11Kahi za iye pia mng'etahirwa kpa tohara isiyohendwa ni mng'anadamu kahi za kuuswa mng'iri wa nyama, ela ni kahi za tohara ya Kristo. 12Mng'ezikpa hamng'enga naye kahi za ubatizo. Na kpa njira ya imani kahi za iye mng'efufulwa kpa uwezo wa Mulungu, ariyemufufula kula kpa nyufu.13Na murihokala mudzefwa kahi za makosa genu na kusatahirwa kpa miri yenu, wevahenda azima hamng'enga naye na kuhusamehe makosa gehu gosi. 14Wefuta kumbukumbu za madeni garigoandikpa, na taratibu zirizokala chinyume nafwi. Wegausa gosi na kugagogomeza musalabani. 15Wezusa nguvu na mamulaka. Wegaika wazi na kugahenda kukala sherehe ya ushindi kpa njira ya musalabawe.16Kpa vivyo, mutu yoyosi asivahukumu kahi za kurya au kunwa, au kuhusu siku za siku kuu au mng'ezi musha, au siku zaSabato. 17Vivi ni vivurivuri vya mambo gadzago, ela chiini ni Kristo.18Mutu yoyosi asihokpe tuzore kpa kutamani unyenyekevu na kpa kuabudu malaika. Mutu wa namuna iyo nikpenjira kahi za mambo arigogaona na kushawishiwa na maazoge gachimng'iri. 19Iye kachibgwiririra chitswa. Ni kula kpa chitswa mng'iri wosi kutsupira vilungovye na misoza nikulunzanywa na kubgwirana hamng'enga; na kukula kpa kula kpa Mulungu.20Chikala mng'efwa hamng'enga na Kristo kpa tabia za dunia, mbona munaishi here munawajibika kpa dunia: 21" Musibgwire, wala kutata, wala kuguta? " 22Gaga gosi gadziamuriwa kpaajili ya ubanangi udzao na matumizi, kula kpa maelezo na mafundisho ga anadamu. 23Sheria zizi zina hekima ya dini zirizotengenezwa kpa ubinafsi na unyeyekevu na mateso ga mng'iri. Ela kazina thamani dzulu ya tamaa za mng'iri.

Chapter 3
1Chikala Mulungu wevafufula hamng'enga na Kristo, gatafuteni mambo garigodzulu ariko Kristo nakala mukono wa kulume wa Mulungu. 2Fikiriani kuhusu mambo garigo dzulu, se kuhusu mambo garigo duniani. 3Kpakukala mudzefwa, na maisha genu gafitswa hamng'enga na Kristo kahi za Mulungu. 4Kristo andihoonekana, ambaye ni maisha genu, ndiho namng'i pia mundaonekana naye kahi za utukufu.5Kpa vivyo, gaolageni mambo garigo kahi za tsi yaani, zinaa, uchafu, shauku mbaya, nia mbaya, na tamaa, ambayo ni ibada ya sanamu. 6Ni kpaajili ya mambo gaga ghadhabu ya Mulungu inadza dzulu ya ana vasiotii. 7Ni kpaajili ya mambo gaga mng'imngi pia mng'egahenda murihoishi kahi za gago. 8Ela sasa ni lazima mugause mambo gaga gosi. Yaani, ghadhabu, hasira, nia mbaya, matusi, na maneno machafu gaombolago milomoni mng'enu.9Musikengane mng'imng'i kpa mng'imng'i, kpakukala mudziuvula utu wenu wa kare na mahendoge. 10Mudzivala utu usha, ambao unahendwa usha kahi za marifa kula kpa mufano wa yuyatu ariyemuumba. 11Kahi za marifa gaga, kakuna Muyunani na Muyahudi, kutahirwa na kusatahirwa, musomi, asiyesoma, mutumng'a, asiyemutumng'a, ela badalaye kristo ni mambo gosi kahi za gosi.12Here ateule va Mulungu, atakatifu na vahenzwao, dzivikeni utu udzo, ukarimu, unyenyekevu, upore na uvumirivu. 13Hariranani mng'imng'i kpa mng'imng'i. Hurumianani chila mutu na munziwe. Chikala mutu yunalalamiko dzulu ya munjine, amusamehe kpa namuna iratu ambayo Bwana wevasamehe mng'imng'i. 14Zaidi ya mambo gaga gosi, mukale na uhenzo, ambao ndo chigezo cha ukamillifu.15Amani ya Kristo naivalongoze mioyoni mng'enu. Yekala ni kpaajili ya amani ii kukala mng'eeherwa kahi zamng'iri mumng'enga. Kalani na shukurani. 16Na neno ra Kristo rikale ndani yenu kpa utajiri. Kpa hekima yosi, fundishanani na kushauriana mng'imng'i kpa mng'imng'i kpa Zaburi, maira, na maira garohoni. Embani kpa shukurani mioyo yenu kpa Mulungu. 17Na chochosi muhendacho, kahi za maneno hedu kahi za mahendo, hendani gosi kpa dzina ra Bwana Jesu. Mupeni shukurani baba Mulungu kuchirira iye.18Ache, vanyenyekereni alumeenu, here ihenzezavyo kahi za Bwana. 19Namng'i alume, vahenzeni acheenu, na musikale akali kpao. 20Ahoho, vatiini avyazienu kahi za mambo gosi, maana ndivyo imuhenzezavyo Bwana. 21Anibaba musivachokoze ahohoenu, ili vasidze vakakata tamaa.22Atumng'a, vatiini mabwana venun kahi za mng'iri kpa mambo gosi, se kpa huduma ya matso here atu va kufurahisha tu, bali kpa moyo wa jeri. Mogoheni Mulungu. 23Chochosi muhendacho, hendani kula nafsini mng'enu here kpa Bwana na se here kpa mng'anadamu. 24Munamanya kukala mundahochera tuzo ya umiliki kula kpa Bwana. Ni Kristo Bwana mumuhumikiraye. 25Kpakukala yoyosi ahendaye gasigo hachi ndahochera hukumu kpa mahendogasigo hachi arigogahenda, na kakuna kuhenzera.

Chapter 4
1Mabwana, ombozani kpa atumng'a mambo garigo hachi na ga adili. Munamanya pia kukal munaye Bwana mulunguni.2Endererani kukala imara kahi za mavoyo. Kalani matso kahi za riro kpa shukurani. 3Voyani hamng'enga kpaajili yehu pia, ili Mulungu afugule muryango kpaajili ya neno, kugomba siri ya ujeri wa Kristo. kpasababu ya riri nidzifubngwa minyororo. 4Voyani kukala niweze kurika wazi, here inipasavyo kugomba.5Nendani kpa hekima kpa varatu vario konze, na muukombole wakati. 6Maneno genu nagakale na neema wakati wosi, na gakole munyu majira gosi, ili muweze kumanya namuna iwapasavyo kumujibu chila mutu.7Kpa mambo ganihusugo mimi, Tikiko ndahenda gamanyikane kpenu. Iye ni ndugu muhenzwi, mutumishi mng'aminifu, na mutumng'a munzehu kahi za Bwana. 8Namuhuma kpenu kpaajili ya riri, kukala muweze kumanya mambo kuhusu fwifwi na pia kukala aweze kuvenjiza moyo. 9Namuhuma hamng'enga na Onesimo, nduguyehu muhenzwi mng'aminifu, na mumng'enga wenu. Vandavaambira chila chitu chirichokala haha.10Aristako, mufubngwa munzangu, yunavalamusa, pia na Mariko mukoiwe na Barnaba muriyehochera utaratibu kula kpakpe, " Achidza kpenu , muhochereni. " 11Na pia Jesu aehwaye Justo. Vava hachiyao ni va tohara. Ni ahenzikazi vangu kpaajili ya ufalume wa Mulungu. Vadzikala ni va faraja kpangu.12Epafra yunavalamusa. Iye ni mumng'enga wenu na muhumiki wa Kristo Jesu. Iye nikuhenda bidii kahi za mavoyo kpa ajili yenu, ili muweze kpema kpa ukamilifu kahi za mahenzo gosi ga Mulungu. 13Kpakukala ninamushuhudia , kukala nahenda kazi kpa bidii kpaajili yenu, kpa vavo vario Laodekia, na kpa vavo vario Hierapoli. 14Luka , yuyatu tabibu muhenzwi, na Dema vanavalamusa.15Valamuse nduguzangu vario Laodekia, na Nimfa, na kanisa riratu ririro nyumbani kpakpe. 16Barua ii indihokala idzisomng'a kpenu, isomng'e pia kpa kanisa ra Laodekia, namng'i pia hakikishani munaisoma iratu barua kula Laodekia. 17Gomba kpa Arkipo, " Lola iratu huduma udhiyoihochera kula kpa Bwana, kukala unamalikana kuitimiza. "18Salamu ii ni kula kpa mukono wangu mng'enye - Paulo. Ikumbukeni minyororo yangu. Neema naikale namng'i.

## 2 Thessalonians

Chapter 1
1Paulo Silwano hamng`enga na Timotheo kpa kanisa ra athesalonike kahi za Mulungu Baba yehu wa Bwana wehu Jesu masihi . 2Neema na ikale kpenu na reri ilayo kpa Mulungu Baba yehu na Bwana wehu Jesu Masihi.3Vyehupa fwifwi kukala na muvera kpa Mulungu siku zosi kpa aijli yenu mng`imng`i ndugu. maana vivi ndo vipasavyo kpakukala kuluhiro renu rinakula sana na uhenzo wenu wonjezeke kpa chila mutu kpa unji. 4Kpa vivyo fwifwi enye huna neema kpa kudzivuna dzulu yenu kahi za makanisa ga Mulungu . hunagomba uvoro wa kuvumirira na kuluhiro murironaro kahi za mateso gosi , hunagomba kwa uvoro mateso murigo muna gavumirira. 5Ii ndo dalili ya hukumu ya hachi ya Mulungu , Garehewago ni gaga ni kpamba mng`imng`i mng`etsagulwa kahi za utawala wa Mulungu ndo maana munateswa.6kpa kukala ni hachi ya Mulungu kuvariha mateso varatu vavatesao mng`imng`i 7na kuvapa raha mng`imng`i muteswao hamng`enga nafwi pia unahenda vivi wakati wa kudzu low Jesu Masihi kula Mulunguni hamng`enga na malaika va uwezo va kpakpe. 8Kahi za mwali wa moho yundavariza chisasi vavo vasio mumanya Mulungu na vasio gbira ga Mulungu na vasio musikiza Jesu.9Vandateseka kpa maangamizi ga milele vachikala vandatengba na nguvu na nguma za kpakpe. 10Yundahenda vivyo wakati andihokudza ili kupewa nguma na atuve na kushangazwa na vosi variomkuluhira. kwasababu ushahidi wehu kpenu wehochereka.11kpa sababu ii hunavavoyera mng`imng`i siku zosi huna voya kpamba Mulungu avatale kukala were munafaa kpehewa. hunavoya kpamba apate kutimiza chila haja ya wema nachila kazi ya imani kpa nguvu, 12hunavoya mambo gaga ili mumanye kurilika jina ra Bwana Jesu. huna voya kpamba mupate kulikpa naye kpasababu ya neema ya Mulungu na ya Bwana Jesu masihi,

Chapter 2
1Sasa kuhusu kudza kpa Bwanawehu Jesu masihi na kukusanyika hamng`enga ili hukale naye,hunavavoya mng`imng`i ndugu zenu. 2kpamba musiyugbe wala kutangishwatangishwa kpa urahisi ,kpa roho au kpa ujumbe au kpa barua ambayo inaonekuna here ila kpehu, ichamba siku ya Bwana yekudza kare,3Mutu asivakenge kpa namuna yoyosi kpakukala kaindadza mpaka ro tsukizo ranze kudza kpanza na mutu wa uasi afunulwe iye mng`ana wa kononga. 4Yuyu ndo apingaye naye ni kudzunula mng`enye, achimpinga Mulungu na chiabudiwacho . na matokeo ga kpakpe, ni kukala kpe nye kanisa ra Mulungu na kudzonyesa kukala iye ni here Mulungu.5Vidze kamkumbukira kukala nirihokala namng`i nevambira dzulu ya mambo gaga? 6Sasa munamanya chiratu chimuzuliacho ili kpamba eweze kufunulwa kpa maalumu undihokala ufika hehi. 7kpakukala siri za iye mutu mng`enye kuasi inahenda kazi mpaka sasa isihokala kuna amuzuliaye vivi sasa mupaka andihouswa njirani.8Haho ndiho iye mng`enye kuasi andiho funulwa ambaye Bwana Jesu yundamolaga kpa pumuzi ya kanwaye. Bwana yundamuhenda kukala sichochosi kpa ufunuo wa madzirirege. 9Madzirire ga iye mng`enye kuasi undala kpa sababu ya kazi ya shetani kwa nguvu zosi dalili na maajabu ga ulongo. 10Ulongo vosi wenye dhuluma mambo gaga gandakalako kpa varatu vatsuhikao kpasababu kavauhocherere uo uhenzo wa jeri kpa ajili ya wokolwi wao.11kpasababu iyo Mulungu yunavahumira kuhenda kazi zenye uovu ili vaamini ulongo. 12Gandigo ombola kpa kazi zizo ni kpamba vandahukumiwa waratu ambavo kawaminire ujeri bali vavo ni kudzifurahisha kahi za dhuluma.13Lakini inamala fwifwi humushukuru Mulungu chila mara kpa ajili yenu mng`imng`i ndugu muhenzwao ni Bwana , kpa sababu Bwana wevatsagula mng`imng`i here matunda ga kpanza ga wokofu kpa utakaso wa roho na imani kahi za ujeri. 14Chichi ndicho arichovaehera mng`imnbg`i ya kukala kuchirira injili muweze kupata nguma za Bwana wehu Jesu Masihi 15kpa iyo ndugu emani imara ,weleweni uo utamaduni muriofundishwa kpa neno au kpa barua yehu.16Sasa Bwana wehu Jesu Masihi ye mng`e nye na Mulungu baba yehu ariyemuhenza na kumupa hurizo ra moyo ra kare na kare na ulachu mudzo kpa ajili ya maisha gadzago kuchirira na ii neema 17Awahurizaye mioyo na kuvahenda kukala imara kahi za mioyo yenu kahi za chila neno na kazi mbidzo.

Chapter 3

1Na sasa ndugu huvyoyereni ili kpamba neno ra Bwana riweze kpenera na kulikpa here virivyo pia kpenu. 2Voyani kukala huweze kokolwa na kombola kahi za uovu na atu aasi kpakukala sivosi vario na imani. 3Lakini Bwana ni mng`aminifu ambayeye yundavadhihirisha mng`imng`i na kuvarida kulahiza na iye mui .4Bwana yundahuhenda husikale na wasiwasi kpa ajili yenu kpakukala munahenda na munenderera kuhenda mambo ambago hunavalagiza. 5bwana aweze kulongoza mioyo yenu kahi za uhenzo na kahi za uvumirivu wa Masihi.6sasa hunavalagiza ndugu kahi za Bwana Jesu Masihi kukala musigbirane na chila ndugu ambaye anaishi maisha ga ukaha na katuiriza malagizo hurigovapa. 7kpakukala mng`imng`i enye munamanya ni sawa kpenu muhwege fwifwi .kahuishire maisha ga ukaha here virahu ambao were kavana heshima. 8Kahurirye chakurya cha mutu yoyosi bila kuchirihira ,badalaye hwehenda kazi usiku na mutsana kpa kazi ngumu na kpa shida ili husimuremere mutu yoyosi kahi za mng`imng`i 9hwehenda vivi be sikpamba kahuna uwezo . hwehenda vivi ili hukale mufwano kpenu. ili kpamba muweze kuhwega fwifwi.10Wakati hurihokala hosi hwekala hosi hwevalangiza kukala ichikala Mumng`enga wenu kenzi kuhenda kazi basi kurya asirye. 11kpakukala hunasikira kukala kuna anjine kahikahi yenu ni akaha . kvandahenda kazi badalaye ni atu wasio na utaratibu. 12Sasa vava nao hunavalagiza na kuvahasa kahi za dzina ra Jesu Masihi kukala lazima vahende kazi kpa kuvumirira na kurya chakurya chao enye.13Lakini mng`imng`i ndugu musifwe moyo kahi za kuhenda garigo sawa, 14ichikala mutu yoyosi kenzi kusikira neno rehu kahi za barua ii dzitengeni naye na musikale na umng`enga naye ili kpamba agbirwe ni haya. 15musimuharire here hadui lakini mkanyeni here ndugu16Bwana wa reri ye mng`enye avape amani wakati wowosi kahi za njira zosi 17Uu ni mlamuso wangu mimi paulo kpa mukono wangu mng`enye ambayo ni alama kahi za chila barua. vivi ndo niandikavyo. 18Neema ya Bwana wehu Jesu masihi ikale hamng`enga namng`i mosi,

## 1 Timothy

Chapter 1
2Kpa Timotheo mng'anangu wa jeri kahi za imani: Neema, rehema na amani zombolazo kpa baba Mulungu na Jesu Masihi Bwana wehu.3Here nirivyokuvoya ubaki Efeso mino nanenda Makedonia, ili wemerere atu fulani vasifundishe mafundisho tofauti. 4Pia vasiksikize ngano zisizo na mng'isho. Gaga nikusababisha mabishano zaidi kuriko kuvasaidia kpendereza mupango wa Mulungu wa imani.5Bai lengo ra lagizo riri ni uhenzo wombolao kahi za moyo safi, kahi za dhamiri mbidzo na kahi za imani ya jeri. 6Atu achache vadzirikosa lengo riri, vadziricha mafundisho gaga na kugalukira masumuriro gachipumbavu. 7Vanahenza kukala alimu va sheria, ela kavamanya vagombaro wala vachisisitizacho. 8Ela hunamanya sheria nimbidzo chikala mutu yundaitumia tototo.9Hunamanya kukala sheria kaitengezerwe kpa atu adzo ela kpaajili ya avunzi va sheria na ai, atu vasio na hachi na enye dhambi na ambao kavana Mulungu na ai. Yetengenezwa kpaajili ya vaolagao avyazi vao na aolagi, 10kpaajili ya asherati, azinzi na vaeyao atu na kuvahenda atumng'a, kpaajili ya alongo na mashahidi va ulongo na yeyosi iye ariye chinyume cha mng'elekezo wa uaminifu. 11Maelekezo gaga ganaombola kahi za injili ya utukufu wa Mulungu mng'enye kubarikiwa ambayo mimi neaminiwa.12Namushukuru Jesu Masihi Bwana wehu. Wenenjiza nguvu, kpakukala wenitala mimi kukala mng'aminifu na achinika kahi za huduma. 13Nekala mutu wa kukufuru, mutesaji na mutu wa vurugu. Ela nepata rehema kpasababu negahenda kpa ujinga wa kusaamini. 14Ela neema ya Mulungu wehu idzodzala imani na uhenzo urio kahi za Jesu Masihi.15Ujumbe uu ni wa kukubalika na unasitahili kuhocherwa ni vosi, kukala Jesu Masihi wekudza duniani kuokola ai. Mimi nikala mui kutsupa vosi. 16Ela kpasababu ii mimi nepewa rehema ili kukala ndani yangu mimi, mng'anzo wa gosi, Kristo Jesu aonyese uvumirivu wosi. Wehenda vivyo here chielelezo kpa vosi vandiomutumaini iye kpaajili ya uzima wa kare na kare. 17Na sasa kpa mufalume asiyeheza, asiyefwa, asiyeonekana, Mulungu hacheye, ikale heshima na utukufu kare na kare. Amina.18Naika lagizo riri mberezo Timotheo, mng'anangu. Nahenda vivi here ulombi urioombozwa kpako kuhusu uwe, ili kukala uhusike kahi za viha vidzo. 19Henda vivyo ili kukala ukale na imani na dhamiri mbidzo. Atu achache vekahala gaga na vachitsuha imani. 20Here viratu Himenayo na Alekizanda ambavo nemupa Shetani ili vafundishwe vasikufuru.

Chapter 2
1Kpavivyo, mng'anzo wa gosi, nahenza mavoyo, na dua, na maombezi, na shukurani vihendceke kpaajili ya atu vosi, 2kpaajili ya afalume na vosi ambao va kpenye madaraka ili kukala huweze kuisi maisha gakudigilika na amani kahi za utsunyu wosi na heshima. 3Riri niridzo na rakukubalika mbere za Mulungu Mokoli wehu. 4Iye nikutamani atu vosi vaokolwe na vapate kuumanya ujeri.5Kpakukala kuna Mulungu mumng'enga na kuna mupatanishi mumng'enga kahi za Mulungu na mng'anadamu ambaye ni Jesu Masihi. 6Wedzomboza mng'enye here faida kpa vosi, here ushuhuda kpa wakati mudzo. 7Kpasababu ii, mimi mng'enye nehendwa kukala muhumng'a wa injili na mutume. Nagomba jeri. Sigomba ulongo. Mimi ni mng'alimu kpa atu va mataifa kahi za imani na ujeri.8Kpa vivyo, namala anaalume chila hatu vavoye na kuunula mikono mitsunyu bila hasira na mashaka. 9Vivyo pia, namala anaache, vavale nguo mbidzo, za heshima na vadzizulie. Vasikale na nyere zirizosukpa, wala dhahabu wala lulu wala nguo za garama bomu. 10Pia namala vavale nguo ambazo zinafaa anaache vakirio kumogoha Mulungu kpa kuchirira mahendo madzo.11Mng'anamuche naadzifundishe kahi za hali ya kudigilika na kpa heshima yosi. 12Simuruhusu mng'anamuche kufundisha, wala kukala na madaraka dzulu za mng'anamulume ela aishi kahi za hali ya kunyamala.13Kpakukala Adamu weumbwa kpanza, halafu Eva. 14Adamu kakengerwe, ela mng'anamuche wekebngwa kamare kahi za kuasi. 15Hata vivyo, yundaokolwa kpa kuchirira kuvyala ahoho, chikala vandaenderera kahi za imani na uhenzo na kahi za utakaso na akili mbidzo.

Chapter 3

1Ni ugombi wa kuaminika: Chikala mutu natamani wemereri, be yunatamani kazi mbidzo. 2Be mng'emereri lazima asikale na lawama. Ni lazima akale mulume wa muche mumng'enga. Ni lazimaakale na chiasi, busara, mng'enye utaratibu, mukarimu. Ni lazima akale na uwezo wa kufundisha. 3Asikale murevi, asikale wa kuheha ela mupore, mng'enye imani. Ni lazima asikale mutu wa kuhenza pesa.4Inahenzekana aemerere toto atu va mng'akpe nyumbani mng'enye, na anae vanahenzekan vamogohe kpa heshima zosi. 5Maana chikala mutu kamanya kpemerera atu va mng'akpe nyumbani mng'enye, yundarireradze kanisa ra Mulungu?6Asikale mng'amini musha, ili kukala asidze akadzivuna na akabgwa kahi za hukumu here iye movu. 7Lazima pia akale na sifa mbidzo kpa atu va konze ili asidze akabgwa kpenye aibu na muhego wa movu.8Mashemasi, vivyo vivyo vanahenzekana atu venye kustahili heshima, vasikale atu va kauli mbiri. Vasikale arevi wala kukala na tamaa. 9Vaweze kutunza jeri kpa dhamiri mbidzo ya imani iriyofunulwa. 10Vakale pia vadzilolwa kpanza, halafu vaanze kuhumika kpasababu kavana lawama.11Anaache navo vivyo vakale na heshia. Vasikale asingiziri. Vakale na chiasi na aaminifu kpa mambo gosi. 12Mashemasi nilazima vakale ni alume va muche mumng'enga. Lazima vaweze kpemerera tototo anao na atu va mng'ao nyumbani. 13Kpakukala vavo vahumikao tototo nikupata musimamo mudzo na ungumbao mubomu kahi za imani iriyo kahi za Jesu Masihi.14Naandika mambo gaga kpako na nahenza kudza mapema. 15Ela chikala ndachelewa, ninaandika ili upate kumanya viratu undivyoenenda kahi za nyumba ya Mulungu, ambaro ni kanisa ra Mulungu ariyehai, nguzo na musada wa jeri.16Na kaipingika kukala jeri ya Ulungu iriyofunulwa nibomu. " Weonekana kahi za mng'iri, achihakikishwa ni Roho, achonekana na Malaika, achitangazwa kpa mataifa, achaminiwa ni urimng'engu, na achihalwa dzulu kahi za utukufu. "

Chapter 4

1Vivi Roho yunagomba wazi wazi kpamba siku zidzazo baadhi ya atu vandairicha imani na kuvuhiwa vasikire roho zikengazo na mafundisho gachipepo gandigofundishwa 2kahi za ulongo na unafiki. Dhamiri zao zndabadilishwa.3Vandavazulia vasihale na vasihale vyakurya ambavyo Mulungu weviumba vihumirwe kpa shukurani na vo vaaminio n enye enye kumanya ujeri. 4Kpasababu chila ambacho Mulungu wechumba nichidzo. 5Kpasababu chinatsulwa kuchirira neno ra Mulungu na kpa njira ya mavoyo.6Chikala undaika mambo gaga mbere za ndugu, undakala mutumishi mudzo wa Jesu Masihi. Kpasababu udzidina kpa maneno ga imani na kpa mafundisho madzo ambago udzigatua. 7Ela zikahaled ngano za dunia ambazo zinahenzwa sana ni atumia ache. Badalaye dzifundishe mng'enye kahi za utakatifu. 8Kpa maana mazoezi ga mng'iri ganafaa chidogo, ela utsunyu, unafaa sana kpa mambo gosi. Nikurinda ahadi kpa maisha ga sasa na gadzago.9Ujumbe uu niwakuaminika na unafaa kukubaliwa kamare. 10 Kpakukala ndo vivi hunateseka na kuhenda kazi kpa bidii sana. Kpakukala huna ungumbao kahi za Mulungu ariye hai ambaye ni Mokoli wa atu vosi, ela hasa kpa varatu vaaminio.11Gagombe na kugafundisha mambo gaga. 12Mutu yeyosi asiudharau ujana wa kpako. Badalaye ukale mufano kpa vosi vaaminio, kahi za magombi, mng'enendo, uhenzo, uaminifu na usafi. 13Hata nindihokudza, dumu kahi za kusoma, kahi za kuonya, na kahi za kufundisha.14Usiipuuze karama iriyo ndaniyo, ambayo wepewa kuchirira ulombi, na kpa kuikirwa mikono ni atumia. 15Gajali mambo gaga. Ishi kahi za gago ili kukulako kukale wazi kpa atu vosi. Tunza sana mng'enendoo na mafundisho. 16Dumu kahi za mambo gaga. Maana kpakuhenda vivyo, undadzokola uwe mng'enye na vavo vakusikizao.

Chapter 5

1Usimuchemere muzee wa chilume. Ela mupe moyo here babayo. Vapemoyo avulana here kpamba ni nduguzo. 2Vapemoyo atumiavachiche hre mamezo, na anaache hirimu here nduguzo va chiche, kpa utsunyu wosi.3Vaheshimu magungu, vario magungu jerijeri. 4Ela chikala gungu yuna ahoho au adzukulu, variche kpanza vadzifundishe konyesa heshima kpa atu va mng'ao nyumbani enye. Variche vavarihe avyazi vao madzo, kpakukala vivi vinahama mbere za Mulungu.5Ela gungu wa jerijeri ni iye adziyerichwa hacheye. Naye ni kpika tegemeore kpa Mulungu. Siku zosi ni kudumu kahi za sala na mavoyo usiku na mutsana. 6Hata vivyo, mng'anamuche aishiye kahi za anasa yudzefwa, ngawaje nimuzima.7Na gahubiri gag mambo ili kpamba vasikale na lawama. 8Ela chikala mutu kenzi kuvatunza nduguze, hasa va mng'ao nyumbani, yudziikana imani na ni mui kuriko mutu aseokoka.9Bai mng'anamuche naandikpe kpenye hesabu ya magungu achikala yuna miaka isiyopungua mirongo mihandahu na ni muche wa mulume mumng'enga. 10Lazima akale yudzimanyikana kpa mahendo madzo, chikala yudzijali ahoho, au yudzikaribisha ajeni toto, au yudziojesa magulu atsunyu, au yudzivasaidia vadzioteswa, au wedzombozera kpa kazi yoyosi mbidzo.11Ela kpa varau magungu hirimu, kahala kuvaandika kpenye hesab u ya magungu. Kpakukala vachenjira kpenye tamaa za mng'iri kahi za Kristo vanahenza kuhalwa. 12Kpa njira ii ni kpenjira kosani, kpa kuvunza kudzombozera kpao kpa kpanza. 13Na pia ni kpenjira ukaha. Vavo nikuzunguluka nyumba kpa nyumba. Se kpamba ta niakaha, ela pia nikuuka asengenyaji na kpenjirira mautu ga anjine.14Kpavivyo, mimi nahenza magungu atsanga vahalwe, vavyale ahoho, vaemerereto nyumba zao, ili husimupe nafasi adui na kuhushitaki kpa kuhenda dambi. 15Kpasababu achache vao, vadzimugalukira shetani. 16Chikala mng'anamuche aaminiye yuna magungu, bai na avasaidie, ili kanisa risiremerwe, ili riweze kuvasaidia vavo magungu ga jeri.17Bai atumia ambavo vanatawala tototo, navatalwe kupata heshima kamili ya dzulu, hasa varatu ambavo vanadzihusisha na kufundisha neno ra Mulungu. 18Kpakukala maandiko ganaamba , " Usimufunge ng'ombe mulomo aryaho mbeyu, " na " Muhenzi wa kazi nafaa mushaharawe. "19Usihochere kesi ya atumia isihokala hana mashahidi airi hedu hahu. 20Vaonye akosaji mbere za atu vosi ili anjine vdziobaki hanjine vandaogoha.21Nakulagiza kpa nguvu, mbere za Mulungu na mbere za Jesu Masihi na Malaika ateule, kpama ugatunze malagizo gaga bila kutsagula kokosi na kpamba usihende jambo rorosi kpa upendeleo. 22Usimng'ikire mutu yeyosi mikono kpa haraka. Usishiriki dambi ya mutu munjine. Inahenzekana udhitunze mng'enye ukale safi.23Kuhenzekana unwe madzi hacheye. Ela unwe uchi chidogo kpa ajili ya tumbo na makongo ga mara kpa mara. 24Dambi za anjine zinamanyikana wazi, na zinavatangulia mbere hukumuni. Ela dambi zinjine zinatua badaye. 25Vivyo, sehemu ya kazi mbidzo, nikumanyikana lwazu, ela zinjine kazindafitsika.

Chapter 6
1Vavo vosi ambavo va tsini ya gongo here atumng'a na vavaharire mabwana vao here enye heshima zosi. Vanahenzekana kuhehenda vivyo ili dzina ra Mulungu na mafundisho gasihukanwe. 2Atumng'a ambavo mabwana vao vamini, vasivadarau kpasababu navo ni ndugu. Badalaye ni vavahumikire zaidi. Kpasababu mabwana vasaidiwao kazi zao ni aamini na vanahenzwa. Fundisha na kutangaza mambo gaga.3 Chikala mutu fulani yunafundisha kombo na kagahochera mng'elekezo wehu ambao unaaminika, ambago ni maneno ga Bwana wehu Jesu Masihi, ikalaho kakubali fundisho rilongozaro kpenye utakatifu. 4Mutu iye yunadzivuna na kamanya chochosi. Badalaye yunavuruga na mabishano dzulu ya maneno. Maneno gaga nikuvyala wivu, ugomvi, mahukano, shuku mbii, 5na vurugu za mara kpa mara kahi kahi ya atu va kubanangika hakili. vanaricha ujeri. Vanaona here utakatifu ni njira ya kukala matajiri. "6Ela utsunyu(utakatifu) na kutosheka ni faida bomu. 7Kpamaana kahudzire na chochosi duniani. Wala kahuweza kuhala chochosi duniani. 8Badalaye hutosheke na chakurya na nguo.9Ela vavo vahenzao kukala na mali ni kubgwa kpenye majaribu kahi za mihego. Nikubgwa kahi za upumbavu munji na tamaa mbii na kahi za chitu chochosi chivahendacho atu vaenjire kahi za kuangamika na kubanangika. 10Kpakukala kuhenza pesa ni chanzo cha aina zosi za ui. Atu ambavo vanatamaa iyo vatsuhika kure na imani na vadzidzocha enye kpa huzuni nyinji.11Ela uwe mutu wa Mulungu, gachimbire mambo gago. Tua hachi, utsunyu, uaminifu, uhenzo, usitahimilivu na upore. 12Biga viha vidzo vya imani. Bgwirira uzima wa kare na kare urioeherwa. Yekala ni kpa sababu ii kpamba weomboza ushuhuda mbere za mashahidi anji kpa chicho chiricho chidzo.13Nakupa anuri ii mbere za Mulungu, ahendaye vitu vyosi kuishi na mbere za Jesu Masihi ariyenena iyo jeri mbere za Pontio Pilato. 14Itunze amuri kpa ukamilifu, hasiho mashaka, hata kudza kpa Bwana Jesu Masihi.15Mulungu yundakamilisha kudzakpe kpa wakatiwe kamili - MUlungu, mubarikiwa, nguvu hacheye, mufalume atawalaye, Bwana alongozaye. 16Yunaishi hacheye kare na kare na akalaye mulangazani usiosonjererwa. Kahana mutu awezaye kumona wala awezaye kumulola. Kpakpe iye naikale heshima na uwezo wa kare na kare. Amina.17Vaambire mashaha(matajiri) kahi za dunia ii vasidzivune na vasitumaini kahi za ushaha(utajiri) usio wa hakika. Badalaye vanahenzekana vamutumaini Mulungu.Ambaye ni kuhupa utajiri wa jeri ili hufurahie. 18Vaambire vahende madzo, vatajirike kahi za kazi mbidzo, vakale akarimu, na utayari wa komboza. 19Kahi za njira iyo vandadzikira musinji mudzo kpa mambo gadzago ili kpamba vaweze kubgwira maisha halisi.20Timotheo rinda chiratu urichohewa. Dziepushe na majadiliano ga chipumbavu na mabishano genye kudzipinga ambago kpa ulongo ganaehwa maarifa. 21Atu achache ni kutangaza mambo gaga, na vivyo vadziikosa imani. Neema naikale hamng'enga nawe.

## 2 Timothy

Chapter 1
1Paulo muhumiki wa Jesu Masihi kpa mahenzo ga mulungu, sawa sawa na chilagane cha uzima urio ndani za Jesu Masihi. 2Kpa timotheo mng'ana muhenzwa: Neema, rehema na amani kula kpa Bba Mulungu na masihi Jesu Bwana wehu.3Namushukuru Mulungu ambaye ninamuhumikira kpa nia mbidzo, here varivyohenda anibaba, here nikukumbukiravyo kahi za mavyoyo gangu. 4Usiku na mutsana natamani kukona, ili kpamba furaha yangu yodzle, nagakumbuka matsozigo. 5Nidzikala nichikumbushwa kuhusu imani ya kpako iriyo sawa, ambayo homng'anzo yekala kpa waweyo Loisi na mameyo Yunisi. Na ninauhakika pia, imani iyo inakala mng'ako ndani.6Ii ndo sababu ninakukumbusha itsetsere karama ya Mulungu iriyo mng'ako ndani kpa njira ya kpikirwa mikono yangu. 7Kpakukala Mulungu kahupire roho ya woga, ela ya nguvu na uhenzo na hakili.8Kpa vivyo, usiwonere haya ushuhuda kuhusu Bwana wehu, wala wangu mimi Paulo mufubngwawe. Ela gashiriki mateso gosi ga injili sawa sawa a uweza wa Mulungu. 9Mulungu ndiye ariyehokola na kuhweha kpa mng'eho mutakatifu. Khendere gaga kpa sababu ya kazi zehu, ela nikulingana na neema ya mupangowe mng'enye. Wehupa mambo gaga kahi za Jesu Masihi hata kabila ya mambo gosi. 10Ela sasa wokofu wa Mulungu, wefunulwa kpa kudza kpa Mokoli wehu Jesu Masihi. Ni Masihi ariye kata chifo na kureha uzima kpa mulangaza wa injili. 11Kpa sababu iiyo, netsagulwa kukala muhubiri, muhumng'a na mng'alimu.12Kpa sababu ii, pia nateseka, ela sona haya, kpakukala namumanya ni hiye niriye mng'amini. Namanya hakika kukala, iye yunaweza kuchitunza, chicho nirichomupa hata siku iyo. 13Kumbukira mufano wa ujumbe wa waminifu, uriousikira kpangu, hamng'enga na imani na uhenzo uriondani ya Jesu Masihi. 14Gatunze gago mambo madzo arigokupa Mulungu kuchirira Roho Mutsunyu( Mutakatifu) aishiye ndani yehu.15Unamanya vosi ambavo vanaishi Asia veniricha. Kpenye kundi riri vamumo Figelo na Hemogene. 16Bwana naaihurumie nyumba ya Onesiforo kpakukala mara nyinji, weniburudisha na minyororo yangu kayonere aibu. 17Ela, baadaye nirihola Roma, wenitafuta kpa bidii na achinipata. 18Mulungu na amujalie, apate rehema siku iyo. Here arivyonisaidia nirihokala Efeso, uwe unamanya toto.

Chapter 2
1Kpavivyo, uwe mng'anagu, enjizwa nguvu kahi za neema iriyo ndani ya Jesu Masihi. 2Na mambo urigogasikira kpangu kahi za mashahidi anji, uvape atu ambavo ni aaminifu vandivoweza kuvafundisha anjine pia.3Shiriki mateso hamng'enga nami, here shikari mudzo wa Jesu Masihi. 4Kakuna shikari ambaye yukazini, kisha wakati uwo mumng'enga, yunashuhulikira kazi zinjine za kawaida za maisha, ili amuhenzeze mubomuwe. 5Pia chikala mutu yundashindana kpenye michezo ya kpinga malo, kandapewa taji ya ushindi bila kukamilisha taratibu zosi.6Ni tototo kpamba, mukurima mng'enye bidii, akale iye wakpanza ahale sehemu ya mazaoge. 7Fikiria sana kuhusu chichi nigombacho, kpamaana Bwana yundakufugula hakili na undaelewa gosi.8Mukumbukire Jesu Masihi wa lukolo lwa Daudi ambaye wefufulwa kula kpa nyufu. Ii nikulingana na ujumbe wangu wa injili. 9Ambao kpa sababu io ninateswa hata kufubngwa minyororo here mutu mui. Ela neno ra Mulungu karifubngwa minyororo. 10Kpavivyo, navumirira mambo gosi kpaajili ya vavo ambavo Mulungu wevatsagula kare ili kpamba vavo navo vapate wokofu urio kahi za Jesu Masihi na utukufu wa kare na kare.11Musemo uu ni wa kuaminika, " Ichikala hwefa hamng'enga naye, hundaishi hamng'enga naye pia, 12chikala hundavumirira hundatawala hamg'enga naye pia, chikala hundamukana iye, iyepia yundahukanuka fwifwi. 13Chikala hundakala aaminifu, iye yundabaki kukala mng'aminifu maana iye kaweza kudzikana. "14Enderera kuvakumbukiza dzulu za mambo gaga, vaonye mbere za Mulungu variche kuheha kuhusu maneno. Kpasababu kakuna faida kahi za dzambo riri. Matokeo ga riri dzambo kuna kubanangika kpa vavo vasikizao. 15Henda bidii udzonyese, ukubalika kpa Mulungu here muhenzi wa kazi asitye na sababu ya kulaumiwa. Rihumire neno kpa ujeri muhuhu.16Dzepushe na ng'anzi za chidunia ambazo nikulongoza sana kpenye mai. 17Ng'anzi yao indaenderera here chironda cha rika. Kahi za vavo ni Emenayo na Fileto. 18Vava ni atu variokosa ujeri. Vanaamba ufufulo wehendeka kare. Vanapendula imani za atu achache.19Hata vivyo, musinji wa Mulungu udzema imara wambao vivi, " Bwana yunamanya variovakpe, na chila arihadzaye dzina ra Bwana, lazima adzitenge na ui. " 20Kpenye nyumba ya chitajiri, sekpamba ni vyombo vya dhahabu tu na ng'andu, pia kuna vyombo vya mihi na ulongo. Sehemu ya vivi ni kpaajili ya mahumizi ga heshima na vinjine ni kpa mahumizi ambago se ga heshima. 21Ichikala mutu yundadzitakasa mng'enye, kula kpa mahumizi ambago se ga heshima, iye ni chombo cha kuheshimika. Yudziikpa kanda hacheye mng'enye faida kpa Bwana, na yudzitebngwa kpa chila kazi mbidzo.22Zichimbire tamaa za uhirimuni. Tua hachi, imani, uhenzo na aani hamng'enga na vavo vamng'ehao Bwana kpa moyo mng'eruhe. 23Ela ukahale upumbavu na maswali ga chipuzi. Kpani unamanya gaga nikuvyala kuheha.24Muhumng'i wa Bwana kafaa kuheha, ela nahenzekana akale mupore kkpa atu vosi, awezaye kufundisha kpa uvumirivu. 25Ni lazima avaambire kpa upore varatu vamupingao. Hanjine Mulungu naweza kuvapa kutubu kpa kumanya ujeri. 26Vaanze kupata hakili kaheri na kpepuka muhego wa shetani, baada ya kuhekpa ni iye shetani kpa kuhenda mahenzoge.

Chapter 3
1Ela gaga ugamanye: Siku za mng'isho kundakala na wakati mugumu. 2Sababu atu vandakala va kudzihenza enye, enye kuhenza pesa, enye kudzisifu, enye madzivuno, enye maremare, vasiotii avyazi vao, vasio na shukurani na ai. 3Vasio na uhenzo wa jeri, vasiohenza kuishi kpa amani na yoyosi, achochezi, na asingiziraji, vasioweza kudzizulia, enye fujo, vasiohenza madzo. 4Vandakala asaliti, akaidi, enyekudzihenza na kuhenza raha kuriko kumuhenza Mulungu.5Kpa konze vandakala na sura ya kumogoha Mulungu, ela vandaikana nguvu ya Mulungu. Dziepushe na atu vavo. 6Kpakukala anjine ao ni alume vaenjirao nyumba za atu na kubembeleza anaache ajinga. Vava ni ache vadzioodzala ui na valongozwao ni tamaa za chila aina. 7Aanaache vava vanadzifundisha siku zosi ela kavaweza kamare kufikira hakili ya ujeri.8Here viratu Yane na Yambrel varivyoema chinyume cha Musa. Kpa njira ii vava vaulongo nikpema chinyume cha ujeri. Ni atu variobanabngwa hakili zao, vasiokubalika kuhusiana na imani. 9Ela kavandaenderera kure. Kpakukala upumbavu wao undaikpa wazi kpa atu vosi here urivyokala kpa vavo atu.10Ela uwe udzigatua mafundisho gangu, mng'enendo wangu, makusudi gangu, imani yangu, uvumirivu wangu, uhenzo wangu na usitahimilivu wangu. 11Mateso, maumivu na gago garigonipata kuko Antiokia, Ikonio na Listra. Negavumirira mateso.Bwana wenokola na gago gosi. 12Vosi vahenzao kuishi kahi za maisha gakumogoha Mulungu kahi za Jesu Masihi vandateswa. 13Atu ai na akengi vandazidi kukala ai zaidi. Vandapotosa anjine . Vavo enye vepotoswa.14Ela uwe dumu kahi za mambo urigodzifundisha na kugaamini kpa uhakika. Kpakukala unamanya wedzifundisha kpa hiye. 15Unamanya kukala hangu mng'ako uhohoni wegamanya maandiko matakatifu. Gaga ganaweza kukuhekimisha kpaajili ya wokofu kpa njira ya imani kahi za Jesu Masihi.16Chila andiko reenjizwa pumuzi ni Mulungu. Rinafaa kpa mafundisho genye faida kpa kuhimiza, kpa kurekebisha makosa, na kpakufundishira kahi za hachi. 17Iii ni kpamba mutu wa Mulungu akale kamili, chikala yupewa vitu vyosi kamili kpa kuhenda chila kazi mbidzo.

Chapter 4
1Nakupa lagizo riri renye uziho mbere za Mulungu na Jesu Masihi, andiyevahukumu azima na afu, wakati ufalumewe undihofunulwa. 2Rihubiri neno. Ukale tayari wakati ufaao na usiofaa. Vaambire atu dambi zao, chemera, himiza kpa hali zosi za kuvumirira na mafundisho.3Maana unadza wakati ambao atu kavandabgwira mafundisho ga jeri. Badalaye vandadzitafutira aalimu vakufundisha kulingana na tamaa zao. Kpa njira ii masikiro gao gandakala gadzihalwa mateka. 4Vandaricha kusikiza mafundisho ga jeri na kugalukira ngano. 5Ela uwe kala mng'aminifu kahi za mambo gasi, vumirira magumu, henda kazi ya uinjilisti; timiza hudumayo.6Kpa maana mimi be namiminwa kare. Wakati wa kpangu niuke ufika hehi. 7Nidzishindana kahi za hachi, mng'endo naumarigiza. Imani nidziirinda. 8Chiremba chidzo cha hachi nidziikirwa ambacho ye Bwana, muhukumu wa hachi yundanipa siku iyo. Na sikpangu tu ela kpa vosi vamurindao Bwana kpa hamu bomu haho andihoonekana.9Dzibidishe udze haraka. 10Kpakukala Dema weniricha. Yunauhenza urimng'engu wa sasa na wekpenda Thesalonike. Kreseni wekpenda Galatia na Tito wekpenda Dalmatia.11Luka tu ndiye yuhamng'enga nami. Muhale Marko udzenaye kpani iye nimuhimu kpangu kpa huduma. 12Nidzimuhuma Tikiko Efeso. 13Riratu zurungi ambaro neriricha Troa kpa Karpo undihokudza rirehe, hamng'enga na viratu vitabu hasa vya chingo.14Alekizanda yuyatu mufula chuma wenihendera mai manji. Bwana yundamuriha kpa mahendoge. 15Nawe dzihadari naye, kpani wegapinga sana maneno gehu. 16Kahi za uhehezi wangu wakpanza kahana kamare mutu yoyosi ariyeema nami. Badalaye chila mumng'enga weniricha. Mulungu naasivatarire kosa.17Ela Mulungu weema hamng'enga nami, achinenjiza nguvu ili kpamba kuchirira mimi neno rinenwe kpa ukamilifu na atu va mataifa vasikire. Neokolwa kula kpa mulomo wa simba. 18Bwana yundanitivya na mahendo gosi mai na kunokola kpaajili ya ufalumewe wa Mulunguni. Utukufu naukale kpakpe kare na kare. Amina.19Mulamuse Priska, Akila na nyumba ya Onesiforo. 20Erasto webaki kuko Korintho, ela Trifimo nemuricha Mileto achikala ni mukongo. 21Henda haraka udze kabila wakati wa peho. Eubulo ninakulamusa, pia Pude, Lino, Klaudia na ndugu vosini. 22Mulungu akale hamng'enga nawe na rohoyo, neema ikale nawe.

## Titus

Chapter 1
1Paulo, muhumiki wa Mulungu na muhumiki wa Jesu Masihi, kpa imani ya ateule va Mulungu na marifa ga jeri garehago uteule. 2Va kahi za tumaini ra uzima wa kare ambao Mulungu asiyeweza kugomba ulongo weuahidi hangu kare. 3Kpa wakati mudzo weribumula nenore kahi za ujumbe arioknipa mimi kuhubiri. Yenipsa kuhenda vivi kpa amuri ya Mulungu mokoli wehu.4Kpako Tito, mng`ana wa jeri kahi za imani yehu. Neema, mb azi na amani kombola kpa Mulungu baba na Jesu Masihi mokoli wehu. 5Kpa utu uu nekuricha Krete, kukala ugatengeze mambo gosi garigokala kagadzakamiika na kpika atumia va kanisa kpa chila mudzi here nirivyokulagiza.6Mutumia wa kanisa lazima asikale na lawama, mulume wa muche mumng`enga, ariye na ahoho aaminifu vasionenwa na mai wala vasio na nidhamu. 7Nimuhimu kpa muloleri here mng`emerezi wa nyumba ya Mulungu, asikale na lawama. Asikale mutu wa kululu wala asiyedhizulia. Lazima asikale murahisi wa hasira, mulevi, muzushi wa ugomvi na mng`enye tamaa.8Bali akale mutu mukaribishaji, ahenzaye madzo. Lazima akale mutu mng`enye hakili mbidzo na hachi, mogohi wa Mulungu, adzitawalaye mng`enye. 9Awezaye kpemerera mafundisho ga jeri garigofundishwa, ili aweze kuvapamoyo kpa mafundisho madzo na awezaye kuvarekebisha vosi vampingao.10Kpakukala kuna aasi anji vario va tohara. Maneno gao ni ga upuzi. Vanakenga na kuvalongoza atu maangamikoni. 11Ni lazima kuvazulia atu dza vavo. Vanafndisha garatu gasigopaswa kpa faida za aibu na kubananga famili zosi.12Mumng`engawao, mng`enye ulachu weamba, " Akrete vana ulongo usio na mng`isho, abaya na anyama va hatari, akaha na alafi. 13Maelezo gaga ni ga ujeri, kpa vivyo vazulie kpa nguvu ili kukala vagombe jeri kpa imani.14Uwe usidzihusishe na ngano zisizo za jeri za Chiyahudi wala amuri za atu, ambao nikuudzyanyuma ujeri.15Kpa vosi variosafi, vitu vyosi ni safi. Ela kpa vosi varioachafu na vasioamini, kakuna chiricho safi. Kpakukala maazo gao na dhamirazao zechafuka. 16Vanaapa kumumanya Mulungu ela kpa mahendogao vanamukana. Vavo ni ai na vasiotii. Kavathibitishirwe kpa hendo rorosi ridzo.

Chapter 2
1Ela uwe gagombe gago gaendanago na maerekezo ga kuaminika. 2Atumia vakale na chasi, heshima, busara, imani mbidzo, kahi za uhenzo na kuvumirira.3Vivyo vivyo atumia va chiche vadzionyese kukala vanadziheshimu, na si asengenyaji. Lazima vasikale alevi. 4Vanahenzwa kufundisha garigo madzo ili kuvatayarisha asichana kpa akili vavahenze alumeao na anao. 5Vanahenzwa kuvafundisha kukala na akili, asafi, atunzaji adzo va nyumba zao, na atiifu kpa alumeao. Vanahenzekana vahende vivi ili kukala neno ra Mulungu risihukanwe.6Kahi za namuna iyo iyo, vaenjizenimoyo avulana vakale na akili. 7Kahi za njira zosi dzikeni kukala mufano kahi za kazi mbidzo, na mufundishaho, onyesani ukamilifu na heshima. 8Gombani uvoro was afya na usio na kasoro, ili kukala yeyosi apingaye aaibike kpasababu kana baya rakugomba dzulu yehu.9Atumng'a na vavatii mabwana vao kpa chila chitu. Vanahenzwa vavafurahishe na sikugombana navo. 10Kavahenzekana kpeya. Badalaye vanahenzekana konyesa imani yao mbidzo, ili kahi za njira zosi vagarembeshe mafundisho gehu kumuhusu Mulungu mokoli wehu.11Kpakukala neema ya Mulungu idzonekana kpa atu vosi.12 Inahufundisha kukahala mambo ambago si ga chi Mulungu na tamaa za chidunia. Inahufundisha kuishi kpa hakili, kpa haki na kahi za njira za chi Mulungu kpa wakati uu. 13Wakati humatarajia kuhochera tumaini rehu ra baraka, monekano wa utukufu wa Mulungu na mokoli wehu Jesu Masihi.14Jesu wedzomboza mng'enye kpaajili yehu ili kuhukombola kahi za ui na kuhuhenda atsunyu, kpaajiliye, atu muhimu vario na hamu ya kuhenda kazi mbidzo.15Gagombe na kugasisitiza mambo gaga. Chemera kpa mamulaka gosi. Usikubali kupuuzwa niyeyosi.

Chapter 3
1Uvakumbukize kunyenyekea kpa vilongozi venye mamulaka, vavatii na kukala tayari kpa cila kazi mbidzo. 2Vakumbukize vasimuhendere mai mutu yeyosi, vasihehezane, vavape nafasi atu anjine kahi za kuhenda maamuzi, na konyesa uporfe kpa atu vosi.3Kpakukala fwifwi nafwihwekala na maazo makolo na akaidi. Hwere kpangamikani na hwehendwa atumng'a kpa tamaa nyinji na kudzifurahisha. hweishi kahi za wivu na ui. Hwetsukiza na kurtsukirana.4Ela wakati wa mbazi za Mulungu mokoli weho na uhenzowe kpa anadamu urihoonekana, 5kaikarire kpa mahendo gehu ga hachi hurigohenda, ela wehokola kpa neemaye. Wehokola kpa kuhojesa kpa kuvyalwa lusha na kahi za kuhendwa lusha kpa Roho Mutsunyu.6Mulungu wemng'aga Roho Mutsunyu kpa unji dzulu yehu kuchirira kpa Jesu Masihi mokoli wehu. 7Wehenda vivi ili, huchikala hudzitalwa hachi kpa neemaye, hukale ashirika kahi za uhakika wa maisha ga kare.8Uu ni ujumbe wa kpaminika. Ninamala mugagombe kpa ungumbao mambo gaga, ili varau vamng`aminio Mulungu vakale na dhamira kahi za kazi mbidz ariyoyika mberezao. Mambo gaga nimadzo na ganafaida kpa vosi.9Ela dziepusheni na mijadala ya chipumbavu, nasba, mahehezano, na migongano kuhusu sharia. Mautu gaga kagana maana wala faida. 10Arehaye kugavyana kahizenu mukahaleni. Baada ya onyo ra kpanza na ra hiri, 11manyani kukala mutu iye, yudziiricha njira mbidzo na yunahenda dhambi ya kudzihukumu mng`enye.12Nidihomuhuma kpako Artemi au Tiriko, haraka udze kpangu kuku Niopoli ambako nidziamua kukala chipindi ca peho. 13Wania na umuhume Zena mutaalamu wa sharia, na Apolo, hasiho kuhungukirwa ni chitu.14Lazima atu vehu vadzifundishe kudzishughulisha kahi za kazi mbidzo ambazo zinaguta mahitaji muhimu ili vasidzekala vasiovyala matunda.15Atu vosi hamng`enga nami vanakulamusa. Valamuse vara vahuhenzao kahi za imani. Neema ya Mulungu naikale namng`i mosi.

## Philemon

Chapter 1
1Paulo habushu kpa ajili ya Jesu , na muhenzwi Timotheo kpa filemoni musena wehu muhenda kazi hamwenga nafwi 2 Na kpa dada yehu Afia na shikari munzehu Arkipas naro Manisa ritungananaro kpako nyumbani. 3Reri mbidzo zombolazo kpa Mulungu na Jesu masihi zikale namwi4 Namulika Mulungu chila wakati na sisahau kumuvoyera . 5Nesikira uhenzowo na imaniyo kahi za Jesu Masihi kpa okofu wosi. 6Nimavoyo gangu ushirika was imani yenu ufanikiwe kahi za Malachi ga muhenda madzo kokpa Jesu. 7Nidzikala na Rana na kudigilika moyoni, kpa kukala maroho ga okofu anji udzigahuriza.8Idzahoka nauwezo wosi kukulagiza muhenda uwezavyo, 9Ela kpa uhenzo nakuvoya-mimi Paulo niririye mutu muzima na habushu kpa ajili ya Jesu.10nakuvoya kpa ajili ya mwanangu onesimo niriye muvyala Mela. 11kpa kukala haho mwanzo were belego Ela sasa yunahufaa hosi. 12dzimuhuma ye nimuhenzaye moyoni adze kpako. 13nahenza aendere kubaki nami anihudumie nichikala jela kpa ajili ya injili.14Ela sindehenzere muhenda rorosi bila ruhusayo.Vivi nevihenda ili jambo rorosi ridzo risihendeke here nakulazimsha Ela uhenze mwenye kurihenda. 15Hanjine weikpa kanda nawe kpa muda ili mukale mosi kare na kare. 16Asikale mutumwa kaheri Ela mudzo kuchira mutumwa ,here muhenzwi kpangu na zaidi kpako kahi za mwiri na kahi za Jesu.17Ela muhochere here undivyo nihochera Mimi. 18Chikala wekukosera au unamwesa chochosi nidai mimi pka vivyo, Mimi Paulo naandika kpa mkono wangu kukala ndakuriha. samba nakpesa maishago. 20haya ndugu Richard nipate Raha ya Jesu kula kpako moyo wangu wererwe kahi za jesu21Ninaamini kukala undahenda zaidi ya vyonirivyo kuvoya kpa kukala umutiifu. 22wakati uwo uwo, tengeza chumba cha ajeni pka ajili yangu,ninaimani kpa mavyoyogo sindatoa ndakutsemberera23hochera salami za apafra habushu munzangu kahi za Jesu Masihi 24Here ahendavyo Marko,aristarko,Dema, Luka ahenzi kazi hamwenga namwi. 25Reri ya Bwana Jesu Masihi ikale hamwenga na rohoyo Amina.

## James

Chapter 1
1Yakobo, mutumng'a wa Mulungu na wa Bwana Jesu Kristo, kpa makabila kumi na mairi garigotawanyika, salamu. 2Talanikukala nifuraha sana, ndugu zangu, muchiriraho kahi za matatizo mbalimbali, 3muchimanya kukala kujezwa kpa imani yenu kunavapa uvumiivu.4Richani uvumirivu uikamilishe kaziye, kukala muweze kukomala chikamilifu, bila kuhungukirwa kahi za rorosi. 5Ela chikala mutu kahi yenu namala hekima, aivoye kula kpa Mulungu, ambaye nikomboza kpa ukarimu na hasiho kukemea kpa vosi vamuvoyao, na yundavapa hekima.6Ela voya kpa imani, bila shaka, kpakukala enjizaye shaka ni here mawimbi kahi za bahari, nikuhalwa ni peho na kutsuhiwa kuno na kuno. 7Kpa hakika mutu yuyu asifikirie kukala ndahochera voyore kula kpa Bwana; 8mutu yuyu na maazo mairi, kaimara kahi za njiraze zosi.9Ndugu masikini napaswa kudzivuna kahi za kpemakpe dzulu, 10wakati uwo uwo ndugu shaha kahi za unyenyekevuwe, kpa sabbu yundaangamika here lua ra kondeni kahi za munda achirirao. 11Dzua nikombola na dzoho ra kutsoma komesa mimera, na malua nikubgwa na udzowe nikufa. Vivyo vivyo atu mashaha vandatsakala kahi za kazi zao.12Yudzibarikiwa mutu iye avumiriraye majezo, kpakukala baada ya kushinda jezo riro, ndahochera taji ya uzima, ambayo idziahidiwa kpa varatu vamuhenzao Mulungu. 13Mutu yoyosi ajezwaho kapaswa kpamba, " Jezo riri rila kpa Mulungu, " kpa sababu Mulungu kajezwa na uovu, na Mulungu mng'enye kamujeza yoyosi.14Chila mutu nikujezwa na tamaaze mbaya zimushawishizo na kumuvuha kure. 15Ndiho baada ya tamaa ya dambi kutsukula mimba, dambi nikuvyalwa, na baada ya dambi kukomala sawasawa, nikufikirira kahi za mauti. 16Ndugu zangu ahenzwi, musikengeke.17Chilazawadi iriyo mbidzo na chila zawadi iriyokamilika nikombola dzulu, nikutima tsi kula kpa Baba wa mulangaza. Kabadilika kamare here chivurivuri chibadilikavyo. 18Mulungu wetsagula kuhupa fwifwi uzima kpa Neno ra jeri, ili kukala huweze kukala here uvyalo wa kpanza kahi za viumbevye.19Munamanya riri, ndugu zangu ahenzwi. Chila mumng'enga napaswa kukala mng'epesi wa kusikira, se mng'epesi wa kugomba wala kutsukirwa, 20kpakukala hasira ya mng'anadamu kaiweza kuhenda hachi ya Mulungu. 21Kpa vivyo ikani kure uchafu wa dambi na ubaya wosi urio hatu hohosi, na kpa unyenyekevu rihochereni neno ririronyalwa ndani yenu, ambaro rina uwezo wa kokola roho zenu.22Ritiini neno, musirisikire tu, muchidzikenga nafsini mng'enu enye. 23Kpakukala here yoyosi arisikiraye neno bila kurihendera kazi ni sawa na mutu adzilolaye usowe halisi kahi za chilolo. 24Nikudzichunguza usowe, na nikpenda zakpe na baada ya muda mufuhi nikusahau afananavyo. 25Bali mutu yuyatu ailolaye kpa uangalifu sharia kamili, sharia ya uhuru, na kpenderera kuitii, se kpa sababu iye ni musikizaji asahauye, mutu yuyu ndabarikiwa aihendaho.26Ichikala mutu yoyosi ndafikiri mng'enye kukala ni mutu wa dini, ela kaweza kulutawala lulimilwe, nikuukenga moyowe na diniye ni bule. 27Dini iriyo safi na isiyobanabngwa mbere za Mulungu wehu na Baba ni ii: kuvasaisia yatima na magungu kahi za mateso gao, na kudzirinda enye na ufisadi wa dunia.

Chapter 2
1Ndugu zangu musiitue imani ya Bwana Jesu Kristo, Bwana wa utukufu, kpa kupendelea atu fulani. 2Chikala mutu fulani yudzenjira mukutanoni mng'enu yudzivala pehe za dahabu na mavazi mdzo, pia achenjira masikini mng'eye mavazi machafu, 3na mukaonyesa kumujali zaidi yuyatu mng'enye mavazi madzo na kpamba, " Tafadali uwe sagala haha hatu hadzo, " lakini mukamng'ambira yuyatu masikini, " We ema hara, " au " Sagala tsini ya magulu gangu. " 4Vidze, kamuhukumiana mng'imng'i enye, na kukala aamuzi enye maazo mai?5Sikizani, ndugu zangu ahenzwi, vidze, Mulungu kavatsagulire masikini va dunia kukala mashaha kahi za imani na kuriti ufwalume ariovaahidira vamuhenzao? 6Ela mudzivadarau masikini! Vidze, se mashaha vavatesao mng'i, na sivo vavaburutao mahakamani? 7Vidze, se mashaha varihukanaro dzina riratu ridzo ambaro kpa riro munehwa?8Hata vivyo, chikala munaitimiza iratu sharia ya chifwalume here irivyoandikpa kahi za maandiko, "Undamuhenza jiraniyo here uwe mng'enye, " munahenda vidzo. 9Ela chikala mundapendelea baadi ya atu, munahenda dambi, munahukumiwa ni sharia kukala muavunza sharia.10Kpakukala yoyosi atiiye sharia yosi, na bado nadzikpala kahi za nukuta mng'enga tu, yudzikala na hatia ya kuvunza sharia yosi! 11Kpakukala Mulungu ariyeamba, " Usizini, " ndiye pia weamba, " Usolage. " Chikala kuzini, ela unaolaga, udziivunza sharia ya Mulungu.12Kpa vivyo gombani na kutii here varatu ambao mukaribu kuhukumiwa na sharia ya uhuru. 13Kpakukala hukumu nikudza hasiho huruma kpa varatu vasio na huruma. Huruma nikudzitukuza dzulu ya hukumu.14Kuna udzo wani, nduguzangu, chikala mutu namba ninayo imani, ela kana mahendo? Vidze, imani yo inaweza kumokola? 15Chikala ndugu wa chilume au wachiche nimuhitaji wa mavazi au chakurya cha chila siku, 16na mumng'enga wenu avaambire, " Nendani kpa amani, mukaohe moho na muryeto, " ela kamuvapa mahitaji muhimu ga mng'iri, yo inafaa noni? 17Hali kadalika, imani hacheye, chikala kaina mahendo, idzefwa.18Bado mutu fulani naweza kpamba, " Una imani, nami ninamahendo. " Nonyesa imaniyo hasiho mahendo, nami nindakonyesa imani yangu kpa mahendo gangu. 19Unaamini kukala kuna Mulungu mumng'enga; usawa. Ela mapepo nago ganaamini vivyo na kukakama. 20Vidze, unamalakumanya, we mutu mupumbavu, namuna ambavyo imani iyo hasiho mahendokaifwaa?21Vidze, amba babayehu Burahimu wetalwa hachi kpa mahendo arihomomboza mng'anawe Isaka dzulu ya madabahu? 22Munaona kukala imaniye yehenda kazi na mahendoge, na kpa mahendoge, imaniye yefikirira kusudire. 23Maandiko getimizwa gaambago, " Burahimu wemng'amini Mulungu, na achitalwa kukala mng'enye hachi. " Vivyo Burahimu weehwa musena wa Mulungu. 24Munona kukala kpa mahendo mutu nikutalwa hachi, na se kpa imani tu.25Hali kadalika, vidze, kakuna Rahabu yuya kahaba wetalwa hachi kpa mahendo, arihovakaribisha ajumbe na kuvahirika kpa barabara injine? 26Kpakukala here viratu mng'iri usihokala na roho udzefwa, vivyo vivyo imani hasiho mahendo idzefwa.

Chapter 3
1Ndugu zangu, si anji venu munapaswa kukala alimu, muchimanya kukala hundahochera hukumu bomu zaidi. 2Kpakukala hosi hunakosera kahi za njira nyinji. Chikala yoyosi kadzikpala kahi za manenoge, iye ni mutu mukamilifu, naweza kudibiti mng'iriwe wosi pia.3Sasa chikala hunaweza lijamu za farasi kahi za milomo yao vanahutii, na hunaweza kuigaluza miri yao yosi. 4Tambua pia kukala meli, ingawa ni bomu na nikusukumng'a ni peho kali, zinalongozwa kpa usukani mutite sana kpenda hohosi atsaho nahoda.5Vivyo vivyo, lulimi ni chilungo chitite cha mng'iri, ela nikudzisifira mabomu sana. Lola vue bomu riwezavyo kpashwa kpa tsetse tite za moho! 6Lulimi pia ni moho, ni urumng'engu wa uovu, ludziikpa kahi za vilungovya mng'iri wehu, ambao nikunajisi mng'iri wosi na nikuwika dzulu ya moho njira ya maisha, na wenye kocha moho wa kuzimu.7Chila aina ya munyama wa tsakani, tsongo, chihambalacho na chumbe cha baharini chinadibitiwa ni mng'anadamu. 8Ela kakuna mng'anadamu hata mumng'enga ambaye naweza kudibiti lulimi; ni luovu lusilohurira, ludzodzalasumu ya kolaga.9Kpa lulimi hunamutukuza Mulungu na Baba yehu, na kpa lulo hunalaani atu ambao vadzumbwa kpa mufano wa Mulungu. 10Kahi za mulomo uwo uwo hunagomba maneno ga baraka na laana. Ndugu zangu mambo gaga kagapaswa kukala.11Vidze, chisima chimng'enga nikomboza madzi ga tamu na ga utsungu? 12Ndugu zangu, vidze, muhi wa mutini unaweza kuvyala matunda ga muzeituni, au muzabibu unaweza kuvyalaa matunda ga mutini? Wala chemichemi ya madzi ga munyu kayomboza madzi gasigo na munyu.13Nani kahi yenu ariye na hekima na ufahamu? Hebu mutu iye naaonyese maisha madzo kahi za kazize kpa unyenyekevu ulao na hekima. 14Ela chikala munawivu muchere na nia ya ubinafwasi mioyoni mng'enu, musidzivune na kugomba ulongo muchiupinga ujeri.15Ii so hekima iratu itimayo kula dzulu, elabadalaye ni ya chidunia, se ya chiroho, na ni ya chipepo. 16Kpakukala hariho na wivu na ubinafwasi uhaho, kuna vurugu na chila mahendo maovu. 17Ela hekima yombolayo dzulu, kpanza ni safi, kisha nikuhenza amani, upore na ukarimu, yenye kodzala rehema na matunda madzo, bila kupendelea atu fulani, na jeri. 18Na tunda ra hachi nikunyalwa kahi za amani kpa varatu ambao vanahenda mambo ga amani.

Chapter 4
1Ugomvi na migogoro kahi yenu vinaombolahi? Kavyomborera kahi za tamaa zenu mbaya zirehazo viha ndani ya ashirika venu? 2Munatamani chiratu musichokala nacho. Munaolaga na munaingiramalo chiratu musichoweza kukala nacho. Munabigana na kugombana, na bado kamupata kpa sababu kamumuvoya Mulungu. 3Munavoya na kamuhochera kpa sababu munavoya kpaajili ya mambo mabaya, ili kukala muweze kuvitumia kpa tamaa zenu mbaya.4Mng'i azinzi! Kamumanya kukala usena na urumng'engu ni uhadui na Mulungu? Kpa vivyo, yoyosi aamuaye kukala musena wa urumng'engu nikudzihenda hadui wa Mulungu. 5Au mudani maandiko kagana mana gaambago kukala Roho ariyemng'ika ndani yehu yuna wivu sana kpaajili yehu?6Ela Mulungu nikomboza neema muno, ndo maana maandiko nikpamba, " Mulungu nikumpinga mng'enye chiburi, ela nikumupa neema munyenyekevu. " 7Vivyo, dzombozeni kpa Mulungu. Mupingeni ibilisi naye ndavachimbira.8Sonjerani hehi na Mulungu, naye ndasonjera hehi namng'i. Safishani mikono yenu, mng'i murio na dambi, na takasani mioyo yenu, mng'i murio na nia mbiri. 9Huzunikani, ombolezani, na kurira! Galuzani chitseko chenu kukala huzuni na raha yenu kukala maombolezo. 10Dzinyenyekezeni enye mbere za Bwana, na yundavaunula.11Musambane chinyume mng'imng'i kpa mng'imng'i, ndugu. Mutu agombaye chinyume nanduguye, au kumuhukumu nduguye, nikugomba chinyume na sharia na nikuihukumu sharia ya Mulungu. Muchiihukumu sharia, kamuitii sharia, bali munaihukumu. 12Ni mumng'enga tu ambaye ni mombozi wa sharia na hakimu, Mulungu, iye ambaye na uwezo wa kokola na kpangamiza. We ndiwani ambaye unamuhukumu jiraniyo?13Sikizani, mng'i mng'ambao, " Rero au machero hundenda kahi za mudzi uu, na kukala mng'aka kuko, na kuhenda biashara, na kutengeza faida. " 14Nani amanyaye ni chituchani chindakala machero, na maisha genu ni noni hasa? Kpakukala munahalana here ukungu wombolao kpa muda mufuhi na kisha kpangamika.15Badalaye mundeamba, " Chikala ni mahenzo ga Bwana, hundaishi na hundahenda chichi au ciratu. " 16Ela vivi munadzivuna dzulu ya mipango yenu. Madzivuno gosi gago ni ui. 17Kpavivyo, kpakpe iye amanyaye kuhenda madzo ela kagahenda, kpakpe iye ni dambi.

Chapter 5
1Nzoni sasa, mng'i murio mashaha, rirani kpa sauti ya dzulu kpa sababu ya tabu idzayo dzulu yenu. 2Ushaha wenu ubanabngwa na mavazi genu gadzafunwa ni adudu abanangi. 3Dahabu zenu na feda zenu zidzikosa tamani, na ubangiwe undashuhudia dzulu yenu na kpangamiza miri yenu heremoho. Mudzidzikira hazina yenu kahi za siku za mng'isho.4Lolani, mariho ga ahenzikazi-varatu ambao kamudzavariha kpa kuvuna kahi za minda yenu-vanarira! Na chiriro cha varatu variovuna mazaogenu chidzigafikirira masikiro ga Bwana wa Majeshi. 5Mudziishi kpa anasa duniani na kudzifurahisha mng'imng'i enye. Mudzidzinenepesha mioyo yenu kpa siku ya matsinzo. 6Mudzimuhukumu na kumolaga mng'enye hachi asiyeweza kuvapinga.7Kpa vivyo vumurirani, ndugu, paka kudza kpa Bwana, here mukurima nikungoja mazao ga tamani kula kahi za tsi, achingoja kpa uvumirivu kpaajiliye, paka mvula ya kpanza na iratu ya mng'isho zichinya. 8Pia mng'imng'i mukale avumirivu; kazani mioyo yenu, kpa sababu kudza kpakpe Bwana kuhehi.9Ndugu, musinung'unikane mng'imng'i kpa mng'imng'i, ili musidze mukahukumiwa. Lola, hakimu yunaema muryangoni. 10Kpa mufano, ndugu, lolani mateso na uvumirivu wa alombi variolomba kahi za dzina ra Bwana. 11Lola, hunaveha varatu vavumirirao, " Heri. " Mng'esikira uvumirivu wa Ayubu, na munarimanya kusudi ra Bwana kpaajili ya Ayubu, ni kpa namuna yani Bwana yudzodzala huruma na rehema.12Zaidi ya gago, ndugu zangu, musape, labuda mulunguni ama tsi,au kpa chiraho cha aina injine. Bali hebu " jeri" yenu naimaanishe " jeri" na " hata" yenu naimaanishe " hata" ili kukala musidze mukakala hukumuni.13Kuna yoyosi kahi yenu yuna mateso? Lazima avoye. Vidze, mutu yoyosi ni muchangamufu? Na aembe sifa. 14Vidze, kuna yoyosi kahi yenu ariye mukongo? Na avehe atumia va kanisa, navo atumia va kanisa vavoye dzuluye, vachimuhaka mafuha kahi za dzina ra Bwana, 15na mavoyo ga imani gandamuhoza mukongo, na Bwana ndamunula. Na chikala ndakala yudzihenda dambi, Mulungu ndamusamehe.16Kpa vivyo ungamani dambi zenu mng'imng'i kpa mng'imng'i, na kuvoyerana chila mumng'enga na munziwe, ili muweze kokolwa. Mavoyo ga mng'enye hachi nikuvyala matokeo mabomu. 17Elija wekala mutu mng'enye hisia here zehu, wevoya kpa bidii kukala mvula isinye kahi za tsi kpa muda wa miaka mihahu na miezi sita. 18Na Elija wevoya kaheri, na mbingu zichimng'aga mvula dzulu za tsi na tsi ichomboza mavuno.19Ndugu zangu, chikala yoyosi kahi yenu natsuhika kula kpa ujeri, ela mutu munjine akamudzya, 20hebu na amanye kukala yoyosi amulongozaye mng'enye dambi kuka kahi za njiraye ya ukosaji yundaokola nafsiye kula kahi za mauti na yundabinikiza unji wa dambi.

## 2 Peter

Chapter 1
1Simoni Petero, mutume na muhumiki wa Jesu Kristo, kpa varatu variorihochera kuluhiro ririro ara thamani, here hurivyorihochera fwifwi. Kuluhiro ririro ndani ya hachi ya Mulungu na mokoli wehu Jesu Kristo. 2Neema naikale kpenu; reri naronjezeke kuchirira maarifa ga Mulungu na Bwana wehu Jesu.3Kuchirira marifa ga Mulungu, hwepata mautu ga kpakpe gosi kpa ajili humogohe maishani, kula kpa Mulungu ariyehweha kpa udzo wa ngumaye. 4Kpa njira ii wehutumainisha ahadi bomu za thamani. Wehenda riri ili ahuhende arithi va asili ya Mulungu, kadiri huendereravyo kuuricha ui wa dunia ii.5Kpa sababu ii, hendani chadi konjeza udzo wa kuluhiro rehu, kpasababu ya udzo, marifa. 6Kuchirira na marifa, chiasi, na kuchirira chiasi, saburi, na kuchirira saburi , utaua. 7Kuchirira utaua, uhenzo wa ndugu na kuchirira uhenzo wa ndugu, uhenzo.8Mambo gaga gachikala ndani yenu, gachienderera kukala ndani yenu, bai mng`imng`i kamundakala tasa hedu atu vasiovyala matunda kahi za marifa ga Bwana wehu Jesu Kristo. 9Ela yeyosi asiyekala na mambo gaga, nikugaona mambo ga hehi tu; iye ni chipofu. Yusahau utakaso wa dhambize za kare.10Kpavivyo, nduguzangu, hendani chadi ili mudzihakikishire kutsagulwa na mng`eho wenu . Chamba mundagahenda gaga, kamundadzikpala. 11Vivyo mundadzipatira unji wa ryangora kpenjira kahi za ufalume wa Bwana wehu na Mokoli Jesu Kristo.12Kpavivyo mimi nindakala tayari kuvakumbukiza mambo gaga chila mara , hata mugamanye, na sasa mudzikala imara kahi za ujeri. 13Ni mafikirio gangu kukala sina makosa, nichivalamusa na kuvakumbukiza dzulu za mambo gaga, nichikala nichere kahi za hema riri. 14Kpamaana namanya kukala muda muchache nindarusa hema rangu, here Bwana Jesu Kristo arivyononyesa. 15Nahenda chadi kpaajili yenu mukumbukire mambo gaga baada ya kuuka kpangu.16Kpakukala fwifwi kahutuire ngano zirizoenjizwa kpa ufundi haho husihovaeleza dzuluza nguvu na kudzonyesa kpa Bwana wehu Jesu Kristo, ela fwifwi hwekala mashudia va utukufuwe. 17Iye wehochera nguma na heshima kula kpa Mulungu Baba, haratu sauti irihosikirika kula kahi za utukufu mubomu ichamba, " Yuyu ndiye mng`anangu muhenzwi, nihamirwaye naye. " 18Hweisikira sauti ii ichombola mulunguni haho hurihokalanaye henye urau murima mutakatifu.19Hunaro riri neno ra ulombi ririro imara, ambaro muchirituiriza munahendato. Ni here taa ing`alavyo chizani muhadi kundihocha na nyenyezi za madzacha zindihoonekana kahi za mioyo yenu. 20Ng`amuani kukala, kakuna ulombi urioandikpa kpa kusudi ra kudzilombeshakpa mulombi mng`enye kuhenza. 21Kpakukala kakuna ulombi uriokuza kpa mahenzo ga mng`anadamu isihokala anadamu vewezeshwa ni Roho Mutsunyu ariyegomba kula kpa Mulungu.

Chapter 2
1Alombi va ulongo vedzomboza kula kpa Aisraeli, na alimu va ulongo vandadza kpenu pia. Kpa siri vandareha mafundisho ga ulongo na atu vandamukana Bwana ariyevagula. Vanadzirehera kubanangika kpa haraka dzulu yao enye. 2Anji vandatua njira zao za aibu na kuchirira kpa vavo vandaikufuru njira ya ujeri. 3Kpa uchoyo vandavamng`a atu vachihumira maneno ga ulongo. Atu dza vava hukumu ao kaindatoa, wonongi undavatua.4Kpakukala Mulungu kavarichire malaika variomukahala. Ela wevatsuha kuzimu ili vafubngwe minyororo mupaka siku ya hukumu indihovafikira. 5Wala Mulungu kawezere kuuvumirira urimng`engu wa zamani. Ela, wemufitsa Nuhu arekala mng`enye hachi hamng`enga na anjine afungahe ho arihorichira garika dzulu za urimng`engu uriohenda dhambi. 6Mulungu wehukumu midzi ya Sodoma na Gomora chasi cha kukala ivu na konongeka ili ikale mufano pkaajili ya vahendao mai kahi za siku zidzavo.7Ela arihohenda riro, wemokola Lutu mutu wa hachi, ariyekala yudzisononeshwa ni tabia za ukolo za atu vasiotua sharia za Mulungu. 8Kpakukala iye mutu wa hachi ariyeishi nao siku zosi achidzitesa kpa ajili ya arigokala achigasikira na kugaona. 9Kpavivyo Bwana namanya andivyovaokola atuve wakati wa mateso na andivyovavumirira ui kpaajili ya hukunu kahi za siku ya mng`isho.10Kpa hakika uu ndo ujeri kpa varatu vaendererao kuishi kahi za tamaa za mng`iri uu na kuvurya mamulaka. Atu dza vava vana ungumbao kahi za dhamiri zao, kavaogoha kuvadhihaki atsunyu. 11Idzaho malaika vana uwezo na nguvu kuriko anadamu, ela kavaweza kureha hukumu kahizao kpa Bwana.12Ela vava anyama vasio na hakili vetengenezwa pka asili ya kubgwirwa na kpangamizwa. 13Vanalumizwa kpa mushahara wa mai gao. Dii vanaishi kpa kuhenda mai. Vanahamirwa ni anasa za ulongo vachikala vananyambura nawe. 14Matso gao gadziziiwa ni kuzinga; kavatosheka kuhenda dhambi. Nikuvakenga na kuvabgwaga aumini atsanga kahi za dhambi. Vana maroho gadzigoodzala tamaa; ni ahoho vakulaaniwa.15Vadziiricha njira ya jeri. Vadzangamika na vanatua njira ya Balaamu mng`ana wa Beori, ariyehamirwa kupata mariho ga zuluma. 16Ela wechemerwa kpa makosage. Punda arekala bubu wegomba kpa sauti ya binadamu, wezulia wamuzi wa alombi.17Atu vava ni here tsemitsemi zisizo na madzi. Nihere maingu gasukumng`ago ni kusi, ingu ziho ririroipka kpaajili yao. 18Kugomba kpa kunyeta kuhuhu. Nikubgwaga atu kpa tamaa za mng`iri. Nikuvakenga atu vajezao kuvachimbira varau vasiokosa. 19Nikuvaahidi atu uhuru wakati vavo enye niatumng`a va dhambi ya ufisadi. Maana mng`anadamu nikuhendwa mutumng`a ni chiratu chimutawalacho.20Iye adzitengaye na lukolo lwa urimng`ngu kpa kuhumira marifa ga Bwana na Mokli Jesu Masihi, na kisha awuuyire uo uchafu kaheri, haliye nikukala mbii kuriko iyo ya chaho. 21Indekala vidzo atu vavo kareho kavamanyire iyo njira ya hachi kuriko kuimanya na kisha kuziricha amuri takatifuvarizopewa. v 22 Ndumo ii nikukala ina ujeri kpao, " Kuro nikugauyira mahikage. Na ngulue ariyeojeswa ni kuuya kaheri tongoni."

Chapter 3
1Sasa, ninakpandikira uwe, muhenzwi barua ii ya hiri ili kukulamusa kahi za akili, 2ili kpamba uweze kukumbukira maneno garigogombwa ni alombi aeri ho chaho, dzulu za amuri ya Bwana wehu na Mokoli kpa kuvahumira mitue.3Mng`anzo umanye kpamba asaliti vandadza kahi za siku za mng`isho vavsaliti mng`imng`i, vachenda sawasawa na vyo vahendavyo. 4Na vachamba, " Ihiko yo ahadi ya kuuya? Baba zehu vefwa, ela vitu vyosi vyekala vivyo hangu chaho cha uumbaji.5Vachidzihendya kusahau kpamba ntsi na mbingu vyeanza kuleza n madzi na zichichirira na madzi kapindi na kapindi, kpa neno ra Mulungu, 6na kukala kuchirira na madzi na nenore madzi gachikala urumng`engu kpa chipindi chicho, ichikala idzodzala madzi, yebanabngwa. 7Ela sasa mbingu na dunia zetandazwa kpa neno riro riro kpaajili ya moho. Vyeikpa kpaajili ya siku ya hukumu na maangamizo ga atu vasio va Mulungu.8Ii kaiweza kuubigachenga ujumbeo, ahenzwi, kukala kpa Bwana siku mng`enga ni here miaka elifu mng`enga. Na miaka elifumng`enga ni here siku mng`enga. 9Si kpamba Bwana yunaitimiza porepore ahadi, here ifikiriwavyo, ela iye nimuvumiriri kpaajili yenu, iye katamani kukala hata mumng`enga aangamike , ela nikutamani kulavya muda ili vosi vapate kutubu.10Idzaho, siku ya Bwana indadza here mng`evi, mbingu indachira kpakubiga kululu. Vitu vindaochwa kpa moho. Ntsi na vitu vyosi virivyomo vindabunulwa lwazu.11Kpakukala vitu vyosi vindaochwa kpa njira ii, vidze, undakala mutu wa namuna yani? Ishi chitakatifu na maisha gachiulungu. 12Inakubidi kumanya na kung`amua haraka kuhusu kudza kpa siku ya Mulungu. Siku iyo mbingu indaochwa kpa moho. Na vitu vindayeyushwa kahi za dzoho kali. 13Ela kuleza na chilaganeche, hunatariza mbingu mbisha na ntsi mbisha ambaho enyehachi vandaishi.14Kpavivyo ahenzwi kpakukala hunatariza vitu vivi, dzibidisheni kusalaumika na mukale na reri hamng`enga naye. 15Zingatia uvumirivu wa Bwana wehu kahi za wokofu, here muhenzwi ndugu yehu Paulo, arivyovaandikira mng`imng`i kuleza na ulachu ariohewa. 16Paulo yunasumurira gago gosi kahi za baruaze, kuna vitu ambavyo ni vikomu kuvielewa. Atu vasio na lau na uimara vevyononga vitu vivyo. Na here vahendavyo kpa maandiko. Kuelekea maangamizo gao.17Vivyo, ahenzwi kpakukala munagamanya gago, dzirindeni enye ili kpamba musipotoshwe ni ulongo wa akengi na kpangamiza uaminifu. 18Ela mukale kahi za neema na ufahamu wa Bwana na Mokoli Jesu Kristo. Na sasa nguma yunayo iye sasa na kare na kare. Amina.

## 1 John

Chapter 1
1Chiratu chirichokalaho kpanza-chiratu hurichohisikira, chiratu hurichochona pka matso gehu, chiratu hurichochilola, na mikono yehu idzichibgwira-kuhusu neno ra uzima. 2Uratu uzima wehendwa kumanyikana wazi na hudziwona na kuushuhudia, na kuvatangazira uzima wa kare ambao wekala kpa baba na uchihendwa kumanyikana kpehu.3Chiratu hurichochona na kuchisikira hunachitangaza kpenu pia, ili kukala muweze kuvanganyika hamng`enga nafwi, na ushirika wehu hamng`enga na baba na mng`anawe Jesu Masihi. 4Hunavaandikira mambo gaga ili kukala raha yenu ikale kamilifu.5Ii ndo habari huriyosikira kula kpakpe na hunavatangazira: Mulungu ni mulangaza na ndaniye kamunachiza hata chidogo. 6Huchamba kukala hunashirikiana naye na unaenenda chizani, hunadzikenga na kahuhenda jeri. 7Ela huchenda mulangazani, here arivyo mulangazani, hunashirikiana fwifwi kpa fwifwi na mulatsowe Jesu Masihi mng`anawe unahutsula dhambi zosi.8Huchamba kahuna dhambi hunadzikenga enye, na ujeri kaumo ndani yehu. 9Ela huchizitubu dhambi zehu iye ni mng`aminifu na hachi kuhusamehedhambi zehu na kuhutsula ubaya wosi. 10Huchamba kahudzahenda dhambi, hunamuhenda iye ni mulongona nenore karimo ndani yehu.

Chapter 2
1Anangu nivahenzao, avaandikira mambo gaga kpenu ili musihende dhambi. Ela mumng`engawenu achihenda dhambi, hunaye wakili ariye hamng`enga na baba, Jesu Masihi ariye na hachi. 2Iye ni mupatanishi kpa dhaambi zehu na sezehu hacheye, ela ni kpa urimng`engu muzima. 3Kpa riri, hunamanya kukala hunamumanya iye, chikala hundazitunza sheriaze.4Iye aambaye, " Namumanya Muulungu, " la kabgwira sheriaze ni mulongo, na jeri kaimo ndaniye. 5Ela, yeyosi abgwiraye nenore, jeri kpa mutu iye uhenzo wa Mulungu ukamilishwa. Kpa riri hunamanya kukala hundaniye. 6Iye agombaye yunaishi ndani ya Mulungu nahenzwa pia anende here Jesu Masihi arivyonenda.7Asena, sivaandikira sheria mbisha, ela sheria ya kapindi ambayo mng`ekala nayo hangu mng`anzo. Sheria ya kapindi neno murirorisikira. 8Hata vivyo, navaandikira sheria mbisha ambayo ni jeri kahi za Masihi na kpenu, kpakukala chiza chinachira na mulangaza wa jeri utayari kulangaza.9Iye ambaye yumulangazani na yunamutsukirirwa nduguye yuchizani haa sasa. 10Iye amuhenzaye nduguye naishi mulangazani na kakpazwa ni rorosi. 11Ela iye amutsukirirwaye nduguye yuchizani na wenda chizani; iye kamanya aendako kpakukala chiza chidzimupofusha.12Navaandikira mng`imng`i ahoho ahenzwa kpakukala dhambi zenu zesamehewa kpa dzinare. 13Navaandikira mng`imng`i anibaba kpakukala munamumanya iye kula chaho. Navaanikira mng`imng`i vijana kpakukala mudzimusunda iye mubaya. Navaandikira mng`imng`i ahoho atite kpakukala munamumanya baba. 14Nidzivaandikira mng`imng`i anibaba kpakukala munamumanya iye ariye hangu kare. Nidzivaandikira mng`imng`i vijana kpakukala musawa na neno ra Mulungu rinakala ndani yenu, na mudzzimushinda iye mubaya.15Musiihenze dunia wala go garigo duniani. Chikala kuna andeihenza dunia, uhenzo wa kumuhenza baba kaumo ndaniye. 16Kpani, chilachitu chirichoduniani-tamaa ya mng`iri, tamaa ya matso na chiburi cha uzima kavyombola kpa baba ela vinaombola duniani. 17Dunia na tamaaze zinachira ela iye ahendaye mahenzo ga Mulungu yunadumu kare na kare.18Ahoho adide, ni wakati wa mng`isho. Here murisikira kukala mupinga Masihi yunadza; na hata vivi apinga Masihi vekudza. Kpa hali ii hunamanya kukala ni wakati wa mng`isho. 19Vekpendazao kula kpehu kpani vere sevakpehu. Kala vekala vakpehu, vandeenderera kukala hamng`enga nafwi. Ela varihonendazao, chicho cheonyesa; sevakpehu.20Ela mudzenjizwa mafuha ga ye mutsunyu namng`i mosi munamanya jeri. 21Sivaandikirire mng`imng`i kpakukala kamumanya jeri ela kpakukala munaimanya na kpakukala kakuna ulongo wa yo jeri.22Nani ni mulongo ela ni iye apingaye kukala Jesu se Masihi? Mutu yuyu ni mupinga Masihi, ho amupingaho baba na mng`ana. 23Kakuna amupingaye mng`ana akakala na baba. Yeyosi amukiriye mng`ana yuna baba pia.24Chikala kpaajili yenu murichochisikira kula kare, richa chenderere kukala ndani yenu. Chikala murichochisikira kula kare chindakala ndani yenu vivyo mundakala ndani ya mng`ana na baba. 25Na ii ndo ahadi ariyohupa fwifwi: Uzima wa kare.26Nidzivaandikira gaga mng`imng`i dzulu ya varatu ambao vandevalongoza mng`imng`i kpangamikani.27Kpaajili yenu, go mafuha murigohochera kula kpakpe ganakala ndani yenu na kamumala mutu yeyosi kuvafundisha. Ela chikala mafuhage ganavafundisha dzulu ya mambo gosi na nijeri ta seulongo na hata chikala gadzivafundisha, kalani ndaniye. 28Sasa ahoho ahenzwi, kalani ndaniye ili achombola hukale na ujasiri na sekpakudzisikira aibu mbereze kahi za kudzakpe. Chikala munamanya 29iye ndo mng`enye hachi munamanya kukala chilamumng`enga ahendaye hachi yuvyalwa ni iye.

Chapter 3
1Onani ni uhenzo uriodze ariohupa Mulungu baba, kukala hunaehewa anae, na ndivyo virivyo hata vivi sasa. Kpa vivyo urimng`engu kauhumanya here urivyokosa kumumanya iye. 2Ahenzwi, fwifwi sasa huana va Mulungu. Na kaidzafunulwa bado here hundivyokala. Hunamanya Masihi andihoonekana, hundafanana naye, kpakukala hundamona vyo arivyo. 3Na chila mutu ariye na ujasiri uu wa wakati udzao uriolozwa kpakpe, nikudzitsula akang`alang`ala here iye ang`alavyong`alavyo.4Chila mutu ariyenenderera kuhenda dhambi yunavunza sharia. Kpakukala dhambi ni uvunzaji wa sharia. Munamanya Jesu wefunulwa ili azuse zo dhambi kamare, na 5ndaniye kamuna dhambi kamare. 6Kakuna hata mumng`enga adumuye ndaniye na pkenderera kuhenda dhambi. Kakuna mutu hata mung`enga adumuye dhambini ikakala adzimona wala adzimumanya iye.7A hoho muhenzwao musikubali kukebngwa. Ahendaye hachi yuna hachi , here Jesu Masihi arivyo na hachi. 8Ahendaye dhambi ni wa bilisi kpakukala bilisi ni muhendi wa dhambi kula chaho.Kpa vivyo mng`ana wa Mulungu wefunulwa ili aweze kuzibananga kazi za bilisi.9Yeyosi ariyevyalwa ni Mulungu kahenda dhambi, kpakukala mbeyu ya Mulungu inakala ndaniye. Kaweza kpenderara kuhenda dhambi kpakukala wevyalwa ni Mulungu. 10Kahi za riri ana va Mulungu na ana va bilisi vanamanyikana. Yeyosi asiyehenda chiricho cha hachi, se wa Mulungu, wala yuyatu ambaye kaweza kumuhenza nduguye.11Kpani uu ndo ujumbe muriousikira kula chaho, kpamba hunavirya kuhenzana fwifwi kpa fwifwi. 12Si here Kaini arekala wa yuyatu wa mui na achimolaga nduguye. Kpanoni wemolaga? Kpakukala mahendoge gekala ni mai, na garatu ga nduguye gere ni madzo ga hachi.13Nduguzangu musidangane yendaho urimng`engu undavatsukirirwa. 14Hunamanya hwegomakombola mafani na kpenjira uzimani, kpakukala hunavahenza nduguzehu. Mutu yeyosi ambaye kana uhenzo, nikutoa kahi za maafa. 15Mutu yeyosi amutsukirirwaye nduguye nimolagi, na munamanya kukala uzima wa kare kaukala ndaniye molagi.16Kahi za riri hunamanya henzo kpakukala Kristo welavya uzimawe kpaajiliyehu, nafwi hunavirya hugaomboze maisha gehu kpaajili ya vo nduguzehu. 17Ela mutu yeyosi ariye na vitu na yunamona nduguye ariye kana vitu, na ela akahale kumonera mbazi, vdze, uhenzo wa Mulungu undakaladze ndaniye? 18Anangu ahenzwi, husihenze kpa mulomo wala kpa maneno mahuhu, ela , kahi za mahendo na jeri.19Kahi za riri hunamanya kpamba fwifwi hukpenye jeri, na mioyo yehu inathibitika kahi za iye. 20Ichikala mioyo yehu inahuhukumu, Mulunngu nimubomu kuriko mioyo yehu, na iye nikugamanya mambo gosi. 21Ahenzwi, chikala mioyo wehu kaihuhukumu, bai hunaujasiri kpa Mulungu. 22Nachochosi huvoyacho hundachihochera kula kpakpe, kpakukala hunabgwira malagizoge na kugahenda mamb o gamuharago mbereze.23Na riri ndo lagizore kpamba hunavirya kpamini kahi za dzina ra mng`anawe Jesu Masihi, na kuhenzana fwifwi kpa fwifwi, here arivyohupa lagizore. 24Atiiye malagizoge nikutoa ndaniye, na Mulungu yunakala ndaniye. Na kpasababu ii hunanya yunakala ndaniyehu kpa yuyatu roho ariyehupa

Chapter 4
1Ahenzwi, musiamini chila roho, ela zijezeni ili mumanye chikala zila kpa Mulungu, kpasababu alombi anji va ulongo vadzanza kombola haha duniani. 2Pka riri mundamumanya roho wa Mulungu-chila roho ikiriyo kukala Jesu Masihi wekudza kahi za mng`iri ni ya Mulingu 3na chila roho isiyomukiri Jesu si ya Mulungu. Ii ni roho ya mpinga Masihi, ambayo mng`eisikira kukala indadza, na vivi kare iduniani.4Mng`imng`i muva Mulungu, ana ahenzwi, na mudzimushinda shetani kpasababu ariyendaniyenu nimubo,u kuriko iye ariyeduniani. 5Vavo ni va urimng`engu na vagombacho ni cha urimng`engu, na urimng`engu unavasikiza. 6Fwifwi huva Mulungu. Iye amumanyaye Mulungu nikuhusikiza fwifwi. Iye asiyekala wa Mulungu kawezakuhusikiza. Kahi za riri hunamanya roho wa jeri na roho wa ulongo.7Ahenzwi, huhenzane fwifwi kpa fwifwi, kpakukala uhenzo ni wa Mulungu, na chilammung`enga ahenzaye yuvyalwa ni Mulungu na namumanya Mulungu. 8Iye asiyehenza kamumanya Mulungu, kpakukala Mulungu ni uhenzo.9Kahi za riri, henzo ra Mulungu rebunulwa miongoni mng`ehu, pkakukala Mulungu wemuhuma mng`anawe wa hacheye urimng`enguni ili huishi kuchirira iye. 10Kahi za riri henzo, sekukala hwemuhenza Mulungu, ela iye wehuhenza, na achimuhuma mng`anawe akale mariho ga dhambi zehu.11Ahenzwi, ichikala Mulungu wehuhenza, vivyo vivyo humalwa huhenzane fwifwi pka fwifwi. 12Kakuna hata mumng`enga ariyemona Mulungu. Huchihenzana fwifwi kpa fwifwi, Mulungu nakala ndani yehu na henzore rikamilika ndani yehu. 13Kahi za riri, hunamanya kukala hunakala ndaniye na iye ndani yehu, kpakukala yudzihupa Rohowe. 14Na hudzimona na kushuhudia kukala Babayudzimuhuma Mng`ana kukala mokoli wa urimng`engu.15Chila akiriye kukala Jesu ni mng`ana wa Mulungu, Mulungu nakala ndaniye na iye ndani ya Mulungu. 16Na hunamanya na kuamini uhenzo arionao Mulungu ndani yehu. Mulungu ni henzo, na iye akalaye ndani ya uhenzo nakala ndani ya Mulungu, na Mulungu nakala ndaniye.17Kahi za henzo riri rikamilishwa kahi yehu, ili hukale na ungumbau siku ya hukumu, kpakuala here iye arivyo, na fwifwi ndivyo hurivyo kahi za urimng`engu uu. 18Kakuna woga ndani ya henzo. Ela henzo kamili nikutsuha woga konze, kpakukala woga unahusiana na hukumu . Ela iye aogohaye kadzakamilishwa kahi za henzo.19Hunahenza kpakukala Mulungu wehuhenza kula chaho. 20Chikala mumng`enga yundaamba, " Namuhenza Mulungu" ela namutsukirirwa nduguye, nimulongo. Kpakukala asiyemuhenza nduguye, amonaye, kaweza kumuhenza Mulungu ambaye kadzamona. 21Na ii ndo amuri huriyonayo kula kpakpe: Yeyosi amuhenzaye Mulungu, yunamalwa amuhenze nduguye pia.

Chapter 5
1Yeyosi aaminiye kukala Jesu ni Masihi yuvyalwa ni Mulungu. Na yeyosi amuhenzaye iye ariyeombola kpa baba pia navahenza anae. 2Kpa riri hunamanya kukala hunavahenza ana va Mulungu-humuhenzaho Mulungu na kuhenda malagizoge.3Vivi ndivyo humuhenzavyo Mulungu chikala hunabgwira malagizo gakpakpe. Na malagizoge nimahutsu.4Kpakukala chila ariyevyalwa ni Mulungu yunaushinda urimng`engu. Na uu ndo ushindi wakuushinda urimng`engu, imani yehu. 5Nani areushinda urimng`engu? Ni iye aaminiye kukala Jesu ni mng`ana wa Mulungu.6Yuyu ndo arekudza pka madzi na milatso - Jesu Masihi. Kadzre tu kpa madzi hacheye ela madzi na milatso. 7Kpakukala kuna ahahu vashuhudiao: 8Roho, madzi na milatso. Vava ahahu vanaelewana. ( Zingatia: Maneno gaga, " Baba, neno na Roho Mutsunyu" kagaoneka kahi za maandiko madzo ga kapindi).9Chikala hunauhochera ushuhuda wa atu, ushuhuda wa Mulungu nimubomu kuriko uwo kpakukala ushuhuda wa Mulungu ni uu - kukala yunao ushuhuda kuhusiana na mng`anawe. 10Iye amng`aminiye mng`ana wa Mulungu yuna ushuhuda ndaniye. Na yeyosi asemng`amini Mulungu yudzimuenda kukala mulongo kpakukala kawaminire ushuda ambao Mulungu weureha kuhusu mng`anawe.11Nao ushuhuda ndo uu, kukala Mulungu wehupa uzima wa kare na kare nao uzima undani ya mng`anawe. 12Ariye na mng`ana yuna uzima, arye kana mng`ana wa Mulungu kana uzima .13Na gaga nidzivaandikira ili mumanye kukala ouzima wa kare na kare munao mng`imng`i mng`amio kahi za dzina ra mng`ana wa Mulungu. 14Na uu ndo ungumbao hurionao mbereze , kukala huchivoya chochosi sawa sawa na mahenzoge, nikuhusikira. 15Na chamba humanya kukala nikuhusikira- chochosi humuvoyacho hunamanya kukala hunacho chicho hurichomuvoya.16Mutu achimona nduguye yunahenda dhambi isiyomurehera chifo, inambidi avoye na Mulungu yundamupa uzima. Ninagomba pka varatu ambavo dhambi yao kaivarehera chifo- kuna dhambi irehayo chifo- samba kukala napaswa kuvoya pkaajili ya dhambi iyo. 17Uasi wosi ni dhammbi- ela ikuko dhambi isiyoreha chifo.18Hunamanya kukala arevyalwa ni Mulungu kahenda dhambi, ela ariyevyalwa ni Mulungu nikudzitsunza naye yundakala kahi za urinzi kpendapkenda, na ye mui kaweza kumudhuru. 19Hunamanya kukala fwifwi huva Mulungu kisha hunamanya kukala urimng`engu wosi utsini ya ulongozi wa iye mui.20Hunamanya mng`ana wa Mulungu wekudzahupa marifa, kisha hunamumanya iye ariye jeri, kisha kukala hundaniye iye ariye jeri, hata kahi za mng`anawe Jesu Masihi. Ni Mulungu wa jeri na uzima wa kare. 21Ahoho ahenzwi, dziepusheni na vigango.

## 2 John

Chapter 1
1Kombola pka mutumia pkenenda pka mwana muche mokofu na anae, vavo nivahenzao jeri-jeri, na so Mimi hachiyangu hata na vavo vaimanyao iyo Jeri. 2Pka wo ujeri urio ndani mng'ehu, undiotoa nafwi hata kare. 3Neema, mbazi, soyosoyo, zindakala nafwi kombola pka Mulungu Baba na Jesu Masihi mng'ana wa baba kahi za ujeri na henzo.4Ninahamirwa venue, kumanya anangu anjine vanaenenda kahi za ujeri, here hurivyohochera lagizo kumbola pka baba. 5Navivi sasa nakuvoya use mng'anangu muche, sipkandikira lagizo risha ela, riro hurirokalanaro hangukapindi. Hunamalwa huhenzane fwifwi pka fwifwi, na uwo ndo uhenzo urio hunahenza kuutua to to to na hurivuolagizwa. 6Riri ndo lagizo here mutiny or is I kira kulingana na lagizo ra hangu kare pkamba munamalwa mng'enende kahi za riro.7Pkakuala along anji vatawanyika duniani, na kavakubali kukala Jesu Masihi wekudza kahi za mng'iri. Iye ndo mulongo na amukahalaye Masihi. 8Dzitsunzeni enye musangamize mambo garau hurigomarigiza kugahendera kazi muweze kuhochera tunu kamili.9 Mutu yeyosi endereraye mbere, na katoa kahi za maaro ga Jesu Masihi, kana Mulungu. Ye atoaye kahi za maaro, tuna Mulungu baba na tuna Mulungu mng'ana pia. 10Chamba mutu nadzapkenu na kareha maaro gaga , musimukaribishe pkenu na musimulamuse. 11Pkakukala amulamusaye, nadziunga na wo uiwe auhendao.12Ninago mambo kanji gakupkandikira ela sihenzere kugaandika karatasinipka wino, ela naaza kudzapkenu, nigombenamng'i uso pka uso, ili raha yehu ihendwe kamili. 13Ahoho va ndugu yenu muche, mokofu vanamulamusa.

## 3 John

Chapter 1
1Muhenzwi mutumia Gayo, nikuhenzaye pka jeri. 2Muhenzwi, ninakuvoyera ufanikiwe kahi za mambogosi na ukale na afya mbidzo here rohoyo ifanikiwavyo. 3Pkamaana nehamirwa sana niambirwa ni asena variokudza na komboza ushuhuda dzuluyo here wendavyo kahi za Jeri. 4Sina raha bomu muno dzulu ya ii, kusikira kukala anangu vananenda kahi za jeri.5Muhenzwi, unanendato pka uaminifu uchihudumia ajeni. 6Ambavo veomboza ushuhudao mbere za kanisa. Unahendato kuvasafirisha safari zao vimuhenzezavyo Mulungu. 7Pkakukala pka dzina vepkenda bila kuhala chochosi pka mataifa. 8Vivyo, hunahenzekana kuvakaribisha atu here vava ili hukale ahenzi va kazi hamng'enga kahi za jeri.9Nerandikira kanisa dzambo Fulani ela Diotrofe ahenzaye kukala wapkanza, kakubaliana nafwi. 10Vivyo, nichidza, ndagakumbukira mahendo gosi ahendago, here agombavyo mai chinyume nafwi. Kadzaridhika na mahendo gaga. Iye mng'enye kahochera anzie. Hata, nikukahaza anzie vahenzao kuhochera asena na kuvainga vosi vombole pkenye ushirika.11Usege mabaya musena, ela EGA madzo. Ahendaye madzo no was Mulungu, na ahendaye mai kadzamona Mulungu. 12Ujeri wenye, Demetrio yudzishuhudiwa no vosi. Fwifwi pia humashahidi, na unamanya kukala ushuhuda wehu no was jeri.13Ninago mambo kanji gakupkandikira, ela senzikupkandikira pka kalamu na wino. 14Ela ninamalanikone uso pka uso vivi karibuni. 15Asena vanakulamusa. Valamuse asena; chilamumng'enga pka dzinare.

## Jude

Chapter 1
1 Juda muhumwa wa Jesu Masihi, na nduguye Jakobo kpa varatuvarioehewa vahenzwao kahi za Mulungu Baba na variotunzwa kpa ajili ya Jesu Masihi; 2mbazi dheri na mahenzo vyonjezeke kpenu.3Ahenzwi wakati nirihokala nichihenda chadi chosi kuvaandikira mng`imng`i kuhusu wokolwi wehu hosi, yenilazimu kuvaandikira kwa ajili ya kuvashauri, ili muishindanire pka waminifu imani ambayo yelaviwa Mara mwenga tu kpa vakuhirao. 4kpa kukala atu baadhi vedzenjiza kpa siri kahi yenu - atu varioenjizwa Alana kwa ajili ya hukumu- vasio kala atauwa ambavo ni kubadilisha neema ya Mulungu wehu kukala afisadi na kumukahala Bwana wehu wa hacheye na Bwana Jesu Masihi5Sasa nahenza kuvakumbukiza mng`imng`i idzahokuna wakati muriomanya chikamilifu kukala Bwana arihovaokola kwombola itsi ya Misiri, Ela badaye achivangamiza kaheri varatu amboa kavamwaminire.6kavairindire enzi yao enye, Ela vachiricha makalo maalumu, Mulungu wevaika kahi za minyororo ya kare na made ndani ya chiza kpa ajili ya hukumu ya Sikh bomu.7Here Dodoma na Gomora na midzi irioizunguluka amboyo pia yejenjiza yenye kahi kahi za usherati na kutuiriza tamaa isiyoyakawaida. vyeonyeswa here mufano ya varatu ambavo no kuteseka kahi za hukumu ya kare na made. 8vivyo vivyo kpa njira iyo iyo, alohi ndoho vava pia no kuchafua midi yao nakukahala mamulaka na vanagomba ulongo chinyume cha utukufu.9Ela Mikaeli tu malaika mubomu, wakati arihokala yunashindana na Ibilisi na kujibizana naye kpa ajili ya mng`iri wa Musa kasubuture kureha hukumu ra ulongo chinyume che. 10Ela atu vava ni kureha ulongo chinyume cha chochosi vasichochimanya. na chicho vasichochimanya - chicho ambacho anyama vasio na lau ni kumanya kpa kawaida,gago ndigo garigovaononga. 11Ole was kpa kukala vetsembera kahi za njira ya Kaini na kutuiriza kosa ra balamu veangamia kahi za ui wa Kora.12vava ni mbarara za mawe kahi za nyambura zenu za mahenzo vachisherehekea bila aibu vachijirisa tu enye. no maingu gasigo na madzi, gatsukulwago ni peho, ni mihi iriyopakahika isiyo na matunda iriyofwa Mara mbiri iriyong'olwa miziji. 13Ni maimbi ga bahari genye kululu gaombozago aibu yao enye ,ni nye nyezi zizungulukazo ambazo weru wa chiza wetunzwa kpa ajili yao kare na kare.15Ili aahukumu dzulu za chila mutu na kuvaika hatiani vosi vasivomogoha Mulungu. kpa mahendo ga kpako varigogahenda vasiomogoha Mulungu dzulu za mahendo gao gosi kahi za njira zisizo chieri na kpa maneno gosi ga ukali ambago vasio aeri vegagomba chinyume cha iye. 16vava ni varatu vanung'unikavo valalamikavo ambavo ni kutua tamaa zao za ui, vadzidaivo Juno, ambavo kpa faida yao no kuvakenga anji.17Ala mng`imng`i ahenzwi kumbukirani maneno garigonenwa ni mitume va Bwana Jesu Masihi kapindi. 18vegomba kpehu kukala kahi za wakati wa mwisho kundakala na atu vadhihakio ,ambavyo ni kutua tamaa zisizo za chieri. 19Atu vava ni agavi va atu vatawaliwao ni tamaa za asili vasio na Roho.20Ela mwimwi ahenzwi, here mudzidhengavyo kahi za imani iriyo takatifu sana na here muvoyavyo kahi za roho mweri. 21Dzitunzeni kahi za mahenzo ga Mulungu na mutarize mbazi za Bwana Jesu Masihi ambazo ni kuvapa uzima wa kare na made.22Onyesani mbazi kwa vavo vario na mashaka. 23Vaokoleni anjine kpa kuvanyakula kula kahi za moho, kpa anjine onyesani mbaazi kpa hofu, muchiritsukirirwa hata vazi ridhirohakpa nongo ni mwiri.24Sasa kpakpe iye awezaye kuvarinda musidzikpale na kuvasababisha mweme mbere za utukufu wa kpakpe bila mawaa na kukala raha bomu. 25Kpakpe Mulungu hacheye ,mokoli kuchirira Bwana wehu Jesu Masihi nguma ikale kpakpe ubomu uwezo na nguvu kabila na nyakati zosi na sasa na hata kare na kare amina.

## Revelation

Chapter 1
1Uu ugunulo wa Jesu Masihi ambao MUlungu wenipa ili kuvaonyesa ahumikive mambo ambago lazima gakale vivi hehi. Wegahenda gamanyikane kpa kumuhuma malaikawe kpa muhumikiwe Johana. 2Johana weomboza ushuhuda wa chila chitu ambacho wechona kuhusiana na neno ra Mulungu na kpa ushuhuda urioombozwa kumuhusu Jesu Masihi. 3Yudzihaswa iye asomaye kpa sauti na varatu vosi vagasikirao maneno ga ulombi uu na kutii chirichoandikpa mumu, kpa sababu wakati udzifikahehi.4Johana, kpa makanisa mafungahe garigo Asia: neema ikale kpenu na amani kula kpakpe ariyeho, ariyekalako, na andiyekudza, na kula kpa roho fungahe vario mbere za chihi cha enzi, 5na kula kpa Jesu Masihi amabaye ni shahidi mng'aminifu, muvyalwa wa kpanza wa dunia ii. Kpakpe iye ahuhenzaye na yudzihwika huru kula kpa dambi zehu kula kpa milatsoye, 6yudzihuhenda kukala ufwalume, makuhani va Mulungu na Babaye-kpakpe kukala utukufu na nguvu kare na kare. Amina.7Lola, yunadza na maingu; chila dzitso rindamona, hamng'enga na vosi variomudunga. Na kabila zosi za dunia vandaomboleza kpakpe. Ee, Amina. 8" Mimi ni Alifa na Omega, " bwana Mulungu yunamba, " Iye ariyeho, na ariyekalako, na ambaye yunadza, Mwenye nguvu. "9Mimi, Johana-ndugu yenu na mumng'enga ashirikiye hamng'enga namng'i kahi za mateso na ufwalume na uvumirivu kamili urio kahi za Jesu; nekala kahi za chisiwa chehwacho Patimo kpa sababu ya neno ra Mulungu na ushuhuda kuhusu Jesu. 10Nekala kahi za Roho siku ya Bwana. Nesikira nyuma yangu sauti ya dzulu here ya tarumbeta, 11ichamba, " Andika kahi za chitabu ugaonago, na ugahume kpa makanisa mafungahe, kpenda Efeso, kpenda Smirna, kpenda Pagamo, kpenda Thiatira, kpenda Sardi, kpenda Filadelfia, na kpenda Laodikia. "12Nichigaluka kona ni sauti ya ani ariyekala achigomba nami, na nirihogaluka neona chinaracha dahabu cha taa fungahe. 13Kahikahi ya chinara cha taa wekalamo mumng'enga here Mng'ana wa Adamu, yudzivala zurungi rire ririrofika tsini ya maguluge, na ukanda wadahabu kuzunguluka chifuache.14Chitswache na nyereze zekala nyeruhe here sufu nyeruhe here teluji, na matsoge gekala here mng'enge wa moho. 15Nyayoze zekala here shaba iriyosuguiwa sana, here shaba ambayo idzichizwa kahi za moho, na sautiye yekala here sauti yamadzi manji gatsiririkago malo. 16Wekala yubgwiririra nyenyezi fungahe mukonowe wa kulume, na kula mulomoni mng'akpe kpekela na panga kali rikataro kosikosi. Usowe wekala uching'ala here mng'anga mukali wa dzua.17Nirihomona, nichibgwa maguluni mng'akpe here mutu ariyefwa. Achiika mukonowe wa kulume dzulu yangu na kpamba, " Usogohe! Mimi ni wa kpanza na wa mng'isho, 18na ambaye ninaishi. Nekala nidzefwa, ela lola, ninaishi kare na kare! Na ninazo funguo za mauti na kuzimu.19Kpa vivyo, gaandike urigogaona, garigoko vivi, na garatu gandigokala baada ya gaga. 20Kpa maana gadzigodzifitsa kuhusu nyenyezi fungahe urizozona kahi za mukono wangu wa kulume, na chiratu chinara cha dahabu cha taa fungahe: nyenyezi fungahe ni malaika va garatu makanisa mafungahe, na chinara cha taa fungahe ni garatu makanisa mafungahe. "

Chapter 2
1" Kpa malaika va kanisa ra Efeso andika: ' Gaga ni maneno ga yuyatu abgwiririraye ziratu nyenyezi fungahe kahi za mukonowe wa kulume. Iye atsemberaye kahi za vinara vya dahabu vya taa fungahe naamba vivi, 2" Namanya ambachoudzichihenda na bidiiyo ya na uvumirivuwo tabiti, na kukala kuweza kuhusiana navo vario ai, na udzivajeza vosi vadzehao kukala ahumiki na kumbe sevo, na vadzonekana kukala alongo.3Namanya una subira na uvumirivu, na udzitsupira manji kpa sababu ya dzina rangu, na kudzatsoka bado. 4Ela riri ndiro nirironaro dzuluyo, udziuricha uhenzoo wa kpanza. 5Kpa vivyo kumbukira urihobgwa, ukatubu na kuhenda mahendo urigohenda hangu mng'anzo. Usihotubu, nindadza kpao na kuchusa chinaracho kula hauhe.6Ela uwe una riri, kugenzi garatu abago Anikolai vadzigahenda, ambago hata mimi sigenzi. 7Chikala una sikiro, sikiza garatu ambago Roho yunagaambira makanisa. Na kpa iye ashindaye nindamupa chibali cha kurya kula kpa muhi wa uzima urio kahi za Paradiso ya Mulungu.8" Kpa malaika va kanisa ra Smirna andika: ' Gaga ni maneno ga yuyatu abaye ni mng'anzo na mng'isho ambaye wefwa na kukala muzima kaheri: 9" Nagamanya matesogo na umasikinio (ela uwe u shaha), na ulongo wa varatu vadzehao ni ayahudi (ela sevo-vavo ni sinagogi ra Shetani).10Usogohe mateso gandigokupata. Lola! Ibilisi namala kuvatsuha baadi yenu jela ili mupate kujezwa, na mundateseka kpa siku kumi. Kalani aaminifu ta kufwa, na nindavapa taji ya uzima. 11Chikala una sikiro, sikiza Roho agaambiravyo makanisa. Iye ashindaye kandapata madara ga mauti ya hiri. '12" Kpa malaika va kanisa ra Pagamo andika: ' Gaga ndigo agombago iye ariye na upanga mukali, urio na makali kpiri. 13" Namanya hatu uishiho - hatu chiriho chihi cha enzi cha shetani. Ta vivyo uwe unaribgwira sana dzina rangu, na kuikanire imaniyo iriyo kpangu, ta sikuziratu za Antipasi shahidi wangu, mng'aminifu wangu, aryeolabgwa kahi zenu, haho ndiho Shetani yunaishi.14Ela nina mambo machache dzuluyo: unavo kuko atu vabgwirao mafundisho ga Balaamu, iye ariyemufundisha Balaki kpika vikpazo mbere za ana va Iziraeli, ili varye vyakurya virivyoombozwa sadaka kpa milungu na kuzini. 15Kahi za hali iyo iyo, hata uwe unavo baadi yao vabgwirao mafundisho ga Anikolai.16Bai tubu! Na usihoheenda vivyo, nadza upesi, na nidzaheenda viha dzulu yao kpa upanga wombolao mulomoni mng'angu. 17Chikala una sikiro, sikiza Roho achambiracho makanisa. Iye ashindaye, nindamupa baadi ya mana iriyofitswa, pia nindamupa dziwe reruhe ririroandikpa dzina risha dzuluye, dzina ambaro kakuna arimanyaye isihokala iye arihocheraye. '18" Kpa malaika va kanisa ra Tiatira andika: " Gaga ndo mane ga mng'ana wa Mulungu, iye ariye na matso here mng'enge wa moho, na nyayo here shaba iriyosuguiwa sana: 19" Namaya ambacho udzihenda - uhenzoo na imani na huduma na uvumirivuwo tabiti, na kukala chiratu urichohenda vivi kaibuni ni zaidi ya chiratu uchohenda mng'anzo.20Ela ninarir dzuluyo: unamuvumirira mng'anamuche Jerebeli adzehaye mng'enye mulombi muche. Kpa mafundishoge, yunavatsuha ahumiki vangu kuzini na kurya chakurya chirichoombozwa sadaka kpa vigango. 21Nemupa muda wa kutubu, ela katayari kuutubira uovuwe.22Lola! Nindamupa kpenye chitanda cha maradi, na varatu vahendao usherati naye kpenye mateso makali, vinjinevyo vatubu kpa arichohenda. 23Nindavabiga anae vafwe na makanisa gosi vandamanya kukala mimi ndimi nigatsaguzaye maazo na tamaa. Nindamupa chila mumng'enga weenu kadiri ya mahendoge.24Ela kpa baadi yenu muriobaki kahi za Tiatira, kpa varatu vosi musiobgwira fundisho riri, na musiomanya chiratu ambacho baadi nikpeha mafundisho ga Shetani, naamba kpenu, ' Sindaika dzulu yenu muzigo wowosi. ' 25Kpa dzambo rorosi, lazima mukale imara mupaka nindihokudza.26Yeyosi ashhindaye na kuhenda chiratu nirichohenda mupaka mng'isho, kpakpe iye nindamupa mamulaka dzulu ya mataifa. 27' Yundavatawala kpa fimbo ya chuma, here mabakuli ga ulungo, yundavavunza vipande vipande. ' 28Here nirivyohochera kulakpa baba, nindamupa pia nyenyezi ya madzacha. 29Uchikala una sikiro, sikiza chiratu ambacho Roho yunavaambira makanisa. '

Chapter 3
1Pka malaika va kanisa ra Saudi andika: ' Mautu ga yuyatu abgwiriraye ziratu roho fungahe za Mulungu na nyenyezi fungahe. ' " Nagamaya mahendogo. Una nguma ya kukala umoyo, ela wefwa. 2Lamuka ugaimarishe garigosala, ela gahehi na kufwa, kpakukala sigaonere mahendogo gadzitimira matsoni kpa Mulungu wangu.3Kpa vivyo kumbukira, garatu urigogahochera na kugasikira, gatii na utubu. Ela usiholamuka nindadza here mng'evi, na kundamanya ni saa ngahi nindihokudzirira. 4Ela kuna madczina machache ga atu kahi za Sardi ambavo kavachafuire nguo zao. Vandatsembera hamng'enga nami vachikala vavala nguo nyeruhe kpa sababu vanasitahili.5Iye andeshinda yundavwikpa mavazi meruhe na sindaweza kurifuta dzinare kombola kahi za chitgabu cha uzima; na nindarihadza dzinare mbere za baba, na mbere za malaika. 6Uchikala na sikiro, sikiza Roho agaambiravyo makanisa. "7Kpa malaika wa kanisa ra Philadefia andika: maneno ga ariye mutakatifu na jeri, ariye na funguo za Daudi, nikufugula na kakuna afungaye, nikufunga na kakuna awezaye kufugula. 8Namanya udzirohenda. Lola, nidzikpikira mbereyo muryango uriofugulwa ambao kakuna awezaye kuufunga. Namanya una nguvu chache, ela udcziritii neno rangu na kudzarikana dzina rangu.9Lola! Vosi vario va sinagogi ra shetani, varatu vaambao vavo ni Ayahudi na kumbe sevo ta vanakeenga, nindavahenda vadze vasujudu mbere za magulugo, na vandamanya kukala nekuhenza. 10Kpakukala wetunza amuri yangu kpa uvumirivu na utabiti, nindakurinda pia kahi za saayo ya kujezwa ambayo inadza kahi za urimng'engu wosi, kuvajeza varatu vosi vaishio kahi za ntsi. 11Nadza upesi. Bgwirira sana chiratu urichonacho ili asikaleho mutu wa kuihala tajiyo.12Nindzamuhenda iye andeshinda kukala nguzo kahi za hekalu ra Mulungu wangu, na kandaombola konze kamare. Nindarandika kpakpe dzina ra Mulungu wangu, dzina ra mudzi wa Mulungu wangu (Jerusalemu mbisha, utimao tsi kula dzulu mulunguni kpa Mulungu wangu) na dzina rangu risha. 13Iye ariye na sikiro, na asikire ambago Roho yunagomba kpa makanisa. '14" Kpa malaika va kanisara Laodikia andika: ' Manenoge ariye Amina, wa kukuluhirwa na shudiani mng'aminifu, mutawali dzulu ya uumbaji wa Mulungu. 15Namanya udzichohenda, na kukala uwe kupeeho wala moho, natamani kukala undekala peho ama moho! 16Vivyo, kpa sababu uwe uloholoho, kumoho wala peho, nindakpahika wombole kanwani mng'angu.17Kpakukala unaamba, " Mino ni shaha, nidzikala na mali nyinji, na simala chochosi. " Ela kumanya kukala uwe be kunamana kamare, uwakusononekerwa, masikini, chipofu na huhu. 18Sikiza ushauri wangu: Gula kpangu dahabu iriyosafishwa kpa moho ili ukale shaha, na nguo nyeruhe za kung'alang'ala ili udzivishe mng'enye na usonyese waibu wa huhuro na mafuha ga kudzihaka kahi za matsogo upate kona.19Chila nimuhenzaye, namulongoza na kumufundisha here imupasavyo kuishi; kpa vivyo, kala mujeri na utubu. 20Lola naema muryangoni na ninabisha. Yoyosi asikiraye sauti yangu na kufugula muryango, nindadza na kpenjira mng'akpe nyumbani, na kurya chakurya naye na iye hamng'enga nami.21Iye ashindaye, nindamupa hachi ya kusagala hamng'enga nami dzulu ya chihi changu cha enzi, here dzaviratu mimi nirivyoshinda na kusagala hamng'enga na Baba dzulu za chihiche cha enzi. 22Iye ariye na sikiro, naasikize chiratu ambacho Roho nagaambira makanisa. "

Chapter 4
1Baada ya mambo gaga nelola, nichona kukala muryango were udzifugulwa mulunguni. Iratu sauti ya kpanza ichigomba nami here tarumbeta, ichamba, " Nzo hano, nindakonyesa gandigokala baada ya mambo gaga. " 2Maramng'enga nekala kahi za Roho, neona kuna chihi cha enzi chidzikpa mulunguni, na mutu yudczichisagarira. 3Mumng'enga ariyekala yudzichisagarira weonekana here dziwe ra yaspi na akiki. Kpekala na chisichi cha mvula chidzichizunguluka. Chisichi cha mvula cheonekana here zumaridi.4Muzunguluko wa chihi cha enzi kpekela na vihi vya enzi vinjine shirini na vinne, na variosagala kpenye vihi vya enzi vekala atumia shirini na anne, vadzivikpa mavazi meruhe na taji za dahabu vitswani mng'ao. 5Kula chihi cha enzi kpeombola myanga ya chikpakpara, mungurumo na chikpakpara. Taa fungahe zekala zinaka mbere za chihi cha enzi, taa ambazo ni roho fungahe za Mulungu.6Kisha mbere za chihi cha enzi kpekala na bahari, yekala lwazu here chilolo. Kahi kahi za chihi cha enzi kpekala na viumbe virivyo na uhai vinne, varioodzala matso mbere na nyuma.7Chumbe wa kpanza mng'enye uhai wekala here simba, chumbe wa hiri mng'enye uhai wekala here ndama, chumbe wa hahu mng'enye uhai wekala na uso here wa mng'anadamu, na yuyatu mng'enye uhai wanne wekalahere nzuzi ahurukaye. 8Viumbe venye uhai anne chila mumng'enga wekala na mavava sita, vadzodzala matso dzulu na tsiniye. Usiku na mutsana kavaricha kpamba, " Mutakatifu, mutakatifu, mutakatifu ni Bwana Mulungu, mutawali dzulu ya vosi, ariyekalako, na ariyeho na andiyekudza. "9Chila wakati viumbe venye uhai varihoomboza utukufu, heshima, na kuavya muvera mbere za ariyekala yudzisagala kpenye chicho chihi cha enzi, iye aishiye kare na kare na daima, 10atumia shirini na anne nikushuhudia enye mbereye adziyechisagarira chihi cha enzi. Vezama kpakpe aishiye kare na kare siku zosi na kutsuha tsini taji zao mbere za chihi cha enzi vachamba, 11" Unasitahili uwe, Bwana wehu na Mulungu wehu, kuhochera utukufu na heshima na nguvu. Kpakukala wevyumba vitu vyosi, na kpa mahenzogo, vyekalako na vyeumbwa. "

Chapter 5
1Kisha nichona kahi za mukono wa kulume wa yuyatu ariyekala yudzisagala kahi za chihi cha enzi, ritabu ririroandikpa mbere na nyuma, na rekala ridzenjizwa mihuri mifungahe. 2Nemona malaika ariye na nguvu achihubiri kpa sauti bomu, " Nani asitahiliye kurifugula ritabu na kuivunza mihuriye? "3Kakuna mutu mulunguni wala duniani wala tsini ya dunia ariyeweza kurifugula wala kurisoma. 4Nerira kpa utsungu kpakukala kakupatikanire yoyosi ariyesitahili kurifugula wala kurisoma. 5Ela mumng'enga wa atumia achinambira, " Usirire. Lola! Simba wa kabila ra Yuda, sina ra Daudi, yudzishinda, na yunaweza kurifugula na mihuriye mifungahe. "6Kahi za chihi cha enzi na viumbevenye uhai anne na kahi za atumia, neona mng'anang'onzi yudzema, achonekana here ariyeolabgwa. Wekala na pembe fungahe na matso mafungahe-zizi ni roho fungahe za Mulungu zirizohumng'a duniani kosi. 7Achenda achirihala kula kahi za mukono wa kulume wa yuyatu ariyesagala kahi za chihi cha enzi.8Arihohala ritabu, viumbe venye uhai anne na atumia shirini na anne vachizama ra tsi mbere za mng'anang'onzi. Chila mumng'enga wekala na chinubi na bakuli ra dahabu ririroodzala uvumba ambago ni mavoyo ga atakatifu va Mulungu.9Veemba wira musha: " Unasitahili kurihala ritabu na kuifugula mihuriye. Kpakukala wetsinzwa, na kpa damuyo uchimugulira Mulungu atu va chila kabila, luga, jamaa na taifa. 10Uchivahenda ufwalume na makuhani kpaajili ya kumuhumikira Mulungu wehu, navo vandatawala dzulu ya tsi. "11Kisha nelola na nichisikira sauti ya malaika anji variochizunguluka chihi cha enzi na viumbe venye uhai na atumia. Idadi yao yekala kumi maalufu kpa kumi maalufu na maalufu kpa maalufu. 12Vachamba kpa sauti bomu, " Nasitahili mng'anang'onzi ambaye yudzitsinzwa kuhochera uwezo, ushaha,hekima, nguvu, heshima, utukufu na nguma. "13 Nichisikira chila chirichiumbwa chirichokala mulunguni na duniani na tsini ya tsi na dzulu ya bahari, chhila chitu ndaniye chichamb a, " Kpakpe iye asagalaye dzulu ya chihi cha enzi na kpa mng'anang'onzi , kukale nguma, heshima, utukufu na nguvu za kutawala kare na kare. " 14Viumbe venye uhai anne vachamba, " Amina! " Na atumia vachizama tsi na kpabudu.

Chapter 6
1Nichilola wakati mng'anang'onzi arihofugula mumng'enga kahi za yo mihuri mifungahe, nichisikira mumng'enga wa vo viumbe anne venye uhai achamba kpa sauti ya kuhalana na chikpakpara, " Nzoo! " 2Nichilola na hekala na farasi mng'eruhe! Ariyemupanda wekala na zinje(upinde) na achipewa taji. Weombola here mushindi ashindaye ili ashinde.3Haho mng'anang'onzi arihofugula muhuri wahiri, nichisikira chumbe mng'enye uhai wahiri achamba, " Nzo! " 4Kisha farasi munjine achombola - mutune here moho. Ariyemupanda wehewa ruhusa ya kuusa amani duniani, ili atu vatsinzane. Yuyu ariyemupanda wehewa panga bomu.5Mng'anang'onzi arihofugula uratu muhuri wahahu, nichisikira chumbe mng'enye uhai wahahu achamba, " Nzo! " Nichona farasi mng'eruhe, na ariyemupanda yuna chipimo mng'akpe mikononi. 6Nichisikira sauti iriyoonekana kukala ya mumng'enga wa varatu venye uhai ichamba, " Chibaba cha ngano kpa dinari mng'enga na vibaba vihahu vya shayiri kpa dinari mng'enga. Ela usigaduru mafuha na divai. "7Mng'anang'onzi arihofugula muhuri wanne, nesikira sauti ya chumbe mng'enye uhai wanne ichamba, " Nzo! " 8Kisha nichona farasi wa ivuivu. Ariyemupanda dzinare weehwa mauti, na kuzimu were inamutua. Vepewa mamulaka dzulu ya robo ya tsi, kolaga kpa panga, kpa nzala na ukongo na kpa anyama va tsakani kahi za tsi.9Mng'anang'onzi arihofugula muhuri wa tsano neona tsini ya madabahu maroho ga varatu variolabgwa kpa sababu ya neno ra Mulungu na kula na ushuhuda varioubgwira tototo. 10Vachirira vyenye vachamba, " Paka rini, mutawala wa vyosi, mutakatifu na mujeri, undahukumu vakalao dzulu ya tsi, na kurihiza chisasi cha mulatso wehu? " 11Kisha chila mumng'enga wehewa zurungi reruhe na vachambwa kukala vanapaswa kutariza chidogo ta indihotimira hesabu sawa na ahumiki anzao na nduguzao vachiche na vachilume indihotimira ambao vandaolabgwa, here dzaviratu varivyoolabgwa vavo.12Mng'anang'onzi arihofugula muhuri wa handahu, nelola na hekala na tetemeko bomu ra tsi. Dzua rekal reru pii here gunia ra singa, na mng'ezi wosi uchikala here mulatso. 13Nyenyezi za mulunguni zichibgwa hotsi here muhi upakasavyo matundage uchitukuswa ni kusi. 14Anga yeangamika here gombo ririroviringishwa. Chila murima na chisiwa vyetsamishwa hatuhe.15Kisha afwalume va ntsi na atu vamanyikanao, na majemedari, mashaha, enye nguvu na chila mumng'enga ariye muhumng'a na huru, vachidzifitsa mapangoni na kahi za miamba ya mirima. 16Vachiyambira mirima na mawe, " Hubgwerereni, hufitseni husonewe ni usowe ye asagalaye kpenye chihi cha enzi na komboza hasira ya mng'anang'onzi. 17Kpakukala siku yao bomu ya mateso ihehi na nani awezaye kuivumirira? "

Chapter 7
1Baada ya gaga neona malaika anne vadzema kpenye pembenne za dunia, vadzizulia peponne za tsi kpa nguvu ili kukala hasikale na peho zivumazo kahi za tsi, dzulu ya bahari wala dzulu ya muhi wowosi. 2Nichona malaika munjine achidza kula maomborero ga dzua, ariyekala na muhuri wa Mulungu ariyehai. Achirira kpa sauti bomu kpa malaika anne ambavo vepewa rruhusa ya kuiduru tsi na bahari: 3" Musiiduru tsi, bahari, wala mihi mupaka hundihokala hudziika muhuri kahi za vipaji vya vitswa vya ahumiki va Mulungu wehu. "4Nichisikira idadi ya varratu varioenjizwa muhuri: 144,000, ambavo veenjizwa muhuri kula chila lukolo lwa atu va Israeli: 512,000 kula kahi za lukolo lwa Yuda veenjizwa muhuri, 12,000 kula lukolo lwa Rubini, 12,000 kula kahi za lukolo lwa Gadi. 612,000 kula kahi za lukolo lwa Asheri, 12,000 kula kahi za lukolo lwa Naftali, 12,000 kula kahi za lukolo lwa Manase.712,000 kula lukolo lwa Simoni, 12,000 kula lukolo lwa Lawi, 12,000 kula lukolo lwa Isakari, 812,000 kula lukolo lwa Zebuloni, 12,000 kula lukolo lwa Yusufu, na 12,000 kula lukolo lwa Benjamini veenjizwa muhuri.9Baada ya mambo gaga nelola, na kpekala na kundi bomu ambaro kakuna mutu andeweza kuritala-kula chila taifa, lukolo, jamaa, na luga-vadzema mbere za chihi cha enzi na mbere za mng'anang'onzi. Vekala vavala zurungi reruhe na vana mavungo ga mitende mikononi mng'ao, 10 na vekala vacheha kpa sauti ya dzulu: " Wokofu ni kpa Mulungu ambaye yudzisagala kahi za chihi cha enzi, na kpa mng'anang'onzi! "11Malaika vosi variokal vadzema kuzunguluka chihi cha enzi na kuvazunguluka varatu atumia hamng'enga na viumbe venye uhai anne, vachizama tsi aridini na vachiika masura gao dzulu ya aridi mbere za chihi cha enzi na vachimng'abudu Mulungu, 12vachamba, " Amina! Nguma, utukufu, hekima, shukurani, heshima, uwezo na nguvu vikale kpa Mulungu wehu kare na kare! Amina! "13Kisha mumng'enga wa varatu atumia achinuza, " Vano ni aniani vadziovala zurungi reruhe, na valahi? " 14Nichimng'amba, " Bwana mukubwa, unamanya uwe, " na achinambira, " Vava ni varatu variola kahi za diki bomu. Vadzifula mazurungi gao na kugahenda meruhe kpa damu ya mng'anang'onzi.15Kpa sababu ii, vambere za chihi cha enzi cha Mulungu, na vanamng'abudu iye usiku na mutsana kahi za hekalure. Iye adziyesagala dzuluya chihi cha enzi yundasambaza hemare dzulu yao. 16Kavandaona nzala kaheri, wala chihu kaheri. Dzua karindavocha, wala dzoho ra kocha. 17Kpakukala mng'anang'onzi ariye kahi za chihi cha enzi ndakala muchungaji wao, na ndavalongoza kahi za chemichemi ya madzi ga uzima, na Mulungu ndafuta chila tsozi kahi za matso gao. "

Chapter 8
1Wakati ye Mwana-ng'onzi ariho fugula muhuri wa fungahe, kuchikala na kunyamala ko mulunguni kpa muda wa here nusu saa. 2Kisha nichona malaika afungahe, ve mao mbere za Mulungu, na vachipewa magunda mafungahe.3Kisha malaika munjine achidza, yudzibgira bakuli ra dhahabu renye uvumba, wemire ho madhabahuni. Achipewa uvumba munji ili pkamba awomboze ham'wenga na go mavoyo ga atakatifu vosini kahiza yo madhabahu ya dhahabu mbere ya cho chihi cha enzi. 4Mosi wa wo uvumba, ham'wenga na go mavoyo ga vo atakatifu, uchipanda mbere za Mulungu kulaiza mikononi m'wa ye malaika. 5Malaika achihala bakuli ra uvumba na achenjiza moho kula pkenye yo madhabahu, achiutsuha tsini dzululu ya dunia, na kuchombola sauti chi-pkapkara na sauti ya lumete na mu- tetemeko wa itsi.6Na vo malaika afungahe variokala na magunda mafungahe vachikala be vatayari kugabiga. 7Malaika wa pkanza achibiga ro gundare, na kuchombola mvula ya mawe na moho uriotsanganyikana na mulatso, Vichi-tsuhiwa hotsi ili pkamba murongo wa m'wenga kahiza tahu wa dunia ushe, na moho uchitsoma mihi na nyasi zosini.8Malaika wa hiri achibiga ro gundare, na utu here murima mubomu, urio-kala unaaka moho uchitsuhiwa baharini, na sehemu m'wenga kahiza tahu ya yo bahari ichikala mulatso. 9Sehemu m'wenga kahiza tahu ya anyama va baharini vachifwa, na sehemu m'wenga ya tahu ya zo meli zichibanambwa.10Malaika wa hahu achibiga ro gundare, na nyenyezi bomu ichibgwa kula ko mulunguni, ichaka here taa, na ichibgwerera sehemu m'wenga kahiza tahu ya yo miho na visima vya madzi. 11Na dzina ra yo nyenyezi ni Pakanga. Na sehemu m'wenga kahiza tahu ya go madzi gachikala utsungu na atu anji vachifwa.12Malaika wa ine naye achibiga ro gundare, sehemu m'wenga kahiza tahu ya wo mulangaza wa dzua na wo mulangaza wa m'wezi, na sehemu m'wenga ya tahu ya zo nyenyezi, ili pkamba sehemu m'wenga ya tahu ya mutsana be ikale chiza na wo usiku dza vivyo.13Kisha nichilola, na nichisikira nzuzi ahurukaye kahi kahi ya mulungu, acheha pka sauti bomu, "Olewao, Olewao, Olewao vavo vakalao dzulu za dunia! Pka sababu ya sauti za gunda zidzizosala za malaika ahahu, va rio hehi kuzibiga."

Chapter 9
1Kisha malaika wa tsano achibiga tarumbetaye. Neona nyenyezi kula mulunguni iriyokala idzebgwa duniani. Nyenyezi yepewa ufunguo wa dzina ririrolongoza kpenye dzina risiro na mng'isho. 2Wefugula dzina risiro na mng'isho, na mosi uchipanda dzulu kpa misitari kula ndani ya dzina here mosi wombolao kuleza tanuru bomu. Dzua na anga zegaluka zichikala chiza kpa sababu ya mosi urioombola dzinani.3Ndani ya mosi mabanzi veombola kudza dzulu ya dunia, navo vepewa nguvu here iratu ya inje dzulu ya dunia. 4Veambwa vasiduru makodza kahi za tsi wala mumera wowosi wa mani maitsi au muhi, isihokala tu atu ambavo kavakalire na muhuri wa Mulungu kahi za vikomo vya masura gao.5Kavapewerwe ruhusa ya kolaga atu, bali kuvatesa tu kpa miezi mitsano. Utsungu wao wekala here uratu wa kulumng'a ni inje amulumaho mutu. 6Kahi za siku zizo atu vandatafuta chifo, ela kavandachipata. Vandatamani kufwa, ela chifo chindavachimbira.7Mabanzi vehalana na farasi variotayarishwa kpa viha. Vitswani mng'ao mng'ekala na vitu here taji ya dahabu na masura gao gekala here ga binadamu. 8Vekala n nyere here za anaache na meno gao gekala here ga simba. 9Vekala na vifua here vifua vya chuma na sauti za mavava gao gakala here sauti ya magari manji ga viha na farasi vaingaomalo kpenda vihani.10Vekala n michira ilumayo here inje; kpenye michira yao vekala na nguvu ya kuduru atu kpa miezi mitsano. 11Vekala na here mufwalume dzulu yao malaika wa dzina risirokala na mng'isho. Dzinare kahi za Chiebrania ni Abudoni, na kahi za Chiyunani nadzina Apolioni. 12Ole ya kpanza idzichira. Lolani! Baada ya riri kuna maafa mairi gadzago.13Malaika wa tandahu achibiga tarumbetaye, na nichisikira sauti ichombola kahi za pembe ya madabahu ga dahabu ambayo i mbere za Mulungu. 14Sauti yemng'ambira malaika wa tandahu ariyekala na tarumbeta, " Varichire malaika anne ambavo vadzifubngwa kahi za muho mubomu Efrata. " 15Malaika varatu anne variokala vadzitayarishwa kpa saa iyo maalumu, siku iyo, mng'ezi uo, na mng'aka uo, verichirwa vavaolage teluti ya anadamu.16Idadi ya shikari variokala dzulu ya farasi yekala 200,000,000. Nesikira idadi yao. 17Vivi ndivyo nirivyoona farasi kahi za maono gangu na varatu variopanda dzulu yao: Vifua vyao vyekala nitune here moho, buluhu iriyoiva na manjano isiyoiva. Vitswa vya farasi vyehalana na vitswa vya simba, na milomoni mng'ao mng'eombola moho, mosi na [salifa].18Teluti ya anadamu veolabgwa ni gaga mabigo mahahu: moho, mosi na salifa iriyoombola kahi za milomo yao. 19Kpakukala nguvu ya farasi yekala kahi za milomo yao na kahi za michira yao-kpakukala michira yao yekala here muhambalatsi, na vekala na vitswa ambavyo vevihumira kuvenjiza majeraha anadamu.20Atu variosala, varatu ambavo vekala kavadzaolabgwa ni mabigo gaga, kavatubiire mahendo gao varigokala vadzihenda, wala kavarichire kpabudu nyagu na milungu ya dahabu, feda, shaba, mawe na mihi-vitu ambavyo kaviweza kona, kusikira wala kutsembera. 21Wala kavatubiire wolagaji wao, utsai wao, uasherati wao wala njira zao za wevi.

Chapter 10
1Kisha nichona malaika munjine mubomu achitima tsi kombola dzulu mulunguni. Were yudzifubngwa kahi za ingu, na kpekala na zinje ra mvula dzulu ya chitswache. Usowe wekala here dzua na maguluge here nguzo za moho. 2Webgwirira chitabu chitite mukononi mng'akpe chirichokala chidzifugulwa, naye weika chiguluche cha kurya dzulu ya bahari na chiguluche cha kumotso dzulu za tsikavu.3Kisha wegomba kpa sauti bomu here ya simba angurumaho, na haho arihounula sautiye dzulu vikpakpara vifungahe vyenguruma. 4Vikpakpara vifungahe virihonguruma, were bado chidogo nandike, ela nesikira sauti kula mulunguni ichamba, " Tsunza ikale siri chiratu ambacho vikpakpara vifungahe vigomba. Usandike. "5Kisha malaika niriyemona yudzema dzulu ya bahari na tsikavu, weunula mukonowe dzulu mulunguni 6na kurya chiraho kpa yuyatu aishiye kare na kare-ariyeumba mbingu na vyosi virivyomo, duniani na vyosi virivyomo, na bahari na vyosi virivyomo: " Kakundakalako kuchelewa kaheri. 7Ela kahi za siku iratu, malaika wa fungahe andihofikahehi kubiga tarumbetaye, ndo siri ya Mulungu indihotimizwa, here arivyotangaza kpa ahumikive alombi. "8Sauti niriyoisikira kombola mulunguni yenambira kaheri: " Nenda, hala chitabu chitite chirichofunulwa ambacho chi mukononi mng'a malaika ariyeema dzulu ya bahari na dzulu ya tsikavu. " 9Kisha nekpenda kpa malaika na nichimng'amba anipe chitabu chitite. Achinamba, " Hala chitabu urye. Chindaihenda tumboyo ikale na utsungu, ela kahi za mulomowo chindakala tamu here asali. "10Nehala chitabu chitite kula mukononi mng'a malaika na nichichirya. Mulomoni chere chitamu here asali, ela baada ya kuchirya, tumbo rangu rekala na utsungu. 11Kisha baadi ya sauti zenambira, " Unapaswa kutabiri kaheri kuhusu atu anji, mataifa, luga na afwalume. "

Chapter 11
1Nichipewa here lufiho lure lwa muvungu, mum'wenga achinambira, "Uka na ukapime ro hekalu ra Mulungu na yo madhabahu, na vavo vavoyao mo ndani. 2Ela usipime ro baraza ra konze ra hekalu, pka kukala atu va Mataifa vepewa haho. Vanda-uvyoga wo mudzi mutakatifu pka muda wa miezi mirongo mine na miri.3Nami ninda-vapa mashahidi vangu airi kutabiri pka muda wa siku elifu m'wenga na magana mairi na mirongo mihandahu vachikala vadzivwala magunia. 4Vava mashahidi be ni mihi miri ya mizeituni na vyango viri ambavyo vidzema mbere za Bwana wa dunia nzima. 5Na be chikala mutu yoyosi yunda- vahasiri, moho nikombola kanwani m'wao na kuvarya vo adui zao. Na mutu achimala kuvadhuru ni lazima aolabgwe pka njira ii.6Vava mashahidi be vana uwezo wakufunga anga ili mvula isinye kahiza siku za unabii wao. Pia vana nguvu za kugaluza madzi gakale damu, na kulaani yo itsi pka chila aina ya bigo, wakati wowosi vachihenza. 7Wakati vandiho marigiza wao, ye munyama aombolaye pkenye ro dzina risiro na m'wisho, yundahenda viha na vavo. Yundavashinda na kuvao-laga.8Maiti zao be indatsamuka kahiza barabara za wo mudzi mubomu, ambao chiroho ni here Sodoma, na Misiri, kisha ni haho Bwana wao ariho sulubiwa. 9Pka siku tahu na nusu, atu va chila kabila, jamaa, luga na chila taifa, vandalola miiri yao, wala kavanda ruhusu izipke makaburini.10Na vavo vakalao dzulu za yo itsi vandahamirwa, na kushangilia, hata vanda-humirana zawadi, pkakukala vo manabii airi vevatesa vavo variokala vanaishi kahiza yo itsi. 11Na baada ya so siku tahu na nusu roho ya uzima ilayo pka Mulungu inda vaenjira, navo vandaema pka magulu gao. Wasi wasi mubomu be undavapata atu vavo vandio vaona. 12Kisha vandasikira sauti bomu kombola mulunguni, ichivaambira, "Nzoni kuku!" Navo vandenda dzulu mulunguni kahiza ingu, kuno adui zao vachilola.13Na kahiza saa iyo, pkekala na tetemeko ra itsi, na sehemu m'wenga kahiza kumi ya wo mudzi ichibgwa. Atu elifu fungahe vandafwa pka ro tetemeko ra yo itsi, na vandio baki azima vanda-ogoha na kumupa muvera Mulungu wa mulunguni. 14Ole wa hiri uchira. Lola! Ole wa hahu unadza haraka.15Kisaha malaika wa fungahe be achibiga gundare, na sauti bomu zichamba ko mulunguni, "Utawali wa dunia be udzikala wa Bwana wehu na ye Masihiwe, yunda-tawala hata kare na kare.16Kisha go atumia mirongo miri na ane, vasegereo pkenye vihi vyao vya enzi mbere za ye Mulungu, vachibgwa chi uso-uso hotsi vachimu-sujudia Mulungu. 17Vachamba, "Huna-kushukuru uwe Bwana Mulungu Mubomu utawalaye vyosini, uriyeko na ambaye wekalako, pka sababu udzihala uwezo wosi urio mubomu na pkanza kutawala.18Na mataifa ve tsukirwa, ela hasirayo nayo yekudza, na wakati uchidza wa kuhukumiwa vavo variofwa, na kuvapa mushahara vo atum'wao manabii na atakatifu, vavo varogohao dzinaro, atite pka abomu na wati-wo ufika uvabanange vavo vabanangao dunia."19Kisha Hekalu ra Mulungu ambaro rikuko mulunguni richifugulwa, na sanduku-re, ra chilagane richonekana ndani ya mo m'wapke hekaluni. Kuchikala na lumete na sauti ya chi-pkapkara, na tetemeko ra itsi na mvula ya mawe nyinji sana.

Chapter 12
1Ishara bomu yeonekana dzulu mulunguni: mng'anamuche ariyefinikpa na dzua, na achikala na mng'ezi tsini ya maguluge na taji ya nyenyezi kumi na mbiri yekala dzulu ya chitswache. 2Were yunalutsunga na were yunarira kpa sababu ya utsungu wa kudzifugula.3Na ishara injine yeonekana mulunguni: Lola! kpekala na rihambalatsi ribomu ritune ambaro rekala na vitswa vifunghe na pembe kumi, na kpekala na taji fungahe kpenye vitswavye. 4Muchirawe weburuta teluti mng'enga ya nyenyezi mulunguni na kuzitsuha tsi duniani. Rihambalatsi reema mbere za mng'anamuche ariyekala ariyekalahehi kudzifugula ili achikala nadzifugula, ripate kumiza muhohowe.5Wedzifugula mng'ana, muhoho wa chilume, ambaye yundagatawala mataifa gosi kpa fimbo ya chuma. Mng'anawe wenyakulwa dzulu kpa Mulungu na kpenye chihiche cha enzi, 6na mng'anamuche achichimbira nyikani, hatu ambaho Mulungu were yudziandaa eneo kpaajiliye, ili aweze kuhudumiwa kpa siku 1,260.7Bai kpekala na kondo mulunguni, Mikaeli na malaikave vachibigana na riratu rihambalatsi, naro rihambalatsi ribomu na malaikave vachibigana navo. 8Ela rihambalatsi karikalire na nguvu za kutosha kushinda. Kpavivyo kakukalire na nafasi kaheri mulunguni kpaajiliye na malaikave. 9Rihambalatsi ribomu-riratu rihambalatsi ra kare rehwaro bilisi au shetani ariye ni kukenga dunia yosi, achitsuhiwa tsi duniani, na malaikave vachitsuhiwa tsi hamng'enga naye.10Kisha nichisikira sauti bomu kula mulunguni: " Vivi wokofu ukudza, nguvu na ufwalume wa Mulungu wehu, na mamulaka ga Kristowe. Kpakukala mushitaki wa ndugu zehu yudzitsuhiwa tsi-ambaye wevashitaki mbere za Mulungu wehu dii cho.11Vemushinda kpa milatso ya mng'anang'onzi na kpa neno ra ushuhuda wao, kpa maana kavahenzere sana maisha gao, ta kufa. 12Kpa vivyo, shangiliani, mng'i mbingu, na mosi mukalao ndaniye. Ela ole wa tsi na bahari kpa sababu shetani yutima kpenu. Yudzodzalwa ni hasira kali, kpa sababu yunamanya kukala na muda muchache.13Rihambalatsi ririhomanya kukala ritsuhiwa tsi, remutua mng'anamuche ariye wekala yudzidzifugula muhoho wa chilume. 14Ela mng'anamuche wepewa mavava mairi ga nyuni mubomu, ili aweze kubuuruka mupaka hatu harihotengenezwa kpaajiliye kuko nyikani, sehemu ambayo andetunzwa, kpa wakati, nyakati na nusu wakati-hatu asihoweza kuhafikirira ye muhambalatsi.15Muhambalatsi wemng'aga madzi kombola mulomoni mng'akpe here muho, ili ahende garika ya kumuhosa. 16Ela tsi yemusaidia mng'anamuche. Yefugula kanware na ichiumiza wo muho arioutsitsa muhambalatsi kula mulomoni mng'akpe. 17Kisha rihambalatsi richimutsukirirwa ye mng'anamuche naro richuka na kuhenda viha na uvyalowe wosi-varatu vatiio amuri za Mulungu na kubgwiririra ushuhuda kuhusu Jesu. 18Kisha rihambalatsi richema dzulu ya mutsanga wa ufuo wa bahari.

Chapter 13
1Kisha nichona munyama achombola baharini. Wekala napembe kumi na vitswa vifungahe. Kahi za pembeze kpekala na taji kumi, na kahi za chitswache kpekala na maneno gakukufuru Mulungu. 2Yuyu munyama niremona ni here tsui. Maguluge gekala hre ga dubu, na mulomowe wekala here wa Sumba. Riratu rihambalatsi richimupa nguvuze kula chihiche cha enzi, na mamulaka garigo na nguvu sana ya kutawala.3Chitswa cha munyama mumng'engawaho cheonekana kukala na jeraha bomu ambaro rindesababisha mautige. Ela jerahare richihola, na dunia yosi ichishangazwa na ichimutua munyama. 4Pia vachirabudu rihambalatsi, maana remupa mamulaka yuyatu munyama. Vachimng'abudu munyama pia, na vachenderera kpamba, " Nani here munyama? " na " Nani awezaye kubigana nayhe? "5Munyama achipewa mulomo ili agombe maneno ga kudzisifu na matusi. Weruhusiwa kukala na mamulaka kpa miezi arubaini na miri. 6Vivyo munyama achifugulwa mulomowe kugomba matusi dzulu ya Mulungu, achirihukana dzinare, eneo arirokala achiishi na varatu vaishio mulunguni.7Munyama weruhusiwa kuhenda viha na aumini na kuvashinda. Pia, wepewa mamulaka dzulu ya chila mbari, atu, luga na taifa. 8Vosi varioishi duniani vandamng'abudu iye, chila mumng'enga ambaye dzinare karidzaandikpa, kula uumbi wa dunia, kahi za chitabu cha uzima, ambacho ni cha mng'anang'onzi, ambaye wetsinzwa.9Chikala yoyosi yuna sikiro, na asikize. 10Chikala mumng'engawaho yudzihalwa mateka, na kpenye mateka yundanenda. Chikala mumng'engawaho yundaolabgwa kpa panga, kpa panga yundaolabgwa. Uu ni mng'eho wa uhurivu na uvumirivu naimani kpa vavo varioatakatifu.11Tena nichona munyama munjine yunadza kula ardini. Wekala yuna pembe mbiri here ng'onzi na achigomba here rihambalatsi. 12Weonyesa mamulaka gosi kahi za munyama yuyatu wa kpanza kahi za uwepowe, na kuhenda kahi za dunia na varatu varioishi vachimng'abudu yuyatu munyama wa kpanza, yuyatu ambaye jerahare ridzihola.13Achihenda miujiza iriyo na nguvu, hata achihenda moho utime duniani kula mulunguni mbere za atu, 14na kpa ishara weruhusiwa kuhenda, achivakenga vavo vaishio duniani, achivaambira vatengeneze chigango kpa heshima ya munyama ambaye wekala yudzijeruhiwa kpa panga, ela bado weishi. .15Weruhusiwa kulavya pumuzi kahi za chiratu chigango cha munyama ili chigango chiweze kugomba na kusababisha varatu vosi variokahala kumng'abudu munyama vaolabgwe. 16Pia achilazimisha chila mumng'enga, asiye na tamani na mng'enye nguvu, shaha na masikini, huru na mutumng'a, kuhochera alama kahi za mukono wa kulume au kahi za chipaji cha uso(chikomo). 17Yekala kaiwezekana kpa chila mutu kuguza wala kugula isihokala ariye na alama ya munyama, na ii ni namba iwakilishayo dzinare.18Ii inahitaji busara. Chikala yoyosi na ufahamu, muriche aweze kuhenda hesabu ya namba ya munyama. Maana ni namba ya chibinadamu. Nambaye ni 666.

Chapter 14
1Kisha nichilola na nichona M'wana ng'onzi be yudzema dzulu ya wo Murima wa Sayuni, ham'wenga naye, vo atu elifu gana na mirongo mine na ane, venye dzinare na dzina ra Babaye ridzandipka pkenye virangu vya nyuso zao. 2Nami nichisikira sauti kula mulunguni, here sauti ya madzi manji, na here sauti bomu ya chi-pkapkara. Nayo sauti niriyo isikira, ni here abiga vinubi vachibiga vinubi vyao.3Vachemba wira musha mbere ya cho chihi cha enzi, na mbere za vo enye uhai ane na azee. Na kakuna hata mum'wenga ariye ariyeweza kudzifundisha wira uwo ela ni vo atu elifu gana m'wenga na mirongo mine na ane vario-kombolwa duniani. 4Vava ni vavo ambavo kavadzi-chafuire na ache, pka kukala ni anaali. Vava ndio vamutuao ye M'wana Ng'onzi hohosi endaho. Vava vegulwa kulaiza pka anadamu, ni malimbuko pka Mulungu na pka ye M'wana Ng'onzi. 5Na kahiza milomoni m'wao kamonekanire ulongo, maana kavana ila yoyosi.6Kisha nichona malaika munjine achihuruka kahikahi ya ko dzulu ya mulunguni, m'wenye ujmbe mudzo wa kare na kare, avaambire vavo vakalao dzulu za dunia, pka chila taifa, chila kabila na luga na jamaa. 7Achigomba pka sauti bomu, "Mogoheni Mulungu na kumulika, sababu saa ya hukumuye be ifika. Muvoyeni iye hacheye ariyeumba mbingu na itsi na bahari na vyanzo vya madzi.8Kisha malaika munjine, malaika wahiri achituiriza, achamba, "Udzebgwa, udzebgwa Babeli mubomu, ambaye wevarevya mataifa mataifa gosini divai ya umalaya-we.9Kisha malaika munjine wa hahu achituiriza, achamba pka sauti bomu, "Mutu yoyosi andiye m'wabudu ye munyama na cho chizuka-che, na kuhochera yo alama pkenye chirangu cha usowe au m'wapke mikononi. 10Mutu ye pia yundanwa divai ya hasira ya Mulungu ambayo im'wabgwa bila kutsanganywa na mmadzi, kahiza chikombe cha hasiraye, naye be yundateswa pka moho na chibiriti, mbere za malaika atakatifu na mbere za ye M'wana Ng'onzi.11Na mosi wa maumivu gao nikupanda dzulu hata kare na kare na kavana raha usiku na mutsana, vavo vamusuju-diao ye munyama na chizukache, na chila ahocheraye alama ya dzinare. 12Haho sasa ndiho henye kungoja na kuvumirira pka atakatifu, vavo vabgwirao sharia za Mulungu na imani ya Jesu Masihi13Nichisikira sauti kula Mulunguni ichamba, "Andika gaga: Baha afu vafwao kahiza Bwana, hangu vivi sasa. Nijeri yunagomba Roho, vapate koya baada taabu zao, maana mahendo gao be gandatuana navo.14Kisha nichilola na nichona ingu reruhe, na dzulu ya ingu riro, yusegere mum'wenga, mufano wa m'wanadamu, mwenye chiremba cha dahabu kahiza chitswache na mundu mukali mukononi m'wapke. 15Na malaika munjine achombola mo hekaluni na achigomba pka sauti bomu, kum'wambira iye ariyesagala ho dzulu ya ingu: Hala mundu wa pkwako na wanze kuvuna, maana saa ya kuvuna ifika, pka kukala mavuno ga yo dunia gadziivwa. 16Kisha iye ariyekala yusegere dzulu ya ro ingu, achiu-chiza wo mudu dzulu ya dunia na yo dunia ichivunwa17Kisha malaika munjine achombola kahiza ro hekalu rako mulunguni, iye naye yuna mundu mukali. 18Na malaika munjine achombola pkenye yo madhabahu, iye m'wenye uwezo dzulu za moho, naye be achimu-gombera pka sauti bomu iye m'wenye mundu mukali achamba, "Hala wo munduo mukali, ukavune vibutsa vya zo zabibu, maana zo zabibuze be zidziivwa sana.19Bai malaika iye achiu-hirika wo mundu duniani, na achivuna zo zabibu za dunia, na achizitsuha zo zabibu kahiza pipa bomu ra divai ya hasira ya Mulungu. 20Tsudzo riro re-tikiliswa konze ya wo mudzi, na milatso ichombola kahiza ro pipa mupaka hafumbwaho farasi pka ure wa here maili magana mairi vivi.

Chapter 15
1Tena nichona ishara injine mulunguni, bomu na ishangazayo; kpekala na malaika saba vario na mabigo saba, ambago gekala mabigo ga mng'isho (kah za gago, hasira ya Mulungu yekala idzikamilika).2Neona chiratu chirichohalana kukala bahari ya bilauri iriyotsanganywa na moho, na chichema pembeni mng'a bahari ambaho varatu variokala ashindi dzulu ya munyama na chigangoche, na dzulu ya namba yemererayo dzinare. Vekaa vadzibgwiririra vinubi varivyopewa ni Mulungu.3Vekala vachemba wira wa Musa, muhumiki wa Mulungu, na wira wa mng'anang'onzi: " Mahendogo nimabomu na gashangazago, Bwana Mulungu, utawalaye vyosi. Mng'aminifu na njirazo ni za jeri, mufwalume wa mataifa. 4Nani kandakogoha we Bwana na kuritukuza dzinaro? Kpakukala uwe hacheyo umutakatifu. Mataifa gosi gandadza na kukpabudu mberezo kpasababu umudzo na mahendogo gadzimanyikana. "5Baada ya mambo gago nelola, na hatu hatakatifu sana ambaho hekala na hema ra ushuhuda, uriofugulikira mulunguni. 6Kula hatu hatakatifu sana vachidza malaika afungahe vario na mabigo mafungahe, vadzivala mavazi madzo, kitani ing'alayo na mushipi wa dahabu kuzunguluka vifua vyao.7Mumng'enga wa varatu viumbe venye uhai anne achilavya kpa malaika afungahe mabakuli mafungahe ga dahabu garigoodzala gadabu ya Mulungu aishiye kare na kare. 8Hatu hatakatifu sana heodzala mosi kula kpenye utukufu wa Mulungu na kula kpenye uwezowe. Kakuna hata mumng'enga ariyeweza kpenjira mupaka mabigo mafungahe ga malaika afungahe garihokamilika.

Chapter 16
1Nichisikira sauti bomu icheha kula kpenye hatu hatakatifu na ichamba kpa varatu malaika afungahe, "Nenda ukamng'age dzulu ya dunia mabakuli mafungahe ga hasira ya Mulungu. "2Malaika wakpanza wepkenda mng'aga bakulire kahi za dunia, majeraha mai genye maumivu makali gekudza kpa atu venye alama ya ye munyama, kpa varatu varioabudu vigangovye.3Malaika wa hiri wemng'aga bakulire kahi za bahari; ichikala here mulatso wa mutu ariyefwa, na chila chumbe chirichohai baharini chefwa.4Malaika wa hahu achimng'aga bakulire kahi za myuho na chemichemi za madzi; zichikala milasto. 5Nichisikira malaika wa madzi achamba, " Uwe umuhtakatifu uriyeko na uriyekalako. Mutakatifu-kpa sababu udzizireha hukumu zizi. 6Kpa sababu vemng'aga mulatso wa aumini na alombi, udzivapa vavo kunwa mulatso, ndo vasitahilicho. " 7Nichisikiramadabahu ichijibu, " Ndevyo! Bwana Mulungu atawalaye dzulu ya vyosi, hukumuzo ni jeri na za hachi. "8Malaika wanne achimng'aga kombola kpenye bakulire dzulu y dzua na richipewa ruhusa ya kocha atu kpa moho. 9Veochwa kpa dzoho ritisharo, na vachirikufuru neno ra Mulungu, mng'enye nguvu dzulu ya mabigo gosi. Kavatubire wala kavamupire iye utukufu.10Malaika wa tsano achimng'aga kula kpenye bakulire kahi za chihi cha enzi cha munyama, na dziza richifunika ufwalumewe. Vesaga meno kahi za maumivu makali. 11Vachimuhukana Mulungu wa mulunguni kpa sababu ya maumivu gao na majeraha gao, na kavatubire kpa chiratu varichochihenda.12Malaika wa tandahu wemng'aga kombola kpenye bakulire kahi za muho mubomu, Frati, na madzige gachoma ili aweze kutengeneza njira kpa afwalume vandiokudza kombola maomborero ga dzua. 13Nichona roho tahu kolo zirizoonekana here vyulwa vyombolavyo konze ya mulomo wa riratu rihambalatsi, yuyatu munyama, na yuyatu mulombi wa ulongo. 14Ni roho za nyagu zihendazo miujiza na ishara. Vekala vachihenda kpa afwalume va dunia yos ili vaweze kuvakusanya hamng'enga kpa viha kahi za siku bomu ya Mulungu,atawalaye dzulu ya vyosi.15("Lola! Ninadza here mng'evi! Baha yuyatu adumuye kahi za kuchesa, atsunzaye mavazige ili asiweze kpenda konze ko yuhuhu na kona aibuye. ") 16Vevareha hamng'enga kahi za sehemu iriyoehwa kpa Chiebrania Amagedoni.17Malaika wa fungahe wemng'aga kombola kpenye bakulire kahi za anga. Kisha sauti bomu ichisikirika kombola hatakatifu na kombola kpenye chihi cha enzi, ichab a, "Idzigoma." 18Kpekala na mienge ya mng'angaza wa chikpakpara, ngurumo, visindo vya chikpakpara, na tetemeko bomu ra tsi ambaro karidzawahi konekana duniani hangu anadamu vakaleko, riro ni tetemeko bomu vyenye. 19Mudzi mubomu wegavika kahi za sehemu tahu, na midzi ya mataifa ichibgwa. Kisha Mulungu achimukumbukiza Babeli mubomu, na achiupa mudziuwo chikombe chirichokala chidzodzala divai kombola kpenye hasiraye iriyo kali.20Chila chisiwa chichangamika na mirima kayonekanire kaheri. 21Mvula bomu ya mawe, ichikala na uziho wa talanta, ichidima kula mulunguni dzulu ya atu, na vachimulani Mulungu kpa mabigo ga mvula ya mawe kpa sababu riratu bigo rekala baya sana.

Chapter 17
1Mum'wenga wa vavo malaika afungahe wekala yuna vikombe mafungahe achinambira, "Nzoo, nindakonyesa hukumu ya ye malaya mubomu akalaye dzulu za madzi manji. 2Ambaye vo afalume va dunia vadzi-zinga naye, na vo kalao dzulu za itsi vadzi-revywa pka uchi wa umalayawe.3Ye malaika achinihala kahiza Roho hata ko nyika, nichona m'wanamuche, yusegere dzulu za munyama mutune sana, yudzodzala madzina ga makufuru, yuna vitswa vifungahe na pembe kumi. 4Na ye m'wanamuche iye were yuvipka nguo za zambarau na tune, yudzi-pambwa pka dahabu na mawe ga bei, na lulu. Naye wekala yubgwira chikombe cha dahabu mo mukononi, chidzodzala matsukizo na uchafu wa usharatiwe. 5Na kahiza cho chirangu cha usowe, were ridzandipka dzina ra siri, "BABELI MUBOMU, MAME WA MALAYA NA MATSUKIZO GA ITSI."6Kisha nichimona ye m'wanamuche, yudzirea pka wo mulatso wa atakatifu, na pka wo mulatso wa mashahidi va Jesu. Nami niriho-mona be neangalazika vibomu. 7Ela iye malaika achinambira, "Pka noni unashangaa? Ninda-pkeleza siri ya yuyu m'wanamuche na iye munyama adziye mupanda, m'wenye vyo vitwa vifungahe na zo pembe kumi.8Ye munyama uriye mona, be wekalako, naye kako kaheri, ela yutayari apande kula ko kuzimu naye ende pkenye uharibifu. Na vavo vakalao dzulu za itsi, ambao madzina gao be kaga-aandikirwe kahiza chitabu cha uzima hangu pkipka musinji wa urim'wengu, vanda shangaa vachimona ye munyama, kukala iye wekalako, naye kako kaheri, naye yukudza.9Haho ndiho henye akili za enye hekima. Vivyo vitswa vifungahe be ni mirima mifungahe, asagarirayo iye m'wanamuche. 10Nayo mirima pia ni afalume afungahe. Atsano vebgwa made, na mum'wenga be kaho, na munjine kadzambwe kudza. Naye achidza be inabidi akale muda mufuhi tu.11Ye munyama ariyekalako ela sasa kaho, iye pia ni mutawala wa ine, ela ni mum'wenga wa vavo afungahe, na iye naye wenda pkenye uharibifu.12Na zo pembe kumi urizo ziona ni afalume kumi ambao kavadza hochera ufalume, ela navo vanda hochera mamulaka pka muda wa saa m'wenga ham'wenga na iye munyama. 13Vava vana mupango mum'wenga, navo vandamupa nguvu zao na mamulaka iye munyama. 14Navo vandahenda viha na iye M'wana Ng'onzi, na iye M'wana-Ng'onzi be yunda-vashinda, pka kukala iye ni Bwana wa Mabwana na Mufalume wa Afalume, na vavo vario ham'wenga naye, ndivo vario-ehewa na atsagulwa na aaminifu.15Kisha iye malaika be achinambira, "Gago madzi udzigo gaona, haho asagalaye iye malaya, be ni atu, makutano, mataifa na luga.16Na zizo pembe kumi udzizo ziona, na iye munyama, vavo vanda-mutsukirirwa iye malaya, navo be vandamuhenda chia na huhu, vandaurya wo m'wiriwe na kisha vawoche pka moho. 17Maana ye Mulungu yudzika mioyoni m'wao kutsukula kusudi na shauri m'wenga na kumupa ye munyama ufalume wao hadi maneno ga Mulungu gatimire.18Na iye mng'anamuche uriye mona, be ni uwo mudzi mubomu utawalao dzulu za falume zosi za dunia.

Chapter 18
1Baada ya vitu vivi nemona malaika munjine achitima kula mulunguni. Iye wekala na mamulaka bomu, na tsi yeng'ala kpa utukufuwe. 2Werira kpa sauti bomu, achamba, " Udzebgwa, udzebgwa, uratu mudzi mubomu Babeli! Udzikala hatu hakalaho nyagu, na hatu hatu hakalaho chila roho chafu, na hatu hakalaho chila muchafu na tsongo atsukizaye. 3Kpakukala mataifa gosi gadzenwa muvinyo wa tamaa ya uasheratiwe ambao nikumurehera gadabu. Afwalume va tsi vadzizini naye. Vehenda biashara ya tsi. Vadzikala mashaha kpa nguvu za maishage ga anasa. "4Kisha nesikira sauti injine kula mulunguni ichamba, " Ombolani kpakpe atu vangu, ili musidze mukahochera mabigoge gogosi. 5Dambize zidzirundikana dzulu here mbingu, na Mulungu yudzigakumbukira mahendoge mai. 6Muriheni here arivyovariha anjine, na mukamurihe mara mbiri here arivyohenda; kahi za chikombe arichochitsanganya, mutsanganyireni marambiri kpaajiliye.7Here arivyodzitukuza iye mng'enye,na weishi kpa anasa, mupeni mateso manji na huzuni. Kpakukala nikugomba moyoni mng'akpe, ' Nidzikala here malikia; wala si gungu, na wala sindaona maombolezo. ' 8Kpa vivyo, ndani ya siku mng'enga, mabigoge gandamuremera: chifo, maombolezo, na nzala. Yundaochwa kpa moho, kpakukala Bwana Mulungu ni mng'enye nguvu, na ni muhukumuwe. "9Afwalume va ntsi variozini na kutsanganyikirwa hamng'enganaye vandarira na kumombolezera vandihowona mosi wa kushakpe. 10Vandaema kure naye, kpa woga wa maumivuge vachamba, " Ole, ole kpa mudzi mubomu, Babeli, mudzi urio na nguvu! Kpa risaa rimng'enga hukumuyo idzikudza. "11Ahendibiashara va ntsi rirani na komboleza kpaajiliye, kpakukala kakuna hata mumng'enga agulaye bidaaze kaheri - 12bidaa za dahabu, feda, mawe ga tamani, lulu, kitani mbidzo, zambarao, hariri tune, aina zosi za mihi ya harufu mbidzo, chila chombo cha pembe za nzovu, chila chombo chirichotengenezwa kpa mihi a tamani, shaba, chuma, dziwe, 13mudalasini, vilungo, uvumba, manemane, ubani, muvinyo, mafuha, unga mudzo, ngano, ng'ombe na ng'onzi, farasi na magari, na atumng'a, na roho za atu.14Matunda urigogatamani kpa nguvuzo gadzuka kula kpako. Anasazo zosi na mapambo gadzuka, kagandapatikana kaheri.15Ahendibiashara va vitu vivi variopata ushaha kpa mapenzige vandaema kure kula kpakpe kpa sababu ya woga wa maumivuge, vachirira kpa sauti ya maombolezo. 16Vachamba, " Ole, ole mudzi uratu mubomu uriovwikpa Kitani mbidzo, zambarao, na tune, na kupambwa kpa dahabu, na vitu vya tamani na lulu! " 17Ndani ya risaa rimng'enga ushaha wosi uo weangamika. Chila nahoda wa meli, chila baharia, na anamadzi vosi, na vosi vahendao kazi baharini, veema kure.18Verira varihowona mosi was kushakpe. Vachamba, " Ni mudzi hiwo unahalana na mudzi uno mubomu? " 19Vetsuha fukutsa dzulu ya vitswa vyao, na vachirira, vachombolwa ni matsozi na kuomboleza, " Ole, ole mudzi mubomu hatu ambaho vosi variokala na meli zao baharini vekala mashaha kula na malize. Ndani ya risaa rimng'enga udzangamizwa. " 20Kalani na raha dzuluye, mbingu, mng'imng'i aumini, ahumiki, na alombi, kpamaana Mulungu yudzireha hukumu yenu dzuluye! "21Malaika mng'enye nguvu weunula dziwe here dziwe bomu ra kusagira na achiritsuha baharini, achamba, " Kpa njira ii, Babeli, uratu mudzi mubomu, undatsuhiwa tsini kpa ukatili na kaundaonekana kaheri. 22Sauti ya vinanda, anamuziki, abigafirimbi na tarumbeta kavandasikirika kaheri kpenu. Wala fundi wa aina yoyosi kandaonekana kpenu. Wala sauti ya chinu kaindasikirika kaheri kpenu.23Mng'anga wa taa Kaundaangaza ndaniyo. Sauti ya bwana harusi na bibi harusi kazindasikirika kaheri ndaniyo, maana ahendibiasharavo vekala abomu va ntsi, na mataifa vadzikebngwa kpa utsaio. 24Ndaniye damu ya alombi na aumini yeonekana, na damu ya vosi varioolabgwa dzuluye ya ntsi. "

Chapter 19
1Baada ya mambo gaga nesikira sauti here ya muriro mubomu wa kundi bomu ra atu mulunguni ichamba, " Haleluya. Wokofu, utukufu na nguvu ni vya Mulungu wehu. 2Hukumuzee ni za jeri na za hachi, kpakukala yudzimuhukumu malaya mubomu ariyeibananga ntsi kpa uzinziwe. Yudziheenda chisasi kpa damu ya ahumikive, ambayo weimng'aga iye mng'enye. "3Kpa mara ya hiri veamba, " Haleluya! Mosi nikula kpakpe kare na kare. " 4Varatu atumia shirini na anne na viumbe hai anne vachisujudu na kumng'abudu Mulungu akalaye kpenye chihi cha enzi. Were vachamba, " Amina. Haleluya! "5Ndiho sauti ichombola kpenye chihi cha enzi, ichamba, " Mulikeni Mulungu wehu, mng'imng'i ahumikive mosi, mng'imng'i mumogohao iye, vosi vasio na umuhimu na venye nguvu. "6Ndiho nichisikira sauti here sauti ya kundi bomu ra atu, here sauti ya ngurumo za madzi manji, na here ngurumo za chikpakpara, ichamba, " Haleluya! Maana Bwana Mulungu wehu, mng'eye nguvu, ni mutawali dzulu ya vosi, nikutawala.7Nahushangilie na kona raha na kumupa utukufu kpa sababu harusi na sherehe ya mng'anang'onzi idzikudza, na bibi harusi yutayari. " 8Weruhusiwa kuvalishwa kitani mbidzo na ing'alayo ( kitani mbidzo ni mahendo madzo ga hachi ga aumini) .9Malaika chigombanami, " Gaandike gaga: Vadzibarikiwa varioalikpa kpenye sherehe ya harusi ya mng'anang'onzi. " Vivyovivyo achinambira, " Gaga ni maneno ga jeri ga Mulungu. " 10Nesujudu mbere za maguluge nichimng'abudu, ela achinambira, " Usihende vivi! Mimi ni muhumiki munzio na wa nduguzo vaubgwirao ushuhuda wa Jesu. Mng'abudu Mulungu, kpakukala ushuhuda wa Jesu ni roho ya ulombi. "11Kisha neona mbingu zidzifuguka, na lola kpekala na farasi mng'eruhe! Na yuyatu ariyekala yudzipanda naehwa mng'aminifu wa jeri. Nikuhukumu kpa hachi na kuhenda viha. 12Mtsoge ni here mng'enge wa moho, na dzulu ya chitswache nataji nyinji. Na dzina ririroandikpa dzuluye asirorimanya mutu yoyosi isihokala iye mng'eye. 13Yudzivala vazi riirovwikpa damuni, na dzinare weehwa Neno ra Mulungu.14Majeshi ga mulunguni gekala gachimutua dzulu ya farasi eruhe, vevalishwa kitani mbidzo, nyeruhe na mbidzo. 15Kanwani mng'akpe nikombola panga kali ambaro nikugaangamiza mataifa, naye ndatawala kpa fimbo ya chuma. Naye nikuvyoga vyombo vya muvinyo kpa hasira kali ya Mulungu, nikutawala dzulu ya vosi. 16Naye yudzandikpa dzulu ya vazire na pajare dzina, ' MUFWALUME WA AFWALUME NA BWANA WA MABWANA. '18Nzoni murye nyama ya afwalume, nyama ya majemedari, nyama ya atu abomu, nyama ya farasi na apandi va farasi, na nyama ya atu vosi, vario huru na atumng'a, vasio na umuhimu na venye nguvu."19Nemona munyama na afwalume va ntsi hamng'enga na majeshi gao. Vekala vadzidzipanga kpaajili ya kuhenda viha na mumng'enga ariyepanda farasi na jeshire. 20Munyama webgwirwa na mulombiwe wa ulongo ariyezihenda ishara kahi za uwepowe. Kpa ishara zizi wevakenga varatu variohochera chapa ya munyama na variosujudira chigangoche. Vosi airi vachitsuhiwa vachere azima kahi za zia ra moho rakaro kpa chibiriti.21Varatu variobaki veeolabgwa kpa panga ririroombola kanwani mng'a mumng'enga ariyepanda dzulu ya farasi. Tsongo vosi verya mizoga ya miri yao.

Chapter 20
1Kisha nichona malaika achitima kula mulunguni, achikala yuna funguo za kuzimu, na minyororo munyororo mubomu mukononi m'wapke. 2Achimubgwira iye joka, iye nyoka wakapindi, ambaye ni Ibilisi na Shetani, achimufunga miaka elifu. 3Achimutsuha ko kuzimu, achimufunga, achibiga muhuri haho dzulu, ili asiweze kukenga mataifa kaheri, muhadi iyo mika elifu igome. Na baada ya haho yundarichirwa pka muda muchache.4Kisha nichona vihi vya enzi, na vachisagarira vyo vihi, navo vachipewa hukumu. Nami nichona roho za vavo vario-tsinzwa pka ajili ya ushuhuda wa Jesu, na pka ajili ya neno ra Mulungu, na vavo vasio-mubigira mavwindi ye munyama, wala cho chizuka, wala kavabigirwe alama pkenye virangu vya nyuso zao, wala kahiza mikono yao, navo vachikala azima, navo vachitawala ham'wenga na Masihi pka mika elifu.5Vavo afu vario-sala kavakarire moyo, mupaka itimire yo miaka elifu. 6Uu ndo ufufulo wa pkanza. Mubarikiwa na mutakatifu ni iye ariye na sehemu kahiza ufufulo wa pkanza! Kufwa pka hiri be kakuna nguvu pka atu vava, ela vandakala makuhani va Mulungu na va Jesu Masihi, navo vanda-tawala ham'wenga naye mika elifu.7Wakati mika elifu indiho goma, Shetani yunda fugulwa, aombole mumo jela. 8Naye yunda ombola avakenge mataifa vario kahiza pembe ine za dunia, Gogu na Magogu kuvareha ham'wenga pka viha, ambavo idadi yao ni here mutsanga wa pwani.9Vachipanda dzulu ya walamu wosini wa dunia na vachizunguluka kambi ya atakatifu, na mudzi uwo urio henzwa. Moho uchitima kulaiza mulunguni uchivarya. 10Na iye Shetani ambaye wevakenga, achitsuhiwa kahiza zia ra moho na chibiriti, arimo ye munyama na nabii wa ulongo. Navo vanda-teswa usiku na mutsana muhadi kare na kare.11Kisha nichona chihi cha enzi chibomu cheruhe, na iye asagalaye ho dzulu, ambaye dunia na mbingu zichi-chimbira usowe, na hatu hao kaha-onekanire kaheri. 12Nichivaona afu abomu pka atite, vaemire mbere za cho chihi cha enzi, na vitabu bichifulwa, na chitabu chinjine chichi- fugulwa, ambacho ni cha uzima, na vavo afu vachihukumiwa kahiza mambo gago garigo andipka kahiza vyo vitabu, sawa sawa na mahendo gao.13Bahari ichiva-omboza afu variokala mo ndani, na chifo na kuzimu zichivaomboza afu variokala mo ndani, vachihukumiwa chila mutu sawa sawa na mahendoge. 14Chifo na kuzimu zichitsuhiwa kahiza riro zia riakaro moho. Chichi be ndo Chifo cha hiri yaani ro zia ra moho. 15Na chikala mutu yoyosi dzinare karonekanire ridzandipka kahiza chitabu cha uzima, wetsuhiwa kahiza ro zia riakaro moho.

Chapter 21
1Kisha nichona mbingu na ntsi mbisha, kpakukala mbingu ya kpanza na ntsi ya kpanza zidzichira, na bahari kaikarireko kaheri. 2Neona mudzi mutakatifu, Jerusalemu mbisha, uriotima tsi kula mulunguni kpa Mulungu, urioandaliwa here bibi harusi ariyepambwa kpaajili ya mulumewe.3Nesikira sauti bomu kula kpenye chihi cha enzi ichamba, " Lola! Makalo ga Mulungu ga hamng'enga na anadamu, naye ndaishi hamng'enganao. Vandakala atuve, na Mulungu mng'enye ndakalanao na ndakala Mulunguwao. 4Yujndafuta chila tsozi kula matsoni mng'ao, na kahandakala na chifo kaheri, wala kurira, wala matsungu. Mambo ga kare gachira.5Iye ambaye wekala yusegere dzulu ya chihi cha enzi achamba, " Lola! Nahenda mambo gosi kukala masha. " Weamba, " Andika riri kpa sababu maneno gaga ni ga hakika na jeri. " 6Wenambira, " Mambo gaga gadzitimira! Mimi ni Alfa na Omega, Mng'anzo na Mng'isho. Kpa yoyosi aonaye chihu nindamupa chinywadzi bila garama kula kahi za chemichemi za madzi ga uzima.7Iye ashindaye yundariti mambo gaga, na nindakala Mulunguwe, naye yundakala mng'anangu. 8Ela here irivyo kpa aoga, vasioamini, vatsukizao, aolagi, azinzi, atsai, vaabuduo vigango, na alongo vosi, hatu hao indakala kahi za zia ra moho wa chibiriti wochao. Iyo ndiyo mauti ya hiri. "9Mumng'enga wa malaika saba wekudza kpangu, iye ambaye wekala na mabakuli saba garigoodzala mabigo saba ga mng'isho na achamba, " Nzo hano. Nindakonyesa bibi harusi, muche wa mng'anang'onzi. " 10Kisha achinihala kure kahi za roho kpenye murima mubomu na mure na achinonyesa mudzi mutakatifu, Jerusalemu, uchitima tsi kula mulunguni kpa Mulungu.11Jerusalemu wekala na utukufu wa Mulungu, na udzowe wekala here chito cha tamani, here dziwe ra chilolo chidzo ra yaspi. 12Wekala na ukuta mubomu, mure wenye miryango kumi na miri, hamng'enga na malaika kumi na airi miryangoni. Dzulu ya miryango hekala hadzandikpa madzina ga mbari kumi na mbiri za ana va Iziraeli. 13Upande wa Maomborero ga dzua hekala na miryango mihahu, upande wa Mng'aka miryango mihahu, upande wa Vuri miryango mihahu, na upande wa Matswereri ga dzua miryango mihahu.14Ukuta wa mudzi wekala na misinji kumi na miri, na dzuluye wekala na madzina kumi na mairi ga ahumiki kumi na airi va Mng'anang'onzi. 15Iye ariyegomba nami wekala na chipimo cha fimbo ireiyotengenezwa na dahabu kpaajili ya kupima mudzi miryangoye na kutaze.16Mudzi wedzebngwa muraba; urewe wekala sawa na upanawe. Wepima mudzi kpa chipimo cha fimbo, stadia 12,000 kpa ure (urewe, upana, na chipimo vyehalana) . 17Vivyo vivyo achipima ukutwe, uzihowe wekala diraa 144 kpa vipimo vya chibinadamu(ambavyo pia ni vipimo vya malaika) .18Ukuta wekala udzidzeebngwa kpa yaspi nao mudzi dahabu mbidzo, here chilolo chidzo. 19Misinji ya ukuta yekala idzipambwa na chila aina ya dziwe ra tamani. Ra kpanza rekala yaspi, ra hiri rekala yakuti a buluu, ra hahu rekala kalkeedon, ranne zumari, 20ra tsano sardoniki, ra tandahu akiki, ra fungahe krisolitho, ra nane zabarajadi, ra chenda yakuti ya manjano, ra kumi krisopraso, ra kumi na mng'enga hiakintho, ra kumi na mbiri amethisto.21Iratu miryango kumi na miri yekala lulu kumi na mbiri, chila muryango wetengenzwa kula kpenye lulu mng'enga. Mitaa ya midzi yekala dahabu mbidzo, iriyoonekana here chilolo chidzo. 22Sonere kanisa rorosi ndani ya mudzi, kpakukala Bwana Mulungu, ambaye natawala dzulu ya vyosi, na Mng'anang'onzi ni kanisaree.23Mudzi kaumalire dzua wala mng'ezi ili kulangaza dzuluye kpa sababu utukufu wa Mulungu welangaza dzuluye, na taaye ni Mng'anang'onzi. 24Mataifa vandatsembera kpa mng'anga wa mudzi uo. Afwalume va dunia vandareha fahari zao ndaniye. 25Miryangoye kaindafubngwa wakati wa mutsana, na kahandakala na usiku haho.26Vandareha fahari na heshima ya mataifa ndaniye, 27na kakuna chichafu chindichoenjira ndaniye wala yoyosi ambaye nahenda dzambo rorosi ritsukizaro au ukengi; bali ni varatu tu ambao madzina gao gadzandikpa kahi za chitabu cha uzima cha Mng'anang'onzi.

Chapter 22
1Kisha malaika achinonyesa muho wa madzi ga uzima, madzi gekala na mung'alo here wa bilauri. Were ganatiririka kuleza chhihi cha enzi cha Mulungu na mng'anang'onzi. 2Gachitsupira kahikahi ya lalo ra mudzi. Kahi za chila upande wa muho , kpekala na muhi wa uzima, uvyalao matunda aina kumi na mbiiri, na unavyala chila mng'ezi. Makodza ga muhi uwo ni kpaajili ya uhozwi wamataifa.3Na kahandakala na mufundo wowosi kaheri. Chihi cha eeenzi cha Mulungu na cha mng'anang'onzi vindakalamo ndani ya mudzi, na ahumikivee vandamuhumikira. 4Vandamona usowe na dzinare rindakala dzulu ya vikomo vya sura zao. 5Kakundakala na usiku kaheri wala kakundakala na haja ya mulangaza wa taa wala dzua kpa sababu Bwana Mulungu yundalangaza dzulu yao. Navo vandatawala kare na kare.6Malaika achinambira, " Maneno gaga nigakpaminika na ni jeri. Baba Mulungu wa roho za alombi wemuhuma malaikawe kuvaonyesa ahumikive chindichoombola vivi karibuni. " 7" Lola nadza malo! Yudzihaswa iye atiiye maneno ga ulombi wa chitabu chichi. "8Mimi, Johana ndimi niriyesikira na kona mautu gaga. Nirihogasikira na kugaona, beebgwa hotsi mng'eenye mbeere za magulu ga malaika kumuzamira, malaika ariyenonyesa mautu gaga. 9Achinambira, " Usihende vivyo! Mimi ni muhimiki munzio, hamng'enga na varatu vatiio maneno ga chitabu chichi. Mng'abudu Mulungu! "10Kisha achinambira, usigenjize muhuri maneno ga ulombi wa chitabu chichi, maana wakati uhehi. 11Asehachi, naaenderere kukala asiyehachi, mukolo naanderere kukala mukolo. Mng'enye hachi naaenderere kuhenda hachi, mutakatifu naaenderere kukala mutakatifu. "12" Lola! Nadza malo. Mariho gangu gahamng'enga nami, kumuriha chila mumng'enga kulengana na arichohenda. 13Mimi ndoAlifa na Omega, wakpanza na wamng'isho, mng'anzo na mng'isho.14Vadzihaswa varatu vafulao nguo zao ili kukala vaweze kupata hachi ya kurya kombola kahi za muhi wa uzima na kuwenjira mudzi kuchirira muryangoni. 15Kuko konze kuna makuro, atsai, azinzi, alogi, vazamirao vigango, na chila ahenzaye na ashuhudiaye ushuhuda wa uongo.16Mimi Jesu nidzimuhuma malaika wangu kuvashuhudia kuhusu mautu gaga kpa makanisa. Mimi ni muziji wa uvyalo wa Daudi, Nyenyezi ya madzacha ing'alayo.17Roho na bibi harusi vanaamba, " Nzo! " Na iye asikiraye naambe, " Nzo! "Yoyosi ariye na chihu, naadze, na yoyosi agatamaniye, naagapate madzi ga uzima wa bule.18Namushudia chila mutu asikiraye maneno ga ulombi wa chitabu chichi: Chikala mutu yoyosi yundaonjeza kahi za gago, Mulungu yundamonjezera mabigo garigoandikpa kahi za chitabu chichi. 19Chikala mutu yoyosi yundagausa maneno ga chitabu chichi, Mullungu yundausa sehemuye kahi za muhi wa uzima na kahi za mudzi mutakatifu, urio habarize zidziandikpa ndai ya chitabu chichi.20Iye ashuhudiaye mautu gaga yunaamba, " Nijeri! Nadza malo. " Amina! Nzo, Bwana Jesu! 21Neema ya Bwana Jesu naikale na chila mutu. Amina.